00048862

BOMBAY BRANCH
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY.
TOWN HALL, BOMBAY.

Digitized with financial assistance from the
Government of Maharashtra
on 13 February, 2016

Indische Studien.

Beiträge für die Kunde des indischen Alterthums.

Im Vereine mit mehreren Gelehrten

herausgegeben

von

Dr. Albrecht Weber,

Docenten des Sanskrit an der Universität zu Berlin, auswärtigem Mitgliede der Königl. Bairischen Academie der Wissenschaften in München, ordentlichem Mitgliede der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, correspond. Mitgliede der American Oriental Society.

Mit Unterstützung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.

Dritter Band.

Berlin.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

1855.

ORI
Geo 294-1
web Ind
48862

Inhalt.

		Seite
1.	Alphabetisches Verzeichniss der Versanfänge der *Rik-samhitâ*. Von W. Pertsch	1—116
2.	Die neuesten Forschungen auf dem Gebiet des Buddhismus. Vom Herausgeber	117—195
3.	Nachrichten aus Calcutta	195—198
4.	Index zu den Harmonieen und Discrepanzen in Th. Benfey's Ausgabe des Sâmaveda S. 163—226. Von Th. Benfey	199—247
5.	Caranavyûha. Uebersicht über die Schulen des Veda. Vom Herausgeber	247—283
6.	Alphabetisches Verzeichniss der Anuvâka- und Brâhmana-Anfänge des Yajur-Veda. Vom Herausgeber.	283—324
7.	Eine neue Zählung der Upanishad. Vom Herausgeber	324—326
8.	Ueber den Zusammenhang indischer Fabeln mit griechischen. Vom Herausgeber	327—373
9.	Der kândânukrama der Âtreyî-Schule des Taittirîya-veda. Vom Herausgeber	374—401
10.	Beitrag zur altiranischen Mythologie von Prof. Westergaard. Aus dem Dänischen übersetzt von Fr. Spiegel.	402—448
11.	Miscelle, nabânazdista — paoiryô-tkaêsha. Von Fr. Spiegel	448—451

12. Einiges über das Kâṭhakam. Vom Herausgeber . . . 451—479
13. Nachrichten aus Calcutta . . . . . 479—482
14. Nachträge und Verbesserungen zum dritten Bande. Vom Herausgeber . . . . . 482—488

Die Umschreibung der Sanskṛitbuchstaben ergiebt sich aus folgender Tabelle:

Vocale a. â. i. î. u. û. ṛi. ṛî. ḷi. ḷî. e. ai. o. au.
Gutturale k. kh. g. gh. ṅ. (oder ń).
Palatale c (sprich: tsch). ch. j (sprich: dsch). jh. ñ.
Cerebrale ṭ. ṭh. ḍ. ḍh. ṇ.
Dentale t. th. d. dh. n.
Labiale p. ph. b. bh. m. Anusvâra ṁ.
Halbvocale y. r. l. v.
Zischlaute s. ç. sh. h. Visarga ḥ.

Alphabetisches Verzeichniss der Versanfänge der *Rik*sa*m*hitâ.

Nachstehendes Verzeichniss wurde von mir während der beiden ersten Monate dieses Jahres angefertigt, doch nicht ohne bedeutende Vorarbeiten. Während des letzten Sommers nämlich hatte sich Herr Professor Roth in Tübingen dasselbe Verzeichniss gemacht, und zu diesem Behufe theils selbst die Pratika von Ma*nd.* VIII, 1—43, 23. IX. und X, 124 bis zu Ende auf Zettel abgeschrieben, theils hatte Herr W. D. Whitney diese Arbeit für Ma*nd.* I—VII. und VIII, 43, 24 bis zu Ende dieses Buchs übernommen. Diese sämmtlichen Zettel übergab Herr Prof. Roth nach genommener Abschrift zu eigner Benutzung an Herrn Whitney, und dieser hatte wieder die Güte, dieselben mir zu überlassen. Mein eigner Antheil an der Arbeit besteht somit nur darin, einmal die Pratika von Ma*nd.* VI und X, 1—123, welche Herr Prof. Roth unmittelbar aus dem Text in sein Verzeichniss übertragen, noch auf Zettel abzuschreiben, und dann die ganze Zettelmasse, die ich ungeordnet überkommen hatte, zu ordnen und nochmals zu kopieren. — Nach dem Gesagten ist es deutlich, dass ich für unbedingte Vollständigkeit des Verzeichnisses nicht bürgen kann; denn bei dem mehrmaligen Uebergehen der Zettel aus einer Hand in die andere ist es sehr leicht möglich, und sogar wahrscheinlich, dass der eine

oder der andere Zettel sich verloren haben mag; soweit ich indess bis jetzt Gelegenheit gehabt habe, das Verzeichniss zu prüfen, hat es mich noch nicht verlassen, weshalb zu hoffen ist, dass demselben eine bedeutende Unvollständigkeit nicht wird vorgeworfen werden können: es war diese Arbeit übrigens eine so mühselige und so massenhafte, dass ich auch für etwaige andre kleine Versehen dabei wohl auf Nachsicht rechnen darf.

Berlin, den 12. Mai 1853.

W. Pertsch.

amçum duhanti 9, 72, 6
amseshu vâ 5, 54, 11
amseshv â 7, 56, 13
amhomucam ângirasam 5, 51, 17
amhoyuvas tanvas 5, 15, 13
akarma te 4, 2, 19
akarmâ dasyur 10, 22, 8
akâri ta indra 1, 63, 9
— brahma 4, 6, 11
— vâm 6, 63, 3
akrandad agni 10, 45, 4
akravihastâ 5, 62, 6
akrânt samudrah 9, 97, 40
akro na babhrih 3, 1, 12
axann amîmadanta 1, 82, 2
axanvantah 10, 71, 7
axânaño 10, 53, 7
axâsa id 10, 34, 7
axitotih 1, 5, 9
axîbhyâm te 10, 163, 1
axetravit 10, 32, 7
axair mâ 10, 34, 13
axodayachavasâ 4, 19, 4
axo na 6, 24, 3
axnaç cid 8, 25, 9
agachatam kripamânam 1, 119, 8
agachad u 3, 31, 7
agann indra 3, 37, 10
aganma mahâ 7, 12, 1
agavyûti xetram 6, 47, 20
agastyah khanamânah 1, 179, 6
agorudhâya 8, 24, 20
agna âyâhi 6, 16, 10
— âyâhy 8, 49, 1.
— âyûmshi 9, 66, 19
— indra var° mitr° 5, 46, 2
— indraçca 3, 25, 4
— ilâ 3, 24, 2
— ojishtham 5, 10, 1
agnaye brahma 10, 80, 7
agnâ yo martyo 6, 14, 1
agnim yantur 3, 27, 11
— vah pûrvyam huve 8, 23, 7
— — — girâ 8, 31, 14
— viça 10, 80, 6
— viçvâ abhi 1, 71, 7
— viçvâyuvepasam 8, 43, 25
— vardhantu 3, 10, 6
— vo devam 7, 3, 1
— — devayajyayâ 8, 60, 12
— — vridhantam 8, 91, 7
— suditim 3, 17, 4
— sumnâya 3, 2, 5
— sûnum sanaçrutam 3, 11, 14
— — sahaso 8, 60, 11
— stomena 5, 14, 1
— hinvantu 10, 156, 1
— hotâram îlate 1, 128, 8

agnim hotâram pravrine 3, 19, 1
— — manye 1, 127, 1
agnih pûrvebhir 1, 1, 2
— pratnena 8, 44, 12
— çucivratatamah 8, 44, 21
— sanoti 3, 25, 2
— saptim 10, 80, 1
agnim ghritena 5, 14, 6
agninâgnih 1, 12, 6
agninâ turvaçam 1, 36, 18
— rayim 1, 1, 3
agninendrena 8, 35, 1
agnim tam manye 5, 6, 1
— dûtam vrinîmahe 1, 12, 1
— — puro 8, 44, 3
— — prati 1, 161, 3
— devûso agriyam 2, 4, 3
— — mânushîshu 2, 4, 3
— dvesho 8, 60, 15
— dhîbhir 8, 43, 19
— naro didhitibhir 7, 1, 1
agnim agnim vah 6, 15, 6
— — vo 8, 49, 17
— — havîmabhih 1, 12, 2
— achâ 5, 1, 4
— astoshy 8, 39, 1
— indhâno 8, 91, 22
— îlishvâvase 8, 60, 14
— île purohitam 1, 1, 1
— — bhiyâm 10, 20, 2
— îlenyam 5, 14, 5
— ukthair 10, 80, 5
— ushasam 3, 20, 1
— mandram pur° 8, 43, 31
— manye pit° 10, 7, 3
agnir atrim 10, 150, 5
— apsâm 6, 14, 6
— asmi 3, 26, 7
— id dhi pracetâ 6, 14, 2
— indro var° 10, 65, 1
— iva manyo 10, 84, 2
— ishâm 8, 60, 13
— içe brihatah 4, 12, 3
— — brihato 7, 11, 4
— — vasavyasyâ° 4, 55, 8
— ukthe 8, 27, 1
— rishih 9, 66, 20
agnir jajne 3, 31, 3
— jâgâra 5, 44, 15
— jâtâ dev° 8, 39, 6
— jâto ath° 10, 21, 5
— — arocata 5, 14, 4
— jushata 5, 13, 3
— dadâti 5, 25, 6
— dâd drav° 10, 80, 4
— devebhir man° 3, 3, 6
— deveshu râjaty 5, 25, 4
— — samvasuh 8, 39, 7
— devo dev° 10, 150, 4
— dyâvâprith° 3, 25, 3
— dhiyâ 3, 11, 3
— na ye bhrâjo 10, 78, 2
— — yo vana 9, 88, 5
— — çushkam 6, 18, 10
— netâ 3, 20, 4
— no yajnam 5, 11, 4
— mûrddhâ 8, 44, 6
— vavne 1, 36, 17
— vritrâni 6, 16, 34
— ha tyam 10, 80, 3
— — nâma 10, 115, 2
— hi jâni 8, 7, 36
— — vâjinam 5, 6, 3
— — vidma 6, 14, 5
— hotâ kavikratuh 1, 1, 5
— — grihapatih 6, 15, 13
— — dâsvatah 5, 9, 2
— — no adhv° 4, 15, 1
— — nyasîdad 5, 1, 6
— — purohito 3, 11, 1
agniç ca yan 5, 60, 7
agniçriyo 3, 26, 5
agnishvâttâh 10, 15, 11
agnis tigmena 6, 16, 28
— tuviçravastamam 5, 25, 5
— trini tridh° 8, 39, 9
agnîparjanyâv 6, 52, 16
agnî raxâmsi 7, 15, 10
agnîshomâ ceti 1, 93, 4
— pipritam 1, 93, 12
— ya âhutim 1, 93, 3
— yo adya 1, 93, 2
agnîshomâv anena 1, 93, 10
— imam 1, 93, 1

agnîshomâv imâni 1, 93, 11
agnîshomâ vrishanâ 10, 66, 7
— savedasâ 1, 93, 9
— havishaḥ 1, 93, 7
agne achâ 10, 141, 1
— atrivan 5, 4, 9
— apâṁ sam° 3, 25, 5
agneḥ pûrve 10, 51, 6
— stomam man° 5, 13, 2
agne kadâ ta 4, 7, 2
— kavir 8, 49, 3
— ketur 10, 156, 5
— ghritasya 8, 91, 16
— cikiddhy 5, 22, 4
— jarasva 3, 3, 7
— jaritar 8, 49, 19
— jushasva no haviḥ 3, 28, 1
— — pratiharya 1, 144, 7
— tam adya 4, 10, 1
— tava tyad 1, 105, 13
— — tye 8, 23, 11
— — çravo 10, 140, 1
— tritîye 3, 28, 5
— tû te 3, 20, 2
— tvaṁ yaçâ 8, 23, 30
— tvacaṁ 10, 87, 5
— tvaṁ no ant°. 5, 24, 1
— tvam asmad 1, 189, 3
— — pûrayâ 1, 189, 2
— dâ dâç° 3, 24, 5
— divaḥ sûnur 3, 25, 1
— divo arn° 3, 22, 3
— devân ihâ"vaha jajnâno 1, 12, 3
— — — sâdayâ 1, 15, 4
— dyumnena 3, 24, 3
— dhritavratâya 8, 44, 25
— naxatram 10, 156, 4
— naya sup° 1, 189, 1
— ni pâhi 8, 44, 11
— nemir 5, 13, 6
— patnîr 1, 22, 9
— pavasva 9, 66, 21
— pâvaka roc° 5, 26, 1
— pûrvâ anûsh° 1, 44, 10
— bâdhasva 10, 98, 12
— brihann ush° 10, 1, 1
— bhava sush° 7, 17, 1
agne bhûrini 3, 20, 3
— bhrâtaḥ 8, 43, 16
— manmâni 8, 39, 3
— manyum 10, 128, 6
— marudbhiḥ 5, 60, 8
— mâkish te 8, 60, 8
— mrila 4, 9, 1
— yaṁ yajnaṁ 1, 1, 4
— yajasva hav° 2, 9, 4
— yajishṭhâ 3, 10, 7
— yat te divi 3, 22, 2
— yad adya 4, 15, 14
— yâhi dûtyam 7, 9, 5
— — suçasti 8, 23, 6
— yuxvâ hi 6, 16, 43
— raxâ no 7, 15, 13
agner apnasaḥ 10, 80, 2
— indrasya 2, 8, 6
— gâyatry 10, 130, 4
— vayam prath° 1, 24, 2
— varma 10, 16, 7
agne vâjasya 1, 79, 4
— vivasvad 1, 44, 1
— viçvâni 3, 11, 9
— viçvebhiḥ sv° 6, 15, 16
— viçvebhir agn° 3, 24, 4
— — âgahi 5, 26, 4
— vîhi purolâçam 3, 28, 3
— — havishâ 7, 17, 3
— vridhâna 3, 28, 6
— çakema 3, 27, 3
— çardhantam 5, 56, 1
— çardha mahate 5, 28, 3
— çukrena çocishâ 1, 12, 12
— — çocishoru 10, 21, 8
— sa xeshad 6, 3, 1
— sahantam âbh° 5, 23, 1
— sahasva prit° 3, 24, 1
— sukhatame 1, 13, 4
— sutasya pit° 5, 51, 1
— stomaṁ jush° 8, 44, 2
— hanasi 10, 118, 1
agram pibâ 4, 46, 1
agrego râjâ 9, 86, 45
agre sindhûnâm 9, 86, 12
aghoracaxur 10, 85, 44
aghnate 8, 24, 12

angâd angâl 10, 165, 6
angiraso naḥ 10, 14, 6
angirasvantâ uta 8, 35, 14
angirobhir â gahi 10, 14, 5
acikitvân 1, 164, 6
acikradad 9, 2, 6
acittî yac 4, 54, 3
aceti dasrâ 1, 139, 4
— divo 7, 78, 4
acety agniç Vâl. 7, 5
acodaso no 9, 79, 1
acyutâ cid 8, 20, 5
acha rishe 5, 52, 14
achâ kavim nrim° 4, 16, 9
— koçam 9, 66, 11
— giro 7, 10, 3
— ca tv° 8, 21, 6
— naḥ çîr° 8, 60, 10
— nricaxâ 9, 92, 2
— no angir° 8, 22, 10
— — mitramaho 6, 2, 11. 14, 6
— — yâhy 6, 16, 44
— ma indram 10, 43, 1
— mahî 5, 43, 8
— 'yam vo 7, 36, 9
— yo gantâ 4, 29, 4
— vada tav° 5, 83, 1
— vadâ tanâ 1, 38, 13
— vivakmi 3, 57, 4
— vo agnim 5, 25, 1
— voceya 4, 1, 19
— vo devîm 3, 61, 5
— samudram 9, 66, 12
— sindhum 3, 33, 3
— hi tvâ 8, 49, 2
— — somaḥ 9, 81, 2
achidrâ carma 3, 15, 5
— sûno 1, 58, 8
ajanti yam 5, 43, 7
ajanty enam 9, 109, 20
ajâ anyasya 6, 57, 3
ajâtaçatrum 5, 34, 1
ajâ vrita indra 1, 174, 3
ajâçvaḥ paçupâ 6, 58, 2
ajirâsas tad 5, 47, 2
ajirâso harayo Vâl. 1, 8
ajijanann amrit° 3, 29, 13
ajijano amritâ 9, 110, 4
— hi 9, 110, 3
ajaishmâ ghâ 10, 164, 5
ajaishmâdyâs° 8, 47, 18
ajo na xâm 1, 67, 3a
— bhâgas 10, 16, 4
ajohavîd açvinâ taugryo 1, 117, 15
— — vartikâ 1, 117, 16
ajohavin nâsatyâ 1, 116, 13
ajyeshṭhâso 5, 60, 5
ajre cid 8, 27, 18
anjate vy 9, 86, 43
anjanti tvâm 3, 8, 1
ata u tvâ 10, 1, 4
ataḥ parijmann 1, 6, 9
— samudram 8, 6, 29
— sahasra 8, 8, 11
atapyamâne 1, 185, 4
ataç cîd indra 8, 81, 10
atas tvâ rayim 9, 48, 3
atûrishur 3, 33, 12
atûrishma tamasas pâram asyoshâ 1, 92, 6
— — — asya prati vâm 1,183, 6. 184, 6
— — — — — stomam 7, 73, 1
ati trishṭam vaṇax° 3, 9, 3
ati trî 9, 17, 5
atithim mânush° 8, 23, 25
ati drava 10, 14, 10
— naḥ saçc° 1, 42, 7
ati no vishpitâ 8, 72, 3
— vâyo maruto 6, 52, 2
— — sasato 1, 135, 7
— vârân 9, 60, 3
— viddhâ 8, 85, 2
— viçvâḥ 10, 97, 10
— çritî 9, 14, 6
atishṭhantînâm 1, 32, 10
atid u çakra 8, 58, 14
atihi manyushâvinam 8, 32, 21
atripnuvantam 4, 19, 3
ato devâ av° 1, 22, 16
— na â 5, 50, 3
— vayam anta° 1, 165, 5
— viçvâny adbh° 1, 25, 11
atyam haviḥ sac° 5, 44, 3

atyam mṛijanti 9, 85, 7
aty âyâtam 5, 75, 2
atyâ vridhasnû 4, 2, 3
atyâso na ye 7, 56, 16
atyâ hiyânâ 9, 13, 6
aty û pavitram 9, 45, 4
atyûrmir 9, 17, 3
atyo na hiyâno 9, 86, 3
atyo nâjman 1, 65, 36
atrâ te 1, 163, 7
— vi 8, 32, 3
atrâ'ha gor 1, 84, 15
— — tad 1, 135, 8
— — te 4, 22, 7
atrim anu 2, 8, 5
atrir yad 5, 78, 4
atrinâm st° 8, 36, 6
atred u 10, 27, 10
atrer iva 8, 35, 19
— yath° 10, 85, 52
atraiva vo 10, 166, 3
athâ te angir° 1, 74, 11
— — antamânâm 1, 4, 3
— na ubhay° 1, 26, 9
adatrayâ 5, 49, 3
adadâ arbh° 1, 51, 13
adabdha indo 9, 85, 3
adabdhasya 8, 44, 20
adabdhebhiḥ sav° 6, 71, 3
adabdhebhis tava 6, 8, 7
adardar utsam 5, 32, 1
adarçi gâtur ur° 1, 136, 2
— gâtuvittamo 8, 92, 1
adân me 8, 19, 36
adâbhyaḥ suvi° 3, 11, 5
adâbhyena çocishâ 10, 118, 7
— o bhuv° 4, 53, 4
aditi dyâvâprith° 1, 89, 1
aditir na ur° 8, 47, 9
— no divâ 8, 18, 6
— hy aj° 10, 72, 5
adite mitra 2, 27, 14
aditsantam 6, 53, 3
adidyutat 6, 11, 4
adriçram asya 1, 50, 3
adrishtân 1, 191, 2
adedishṭa vritr° 3, 31, 21
ado yad 10, 155, 3
adbhiḥ soma 9, 74, 9
adyâ cin 6, 30, 3
— dûtam 1, 44, 3
— devâ 1, 115, 6
— 'dyâ çva° 8, 50, 17
— no deva 5, 82, 4
— muriya 7, 104, 15
adyed u 10, 32, 8
adrinâ te 10, 28, 3
adribhiḥ sutaḥ pavate 9, 71, 3
— — pavase 9, 86, 23
— suto matibhiç 9, 75, 4
adrogham âv° 8, 49, 4
adrogha satyam 3, 32, 9
adrau cid 1, 70, 2b.
advesho adya 10, 35, 9
— no mar° 5, 87, 8
adhaḥ paçy° 8, 33, 19
adha kratvâ 5, 29, 5
— xapâ 9, 99, 2
— gmantâ 1, 122, 11
— gmantoçanâ 10, 22, 6
— jihvâ pâp° 6, 6, 5
— jmo 8, 1, 18
— te viçvam 1, 57, 2
— tyam dr° 10, 11, 4
— tvam indra 10, 61, 2
— tvashṭâ 6, 17, 10
— tvâ viçve 6, 17, 8
— tvishimân 2, 22, 2
— dyutânaḥ 4, 5, 10
— dyauç 6, 17, 9
— drapso 8, 85, 15
— dhârayâ 9, 97, 11
— prajajne 1, 121, 6
— priyam 8, 46, 29
— plâyo 8, 1, 33
— yac câr° 8, 46, 31
— yad ime 9, 110, 9
— — râjâna 10, 61, 23
— çrutam 7, 18, 12
— çvetam k. g. a. âpipy° 4, 27, 5
— — — — — kârsh° 9, 74, 8
— sma yasyâ 5, 9, 5
— smâ te 6, 25, 7

adha smâ na 2, 31, 2
— — no 6, 46, 11
— smâsya 6, 12, 5
— syâ yosh° 8, 46, 33
— svanâd uta 1, 94, 11
— svanân mar° 1, 38, 10
— svapnasya 1, 120, 12
adhâkrinoḥ 2, 17, 3
adhâ gâva 10, 61, 21
adhâ cin nu 10, 132, 3
adhâ te 8, 82, 12
— tvam hi 8, 73, 6
— naro 5, 52, 11
— no viçv° 1, 42, 6
— nv asya jenyasya 10, 61, 24
— — — samdriçam 7, 88, 2
— manye vrihad 6, 30, 2
— — çrat 1, 104, 7
— mahî 7, 15, 14
— mâtu 4, 2, 15
— yathâ naḥ 4, 2, 16
adhâyi dhîtir 10, 31, 3
adhâ yo viçvâ 2, 17, 4
adhâyy agnir 3, 5, 3
adhârayanta 1, 20, 8
adhâ sumandro 10, 61, 20
adhâ ha yad 4, 2, 14
— — yanto 7, 74, 5
— hi kavyâ 5, 66, 4
— hinvâna 9, 48, 5
— hi vixv îdyo 6, 2, 7
— hîndra 8, 87, 7
— hotâ nyas° 6, 1, 2
— hy agna eshâm 5, 16, 4
— — agne krator 4, 10, 2
— — — mahnâ 10, 6, 7
adhi dyâm 9, 85, 9
— dvayor 1, 83, 3
— na indraishâm 8, 72, 7
— putro 10, 33, 7
— peçâmsi 1, 92, 4
— bribuḥ 6, 45, 31
— yad asmin 9, 94, 1
— yas tasthau 10, 105, 5
— yâ brih° 8, 25, 7
— çriyam 1, 72, 10
— çriye 6, 63, 5
adhi sânau 1, 80, 6
adhîd indra 10, 116, 8
adhî nv atra 10, 93, 5
adhîva yad 8, 7, 14
adhîvâsam 1, 140, 9
adhuxata pr° 9, 2, 3
adhuxat pipy° 8, 61, 16
adhenum d° 1, 117, 20
adhvaryavaḥ karttanâ 2, 14, 9
— payaso 2, 14, 10
— ç cakriv° 5, 43, 3
adhvaryav â tu 8, 30, 24
adhvaryavo 'pa 10, 30, 3
— bharate° 2, 14, 1
— ya ur° 2, 14, 4
— yaḥ çatam ç° 2, 14, 6
— — çatam â 2, 14, 7
— — svaçnam 2, 14, 5
— yan naraḥ 2, 14, 8
— yo apo 2, 14, 2
— — dribhikam 2, 14, 3
— — divyasya 2, 14, 11
— 'runam 7, 98, 1
— havishmanto 10, 30, 2
adhvaryubhiḥ p° 3, 7, 7
adhvaryum vâ 10, 41, 3
adhvaryo adribhiḥ 9, 51, 1
— drâvyâ 8, 4, 11
— vîra 6, 44, 13
anachaye 1, 164, 30
anaptam apsu 9, 16, 3
anamîvâ ushasa â 10, 35, 6
anamîvâsa ilayâ 3, 59, 3
anarvânam vrish° 1, 190, 1
anarvâno hy 8, 18, 2
anarçarâtim 8, 88, 4
anavadyair abhi° 1, 6, 8
anavas te 5, 31, 4
anaçvo jâto anabh. arvâ 1, 152, 5
— — — ukthyaḥ 4, 36, 1
anasvantâ 5, 27, 1
anâgaso 5, 82, 6
anâdhrishṭâni 10, 138, 4
anânudo vrishabho jagmir 2, 23, 11
— — dadhat 2, 21, 4
anâyato anib° 4, 13, 5. 14, 5
anârambhane 1, 116, 5

anirena vacasâ 4, 5, 14
anukâmam tarp° 1, 17, 3
anu krishne vas. jihâte 3, 31, 17
— — — yemâte 4, 48, 3
anu tad urvi 7, 34, 24
— tan no 7, 38, 6
— te dâyi 6, 25, 8
— — çushmam 10, 88, 6
anuttamâ te 1, 165, 9
anu tritasya 8, 7, 24
— tvâ mahî 1, 121, 11
— — ratho 1, 163, 8
— tvâ rodasî ubhe krax° 8, 65, 11
— — — — cakram 8, 6, 38
— — hi ghne 6, 18, 14
— dyâvâprith° 6, 18, 15
— drapsâsa ind° 9, 6, 4
— dvâ jahitâ 4, 30, 19
— pûrvâny okyâ 8, 25, 17
— pratnasyaukasah 8, 58, 18
— — °kaso 1, 30, 9
— pratnâsa 9, 23, 2
— prayeje 6, 36, 2
— yad îm 5, 29, 2
anuvratâya 1, 51, 9
anuçrutâm 5, 62, 5
anuspashto 10, 160, 4
anu svadhâm 1, 33, 11
— hi tvâ 9, 110, 2
anûnod 5, 45, 7
anûpe 9, 107, 9
anrixarâ 10, 85, 23
aneno vo maruto 6, 66, 7
anehasam vo Vâl. 2, 4
— prataranam Vâl. 1, 4
aneho dâtram 1, 185, 3
— na 8, 56, 12
— mitrâ 8, 18, 21
antarixena 10, 136, 4
antarixe pathibhir 10, 168, 3
antarichanti tam 8, 61, 3
antarîxaprâm 10, 95, 17
antaraiç cakrai 6, 62, 10
antardûto 3, 3, 2
antar yacha 10, 102, 3
— hy agna 2, 6, 7
antaç ca prâgâ 8, 48, 2
antaç carati 10, 189, 2
anti cit santam 8, 11, 4
antivâmâ 7, 77, 4
andhâ am° 10, 103, 15
anyad adya 6, 24, 5
anyam asmad 8, 64, 13
— û shu 10, 10, 14
anyavratam am° 8, 59, 11
anyasyâ v° 3, 55, 13
anyâ vo 10, 97, 14
anye jâyân 10, 34, 4
anyo anyam 7, 103, 4
anv apâm 7, 82, 3
anv asya 8, 1, 34
anv aha mâsâ 10, 89, 13
anv eko 2, 13, 3
apaghnanto 9, 13, 9
apaghnann eshi 9, 96, 23
apaghnan pavate 9, 61, 25
— pavase 9, 63, 24
— soma 9, 63, 29
apa jyotishâ 10, 68, 5
apa tyam vrijinam 6, 51, 13
— — parip° 1, 42, 3
— tyâ asthur 8, 48, 11
— tye tây° 1, 50, 2
— dvârâ 9, 10, 6
— nah çoç° 1, 97, 1
— prâca 10, 131, 1
— yor indrah 10, 105, 3
apaç cid 3, 31, 16
apaçyam gopâm anipadyamânam 1, 164, 31. 10, 177, 3
— grâmam 10, 27, 19
— tvâ 10, 183, 1. 2
apaçyam asya 10, 79, 1
apa svasur 7, 71, 1
— hata 10, 76, 4
apâh pûrveshâm 10, 96, 13
— somam 3, 53, 6
apâguhann amri° 10, 17, 2
apâm garbham 3, 1, 13
apâng prâng 1, 164, 38
apâd ahasto 1, 32, 7
— ita ud 6, 38, 1
— indro 8, 58, 11
— u çipry 8, 81, 4

apâd eti prath° 1, 152, 3
— dhotrâd 2, 37, 4
apâdhamad abhiç° 8, 78, 2
apâm napâtam 1, 22, 6
— napâd 2, 35, 9
apânyad cty 1, 123, 7
apâm atishṭhad 1, 54, 10
apâma somam 8, 48, 3
apâm idam 10, 142, 7
— ived 9, 95, 3
apâ'mivâm apa viçvâm 10, 63, 12
— — — sridham 8, 18, 10
— — m savitâ 10, 100, 8
apâm upasthe 6, 8, 4
— ûrmir 8, 14, 10
apâm perum 10, 36, 8
— phenena 8, 14, 13
— madhye 7, 89, 4
apâyy asya 2, 19, 1
apâro vo 5, 87, 6
api panthâm 6, 51, 16
apibat kadru° 8, 45, 26
api vriçca 8, 40, 6
— shṭutaḥ 7, 38, 3
apûrvyâ 6, 32, 1
apeta vita 10, 14, 9
apendra dv° 10, 152, 5
apehi man° 10, 164, 1
apo devir 1, 23, 18
— mahir 10, 104, 9
— yad 4, 16, 8
— vasûnaḥ 9, 107, 26
— vritram 4, 16, 7
aposhâ an° 4, 30, 10
apo shu na 8, 56, 15
— su myaxa 2, 28, 6
— hy eshâm 4, 33, 9
aptûrye 3, 51, 9
apnasvatîm 1, 112, 24
apraxitam 1, 55, 8
apratito 4, 50, 9
aprayuchann 1, 143, 8
aprâmisatya 8, 50, 4
aprushâyan 10, 68, 4
apsarasâm gandh° 10, 136, 6
apsarâ jâr° 10, 123, 5
apsâ indrâya 9, 65, 20
apsu tvâ 9, 30, 5
— dhûtasya 10, 104, 2
— me somo abravîd 1, 23, 20. 10, 9, 6
apsv agne 8, 43, 9
— antar 1, 23, 19
abudhne 1, 24, 7
abudhram u 10, 35, 1
abodhi jâra 7, 9, 1
— hotâ 5, 1, 2
abodhy agniḥ sam° 5, 1, 1
— agnir jma 1, 157, 1
abjâm 7, 34, 16
abhâgaḥ 10, 83, 5
abhi kanvâ 8, 6, 34
— kratvendra 7, 21, 6
abhikrandan kal° 9, 86, 11
abhikranda stan° 5, 83, 7
abhi xipaḥ 9, 14, 7
abhikhyâ 10, 112, 10
abhi gandharvam 8, 66, 5
— gavyâni 9, 62, 23
— gâvo adh° 9, 24, 2
— — anûsh° 9, 32, 5
— gotrâni 10, 103, 7
— jaitrîr 3, 31, 4
— tashṭeva 3, 38, 1
— te madh° 9, 11, 2
— tyam vîram 6, 50, 6
— — gâvaḥ 9, 84, 5
— — cârum 9, 6, 2
— — pûrvyam 9, 6, 3
— — mesham 1, 51, 1
— triprishṭham 9, 90, 2
— tvâ gotamâ girâ jâtavedo 1, 78, 1
— — — girâ° 4, 32, 9
— — devaḥ sav° 10, 174, 3
— — deva sav° 1, 24, 3
— — naktîr 2, 2, 2
— — pâjo 6, 21, 7
— — pûrvapitaye srijâmi 1, 19, 9
— — — °taya indra 8, 3, 7
— — yoshano 9, 56, 3
— — vrishabhâ 6, 45, 22
— — çûra 7, 32, 22
— — sindho 10, 75, 4
abhidam ekam 10, 48, 7

abhi dyâm **10**, 119, 8
— dyumnam **9**, 108, 9
— dyumnâni **3**, 40, 7
— dronâni **9**, 33, 2
— dvijanmâ triv° **1**, 140, 2
— — tri **1**, 149, 4
abhi na ilâ **5**, 41, 19
abhinaxanto **2**, 24, 6
abhi no devir **1**, 22, 2
— — naryam **6**, 53, 2
— — vâjasât° **9**, 98, 1
— pra gopatrim **8**, 58, 4
— — dadrur **4**, 19, 5
— — bhara **8**, 78, 4
— prayâmsi vâhasâ **3**, 11, 7
— — sudhitâ **6**, 15, 15
— pra vaḥ sur° Vâl. 1, 1
abhipravanta **4**, 58, 8
abhi prâ sthâtâ° **7**, 34, 5
— priyâ divas padam **9**, 10, 9
— — — padâ **9**, 12, 8
— priyâni kâvyâ **9**, 57, 2
— — pavate cano° **9**, 75, 1
— — — punâ° **9**, 97, 12
— priyâ maruto **8**, 27, 6
— prehi **10**, 83, 7
— brahmir **9**, 33, 5
abhibhuve **2**, 21, 2
abhibhûr aham **10**, 66, 4
abhi yajnam **1**, 15, 3
— yam devî nirrit° **7**, 37, 7
— — devy adit° **7**, 38, 4
— ye tvâ **5**, 79, 4
— — mitho **7**, 38, 5
— yo mah° **3**, 59, 7
— vastrâ **9**, 97, 50
— vahnaya **8**, 12, 15
— vahnir **9**, 9, 6
— vâm nûnam **7**, 67, 3
— vâyum **9**, 97, 49
— viprâ anûshata gâvo **9**, 12, 2
— — — mûrdham **9**, 17, 6
— viçvâni **9**, 42, 5
— vritya **9**, 174, 2
— venâ **9**, 64, 21
— vo arce **5**, 41, 8
— — devim **7**, 34, 9
abhi vo viram **8**, 46, 14
— vyavasya **3**, 53, 19
— vrajann **8**, 6, 25
abhivlagyâ **1**, 133, 2
abhi çyâvam **10**, 68, 11
abhishtane **1**, 80, 14
abhishtaye **8**, 57, 5
abhi sidhmo **1**, 33, 13
— suvânâsa **9**, 17, 2
— sûyavasam **1**, 42, 8
— somâsa .. | abhik° **9**, 23, 4
— — .. | samudr° **9**, 107, 14
— svapûbhir **7**, 56, 3
— svarantu **8**, 13, 28
— svavrishtim **1**, 52, 5
— hi satya **8**, 87, 5
abhîka âsâm **3**, 56, 4
abhî na âvavritsva **4**, 31, 4
— navante **9**, 100, 1
— no agna **1**, 140, 3
— — arsha **9**, 97, 51
— ma aghnyâ **9**, 1, 9
abhîm avanvant **1**, 51, 2
— ritasya dohanâ **1**, 144, 2
— — visht° **9**, 34, 5
abhîvartena **10**, 174, 1
abhîvritam kriç° **1**, 35, 4
abhî shatas **7**, 32, 24
— shu naḥ **4**, 31, 3
— — yas **8**, 82, 21
— shv aryaḥ **10**, 59, 3
abhî hi manyo **10**, 83, 3
abhutsy u **8**, 9, 16
abhûd idam **1**, 182, 1
— u pâram **1**, 46, 11
— — bhâ u **1**, 46, 10
— — vo **4**, 34, 4
— ushâ indratamâ **7**, 79, 3
— — ruçat **5**, 75, 9
— devaḥ sav° **4**, 54, 1
abhûr u **6**, 45, 13
— eko **6**, 31, 1
— v auxîr **10**, 27, 7
abhy abhi hi **9**, 110, 5
— arca **8**, 40, 4
abhyarshata **4**, 58, 10
abhy arsha brihad **9**, 20, 4

abhy arsha mahânâm 9, 1, 4
— — vicaxana 9, 51, 5
— — sahasrinam 9, 63, 12
— — svâyudha 9, 4, 7
— arshânapacyuto 9, 4, 8
— avasthâḥ 5, 19, 1
abhyûram 8, 61, 11
abhyûrnoti 8, 68, 2
abhraprusho 10, 77, 1
abhrâji 5, 54, 6
abhrâtaro no 4, 5, 5
abhrâtrivyo 8, 21, 13
abhrâteva 1, 124, 7
amanthishṭâm 3, 23, 2
amandan mâ 1, 165, 11
amandân stomân 1, 126, 1
amanmahid 8, 1, 14
amâjuraç cid 10, 39, 3
amâjûr iva 2, 17, 7
amâd eshâm 5, 59, 2
amâya vo 8, 20, 6
amitrahâ 9, 11, 7
amitrâyudho 3, 29, 15
aminatî 1, 124, 2
amî ya ṛixâ 1, 24, 10
— ye devâḥ 1, 105, 5
— — panco° 1, 105, 10
— — sapta 1, 105, 9
amîvahâ 7, 55, 1
amishâm cittam 10, 103, 12
amûr yâ 1, 23, 17
amûraḥ kavir 7, 9, 3
amûrâ viçvâ 7, 61, 5
amûro hotâ 4, 6, 2
amṛiktena 9, 69, 5
amṛitam jâtav° 8, 63, 5
ameva naḥ 2, 36, 3
ambayo yanty 1, 23, 16
ambitame 2, 41, 16
amyak sâ 1, 169, 3
ayam yaḥ sṛinj° 4, 15, 4
— yajno 1, 177, 4
— yathâ 8, 91, 8
— yoniç 4, 3, 2
— yo vajraḥ 10, 27, 21
— — hotâ 10, 52, 3
— rocayad 6, 39, 4
ayam vâm kṛishno 8, 74, 3
— — gharmo 8, 9, 4
— vâm adribhiḥ 8, 22, 8
— — parishicyate 4, 49, 2
— — bhâgo Vâl. 8, 4
— — madhumatt° 1, 47, 1
— — mitrâvar° 2, 41, 4
— vicarshanir 9, 62, 10
— vidac citr° 6, 47, 5
— viprâya 10, 25, 11
— viçvâ abhi 10, 91, 9
— viçvâni 9, 54, 3
— vritaç 4, 17, 9
— venaç 10, 123, 1
— vo yajna 4, 34, 3
— çrinve 4, 17, 10
— sa yasya 10, 6, 1
— — yo divas 9, 39, 4
— — — varimânam 6, 47, 4
— — çinkte 1, 164, 29
— samaha 1, 120, 11
— sahasram 8, 3, 4
— sa hotâ 1, 149, 5
— su tubhyam 7, 86, 8
— sûrya ivo° 9, 54, 2
— so agnir âhutaḥ 7, 1, 16
— — — yasmint 3, 22, 1
— soma indra t. sunva â 7, 29, 1
— — — — sunve tu° 9, 88, 1
— somaḥ kap° 9, 67, 11
— somaç cam° 5, 51, 4
— stuto 10, 61, 16
— svâdur 6, 47, 2
— ha yad 7, 68, 4
— — yena 10, 65, 4
— hi ta amṛit° 10, 144, 1
— — netâ 7, 40, 4
— hotâ 6, 9, 4
ayam kavir 7, 4, 4
— kṛitnur 8, 68, 1
— gha sa 10, 25, 10
— cakram 4, 17, 14
— jâyata 1, 128, 1
— ta âghṛine 9, 67, 12
— — indra 8, 17, 11
— — emi 8, 89, 1
— te astu 3, 44, 1

ayam te asmy upa **10**, 83, 6
— — mânushe **8**, 53, 10
— — yonir **3**, 29, 10
— — çaryanâvati **8**, 53, 11
— — stomo **1**, 16, 7
— daxâya **9**, 105, 3
— daçasyan **10**, 99, 10
— diva **9**, 68, 9
— dîrghâya **8**, 13, 30
— devaḥ sah° **6**, 44, 22
— devânâm **1**, 160, 4
— devâya **1**, 20, 1
— deveshu **9**, 44, 3
— dyâvâprith° **6**, 44, 24
— dyotayad **6**, 39, 3
— nâbhâ **10**, 62, 4
— nidhiḥ **10**, 108, 7
— no vidvân **9**, 77, 4
ayam akṛinod **6**, 44, 23
— agniḥ sahasrino **8**, 64, 4
— — suviryasye° **3**, 16, 1
— agnir urushy° **10**, 176, 4
— — vadhryaçv° **10**, 69, 12
— agne jaritâ **10**, 142, 1
— — tve **8**, 44, 28
— asmân van° **3**, 53, 20
— asmâsu kâvya **10**, 144, 2
— asmi **8**, 89, 4
— indra vrish° **10**, 86, 18
— indro marut° **8**, 65, 2
— iha prath° **4**, 7, 1
— u te sam atasi **1**, 30, 4
— — — sarasv° **7**, 95, 6
— — tvâ **8**, 17, 7
— — vâm **3**, 62, 2
— uçânaḥ **6**, 39, 2
— u shya pra **10**, 176, 3
— — — sumahân **7**, 8, 2
— eka itthâ **8**, 25, 16
— emi **10**, 86, 19
— panthâ **4**, 18, 1
— punâna **9**, 86, 21
— pûshâ **9**, 101, 7
— bharâya **9**, 106, 2
— matavân **9**, 86, 13
— mâtâyam **10**, 60, 7
— mitrasya **1**, 94, 12
ayam mitrâya **1**, 136, 4
— mitro **3**, 59, 4
— me pîta ud **6**, 47, 3
— — hasto **10**, 60, 12
ayâmsam agne **2**, 35, 15
ayâ citto **9**, 65, 12
— te agne vidhemo° **2**, 6, 2
— — — samidhâ **4**, 4, 15
— dhiyâ **8**, 82, 17
— nijaghnir **9**, 53, 2
— pavasva devayur **9**, 106, 14
— — dhâr° **9**, 63, 7
— pavâ **9**, 97, 52
ayâma dhîvato **8**, 81, 11
ayâmi te **3**, 14, 2
ayâ rucâ **9**, 111, 1
— vâjam **6**, 17, 15
— vitî **9**, 61, 1
— somaḥ **9**, 47, 1
— hatyam **6**, 22, 6
ayukta sapta çundhyuvaḥ **1**, 50, 9
— — haritaḥ **7**, 60, 3
— sûra **9**, 63, 8
ayuja asamo **8**, 51, 2
ayujram ta **1**, 169, 2
ayuddha id **8**, 45, 3
— seno **9**, 138, 5
ayuyutsann **1**, 33, 6
ayodamshṭro **10**, 87, 2
ayoddheva **1**, 32, 6
aram hi **8**, 81, 26
— kâmâya **10**, 96, 7
— kṛinvantu **1**, 170, 4
— xayâya **8**, 15, 13
aranyâny ar° **10**, 146, 1
aranyor nih° **3**, 29, 2
aram ta indra **8**, 81, 24
— dâso **7**, 86, 7
aramatir **8**, 31, 12
aramamâno **9**, 72, 3
aramayaḥ sar° **2**, 13, 12
aram açvâya **8**, 81, 25
— ma usrayâmne **4**, 32, 24
— me gam **6**, 63, 2
araçmâno **9**, 97, 20
arâ ived **5**, 58, 5
arâdhi hotâ nishadâ **10**, 53, 2

arâdhi hotâ svar nish° 1, 70, 4b
arâyi kâne 10, 155, 1
arâvid 9, 74, 5
aritram vâm 1, 46, 8
arishtaḥ sa 10, 63, 13
arunapsur 8, 62, 16
aruno mâ 1, 105, 18
arushasya 6, 49, 3
arusho jan° 9, 25, 5
arûrucad 9, 83, 3
aroravid 2, 11, 10
arcata prârc° 8, 58, 8
arcad vrishâ 1, 173, 2
arcantas tvâ 5, 13, 1
arcanta eke 8, 29, 10
arcanti 1, 92, 3
arcâ dive 1, 54, 3
arcâmi te 4, 4, 8
— vâm vardh° 10, 12, 4
arcâ çakrâya 1, 54, 2
arnâṁsi 7, 18, 5
artham id 1, 105, 2
arthino 8, 68, 5
ardham vir° 7, 18, 16
arbhako na 8, 58, 15
aryamanam varunam 4, 2, 4
— brihaspatim 10, 141, 5
aryamâ no 3, 54, 18
aryamyam var° 5, 85, 7
aryo vâ 10, 148, 3
— viçâm 10, 20, 4
arvadbhir agne 1, 73, 9
arvanto 7, 90, 7. 91, 7
arvâg ratham viçvavâram 6, 37, 1
— — ni 8, 35, 22
arvâṅg ehi 1, 104, 9
— tricakro 1, 157, 3
— narâ 7, 82, 8
arvâcînam su 3, 37, 2
arvâcîno vaso 4, 32, 14
arvâci subh° 4, 57, 6
arvâncam tvâ purushtuta 8, 6, 45. 32, 30
— — sukhe 3, 41, 9
— daivyam 1, 45, 10
arvâncam adya 2, 37, 5
— indram 10, 128, 10
arvâncâ 1, 47, 8
arvânco adya 2, 29, 6
arvâṁ iva 9, 97, 25
arvâvato na âgahi 3, 40, 8
— — âgahy 3, 37, 11
arshâ naḥ 9, 61, 15
— soma 9, 65, 19
arhanto ye 5, 52, 5
arhan bibh° 2, 33, 10
alâtrino 3, 30, 10
alâyyasya 9, 67, 30
avamçe dyâm 2, 15, 2
avaḥ parena para 1, 164, 17
— — pitaram 1, 164, 18
avakraxinam 8, 1, 2
avakranda 2, 42, 3
avaxipa divo 2, 30, 5
avacashta 8, 51, 6
ava te helo 1, 24, 14
— tmanâ 1, 104, 3
— tya indro 9, 51, 3
— tyâ brih° 9, 134, 3
— tve indra 6, 47, 14
avadyam iva 4, 18, 5
ava drapso 8, 85, 13
— drugdhâni 7, 86, 5
— dvake 10, 59, 9
— no vrij° 10, 105, 8
avantam adr° 8, 62, 7
avantu naḥ 1, 106, 3
— mâm 6, 52, 4
ava patantîr 10, 97, 17
— yachyeno 4, 27, 3
— yat tvam 10, 134, 4
— — sve 8, 68, 9
avartyâ 4, 18, 13
avardhayan 3, 1, 4
avar maha 1, 133, 6
avarshîr 5, 83, 10
avaviddham 1, 182, 6
ava vedim 7, 60, 9
— sindhum 7, 87, 6
avasrijann 1, 142, 11
ava srija punar 10, 16, 5
avasrijâ van° 1, 13, 11
avasrishtâ 6, 75, 16

avaspridhi 5, 3, 9
ava sma durh° 10, 134, 2
— — yasya 5, 7, 5
avasyate 1, 116, 23
ava sya çûrâ'dhvano 4, 16, 2
ava syûmeva 3, 61, 4
ava svayuktâ 1, 168, 4
— svarâti 8, 58, 9
— svedâ 10, 134, 5
avâ kalpeshu 9, 9, 7
avâcacaxam 5, 30, 2
avâ nu kam 10, 50, 5
— no agna 1, 79, 7
— — vâjayum 8, 69, 6
avâvaçanta 9, 19, 4
avâsâm magh° 1, 133, 3
avâsrijaḥ pra° 10, 138, 2
avâsrijanta jivrayo 4, 19, 2
avitâ no 9, 67, 10
avitâ 'si 8, 36, 1
avidad 4, 44, 7
avidhavâ 10, 85, 48
avindad divo 1, 130, 3
avindam te 10, 181, 2
avipre cid 6, 45, 2
avipro vâ 8, 50, 9
avishṭam dh° 7, 67, 6
avishṭo asmân 7, 34, 12
avin no 7, 34, 14
avîrâm iva 10, 86, 9
avivradhad 8, 69, 10
avivradhanta 4, 32, 12
aveyam 1, 124, 11
avocâma kavaye 5, 1, 12
— namo 1, 114, 11
— nivacanâm 1, 189, 8
— mahate Vâl. 9, 5.
— rahûganâ 1, 78, 5
avo dvâbhyâm 10, 67, 4
avor itthâ 6, 67, 11
— vâm 7, 67, 4
avye punânam 9, 86, 25
— vadhûyuḥ 9, 69, 3
avyo vâre pari priyam 9, 50, 3
— — — priyo 9, 7, 6
— vârebhiḥ 9, 101, 16
açocy agniḥ 7, 67, 2
açnâpinaddham 10, 68, 8
açmanvati riy° 10, 53, 8
açmâsyam 2, 24, 4
açyâma tam 6, 5, 7
— te 1, 114, 3
açravam hi 1, 109, 2
açrirâ 10, 85, 30
açvatthe vo 10, 97, 5
açvam na girbhi 8, 92, 7
— — gûlham 1, 117, 4
— — tvâ 1, 27, 1
açvam id 8, 63, 10
açvasyâ'tra 2, 35, 6
açvâ ived 5, 59, 5
açvâd iy° 10, 73, 10
açvâ na 6, 67, 4
açvâyanto 10, 160, 5
açvâvati prath° 1, 83, 1
açvâvatîm som° 10, 97, 7
açvâvatir gomatir na ushâso 7, 41, 7. 80, 3
— — viçvasuvido 1, 48, 2
— — viçvavârâ 1, 123, 12
açvâvantam 10, 47, 5
açvâso na 10, 78, 5
— ye 7, 74, 4
açvinâ pari 3, 58, 8
— pibatam 1, 15, 11
— puru 1, 3, 2
— madhumattamam 1, 47, 3
— madhushuttamo 3, 58, 9
— yajvarir 1, 3, 1
— yad dha 5, 74, 10
— yâm 8, 62, 6
— vartir 1, 92, 16
— vâjinîvasû 5, 78, 3
— vâyunâ 3, 58, 7
açvinâv eha .. | tiras 5, 75, 7
— — .. | hansâv 5, 78, 1
açvinâ su vic° 8, 62, 17
— sv rishe 8, 26, 10
— harinâv 5, 78, 2
açvinor as° 1, 120, 10
açvî rathî 8, 4, 9
açveva citrâ 4, 52, 2
açvo na krado 9, 97, 28
— — krandan 3, 26, 3

açvo na cakrado 9, 64, 3
— volhâ 9, 112, 4
açvyasya 4, 41, 10
açvyo vâro 1, 32, 12
ashâḷham yutsu 1, 91, 21
— ugram 8, 59, 4
ashâḷho agne 3, 15, 4
ashṭaputrâ 10, 85, 50
ashṭâ maho 1. 121, 8
ashtau putr° 10, 72, 8
— vyakhyat 1, 35, 8
asac ca 10, 5, 7
asatsu me 10, 27, 1
asad atra 8, 31, 18
asann it 7, 8, 5
asapatnaḥ sap° 10, 174, 5
asapatnâ sap° 10, 159, 5
asamam xatram 1, 54, 8
asamâtim 10, 60, 2
asammrishṭo 5, 11, 3
asarji kalaçâm 9, 106, 12
— rathyo 9, 36, 1
— vakvâ 9, 91, 1
— vâm sthav° 1, 181, 7
— vâji 9, 109, 19
— skambho 9, 86, 46
asuçcataḥ çat° 9, 86, 27
asaçcatâ magh° 7, 67, 9
asaçcantt 6, 70, 2
asasrânâsaḥ 6, 37, 3
asâdi 7, 7, 5
asâma yathâ 1, 173, 9
asâmi hi 1, 39, 9
asâmy ojo 1, 39, 10
asâv anyo 10, 132, 4
asâvi te 4, 43, 5
— devam 7, 21, 1
— soma indra 1, 84, 1
— somaḥ puru° 10, 104, 1
— somo 9, 82, 1
asâvy ûçur 9, 62, 4
asiknyâm 4, 17, 15
asi yamo 1, 163, 3
— hi 1, 81, 2
asunîte punar 10, 59, 6
— mano 10, 59, 5
asunvantam 1, 176, 4
asunvâm indra 8, 14, 15
asûta pûrvo 3, 38, 5
— priçnir 1, 168, 9
asrixata 9, 64, 4
asrigran devavîtaye aty° 9, 46, 1
— — vâj° 9, 67, 17
— °ram indavaḥ 9, 7, 1
— indra 1, 9, 4
asenyâ 10, 108, 6
asau ca 8, 80, 6
— ya eshi 8, 80, 2
— yaḥ panthâ 1, 105, 16
— yâ senâ 10, 103, 14
astabhnâd 8, 42, 1
astâvi manma Vâl. 4, 9
astâvy agniḥ 1, 141, 13
— agnir narâm 10, 45, 12
asti devâ 8, 56, 7
— somo 8, 83, 4
— hi vaḥ 8, 27, 10
— — vâm 5, 74, 6
— — shmâ 1, 37, 15
astîdam 3, 29, 1
astu çraushaṭ 1, 139, 1
asteva sa 10, 42, 1
astodhvam 1, 124, 13
asthur u 4, 51, 2
asma indra 8, 86, 8
asmabhyam rodasî 9, 7, 9
— vâj° 8, 5, 12
— su tvam 10, 133, 7
— — vrish° 8, 26, 15
— jâtavitt° 10, 106, 6
— tad divo 2, 38, 11
— tad vaso 2, 13, 13. 14, 12
— tân apa° 4, 31, 13
— tvâ 9, 104, 4
asmabhyam indav 9, 2, 9
asmâ asmâ 6, 42, 4
— id u gnâç 1, 61, 8
— — — tyad 1, 61, 15
— — — tyam 1, 61, 3
— — — tvashṭâ 1, 61, 6
— — — pra tavase 1, 61, 1
— — — prabharâ 1, 61, 12
— — — praya 1, 61, 2
— — — saptim 1, 61, 5

asmâ id u stomam 1, 61, 4
— ukthâya 5, 45, 8
— u te 6, 1, 10
— ut kâvyam 5, 39, 5
— ushâsa 8, 85, 1
— û shu 8, 41, 1
— etad div° 6, 34, 4
— etan mah° 6, 34, 5
asmâkam va 1, 129, 4
— çiprinînâm 1, 30, 11
— su ratham 8, 45, 9
— joshy 4, 9, 7
— tvâ mah° 4, 32, 15
— — sutân 8, 6, 42
— devâ 6, 37, 11
— dhrishnuyâ 4, 31, 14
asmâkam agne adhvaram 5, 4, 8
— — magh. dhâraya 6, 8, 6
— — didihi 1, 140, 10
— atra pitaraç 4, 42, 8
— — pitaro 4, 1, 13
— adya 8, 5, 18
— adyântamam 8, 33, 15
— âyur 3, 62, 15
— it su 4, 22, 10
— indrah 10, 103, 11
— indradusht° 5, 35, 7
— indra bhûtu 6, 45, 30
— indrâvar° 7, 82, 9
— indrehi 5, 35, 8
— uttamam 4, 31, 15
— ûrjâ 10, 26, 9
— mitrâvar° 2, 31, 1
asmâkebhih 2, 30, 10
asmâd aham 1, 171, 4
asmân avantu 4, 31, 10
— avidhdhi 4, 31, 12
— ihâ 4, 31, 11
asmânt su 1, 9, 6
asmân samarye 9, 85, 2
asmint sv 10, 132, 5
asmin na indra 10, 38, 1
— pade 2, 35, 14
— yajne 5, 75, 8
— samudre 10, 98, 6
asme û vah° 8, 5, 15
— indrâbrih° 4, 49, 4
asmeindrâvar°mitr° 7, 82, 10. 83, 10
— — viçvav° 7, 84, 4
— û shu 1, 184, 2
— tad indrâvar° 3, 62, 3
— tâ 10, 22, 13
— dhehi dyumatîm 10, 98, 3
— — dyumad 9, 32, 6
— — çravo 1, 9, 8
— prayandhi 3, 36, 10
— rayim 1, 141, 11
— râyo 4, 8, 7
— rudrâ 8, 52, 12
— vatsam 1, 72, 2
— varshishthâ 4, 22, 9
— vasâni 9, 63, 30
— viro 7, 56, 24
— çreshthebhir 7, 77, 5
— sâ vâm 1, 184, 4
— soma 1, 43, 7
asmai tisro 2, 35, 5
— te pratihary° 8, 43, 2
— bahûnâm 2, 35, 12
— bhîmâya 1, 57, 3
— vayam 6, 23, 5
asya kratvâ 5, 17, 4
— ghâ 4, 15, 5
asya te sakhye v. tav° 9, 61, 29
— — — — iyax° 9, 66, 14
— tritah 10, 8, 7
— tveshâ 1, 143, 3
— devasya mîdhusho 7, 40, 5
— — samsady 7, 4, 3
— nade 6, 44, 14
— piba xumatah 10, 116, 2
— pibatam açv° 8, 5, 14
— piba yasya 6, 10, 2
— pîtvâ madânâm devo 8, 81, 6
— — — indro 9, 23, 7
— — çatakrato 1, 4, 8
— pra jâtavedaso 10, 188, 2
— prajâvatî 8, 31, 4
— pratnâm 9, 54, 1
— preshâ 9, 97, 1
— made 1, 121, 4
— asya mandâno 2, 19, 2
— me dyâv° 2, 32, 1
— yâmâso 10, 3, 4

asya ranvâ 2, 4, 4
— vâmasya 1, 164, 1
— vâsâ u 5, 17, 3
— vîrasya 1, 86, 4
— vrishno 8, 52, 9
— vo hy 9, 98, 8
— vratâni 9, 53, 3
— vrate 9, 102, 5
— çâsur 1, 60, 2
— çushmâso 10, 3, 6
— çravo 1, 102, 2
— çriye 4, 5, 15
— çreshṭhâ 4, 1, 6
— çroshantv â 1, 86, 5
— çloko 1, 190, 4
— suvânasya 2, 11, 20
— stushe 1, 122, 8
— stomebhir 10, 99, 11
— stome maghonaḥ 5, 16, 3
— hi svayaçastara â 5, 17, 2
— — svayaçastaram 5, 82, 2
asyâ û shu 1, 138, 4
— jarâso 10, 46, 7
asyed indro m. â viçvâ 9, 1, 10
— — m. â grâbham 9, 106, 3
— — vâvridhe 8, 3, 8
— u tveshasâ 1, 61, 11
— — prabrûhi 1, 61, 13
— — bhiyâ 1, 61, 14
— — mâtuḥ 1, 61, 7
— eva praririce 1, 61, 9
— — çavasâ 1, 61, 10
— eshâ sum° 10, 31, 6
asvapnajas 4, 4, 12
asvâpayad 4, 30, 21
aham randhayam 10, 59, 5
— râjâ 4, 42, 2
— râshṭri 10, 125, 3
— rudrâya 10, 125, 6
— rudrebhir 10, 125, 1
— sapta sravato 10, 49, 9
— saptahâ 10, 49, 8
— sa yo 10, 49, 6
— suve 10, 125, 7
— sûryasya 10, 49, 7
— so asmi 1, 105, 7
aham somam âh° 10, 125, 2
— hi te Vâl. 5, 8
— huvâna 8, 63, 13
— hotâ 10, 52, 2
— ketur 10, 159, 2
— garbham 10, 183, 3
— gungubhyo 10, 48, 8
— ca tvam ca 8, 51, 11
— — na tat 6, 26, 7
— tad âsu 10, 49, 10
— tashṭeva 10, 119, 5
— tâ viçvâ 4, 42, 6
— dâm 10, 49, 1
ahann ahim pariçayânam 3, 32, 11
— — parvate 1, 32, 2
— indro 4, 28, 3
ahan vritram vritrataram 1, 32, 5
— vritram ricîshama 8, 32, 26
aham atkam 10, 49, 3
— apo 4, 42, 4
— asmi mahâmaho 10, 119, 12
— — sapatn° 10, 166, 2
— — sahamâna 10, 145, 5
— id dhi 8, 6, 10
— indro na 10, 48, 5
— — rodho 10, 48, 2
— — varunas 4, 42, 3
— etam gav° 10, 48, 4
— etân châçv° 10, 48, 6
— eva vâta iva 10, 125, 8
— — svayam 10, 125, 5
— pitrînt suvid° 10, 15, 3
— piteva 10, 49, 4
— puro 4, 26, 3
— pratnena 8, 6, 11
— bhuvam 10, 48, 1
— bhûmim 4, 26, 2
— manur 4, 26, 1
ahartûro 10, 66, 10
ahaç ca 6, 9, 1
ahastâ yad 10, 22, 14
ahâni gridhrâḥ 1, 88, 4
ahâ yad 7, 30, 3
ahâvy agne 10, 91, 15
ahitena cid 8, 51, 3
ahir iva 6, 75, 14

ahema yajñam 7, 73, 3
aher yât° 1, 32, 14

âkare vasor 3, 51, 3
â kalaçâ 9, 65, 14
— kaleçeshu dhâv. pav. 9, 17, 4
— — — çyeno 9, 67, 14
âkîm sûry° 1, 14, 9
â krishnena 1, 35, 2
â kenipâso 4, 45, 6
âkrandaya 6, 47, 30
âxit pûrv° 3, 55, 5
âxodo 6, 17, 12
â'xnayâvâno 8, 7, 35
âgadhitâ 1, 126, 6
â gantâ mâ 8, 20, 1
âgan deva 4, 53, 7
âgann ribhûnâm 4, 35, 2
âganma vritrah° 8, 63, 4
â gâvî 6, 28, 2
— gomatâ 7, 72, 1
— gnâ agna 1, 22, 10
â'gnim na 10, 21, 1
â'gnir agâmi 6, 16, 19
â'gne giro 7, 39, 5
— — yâhi 8, 92, 14
— — vaha varunam 10, 70, 11
— — — haviradyâya 7, 11, 5
— — sthûram 10, 156, 3
âgmann âpa 10, 30, 15
â grâvabhir 5, 48, 3
â gha tâ 10, 10, 10
— — tvâvân 1, 30, 14
— ghâ gamad 1, 30, 8
— — ye 8, 45, 1
— — yosheva 1, 48, 5
— ca tvâm 3, 43, 4
— cana tvâ 8, 80, 3
— ca no barhiḥ 7, 59, 6
— carshaniprâ 1, 177, 1
— ca vahâsi 1, 74, 6
— cashṭa 7, 34, 10
— cikitâna 5, 66, 1
âchadvidhânair 10, 85, 4
â janghanti 6, 75, 13
— janam 10, 60, 1
— janâya 6, 22, 8

aheḷatâ manasâ 2, 32, 3
aheḷamâna upa 6, 41, 1

â jâgrivir 9, 97, 37
âjâtam jâtav° 6, 16, 42
â jâmir atke 9, 101, 14
âjâsaḥ 6, 55, 6
âjituram Vâl. 5, 6
âjipate Vâl. 5, 14
âjuhotâ 3, 9, 8
âjuhvâna îdyo 10, 110, 3
âjuhvâno na îdyo 1, 188, 3
ânjanagandhim 10, 146, 6
â ta indo 9, 62, 20
— — indra mah° 8, 54, 4
— — etâ 8, 45, 39
— — etu 10, 57, 4
âtaxata 1, 111, 3
â tat ta indr° 10, 74, 4
— — te dasrâ 1, 42, 5
— tam bhaja 10, 45, 10
âtishṭhatam 1, 183, 3
âtishṭhantam 3, 38, 4
â tishṭha ratham 1, 177, 3
— — vritrahan 1, 84, 3
— tu gâhi 8, 13, 14
— tû na indo 9, 72, 9
— — — indra kauçika 1, 10, 11
— — — — xumantam 8, 70, 1
— — — — mahy, 3, 41, 1
— — — — vritrahan 4, 32, 1
— — bhara 3, 36, 9
— — shinca kanva° 8, 2, 22
— — — harim îm 10, 101, 10
— — suçiprâ 8, 58, 16
— te agna idhîmahi 5, 6, 4
— — — ricâ haviḥ çukrasya 5,6,5
— — — — havir hridâ 6,16,47
— — kâro 3, 3, 10
— — daxam vi 8, 82, 26
— — — mayobh° 9, 65, 28
— — dadhâsi 8, 82, 27
— tena 10, 39, 12
— te pitar 2, 33, 1
— — maha 7, 25, 1
— — rathasya 10, 26, 8
— — rucaḥ 9, 96, 24

â te vatso 8, 11, 7
— — vrishan 6, 44, 20
— — 'vo 5, 35, 3
— — çushmo 6, 19, 9
— — saparyû 3, 50, 2
— — sincâmi 8, 17, 5
— — suparnâ 1, 79, 2
— — svastim 6, 56, 6
— — hanu 5, 36, 2
âtmanvan 9, 74, 4
âtmâ te vâto 7, 87, 2
— devânâm 10, 168, 4
âtmânam te 1, 163, 6
âtmâ pitus 8, 3, 24
— yajnasya 9, 6, 8
â tv adya sadhast° 8, 1, 16
— — — sabard° 8, 1, 10
— — açatrav° 8, 71, 4
— tvâm viç° 8, 81, 22
— tvâ kanvâ 1, 14, 2
— tvâgaman 10, 137, 4
— tvâ giro 8, 84, 1
— — girbhir 8, 54, 3
— — juvo 1, 134, 1
— — brihanto 3, 43, 6
— — brahmayujâ 8, 17, 2
— — ratham 8, 57, 1
— — rathe 8, 1, 25
— — rambham na 8, 45, 20
— — vahantu 1, 16, 1
— — viprâ 1, 45, 8
— — viçantv âç° 1, 5, 7
— — çukrâ 8, 84, 2
— — sahasram 8, 1, 24
— — sutâsa Vâl. 1, 3
— — hara 6, 44, 19
— — haryantam 10, 96, 12
— tvâ'harsham 10, 173, 1
— tve' tâ 1, 5, 1
ât soma 9, 47, 3
âtharvanâyûçv° 1, 117, 22
âd angirâh 1, 83, 4
â daxinâ 9, 71, 1
— dadhikrâh 4, 38, 10
— daçabhir 8, 61, 8
âd asya te 1, 140, 5
— — çushmino 9, 14, 3
â dasyughnâ 4, 16, 10
âd aha 1, 6, 4
âdâya 4, 26, 7
âdâro 1, 46, 5
âd it te asya 1, 131, 5
— — — viçve 1, 68, 2a
— it pratnasya 6, 6, 30
âd it paçcâ bub° 4, 1, 18
âdityâ ava 8, 47, 11
âdityânâm vasûnâm 10, 48, 11
âdityânâm avasâ 7, 51, 1
âdityâ rudrâ vasavah 3, 8, 8
— — vasavo 7, 35, 14
— viçve 7, 51, 3
âdityâso ati 10, 128, 5
— aditayah 7, 52, 1
— aditir 7, 51, 2
âdityair indrah 10, 157, 2
âd it saptasya Vâl. 6, 5
— id dha nema 4, 24, 5
— — dhotâram 1, 141, 6
— indrah 10, 113, 5
— in mâtrir 1, 141, 5
â divas prish° 9, 36, 6
âd îm çavasy 8, 66, 2
— — hamso 9, 32, 3
— — kecit 9, 110, 6
— — tritasya 9, 32, 2
— îm açvam 9, 62, 6
— u me 8, 82, 15
— û nu 8, 52, 5
— ridhnoti 1, 18, 8
â devânâm agray° 8, 70, 2
— — api 10, 2, 3
— — abhavah 3, 1, 17
â devena 2, 23, 12
— devo dade 7, 6, 7
— — dûta 10, 98, 2
— — yâtu 7, 45, 1
— daivyâni pârth° 5, 41, 4
— — vratâ 1, 70, 1b
— daivya vrin° 7, 97, 2
âdya ratham 5, 1, 11
â dyâm tanoshi 4, 52, 7
âd rodasî 5, 29, 4
â dvâbhyâm 2, 18, 4
— dvibarhâ 10, 116, 4

â dharnasir 5, 43, 13
âdhârayatam 5, 62, 3
â dhâvatâ 9, 46, 4
âdhishamânâyâḥ 10, 26, 6
â dhûrshv 7, 34, 4
— dhenavah pay° 5, 43, 1
— dhenavo dhunay° 3, 55, 16
— — mâmat° 1, 152, 6
âdhrena cit 7, 18, 17
â na indo mahîm 9, 65, 13
— — — çat. rayim 9, 67, 6
— — — — gavâm 9, 65, 17
— — indra prixase 10, 22, 7
— — — mahîm 8, 6, 23
— — indrâbrihas° 4, 49, 3
— — indro dûrâd 4, 20, 1
— — — haribhir 4, 20, 2
— — îlâbhir 1, 186, 1
— — ûrjam 1, 157, 4
— naḥ pavasva dhâr° 9, 35, 1
— — — vasûmad 9, 69, 8
— — pûshâ 9, 81, 4
— — prajâm 10, 85, 43
— — çushmam 9, 30, 3
— — sutâsa 9, 106, 9
— — somam 9, 62, 21
— — soma pavam° 9, 81, 3
— — — samyatam 9, 86, 18
— — — saho 9, 65, 18
— — some Vâl. 2, 5
— — stute 4, 29, 1
— — stomam dravad upa Vâl. 1, 5
— — — — dravat 8, 5, 7
— napâtaḥ 4, 34, 6
— nas tujam 3, 45, 4
— — te gantu 1, 175, 2
— nâmabhir 5, 43, 10
— nâsatyâ gachatam 1, 34, 10
— — tribhir 1, 34, 11
— nivartana 10, 19, 8
— nivarta ni 10, 19, 6
— nûnam y. açvinâ açv. 8, 76, 5
— — — — imâ 8, 9, 14
— — — — rathena 8, 8, 2
— — raghuvant° 8, 9, 8
— nûnam açvinâ 8, 9, 1
â nûnam açvinor 8, 9, 7
— no agne rayim 1, 79, 8
— — — vayovridham 8, 49, 11
— — — sucetunâ 1, 79, 9
— — açvinâ 1, 34, 12
— — gantam riç. imam 8, 8, 17
— — — — varuna 5, 71, 1
— — — mayo° 8, 8, 19
— — gavyebhir açvyaiḥ 8, 62, 14
— — — açvyair 6, 60, 14
— — gahi 3, 1, 19
— — gotrâ 3, 30, 21
— — gomantam 8, 5, 10
— — dadhikrâḥ 7, 44, 5
— — diva â 7, 24, 3
— — divo brih° 5, 43, 11
— — devaḥ savitâ trâyamâno 6, 50, 8
— — — — sâvishad 10, 100, 3
— — deva çavasâ 7, 30, 1
— — devânâm 10, 31, 1
— — devebhir upa 7, 14, 3
— — — upâyâtam 7, 72, 2
— — dyumnair 8, 5, 32
— — drapsâ 10, 98, 4
— — nâvâ 1, 46, 7
— — niyudbhiḥ ... yajnam 7, 92, 5
— — — ... vîtaye 1, 135, 3
— — barhiḥ so 10, 35, 10
— — barhî riçâd° 1, 26, 4
— — brihantâ 4, 41, 11
— — brahmâni 2, 34, 6
— — bhaja 1, 27, 5
— — bhadrâḥ 1, 89, 1
— — bhara daxin° 8, 70, 6
— — — bhagam 3, 30, 19
— — — vrish° 6, 19, 8
— — — vyanj° 8, 67, 2
— — makhasya 8, 7, 27
— — mahîm 5, 43, 6
— — mitra sud° 5, 64, 5
— — mitrâvarunâ havy° 7, 65, 4
— — — ghritair 3, 62, 16
— — yajnam div° 8, 90, 9
— — — namovridh° 3, 43, 3
— — — bharati 10, 110, 8
— — yajnâya 1, 111, 2

â no yâtam divas 8, 8, 4
— — — — divo achâ 4, 44, 5
— — yâtam upa 8, 8, 5
— — yâhi parâv° 8, 6, 36
— — — sutâv° 8, 17, 4
— — ratnâni 5, 75, 3
— — rayim 8, 7, 13
— — râdhâṁsi 7, 37, 8
— — rudrasya 6, 50, 4
— — vâyo 8, 46, 25
— — viçva âs° 1, 186, 2
— — viçvâny 8, 8, 13
— — viçvâbhir 8, 8, 1
— — — ûtibhiḥ 7, 24, 4
— — viçvâsu 8, 79, 1
— — viçveshâṁ Vâl. 5, 3
— — viçve sajosh° Vâl. 5, 11
— — 'vobhir 1, 167, 2
ântrebhyas 10, 165, 3
â'nyam divo 1, 93, 6
âpa id 10, 137, 6
âpaḥ prinita bheshajam varûtham 1, 23, 21. 10, 9, 7
â pakthâso 7, 18, 7
âpathayo 5, 52, 10
â paprâtha 8, 59, 6
— paprushi pârthiv° 6, 61, 11
— — vibhâvari 4, 52, 6
— paprau 1, 81, 5
— paramâbhi 6, 62, 11
— parvatasya 4, 55, 5
— pavamâna dhâraya 9, 12, 9
— — no 9, 23, 3
— — sushṭ° 9, 65, 3
— pavasva gavi° 9, 66, 15
— — diçâṁ 9, 113, 2
— — madintama pavitram dhâr° 9, 50, 4. 25, 6
— — mahîṁ 9, 41, 4
— — sah. ray. gomantam 9,62,12
— — — — soma° 9, 63, 1
— — suviryam 9, 65, 5
— — hiranyavad 9, 63, 18
— paçcâtân 7, 72, 5. 73, 5
âpaç cit pipyu 7, 23, 4
— cid asmai 7, 34, 3
âpaç cid dhi 7, 85, 3
âpânâso 9, 10, 5
âpântamanyus 10, 89, 5
âpî vo 10, 106, 4
â putrâso 7, 43, 3
âpûrno 3, 32, 15
â pûshan 1, 23, 13
âpo adyâ nu 1, 23, 23
— — nv acâr° 10, 9, 9
— asmân 10, 17, 10
— na devîr 1, 83, 2
— — sindhum 10, 43, 7
— bhûyishṭhâ 1, 161, 9
— yam vaḥ 7, 47, 1
— revatîḥ 10, 30, 12
— ha yad 10, 121, 7
— hi shṭhâ 10, 9, 1
âpyâyasva madintama 1, 91, 17
— sametu 1, 91, 16
— sam 9, 31, 4
â pradrava parâvato 8, 71, 1
— — harivo 5, 31, 2
âprâ rajâṁsi 4, 53, 3
â bundam 8, 45, 4
— bhandamâne upâke 1, 142, 7
— — ushasâ 3, 4, 6
âbharatam çix° 1, 109, 7
â bhâty agnir 5, 76, 1
— bhânunâ 6, 6, 6
— bhâratî 3, 4, 8. 7, 2, 8
âbhish te 4, 10, 4
âbhi spridho 6, 25, 2
âbhûtyâ 10, 84, 6
âbhûshenyam 5, 55, 4
âbhogayam pra 1, 110, 2
â madhvo 10, 29, 7
— manishâm 1, 110, 6
— mandram 9, 65, 29
— mandrasya 3, 2, 4
— mandrair indra 3, 45, 1
— manyethâṁ 3, 58, 4
— mâ pûshann 6, 48, 16
— mâṁ mitr° 7, 50, 1
âmâsu pak° 8, 78, 7
â mitrâvar° 9, 7, 8

â mitre var° 5, 72, 1
— 'mûr aja 6, 47, 31
— me vacâmsy 8, 90, 7
— — havam 8, 74, 1
— yam hastena 6, 16, 40
— yaḥ paprau jâyamâna 6, 10, 4
— — — bhânunâ 6, 48, 6
— — puram 1, 149, 3
— — somena 5, 34, 2
— — svarna 2, 8, 4
— 'yam gauḥ 10, 189, 1
âyajî vâj° 1, 28, 7
â yajnair 5, 17, 1
â'yam janâ abhi 5, 31, 12
â yat patanty 8, 58, 10
— — sûkam 7, 36, 6
— yad açvân 8, 1, 31
— — ishe 1, 71, 8
— — duvaḥ çatakr° 1, 30, 15
— — duvasyâd 1, 165, 14
— — dharî 1, 63, 2
— — yonim hirany° 5, 67, 2
— — yonim 9, 64, 20
— — ruhâva 7, 88, 3
— — vajram 8, 85, 5
— — vâm yoshanâ 8, 8, 10
— — — sûryâ 5, 73, 5
— — vâm tyacax. 5, 66, 6
âyane te 10, 142, 8
â yan naḥ 7, 34, 20
— yam naraḥ 5, 53, 6
— yan mâ 8, 89, 5
— — me 2, 4, 5
âyam adya 1, 125, 3
â yam prinanti 1, 52, 4
â yayos 9, 58, 4
— yas tatantha 6, 1, 11
— — tasthau 9, 84, 2
— — te agna 7, 1, 8
— — — sarpir 5, 7, 9
— yasmin tve 6, 12, 2
— — sapta 2, 5, 2
— — haste 6, 29, 2
— yasya te 8, 46, 3
— yâtam nahush° 8, 8, 3
âyâta mar° 5, 53, 8
âyûtam upabh° 7, 74, 3
âyûtam mitrâvarunâ jush° 7, 66, 19
— — suç. 6, 67, 3
âyûtv indraḥ svap° 10, 44, 1
— indro diva â 4, 21, 3
— — 'vase 4, 21, 1
âyâmi ghosha 7, 23, 2
â yâhi krinav° 8, 51, 4
— pûrvîr 3, 43, 2
— vanasâ 10, 172, 1
— vasvyâ 10, 172, 2
— çaçvad 6, 10, 4
— sushumâ 8, 17, 1
âyâhîma 8, 21, 3
âyâhy agne pathyâ 7, 7, 2
— — samidhâno 3, 4, 11. 7, 2, 11
— adribhiḥ 5, 40, 1
— arvâng 3, 43, 1
âyur viçvâyuḥ 10, 17, 4
â yuvânaḥ 6, 49, 11
— yûtheva 4, 2, 18
— ye tanvanti 1, 19, 8
— — tasthuḥ 5, 60, 2
— — rajâmsi 1, 166, 4
— — viçvâ pârth° 8, 83, 9
— — — svapaty° 1, 72, 9
— yo gobhiḥ 9, 84, 3
— yonim devakritam 7, 4, 5
— yonim agnir 3, 5, 7
— — aruno 9, 40, 2
— yo mûrdhânam 10, 8, 3
— — vanâ 2, 4, 6
— — vivâya 1, 156, 5
— — viçvâni 9, 18, 4
ârangareva 10, 106, 10
â rayim â 9, 65, 30
ârâc chatram 10, 42, 7
â râjânâ 7, 64, 2
â rikha kikirâ 6, 53, 7
— rukmair 5, 52, 6
— rudrâsa 5, 57, 1
âre adyâ 10, 102, 10
— asmad 4, 11, 6
— te gogh° 1, 114, 10
— sâ vaḥ 1, 172, 2
â rodasî aprinad â svar 3, 2, 7
— — — ota 10, 55, 3

â rodasî aprinâ jây° 3, 6, 2
— — brihatî 1, 72, 4
— — haryamâno 10, 96, 11
— rohatâ"yur 10, 18, 6
ârcann atra 1, 52, 15
ârshṭisheno 10, 98, 5
âlâktâ yâ 6, 75, 15
â va indram 1, 30, 1
— — rinjasa 10, 76, 1
— vamsate 8, 92, 9
âvaḥ kutsam 1, 33, 14
— çamam 1, 33, 15
â vaxi 2, 36, 4
— vacyasva 9, 2, 2
— — sudaxa 9, 108, 10
âvadans tvam 2, 43, 3
âvad indram 7, 18, 19
âvarvṛitatîh 10, 30, 10
âvahantî poshyâ 1, 113, 15
âvahanty arunîr 4, 14, 3
âvahethe 8, 5, 31
â vâm yeshṭh° 5, 41, 3
— — ratham yuvatis 1, 118, 5
— — — duhitâ 1, 116, 17
— — ratham avam° 7, 71, 3
— — — purum° 1, 119, 1
— — ratho açv° 1, 118, 1
— — — niyutvâm 1, 135, 4
— — — rathânâm 5, 74, 8
— — — rodasî 7, 69, 1
— — — 'vanir 1, 181, 3
— — rûjânâv 7, 84, 1
— — vayo'çvâso 6, 63, 7
— — vahishṭhâ 4, 14, 4
— — vipra 8, 8, 9
— — viçv° ... | tâ 8, 76, 3
— — — ... | râj° 8, 8, 18
— — çyenâso 1, 118, 4
— — sahasram 4, 46, 3
— — sumne var° 6, 63, 11
— — sumnaiḥ 10, 143, 6
— vâ gaman 10, 40, 12
— vâjâ 4, 34, 5
— vâta vâhi 10, 137, 3
— vâtasya 7, 36, 3
— vâm dânâya 1, 180, 5
— — dhiyo 1, 135, 5
â vâm narâ 5, 75, 6
â vâm açvâsaḥ çucayaḥ 1, 181, 2
— — — suyujo 5, 62, 4
— — açvâso abhi° 6, 69, 4
— — upastham 2, 41, 21
— — ritâya 1, 151, 6
— — bhûshan 1, 151, 3
— — mitrâvar° 1, 152, 7
— vâyo bhûsha 7, 92, 1
— vimçatyâ 2, 18, 5
— vidyunmadbhir 1, 88, 1
— vibâdhyâ 1, 23, 3
âvir abhûn 10, 107, 1
âvivâsan 9, 39, 5
âviçan kal° 9, 62, 19
â viçvataḥ 2, 10, 5
— viçvadevam 5, 82, 7
— viçvavârâ 7, 70, 1
âvishtyo vardhate 1, 95, 5
â vritrahanâ 6, 60, 3
— vrishasva 8, 50, 3
— vedhasam 5, 43, 12
— vo dhiyam 10, 101, 9
— — yaxy 10, 52, 5
— — maxû 1, 39, 7
— — yantûd° 5, 58, 3
— — yasya dvib° 1, 176, 5
— — râjânam 4, 3, 1
— — ruvanyum 1, 122, 5
— — vahantu 1, 85, 6
— — vâhishṭho 7, 37, 1
— — hotâ 7, 56, 18
— çarma 8, 18, 16
âçasanam 10, 85, 35
âçîtyâ 2, 18, 6
âçuḥ çiçâno 10, 103, 1
âçum dadhikrâm 4, 39, 1
— dûtam 4, 7, 4
âçubhiç cid 2, 38, 3
â çubhrâ 7, 68, 1
âçur arshâ 9, 39, 1
âçvinvate 4, 3, 3
â çyenasya 1, 118, 11
âçrutkarna 1, 10, 9
âçvinâvaçv° 1, 30, 17
â çvaitreyasya 5, 19, 3
— sa etu 8, 46, 21

â samyatam 6, 22, 10
— sakhâyaḥ 6, 48, 11
— satyo yâtu 4, 16, 1
— savaṁ sav° 8, 91, 6
— sahasram 6, 18, 11
âsâṁ pûrv° 1, 124, 9
âsinâso 10, 15, 7
â sîm arohat 3, 7, 3
— sute sine° 8, 61, 13
— sushṭuta indra 1, 177, 5
— sushṭutî nam° 5, 43, 2
âsu shmâ no 6, 44, 18
— sushvayantî 10, 110, 6
— sûrye 1, 59, 3
— sûryo aruhach° 5, 45, 10
— — na 6, 4, 6
— — yâtu 5, 45, 9

ichanta reto 1, 68, 4b
ichanti tvâ 3, 30, 1
— devâḥ 8, 2, 18
ichann açvasya 1, 84, 14
ita ûtî 8, 88, 7
iti cid dhi 10, 120, 4
— cin nu 4, 41, 17
— — manyum 5, 7, 10
— tvâ'gne 10, 115, 9
— tvâ devâ 10, 95, 18
— vâ iti 10, 119, 1
— stutâso 8, 30, 2
ito vâ 1, 6, 10
itthâ dhîvantam 7, 2, 40
— yathâ 5, 20, 4
— hi soma 1, 80, 1
idaṁ yamasya 10, 135, 7
— vacaḥ parjany° 7, 101, 5
— — çatasâḥ 7, 8, 6
— vapur 4, 47, 5
— vaso 8, 2, 1
— vâm asye 4, 49, 1
— vishnur 1, 22, 17
— çreshtham jyotishâṁ jyotir âg° 1, 113, 1
— — — uttamam 10, 170, 3
— su me jar° 10, 28, 4
— svar idam 10, 124, 6
— ha nûnam 8, 18, 1

â sotâ 9, 108, 7
— soma suv° 9, 107, 10
— stutâso 7, 57, 7
âsthâpayanta 1, 167, 6
âsno vrik° 1, 116, 14
â smâ rathaṁ 1, 51, 12
âsmin piç° 9, 21, 5
âsyâ jânu 10, 15, 6
â svam adma 1, 58, 2
— harayaḥ 8, 58, 5
— haryatâya 9, 99, 1
— haryato 9, 107, 13
âhârshaṁ tvâ 10, 161, 5
â hi dyâvâpṛithi° 10, 1, 7
— — shmâ yâti 4, 29, 2
— — — sûnave 1, 26, 3
— hotâ 3, 14, 1

idaṁ havir magh° 10, 116, 7
— hi vâm 5, 76, 4
— hy anv oj° 3, 51, 10
— kaver 2, 28, 1
— ta ekam 10, 56, 1
— te pâtraṁ 10, 112, 6
— — somyam 8, 54, 8
— tyat pâtram 6, 44, 16
— dyâv° 1, 185, 11
— namo 1, 51, 15
idam akarma 10, 68, 12
— agne sudh° 1, 140, 11
— âpaḥ pravahata yat kiṁca 1, 23, 22. 10, 9, 8
— itthâ 10, 61, 1
— u tyat purut° 4, 51, 1
— — tyan mah° 4, 5, 9
— udakam 1, 161, 8
— pitṛibhyo namo 10, 15, 2
— pitre mar° 1, 114, 6
— me agne 4, 5, 6
idâ hi ta usho 6, 65, 5
— — te vevish° 6, 21, 5
— — vo 6, 65, 4
— 'hnaḥ 4, 33, 11
idhmaṁ yas 4, 12, 2
idhmenâ'gna ich° 3, 18, 3
înota pricha 3, 38, 2
ino râjann 10, 3, 1

ino vâjânâm **10**, 26, 7
indav indrâya **9**, 69, 10
indum rih° **9**, 97, 57
induḥ pavishṭa cetanah **9**, 64, 10
— — câruḥ **9**, 109, 12
— punânaḥ pra° **9**, 109, 9
— punâno **9**, 86, 26
indur atyo na **9**, 43, 5
— indrâya toçate **9**, 109, 22
— — pavate **9**, 101, 5
— devânâm **9**, 97, 5
— vâji **9**, 97, 10
— hinvâno **9**, 67, 4
— hiyânaḥ **9**, 30, 2
indo yathâ **9**, 55, 2
— vy avyam **9**, 67, 5
— samudram° **9**, 35, 2
indra âçâbhyas **2**, 41, 12
— âsâm n° **10**, 103, 8
— it 'somapâ **8**, 2, 4
— id dharyoḥ **1**, 7, 2
— in no **8**, 81, 3
— ishe dad° **8**, 82, 34
— uktena **10**, 100, 5
— ṛibhubhir vâjavadbhiḥ **3**, 60, 5
— — vâjibhir **3**, 60, 7
— ṛibhumân **3**, 60, 6
— oshadhîr **3**, 34, 10
indram vayam **1**, 7, 5
— vardhantu **8**, 13, 16
— vardhanto **9**, 63, 5
— vânîr **7**, 31, 12
— viçvâ **1**, 11, 1
— vṛitrâya hantave puru° **3**, 37, 5
— — — devâsaḥ **8**, 12, 22
— vo naraḥ **6**, 29, 1
— — viçv° **1**, 7, 10
— somasya **3**, 42, 4
— stava **10**, 89, 1
indraḥ kila **10**, 111, 3
— pûrbhidâ **3**, 34, 1
— sa dâmane **8**, 82, 8
— samatsu **1**, 130, 8
— sahasrad° **1**, 17, 5
— sitâm **4**, 57, 7
— suteshu **8**, 13, 1
— sutrâmâ **6**, 47, 12. **10**, 131, 6
indraḥ supûshâ **3**, 57, 2
— suçipro **3**, 30, 3
— sûryasya **8**, 12, 9
— svarshâ **3**, 34, 4
— svâhâ **3**, 50, 1
— kratum na **7**, 32, 26
— kratuvidam **3**, 40, 2
— xatram abhi **10**, 180, 3
— xatrâsam° **10**, 60, 5
indram kâmâ **4**, 16, 15
— kutso **1**, 106, 6
— grinîsha **8**, 54, 5
indra jahi **7**, 104, 24
indra jâmaya **6**, 25, 3
indra jyeshtham na **6**, 46, 5
indrajyeshṭhân brih° **4**, 54, 5
indrajyeshṭhâ â marudganâ devâsaḥ **1**, 23, 8. **2**, 41, 15
indratamâ hi **1**, 182, 2
indra tubhyam id adr° **1**, 80, 7
— — in magh° **6**, 44, 10
— tridhâ **6**, 46, 9
— tvam av° **8**, 13, 26
— tvâ vṛish° **3**, 40, 1
— tvotâsa **1**, 8, 3
— drihya yâmakoçâ **3**, 30, 15
— — magh° **10**, 100, 1
— drihyasva **8**, 69, 7
— nediya Vâl. 5, 5
indram tvam çumbha **8**, 59, 2
— naro **7**, 27, 1
— no agne **7**, 10, 4
indra piba tubhyam **6**, 40, 1
— — pratik° **10**, 112, 1
— — vṛishadhût° **3**, 48, 7
— — svadhayâ **3**, 35, 10
— pra naḥ pura **6**, 47, 7
— — no dhitâv° **3**, 40, 3
— — — ratham **8**, 69, 4
indraprasûtâ **10**, 66, 2
indra prehi **8**, 17, 9
— brahma **5**, 29, 15
indram agnim **3**, 12, 3
— acha **9**, 106, 1
indra marutva iha **3**, 51, 7
indram it keç° **8**, 14, 12

indram itthâ 3, 42, 3
— id gâthino 1, 7, 1
— — devat° 8, 3, 5
— — dharî 1, 84, 2
— — vimah° 8, 6, 44
— ived ubh° 4, 39, 5
— îçânam oj° 1, 11, 8
— ukthâni 8, 6, 35
indra mrila mahyam 6, 47, 10
indram eva dhi° 6, 19, 2
— pare 4, 25, 8
— pratnena 8, 65, 6
— prâtar 1, 16, 3
— matir 3, 39, 1
— mitr° var° agnim âhur 1,164,46
— — — — ûtaye 1,106,1
indra ya u nu 8, 70, 8
— yas te 8, 84, 5
— vâjeshu 1, 7, 4
indravâyû ayam 4, 46, 6
— ime 1, 2, 4
— brihaspatim mitrâgnim pûsh° 1, 14, 3
— — suhaveha 10, 141, 4
— manojuvâ 1, 23, 3
indra çavishtha 8, 13, 12
— çuddho na 8, 84, 8
— — hi 8, 84, 9
indraç ca mrilayâti 2, 41, 11
— — vâyav eshâm som. 4, 47, 2
— — — — sutânâm 5, 51, 6
— — somam 4, 50, 10
indra çrudhi 8, 71, 6
— çreshthâni 2, 21, 6
— somam somapate 3, 32, 1
— somam imam 10, 24, 1
— — piba 1, 15, 1
— somâh sutâ ime tava 3, 40, 4
— — — — tân 3, 42, 5
indras tujo 3, 34, 5
indra spal uta 8, 50, 5
indrasya karma 3, 32, 8
— dûtîr 10, 108, 2
— nu yathendr° 10, 85, 51
— — vîry° 1, 32, 1
— — sukritam 10, 100, 6
— vajra ây° 8, 85, 3
indrasya vajro mar° 6, 47, 28
— vrishno 10, 103, 9
— sakhyam 3, 60, 3
— soma pav° 9, 76, 3
— — râdhase punâno 9, 8, 3
— — — çam 9, 60, 4
— — sutasya 9, 109, 2
— hârdi 9, 108, 16
indrasyângirasâm 1, 62, 3
indrasyâtra 10, 113, 6
indrasyeva 10, 178, 2
indrâkutsâ 5, 31, 9
indrâ ko vâm 4, 41, 1
indrâgnî apasas 3, 12, 7
— apâd 6, 59, 6
— avasâgatam 7, 94, 7
— âgatam 3, 12, 1
— â hi 6, 59, 7
— ukthavâh° 6, 59, 10
— ko asya 6, 59, 5
— jarituh 3, 12, 2
— tapanti 6, 59, 8
— tavishâni 3, 12, 8
— navatim 3, 12, 6
— mitrâvar° 5, 46, 3
— yam av° 5, 86, 1
— yuvâm ime 6, 60, 7
— yuvor 6, 59, 9
— rocanâ 3, 12, 9
— vritrahatyeshu 10, 65, 2
— çatadâvny 5, 27, 6
— çrinutâm 6, 60, 15
indrânîm âsu 10, 86, 11
indrânu pûsh° 6, 57, 1
indrâparvatâ 3, 53, 1
indrâbrihaspatî 4, 49, 5
indrâya gâva 8, 58, 6
— giro 10, 89, 4
— nûnam 1, 84, 5
— pavate 9, 107, 17
— madvâne 8, 81, 19
— vrishanam 9, 106, 5
— sâma 8, 87, 1
— su mad° 8, 1, 19
— soma pari 9, 78, 2
— — pavase 9, 23, 6
— — pâtave mad° 9, 11, 8

indrâya soma pât. vritr. 9, 98, 10
— — — nribhir 9, 108, 15
— — sushtutaḥ 9, 85, 1
— somâḥ 3, 36, 2
— hi dyaur 1, 131, 1
indrâ"yâhi citrabhâno 1, 3, 4
— tûtujâna 1, 3, 6
— dhiye 1, 3, 5
indrâ yuvam varunâ didyum 4,41, 4
— — — bhûtam 4, 41, 5
indrâyendum 9, 62, 29
indrâyendo 9, 64, 22
indrâvaruna nû nu 1, 17, 8
indrâvarunayor 1, 17, 1
indrâvaruna vâm 1, 17, 7
indrâvarunâ madhum° 6, 68, 11
— yad imâni 7, 82, 5
— — rishibhyo Vâl. 9, 6
— yuvam adh° 7, 82, 1
— vadhanâbhir 7, 83, 4
indrâvarunâv abhy° 7, 83, 5
indrâvarunâ sutapâ 6, 68, 10
— saumanasam Vâl. 9, 7
indrâvishnû tat 6, 69, 5
— drimhitâḥ 7, 99, 5
— pibatam 6, 69, 7
— madapatî 6, 69, 3
— vishâv 6, 69, 6
indrâsomâ tapatam 7, 104, 1
— dushkrito 7, 104, 3
— pakvam° 6, 72, 4
— pari vâm 7, 104, 6
— mahi 6, 72, 1
— yuvam 6, 72, 5
— vartayatam divas 7, 104, 5
— — divo 7, 104, 4
indrâsomâv ahim 6, 72, 3
— âsayatha 6, 72, 2
indrâsomâ sam agh° 7, 104, 2
indrâ ha yo var° 4, 41, 2
— — ratnam 4, 41, 3
indriyâni çat° 3, 37, 9
indre agnâ 7, 94, 4
indrena yâtha 3, 60, 4
— yujâ 10, 62, 7
— rocanâ 8, 14, 9
— sam hi 1, 6, 7
indrenaite 7, 18, 15
indre bhujam 10, 92, 7
— viçvâni 8, 52, 6
indreshite pras° 3, 33, 2
indrehi matsy 1, 9, 1
indro anga 2, 41, 10
— açrâyi 1, 51, 14
— asmân ar° 3, 33, 6
— asme sum° 10, 100, 4
indrotibhir 3, 53, 21
indro dadhîco 1, 84, 13
— diva indro 10, 89, 10
— divaḥ prat° 10, 111, 5
— dîrghâya 1, 7, 3
— na yo 9, 88, 4
— nedishtham 6, 52, 6
— brahmendra 8, 16, 7
— madâya 1, 81, 1
— madhu 3, 39, 6
— mahâm sindh° 2, 11, 9
— mahnâ rodasî 8, 3, 6
— — mahato arn. vratâ 10,111,4
— — — — vi mûrdh 10,67,12
— yajvano 6, 28, 2
— yad adribhiḥ 9, 24, 5
— yâtûnâm 7, 104, 21
— yâto 'vas° 1, 32, 15
— rathâya 5, 31, 1
— râjâ 7, 27, 3
— valam 10, 67, 6
— vasubhiḥ 10, 66, 3
— vâ ghed 8, 21, 17
— vâjasya 6, 37, 5
— viçvair 3, 54, 15
— vritram avrin° 3, 34, 3
— vritrasya tavishîm 1, 80, 10
— — dodhataḥ 1, 80, 5
— hari yuyuje 1, 161, 6
— haryantam 3, 44, 5
indhanvabhir 3, 34, 5
indhâno 2, 25, 1
indhe râjâ 7, 8, 1
ima âyâtam 1, 137, 2
— indra bhar° 3, 53, 24
— indrâya 7, 32, 4
— u tvâ puruçâka 6, 21, 10
— — — vicaxate 8, 45, 16

imam yajnam sahas° 3, 1, 22
— — cano 6, 10, 6
— — tvam 4, 20, 3
— — idam . . . | soma 1, 91, 10
— — — . . . | mârtâsas 10, 150, 2
— yama 10, 14, 4
— ratham 1, 164, 3
— vidhanto apâm s. dvitâ 2, 4, 3
— — — — paçum 10, 46, 2
— stomam rodasi 3, 54, 10
— — sakratavo 2, 27, 2
— stomam abhishṭ° 8, 12, 4
— — arhate 1, 94, 1
— sv asmai 2, 35, 2
— kâmam 3, 30, 20. 50, 4
— ca no 6, 56, 5
— jivebhyaḥ 10, 18, 4
— jushasva 8, 12, 5
— tam paçya 10, 102, 9
— trito 10, 46, 3
— naraḥ parv° 3, 35, 8
— naro marutaḥ saçcatâ vridh. 3, 16, 2
— — — saçcatâ'nu 7, 18, 25
imam nu mâyinam 8, 65, 1
— — somam 1, 179, 5
— no agne adhv. hot. 6, 52, 12
— — — — jushasva 7, 42, 5
— — yajnam 3, 21, 1
imam agne 10, 16, 8
— anjasyâm 10, 92, 2
— indra gavâçiram 3, 42, 7
— — sutam 1, 84, 4
— indro adidh° 10, 173, 3
— u tyam 6, 15, 17
— û shu tvam 1, 27, 4
— — — vo 6, 15, 1
— bibharmi 10, 44, 9
— mahe 3, 54, 1
— me agne 10, 70, 1
— — gange 10, 75, 5
— — varuna 1, 25, 19
— — stomam 8, 74, 2
imâ agne matayas 10, 7, 2
— — vîtatamâm 7, 1, 18
— abhi 8, 6, 7
— asmai 10, 91, 12
— asya 8, 13, 29
imâ indram var° 4, 41, 19
— u tvâ paspridh° 7, 18, 3
— — — purutamasya 6, 21, 1
— — — purûv° 8, 3, 3
— — — çatakrato 6, 45, 25
— — — sute 6, 45, 28
— — vaḥ 8, 7, 19
— — vâm divishṭaya 7, 74, 1
— — vâm bhrimayo 3, 62, 1
imâm vâm mitr° 7, 36, 2
— su pûrv° 8, 6, 43
imâ gâvaḥ 10, 108, 5
— gira âdity° 2, 27, 1
— giraḥ savit° 7, 45, 4
imâm khanâmy 1, 145, 1
imâ juhvânâ 7, 95, 5
imâm ca naḥ 3, 55, 21
imâ te vâjinn 1, 163, 5
— dhânâ 1, 16, 2
— nârîr 10, 18, 7
imâni trini 8, 80, 5
— vâm bhâgadh° Vâl. 9, 1
imâ nu kam 10, 157, 1
imâm ta indra 8, 12, 31
— te dhiyam 1, 102, 1
— — vâcam 1, 130, 6
— tvam indra 10, 85, 45
— dhiyam sapt° 10, 67, 1
imâ brahma brihad° 10, 120, 8
— — brahmavâhaḥ 3, 41, 3
— brahmâ sar° 2, 41, 18
— brahmendra 10, 148, 4
imâm agne 1, 31, 16
— upa 7, 93, 6
— û nu 5, 85, 6
— — shu prabh° 3, 36, 1
— — shv âsur° 5, 85, 5
— pratnâya 10, 91, 13
— ma indra 8, 6, 32
— me agne 2, 6, 1
— — maruto 8, 7, 9
imâ rudrâya tavase 1, 114, 1
— — sthiradhanv° 7, 46, 1
imâs ta indra 8, 6, 19
ime cit 1, 80, 11
— cetâro 7, 60, 5
— jivâ 10, 18, 3

ime ta indra somâs 8, 2, 10
— — — te 1, 57, 4
— turam 7, 56, 19
— divo 7, 60, 7
— naro vritr° 7, 1, 10
— bhojâ 3, 53, 7
— mâ pîtâ 8, 48, 5
— mitro 7, 60, 6
— yâmâsas 5, 3, 12
— ye te 1, 135, 9
— — nâ'rvâng 10, 71, 9
— radhram 7, 56, 20
— vâm somâ 1, 135, 6
— somâsa ind° 1, 16, 6
— hi te kâravo 8, 3, 18
— — — brahmakritaḥ 7, 32, 2
imau devau 2, 40, 2
iyam yâ 8, 90, 13
— vâmasya 7, 94, 1
— vâm ahve 10, 39, 6
— — brahmanaspate 7, 97, 9
— visrishṭir 10, 129, 7
— vediḥ 1, 164, 35
— çushmebhir 6, 61, 2
— sâ bhûyâ 10, 31, 5
— sâ vo 1, 186, 11
iyattakaḥ 1, 191, 15
iyattikâ 1, 191, 11
iyam ta indra 8, 13, 4
— — ṛtvijâvatî 8, 12, 10
— te navyasî 8, 63, 7
— — pûshann 3, 62, 7
— deva 7, 60, 12. 61, 7
— na usrâ 10, 35, 4
iyam adadâd 6, 61, 1
— indram var° 7, 84, 5. 85, 5
— u te 8, 52, 8
— eshâm 10, 74, 3
— mad vâm 6, 67, 2
— manîshâ iyam 7, 70, 7. 71, 6
— — brihatî 7, 99, 6
— me nâbhir 10, 61, 19
iyarti dhûmam 10, 45, 7
irajyann agne 10, 140, 4
irâvatî dhenumatî 7, 99, 3
irâvatîr varuna 5, 69, 2
ilâm agne 3, 1, 23. 5, 11. 6, 11 7, 11. 15, 7. 22, 5. 23, 5
ilâyûs tvâ 3, 29, 4
ilâ sarasvatî mahî tisro 1, 13, 9. 5, 5, 8
isham tokâya 9, 65, 21
— duhan 10, 122, 6
isham ûrjam ca 9, 63, 2
— ûrjam abhy° 9, 94, 5
— — pav° 9, 86, 35
ishâ mandasva 8, 71, 3
ishirena te 8, 48, 7
ishur na dhanvan 9, 69, 1
— — çriya 10, 95, 3
ishe pavasva 9, 64, 13
ishkartâram adhv° 10, 140, 5
— anishkritam 8, 88, 8
ishkritâhâvam 10, 101, 6
ishkritir nâma 10, 97, 9
ishṭâ 'hotrâ 8, 82, 23
ishyan vâcam 9, 95, 5
iha tyâ purubh° 5, 73, 2
— — sadhamâdyâ harî hiranya° 8, 82, 24
— — — yujânaḥ 8, 13, 27
— tvam sûno 4, 2, 2
— tvashtâram 1, 13, 10
— tvâ gopar° 8, 45, 24
— — bhûry 4, 4, 9
— prajâm 4, 36, 9
— pra brûhi 10, 87, 8
— prayânam 4, 46, 7
— priyam 10, 85, 27
— bravîtu 1, 164, 7
— çruta 10, 22, 2
ihâ"gatam 8, 62, 10
ihe 'ndrâgnî 1, 21, 1
— 'ndrânîm 1, 22, 12
— 'va çrinva 1, 37, 3
— 'ha jâtâ 1, 181, 4
— 'ha yad 4, 43, 7. 44, 7
— — vaḥ svat° 7, 59, 11
— — vo manasâ 3, 60, 1
ihai'va stam 10, 85, 42
ihai'vai"dhi 10, 173, 2
iho'payâta 4, 35, 1

ixe râyaḥ 4, 20, 8
inkhayantîr 10, 153, 1
ija yajn° 6, 3, 2
ijânam id 10, 132, 1
iyivâṁsam 3, 9, 4
iyur artham 7, 18, 9
— gâvo 7, 18, 10
iyush te ye 1, 113, 11
irmântâsaḥ 1, 163, 10
irmânyad 5, 73, 3
ilate tvâm 1, 14, 5
ilânâyâ 'vasy° 2, 6, 6
ilito agna ... | iyam 1, 142, 4
— — ... | sukhai rath° 5,5,3
ilito agne manasâ 2, 3, 3
ile agnim vipaçç° 3, 27, 2

ile agnim svavasam 5, 60, 1
— girâ 8, 19, 21
— ca tvâ 3, 1, 15
— dyâvâprith 1, 112, 1
ilenyam vo 7, 2, 3
ilenyaḥ pavam° 9, 5, 3
ilenyo namasyas 3, 27, 13
— vo man° 7, 9, 4
içâna imâ 9, 86, 37
içânakrito 1, 64, 5
içânâya 7, 90, 2
içânâ vâry° 10, 9, 5
içishe 8, 44, 18
içe yo 10, 6, 3
içe hy agnir 7, 4, 6

uktha ukthe 7, 26, 2
uktham cana 8, 2, 14
ukthabhritam sâm° 7, 33, 14
uktham indrâya 1, 10, 15
ukthavâhaso 8, 85, 11
ukthebir arvâg 1, 47, 10
— vritrahant° 7, 94, 11
ukteshv in nu 2, 11, 3
uxante açv° 2, 34, 3
uxâ mahân 1, 146, 2
— mimâti 9, 69, 4
— samudro 5, 47, 3
uxeva yûthâ 9, 71, 9
uxno hi 10, 86, 14
ugram yuyujma 8, 50, 12
— va oja 7, 56, 7
— na vîram Vâl. 1, 6
ugrabâhur 8, 50, 10
ugras turâshâḷ 3, 48, 4
ugrâ iva 10, 94, 6
— vighaninâ 6, 60, 5
— santâ 1, 21, 4
ugreshv in nu 2, 11, 17
ugro jajne 7, 20, 1
— vâm kak° 5, 73, 7
ucathye 8, 46, 28
uccâ te 9, 61, 10
— divi 10, 107, 2
uchantî yâ 7, 81, 4
uchantîr adya 4, 51, 3

uchantyâm 5, 64, 7
uchann ush° 7, 90, 4
uchâ divo 6, 65, 6
uc chishtam 1, 28, 9
— chushmâ 10, 97, 8
— chocisha 3, 18, 4
uchrayasva 3, 8, 3
uchvancamânâ 10, 18, 12
uchvancasva 10, 18, 11
uj jâtam 8, 51, 10
— jâyatâm 10, 43, 9
uta u tye 9, 21, 7
— ritubhîr 3, 47, 3
— kanvam 10, 31, 11
— gâva iv° 10, 146, 3
— gnâ agnin 4, 9, 4
— — vyantu 5, 46, 8
— gha sar° 6, 56, 2
— ghâ nemo 4, 61, 8
— — vâ 6, 50, 3
— te mâ 5, 33, 10
— — çushmâsa îr° 9, 50, 1
— — sushtutâ 8, 13, 23
— tyam viram 8, 75, 4
— — camasam 1, 20, 6
— tyad âçv° 8, 6, 24
— — vâm 7, 68, 6
— tyan no 5, 46, 5
— tyam putram 4, 30, 6
— — bhujyum 7, 68, 7

uta tyâ turvaçâyadâ 4, 30, 7
— — daivyâ 8, 18, 8
— — me yaçasâ 1, 122, 4
— — — raudrâv 10, 61, 15
— — — havam 6, 50, 10
— — yajatâ 4, 15, 8
— — sadya 4, 30, 18
— — harito 9, 63, 9
— tye devî 2, 31, 5
— — nah par° 5, 46, 6
— — no mar° 7, 36, 7
— — mâ paur° 5, 33, 8
— — — mâr° 5, 33, 9
— tvam sakhye 10, 71, 5
— — sûno 6, 50, 9
— tvah paçyan 10, 71, 4
— tvam magh° 8, 45, 6
— tvâ 'gne 8, 43, 7
— — dhîtâyo 8, 44, 22
— — 'badhiram 8, 45, 17
— tvâm adito 8, 56, 10
— — arunam 9, 45, 3
— tvâ strî 5, 61, 6
— dâsam kaul° 4, 30, 14
— dâsasya 4, 30, 15
— dâsâ par° 10, 62, 10
— devâ avih° 10, 137, 1
— dyumat 1, 74, 9
— dvâra uç° 7, 17, 2
— na îm tvashtâ° 1, 186, 6
— — îm matayo 1, 186, 7
— — — maruto 1, 186, 8
— — enâ 9, 97, 53
— — eshu 7, 34, 18
— nah karnaç° 8, 67, 3
— — priyâ 6, 61, 10
— — sutrâtro 6, 68, 7
— — sudyotmâ 1, 141, 12
— — subhagân 1, 4, 6
— nûnam 4, 30, 23
— no gomatîr isha âvaha 5, 79, 8
— — — — uta 8, 5, 9
— — — isho 9, 62, 24
— — govid 9, 55, 3
— — goshanim 6, 53, 10
— — divyâ 8, 5, 21
— — deva devân 8, 64, 2
uta no devâv açv° 10, 93, 6
— — dhiyo 1, 90, 5
— — naktam 10, 93, 5
— — brahmann 3, 13, 6
— — rudrâ cin 10, 93, 7
— — vâjasât° 9, 13, 4
— — vishnur 5, 46, 4
— — 'hir budhnyah 6, 50, 14
— — — budhnyo 1, 186, 5
— pradhim 10, 102, 7
— pra pipya 9, 93, 3
— prahâm atid° 10, 42, 19
— brahmanyâ 8, 6, 33
— brahmâno mar° 5, 29, 3
— bruvantu jantava 1, 74, 3
— — no nido 1, 4, 5
— ma riju 6, 6, 9
— manye 1, 159, 2
— mâtâ brihaddivâ 10, 64, 10
— — mahisham 4, 18, 11
— me prayiyor 8, 19, 37
— me 'rapad 5, 61, 9
— — vocatâd 5, 61, 18
— yâti 5, 81, 4
— yo mânusheshv 1, 25, 15
— yoshane 7, 2, 6
— vah çamsam 2, 31, 6
— vâ u 10, 142, 3
— vâm vixu 1, 153, 4
— vâjinam 4, 38, 2
— vâta pit° 10, 186, 2
— vâ yah sah° 1, 147, 5
— — yasya 1, 86, 3
— — yo no 2, 23, 7
— vratâni 10, 25, 3
— çushnasya 4, 30, 13
— sakhâ 4, 52, 3
— sindhum 4, 30, 12
— su tye 8, 2, 42
— stutâso mar° 7, 57, 6
— sma te parushny° 5, 52, 9
— — — vanaspate 1, 28, 6
— — durgribhîyase 4, 9, 4
— — yam çiç° 5, 9, 3
— — râçim 9, 87, 9
— — sadma 10, 96, 10
— smâ sadya 4, 31, 8

uta smâ''su 4, 38, 6
— smâ'sya tanyator 4, 38, 8
— — — dravatas 4, 40, 3
— — — panayanti 4, 38, 9
— smâ hi 4, 31, 7
— smai 'nam 4, 38, 5
— sya devaḥ sav° 6, 50, 13
— — devo bhuv° 2, 31, 4
— — na indro 2, 31, 3
— — — uçijâm 10, 92, 12
— — vâji xipanim 4, 40, 4
— — — sahurir 4, 38, 7
— — vâjy arushas 5, 56, 7
— syâ naḥ sar. ghorâ 6, 61, 7
— — — — jushânâ 7, 95, 4
— — no divâ 8, 18, 7
— — vâm ruç° 1, 181, 8
— — vâm madhum° 1, 119, 9
— svayâ 7, 86, 2
— svarâje 8, 12, 14
— svarâjo ad° 7, 66, 6
— svasyâ 9, 79, 3
— svânâso 5, 2, 10
utâdaḥ purushe 6, 56, 3
utâbhaye pur° 3, 30, 5
utâlabdhvam 10, 87, 7
utâyâtam 5, 76, 3
utâçishṭhâ 2, 24, 13
utâsi maitrâvar° 7, 33, 11
utâham 9, 107, 20
utedânîm 7, 41, 4
uteçishe 5, 81, 5
uto ghâ te 7, 29, 4
— nv asya kasyacid 5, 38, 4
— — asyâ ushaso 1, 131, 6
— nv asya josh° 8, 83, 6
— — — yat 8, 61, 18
— — — yan 8, 61, 6
— patir 8, 13, 9
— pitṛibhyâm 3, 7, 6
— sa mahyam 1, 23, 15
— sahasrabharn° 9, 64, 26
— hi vâm ratn° 7, 53, 3
— — — dâtrâ 4, 38, 1
— — vâm pûrvyâ 3, 54, 4
uttarâham utt° 10, 145, 3
uttânaparne 10, 145, 2
uttânâyâm ajanayan 2, 10, 3
— avabharâ 3, 29, 3
uttishṭhatâ'va 10, 179, 1
uttishṭha nûnam 5, 56, 5
uttishthann ojasâ 8, 65, 10
uttishṭha brahm° 1, 40, 1
uttishṭhasi svâh° 10, 118, 2
ut te brihanto 8, 44, 4
— — vayaç cid vasater apaptan 1, 124, 12. 6, 64, 6
— — çatân 1, 102, 7
— — çushmâ 10, 142, 6
— — çushmâso 9, 53, 1
— — stabhnâmi 10, 18, 13
— purastât 1, 191, 8
— pûshanam 6, 57, 6
— tvâ mandantu 8, 53, 1
ut sûryo 7, 62, 1
— sma vâto 10, 102, 2
ud agâd 1, 50, 13
ud agne tishṭha 4, 4, 4
— — bhârata 6, 16, 45
— — çucayas 8, 44, 17
— apaptad asau 1, 191, 9
— apaptann arunâ 1, 92, 2
— apruto 10, 68, 1
— abhrâniva 6, 44, 12
udavatâ tvaxasâ 6, 18, 9
ud asau sûryo 10, 159, 1
— astambhit 3, 5, 10
— asya bâhû 7, 45, 2
— — çushmâd 7, 34, 7
— — çocir 7, 16, 3
— âtair 9, 5, 5
— ânat 8, 6, 48
uditâ yo 8, 92, 11
ud in nv asya 7, 32, 12
udîratâm sûnritâ 1, 123, 6
udîratâm avarâ 10, 15, 1
udîraya kav° 5, 42, 3
udîrayathâ mar° 5, 55, 5
udîrayanta 8, 7, 3
udîraya pitarâ 10, 11, 6
udîrâthâm rit° 8, 62, 1
udîrdhvam 1, 113, 6
udîrshva 10, 18, 8
udîrshvâtaḥ pat° 10, 85, 2

udirshvâto viçv° 10, 85, 22
ud u jyotir 7, 76, 1
— — tishṭha 7, 38, 2
— uttamaṃ var° 1, 24, 15
— uttamam mumugdhi 1, 25, 21
— u tyac caxur 6, 51, 1
— — tyaṃ jâtav° 1, 50, 1
— — tyad darç° 7, 66, 14
— — tye aruṇa° 8, 7, 7
— — — madhum° 8, 3, 15
— — — sûnavo 1, 37, 10
— — brahmâṇy 7, 23, 1
— — çriya ush° 6, 64, 1
— — shṭutaḥ 3, 5, 9
— — shya dev° sav° yayâma 7,38,1
— — — — — — savitâ suvâya 2,38,1
— — — — — — damûnâ 6,71,4
— — — — — — hiraṇyayâ 6,71,1
— — stomâso 7, 72, 3
— usriyâḥ 7, 81, 2
— u svâṅebhir 8, 7, 17
— û agâṃ 6, 71, 5
— — shu ṇo 8, 59, 9
— gâ ûjad 8, 14, 8
udgâteva 2, 42, 2
ud ghed 8, 82, 1
— dyâm 7, 33, 5
— dharshaya 10, 103, 10
— budhyadhvaṃ 10, 101, 1
— yat sah° 5, 31, 3
— yad indro 5, 32, 7
— — bradhnasya 8, 58, 7
udyann adya 1, 50, 11
ud yaṃyamîti 1, 95, 7
— yasya te 7, 3, 3
— va ûrmiḥ 3, 33, 18
— vandanam 1, 118, 6
— vayaṃ tamasas 1, 50, 10
udvastv asmâ 1, 161, 11
ud vâṃ caxur 7, 61, 1
— vâm pṛixâso madhumanta 4,45,2
— — — madhumanto 7, 60, 4
udvṛiha raxaḥ 3, 30, 17
ud veti prasavitâ 7, 63, 2
— — subhago 7, 63, 1
unatti bhûmim 5, 85, 4
un no hradam 10, 102, 4
unmoditâ 10, 136, 3
un madhva ûrmir 9, 86, 40
— mâ pîtâ 10, 119, 3
— — mamanda 2, 33, 6
upakramasvâ"bhara 8, 70, 7
upa xatram 1, 40, 8
— xaranti 1, 125, 4
upaxetâras 3, 1, 16
upa châyâm iva 6, 16, 38
— te gâ iva 1, 127, 8
— te 'dhâṃ 10, 145, 6
— — stomân 1, 114, 9
— tmanyâ 1, 188, 10
— tyâ vahnî 7, 73, 4
— tritasya 9, 102, 2
— tvâ karmann 8, 21, 2
— tvâ 'gne 1, 1, 7
— — jâmayo 8, 91, 13
— — juhvo 8, 44, 5
— — ṛanvasaṃdṛ° 6, 16, 37
— — sâtaye 7, 15, 9
— naḥ savanâ 1, 4, 2
— — sutam âgatam 5, 71, 3
— — — âgahi somam 3, 42, 1
— — — — haribhir 1, 16, 4
— — sûnavo 6, 52, 9
— no devâ 1, 107, 2
— — vâjâ 4, 37, 1
— — haribhiḥ 8, 82, 31
— prajinvann 1, 71, 1
— prayanto 1, 74, 1
— prâ'gâc chasanaṃ 1, 163, 12
— — 'gât paramaṃ 1, 163, 13
— — — suman me 1, 162, 7
— priyam 9, 67, 29
— preta kuç° 3, 53, 11
— plavata 7, 103, 11
— bradhnaṃ 8, 4, 14
— brahmâṇi 10, 104, 6
upamaṃ tvâ Vâl. 5, 1
upa mâ pep° 10, 127, 7
— — matir 10, 119, 4
— — çyâvâ 1, 126, 3
— — shad 8, 57, 14
— yam eti 7, 1, 6
— yo namo 4, 21, 5
— va eshe namasâ 1, 186, 4

upa va eshe vandhebhiḥ 5, 41, 7
— çixâ 9, 19, 6
upaçvâsaya 6, 47, 29
upasadyâya 7, 15, 1
upa sarpa 10, 18, 10
upastutiṃ nam° 1, 190, 3
upastutir auc° 1, 158, 4
upastuhi 5, 42, 7
upastriṅitam 8, 62, 3
upasthâyaṃ carati 1, 145, 4
upasthâya mât° 3, 48, 3
upa srakveshu 8, 61, 15
upahûtaḥ 10, 15, 5
upahvaye sudughâṃ 1, 164, 26
— suhavaṃ 10, 36, 7
upahvare gir° 8, 6, 28
upahvareshu yad 1, 87, 2
upâ 'jirâ 3, 35, 2
upâ "yâtam 7, 71, 2
upâvasṛija 10, 110, 10
upâ 'smai 9, 11, 1
upe 'dam upo 6, 28, 8
— 'd aham 1, 33, 2
— 'm asṛixi 2, 35, 1
upo adarçi 1, 124, 4
— nayasva 3, 35, 3
— 'pa me 1, 126, 7
— matiḥ 9, 69, 2
— ratheshu 1, 39, 6
— ruruce 7, 77, 1
— shu jâtam 9, 61, 13
— — çriṅuhi 1, 82, 1
— ha yad 7, 93, 3
ubhayaṃ çriṅ° 8, 50, 1
ubhayataḥ pav° 9, 86, 6
ubhayaṃ te 2, 9, 5
ubhayâso jât° 2, 2, 12
ubhâ u nûnaṃ 10, 106, 1
— jigyatur 6, 69, 8
— devâ div° 1, 23, 2
— — nric° 9, 5, 7
— pibatam 1, 46, 15
ubhâbhyâṃ deva 9, 67, 25
ubhâ vâm indr° 6, 60, 13
— çaṃsâ 1, 185, 9
— hi dasrâ 8, 75, 1
ubhe amba 10, 86, 7
ubhe asmai 2, 27, 15
— cid indra 7, 20, 4
— dy° pr° 9, 81, 5
— dhurau 10, 101, 11
— punâmi 1, 133, 1
— bhadre 1, 95, 6
— yat te 7, 96, 2
— yad indra 10, 134, 1
— suçcandra 5, 6, 9
— somâ 'vac° 9, 32, 4
ubhobhayâv 10, 87, 3
urajaṃ kriṅ° 10, 101, 8
uruṃ yajñasya 7, 99, 4
— hi râjâ 1, 24, 8
urugavyûtir 9, 90, 4
uruṃ gabhîraṃ 3, 46, 4
uru ṇas 8, 57, 12
uru te jrayaḥ 1, 95, 9
uruṃ ṇribhya 8, 57, 13
— no lokam 6, 47, 8
— vâṃ rathaḥ 4, 43, 5
uruvyacasâ 1, 160, 2
uruvyacase 7, 31, 11
uruvyacâ 10, 128, 8
uruçaṃsâ 3, 62, 17
urushyâ ṇo abhiçasteḥ 1, 91, 15
— — mâ 8, 60, 7
urûṇasâv 10, 14, 12
urosh ṭa 5, 38, 1
urau devâ 5, 42, 17. 43, 16
— mahân 3, 1, 11
— vâ ye 3, 6, 8
urvî pṛithvî 1, 186, 7
— sadmanî 1, 185, 6
ulûkayûtuṃ 7, 104, 22
uvâca me 7, 87, 4
uvâso 'shâ 1, 48, 3
uvocitha hi 7, 37, 3
uçanâ yat parâvata 8, 7, 26
— — sahasyair 5, 29, 9
uçantas tvâ 10, 16, 12
uçantâ dûtâ 7, 91, 2
uçanti ghâ te 10, 10, 3
uçann u shu 4, 20, 4
uçik pâvako 1, 60, 4
usha âbhâhi 1, 48, 9

usha usho hi **10**, 8, 4
usha*ḥ* pratîci **3**, 61, 3
ushasa*ḥ* pûrvyâ **3**, 55, 1
ushasâ*m* na **10**, 78, 7
ushas tac citram **1**, 92, 13
— tam açyâm **1**, 92, 8
ushâ apa **10**, 172, 4
— uchantî **1**, 124, 1
ushâsâ naktâ **10**, 36, 1
usho adye' ha **1**, 92, 14
— devamartyâ **3**, 61, 2

ûtî devânâ*m* **1**, 136, 7
— çacîvas **10**, 104, 4
ûrubhyû*m* te **10**, 165, 4
ûrja*m* gâvo **10**, 100, 10
— no dyauç ca **6**, 70, 6
ûrjo napâj jâtav° **10**, 140, 3
— napâta*m* sa hin° **6**, 48, 2
— — subh° **8**, 19, 4
— napâtam adhvare **3**, 27, 12
— — ûhuve **8**, 44, 13
— napât sahavann **10**, 115, 8
ûrnamradâ **5**, 5, 4
ûrdhva û shu *n*a ûtaye **1**, 36, 13
— — — *n*o adhv° **4**, 6, 1
ûrdhva*m* ketu*m* **4**, 14, 2
— nunudre **1**, 85, 10
ûrdhvam bhânu*m* **4**, 13, 2

*r*iksâmâbhyâm **10**, 85, 11
*r*icâ kapotam **10**, 165, 5
*r*icâ*m* tva*ḥ* **10**, 71, 11
*r*ico axare **1**, 164, 39
*r*ijâv indrota **8**, 57, 15
*r*ijipya îm **4**, 27, 4
*r*ijîtaye **9**, 96, 4
*r*ijite pari° **6**, 75, 12
*r*ijity enî **10**, 75, 7
*r*ijîpî çyeno **4**, 26, 6
*r*ijishî vajrî **5**, 40, 4
*r*iju*ḥ* pavasva **9**, 97, 43
*r*ijunîtî **1**, 90, 1
*r*ijur ic cha*m*so **2**, 26, 1
*r*ita*m* yemâna **4**, 23, 10
— vadann **9**, 113, 4
— voce **4**, 5, 11

usho na jâra*ḥ* prithu° **7**, 10, 1
— — jâro vibh° **1**, 69, 5a
— bhadrebhir **1**, 49, 1
— maghony **4**, 55, 9
— yad agnim **1**, 113, 9
— — adya **1**, 48, 15
— ye te **1**, 48, 4
— vâja*m* hi **1**, 48, 11
— vâjena **3**, 61, 1
ushfâr'eva **10**, 106, 2
usrâ veda **9**, 58, 2

ûrdhvas tishṭhâ **1**, 30, 6
ûrdhvâ dhîti*ḥ* **1**, 119, 2
— yat te **10**, 105, 9
ûrdhvâsas tvâ **7**, 31, 9
ûrdhvâ hi te **8**, 45, 12
— hy asthâd **2**, 30, 3
ûrdhvo agni*ḥ* **7**, 39, 1
— gandh° adhi nâke asthât **10**, 123, 7
— — — — asthâd **9**, 85, 12
— grâvâ b*r*ihad **10**, 70, 7
— — vasavo **10**, 100, 9
— na*ḥ* pâhy **1**, 36, 14
— bhava **4**, 4, 5
— vâm gâtur **3**, 4, 4
— vâm agnir **6**, 63, 4
ûrmir yas te **9**, 64, 11

*r*ita*m* çam*s*anta **10**, 67, 2
*r*itajyena **2**, 24, 8
*r*ita*m* ca satya*m* **10**, 190, 1
— cikitva **5**, 12, 2
*r*itadhîtaya âg° **5**, 51, 2
*r*ita*m* dive **1**, 185, 10
— devâya **2**, 30, 1
*r*itam *r*itena **5**, 68, 4
*r*itasya gopâ na **9**, 73, 8
— gopâvadh° **5**, 63, 1
— jihvâ **9**, 75, 2
— tantur **9**, 73, 9
— dri*ḥ*hâ **4**, 23, 9
— devâ **1**, 65, 2a
— pathi **6**, 44, 8
— preshâ **1**, 68, 3a
— budhna **3**, 61, 7

ritasya raçmim 1, 123, 13
— vâ keç° 3, 6, 6
— vo rathyaḥ 6, 51, 9
— hi dhenavo 1, 73, 6
— — prasitir 10, 92, 4
— — vartanayaḥ 10, 5, 4
— — çurudhaḥ 4, 23, 8
— — sadaso 10, 111, 2
ritâyinî 10, 5, 3
ritâvarî 3, 61, 6
ritâvâna ritaj° 7, 66, 13
ritâvânam yajniyam 3, 2, 13
— vicetasam 4, 7, 3
ritâvânaḥ praticaxy° 2, 24, 7
ritâvânam mahisham 10, 140, 6
ritâvâ yasya 3, 13, 2
ritur jan° 2, 13, 1
ritena 'ritam dharunam 5, 15, 2
— — niyatam 4, 3, 9
— ritam apihitam 5, 62, 1
— devaḥ sav° 8, 75, 5
— devir amṛi° 4, 3, 12
— mitrâvar° 1, 2, 8
— yâv ritâvṛ° 1, 23, 5
— hi shmâ 4, 3, 10
ritenâ'drim 4, 3, 11
ridûdarena 8, 48, 10
ridhak sâ vo 7, 57, 4

ridhak soma 9, 64, 30
ridhag itthâ 8, 90, 1
ridhad yas 6, 2, 4
ridhyâma st° 10, 106, 11
ribhuxanam na 8, 45, 29
ribhuxanam indram 1, 111, 4
ribhuxano vâjâ 7, 48, 1
ribhuto rayih 4, 36, 5
ribhum ribhuxano 4, 37, 5
ribhur ribhuxâ 10, 93, 8
— ribhubhir 7, 48, 2
— na indrah 1, 110, 7
— — rathyam 9, 21, 6
— bharâya 1, 111, 5
— vibhvâ 4, 34, 1
ribhuç cakra 3, 5, 6
riçyo na 8, 4, 10
rishabham mâ 10, 166, 1
rishim narâv 1, 117, 3
rishimanâ ya 9, 96, 18
rishir na stubhvâ 1, 66, 2b
— viprah 9, 87, 3
— hi pûrv° 8, 6, 41
rishe mantra° 9, 114, 2
rishtayo vo 5, 57, 6
rishvas tvam 10, 148, 2
rishvâ te 10, 73, 3

eka evâ'gnir Vâl. 8, 6
ekam vi cakra 4, 36, 4
ekaḥ samudro 10, 5, 1
— suparnaḥ 10, 114, 4
ekam camasam 1, 161, 2
— ca yo 7, 18, 11
— nu tvâ 5, 32, 11
ekapâd bhûyo 10, 117, 8
ekayâ prati° 8, 66, 4
ekas tvashtur 1, 162, 19
ekasmin yoge 7, 67, 8
ekasya cin 1, 165, 10
ekasyâ vastor 1, 116, 21
ekâcetat 7, 95, 2
eko dve 3, 30, 11
— bahûnâm 10, 84, 4
eta u tye patayanti 7, 104, 20
— — — pratyadriçran 1, 191, 5

etam vâm st° 10, 39, 14
— çamsam 10, 93, 11
— çardham 1, 122, 12
etac cana 1, 152, 2
etat ta indra Vâl. 5, 9
— tyat ta indra vrishn° 1, 100, 7
— — — indriyam 6, 27, 4
— tyan na 1, 88, 5
etad asyâ 4, 30, 11
— ghe'd 4, 30, 8
— vaco 3, 33, 8
etam tritasya 9, 38, 2
— te stomam 5, 2, 11
— tyam hanto 9, 38, 3
etam u tyam d. x. mrijanti 9, 61, 7
— — — — — harim 9, 15, 8
— — — madacy° 9, 108, 11
— mrijanti marjyam upa° 9,15, 7

etam mṛijantı marjyam pav° 9,46,6
— me stomam tanâ 9, 93, 12
— — stomam ûrmye 5, 61, 17
etâ agna âç° 7, 93, 8
— arshanti hridy 4, 58, 5
— arshanty al° 4, 18, 6
— u tyâ ushasaḥ 1, 92, 1
— — tyâḥ praty 7, 78, 3
— cikitvo 1, 70, 3b
— cyautnâni 8, 66, 9
— te agna uc° v. jushṭ° 1, 73, 10
— — — — — voc° 4, 2, 20
— — agne janimâ 3, 1, 20
— tyâ te 10, 138, 6
— dhiyam 4, 45, 6
— napâto 6, 50, 15
etâni dhîro 7, 56, 4
— bhadrâ 10, 32, 9
— vâm çravasya 1, 117, 10
— vâm açvinâ vardhanâni 2, 39, 8
— — — vîryâni 1, 117, 25
— soma pav° 9, 78, 5
etâ no agne 7, 3, 10. 4, 10
etâny agne navatim sah° 10, 98, 11
— — navatir nav° 10, 98, 10
e'tâ'yâmo'pa 1, 33, 1
etâvataç cid 8, 7, 15
etâvatas ta îm° Vâl. 1, 9
— te vaso Vâl. 2, 9
etâvad vâm vrish° 8, 5, 27
— ve'd ushas 5, 79, 10
etâvân asya 10, 90, 3
etâ viçvâ cakrivân 5, 29, 14
— — vidushe 4, 3, 16
— — savanâ 10, 50, 6
— vo vaçmy 2, 31, 7
eti pra hotâ 1, 144, 1
ete asrigram âçavo 9, 63, 4
— — indavas 9, 62, 1
— te indra 1, 81, 9
— tye bhân° 7, 75, 3
— dyumnebhir 7, 7, 6
— dhâmâny 9, 63, 14
— dhâvanti 'ndavaḥ 9, 21, 1
— naraḥ 10, 76, 8
etenâ 'gne 1, 31, 18
ete pûtâ vipaçc° . . . | vip° 9, 22, 3
ete pûtâ vipaçc° . . . | sûry° 9,101,12
— prishṭhâni 9, 22, 5
— mrishṭâ 9, 22, 4
— vadanti çat° 10, 94, 2
— vadanty avadann 10, 94, 3
— vâtâ 9, 22, 2
— viçvâni 9, 21, 4
— çamîbhiḥ 10, 28, 12
— somâ ati 9, 88, 6
— — abhi gavyâ 9, 87, 5
— — — priyam 9, 8, 1
— — asrix° 9, 62, 22
— somâḥ pavam° 9, 69, 9
— somâsa âçavo 9, 22, 1
— — indava 9, 46, 3
ete stomâ 7, 19, 10
e'to nv adya 5, 45, 5
— — indram stavâma çuddham 8, 84, 7
— — — stavâmeçânam 8, 70, 4
etau me gâvau 10, 27, 20
e'dam mar° 5, 26, 9
enâ 'nggûshena 1, 105, 19
enâ mandâno 6, 44, 17
— vayam 3, 33, 4
— viçvâny 9, 61, 11
— vo agnim 7, 16, 1
e'ndo pârth° 9, 29, 6
e'ndra no gadhi 8, 87, 4
— yâhi matsa 8, 1, 23
— yâhy upa 1, 130, 1
e'ndravâho 10, 44, 3
e'ndra sânasim 1, 8, 1
e'ndrasya kuxâ 9, 80, 3
ebhir dade 10, 55, 7
— dyubhiḥ 1, 53, 4
— na indr° 7, 28, 4
— nribhir 4, 16, 19
— no arkair 4, 10, 3
— bhava 4, 3, 15
emâ agman 10, 30, 14
e'm âçum 1, 4, 7
— — enam srijatâ 1, 9, 2
— — enam praty° 6, 42, 2
evâ kavis 10, 64, 16
— 'gnim sah° 7, 42, 6
— 'gnir gotam° 1, 77, 5

evâ 'gnir mantraiḥ 10, 115, 7
evâ ca tvam 10, 108, 9
— jajnânam 6, 38, 5
— ta indo 9, 79, 5
— — indro 2, 19, 7
— tad indra 10, 144, 6
— tam âhur 7, 26, 4
— tâ viçvâ 6, 17, 13
— te agne vimado 10, 20, 10
— — — sumatim 5, 27, 3
— — gritsamadâḥ 2, 19, 8
— — vayam 10, 89, 17
— — hariyojanâ 1, 61, 16
— tvâm indra 4, 19, 1
— deva 9, 97, 27
— devân indro 10, 49, 11
— na indo 9, 97, 21
— — indra vâry° 7, 24, 6. 25, 6
— — indro "tibhir 5, 33, 7
— — — magh° 4, 17, 20
— naḥ soma parishicyamâna 9, 68, 10
— — — parishicyamâno 9, 97, 36
— — spridhaḥ 6, 25, 9
evân agnim vasûyavaḥ 5, 25, 9
— agnim ajuryam 5, 6, 10
evâ nribhir 1, 178, 4
— no agne amriteshu 2, 2, 9
— — — vixvâ 7, 43, 5
— — — samidhâ 1, 95. 11. 96, 9
— patim 10, 44, 4
— pavasva 9, 97, 15
— pâhi 6, 17, 3
— pitre 4, 50, 6
— punâna indra° 9, 6, 9
— punâno apaḥ 9, 91, 6
— plateh 10, 63, 17. 64, 17
— babhro 2, 33, 15
— mahas 1, 190. 8
— mahân 10, 120, 9
— maho 10, 99, 12
— 'mritûyam 9, 109, 3
— râje'va 9, 90, 6
— râtis 8, 81, 29
evâ're vrish° 8, 45, 38
evâ vasishṭha 7, 26, 5
— vasva 4, 21, 10
evâ satyam 4, 28, 5
— hi te vibhûtaya 1, 8, 9
— — — çam 1, 173, 8
— — tvâm 5, 32, 12
— — mâm tavasam vardhayanti 10, 28, 6
— — — — jajnur 10, 28, 7
— hy asi vîr° 8, 81, 28
— — asya kâmyâ 1, 8, 10
— — — sûnritâ 1, 8, 8
eve'd indram vrish° 7, 23, 6
— — indraḥ sute 6, 23, 10
— — — suhava 6, 29, 6
— — indrâya 4, 16, 20
— — ete prati 1, 165, 12
— — esha tuvik° 8, 2, 31
— — eshâ purut° 1, 124, 6
— — yûve 10, 30, 6
evena sadyaḥ 1, 128, 3
eve'ndrâgnibhyâm 5, 86, 6
eve'ndrâgnî pap° 1, 108, 13
eve'n nu kam 7, 33, 3
evai 'vâ 'pâg 10, 44, 7
esha indrâya 9, 27, 2
— u sya puruvrato 9, 3, 10
— — — vrishâ 9, 38, 1
— etâni 8, 2, 34
eshaḥ stomo 7, 20, 9
— sya bhânur 4, 45, 1
esha kavir 9, 27, 1
— xeti 5, 61, 19
— gavyur 9, 27, 4
— grâve 'va 5, 36, 4
— châgaḥ 1, 162, 3
— tunno 9, 67, 20
— te deva 5, 50, 5
— divam vi dhâvati 9, 3, 7
— — vyâsarat 9, 3, 8
— devaḥ çubh° 9, 28, 3
— devo amartyaḥ 9, 3, 1
— — rath° 9, 3, 5
— — vipanyubhiḥ 9, 3, 3
— — vipâ 9, 3, 2
— drapso 6, 41, 3
— dhiyâ 9, 15, 1
— nribhir 9, 27, 3
— pavitre 9, 28, 2

esha punâno 9, 110, 11
— purû 9, 15, 12
— pra koçe 9, 77, 1
— pratnena janmanâ 9, 3, 9
— — manmanâ 9, 42, 2
— — vayasâ 9, 97, 47
— pra pûrvîr 1, 56, 1
— rukmibhir 9, 15, 5
— vasûni 9, 15, 6
— va stomo maruta iyam 1,165,15. 166, 15. 167, 11. 168, 10
— va stomo maruto namasvân 1, 171, 2
— vâm stomo 1, 184, 5
— vâji 9, 28, 1
— vâm devâv 4, 15, 19
— viprair 9, 3, 6
— viçvavit 9, 97, 56
— viçvâni 9, 3, 4
— vrishâ kanikr° 9, 28, 4
— — vrish° 9, 62, 11
— çushmy adâbhyaḥ 9, 28, 6
— — asishy° 9, 27, 6
— çringâni 9, 15, 4
— suvânaḥ 9, 87, 7
— sûryam 9, 28, 9
— sûryena 9, 27, 5
— soma adhi 9, 66, 29
— stoma indra 1, 173, 13
— stomo maha 7, 24, 5
— — mârutam 5, 42, 15
— — varuna 7, 64, 5. 65, 5
— sya kârur 7, 68, 9
— — te tanvo 2, 36, 5
— — — madhumân 9, 87, 4
— — — pav° 9, 97, 46
— — dhârayâ 9, 108, 5

esha sya pari shicy° 9, 62, 13
— — pîtaye 9, 38, 6
— — madyo 9, 38, 5
— — mânushîshv 9, 38, 4
— — mitrâvar° 7, 60, 2
— — vâm pûrv° 7, 67, 7
— — somaḥ 9, 84,-4
— — somo 9, 96, 5
— hito vi 9, 15, 3
eshâ gobhir 5, 80, 3
— janam 5, 80, 2
— divo duhitâ pratyadarçi jyotir 1, 124, 3
— — — — vyuchantî 1, 113, 7
— netrî 7, 76, 7
— pratîcî 5, 80, 6
— yayau 9, 87, 8
— 'yukta 1, 48, 7
— vyenî 5, 80, 4
— çubhrâ na 5, 80, 5
— syû navyam 7, 80, 2
— — no duh° 6, 65, 1
— — yujânâ 7, 75, 4
— — vo mar° 1, 88, 6
eshu dy° pr° dhâtam 10, 93, 10
— dhâ vîravad 5, 79, 6
esho ushâ 1, 46, 1
e'ha gamann 10, 108, 8
— — devâ 1, 92, 18
— — vâm prushita° 8, 5, 33
— — harî 8, 2, 27
e'hi pre'hi 8, 53, 4
— — manur 10, 51, 5
— — vâm vimuce 6, 55, 1
— — stomân 1, 10, 4
e'hy agna iha 1, 76, 2
— — û shu vra° 6, 16, 16

aichâma tvâ 10, 51, 3
ai'tân patheshu 5, 53, 2
ai'ndro barhiḥ 10, 36, 5
ai'bhir agne duvo 1, 14, 1

ai'bhir agne saratham 3, 6, 9
ai'shu câkandhi 10, 147, 3
— — cetad 8, 57, 18

okivâmsâ 6, 59, 3
o cit sakhâyam 10, 10, 1
ojishṭham te 3, 21, 5

ojas tad 8, 6, 5
o tye nara 1, 104, 2
o mânam âpo 6, 50, 7

omâsaç carsh° 1, 3, 7
o'rvaprâ 10, 127, 2
o çrushṭir 7, 40, 1
oshadhayaḥ sam 10, 97, 22
oshadhîḥ prati° 10, 97, 3
oshadhîr iti 10, 97, 4
osham it 10, 119, 10

auchat sâ 5, 30, 14

ka imam vo 1, 95, 4
— — daçabhir 4, 24, 10
— îm vyaktâ 7, 56, 1
— — stavat 6, 47, 15
— îshate 1, 84, 17
— u nu te 10, 54, 3
— — çravat 4, 43, 1
kam yâthaḥ 5, 74, 3
kaḥ kumâram 10, 135, 5
— svid 1, 182, 7
kakardave 10, 102, 6
kakubaḥ somyo 9, 67, 8
kakubam cit tvâ 8, 45, 14
kankato na 1, 191, 1
kanvâ indram 8, 6, 3
— iva 8, 3, 16
kanvâsa indra 8, 6, 31
katarû pûrvâ 1, 185, 1
katy agnayaḥ 10, 88, 18
kathâ kad 4, 23, 5
— kavis 10, 64, 4
— ta etad 10, 28, 5
— te agne 1, 147, 1
— daçema namasâ 5, 41, 16
— daçemâ' gnaye 1, 77, 1
— devânâm 10, 64, 1
— nûnam 8, 75, 2
— mahâm avri° 4, 23, 1
— mahe pushṭimbh° 4, 3, 7
— — rudriyâya 5, 41, 11
— râdhâma 1, 41, 7
— çardhâya 4, 3, 8
— çrinoti 4, 23, 3
— sabâdhaḥ 4, 23, 4
— ha tad 4, 3, 5
katho nu te 4, 29, 13
kad atvishanta 8, 83, 7

o shu ghrishvirâdhaso 7, 59, 5
— — pra yâhi 8, 2, 19
— — vrishnaḥ 8, 7, 33
— — svasâraḥ 3, 33, 9
o shû no 1, 139, 7
oshṭhâv iva 2, 39, 6

aurvabhriguvac chucim 8, 91, 4

kadâ xatra° 1, 25, 5
— gachâta 8, 7, 30
kadâ cana prayuchasy Vâl. 4, 7
— — starîr Vâl. 3, 7
— ta indra 8, 13, 22
— bhuvan 6, 35, 1
— martam 1, 84, 8
— vaso 10, 105, 1
— vâm taugryo 8, 5, 22
— sûnuḥ 10, 95, 12
kad itthâ 1, 121, 1
— u dyumnam 10, 29, 4
— — priyâya 5, 48, 1
— — stuvanta 8, 3, 14
— û nv asya 8, 55, 9
— — mahir 8, 55, 10
— dha nûnam kadhapriyaḥ 1,38,1
— — — kadhapriyo 8, 7, 31
— dhishṇyâsu 4, 3, 6
— rudrâya 1, 43, 1
— va ritasya 1, 105, 6
— vo adya 8, 83, 8
kanikradaj janusham 2, 42, 1
kanikradat kalaçe 9, 85, 5
kanikradad anu 9, 97, 32
kanikranti 9, 95, 1
kanînake'va 4, 32, 23
kam te dânâ 8, 53, 9
kan navyo 8, 3, 13
kam naç citram 10, 99, 1
kanyâ iva 4, 58, 9
— vâr 8, 80, 1
kanye'va 1, 123, 10
kaprin naraḥ 10, 101, 12
kam u shvid 8, 64, 7
— stam 5, 2, 2
kayâ tac chrinve 4, 20, 9

kayâ te agne 8, 73, 4
— tvam na 8, 82, 19
— naç citra 4, 31, 1
— no agna ritayann 5, 12, 3
— — agne vivasaḥ 7, 8, 3
— çubhâ 1, 165, 1
karambha osh° 1, 187, 10
karnaguhyâ 8, 59, 15
karhi svit tad indra yaj jaritre 6, 35, 3
— — — — yan nribhir 6,35,2
— — sâ 10, 89, 14
kavim çaçâsuḥ 4, 2, 12
kaviḥ kavitvâ 10, 124, 7
kavim ketum 7, 6, 2
kavim agnim 1, 12, 7
— iva 8, 73, 2
— mrijanti 9, 63, 20
kavir na 4, 16, 3
— nricaxâ 3, 54, 6
— vedhasyâ 9, 82, 2
kavî no 1, 2, 9
kaç chandasâm 10, 114, 9
kas ta ushaḥ 1, 30, 20
— tam indra 7, 32, 14
— te jûmir 1, 75, 3
— — mada 10, 29, 3
— — mâtaram 4, 18, 12
— tvâ satyo 4, 31, 2
kasmâ adya 4, 53, 12
kasya nûnam kat° 1, 24, 1
— — parinaso 8, 73, 7
— brahmâni 1, 165, 2
— vrishâ 8, 82, 20
— svit sav° 8, 53, 8
kâ ta upetir 1, 76, 1
— te asty 7, 29, 3
— maryâdâ 4, 5, 13
kâmas tad agre 10, 129, 4
kâyamâno 3, 9, 2
kâ râdhad 1, 120, 1
kârur aham 9, 112, 3
kâ vâm bhûd 4, 43, 4
kâvyebhir 7, 66, 17
kâ"sit pramâ 10, 130, 3
kâ sushtutiḥ 4, 24, 1
kim sa ridhak 4, 18, 4
kim subâho 10, 86, 8
— svid âsîd 10, 81, 2
— — vanam .. | manish° 10,81,4
— — — — .. | samtasthâne 10, 31, 7
— svin no 10, 12, 5
kitavâso yad 5, 85, 8
kim te krinvanti 3, 53, 14
— deveshu 10, 76, 6
— na indra 1, 170, 2
— no asya 4, 5, 12
— — bhrâtar 1, 170, 3
kim anga tvâ brahmanaḥ 6, 52, 3
— — — maghavan 10, 42, 3
— — radhracodanaḥ 8, 69, 3
— atra dasrâ 1, 182, 3
— anye 8, 8, 8
— ayam 10, 86, 3
— asya 6, 27, 1
— âga âsa 7, 86, 4
— âd amatram 4, 23, 6
— — utâ 'si 4, 30, 7
— ichantî 10, 108, 1
— it te 7, 100, 6
— idam vâm 8, 62, 11
— u çreshthaḥ 1, 161, 1
— — shvid 4, 18, 7
— û nu vaḥ 2, 29, 3
— etâ vâcâ 10, 95, 2
— bhrâtâ"sad 10, 10, 11
kimmayaḥ svic 4, 35, 4
kiyatî yoshâ 10, 27, 12
kiyat svid 4, 17, 12
kiyûty â yat 1, 113, 10
kîdringng indraḥ 10, 108, 3
kîriç cid 7, 21, 8
kutas tvam 1, 165, 3
kutsâ ete 7, 25, 5
kutsâya çushnam 4, 16, 12
kutrâ cid 5, 7, 2
kumâram mâtâ 5, 2, 1
kumâraç cit 2, 33, 12
kuruçravanam âvrini 10, 33, 4
kurmas ta âyur 10, 51, 7
kuvic chakat 8, 80, 4
kuvit sa devîḥ 4, 51, 4
— — tya 6, 45, 24

kuvit su no 8, 64, 11
kuvid unga namasâ 7, 91, 1
— — prati 10, 64, 13
— — yavam° 10, 131, 2
— vrishany° 9, 19, 5
kuvin no agnir 1, 143, 6
— mâ gopâm 3, 43, 5
kushumbakas 1, 191, 16
kuha tyâ 5, 74, 2
— yântâ 1, 117, 12
— çruta 10, 22, 1
— sthaḥ 8, 62, 4
— svid 10, 40, 2
kûcij jâyate 10, A, 5
kûshṭho 5, 74, 1
krinushva pâjaḥ 4, 4, 1
krinota dhûmam 3, 29, 9
krinoty asmai 4, 24, 6
krinvanto 9, 62, 3
kritam cid 4, 10, 7
— na çvaghnî 10, 43, 5
— no yajnam 7, 84, 3
kritânî'd 9, 47, 2
krite cid atra 7, 57, 5
kridhi ratnam yajamânâya 7, 16, 6
— — susanitar 3, 18, 5
kridhî no 10, 93, 9
krishann it phâla 10, 117, 7
krishnam yad enîm 10, 3, 2
krishnaḥ çveto 10, 20, 9
krishnam ta ema 4, 7, 9
— niyânam 1, 164, 47
krishnaprutau 1, 140, 3
krishnâ yad 10, 61, 4
ketum yajnânâm 3, 3, 3
— krinvan 9, 64, 8
— krinvann aketave 1, 6, 3
ke te agne 5, 12, 4
— — nara indra 10, 50, 3
ketena çarmant 8, 49, 18
ke me maryakam 5, 2, 5
keçy agnim 10, 136, 1
kê shṭhâ naraḥ 5, 61, 1
ko agnim itte 1, 84, 18
— addhâ... pravocat 10, 129, 6
— — ... pravocad 3, 54, 5
— adya naryo 4, 25, 1
ko adya yunkte 1, 84, 16
— — çushmam 5, 32, 9
— asya viraḥ 4, 23, 2
— — veda 10, 10, 6
— dadarça 1, 164, 4
— devayantam 1, 40, 7
— devânâm 4, 25, 3
— nânâma 4, 25, 2
— nu maryâ 8, 45, 37
— — vâm mitr° var° 5, 41, 1
— — — mitrâ'stuto 5, 67, 5
— nv atra 1, 165, 13
— mâ dadarça 10, 51, 2
— mrilâti 4, 43, 2
— va stomam 10, 63, 6
— vas trâtâ 4, 55, 1
— vâm daçat 1, 158, 2
— vâm adya pur° 5, 74, 7
— —. adyâ karate 4, 44, 3
— veda jânam 5, 53, 1
— — nûnam 5, 61, 14
— vo 'ntar 1, 168, 5
— — mahânti 5, 59, 4
— — varshishṭha 1, 37, 6
kratuprâvâ jaritâ 10, 100, 11
kratûyanti kratavo 10, 64, 2
— xitayo 4, 24, 4
kratva id 8, 67, 7
kratvaḥ samaha 7, 89, 3
kratvâ daxasya tarusho 3, 2, 3
— — rathyam 9, 16, 2
kratvâdâ astu 6, 16, 26
kratvâ mahân 1, 81, 4
— yad asya 1, 128, 5
— çukrebhir 9, 102, 8
— hi drone 6, 2, 8
kratve daxâya 9, 100, 5
kravyâdam agnim 10, 16, 9
krânâ rudrâ,nar° 10, 92, 6
— rudrebhir 1, 58, 3
— çiçur 9, 102, 1
krîlam vaḥ 1, 37, 1
krîlanty asya 8, 13, 8
krîlan no 5, 19, 5
krîlur makho 9, 20, 7
kva tyâ 6, 63, 1
— trî 1, 34, 9

kva nûnam sudân° 8, 7, 20
— — kad vo 1, 38, 2
— vaḥ sumnâ 1, 38, 3
— vo 'çvâḥ 5, 61, 2
— sya te rudra 2, 33, 7
— — viraḥ 5, 30, 1
— — vrishabho 8, 53, 7
— syâ vo mar° 1, 165, 6
— svid adya 10, 40, 14
— — asya 1, 168, 6
— — ûsâm 4, 51, 6
kvâ tyâni 7, 88, 5

khe rathasya 8, 80, 7

gachatam dâç° 8, 74, 6
ganânâm tvâ 2, 23, 1
gantâ no 5, 87, 9
gantârâ hi 1, 17, 2
gante 'yânti 6, 23, 4
gandharva itthâ 9, 83, 4
gamad vâjam 7, 32, 11
gamann asme 10, 44, 5
gambhîrân ud° 3, 45, 3
gambhirena na 6, 24, 9
gayasphâno 1, 91, 12
garbham dhehi 10, 184, 2
garbhe nu nau 10, 10, 5
— — sann anv 4, 27, 1
— mâtuḥ 4, 16, 35
— yoshâm 10, 53, 11
garbho yajnasya 8, 12, 11
— yo apâm 1, 70, 2a
— ha nâm° 10, 61, 14
gavâm iva 5, 59, 3
gavâçiram 3, 32, 2
gavyanta indram 4, 17, 16
gavyo shu no 8, 46, 10
gâthapatim 1, 43, 4
gâthaçravasam 8, 2, 38
gâm angai 'sha 10, 146, 4
gâyatrena prati 1, 164, 24
gâyat sâma 1, 173, 1
gâyanti tvâ 1, 10, 1
gâva iva 10, 149, 4
— upâvat° 8, 61, 12
gâvaç cid 8, 20, 21

kve 'yatha 8, 1, 7
xiyantam tvam 4, 17, 13
xatrâya tvam 1, 113, 6
xapa usraç ca 7, 15, 8
xapo râjann uta 1, 79, 6
xeti xemebhiḥ 8, 73, 9
xetram iva 1, 110, 5
xetrasya patinâ 4, 57, 1
— pate 4, 57, 2
xetrâd apaçyam 5, 2, 4
xemo na 1, 67, 1b

gâvo na 8, 46, 30
— bhago 6, 28, 5
— yavam 10, 27, 8
girayaç cin 8, 7, 34
giraç ca 8, 2, 30
giras ta indra 9, 2, 7
girâ jâta 9, 62, 15
— ya etâ 7, 36, 4
— yadi 10, 14, 2
— vajro na 8, 82, 9
girir na 4, 20, 6
girînr ajrân 10, 44, 8
girvanaḥ pâhi 3, 40, 6
girnam bhuv° 10, 88, 2
girbhir viprah 7, 93, 4
guhâ çiro 10, 79, 2
— satir 8, 6, 8
— hitam 2, 11, 5
gûhatâ guh° 1, 86, 10
grinânâ jamad° 3, 62, 18
grinâno angir° 1, 62, 5
grine tad 8, 51, 8
gribhîtam te 7, 24, 2
gribhnâmi te 10, 85, 36
grishtiḥ sasûva 4, 18, 10
griham grihan 1, 123, 4
grihamedhâsa 7, 59, 10
griho yâmy 10, 119, 13
gojitâ bâhû 1, 102, 6
gojin naḥ 9, 78, 4
gotrabhidam gov° 10, 103, 6
gobhir mimixum 2, 50, 3

gobhir yad îm 8, 2, 6
— vâno 8, 20, 8
gobhish tarema° 10, 42, 10. 43, 10. 44, 10
gomad açvâvad 5, 57, 7
— û shu 2, 41, 7
— dhiranyavad 7, 94, 9
goman na indo 9, 105, 4
— naḥ soma 9, 42, 6
gomâtaro yac 1, 85, 3
gomân agne 4, 2, 5
gomâyur adâd 7, 103, 10
— eko 7, 103, 6
govit pavasva 9, 86, 39
goshâ indo 9, 2, 10
goshu praç° 1, 70, 5a

ghane 'va 1, 36, 16
gharmâ sam° 10, 114, 1
gharme 'va madhû 10, 106, 8
ghritam na pûtam 4, 10, 6
ghritaprishthâ 1, 14, 6
ghritapratikam va 1, 143, 7
ghritaprushaḥ Vâl. 9, 4
ghritam agner 10, 69, 2
— pavasva 9, 49, 3
— mimixe 2, 3, 11
ghritavatî bhuv° 6, 70, 1

cakâra tû 7, 26, 3
cakrivâmsa ribh° 1, 161, 4
cakram yad 10, 73, 9
— na 5, 36, 3
cakrânâsaḥ 1, 33, 8
cakrâthe hi 1, 108, 3
cakrir divaḥ 9, 77, 5
— yo viçvâ 3, 16, 4
caxur no dêvaḥ 10, 158, 3
— — dhehi 10, 158, 4
caxushâ pitâ 10, 82, 1
catasra îm 9, 89, 5
catuḥ sahasram 5, 30, 15
caturaç cid 1, 41, 9
caturdaçân ye 10, 114, 7
caturbhiḥ sâkam 1, 155, 6
catushkapardâ 10, 114, 3

gaur amîmed 1, 164, 28
gaurîr mimâya 1, 164, 41
gaur dhayati 8, 83, 1
gnâç ca yan 6, 68, 4
granthîn na 9, 97, 18
grâvâna up° 10, 175, 3
grâvânaḥ sav° 6, 51, 14
— soma 10, 175, 4
grâvâne 'va 2, 39, 1
grâvâno upa 10, 175, 1
— na sûr° 10, 78, 6
grâvâ vadann 10, 36, 4
grâvnâ tunno 9, 67, 19
grâvno brahmâ 5, 40, 8
grivâbhyas ta 10, 163, 2

ghritavantaḥ pâv° 3, 21, 2
ghritavantam upa 1, 142, 2
ghritavrato dhanadâḥ 6, 19, 5
ghritâhavana didivaḥ 1, 12, 5
— santye'mâ 1, 45, 5
ghritena dy° pri° 6, 70, 4
ghritenâ 'gniḥ 10, 118, 4
ghrishuḥ çyenâya 10, 144, 3
ghrishum pâv° 1, 64, 12
ghnanto vritram 1, 36, 8
ghaṇ nridhrâny 8, 43, 26

catustrimçad 1, 162, 18
catto itaç 10, 155, 2
catvâra îm 5, 47, 4
catvârimçad 1, 126, 4
catvâri te 10, 54, 4
— vâkpari° 1, 164, 45
— çringâ 4, 58, 3
catvâro mâ 1, 122, 15
— yâ 7, 18, 23
canishtam devâ 7, 70, 4
candram agnim 3, 3, 5
candramâ apsu 1, 105, 1
— man° 10, 90, 13
camûshac chy° 9, 96, 19
caran vatso 8, 61, 5
caritram hi 1, 116, 15
carur na yas 9, 52, 3

carkrityam mar° 1, 164, 14
carshanîdhritam 3, 51, 1
câkḷipe 10, 30, 6
cikitvan man° 5, 22, 3
cite tad 10, 143, 4
cittim acittim 4, 2, 11
cittir apâm 1, 67, 5b
— â upabarh° 10, 85, 7
citra ic chiços 10, 115, 1
— id râjâ 8, 21, 18

chandastubhaḥ 5, 52, 12

jagatâ sindhum 1, 164, 25
jagṛibhmâ te 10, 47, 1
jaghane coda 5, 61, 3
jaghanvân indra 1, 174, 6
jaghanvân u har° 1, 52, 8
jaghâna vṛitram 10, 89, 7
jaghnir vṛitram 9, 61, 20
jajnâna eva 10, 113, 4
jajnânam sapta 9, 102, 4
jajnânaḥ somam 7, 98, 3
jajnâno nu çata° 8, 66, 1
— harito 3, 44, 4
jajnisha 10, 95, 11
janam vaj° 6, 19, 12
janayad bahu 10, 85, 49
janayan roc° 9, 42, 1
janasya gopâ 5, 11, 1
janâya cid 6, 73, 2
janâso agnim 1, 36, 2
— vṛiktabarh° 8, 5, 17
janishṭa yoshâ 10, 40, 9
— hi 5, 1, 5
janishṭhâ ugraḥ 10, 73, 1
janishvâ devavîtaye 6, 15, 18
janiyanto nv 7, 96, 4
janûmç cid 7, 58, 2
jane na 1, 69, 2b
jano yo 1, 122, 9
janman janman 3, 1, 21
jambhayatam 1, 182, 4
jayatâm iva 1, 23, 11
jayema kâre 8, 21, 12
jaratibhir 9, 112, 1
jaramâṇaḥ sam° 10, 118, 5

citram ha yad 7, 68, 5
— tad vo 2, 34, 10
— devânâm 1, 115, 1
citras te 10, 100, 12
citrâ vâ 5, 18, 4
citrair anj° 1, 64, 4
citro yad 1, 66, 3b
— vo 'stu 1, 172, 1
codayatam sû° 10, 39, 2
codayitrî sû° 1, 3, 11

chardir yantam 8, 74, 5

jarûbodha tad 1, 27, 10
jahi pratico 3, 30, 7
jâgarshi tvam 5, 44, 16
jâtavedase 1, 99, 1
jâto agnî 3, 29, 7
— jâyate 3, 8, 5
— yad agne 7, 13, 3
jânaty ahnaḥ 1, 123, 9
jânanti vrishno 3, 7, 5
jânanto rûpam 10, 123, 4
jâmiḥ sindh° 1, 65, 4a
jâmy atitape 8, 61, 4
jâyâ tapyate 10, 34, 10
jâye 'd astam 3, 53, 4
jâye 'va patyâv 9, 82, 4
jigharmy agnim 2, 10, 4
jihmam nunudre 1, 85, 11
jihmaçye 1, 113, 5
jîmûtasye 'va 6, 75, 1
jîvam rudanti 10, 40, 10
jîvân no 8, 56, 5
jujurusho nâs° 1, 116, 10
jushad dhavyâ 10, 20, 5
jushasva naḥ 7, 2, 1
— saprath° 1, 74, 10
jushasvâ 'gne 5, 4, 4
jushâno agne 10, 122, 2
— angirast° 8, 44, 8
jushethâm yajnam 2, 36, 6
jushṭa indrâya 9, 13, 8
jushṭî naro 7, 33, 4
jushṭo damûnâ 5, 4, 5
— madâya 9, 97, 19
— hi dûto 1, 44, 2

jushṭvi na 9, 97, 16
juhurânâ cid 8, 26, 5
juhure vic° 5, 19, 2
jetâ nribhir 1, 178, 3
joshad yad îm 1, 167, 5
joshâ savitar 10, 158, 2
joshy agne sam° 2, 37, 6
johûtro agniḥ 2, 10, 1
jneyâ bhâgam 2, 10, 6

jmayâ atra 7, 39, 3
jyâyâṁsam asya 5, 44, 8
jyeshṭha âha 4, 33, 5
jyeshṭhena sotar 8, 2, 23
jyotir yajnasya 9, 86, 10
— yajnâya 3, 39, 8
— vrinîta 3, 39, 7
jyotishmatim 1, 136, 3
jyotishmantam Vâl. 8, 7

ta atnata 5, 48, 2
ta âdityâ âgatâ sarvatâtaye bhûta devâ 1, 106, 2
— — — — vridhe no 10,35,11
— âdityâsa ur° 2, 27, 3
— âyajanta 10, 82, 4
— id ugrâḥ 6, 66, 6
— — devânâm 7, 76, 4
— — vedim subh° 8, 19, 18
— in ninyam 7, 33, 9
— — nv asya 3, 32, 4
— uxitâso 1, 85, 2
— ugrâso 8, 20, 12
— û shu no 10, 61, 17
tam yajnam barh° 10, 90, 7
— yajnasâdham 1, 128, 2
— yâ dânûni 8, 25, 6
— yunjâthâm 1, 183, 1
— yuvam 4, 15, 10
— va indram ca 6, 19, 4
— — — na 6, 48, 14
— vaḥ çardham rathânâm 5,53,10
— — — rathe 5, 56, 9
— — çardham mârutam 2,30,11
— — sakhâyaḥ sam 6, 23, 9
— — sakhâyo 9, 105, 1
— vardhayanto 10, 67, 9
— vaç carâthâ 1, 66, 5a
— vâm r. v. a. huv. prithu° 4,44,1
— — — — — — stomair 1, 180, 10
— vridhantam 6, 66, 11
— vedhâm 9, 26, 3
— vo dasmam 8, 77, 1
— — dîrgh° 5, 18, 3
— — dhiyâ 6, 22, 7
— — maho 8, 59, 8

tam vo vâjânâm 8, 24, 18
— — vim na 10, 115, 3
— çagmâso 7, 97, 6
— çaçvatîshu 4, 7, 6
— çiçitâ suvri° 8, 40, 10
— — svadhv° 8, 40, 11
— çubhram 3, 26, 2
— sakhâyaḥ 9, 98, 12
— sadhrîcî 6, 36, 3
— sabâdho 3, 27, 6
— sânâv adhi 9, 26, 5
— sindhavo 10, 30, 9
— supratikam 6, 15, 10
— sushṭutyâ 8, 16, 3
— sotâro 9, 62, 18
— smâ ratham 1, 102, 3
— hinvanti 9, 53, 4
— hi çaçvanta 5, 14, 3
— — svarâjam 8, 50, 2
— huvema 8, 23, 20
— hotâram 7, 16, 12
takvâ na 1, 66, 1b
taxad yat ta 1, 51, 10
— yadî 9, 97, 22
taxan nâsaty° 1, 20, 3
— ratham 1, 111, 1
tam gâthayâ 9, 99, 4
— gâvo 9, 26, 2
— girbhir 9, 35, 5
— gûrtayo 1, 56, 2
— gûrdhayâ 8, 19, 1
— gobhir 9, 6, 6
— ghe ″m itthâ nabh° 8, 58, 17
— — — — namasvina 1, 36, 7
tac caxur 7, 66, 16
— citram 7, 81, 5
tatam me 1, 110, 1

taturir viro 6, 24, 2
tatridânâḥ 5, 53, 7
tat ta indriyam 1, 103, 1
— tad agnir 8, 39, 4
— — id açvinor 1, 46, 12
— — — asya 1, 155, 4
— tu te 1, 69, 4b
— — prayaḥ 1, 132, 3
— te bhadram 1, 94, 14
— — yajno 8, 78, 6
— — sahasva 8, 43, 23
tat tvâ yâmi brahmanâ 1, 24, 11
— — — suviryam 8, 3, 9
tatro api Vâl. 7, 4
tat savitâ 1, 110, 3
— savitur varenyam 3, 62, 10
— — vrinimahe 5, 82, 1
— su naḥ çarma 8, 18, 12
— — — sav° .. | indro 4, 55, 10
— — — — .. | çarma 8, 18, 3
— — no navyam 8, 56, 18
— — — viçve .. | mar° 8, 83, 3
— — — — .. | vribum 8,45,33
— — vâm mitr° 5, 62, 2
— sûryam rod° 8, 25, 21
— sûryasya 1, 115, 4
tathâ tad astu 1, 30, 12
tad agne caxuḥ 10, 87, 12
— agne dyumnam 8, 19, 15
— adya vâcaḥ 10, 53, 4
— adyâ cit 8, 15, 6
— annâya 8, 47, 16
— astu 5, 47, 7
— asmai 2, 17, 1
— asya priyam 1, 154, 5
— asyâ 'nikam 2, 35, 11
— asye 'dam 1, 103, 5
— it sadhastham 10, 32, 4
— — samânam 1, 25, 6
— id âsa 10, 120, 1
— — dhy asya 10, 76, 3
— — rudrasya 8, 13, 20
— — vadanty 10, 94, 13
— indra pre'va 1, 103, 7
— indrâ 'va 8, 24, 15
— in naktam 1, 24, 12
— — nu te 5, 31, 7
tad in nv asya parishadvâno 10, 61, 13
— — — — vrishabhasya 3,38,7
— — — — savitur 3, 38, 8
— — me 10, 32, 3
tad u prayaxatamam 1, 62, 6
— — çreshtham 10, 76, 2
— ûcushe 1, 103, 4
— û shu vâm 5, 73, 4
— ritam 5, 66, 5
— dadhânâ 8, 52, 10
— devasya 4, 53, 1
— devânâm 2, 24, 3
— dhi putra 3, 14, 6
— — vayam 10, 126, 2
tadbandhuḥ 10, 61, 18
tad bhadram 3, 9, 7
— râdho 1, 159, 5
— va ukthasya 6, 44, 6
— vaḥ sujâtâ 1, 166, 12
— vâm narâ nâsatyâv 1, 182, 8
— — — çamsyam râdhyam 1, 116, 11
— — — — pajriyena 1, 117, 6
— — — sanaye 1, 116, 12
— vâm ritam 10, 79, 4
— vâryam 8, 25, 13
— viprâso 1, 22, 21
— vivitthi 8, 85, 12
— vishnoḥ 1, 22, 20
— vîryam vo 5, 54, 5
— vo adya 7, 66, 12
— — gâyasute 6, 45, 22
— — jâmitvam 1, 166, 13
— — divo 4, 51, 11
— — yâmi 5, 54, 15
— — vâjâ 4, 36, 3
tanûtyaje 'va 10, 4, 6
tanûnapat patha 10, 110, 2
tanûnapât pavam° 10, 5, 2
tanûnapâd ucyate 3, 29, 11
— ritam 1, 188, 2
tanûsh te 10, 56, 2
tam tam id 8, 57, 7
tantum tanvan raj° 10, 53, 6
— tanvânam 9, 22, 6
tam te madam 8, 15, 4

tam te yavam 8, 2, 3
— — sotâro 9, 109, 11
— triprishṭhe 9, 62, 17
— tvâ girbhir uruxayo 10, 118, 9
— — — girvanasam 2, 6, 3
— — ghritasnav 5, 26, 2
— — 'jananta 8, 91, 17
— — dûtam 7, 16, 4
— — devebhyo 9, 80, 4
— — dhartâram 9, 65, 11
— — nar° 1, 73, 4
— — nṛimṇâni 9, 48, 1
— tvâm agna 1, 189, 7
— tvâm ajmeshu 8, 43, 20
— tvâ madâya 9, 2, 8
— — marutvati 7, 31, 8
— — martâ 3, 9, 6
— — yajnebhir 8, 57, 10
— — vayam viçv° 1, 30, 10
— — — sudhyo 6, 1, 7
— — — havâmahe 8, 43, 23
— — vayam patim 1, 60, 5
— — — pito 1, 187, 11
— — vâjeshu 1, 4, 9
— — viprâ vacovidaḥ 9, 64, 23
— — — vipanyavo 3, 10, 9
— — çocishṭha 5, 24, 4
— — samidbhir 6, 16, 11
— — sahasra° 9, 60, 2
— — suteshv 9, 65, 27
— — havishmatir 8, 6, 27
— — hastino 9, 80, 5
— — hinvanti 9, 26, 6
— durosham 9, 101, 3
— devâ 2, 2, 3
tan na indras tad 1, 107, 3
— — indro var° 7,34,25. 56,25
— naḥ pratnam 6, 18, 5
tam navyasî 1, 60, 3
tan nas turîpam adbhutam 1,142,10
— — — adha 3, 4, 9. 7, 2, 9
tam nâkam 5, 54, 12
tan nu vocâma 1, 166, 1
— — satyam 9, 92, 5
tam nemim 8, 64, 5
tan nò agne abhî 5, 9, 7
— — — magh° 7, 5, 9
tan no anarvâ 5, 49, 4
tam no dâta 2, 34, 7
tan no devâ 10, 35, 12
— — dy° pri° 10, 37, 6
— — râyaḥ 7, 34, 23
— — vâjâ 4, 37, 8
— — vâto 1, 89, 4
tam no viçvâ 9, 43, 2
tan no vivoco 6, 22, 4
— — 'hir 6, 49, 14
— ma ṛitaṁ 8, 86, 15
— mitrasya 1, 115, 5
tapanti çatrum 7, 34, 19
tapasâ ye 10, 154, 2
tapurjambho 1, 58, 5
tapûrmûrdhâ 10, 182, 3
taposh pav° 9, 83, 2
tapo shv agne 3, 18, 2
tama âsit 10, 129, 3
tam agnim 7, 1, 2
— agne pâsy 6, 15, 11
— — pṛitanât 5, 23, 2
— agruvaḥ 1, 140, 8
— aṅgirasvan 3, 31, 19
— adya 8, 53, 12
— adhvareshv 5, 14, 2
— apsanta 1, 100, 8
— abhi prârcate° 8, 81, 5
— amṛixanta 9, 26, 1
— arkebhir 8, 16, 9
— arvantam na sânasim 8, 91, 1
— — — sânasim 4, 15, 6
— asmerâ 2, 35, 4
— asya dy° pri° 10, 113, 1
— — pṛixam 1, 127, 5
— — marjay° 9, 99, 3
— — râjâ 1, 156, 4
— — vishṇur 10, 113, 2
— ahyan 10, 26, 4
— ahve 8, 13, 3
— âganma 8, 19, 32
— â nûnam 6, 35, 5
— — no arkam 7, 97, 5
— ic cyatnair 8, 16, 6
— it pṛichanti 1, 145, 2
— — sakhitvâ 1, 10, 6
— — suhavyam 1, 74, 5

tam id gachanti 1, 145, 3
— — garbham 10, 82, 6
— — doshâ 7, 3, 5
— — dhaneshu 8, 16, 5
— — va indram 4, 16, 16
— — vardhantu 9, 61, 14
— — viprâ 8, 13, 17
— — vocemâ 1, 40, 6
— indram vâj° 8, 82, 7
— — johavimi 8, 86, 13
— indra dânam 8, 46, 6
— — madam 3, 42, 2
— in naro 4, 24, 3
— — nv eva 4, 3, 7
— im hinvanti 1, 144, 5
— — hinvanty 9, 1, 8
— — hotûram 4, 7, 5
— im navih 9, 1, 7
— imaha indram 6, 22, 3
— imahe pur° 8, 13, 24
— im mrijanty 9, 63, 17
— ilata 1, 96, 3
— ilishva ya 8, 43, 22
— yo 6, 60, 10
— içânam 1, 89, 5
— uxamânam rajasi 2, 2, 4
— uxamânam avyaye 9, 99, 5
— u jyeshtham 7, 97, 3
— — tvâ gotamo 1, 78, 2
— — dadhyang 6, 16, 14
— — tvâ nûnam asura 8, 79, 6
— — — — imahe 8, 24, 26
— — — pâthyo 6, 16, 15
— — — yah 6, 45, 11
— — — vâjasâtamam 1, 78, 3
— — — vâjinam 9, 17, 7
— — — vritrahant° 1, 78, 4
— — — satyasomapâ 6, 45, 10
— — dyumah 6, 10, 2
— — nah 6, 22, 2
— — nûnam 5, 58, 1
— — shtavâma ya imâ 8, 85, 6
— — — yam 8, 84, 6
— — shtuhi yah sv° 5, 42, 11
— — — yo abhi° 6, 18, 1
— — shtuhi 'ndram 1, 173, 5
— — stusha indram yo 6, 21, 2
tam u stusha indram tam 2, 20, 4
— — stotâraḥ 1, 156, 3
— usrâm 10, 6, 5
— ûtayo 1, 100, 7
— ûrmim 7, 47, 2
— û shu sam° 8, 41, 2
— ritviyâ 1, 190, 2
— eva 10, 107, 6
— oshadhîr 10, 91, 6
— prichatâ 1, 145, 1
— prichanti 6, 22, 5
— prichanto 6, 21, 6
— pratnathâ 5, 44, 1
— bodhiyâ 6, 38, 3
— marjayanta 8, 73, 8
— marmrijânam 9, 95, 4
— v abhi 8, 15, 1
tayâ pav° dhâr° yayâ gâva 9, 49, 2
— — — — pîto 9, 45, 6
tayor id amavach° 5, 86, 3
— — avasâ 1, 17, 6
— — ghritavat 1, 22, 14
taranim vo 8, 45, 28
taranir it 7, 32, 20
— viçvadarçato 1, 50, 4
tarat sa mandî 9, 58, 1
— samudram 9, 107, 15
tarobhir vo 8, 55, 1
tava kratvâ tava tad 6, 17, 6
— — tavo° 9, 4, 6
— — saneyam 8, 19, 29
— cyautnâni 7, 19, 5
— tva indra 10, 138, 1
— tyad indriyam 8, 68, 7
— tye agne arcayo bhrâj° 5, 10
— — — — mahi 5, 6, 7
— — — harito 4, 6, 9
— — pito dadatas 1, 187, 5
— — — rasâ 1, 187, 4
— — soma pavamâna 9, 92, 4
— — — çaktibhir 10, 25, 5
— tridhâtu 7, 5, 4
— tvan naryam 2, 22, 4
— tvisho 4, 17, 2
— dyumanto 5, 25, 8
— dyaur 8, 15, 8
— drapsâ 9, 106, 8

tava drapso 8, 19, 31
— pranîti 7, 28, 3
— pratnebhir 9, 52, 2
— prayasi 6, 16, 8
— prayâjâ 10, 51, 9
— bhramâsa 4, 4, 2
tava vâyav 8, 26, 21
— viçve 9, 18, 3
— vrate 2, 28, 2
— çariram 1, 163, 11
— çukrâso 9, 66, 5
— çriyâ sudriço 5, 3, 4
— çriye mar° 5, 3, 3
— — vyajihîta 2, 23, 18
— çriyo varsh° 10, 91, 5
— syûma 2, 28, 3
— svâdishṭh° 4, 10, 5
— ha tyad 6, 20, 13
tavâ 'gne hotram 2, 1, 2. 10, 91, 10
— 'yam somas 3, 35, 6
— 'ham çûra 1, 11, 6
— — soma 9, 107, 19
— 'ham agna ûtibhir nedishṭh° 8, 19, 28
— — — — mitrasya 5, 9, 6
tave 'dam viçvam 7, 98, 6
tave 'd indra 8, 6, 22
— — indrâvamam 7, 32, 16
— — indrâ 'ham 8, 67, 10
— — u tâḥ 8, 45, 33
tave'mâḥ prajâ 9, 86, 28
tave'me sapta 9, 66, 6
tavo "tibhiḥ 5, 42, 8
tasmâ agnir 4, 25, 4
— aram 10, 9, 3
— arshanti 2, 25, 4
— id asye 7, 102, 3
— — viçve 2, 25, 5
tasmâd açvâ 10, 90, 10
— yajnât sarvahuta ricaḥ 10, 90, 9
— — sarvahutaḥ sam° 10, 90, 8
tasmâd virâd 10, 90, 5
tasminn âveçayâ 1, 176, 2
tasmin hi santy 8, 46, 7
tasmai tavasyam 2, 20, 8
— nûnam 8, 64, 6
tasya te 9, 65, 9
tasya dyumân 8, 31, 3
— vajraḥ 1, 100, 13
— vayam sumatau 6, 47, 13. 10, 131, 7
tasyâḥ samudrâ 1, 164, 42
tasye 'd arvanto 8, 19, 6
— — iha 4, 21, 2
tâ abhi 9, 9, 5
— asya jyeshṭham 1, 124, 8
— — namasâ 1, 84, 12
— — varnam 2, 5, 5
— — sûdadohasaḥ 8, 58, 3
— — spriç° 1, 84, 11
— âcaranti 4, 51, 8
— in nv eva 4, 51, 9
— îm vardh° 1, 155, 3
tâm vâm dh° 1, 137, 3
— vo d° 5, 41, 18
— su te 10, 54, 1
tâ karmâ 'sha° 1, 173, 4
— grinîhi 6, 68, 3
— ghâ tâ 4, 51, 7
— jihvayâ 6, 67, 8
tâm jushasva 3, 62, 8
tâ tû te indra 4, 22, 5
— — — satyâ 4, 22, 6
— te grinanti 4, 32, 11
— na â 2, 41, 9
— naḥ çaktam 5, 68, 3
— navyaso 6, 62, 4
— na stipâ 7, 66, 3
tân â rudrasya 7, 58, 5
— âçiram 8, 2, 11
— iyâno 2, 34, 14
tânî 'd ahâni 7, 76, 3
tân uçato 1, 12, 4
tâ nribhya âsan 6, 13, 5
— no adya 1, 28, 8
— — ras° 7, 34, 22
— — vâj° 6, 60, 12
tân pûrvayâ 1, 89, 3
— yajatrân 1, 14, 7
— vandasva 8, 20, 14
— vo maho 2, 34, 11
tâ bâhavâ 5, 64, 2
tâbhir âgachatam 6, 60, 9
— â yâtam vrishano 8, 22, 12

tâbhir â yâtam ûtibhir 8, 5, 24
tâ bhujyum 6, 62, 6
— bhûripâçâv 7, 65, 3
tâbhyâm viçvasya 9, 66, 2
tâm agne 7, 5, 8
tâ mandasânâ 10, 40, 13
tâm asya 5, 48, 4
tâ mahântâ 1, 21, 5
— mâtâ 8, 25, 3
— mitrasya 1, 21, 3
— me açvinâ 8, 5, 37
— — açvyânâm 8, 25, 23
tâm pûshan 10, 85, 37
— pûshnaḥ 6, 57, 5
tâ yajnam 6, 62, 2
— yajneshu 1, 21, 2
— yodhishṭam 6, 60, 2
— râjânâ 6, 16, 24
— vajrinam 10, 96, 6
tâvad usho 7, 79, 4
tâ vartir 10, 39, 13
— valgû 6, 62, 5
— vâm vâstûny 1, 154, 6
— — viçvasya 8, 25, 1
— — samyag 5, 70, 2
— — gîrbhir 7, 94, 6
— — dhiyo 4, 41, 8
— — narâ 1, 118, 10
— vâm adya tâv 1, 184, 1
— — — havâmahe 8, 26, 3
— — iyâno 5, 65, 3
— — eshe rathânâm ind° 5,86,4
— — — — urvî 5, 66, 3
— — mitrâvar° 10, 132, 2
— vigram dhaithe 6, 67, 7
tâv idâ cid 8, 22, 13
— id duhç° 7, 94, 12
— — doshâ 8, 22, 14
tâ vidvâmsâ 1, 120, 3
— vridhantâv 5, 86, 5
— samrâjâ 2, 41, 6
— sânasî 7, 93, 2
— sujihvâ 1, 13, 8
— sudevâya 8, 5, 6
— ha tyad 6, 62, 3
— hi xatram dhâr° 6, 67, 6
— — xatram avihr° 5, 66, 2
tâ hi devânâm 7, 65, 2
— — madhyam 8, 40, 3
— — çaçvanta 7, 94, 5
— — çreshṭhavarcasâ 5, 65, 2
— — çreshṭhâ dev° 6, 68, 2
— huve 6, 60, 4
tigmajambhâya 8, 19, 22
tigmam cid 6, 3, 4
tigmam âyudham 8, 85, 9
— eko 8, 29, 5
tigmâ yad antar 4, 16, 17
tigmâyudhau 6, 74, 4
tiraḥ pur° 3, 58, 5
tiraçcino 10, 129, 5
tishṭhâ su 3, 53, 2
— harî 3, 35, 1
tisraḥ xap° 1, 116, 4
tisro devîr 10, 70, 8
— deshṭrâya 10, 114, 2
— dyâvaḥ sav° 1, 35, 6
— dyâvo nih° 7, 87, 5
— bhûmîr 2, 27, 8
— mâtṛîs 1, 164, 10
— yad agne 1, 72, 3
— yahvasya 3, 2, 9
— vâca ṛrayati 9, 97, 34
— — udirate 9, 33, 4
— vâcaḥ pravada 7, 101, 1
tixnenâ 'gne 10, 87, 9
tivrasyâ'bhi° 10, 160, 1
tivrâḥ somâsa âgahi 8, 71, 2
— — âgahy 1, 23, 1
tivrân ghoshân 6, 75, 7
tivro vo 2, 41, 14
tugro ha 1, 116, 3
tuce tan° 8, 18, 18
tuje nas tane 5, 41, 9
tunje tunje 1, 7, 7
tubhyam vâtâ 9, 31, 3
— çukrâsaḥ 1, 134, 5
— çcotanty 3, 21, 4
— sutâs 10, 160, 2
— somâḥ 8, 82, 25
— stokâ 3, 21, 3
— hinvâno 2, 36, 1
— ghe't te 8, 43, 29

tubhyam tâ 8, 43, 18
— daxa 3, 14, 7
tubhyam agre 10, 85, 38
— ushâsaḥ 1, 134, 4
— payo 1, 121, 5
— brahmâṇi 3, 51, 6
— bharanti 5, 1, 10
tubhyâ 'yam somaḥ 1, 135, 2
— 'yam adribhiḥ 8, 71, 5
tubhye 'dam agne 5, 11, 5
— — indra 10, 167, 1
tubhye 'd indra marutv° 8, 65, 8
— — — sva 3, 42, 8
— — imâ 7, 22, 7
— — ete bahulâ 1, 54, 9
— — — marutaḥ 5, 30, 6
tubhye 'mâ 9, 62, 27
turaṇyavo 'ṇgiraso 7, 52, 3
— madhum° Vâl. 3, 10
turiyam nâma 8, 69, 9
tuvixam te 8, 66, 11
tuvigrîvo vapodaraḥ 8, 17, 8
— vṛishabho 5, 2, 12
tuviçushma 8, 57, 2
tûtujâno 8, 13, 11
tûrvan no 6, 20, 3
triṇaskandasya 1, 172, 3
tritîye dhânâḥ 3, 52, 6
tridilâ atrid° 10, 94, 11
trishu yad 4, 7, 11
trishṭam etat 10, 85, 34
trishṭâmayâ 10, 75, 6
te ajyeshṭhâ ak° 5, 59, 6
— adrayo 10, 94, 8
— asmabhyam 1, 90, 3
— asya santu 9, 70, 3
— âcaranti 6, 75, 4
— xoṇibhir 2, 34, 13
— gavyatâ 4, 1, 15
— ghâ râjâno 10, 93, 4
— ghe 'd agne svâdhyo ye 8,19,17
— — — — — 'hâ 8, 43, 30
— cid dhi 7, 48, 3
— jajṇire 1, 64, 2
— jâṇata 8, 61, 14
tejishṭhayâ 2, 23, 14
tejishṭhâ yasyâ 6, 12, 3
te te agne 6, 16, 27
— — deva netar 5, 50, 2
— — devâya 7, 17, 7
— tvâ madâ amadan 1, 53, 6
— — — indra 7, 23, 5
— tvâm adâ 6, 17, 4
— daçagvâḥ 2, 34, 12
— na âsno 8, 56, 14
— — indra 6, 51, 11
— naḥ pûrvâsa 9, 77, 3
— — santu 8, 72, 2
— — sahasr° 9, 13, 5
tena nâsatyâ 'gatam 1, 47, 9
— no vâjinîvasû parâvataç 8, 5, 30
— — — paçve 8, 5, 20
— satyena 1, 21, 6
— stotṛibhya 8, 66, 8
te nas trâdhvam 8, 30, 3
— nûnaṃ no 10, 126, 3
— no arvanto 10, 64, 6
— — gṛiṇâne 1, 160, 5
— — gopâ 8, 28, 3
— — nâvam 8, 25, 11
— — bhadreṇa 8, 18, 17
— — mitro 5, 41, 2
— — ratnâni 1, 20, 7
— — râyo 6, 50, 11
— — rudraḥ 6, 50, 12
— — vasûni 5, 61, 16
— — vṛishṭim 9, 65, 24
— pratnâso 9, 98, 11
tebhyo godhâ 10, 28, 11
— dyumnam 5, 79, 7
te ma âhur 5, 53, 3
— manvanta 4, 1, 16
— marmṛijata 4, 1, 14
— mâyino 1, 159, 4
— râyâ te 4, 8, 6
— 'ruṇebhir 1, 88, 2
— rudrâsaḥ 5, 87, 7
— 'vadân 10, 109, 1
— 'vardhanta 1, 85, 7
— 'vindan 10, 181, 3
— viçvâ dâç° 9, 64, 6
— vo hride 4, 37, 2
teshâṃ hi citram 8, 56, 3

teshâm hi mahnâ 10, 65, 3
te satyena manasâ gopatim 10,67,8
— — — dîdhyânâ 7, 90, 5
— sîshapanta 7, 43, 4
— sutâso 9, 67, 18
— sûnavaḥ 1, 159, 3
— somâdo 10, 94, 9
— syandrâso 5, 52, 3
— syâma deva 7, 66, 9
— — ye 4, 8, 5
— hi dyâvâ prithivî bhûriretasâ 10, 92, 11
— — — — mâtarâ 10, 64, 14
— — — — viçv° 1, 160, 1
— hinvire 8, 90, 6
— hi putrâso 8, 18, 5
— — prajâyâ 10, 92, 10
— — yajneshu yajniyâsa ûmâ âd° 10, 77, 8
— — — — ûmâḥ sadh° 7,39, 4
— — vasvo 1, 90, 2
— — çreshṭha 6, 51, 10
— — shmâ 8, 25, 15
— — satyâ 5, 67, 4
— — sthirasya 5, 52, 2
toke hite 4, 41, 6
toçâ vritra° 3, 12, 4
toçâsâ ratha° 8, 38, 2
tmanâ vahanto 1, 69, 5b
— samatsu 7, 34, 6
tyam su mesham 1, 52, 1
— cid atrim 10, 143, 1
— — arnam 5, 32, 8
— — açvam 10, 143, 2
— — asya 5, 32, 5
— — itthâ 5, 32, 6
— — eshâm 5, 32, 4
— — ghâ 1, 37, 11
— nu mar° 8, 83, 12
tyam u vo 6, 44, 4
— û shu vâj° 10, 178, 1
tyayâ ha svid 8, 91, 3
tasya cin 5, 32, 3
tyâ no açvinâ 8, 10, 3
tyâm nu xatriyân 8, 56, 1
— — pûta 8, 83, 10
tyân nu ye 8, 83, 11
traya indrasya 8, 2, 7
trayaḥ krinvanti 7, 33, 7
— keçinâ 1, 164, 44
— koçâsaç 8, 2, 8
— pavayo 1, 34, 2
trâtâ no 4, 17, 17
trâtâram tvâ 2, 23, 8
trâtâram indram 6, 47, 11
trâtâro devâ 8, 48, 14
trâyantâm iha 10, 137, 5
trimçachatam 6, 27, 6
trimçad dhâma 10, 189, 2
triḥ shashṭis 8, 85, 8
— sapta mayûryaḥ 1, 191, 14
— — yad guhyâni 1, 72, 6
— — vishphulingakâ 1, 191, 12
— — sasrâ 10, 64, 8
— smâ mâhnaḥ 10, 95, 5
trikadrukebhiḥ patati 10, 14, 16
trikadrukeshu ceṭ° ... | ... giraḥ | 8, 81, 21
— — ... | ... — sadâ° | 8, 13, 18
— mahisho 2, 22, 1
tritaḥ kûpe 1, 105, 17
tridhâ hitam 4, 58, 4
tripancâçaḥ 10, 34, 8
tripâjasyo 3, 56, 3
tripâd ûrdhva 10, 90, 4
tribandhurena trivritâ rathena trica° 1, 118, 2
— — rathenâ "yâtam 8, 74, 8
— — supeçasâ 1, 47, 2
tribhiḥ pavitrair 3, 26, 8
tribhish tvam 9, 67, 26
trimûrdhânam 1, 146, 1
trir antarixam 4, 53, 5
— açvinâ 1, 34, 8
— asmai 9, 70, 1
— asya tâ 4, 1, 7
— â divaḥ savitar 3, 56, 6
— — — savitâ 3, 56, 7
— uttamâ 3, 56, 8
— devaḥ 7, 100, 3
— no açvinâ divyâni 1, 34, 6
— — — yajatâ 1, 34, 7

trir no rayim 1, 34, 5
— yâtudhânaḥ 10, 87, 11
— vartir 1, 34, 4
trivishṭidhâtu 1, 102, 8
triç cid aktoḥ 7, 11, 3
— cin no 1, 34, 1
trishadhasthâ sapta° 6, 61, 12
trishadhasthe barhishi 1, 47, 4
triṇi jânâ 1, 95, 3
— ta âhur 1, 163, 4
— tritasya 10, 102, 3
— padâny 8, 8, 23
— padâ vic° 1, 22, 8
— râjânâ 3, 38, 6
— çatâ tri sahasrâny 3, 9, 9. 10, 52, 6
— çatâny 8, 6, 47
— sarâṁsi 8, 7, 10
triṇy âyûṁshi 3, 17, 3
— eka 8, 29, 7
trî yac chatâ 5, 29, 8
— rocanâ divyâ 2, 27, 9
— — varuṇa 5, 69, 1
— shadhasthâ 3, 56, 5
tryambakaṁ 7, 59, 12
try aryamâ 5, 29, 1
tryudâyaṁ 4, 37, 3
tvaṁ yavishṭha 8, 73, 3
— ratham 6, 26, 4
— rayim 8, 60, 6
— râje 'ndra 1, 174, 1
— — 'va 9, 20, 5
— varuṇa 7, 12, 3
— varo sush° 8, 23, 28
— varmâ 'si 7, 31, 6
— vasûni 8, 67, 8
— vixu 6, 5, 3
— viprasya 9, 18, 2
— viçvasya jagataç 10, 102, 12
— — dhanadâ 7, 32, 17
— — medhira 1, 25, 20
— viçvâ dadhishe 10, 54, 5
— viçveshâṁ 2, 27, 10
— vishno 7, 100, 2
— vṛithâ 1, 130, 5
— vṛidha 6, 20, 11
tvaṁ vṛishâ 8, 15, 10
— çatâny ava 6, 31, 4
— çardhâya 10, 147, 5
— çraddhâbhir 6, 26, 6
— satya indra 1, 63, 3
— sadyo 3, 32, 10
— samudriyâ 9, 62, 26
— samudro 9, 86, 26
— sindhûnr 10, 133, 2
— sutasya 1, 5, 6
— suto 9, 67, 2
— sushvâṇo 9, 67, 3
— sûkarasya 7, 55, 4
— sûro har° 1, 121, 13
— sûrye na 9, 4, 5
— soma kratubhiḥ 1, 91, 2
— — tanûkṛidbhyo 8, 68, 3
— — nṛimâdanaḥ 9, 24, 4
— — paṇibhya 9, 22, 7
— — pavamâṇo 9, 59, 3
— — pitṛibhiḥ 8, 48, 13
— — pracikito 1, 91, 1
— — mahe 1, 91, 7
— — vipaçcitaṁ tanâ 9, 16, 8
— — — punâṇo 9, 64, 25
— — sûra 9, 66, 18
— somâ 'si dhârayur 9, 67, 1
— — — satpatis 1, 91, 5
— ha tyat sapt° 8, 85, 16
— — tyad aprati° 8, 85, 17
— — — indra kutsam 7, 19, 2
— — — — codiḥ 1, 63, 4
— — — — sapta 1, 63, 7
— — — indrâ 'rishaṇyan 1,63,5
— — — riṇayâ 10, 89, 8
— — vṛishabha 8, 85, 18
— — nu tyad 6, 18, 3
— — yad 8, 64, 3
— hi xaitavad 6, 2, 1
— — naḥ pitâ 8, 87, 11
— — nas tanvaḥ 8, 48, 9
— — manyo 10, 83, 4
— — mânushe 5, 21, 2
— — râdhaspate 8, 50, 14
— — viçv° 1, 97, 6
— — vṛitrahann 8, 82, 33
— — çaçvat° 8, 87, 6

tvaṁ hi çûraḥ 1, 175, 3
— — shmâ 3, 30, 4
— — satyo 8, 79, 4
— — supratûr 8, 23, 29
— — soma 9, 51, 4
— — stoma° 8, 14, 11
— hotâ manurhito 'gne 1, 14, 11
— — — vahnir 6, 16, 9
— — mandratamo 6, 11, 2
— hy agne agninâ 8, 43, 14
— — — divyasya 1, 144, 6
— — — prathamo 6, 1, 1
— — aṅga 9, 108, 3
— — eka 4, 32, 7
— — ehi 8, 50, 7
— karaṇjam 1, 53, 8
— kaviṁ 6, 26, 3
— kutsaṁ 1, 51, 6
— kutsenâ 'bhi 6, 31, 3
— gotram 1, 51, 6
— ca soma 1, 91, 6
— cittî 8, 68, 4
— cit paro° 8, 53, 5
— cin naḥ 4, 3, 4
— jaghantha 10, 73, 7
— jûmir 1, 75, 4
— jigetha 1, 102, 10
tvad agne 4, 11, 3
— bhiyâ viçva 7, 5, 3
— bhiye 'ndra 6, 31, 2
— vâjî 4, 11, 4
— vipro 6, 7, 3
— viçvâ 6, 13, 1
tvaṁ tad uktham 6, 26, 5
— taṁ deva 6, 16, 32
— tam agne 1, 31, 7
— — indra parvataṁ na 1, 55, 3
— — — parvatam mahâm 1, 57, 6
— — — martyam 5, 35, 5
— — — vâvridhâno 1, 131, 7
— — brahmaṇaspate 1, 18, 5
— tasya dvay° 1, 24, 4
— tân indro 6, 33, 3
— tân vritra° 10, 22, 10
— — saṁ 2, 1, 15
— tû na 1, 169, 4
— tyat paṇ° 9, 111, 2
tvaṁ tyam itato 10, 171, 1
— — indra martyam 10, 171, 3
— — — sûryam 10, 171, 4
— tyâ cid acyutâ 'gne 6, 2, 9
— — — vâtasy° 10, 22, 5
— tyâṁ na 1, 63, 8
— tyebhir 1, 30, 22
— tvaṁ ahar 10, 96, 5
— dâtâ 8, 79, 2
— divo dharuṇam 1, 56, 6
— — bṛihataḥ 1, 54, 4
— dûtaḥ prath° 10, 122, 5
— dûtas tvam u 2, 9, 2
— dûto amartya 6, 16, 6
— devi 6, 61, 6
— dyâṁ ca 9, 100, 9
— dhiyam 9, 100, 3
— dhunir indra 1, 174, 9. 6, 20, 12
— dhṛishṇo 7, 19, 3
— na indra ṛitayus 8, 59, 10
— — — tvâbhir 2, 20, 2
— — — râyâ tarûsh° 1, 129, 10
— — — — pariṇasâ 1, 129, 9
— — — vâjayus 7, 31, 3
— — — çûra 10, 22, 9
— — indrâ "bharaṇ 8, 87, 10
— — — "sâm 8, 59, 12
— naḥ paçcâd 8, 50, 16
— — pâhy aṁhaso jâta° 6, 16, 30
— — — aṁhaso doshâ° 7, 15, 15
— — soma viçvato gopâ 10, 25, 7
— — — — raxâ 1, 91, 8
— — — — vayo° 8, 48, 15
— — — sukratur 10, 25, 8
— naç citra 6, 48, 9
— ṛicaxâ asi 9, 86, 38
— — vṛishabhâ 'nu 3, 15, 3
— ṛibhir 7, 19, 4
— no agna âyushu 8, 39, 10
— — — eshâṁ 5, 10, 3
— — agne agnir 10, 141, 6
— — — aṅgiraḥ 5, 10, 7
— — — adbhuta 5, 10, 2
— — — adharâd 10, 87, 20
— — — tava 1, 31, 12
— — — pitror 1, 31, 9

tvam no agne mahobhiḥ 8, 60, 1
— — — varunasya 4, 1, 4
— — — sanaye 1, 31, 8
— — asi bhâr° 2, 7, 5
— — asyâ amater 8, 55, 14
— — — indra 1, 121, 14
— — — ushaso 3, 15, 2
— — gopâḥ 2, 23, 6
— — vâyav 1, 134, 6
— — vritrahant° 10, 25, 9
tvam agna indro 2, 1, 3
— — îḍito 10, 15, 12
— — uruçamsâya 1, 31, 14
— — ribhur 2, 1, 10
— agne aditir 2, 1, 11
— — grihapatis 7, 16, 5
— — tvashṭâ 2, 1, 5
— — dyubhis 2, 1, 1
— — dravinodâ 2, 1, 7
— — pururûpo 5, 8, 5
— — prathamo angirastamaḥ 1, 31, 2
— — — angirâ rishir 1, 31, 1
— — — mâtariçvana 1, 31, 3
— — pramatis 1, 31, 10
— — prayata° 1, 31, 15
— — brihad 10, 91, 1
— — manave 1, 31, 4
— — yajnânâm 6, 16, 1
— — yajyave 1, 31, 13
— — râjâ 2, 1, 4
— — rudro 2, 1, 6
— — vanushyato 6, 15, 12. 7, 4, 9
— — varuno 5, 3, 1
— — vasûnr iha 1, 45, 1
— — vâghate 4, 2, 13
— — vîravad 7, 15, 12
— — vrijina° 1, 31, 6
— — vrishabhaḥ 1, 31, 5
— — vratapâ 8, 11, 1
— — çaçamânâya 1, 141, 10
— — çocishâ 7, 13, 2
— — sapathâ 5, 13, 4
— — sahasâ 1, 127, 9
— — subhrita 2, 1, 12
— — suhavo 7, 1, 21
tvam anga jaritâram 5, 3, 11
— — praçamsisho 1, 84, 19
— adha prath° 4, 17, 7
— adhvaryur 1, 94, 6
— apâm 1, 51, 4
— apo yadave 5, 31, 8
— — yad dha 3, 32, 6
— apovid 6, 30, 5
— aryamâ 5, 3, 2
— asi praç° 8, 11, 2
— asmâkam 1, 174, 10
— asya pâre 1, 52, 12
— âyasam 1, 121, 9
— âvitha maryam 1, 54, 6
— — suçravasam 1, 53, 10
— it suprathâ 8, 49, 5
— indo 9, 62, 9
— indra naryo 1, 121, 12
— — pratûrtishv 8, 88, 5
— — balâd 10, 153, 2
— — yaçâ 8, 79, 5
— — sajoshasam 10, 153, 4
— — sravitavâ 7, 21, 3
— — svayaçâ 7, 37, 4
— indrâ 'bhibhûr asi tvam 8,87,2
— — — — viçvâ 10, 153, 5
— indrâya 9, 56, 4
— indrâ 'si vritrahâ 10, 153, 3
— imâ oshadhiḥ 1, 91, 22
— — vâryâ 6, 16, 5
— îçishe vasupate 1, 170, 5
— — sutânâm 8, 53, 3
— uttamâ 'sy osh° 10, 97, 23
— utsân ritu° 5, 32, 2
— u vaḥ 8, 81, 7
— ekasya 6, 45, 5
— etad 8, 82, 13
— etâni pra° 10, 73, 8
— etân jan° 1, 53, 9
— — rud° 1, 33, 7
— pavitre 9, 86, 30
— pâhi 'ndra 1, 171, 6
— piprum 4, 16, 13
— pura indra 8, 86, 14
— puram car° 8, 1, 28
— purûny 10, 113, 10
— purû sah° 8, 50, 8

tvam balasya 1, 11, 5
— bhago na 6, 13, 2
— bhuvaḥ 1, 52, 13
— makhasya 10, 171, 2
— mahân indra tubhyam 4,17, 1
— — — yo ha 1, 63, 1
— mahîm 4, 19, 6
— mânebhya 1, 169, 8
— mâyâbhir anavadyâ° 10,147, 2
— — apa 1, 51, 5
tvayâ manyo 10, 84, 1
— yathâ 2, 4, 9
— vayam çâçad° 10, 120, 5
— — sadhanyas 4, 4, 14
— — suvridhâ 2, 23, 9
— vayam uttamam 2, 23, 10
— — pav° 9, 97, 58
— — maghavann 1, 178, 5
— — maghavan pav° 1, 132, 1
— vîrena 9, 35, 3
— ha svid 8, 21, 11
— hitam 2, 38, 7
— hi naḥ 9, 96, 11
— hy agne 1, 141, 9
tvaye 'd indra 8, 81, 32
tvashṭâ duhitre 10, 17, 1
— mâyâ 10, 53, 9
— yad vajrâm 9, 5, 9
tvashṭâram vayam 10, 65, 10
tvashṭâram agrajâm 9, 5, 9
tvashṭâ rûpâni 1, 188, 9
tvashṭur jâm° 8, 26, 22
tvâm yajnebhir 10, 24, 2
— yajneshv ṛtate 10, 21, 6
— — ṛitvijam cârum 10, 21, 7
— — ṛitvijam agne 3, 10, 2
— yajnair 9, 4, 9
— rihanti 9, 100, 7
— vardhanti 6, 1, 5
— vâjî 6, 26, 2
— viçve amṛita° 6, 7, 4
— — sajoshaso 5, 21, 3
— vishnur 8, 15, 9
— çushmin 8, 87, 12
— sutasya 3, 42, 9
— soma pav° 9, 86, 24
— stomâ 1, 5, 8
tvâm ha tyad 1, 63, 6
— hi mandrat° 6, 4, 7
— — shmâ 6, 2, 2
— — satyam 8, 46, 2
— — supsarastamam 8, 26, 24
— hî 'ndrâvase 6, 33, 2
— hy agne 4, 1, 1
— citraçrav° 1, 45, 6
— janâ 10, 42, 4
tvâdattebhî 2, 33, 2
tvâm dûtam 6, 15, 8
— deveshu 1, 102, 9
tvâm agna ûd° 2, 1, 13
— agne angiraso 5, 11, 6
— — atithim 5, 8, 2
— — ṛitâyavaḥ 5, 8, 1
— — dharnasim 5, 8, 4
— — pitaram 2, 1, 9
— — pushkarâd 6, 16, 13
— — prathamam dev° 4, 11, 5
— — prathamam âyum 1,31, 11
— — pradiva 5, 8, 7
— — manishinaḥ 3, 10, 1
— — manishinas 8, 44, 19
— — mânushîr 5, 8, 3
— — yajamânâ 10, 45, 11
— — vasupatim 5, 4, 1
— — vâjasât° 5, 13, 5
— — samidhânam yav° 5, 8, 6
— — samidhâno vas° 7, 9, 6
— — svâdhyo 6, 16, 7
— — harito 7, 5, 5
— — havishmanto 5, 9, 1
— achâ 9, 1, 5
— asyâ 5, 3, 8
— ic chav° 8, 6, 21
— id atra 10, 91, 9
— — asyâ 10, 122, 7
— idâ hyo 8, 88, 1
— id dhi tvâyavo 8, 81, 33
— — — sahasas 1, 40, 2
— — — havâmahe 6, 46, 1
— — yavayur 8, 67, 9
— — vritrah° janâso . . . | ugram 5, 35, 6
— — — — . . . | havante 8, 6, 37

tvâm id vritrah° sutâvanto 8,82,30
— *i*late 7, 11, 2
— *i*le adha° 6, 16, 4
— ugram 6, 46, 6
— u jâtavedasa*m* 10, 150, 3
— — te dadhire 7, 17, 6
— — — svâbhuva*h* 10, 21, 2
— pûrve 10, 98, 9
— mrijanti 9, 68, 7
tvâ yujâ tava 4, 28, 1
— — nikhidat 4, 28, 2
tvâye 'ndra 1, 101, 9
tvâvata*h* pur° 8, 46, 1
tvâvato hî 'ndra 7, 25, 4
tvishimanto 6, 66, 10
tve agna âh° 7, 1, 17
— agne viçve 2, 1, 14
— — sumatim 1, 73, 7
— — svâhuta 7, 16, 7
— asurya*m* 7, 5, 6
— id agne 1, 36, 6
— indrâ 'py 2, 11, 12
— kratum 10, 120, 3

tve dharmâna 10, 21, 3
— dhenu*h* 10, 69, 8
— pito 1, 187, 6
— râya 1, 169, 5
— vasûni 6, 5, 2
— viçvâ tavishi 1, 51, 7
— — sarasvati 2, 41, 17
tvesha*m* rûpa*m* kri*n*uta 1, 95, 8
— — kri*n*ute 9, 71, 8
— vaya*m* 1, 114, 4
— çarddho na 6, 48, 15
— ga*n*a*m* 5, 58, 2
tvesham itthâ 1, 155, 2
tveshas te 6, 2, 6
tveshâso agner 1, 36, 20
tve su putra 8, 81, 14
— soma prath° 9, 110, 7
— ha yat 7, 18, 1
tvo'tâsas tavâ 'v° 9, 61, 24
— tvâ yujâ 8, 57, 9
tvo'tâso magh° 4, 29, 5
tvo'to vâjy 1, 74, 8

daxâsya vâd° 10, 64, 5
daxi*n*âvatâm 1, 125, 6
daxi*n*âvân prath° 10, 107, 5
daxi*n*âçva*m* dax° 10, 107, 7
da*n*dâ ive 'd 7, 33, 6
dadânam in na 1, 148, 2
dadî reknos 8, 46, 15
dadhann *r*ita*m* 1, 71, 3
dadhanve vâ 2, 5, 3
dadhâno 8, 46, 5
dadhâmi te madhuno 8, 89, 2
— — sutânâ*m* 8, 34, 5
dadhikrâ*m* va*h* 7, 44, 1
dadhikrâm agnim 3, 20, 5
— u tam° 7, 44, 2
dadhikrâvânam bub° 7, 44, 3
dadhikrâvâ prath° 7, 44, 4
dadhikrâvna id 4, 40, 1
— isha 4, 39, 4
dadhikrâvno akârisham 4, 39, 6
dadhishvâ ja*t*hare 3, 40, 5
dadhush *t*vâ 1, 58, 6
dadhya*n*g ha 1, 139, 9
dano viça 1, 174, 2

dabhra*m* cid 8, 45, 32
dabhrebhiç 4, 32, 3
damânaso 5, 42, 12
darça*m* nu viçva° 1, 25, 18
darçan nv atra 10, 27, 6
davidyutatyâ 9, 64, 28
daça xipa*h* 3, 23, 3
— xipo yu*n*jate 5, 43, 4
— te kalaç° 4, 32, 19
— mahyam Vâl. 7, 2
— mâsân 5, 78, 9
daça rathân 6, 47, 24
— râjâna*h* 7, 83, 7
— râtrîr 1, 116, 24
— çyâvâ 8, 46, 23
daçasyanto 7, 56, 17
daçasyâna*h* pur° 6, 11, 6
daçânâm eka*m* 10, 27, 16
daçâvanibhyo 10, 94, 7
daçâçvân daç° 6, 47, 23
daçe 'ma*m* tv° 1, 95, 2
dasmo hi 1, 129, 3
dasyûn chimy° 1, 100, 18
dasrâ yuvâkava*h* 1, 3, 3

dâtâ me 8, 54, 10
dâdṛihâno 1, 130, 4
dâdhâra xem° 1, 66, 2a
dânâya manaḥ 1, 55, 7
dânâsaḥ pri° 8, 46, 24
dâ no agne dhiyâ 7, 1, 5
— — — bṛihato 2, 2, 7
dâçarâjṇe 7, 83, 8
dâçema kasya 8, 73, 5
dâsapatnir 1, 32, 11
didṛixanta ush° 3, 30, 13
didṛixenyaḥ pari 1, 146, 5
divaḥ piyûsham utt° 9, 51, 2
— — pûrvy° 9, 110, 8
divaxaso agnijihvâ 10, 65, 7
— dhenavo 3, 7, 2
divaç cit te 1, 59, 5
— cid asya 1, 55, 1
— — â te 3, 6, 7
— — — pûrvyâ 3, 39, 2
— — — vo 10, 76, 5
— — ghâ 4, 30, 9
— — rocanâd 8, 8, 7
divas kaṇvâsa 1, 46, 9
— pari 10, 45, 1
— pṛithivyâ adh° 9, 31, 2
— pṛithivyâḥ pary° 6, 47, 27
— pṛithivyor ava 10, 35, 2
divâ cit tamaḥ 1, 38, 9
— yânti 1, 161, 14
divi xayantâ 7, 64, 1
— te nâbhâ 9, 79, 4
— na ketur 10, 96, 4
— me anyaḥ 10, 119, 11
divispriçam 10, 36, 6
divi svano 10, 75, 3
dive dive 6, 47, 21
divo dhartâ bhuv° 4, 53, 2
— — 'si 9, 109, 6
— dhâmabhir 7, 66, 18
— na tubhyam 6, 20, 2
— — yasya retaso 1, 100, 3
— — — vidhato 6, 3, 7
— — sargâ 9, 97, 30
— — sânu pipy° 9, 16, 7
— — — stan° 9, 86, 9
— nâke 9, 85, 10
divo nâbhâ 9, 12, 4
— no vṛishṭim 5, 83, 6
— mâṇam 8, 52, 2
— ya skambho 9, 74, 2
— rukma 7, 63, 4
— varâham 1, 114, 5
— vâ sânu 10, 70, 5
divyam suparṇam 1, 164, 52
divyaḥ suparṇo 9, 97, 33
divy anyaḥ 2, 40, 4
divyâ âpo 7, 103, 2
diçaḥ sûryo 3, 30, 12
didivâṁsam 3, 13, 5
dirgham hy 10, 134, 6
dirghatantur 10, 69, 7
dirghatamâ 1, 158, 6
dirghas te 8, 17, 10
durâdhyo 7, 18, 8
duro açvasya 1, 53, 2
durokaçociḥ 1, 66, 3a
durge cin naḥ 8, 82, 10
durmantv atr° 10, 12, 6
duhanti sapt° 8, 61, 7
duhâna ûdhar 9, 107, 5
duhânaḥ pratnam 9, 42, 4
duhîyan mitr° 1, 120, 9
dûṇâçam sakhyam 6, 45, 26
dûtam vo 4, 8, 1
dûram kila 10, 111, 8
dûram ita 10, 108, 11
dûrâc cid 6, 38, 2
dûrâd ihe 'va 8, 5, 1
— indram 7, 33, 2
dûre tan nâma 10, 55, 1
dṛiter iva 6, 48, 18
dṛiḷhâ cid asmâ 1, 127, 4
— — yâ 5, 84, 3
dṛiçâno 10, 45, 8
dṛiçenyo yo 10, 88, 7
devam vo adya 5, 49, 1
— — devayaj° 5, 21, 4
deva tvashṭar 10, 70, 9
devam devam râdh° 7, 79, 5
— — vo 'vasa 8, 12, 19
— — — 'vase 8, 27, 13
— naraḥ 3, 62, 12
deva barhir 2, 3, 4

devayanto 1, 6, 6
devas tvashṭa 3, 55, 19
devasya vayam 6, 71, 2
— savitur 3, 62, 11
devahitim jug° 7, 103, 9
devâ etasyâm 10, 109, 4
devâḥ ḳapota 10, 165, 1
devânâm yuge 10, 72, 3
— caxuḥ 7, 77, 3
— dûtaḥ 3, 54, 19
— nu vayam 10, 72, 1
— id 8, 72, 1
— patnîr 5, 46, 7
— bhadrâ 1, 89, 2
— mâne 10, 27, 23
devân vasishṭho 10, 65, 15. 66, 15
— vâ 1, 185, 8
— huve 10, 66, 1
devâvyo naḥ 9, 97, 26
devâç cit te amṛitâ 10, 69, 9
— — — asurya 2, 23, 2
— — — asuryâya 7, 21, 7
devâsa âyan 10, 28, 8
devâsas tvâ 1, 36, 4
devîm vâcam 8, 89, 11
deviḥ shaḷ urvîr 9, 128, 5
devî divo 10, 70, 6
— devasya 4, 56, 2
— yadi 1, 56, 4
devîr dvâro 5, 5, 5
devena no 1, 91, 23
devebhir devy 8, 18, 4
— no ishito 10, 88, 3
devebhyaḥ kam 10, 13, 4
devebhyas tvâ nadâya 9, 8, 5
— — vṛithâ 9, 109, 21
devebhyo hi prath° 4, 54, 2
devair no devy . . . | tan no 1,106,7
— — — — | na hi 4, 55, 7
devo devânâm asi 1, 94, 13
— devân pari° 10, 12, 2
— devâya 9, 6, 7
— na yaḥ pṛithivîm 1, 73, 3
— — — savitâ 1, 73, 2
— bhagaḥ 5, 42, 5
— vo drav° 7, 16, 11
daivî pûrtir 10, 107, 3
daivyâ hotârâ praṭhamâ nyṛinje 3, 4, 7. 7, 8
— — — purohitam 10, 66, 13
— — — vidushṭara 2, 3, 7
— — — suvâcâ 10, 110, 7
dohena gâm 10, 42, 2
dyâm indro 3, 44, 3
dyâvâ cid 2, 12, 13
— naḥ pṛi° 2, 41, 20
— no adya 10, 35, 3
dyâvâpṛithivî 10, 66, 9
dyâvâbhûmî 7, 62, 4
dyâvâ yam agnim 10, 46, 9
— ha xâmâ 10, 12, 1
dyâvo na yasya 6, 4, 3
— — stṛibhiç 2, 34, 2
dyuxam sud° 8, 77, 2
dyutadyâmânam 5, 80, 1
dyutânam vo 6, 15, 4
dyubhir aktubhiḥ 1, 112, 25
— hitam 10, 7, 5
dyumattamam 6, 44, 9
dyumni vâm 8, 76, 1
dyumneshu 3, 37, 7
dyaur na 6, 20, 1
— me 1, 164, 3
— vaḥ 1, 191, 6
dyauç ca tvâ 3, 6, 3
— — naḥ 10, 36, 2
— cid 1, 52, 10
dyaush pitaḥ 6, 51, 5
drapsaḥ samudram 10, 123, 8
drapsam apaçyam 8, 85, 14
drapsaç caskanda 10, 17, 11
dravatâm ta 3, 14, 3
dravinodâḥ pip° 1, 15, 9
dravinodâ dadâtu 1, 15, 8
— dravinasas tur° 1, 96, 8
— dravinaso grâv° 1, 15, 7
drâpim vasâno 9, 86, 14
druham jigh° 4, 23, 7
druho nishattâ 10, 73, 2
drvannaḥ 2, 7, 6
dvayân agne 6, 27, 8
dvâdaça dyûn 4, 33, 7
— pradhayaç 1, 164, 48
dvâdaçâram nahi 1, 164, 11

dvâv imau 10, 137, 2
dvâ suparnâ 1, 164, 20
dvitâ yad 1, 127, 7
dvitâya mrikt° 5, 18, 2
dvitâ yo 8, 82, 32
— vivavre 1, 62, 7
— vyûrnvann 9, 94, 2
dvidhâ sûnavo 10, 56, 6
dvimâtâ hotâ 3, 55, 7
dvir yam panca jîjanant 4, 6, 8

dhanam na 10, 42, 5
dhanur hastâd 10, 18, 9
dhanyâ cid 6, 11, 3
dhanva ca 10, 86, 20
dhanvanâ gâ 6, 75, 2
dhanvant srotah 1, 95, 10
dhartâ divah pavate 9, 76, 1
— divo raj° 3, 49, 4
dharmanâ 5, 63, 7
dhâtâ dhâ° 10, 128, 7
dhânâvantam ka° 3, 52, 1
dhâmam te 4, 58, 11
dhâyobhir 6, 3, 8
dhârayanta âd° 2, 27, 4
dhârâvarâ mar° 2, 34, 1
dhiyam vo 5, 45, 11
dhiyam pûshâ 2, 40, 6
dhiyâ cakre 3, 27, 9
dhishâ yadi 4, 21, 6
dhishva vajram 6, 45, 18
dhishvâ çavah 2, 11, 18
dhîbhih sâtâni 8, 4, 20

nakih parishtîr 8, 77, 6
— sudâso 7, 32, 10
nakir asya sahantya 1, 27, 8
— — çacînâm 8, 32, 15
— indra 4, 30, 1
— eshâm 3, 39, 4
— devâ 10, 134, 7
— hy eshâm 7, 56, 2
nakish ta etâ 1, 69, 4a
— tam karmanâ naçad 8, 59, 3
— — — naçan 8, 31, 17
— tvad rath° 1, 84, 6
nakim vridhîka 8, 67, 4
nakim indro 8, 67, 5

dvir yam panca svayaçâm 9, 98, 6
dvisho no 1, 97, 7
dve id asya 1, 155, 5
— te cakre 10, 85, 10
— naptur 7, 18, 22
— virûpe 1, 95, 1
dveshti çvaçrûr 10, 34, 3
dve samîci 10, 88, 16
— sruti 10, 88, 15

dhîbhir hinvanti 9, 106, 11
dhîrâ nv asya 7, 86, 1
dhîrâsah padam 1, 146, 4
dhîro hy 8, 44, 29
dhîrbhir arvadbhir 6, 45, 12
dhunetayah 4, 50, 2
dhûnutha dyâm 5, 57, 3
dhritavratâ âdityâ 2, 29, 1
dhritavratâh xatriyâ 10, 66, 8
dhrishataç cid 8, 51, 5
dhrishat piba 6, 47, 6
dhenuh pratnasya 3, 58, 1
dhenum na 7, 18, 4
dhenush ta 8, 14, 3
dhruvam jyotir 6, 9, 5
— te râjâ 10, 173, 5
— dhruvena 10, 173, 6
dhruvâ eva 10, 94, 12
— dyaur 10, 173, 4
dhruvâsu tv âsu 7, 88, 7
dhruvai 'dhi 10, 85, 53
dhvasrayoh 9, 58, 3

nakî rev° 8, 21, 14
naktoshasâ varnam 1, 96, 5
— supeçasâ 1, 13, 7
naxad dhavam 1, 121, 3
— dhotâ 1, 173, 3
naxanta indram Vâl. 5, 10
na xonibhyâm 2, 16, 3
— ghâ tvâdrig 10, 43, 2
— — râje 'ndra 1, 178, 2
— — vasur 6, 45, 23
— — sa mâm 4, 27, 2
— ghe 'm 8, 2, 17
— jâmaye 3, 31, 2
— ta indra 7, 18, 20

na taṃ râjânâv 10, 39, 11
— — vidâtha 10, 82, 7
— — jinanti 4, 25, 5
— tad divâ 6, 52, 1
— taṃ tigmaṃ 8, 47, 7
— tam aṃho na duritaṃ kutaç cana 2, 23, 5
— — — — — devâso 10,126,1
— — — — duritâni 7, 82, 7
— — agne 8, 60, 4
— — açnoti 10, 62, 9
— tasya vidma 10, 40, 11
— tâ arvâ 6, 28, 4
— tâ naçanti 6, 28, 3
— tâ minanti 3, 56, 1
— tishṭhanti 10, 10, 8
— te adevaḥ 10, 37, 3
— — antaḥ 6, 29, 5
— — giro 7, 22, 5
— — ta indr° 5, 33, 3
— — dûre 3, 30, 2
— — vartâ 8, 14, 4
— — vishṇo 7, 99, 2
— te sakhâ 10, 10, 2
— tvad dhotâ 5, 3, 5
— tvâ gabhiraḥ 3, 32, 16
— — devâsa 8, 86, 9
— — brihanto 8, 77, 3
— — râsîya 8, 19, 26
— — varante 4, 32, 8
— tvâvâṇ anyo 7, 32, 23
— tvâ çataṃ 9, 61, 27
nadaṃ va od° 8, 58, 2
na daxinâ 2, 27, 11
nadaṃ na 1, 32, 8
nadasya mâ 1, 179, 4
na dushṭuti 7, 32, 21
— devânâm ati 10, 33, 9
— — api 8, 31, 7
— dyâva indram 8, 6, 15
— nûnam asti 1, 170, 1
— — brahm° 8, 32, 16
— pañcabhir 5, 34, 5
— parvatâ 5, 55, 7
napâto dur° 8, 54, 12
na pâpâso 8, 50, 11
— pûshaṇam 1, 42, 10
naptibhir yo 9, 14, 5
na pramiye 4, 54, 4
— bhojâ 10, 107, 8
nama id ugram 6, 51, 8
na ma indreṇa 2, 18, 8
namaḥ purâ 2, 28, 8
na mat stri 10, 86, 6
namase 'd 9, 11, 6
namas ta agna 8, 64, 10
namasyata hav° 3, 2, 8
na mâ garan° 1, 158, 5
— — taman na 2, 30, 7
— — mimetha 10, 34, 2
— mṛityur 10, 129, 2
— mṛishâ 1, 179, 3
namo dive 1, 136, 6
— mahadbhyo 1, 27, 13
— mitrasya 10, 37, 1
namovâke prasthite 8, 35, 23
na ya îshante 6, 66, 4
— yaṃ ripavo 1, 148, 5
— — vivikto 8, 12, 24
— — çukro 8, 2, 5
— — himsanti 6, 34, 3
— yaḥ sampriche 8, 90, 4
— yaṃ jaranti 6, 24, 7
— yat paro 2, 41, 8
— — purâ 10, 10, 4
— yaṃ dipsanti 1, 25, 14
— — dudhrâ 8, 55, 2
nayasîd v ati dvishaḥ 6, 45, 6
na yasya te 8, 57, 8
— — devâ 1, 100, 15
— — dy° pri° anu 1, 52, 14
— — — — na 10, 89, 6
— — varttâ 4, 20, 7
— — sâtur 4, 6, 7
— yasye 'ndro 2, 38, 9
— yâtava 7, 21, 5
— yushme 8, 57, 19
— ye divaḥ 1, 33, 10
— yor upabdir 1, 74, 7
— yo varâya 1, 143, 5
narâ gaure 'va 7, 69, 6
— daṃsishṭhâv 10, 143, 3
— vâ çaṃsam pûshaṇam 10,64,3
narâçaṃsaṃ vâjinam 1, 106, 4

narâçâṁsam sudhrishṭ° 1, 18, 9
narâçaṁsaḥ prati 2, 3, 2
— sushûd° 5, 5, 2
narâçaṁsam iha 1, 13, 3
narâçaṁsasya mah° 7, 2, 2
narâçaṁso no 10, 182, 2
na revatâ 4, 25, 7
naro ye ke 10, 20, 8
navagvâsaḥ 5, 29, 12
navam nu 7, 15, 4
nava yad asya 5, 29, 6
— yo nav° 8, 82, 2
na vâ aranyânir 10, 146, 5
— — u etau 1, 162, 21
— — — te 10, 10, 12
— — — devâḥ 10, 117, 1
— — — mâṁ 10, 27, 5
— — — somo 7, 104, 13
navânâṁ nav° 1, 191, 13
navâ no agna 5, 6, 8
na vi jânâmi 1, 164, 37
— vîḷa 6, 24, 8
— vepasâ 1, 80, 12
— vo guhâ 10, 100, 7
navo navo bhavati 10, 85, 19
navyaṁ tad 1, 105, 12
na saṁskṛitam 5, 76, 2
— saḥ svo 7, 86, 6
— sa jiyeta 5, 54, 7
— — râjâ 5, 37, 4
— — sakhâ 10, 117, 4
— sâyakasya 3, 53, 23
— sîm adeva 8, 59, 7
— se'çe yasya rambate 10,86,16
— — — — romaçaṁ 10,86,17
— soma indram 7, 26, 1
nahi grabh° 7, 4, 8
— te agne 8, 49, 14
— — xatraṁ 1, 24, 6
— — pûrtam 6, 16, 18
— — çûra 8, 46, 11
— teshâm 10, 185, 2
— tvâ rodasî 1, 10, 8
— — çûra devâ 8, 70, 3
— — çûro na 6, 25, 5
— devo na 1, 19, 2
— nu te 6, 27, 3
nahi nu yâd 1, 80, 15
— manyuḥ 8, 60, 2
— me axipac 10, 119, 6
— — asty 8, 91, 19
— — rodasî 8, 119, 7
— va ûtiḥ 7, 59, 4
— vaḥ çatrur 1, 39, 4
— vaç caramaṁ 7, 59, 3
— vâm asti 1, 22, 4
— vo asty 8, 30, 1
— shma yad 8, 7, 21
— shmâ te 4, 31, 9
— sthûry 10, 131, 3
nahî nu vo 1, 167, 9
nahy aṅga nṛito 8, 24, 12
— — purâ 8, 24, 15
— anyam 8, 69, 1
— asyâ 10, 145, 4
nâkasya pṛishṭhe 1, 125, 5
nâke suparṇam upa papti° 9,85,11
— — yat 10, 123, 6
nânâ cakrâte 3, 55, 11
nânânaṁ vâ u 9, 112, 1
nânâ hi tvâ 1, 102, 5
— hy agne 6, 14, 3
nânau 'kâṁsi 2, 38, 5
nâ 'pabhûta 4, 34, 11
nâbhâ nâbhiṁ 9, 10, 8
— pṛithivyâ 9, 72, 7
nâbhiṁ yajnânâṁ 6, 7, 2
nâbhyâ âsid 10, 90, 14
nâmâni te 3, 37, 3
nâvâ na 10, 56, 7
nâve 'va 2, 39, 4
nâsatyâbhyâm barhir 1, 116, 1
nâsatyâ me 3, 54, 16
nâ 'sad âsîn 10, 129, 1
nâ 'smâkam asti 8, 56, 19
— 'smai vidy° 1, 32, 13
— 'sya vartân 6, 66, 8
— 'haṁ veda 10, 108, 10
— — taṁ veda dabhyaṁ 10, 108, 4
— — — — ya iti 10, 27, 3
— — tantum 6, 9, 2
— 'haṁ ato nir° 4, 18, 2
— — indrâṇi 10, 86, 12

ni kâvyâ 1, 72, 1
nikramanam nish° 1, 162, 14
nikhâtam cid yah 8, 55, 4
ni gavyatâ man° 3, 31, 9
— gavyavo 'navo 7, 18, 14
— gâvo 1, 191, 4
nicetâro 7, 57, 2
ni tad dadhishe 10, 120, 7
nitikti yo 6, 4, 5
ni tigmam abhy 8, 61, 2
— tigmâni 10, 116, 5
nityam na 1, 166, 2
nityaç câkanyât 10, 31, 4
nityastotro 9, 12, 7
nitye cin nu 1, 148, 3
ni tvâ dadhe vara 3, 23, 4
— — — varenyam 3, 27, 10
— — naxya 7, 15, 7
— tvâm agne 1, 36, 19
— tvâ yajnasya 1, 44, 11
— — vasishthâ 10, 122, 8
— — hotâram 1, 45, 7
— durone 3, 1, 18
— durga indra 7, 25, 2
nidhîyamânam 10, 32, 6
ni no hotâ 1, 26, 2
nipatsv âsu 10, 46, 6
ni parvatah 2, 11, 8
nimishaç cij 8, 62, 2
ni yad yâmâya 8, 7, 5
ni yad vrin° 1, 54, 5
niyutvanto 5, 54, 8
niyutvân vâyav 2, 41, 2
ni yuvânâ 7, 91, 5
— yena mush° 1, 8, 2
— ye rinanty 5, 56, 4
nir agnayo 8, 3, 20
nirâvidhyad giribhya 8, 66, 6
nir âhâvân 10, 101, 5
nirinâno 9, 14, 4
nir indra brihatîbhyo 8, 3, 19
— — bhûmyâ 1, 80, 4
— u svasâram 10, 127, 3
nirmathitah 3, 23, 1
nirmâyâ 10, 124, 5
nir yat pûte 'va 7, 3, 9
nir yad im 1, 141, 3
— — yuvethe 1, 180, 6
niryuvâno 4, 48, 2
nivartadhvam 10, 19, 1
ni veveti 3, 55, 9
— vo yâmâya 1, 37, 7
— çatroh 9, 19, 7
— çushna indra 8, 6, 14
— çushmam indav 9, 52, 4
niç carmana ribh° 1, 110, 8
— carmano gâm 1, 161, 7
nishasâda 1, 25, 10
ni shîm id 3, 38, 3
— shu brahma 8, 5, 13
— — sîda 10, 112, 9
— shû namâ 'tim° 1, 129, 5
nishkam vâ 8, 47, 15
nishvâpaya 1, 29, 3
nishshidhvarîr osh° Vâl. 9, 2
nishshidhvaris ta 3, 55, 22
ni sarvasena 1, 33, 3
— sâmanâm 3, 30, 9
— hotâ 2, 9, 1
nîcâvayâ 1, 32, 9
nîcâ vartanta 10, 34, 9
nîcinabâram 5, 85, 3
nilalohitam bhav° 10, 85, 28
nû itthâ 1, 132, 4
— indra râye 7, 27, 5
— — çûra 7, 19, 11
— grinâno 6, 39, 5
— ca purâ ca 1, 96, 7
— cit sa bhreshate 7, 20, 6
— — sahojâ 1, 58, 1
— cin na indro 7, 27, 4
— — nu te 7, 22, 8
— ta âbhir 5, 38, 5
— te pûrv° 2, 4, 8
nûtnâ id 8, 21, 7
nû tvâm agna 7, 7. 7. 8, 7
— devâso 7, 48, 4
— na id dhi 5, 17, 5
— — ehi 5, 16, 5
nûnam sâ te prati 2,11,21. 15,10. 16,9. 17,9. 18,9. 19,9. 20,9
— tad indra 8, 13, 5
— na 6, 33, 5

nûnam arca 8, 23, 24
— indrâvar° 6, 68, 8
— punâno 9, 107, 2
nû navyase 9, 9, 8
— naç citram 6, 10, 5
— nas tvam 9, 97, 48
— no agna ûtaye 5, 10, 6
— — agne 'vṛikebhiḥ 6, 4, 8
— — gomad 7, 75, 8
— — rayim rathyam 6, 49, 15
— — rayim upa 9, 93, 5
— — — puru° 4, 44, 6
— — — mah° 9, 40, 3
— — râsva 2, 13, 7
— ma â vâcam 6, 21, 11
— manvâna 5, 52, 15
— marto 7, 100, 1
— mitro 7, 62, 6. 63, 6
— me giro 8, 74, 9
— — brahmâny 7, 1, 20. 25
— — havam 7, 67, 10. 69, 8
— rodasî abhishṭute 7,39,7. 40,7
— — ahinâ 4, 55, 6
— — brihadbhir 4, 56, 4
— shṭuta indra 4, 16, 21. 17, 21. 19, 11. 20, 11. 21, 11. 22, 11. 23, 11. 24, 11
— shṭhiram 1, 64, 15
— sadmânam 6, 51, 12

pajre'va 10, 106, 7
panca janâ 10, 53, 5
— padâni 10, 13, 3
pancapâdam pit° 1, 164, 12
pancâre cakre 1, 164, 13
patangam aktam 10, 177, 1
patango vâcam 10, 177, 2
patâti ku° 1, 29, 6
patir bhava 3, 31, 18
— hy adhv° 1, 44, 9
patto jag° 10, 27, 13
patnivantaḥ 8, 82, 22
patni 'va pûrva° 1, 122, 2
patha ekaḥ 8, 29, 6
pathas pathaḥ 6, 49, 8
padam devasya namasâ 6, 1, 4
— — mîḷh° 8, 91, 15

nricaxasam tvâ 9, 8, 9
nricaxaso anim° 10, 63, 4
nricaxâ esha 9, 138, 2
— raxaḥ 10, 87, 10
nrinâm u tvâ 3, 51, 4
nridhûto 9, 72, 4
nribâhubhyâm 9, 72, 5
nribhir dhûtaḥ 8, 2, 2
nribhir yemâno jajnânaḥ 9, 109, 8
— — haryato 9, 107, 16
nrivat ta indra 6, 19, 10
nrivad dasrâ 8, 5, 2
— vaso 6, 1, 12
netâra u 10, 126, 6
nemim namanti 8, 86, 12
neçat tamo 4, 1, 17
ne 'ha bhadram 8, 47, 12
nai 'tâvad anye 7, 57, 3
— — anâ 10, 31, 8
ny akratûn 7, 6, 3
— akrandayann 10, 102, 5
— agnim jâtavedasam hot° 5,26,7
— — — dadh° 5, 22, 2
nyag vâto 10, 60, 11
ny aghnyasya 1, 30, 19
— asmai devî 5, 32, 10
— âvidhyad ilibiçasya 1, 33, 12
— u priyo 7, 73, 2
— û shu vâcam 1, 53, 1

padâ panîr 8, 53, 2
pade iva 3, 55, 15
— pade 5, 41, 15
padyâ vaste 3, 55, 14
panâyyam Vâl. 8, 3
panya â 8, 32, 18
— id 8, 32, 17
panyam panyam 8, 2, 25
panyâmsam jât° 8, 63, 3
paprixenyam indra 5, 33, 6
paprâtha xâm 6, 17, 7
payasvatir 10, 17, 14
para rinâ 2, 28, 9
paraḥ so astu 7, 104, 1
param mṛityo 10, 18, 1
paraçum cid 3, 53, 22
parasyâ adhi 8, 64, 15

parâkâttâc cid 8, 81, 27
parâ gâvo 8, 4, 18
— cic 1, 33, 5
parânudasva 7, 32, 25
parâ dehi 10, 85, 29
parâdya deva 10, 87, 15
parâ pûrveshâm 6, 47, 17
— me 1, 25, 16
parâyatînâm 1, 113, 8
parâyatîm mât° 4, 18, 3
parâyâhi 3, 53, 5
parâvatam nâs° 1, 116, 9
parâvatasya 8, 34, 18
parâvato ye 10, 63, 1
parâ vîrâsa 5, 61, 4
— vyakto 9, 71, 7
— çubhrâ 1, 167, 4
— çrinîhi 8, 87, 14
— ha yat 1, 39, 3
— hi me 1, 25, 4
— hî 'ndra 10, 86, 2
pari koçam 9, 103, 3
parikitâ pit° 10, 65, 8
pari cin marto 10, 31, 2
— naḥ çarm° 9, 41, 6
— netâ 9, 103, 4
— no açvam 9, 61, 3
— — devavîtaye 9, 54, 4
— — yâty 9, 64, 18
— — vrinajann 8, 47, 5
— — hetî 2, 33, 14
— trinddhi 6, 53, 5
— te jigyusho 9, 100, 4
— — dûḷabho 4, 9, 8
— tmanâ 4, 6, 5
— tyam hary° 9, 98, 7
— tridhâtur 8, 61, 9
— trivishty adhv° 4, 15, 2
— tvâ giro° 1, 10, 12
— tvâ 'gne 10, 87, 22
— divyâni 9, 14, 8
— daivîr 9, 103, 5
— dyuxaḥ san° 9, 52, 1
— dyuxam 9, 71, 4
— dhâmâni 9, 66, 3
— pûshâ 6, 54, 10
— prajâtaḥ 1, 69, 1b
pari pradhanve 'ndrâya 9, 109, 1
— prayantam 9, 68, 8
— pra soma 9, 67, 15
— prâsishyad 9, 14, 1
— priyaḥ kal° 9, 96, 9
— priyâya 9, 9, 1
— yat kaviḥ 9, 94, 3
— — kâvyâ 9, 7, 4
— yad indra 1, 33, 9
— — eshâm 1, 68, 1b
— yo raçminâ 8, 25, 18
— — rodasî 9, 18, 6
— vâjapatiḥ 4, 15, 3
— vâjena 9, 63, 19
— vârâny 9, 103, 2
— viçvâni cetasâ 9, 20, 3
— — sudhitâ° 3, 11, 8
parivishtam jâh° 1, 116, 20
parivrikte 'va 10, 102, 11
pari vo viçv° 10, 19, 7
parishadyam hy 7, 4, 7
parishkrinvann 9, 39, 2
parishkritâsa ind° 9, 46, 2
pari shya suvâno axâ 9, 98, 3
— — — avy° 9, 98, 2
— sadme 'va 9, 92, 6
— saptir na 9, 103, 6
— suvânaç cax° 9, 107, 3
— suvânâsa 9, 10, 4
— suvâno girishthâḥ 9, 18, 1
— — harir 9, 92, 1
— soma ritam 9, 56, 1
— — pra 9, 75, 5
— spaço 7, 87, 3
— hi shmâ 9, 87, 6
parihvrite 'd 8, 47, 6
parî"m ghriṇâ 1, 52, 6
— 'to vâyave 9, 63, 10
— — shincatâ 9, 107, 1
— 'me gâm 9, 155, 6
pareyivâmsam prav° 10, 14, 1
parehi vigram 1, 4, 4
paro divâ para 10, 82, 5
— mâtram ric° 8, 57, 6
— mâtrayâ 7, 99, 1
— yat tvam 5, 30, 5
— hi 6, 48, 19

parjanyaḥ pitâ 9, 82, 3
parjanyavâtâ vṛish° 6, 49, 6
parjanyavṛiddham 9, 113, 3
parjanyâya pra 7, 102, 1
parjanyâ vâtâ 10, 65, 9
pary û shu pra 9, 110, 1
parvataç cin 5, 60, 3
parvate hary° 9, 65, 25
parçur ha 10, 86, 23
parshi tokam 6, 48, 10
— dîne 8, 56, 11
pavate haryato 9, 106, 13
pavante vâjas° 9, 13, 3
pavamâna ritam 9, 66, 24
— ritaḥ 9, 62, 30
pavamânaḥ suto 9, 62, 16
— so adya 9, 67, 22
pavamâna dhiyâ 9, 25, 2
— ni toç° 9, 63, 23
pavamânam avasyavo 9, 13, 2
pavamâna mahi çravaḥç 9, 100, 8
— — çravo 9, 9, 9
— mahy arno 9, 86, 34
— rasas 9, 61, 18
— rucâ 9, 65, 2
— vidâ rayim a. s. dushṭaram 9, 63, 11
— — — — — suçriyam 9,43,4
— suviryam 9, 11, 9
pavamânasya janghnato 9, 66, 25
— te kave 9, 66, 10
— — raso 9, 61, 17
— — vayam 9, 61, 4
— viçvavit 9, 64, 7
pavamâna svarvido 9, 59, 4
pavamânâ askṛishata pavitram 9, 107, 25
— — somâḥ 9, 63, 25
— divas pari 9, 63, 27
pavamânâsa âçavaḥ 9, 63, 26
— indavas 9, 67, 7
pavamâno ajijanad 9, 61, 16
— ati 9, 66, 22
— abhi 9, 7, 5
— abhyarshâ 9, 85, 8
— asishyadad 9, 49, 5
— rathit° 9, 66, 26
pavamâno vyaçnavat 9, 66, 27
pavasva gojid 9, 59, 1
— janayann 9, 66, 4
— daxasâdh° 9, 25, 1
— devamâdano 9, 84, 1
— devavitaye 9, 106, 7
— devavir ati 9, 2, 1
— devâ "yushag 9, 63, 22
— madhumatt° 9, 108, 1
— vâco agr° 9, 62, 25
— vâjasâtamaḥ 9, 100, 6
— vâjasâtaye 'bhi 9, 107, 23
— — viprasya 9, 43, 6
— viçvacarsh° 9, 66, 1
— vṛitrahan° 9, 24, 6
— vrishṭim â 9, 49, 1
— soma kratuvin 9, 86, 48
— — kratve 9, 109, 10
— — divy° 9, 86, 22
— — devav° 9, 70, 9
— — dyumnî 9, 109, 7
— — madhum° 9, 96, 13
— — mand° 9, 67, 16
— — mahân 9, 109, 4
pavasvâ 'dbhyo 9, 59, 2
payasve 'ndo pav° 9, 96, 21
— — vrishâ 9, 61, 28
pavitram te 9, 83, 1
pavitrayantaḥ pari 9, 73, 3
pavitrebhiḥ pav° 9, 97, 24
pavîtâraḥ pun° 9, 4, 4
paçum naḥ soma 10, 25, 6
paçûn na 1, 92, 12
paççât pur° 10, 87, 21
paçce 'd am° 10, 149, 3
paçyann anyasyâ 10, 124, 3
paçvâ na tâyum 1, 65, 1a
— yat 10, 61, 12
pâkaḥ prichâmi 1, 164, 5
pâkatrâ 8, 18, 15
pâtam no 5, 70, 3
pâtâ vṛitrahâ 8, 2, 26
— sutam indro astu somam hantâ 6, 44, 5
— — — — — pranenir 6,23,3
pâti priyam 3, 5, 5
pântam â vo 8, 81, 1

pânti mitrâvar° 1, 167, 8
pârshadvânaḥ Vâl. 3, 2
pâvakáyâ yáç cit° 6, 15, 5
pâvakavarcâḥ 10, 140, 2
pâvakaçoce 3, 2, 6
pâvakâ naḥ 1, 3, 10
pâvamânîr yo 9, 67, 32
pâviravî kanyâ 6, 49, 7
— tanyatur 10, 65, 13
pâhi gâyâ 'ndhaso 8, 33, 4
— na indra 1, 129, 11
— no agna ekayâ 8, 49, 9
— — agne pây° 1, 189, 4
— — — raxaso aj° 7, 1, 13
— — — raxasaḥ pâhi 1, 36, 15
— viçvasmâd 8, 49, 10
pitâ yajnânâm 3, 3, 4
— yat tvâm 10, 61, 7
pituḥ pratnasya 1, 87, 5
pitum nu 1, 187, 1
pitubhrito 10, 172, 3
pitur na putraḥ 8, 19, 27
— — putrâḥ kr° 1, 68, 5a
— mâtur 9, 73, 5
pituç ca 3, 1, 10
— cid 3, 1, 9
pite 'va putram 10, 69, 10
pitre cic cakruḥ 3, 31, 12
pinvanty apo 1, 64, 6
pipartu no ad° 2, 27, 7
— mâ tad 10, 35, 8
pipîḷe aṃçur 4, 22, 8
piprîhi devân 10, 2, 1
pibatam somam 8, 76, 4
— gharmam 8, 76, 2
— ca 8, 35, 10
pibanti mitro 8, 83, 5
pibanty asya 9, 109, 15
piba svadhainav° 8, 32, 20
pibâ tv asya 8, 1, 26
— pibe 'd indra ç. s. mandantu 2, 11, 11
— — — — — — mâ rishanyo 10, 22, 15
— vardhasva 3, 36, 3
— sutasya 8, 3, 1
— somam abhi yam 6, 17, 1
pibâ somam indra mandatu 7,22,1
— — — savânam 1, 130, 2
— — madâya 8, 84, 3
— — mahatâ 10, 116, 1
pibe 'd indra 8, 65, 9
piçangabhrishṭim 1, 133, 5
piçangarûpaḥ 2, 3, 9
pîpâya dhenur 1, 153, 3
pipâya saḥ çrav° 6, 10, 3
pîpivâṃsam sar° 7, 96, 6
pivânam mesham 10, 27, 17
pivoannân ray° 7, 91, 3
pivoaçvâḥ 4, 37, 4
putram iva 10, 131, 5
putrinâ tâ 8, 31, 8
putro na jâto 1, 69, 3a
punaḥ patnîm 8, 85, 39
— punar 1, 92, 10
— samavyad 2, 38, 4
punantu mâm 9, 67, 27
punar etâ 10, 19, 3
— enâ 10, 19, 2
— ehi 10, 86, 21
punardâya 10, 109, 7
punar naḥ pit° 10, 57, 5
— no asum 10, 59, 7
— ye cakruḥ 4, 33, 3
— vai devâ 10, 109, 6
punâtâ dax° 9, 104, 3
punâti te 9, 1, 6
punâna indav eshâm 9, 64, 27
— — âbhara ... | tvam 9, 100, 2
— — — ... | vrishann 9,40, 6
punânaḥ kalaç° 9, 8, 6
— soma jâgri° 9, 107, 6
— — dhâraye 'ndo 9, 63, 28
— — dhârayâ "po 9, 107, 4
punânaç camû 9, 107, 18
punânâsaç 9, 8, 2
punâne tanvâ 4, 56, 6
punâno akramîd 9, 40, 1
— yâti 9, 43, 3
— devavît° 9, 64, 15
— rûpe 9, 16, 6
— varivas 9, 64, 14
punishe vâm 7, 85, 1
pumâṃ enam 10, 130, 2

purandarâ 1, 109, 8
purah sadya 9, 61, 2
puram na dhrish° 8, 62, 18
purâ 'gne dur° 8, 44, 30
purâṇam okah 3, 58, 6
purâṇâm vâm 10, 39, 5
purâṇân anu 10, 135, 2
purâm bhindur 1, 11, 4
purâ yat sûras 1, 121, 10
— sambâdhâd 2, 16, 8
purîshyâso 3, 22, 4
puruḳutsânî 4, 42, 9
purûtrâ cid 8, 5, 16
— hi sadringng 8, 11, 8. 43, 21
puru tvâ dâç° 1, 150, 1
purudrapsâ 5, 57, 5
purupriyâ na 8, 5, 4
purumandrâ 8, 8, 12
purusha eve 'dam 10, 90, 2
purushṭutasya 3, 37, 4.
puru hi vâm 6, 63, 8
puruhûtam puru° 8, 81, 2
puruhûto yah 6, 34, 2
purûṇi dasmo 1, 148, 4
— hitvâ 10, 89, 16
purûṇy agne 6, 1, 13
purûtamam purûṇâm stotṛṇâm 6, 45, 29
— purûṇâm içânam 1, 5, 2
purû yat ta 5, 33, 4
purûravo 10, 95, 15
purûruṇâ 5, 70, 1
purû varpâṃsy 1, 117, 9
purogâ agnir 1, 188, 11
purojitî 9, 101, 1
purolâ agne 3, 28, 2
— it 7, 18, 6
purolâçam yo 8, 31, 2
— sanaçruta 3, 52, 4
— ca no 3, 52, 3
— no andh° 8, 67, 1
— no ghaso 4, 32, 16
purolâçam pacatyam 3, 52, 2
puro vo mandram 6, 10, 1
pushṭir na 1, 65, 3a
pushyât xeme 5, 37, 5
pûrvâparam car° 10, 85, 18
pûrvâpusham 8, 22, 2
pûrvâm anu pradiçam 9, 111, 3
— — prayatim 1, 126, 5
pûrvâ viçvasmâd 1, 123, 2
pûrvîbhir hi 1, 86, 6
pûrvîr asya 3, 51, 5
— aham 1, 179, 1
— indrasya 1, 11, 3
— ushasah 4, 19, 8
pûrviç cid dhi 8, 55, 12
pûrvish ṭa indro' 8, 40, 9
pûrve arddhe 1, 124, 5
pûrvo devâ 1, 94, 8
pûrvya hotar 1, 26, 5
pûshanam no 6, 55, 4
pûshanvate te cakrimâ 3, 52, 7
— marutvate 1, 142, 12
pûshan tava 6, 54, 9
— nanu 6, 54, 6
pûshâ gâ 6, 54, 5
— tve 'taç cyâv° 10, 17, 3
— — 'to nay° 10, 85, 26
— râjânam 1, 23, 14
— vishnur Vâl. 5, 12
— subandhur 6, 58, 4
pûshe 'mâ âçâ 10, 17, 5
pûshnaç cakram 6, 54, 3
prixaprayajo 3, 7, 10
prixasya vrishno 6, 8, 1
prixe tâ 2, 34, 4
prixo vapuh 1, 141, 2
prichâmi tvâ 1, 164, 34
priche tad 7, 86, 3
prinîtâ 'çvân 10, 101, 7
priniyâd in 10, 117, 5
prithak prâyan 10, 44, 6
prithupâjâ amartyo 3, 27, 5
prithû karasnâ 6, 19, 3
— ratho 1, 123, 1
pridâkusâ 8, 17, 15
prishadaçvâ 1, 89, 7
prishadhre medhye Vâl. 4, 2
prishṭo divi dhayy 7, 5, 2
— — prishṭo 1, 98, 2
pauram cid dhy 5, 74, 4
pauro açvasya 8, 50, 6
pra ṛibhubhyo 4, 33, 1
— kavir 9, 20, 1

pra kâravo 3, 6, 1
— kâvyam 9, 97, 7
— kritâny 8, 32, 1
— krishṭihe 'va 9, 71, 2
— ketunâ 10, 8, 1
— xodasâ 7, 95, 1
— gâyatâ 'bhy 9, 97, 4
— gâyatrena 9, 60, 1
— ghâ nv asya 2, 15, 1
— cakre 8, 4, 5
— carshaṇibhyaḥ 1, 109, 6
— citram 7, 66, 9
pracetasam tvâ 8, 91, 18
pra cyavânâj 5, 74, 5
prajânann agne 10, 91, 4
prajâpatir mahyam 10, 169, 4
prajâpate na 10, 121, 10
prajâbhyaḥ pushṭim 2, 13, 4
prajâm ritasya 8, 6, 2
prajâvatâ vac° 1, 76, 4
prajâvatiḥ sûy° 6, 28, 7
prajâ ha 8, 90, 14
pra jihvayâ 10, 46, 8
— na indo mahe tana 9, 44, 1
— — — mahe rana 9, 66, 13
pranîtibhish te 10, 104, 5
pra nu tyam 5, 1, 7
pranetâram 8, 16, 10
pra no devî 6, 61, 4
— — dhanvan 9, 79, 2
— ta âçavaḥ 9, 86, 1
— — âçvinîḥ 9, 86, 4
— — indra 10, 112, 8
— tam vivakmi 1, 167, 7
— tat te adya çip° 7, 100, 5
— — — adyâ 'karaṇam 6,18,13
— tad duḥçîme 10, 93, 14
— — vishṇu 1, 154, 2
— — voceyam 1, 129, 6
— tam indra 8, 6, 9
— tavyasîm 1, 143, 1
— tavyaso 5, 43, 9
— tân agnir 4, 5, 4
— târy âyuḥ 10, 59, 1
prati ketavaḥ 7, 78, 1
— ghorâṇâm 1, 169, 7
— caxva 7, 104, 25
prati te dasy° Vâl. 7, 1
— tyam 1, 19, 1
— tvâ gha 7, 78, 5
— — duhitar 7, 81, 3
— — çavasî 8, 45, 5
— — stomair 7, 76, 6
— dyutânâm 7, 75, 6
— dhânâ 3, 52, 8
— naḥ st° 7, 34, 21
— prayâṇam 5, 49, 2
— pra yahî 'ndra 1, 169, 6
— prâçavyûn 8, 31, 6
— priyataṃam 5, 75, 1
— bravâṇi 10, 95, 13
— bhadrâ 4, 52, 5
— me stomam 5, 42, 2
— yat syâ 1, 104, 5
— yad âpo 10, 30, 13
— va enâ 1, 171, 1
— vâm rathaṃ 7, 67, 1
— — sûra udite mitram 7,66,7
— — — — sûktair 7, 65, 1
— vo vrish° 8, 20, 9
— çrutâya 8, 32, 4
— shîm agnir 7, 78, 2
pratishṭobhanti 1, 168, 8
prati shyâ 4, 52, 1
— stomebhir 7, 80, 1
— spaço 4, 4, 3
— smarethâm 7, 104, 7
praticîne 10, 18, 14
pra tu drava 9, 87, 1
— tuvidyumnasya 6, 18, 12
— te agnayo 7, 1, 4
— — agne 3, 19, 2
— — açnotu 3, 51, 12
— — asyâ 10, 29, 2
— — divo 9, 62, 28
— — dhârâ aty° 9, 86, 47
— — — asaçc° 9, 57, 1
— — — madh° 9, 97, 31
— — nâvâm 2, 16, 7
— — pûrvâṇi karaṇâni viprâ 4, 19, 10
— — — — vocam 5, 31, 6
— — babhrû 4, 32, 22
— — madâso 9, 86, 2

pra te mahe 10, 96, 1
— — yaxi 10, 4, 1
— — ratham 10, 102, 1
— — 'radad 10, 75, 2
— — vocâma 4, 32, 10
— — sotâra 9, 16, 1
— — hotâram 8, 44, 7
pratnam rayiṇâm 6, 45, 29
pratnavaj jan° 8, 13, 7
pratnân mâ° 9, 73, 6
pratno hi kam 8, 11, 10
praty agnir ushasaç 3, 5, 1
— — ushasâm 4, 13, 1
— — ushaso 4, 14, 1
— agne mithunâ 10, 87, 24
— — harasâ 10, 87, 25
pratyang dev° 1, 50, 5
pratyancam arkam 10, 157, 3
praty arci 1, 92, 5
pratyardhir 10, 26, 5
praty asmai 6, 42, 1
— asya 10, 142, 5
— u adarçy 7, 81, 1
pratvaxasaḥ 1, 87, 1
pra tvâ dûtam 1, 36, 3
— — namobhir 9, 16, 5
— — muncâmi 10, 85, 24
prathamam jâtav° 8, 23, 22
prathamabhâjam yaç° 6, 49, 9
prathamâ hi 1, 188, 7
prathaç ca 10, 181, 1
prathishṭha yasya 10, 61, 5
— yâman 5, 58, 7
pradaxinid 2, 43, 1
pra dânudo 9, 97, 23
— dîdhitu 3, 4, 3
— devatrâ 10, 30, 1
— devam devavîtaye 6, 16, 41
— — devyâ 10, 176, 2
— devam achâ 9, 68, 1
— daivodâsa 8, 92, 2
— dyâvâ yaj° prith° ritâvridhâ 1, 159, 1
— — — — namobhiḥ 7, 53, 1
— dyumnâya 8, 9, 20
— dhanvâ 9, 106, 4
— dhârâ asya 9, 30, 1
pra dhârâ madhvo 9, 7, 2
— naḥ pûshâ 10, 92, 13
— navyasâ 6, 6, 1
— nimnene 'va 9, 17, 1
— nu yad 1, 186, 9
— — vayam 5, 30, 3
— — vocâ 6, 59, 1
— nûnam jayatâm 10, 62, 8
— — jâtaved° 10, 188, 1
— — dhavatâ 8, 89, 7
— nûnam brahm° 1, 40, 5
— nû mahitvam 1, 59, 6
— — sa martaḥ 1, 64, 13
— nemam 10, 48, 10
— no yach° 10, 141, 2
prapathe 10, 17, 6
pra parvatânâm 3, 33, 1
— pavamâna 9, 24, 3
— pastyâm 4, 55, 3
— pîpaya 3, 15, 7
— punânasya 9, 16, 4
— punânâya 9, 103, 1
— pûtâs 1, 79, 10
— pûrvaje 7, 53, 2
— pûshanam 8, 4, 15
— pyâyasva 9, 67, 28
— pra xayâya 9, 9, 2
— — pûshnas 1, 138, 1
— — vas 8, 58, 1
— prâ no atme 1, 129, 8
— — 'yam 7, 8, 4
— babhrave 2, 33, 8
— bâhavâ 7, 62, 5
— budhnyâ 7, 56, 14
— bodhayo 'shaḥ 1, 124, 10
— — 'sho 8, 9, 17
— brahmâṇi 8, 40, 5
— brahmâṇo 7, 42, 1
— brahmai 'tu 7, 36, 1
— bhangam dur° 8, 46, 19
— bhangî çûro 8, 50, 18
— bhartâ 8, 2, 35
prabhûr jay° 10, 46, 5
pra bhrâtritvam 8, 72, 8
— mamhishṭhâya gâyata 8, 92, 8
— — brihate 1, 57, 1
— mandine 1, 101, 1

pra manmahe 1, 62, 1
— mâtuḥ 10, 79, 3
— mâtrâbhî 3, 46, 3
— mâ yuyujre 10, 33, 1
— mitrayor 7, 66, 1
— mitrâya 8, 90, 5
— me namî 10, 48, 9
— — panthâ 7, 76, 2
— — vivikvân 3, 57, 1
— ya âruḥ 3, 7, 1
— yaṃ râye 8, 92, 4
— yajna etu hetvo 7, 43, 2
— — etv ânushag 5, 26, 8
prayajyavo 5, 55, 1
pra yat te agne 1, 97, 4
— — pituḥ 1, 141, 4
— — sindhavaḥ 3, 36, 6
— yad agneḥ 1, 97, 5
— — itthâ parâvataḥ 1, 39, 1
— — — mahinâ 1, 173, 6
— — bhandishṭha 1, 97, 3
— — ratheshu 1, 85, 5
— — vas trishṭ° 8, 7, 1
— — vahadhve 10, 77, 6
— — vahethe 1, 180, 9
— — vâm 6, 67, 9
prayantam it 1, 152, 4
prayanti 7, 21, 2
prayantu 3, 26, 4
pra yam antar 10, 42, 8
pra yâḥ sisrate 10, 35, 5
prayâjân me 10, 51, 8
pra yâ jigâti 7, 104, 17
prayâta çibham 1, 37, 14
pra yâbhir 7, 92, 3
prayâmahi 6, 61, 13
pra yujo 9, 7, 3
prayuṃjatî 5, 47, 1
pra ye gâvo 9, 41, 1
— — grihâd 7, 18, 21
— — jâtâ 5, 87, 2
— — divaḥ prith° 10, 77, 3
— — divo brih° 5, 87, 3
— — dhâmâni 4, 55, 2
— — mitram 10, 89, 9
— — me 5, 52, 16
— — yayur 7, 74, 6
pra ye vasubhya 5, 49, 5
— — çumbhante 1, 85, 1
— yo ghoshe 1, 120, 5
— — nanaxe Vâl. 3, 8
— — vâm mit° 8, 90, 3
— râjâ 9, 78, 1
— rudreṇa 10, 92, 5
— rebha ety 9, 86, 31
— va indrâya brihate 8, 78, 3
— — — mâdanam 7, 31, 1
— — ugrâya 8, 32, 27
— — eko 2, 29, 5
— — ete 5, 44, 4
— vaḥ pântaṃ ragh° 1, 122, 1
— — pântaṃ andh° 1, 155, 1
— — çaṃsâmy 8, 27, 15
— — çardhâya 1, 37, 4
— — çukrâya 7, 4, 1
— — sakhâyo 6, 16, 22
— — satâm 2, 16, 1
— — spaḷ akran 5, 59, 1
pravatâ hi 4, 31, 5
pravat te agne 1, 142, 2
pravatvatî 'yam 5, 54, 9
pravadyâmanâ 1, 118, 3
pra vartaya 7, 104, 19
— vâṃ ratho 7, 68, 3
— — çaradvân 1, 181, 6
— — sa mitr° 7, 61, 2
— — stomâ 8, 8, 22
— vâcam indur 9, 12, 6
pravâcyaṃ vac° 4, 5, 8
— çaçv° 3, 33, 7
pra vâjam indur 9, 35, 4
pra vâtâ iva 10, 119, 2
— — vânti 5, 83, 4
— vâṃ daṃsâṃsy 1, 116, 25
— — niceruḥ 1, 181, 5
— vâm andhâṃsi 7, 68, 2
— — arcanty 3, 12, 5
— — avocam 4, 45, 7
— — açnotu 1, 17, 9
— — mahi 4, 56, 5
— vâyava 7, 92, 4
— vâyum 6, 49, 4
— vâvrije 7, 39, 2
— viçvasâmann 5, 22, 1

pra vishnave 1, 154, 3
— vîram Vâl. 2, 6
— vîrayâ 7, 90, 1
— vîrâya 6, 42, 12
pravrinanto 9, 21, 2
pra vedhase 5, 15, 1
pravepayanti parv° 1, 39, 5
pra vo grâvânah 10, 175, 1
— — 'châ 10, 32, 5
— — devam cid 7, 7, 1
— — devâyâ 'gnaye 3, 13, 1
— — dhiyo 9, 86, 17
— — bhriyanta 1, 14, 4
— — marutas 5, 54, 2
— — mahîm 7, 36, 8
— — mahe matayo 5, 87, 1
— — — mandam° 10, 50, 1
— — — mahi namo 1, 62, 2
— — — mahivridhe 7, 31, 10
— — — sahasâ 1, 127, 10
— — mitrâya 5, 68, 1
— — yajneshu 7, 43, 1
— — yahvam 1, 36, 1
— — rayim 5, 41, 5
— — vâjâ 3, 27, 1
— — vâyum rathayujam krinudhvam 5, 41, 6
— — — rathayujam purandhim 10, 64, 7
praçamsamâno 8, 19, 8
pra çamsâ goshu 1, 37, 5
— çamtamâ 5, 42, 1
— çardha ûrtta 4, 1, 12
— çardhâya 5, 54, 1
— çukrâso 9, 65, 26
— çukrai 'tu 7, 34, 1
— çundhyuvam 7, 88, 1
— çoçucatyâ 10, 89, 12
— çyâvâçva 5, 52, 1
— çyeno na 6, 20, 6
— saxano 5, 41, 4
— sa xayam 8, 27, 16
— sadyo agne 5, 1, 9
— saptagum 10, 47, 6
— saptavadhrir 8, 62, 9
— saptahotâ 3, 29, 14
— sa mitra 3, 59, 2
pra samrâjam 8, 16, 1
— samrâje brihate 6, 68, 9
— — brihad arcâ 5, 85, 1
— samrâjo 7, 6, 1
prasave ta ud 9, 50, 2
pra sasâhishe 10, 180, 1
— sâkam uxe 7, 58, 1
— sâ xitir 1, 151, 4
— — vâci 7, 58, 6
— sîm âd° 2, 28, 4
— su gmantâ 10, 32, 1
— — jyeshtham 1, 136, 1
— sunvân° 9, 101, 13
— sumedhâ 9, 92, 3
— su va âpo 10, 75, 1
— suvâna indur 9, 66, 28
— suvâno axâ 9, 109, 16
— — dhâr° 9, 34, 1
— su viçvân 1, 76, 3
— — çrutam Vâl. 2, 1
— — sha 4, 26, 4
— sushtutih 5, 42, 14
— su stomam 8, 89, 3
prasûta indra 3, 30, 6
prasûto bhaxam 9, 167, 4
pra sû na etv 8, 27, 3
pra sûnava 10, 176, 1
— sûmahe 5, 42, 13
— senânîh 9, 96, 1
— so agne 8, 19, 30
— sotâ 7, 92, 2
— soma devavîtaye 9, 107, 12
— — madhum° 9, 63, 16
— — yâhi 9, 66, 7
— — yâhi° 9, 109, 18
— somasya 9, 81, 1
— somâya 9, 65, 7
— somâsah svâdhyah 9, 31, 1
— somâso adhanv° 9, 24, 1
— — mada° 9, 32, 1
— — vipaçcito 9, 33, 1
— somo ati 9, 30, 4
— skambadeshnâ 1, 166, 7
prastutir vâm 1, 153, 2
prastoka 6, 47, 22
pra stoshad 8, 70, 5
prasvânâso 9, 10, 1

pra hamsâsas 9, 97, 8
— hi kratum 2, 30, 6
— — tvâ 1, 138, 2
— hinvânâsa 9, 64, 16
— hinvâno jan° 9, 90, 1
— hi ririxa 8, 77, 5
— hotâ jâto 10, 46, 1
— hotre 3, 10, 5
— hy achâ 10, 26, 1
prâk tubhya indra 10, 89, 11
prâ 'gnaye tavase 7, 5, 1
— — brihate 5, 12, 1
— — vâcam 10, 187, 1
— — viçvaçuce 7, 13, 1
— 'gruvo nabh° 4, 19, 7
prâcînam barhiḥ 10, 110, 4
— barhir 1, 188, 4
prâcîno yajnaḥ 7, 7, 3
prâcîm u 7, 67, 5
prâncam yajnam 3, 1, 2
prâtaḥ sutam 4, 35, 7
prâtar agniḥ pur° 5, 18, 1
— agnim prâtar 7, 41, 1
— jarethe 10, 40, 3
prâtarjitam 7, 41, 2
prâtar devîm 5, 69, 3
— yajadhvam 5, 77, 2
prâtaryâvabhir 8, 38, 7
prâtaryâvânâ prathamâ 5, 77, 1
— rathye 'va 2, 39, 2
prâtaryâvnaḥ sah° 1, 45, 9
prâtaryujam nâs° 10, 41, 2
prâtaryujâ vib° 1, 22, 1
prâtâ ratnam 1, 125, 1
— ratho 2, 18, 1
prâ 'nyac 5, 29, 10
prâ 'va stotâram 8, 36, 2
— 'vîvipad 9, 96, 7
prâvepâ mâ 10, 34, 1
prâ 'smâ ûrjam 8, 8, 16
— 'smai gây° 8, 1, 8
— — hinota 10, 30, 8

baṭ sûrya 8, 90, 12
baṅ mahân 8, 90, 11
bato batâ 'si 10, 10, 13
babhrave nu 9, 11, 4

prâ 'sya dhârâ axaran 9, 29, 1
— — — brihatîr 9, 96, 22
priyamedhavad 1, 45, 3
priyam çraddhe 10, 151, 2
— dugdham 5, 19, 4
priyâ tashṭâni 10, 86, 5
— padâni 1, 67, 3b
— vo nâma 7, 56, 10
priyâsa it 7, 19, 8
priyo no 1, 26, 7
pre 'tâm yajnasya 2, 41, 19
— 'tâ jay° 10, 103, 13
— 'to munc° 10, 85, 25
— 'dam brahma 8, 37, 1
preddho agne 7, 1, 3
pre 'd v agnir 3, 5, 2
— 'ndrasya 7, 98, 5
— 'ndrâgnibhyâm 10, 116, 9
preraya sûno 10, 29, 5
preshṭham vo atithim stushe 8,73,1
— — — grinîshe 1, 186, 3
preshṭham u 8, 92, 10
prehi prehi 10, 14, 7
prehy abhîhi 1, 80, 3
prai 'tu 1, 40, 3
— 'te 10, 94, 1
— 'shaḥ 5, 42, 16
— 'shâm 1, 87, 3
pro ayâsid 9, 86, 16
— açvinâv 1, 186, 10
— asmâ 8, 51, 1
pro 'gram pîtim 10, 104, 3
pro "taye 6, 21, 9
— tye 5, 6, 6
prothad 7, 3, 2
pro drone 6, 37, 2
pro 'ror 7, 61, 3
proshṭheçayâ 7, 55, 8
pro shv asmai 10, 133, 1
— so agne 8, 19, 30
— staud 10, 105, 6
— sya vahniḥ 9, 89, 1

babhrânaḥ sûno 3, 1, 8
babhrur eko 8, 29, 1
barhiḥ prâc° 9, 5, 4
barhir vâ 1, 83, 6

barhishadaḥ 10, 15, 4
balaṃ dehi 3, 53, 18
balavijnâyaḥ 10, 103, 5
balasya nithâ 10, 92, 3
bal itthâ tad 1, 141, 1
— — deva 5, 67, 1
— — parv° 5, 84, 1
— — mah° 6, 59, 2
— ritviyâya 8, 52, 11
bahavaḥ sûra° 7, 66, 10
bahviḥ samâ 10, 124, 4
bahvînâm pitâ 6, 75, 5
bâdhase janân 6, 46, 4
bibhayâ hi 8, 45, 35
bibharti câry 9, 109, 14
bibhrad drâpiṃ 1, 25, 13
bibhatsûnâṃ 10, 124, 9
bribaduktham hav° 8, 32, 10
brihatî iva 1, 59, 4
brihat sumnaḥ 4, 53, 6
— svaccandram 1, 52, 9
brihad indrâya 8, 78, 1
— u gâyishe 7, 96, 1
brihadbhir 6, 48, 7
brihad vadanti 10, 94, 4
— vayo brihate 5, 43, 15
— — maghav° 7, 58, 3
— — hi 5, 16, 1
— varûtham 8, 18, 20
brihanta in nu 2, 11, 16
— ud bhân° 3, 1, 14
brihante 'va 10, 106, 9
brihann achâyo 10, 27, 14
— id 8, 45, 2
brihaspata indra 4, 50, 11
brihaspatiḥ prath° 4, 50, 4
— samaj° 6, 73, 3
brihaspatir amata 10, 68, 7
— naḥ pari 10, 42, 11. 43, 11. 44, 10

bhaga eva 7, 41, 5
bhagaṃ dhiyaṃ 2, 38, 10
bhaga pranetar 7, 41, 3
bhagabhaktasya 1, 24, 5
bhagasya svasâ 1, 123, 5
bhajanta viçve 1, 68, 2b

brihaspatir nayatu 10, 182, 1
brihaspate ati 2, 23, 15
— jushasva 3, 62, 4
— tapushâ° 2, 30, 4
— pari 10, 103, 4
— prati 10, 98, 1
— prathamaṃ 10, 71, 1
— yâ 4, 50, 3
— yuvam 7, 97, 10. 98, 7
— sadam 1, 106, 5
bodhad yan 4, 15, 7
bodhâ me 1, 147, 2
— su me 7, 22, 3
bodhinmanasâ 5, 75, 5
bodhinmanâ 8, 82, 18
brahma gâm 10, 65, 11
— ca te 10, 4, 7
brahmacârî 10, 109, 5
brahma jinvatam 8, 35, 16
brahmanaspatir etâ 10, 72, 2
brahmanaspate tvam 2,23,19. 24,16
brahmanaspater abhavad 2, 24, 14
brahmanaspate suyamasya 2, 24, 15
brahmanâ 'gniḥ 10, 162, 1
— te 3, 35, 4
brahman vîra 7, 29, 2
brahma prajâvad 7, 16, 36
brahmâ krinoti 1, 105, 15
brahmâna indro 7, 28, 1
brahmânam brahma° 6, 45, 7
brahmânas tvâ 8, 17, 3
brahmâni me 1, 165, 4
— hi 6, 23, 6
brahmâ ta indra 8, 79, 3
— devânâm 9, 96, 6
brâhmanâd indra 1, 15, 5
brâhmanâsaḥ pitaraḥ 6, 75, 10
— somino 7, 103, 8
brâhmanâso atirâtre 7, 103, 7
brâhmano 'sya 10, 90, 12

bhadraṃ vai 1, 164, 2
— karnebhir 1, 89, 8
— te agne 4, 11, 1
— no api vâtaya manaḥ | 10,20,1
— — — — mano ... | 10,25,1
bhadram idaṃ 5, 30, 12

bhadram id bhadrâ 7, 96, 3
— bhadram na 8, 82, 28
— manaḥ 8, 19, 20
bhadrâ agner 10, 69, 1
— açvâ 1, 115, 3
— te agne 4, 6, 6
— — hastâ 4, 21, 9
bhadrâ dadṛixa 6, 64, 2
bhadrâ vastrâ 9, 97, 2
bhadro no 8, 19, 19
— bhadrâya 10, 3, 3
bharad yad 4, 26, 5
bharadvâjâya sapratha̱ḥ 6, 16, 33
bharadvâjâyâ 'vadhuxata 6, 48, 18
bharâme 'dhmam 1, 94, 4
bharâya su bharata 10, 100, 2
bhareshu havyo namaso 2, 23, 13
bhareshv indram 10, 63, 9
bhavâ dyumnî 10, 69, 5
— no agne sumanâ 3, 18, 1
— — — svito 10, 7, 7
— mitro na 1, 156, 1
— varûtham gṛinate 1, 58, 9
— — magh° 7, 32, 7
bhâratî havam° 9, 5, 8
— "le sarasvati 1, 188, 8
— netrî sûnṛitânâm divaḥ 1, 92, 7
— — sûnṛitânâm aceti 1, 113, 4
bhinat puro 1, 130, 7
bhinad girim 4, 17, 3
— valam 2, 15, 8
bhindhi viçvâ 8, 45, 14
bhîtâya nâdh° 5, 78, 6
bhîmo vivesha 7, 21, 4
bhujyum aṁhasaḥ 10, 65, 12

maṁsîmahi tvâ 10, 26, 4
maṁhishṭham vo 5, 39, 4
maṁhishṭhâ vâj° 8, 5, 5
maxû kanâyâḥ sakhyam navagvâ 10, 61, 10
— — — naviyo 10, 61, 11
— tâ ta indra 10, 22, 1
— devavato 8, 31, 15
— na yeshu 6, 66, 5
— — vahniḥ 10, 61, 9
maxû hi 4, 43, 3

bhurantu no 10, 76, 6
bhuvat tritasya 9, 34, 4
bhuvanasya pit° 6, 49, 10
bhuvaç caxur 10, 8, 5
bhuvas tvam 10, 50, 4
bhuvo janasya 6, 22, 9
— yaj*n*asya 10, 8, 6
— 'vitâ 4, 16, 18
bhûmyâ antam 10, 114, 10
bhûya id 6, 30, 1
bhûyasâ vasnam 4, 24, 9
bhûyûma te 8, 3, 2
bhûyûmo shu 4, 32, 6
bhûrikarmaṇe 1, 103, 6
bhûri cakartha 1, 165, 7
— cakra 7, 56, 23
— ta indra 1, 57, 5
— daxebhir 10, 113, 9
bhûridâ bhûri 4, 32, 20
— hy asi 4, 32, 21
bhûri nâma 4, 3, 10
bhûrim dve 1, 185, 2
bhûribhiḥ samaha 8, 59, 14
bhûri hi te 7, 22, 6
bhûrîṇi bhadrâ 1, 166, 10
— hi tve 3, 19, 4
bhûrî 'd indra ud° 10, 8, 9
— — indrasya Vâl. 6, 1
bhûr jaj*n*a 10, 72, 4
bhûshan na yo 1, 140, 6
bhṛimiç cid 4, 32, 2
bhojam tvâm 2, 17, 8
bhojam açvâ 10, 107, 11
bhojâ jigyuḥ 10, 107, 9
bhojâyâ 'çvam sa 10, 107, 10

makhasya te 3, 34, 2
maghona â 9, 8, 7
maghonaḥ sma 7, 32, 15
matayaḥ soma° 3, 41, 5
matî jushṭo 9, 44, 2
matsi no 1, 176, 1
— vâyum 9, 97, 42
— soma 9, 90, 5
matsy apâyi 1, 175, 1
matsvâ suçipra mandibhiḥ 1, 9, 3
— — harivas 8, 88, 2

mathîd yad îm vibhrito 1, 71, 4
— — — vishṭo 1, 148, 1
madacyut xeti 9, 12, 3
madantu tvâ 1, 134, 2
madene 'shitam 8, 1, 21
made made hi 1, 81, 7
madhu naktam 1, 90, 7
— no dy° pri° 6, 70, 5
madhuprishṭham 9, 89, 4
madhumatîr osh° 4, 57, 3
madhumantam tanûna° 1, 13, 2
madhuman me 10, 24, 6
madhumân no 1, 90, 8
madhu vâto 1, 90, 6
madhor dhârâm 9, 17, 8
madhvâ yat 10, 61, 6
madhye hotâ 6, 12, 1
madhva û shu 5, 73, 8
madhvaḥ pibatam 4, 45, 3
— sûdam 9, 97, 44
— somasyâ 'çv° 1, 117, 1
madhvo vo 7, 57, 1
manâḥ stavâna 8, 24, 3
manîshinaḥ sam 10, 111, 1
manîshibhiḥ pav° 9, 86, 20
manushvat tvâ 5, 51, 1
manushvad agne 1, 31, 17
— indra 3, 32, 5
mano asyâ 10, 85, 10
manojavasâ 8, 22, 16
manojavâ ay° 8, 89, 8
mano na yeshu 10, 61, 3
— — yo 'dhv° 1, 71, 9
— nv â 10, 57, 3
mantram akh° 7, 32, 13
manthatâ naraḥ 3, 29, 5
mandantu tvâ 8, 4, 4
mandamâna 10, 73, 5
mandasva hotrâd 2, 37, 1
mandasvâ "su 8, 6, 39
mandâmahe daç° 1, 122, 13
mandishṭa yad 1, 51, 11
mandram hotâram çucim 3, 2, 15
— hotâram uçijo namobhiḥ 10, 46, 4
— — — yavishṭham 7, 10, 5
— — ritvijam 8, 44, 6
mandrajihvâ jug° 1, 142, 8
mandrayâ soma 9, 6, 1
mandrasya kaver 6, 39, 1
— rûpam 9, 68, 6
mandrâ krin° 10, 101, 2
mandro hotâ 1, 36, 5
manyur indro 10, 83, 2
manye tvâ 8, 85, 4
mamac cana te 4, 18, 9
— — tvâ 4, 18, 8
mamattu tvâ 10, 116, 3
— naḥ 1, 122, 3
mama tvâ 8, 1, 29
— devâ 10, 128, 2
— dvitâ 4, 42, 1
— putrâḥ 10, 159, 3
— brahme 'ndra 2, 18, 7
mamâ 'gne varco 10, 128, 1
mayâ so annam 10, 125, 4
mayi devâ 10, 128, 3
mayo dadhe 3, 1, 3
mayobhûr 10, 169, 1
marutaḥ pib° 1, 15, 2
maruto mârutasya 8, 20, 23
— yad dha vo divaḥ 8, 7, 11
— — — — balam 1, 37, 12
— yasya 1, 86, 1
— vîlup° 1, 38, 11
marutvato apra° 5, 42, 6
marutvantam vrishabham 3, 47, 5. 6, 19, 11
— havâmaha 1, 23, 7
marutvantam ṛijishinam 8, 65, 5
marutvân indra mîḍhvaḥ 8, 65, 7
— — vrishabho 3, 47, 1
marutsu vo 5, 52, 4
marutstotrasya 1, 101, 11
martaç cid 8, 20, 22
martâ amarty° 8, 11, 5
marmâni te 6, 75, 18
marmṛijânâsa 9, 64, 17
maryo na çubhras 9, 96, 20
maha ugrâya 8, 85, 10
mahaḥ sa 1, 149, 1
— suvo 8, 46, 17
mahat tat somo 9, 97, 41
— tad ulbam 10, 51, 1

mahat tad vaḥ 3, 54, 17
— tan nâma 10, 55, 2
mahad adya 10, 36, 11
mahaç cakarmy 4, 39, 2
— cit tvam 1, 169, 1
— cid agna 4, 12, 15
mahân amatro 3, 36, 4
— asi mah° 3, 46, 2
— — soma 9, 66, 16
— asy adhv° 7, 11, 1
— âdityo 3, 59, 5
— indraḥ par° 1, 8, 5
— indro nrivad 6, 19, 1
— — ya 8, 6, 1
— ugro vâvridhe 3, 36, 5
— utâ 'si 7, 31, 7
— rishir 3, 53, 9
mahântam koçam 5, 83, 8
— tvâ 9, 2, 4
mahântam mahinâ 8, 12, 23
mahântâ mitrâvarunâ 8, 25, 4
mahânto mahnâ 1, 166, 11
mahân sadhasthe 3, 6, 4
mahikerava 1, 45, 4
mahi xetram 3, 31, 15
— jyotir nihitam 3, 30, 14
— — bibhratam 10, 37, 8
— trinâm 10, 185, 1
— tvâshtram 3, 7, 4
— dy° pri° 10, 93, 1
— psaraḥ 9, 74, 3
— mahe tavase 5, 33, 1
— — dive 3, 54, 2
mahimnâ eshâm 10, 56, 4
mahi râdho 6, 47, 25
— vo mahatâm avo varuna mitra dâçushe 8, 47, 1
— — — — varunamitrâryaman 8, 56, 4
mahishâso mây° 1, 64, 7
mahî atra 1, 151, 5
— dy° pri° 4, 56, 1
— dyauḥ 1, 22, 13
— mitrasya 4, 56, 7
mahî 'me asya 9, 57, 54
mahî yadi 3, 31, 13
mahîr asyâ ... | nâ 'sya 6, 45, 3
mahîr asya ... | viçvâ 8, 12, 21
mahî vâm 1, 117, 19
— samairac 3, 55, 20
mahe cana 8, 1, 5
— no adya bodhayo° 5, 79, 1
— — — suvitâya 7, 75, 2
— yat pitra 1, 71, 5
— çulkâya 7, 82, 6
maho agneḥ 10, 36, 12
— arnaḥ 1, 3, 12
— devân 6, 48, 4
— druho 6, 20, 5
— no agne 7, 1, 24
— — râya 9, 61, 26
— mahâni 3, 34, 6
— yas patiḥ 10, 22, 3
— rujâmi 4, 4, 11
— viçvâm 8, 23, 26
mahyam yajantu 10, 128, 4
— tvashtâ 10, 48, 3
mahyâ te 3, 31, 14
mâ kasmai 1, 120, 8
— kasya no 7, 94, 8
— — yaxam 4, 3, 13
— kasyâ 'dbhuta° 5, 70, 4
— kâ kamb° 6, 48, 17
mâkir enâ 8, 5, 39
— na enâ 10, 23, 7
— neçan 6, 54, 7
mâ'kudhryag 10, 22, 12
mâ cid anyad 8, 1, 1
mâ chedma 1, 109, 3
mâ jasvane 6, 44, 11
mâm catvâra 8, 63, 14
mâ ta indra 8, 81, 31
mâtali kavyair 10, 14, 3
mâtâ ca 3, 55, 12
— devânâm 1, 113, 19
— pitaram 1, 164, 8
— rudrânâm 8, 90, 15
mâtur didhishum 6, 55, 5
mâtush pade 5, 43, 14
mâ te amâjuro 8, 21, 15
— — asyâm 7, 19, 7
— — godatra 8, 21, 16
— — râdhâmsi 1, 84, 20
mâte 'va yad 5, 15, 4

mâ te hari 3, 35, 5
mâ 'tra pûshann 7, 40, 6
mâtre nu te 10, 29, 6
mâ tvâ 'gnir 1, 162, 15
— — tapat 1, 162, 20
— — mûrâ 8, 45, 23
— — rudra 2, 33, 4
— — çyena 2, 42, 2
— — somasya 8, 1, 20
mâdayasva sute 1, 81, 8
— haribhir 1, 101, 10
mâdhyandinasya sav° 3, 52, 5
mâdhyandine sav° 3, 28, 4
mâ na indra parâvṛinak 8, 86, 7
— — — pîyatu 8, 2, 15
— ekasminn 8, 45, 34
— nah çamso 1, 18, 3
— — samasya 8, 64, 9
— — setuh 8, 56, 8
— — soma pari° 1, 43, 8
— — soma sam 8, 68, 8
— na stenebhyo 2, 23, 16
— nas toke 1, 114, 8
— nindata 4, 5, 2
— no agne durbhritaye 7, 1, 22
— — — 'mataye 3, 16, 5
— — — 'vasrijo 1, 189, 5
— — — vîra te 7, 1, 19
— — — sakhyâ 1, 71, 10
— — ajnâtâ 7, 32, 27
— — arâtir 2, 7, 2
— — asmin magh° 1, 54, 1
— — — mahâdhane 8, 64, 12
— — gavyebhir 8, 62, 15
— — guhyâ 2, 32, 2
— — devânâm 8, 64, 8
— — nide 7, 31, 5
— — martâ abhi° 1, 5, 10
— — martâya 8, 49, 8
— — mardhîr 4, 20, 10
— — mahântam 1, 114, 7
— — mitro 1, 162, 1
— — mṛicâ 8, 56, 9
— — raxa âv° 8, 49, 20
— — raxo abhi 7, 104, 23
— — vadhûya 1, 25, 2
— — vadhir indra 1, 104, 8
mâ no vadhî rudra 7, 46, 4
— — vadhair 2, 28, 7
— — vrikâya 6, 51, 6
— — himsîj 10, 121, 9
— — 'hir budhnyo 7, 34, 17
— — brinîtâm 8, 92, 12
— — hetir 8, 56, 20
mâm devâ 10, 52, 4
— dhur 10, 49, 2
— narah 4, 42, 5
mâ pâpatvâya 7, 94, 3
— prinanto 1, 125, 7
— pra gâma 10, 57, 1
— bhûma 8, 1, 13
— bhema 8, 4, 7
— mâm imam 5, 40, 7
mâyâbhir indra 1, 11, 7
— ut 8, 14, 14
mâyâ vâm mitr° 5, 63, 4
mâ"re asmâd 3, 41, 8
mârjâlyo 5, 1, 8
mâ va eno 6, 51, 7
— vâm vriko 1, 183, 4
— vidan 10, 85, 32
— vo ghnantam 1, 41, 8
— — dâtrân 7, 56, 21
— — mrigo 1, 38, 5
— — rasâ 5, 53, 9
— — rishat 10, 97, 20
mâ çûne 7, 1, 11
— sakhyuh 8, 45, 36
— sâ te 1, 121, 25
— sîm av° 8, 69, 8
— sredhata 7, 32, 9
— 'ham maghono 2, 27, 17. 28, 11. 29, 7
mitram vayam 1, 23, 4
— huve 1, 2, 7
— krinudhvam 10, 34, 14
— na yam çimyâ 1, 151, 1
— — — sudhitam 6, 15, 2
mitraç ca tubhyam 3, 14, 4
— — no 5, 72, 3
mitras tan no varuno devo 7, 64, 3
— — — — mâm° 7, 52, 2
— — — — rod° 7, 40, 2
mitrasya carshanidhrito 3, 59, 6

mitrâ tanâ na 8, 25, 2
mitrâya panca 3, 59, 8
— çixa 10, 65, 5
mitrâvarunavantâ 8, 35, 13
mitro amhoç cid 5, 65, 4
— agnir bhav° 3, 5, 4
— janâny 3, 59, 1
— deveshv 3, 59, 9
— no aty 8, 56, 2
mimâti vahnir 9, 64, 19
mimâtu dyaur 5, 59, 8
mimihi çlokam 1, 38, 14
mimyaxa yeshu rodasi 6, 50, 5
— — sudhitâ 1, 167, 3
mihaḥ pâv° 3, 31, 20
mîlhushmatî 'va 5, 56, 3
muncantu mâ 10, 97, 16
muncâmi tvâ 10, 161, 1
munayo vâta° 10, 136, 2
mumuxvo manave 1, 140, 4
mumoda garbho 10, 8, 2
mushâya sûryam 1, 175, 4
mûrâ amûra 10, 4, 4
mûrdhâ divo 1, 59, 2
— bhuvo 10, 88, 6
mûrdhânam divo 6, 7, 1

ya âtmadâ 10, 121, 2
— âdhrâya 10, 117, 2
— ânayat 7, 45, 1
— âpir 7, 88, 6
— âyum Vâl. 5, 2
— ârjikeshu 9, 65, 23
— âste 7, 55, 6
— âsv atka 8, 41, 7
— id dha 6, 60, 11
— indoḥ pav° 9, 114, 1
— indra camaseshv â 8, 71, 7
— — yatayas 8, 6, 18
— — çushmo 7, 27, 2
— — sasty 8, 86, 3
— — somapâtamo 8, 12, 1
— indrâgnî citratamo 1, 108, 1
— — suteshu 6, 59, 4
— indrâya vacoyujâ 1, 20, 2
— — sunavat 4, 24, 7

mûsho na 10, 33, 3
mrigo na 10, 180, 2
mrijanti tvâ daça 9, 8, 4
— — sam 9, 66, 9
mrijâno vâre 9, 107, 22
mrijyamânaḥ suh° 9, 107, 21
mrityoḥ padam 10, 18, 2
mrilata no 5, 55, 9
mrilâ no 1, 114, 2
medyantu te 2, 37, 3
medhâkûram vid° 10, 91, 8
mehanâd van° 10, 165, 5
mai 'nam agne 10, 16, 1
mogham annam 10, 117, 6
mo te rishanye 8, 92, 13
mo shu naḥ parâp° 1, 38, 4
— — — soma 10, 59, 4
— — tvâ 7, 32, 1
— — devâ 1, 105, 3
— — brahme' va 8, 81, 13
— — varuna 7, 89, 1
— — vo asmad 1, 139, 8
— shû na indrâ' tra 1, 173, 12
— — no â 3, 55, 2
— shv adya 8, 2, 20

ya imâ viçvâ jâtâny 5, 82, 9
— — — bhuv° 10, 81, 1
— ime ubhe 5, 82, 8
— — dy° pri° 10, 110, 9
— — rodasî ubhe aham 3,53,12
— — — mahî samicî 8, 6, 17
— — — — sam mâtare 'va 9, 18, 5
— îm râjâ 6, 62, 9
— — vahanta 5, 61, 11
— îmkhayanti 1, 19, 7
— îm cakâra 1, 164, 32
— — ciketa 1, 67, 4a
— îçire 10, 63, 8
— ukthâ Vâl. 4, 3
— ukthebhir Vâl. 3, 3
— ugra iva 6, 16, 39
— ugraḥ sann 8, 33, 9
— ugrâ arkam 1, 19, 4
— ugrebhyaç 9, 66, 17

ya udâjan 10, 62, 2
— udânad 10, 19, 5
— udrici yajne 10, 77, 7
— udrici 'ndra 1, 53, 11
— udnah 8, 32, 25
— uçatâ 10, 160, 3
— u çriyâ 2, 8, 3
— usha 10, 55, 4
— usriyâ 9, 108, 6
— rixâd 8, 24, 27
— rijrâ mahyam 8, 1, 32
— — vâta° 8, 34, 17
— rite cid abhi° 8, 1, 12
— — — gâs pad° 8, 2, 39
— ritena 10, 62, 3
— rishvah çrâv° 8, 46, 12
— rishvâ rishti° 5, 52, 13
— eka ic cyâv° 4, 17, 5
— — it tam 6, 45, 16
— — id dhavyas 6, 22, 1
— — — vidayate 1, 84, 7
— ekaç carsh° 1, 7, 9
— eko asti 8, 1, 27
— enam âdideça 6, 56, 1
— ojishtha indra 6, 33, 1
— ojishthas 9, 101, 9
— ohate 5, 42, 10
yam yajnam 1, 41, 5
— yuvam 6, 68, 6
— raxanti 1, 41, 1
— vardhayanti 'd 6, 44, 5
— viprâ 8, 12, 13
— vai sûryam 5, 40, 9
— sîm akrinvan 4, 13, 3
— — anu 4, 38, 3
— suparnah 10, 144, 4
— somam 3, 46, 5
— smâ prich° 2, 12, 5
yah kakubho 8, 41, 4
— kuxih 1, 8, 7
— krintad 8, 45, 30
— panca 7, 15, 2
— pavasyâ 10, 187, 2
— pâvamânir 9, 67, 31
— pushpiniç ca 2, 13, 7
— pûrvyâya 1, 156, 2
— prithivîm 2, 12, 2
yah paurusheyena 10, 87, 16
— prûnato 10, 121, 3
— çakro 8, 55, 3
— çagma° 6, 44, 2
— çambaram 2, 12, 11
— çaçvato 2, 12, 10
— çukra 1, 43, 5
— çûrebhir 1, 101, 6
— çvetân 8, 41, 10
— samsthe 8, 32, 11
— satrâhâ 6, 46, 3
— saptaraçmir 2, 12, 12
— samidhâ 8, 19, 5
— sunîtho 2, 8, 2
— sunvantam 2, 12, 14
— sunvante 2, 12, 15
— sushavyah 8, 33, 5
— sribindam 8, 32, 2
— somah kal° 9, 12, 5
— soma sakhye 1, 91, 14
— snihitishu 1, 74, 2
yam kumâra navam 10, 135, 3
— — prâvartayo 10, 135, 4
— krandasî avasâ 10, 121, 6
— — samyatî 2, 12, 8
yac ca goshu 8, 47, 14
— citram 1, 113, 20
— cid dhi te api 8, 45, 19
— — — — ganâ 5, 73, 5
— — — — purushatrâ 4, 12, 4
— — — — viço 1, 25, 1
— — — tvam grihe 1, 28, 5
— — — tvâ 8, 1, 3
— — — vâm 8, 8, 6
— — — çaçvatâ 1, 26, 6
— — — çaçvatâm 4, 32, 13. 8, 54, 7
— — — satya 1, 29, 1
— chakrâ'si ... | atas tvâm 8,86,4
— — ... | yad vâ 8,13,15
— chuçrûyâ 8, 45, 18
— chalmalau 7, 50, 3
yajadhvai' nam 8, 2, 37
yajante asya 7, 36, 5
yajamânâya sunvate 5, 26, 5
yajasva vîra 2, 26, 2
— hotar 6, 11, 1

yajâ no 1, 75, 5
yajâma in nam° 3, 32, 7
yajâmaha indram 10, 23, 1
yajâmahe vâm 1, 153, 1
yajishṭham tvâ yajamâna 1, 127, 2
— — vavṛimahe 8, 19, 3
yaj jâtavedo 10, 88, 5
— jâyathâ apûrvya 8, 78, 5
— jâyathâs 3, 48, 2
yajna indram 8, 14, 5
yajnam prichâmy 1, 105, 4
yajnasya ketum prath° purohitam havish° 10, 122, 4
— — — — agnim 5, 11, 2
— ketuḥ pav° 9, 86, 7
— vo rathyam 10, 92, 1
— hi stha 8, 38, 1
yajnânâm rathye 8, 44, 27
yajnâ yajnâ vaḥ 1, 168, 1
— — vo 6, 48, 1
yajnâsâham 10, 20, 7
yajne divo 7, 97, 1
yajnena gâtum 2, 21, 5
— yajnam ayajanta 1, 164, 50. 10, 90, 16
— vardhata 2, 2, 1
— vâcaḥ 10, 71, 3
yajnene 'ndram 3, 32, 13
yajnebhir adbhuta° 8, 23, 8
— yajnavâh° 8, 12, 20
yajne yajne sa 10, 93, 2
yajnaiḥ sam° 2, 36, 2
yajnair atharvâ 1, 83, 5
— ishûḥ 10, 87, 4
— vâ 1, 86, 2
yajno devânâm 1, 107, 1
— hi ta indra 3, 32, 12
— — shme 'ndram 1, 173, 1
— hi'lo 8, 18, 19
yam janâso 8, 63, 2
yata indra 8, 50, 13
yatâ sajûrni 4, 6, 3
yat kim ce 'dam 7, 89, 5
— ta mar° 10, 58, 6
— tudat 8, 1, 11
— tritiyam 4, 35, 9
yat te apo 10, 58, 7
— — krishnaḥ 10, 16, 6
— — gâtrâd 1, 162, 11
— — catasraḥ 10, 58, 4
— — ditsu 5, 39, 3
— — divam 10, 58, 2
— — dhâmâni 10, 81, 5
— — parâḥ 10, 58, 11
— — parvatân 10, 58, 9
— — pavitram arcivad 9, 67, 24
— — — arcishy 9, 67, 23
— — bhûtam ca 10, 58, 12
— — bhûmim 10, 58, 3
— — manur 10, 69, 3
— — yamam 10, 58, 1
— — râjan 9, 114, 4
— — viçvam 10, 58, 10
— — samudram 10, 58, 5
— — sâde 1, 162, 17
— — sûryam 10, 58, 8
— — soma 1, 187, 9
— tvâ turiyam 1, 15, 10
— — devâ 10, 85, 5
— — prichâd 8, 24, 30
— — yâmi 10, 47, 8
— — sûrya 5, 40, 5
— — hotâram 3, 19, 5
— tveshayâmâ 1, 166, 5
— parjanya 5, 83, 9
— pâkatrâ 10, 2, 5
— pâncaj° 8, 52, 7
— purusham 10, 90, 11
— purushena 10, 90, 6
— pûrvyam 5, 55, 8
— prâyâsishṭa 5, 58, 6
yatra kâmâ 9, 113, 10
— kva ca 6, 16, 17
— grâvâ 1, 28, 1
— jyotir 9, 113, 7
— devân righ° 4, 30, 5
— devâv iva 1, 28, 2
— nâry 1, 28, 3
— brahmâ 9, 113, 6
— manthâm 1, 28, 4
— râjâ 9, 113, 8
— vahnir 5, 50, 4
— vânâḥ 6, 75, 17

yatra vettha 5, 5, 10
— çûrâsas 6, 46, 12
— samudraḥ 10, 149, 2
yatrâ cakrur 7, 63, 5
— 'nandaç ca 9, 113, 11
— naraḥ 7, 83, 2
— 'nukâmaṃ 9, 113, 9
— vadete 10, 88, 17
— suparnâ 1, 164, 21
yatre 'dânîm 10, 87, 6
yatro 'ta bâdhitebhyaç 4, 30, 4
— — martyâya 4, 30, 6
yatrau 'shadhîḥ 10, 97, 6
yat saṃvatsam 4, 33, 4
— sânoḥ 1, 10, 2
— sindhau 8, 20, 25
— soma â sute 7, 94, 10
— — citram 9, 19, 1
— somam indra 8, 12, 16
— somo vâjam 9, 56, 2
— stho 8, 10, 1
yathâ ahâny 10, 18, 5
— kaṇve magh° tras° Vâl. 1, 10
— — — megha Vâl. 2, 10
— kalâṃ 8, 47, 17
— gauro 8, 4, 3
— cit kaṇvam 8, 5, 25
— cid vṛiddham 8, 49, 7
— cin manyase 5, 56, 2
— devâ 10, 151, 3
— no aditiḥ 1, 43, 2
— — mitro aryamâ 8, 31, 13
— — — varuno 1, 43, 3
— 'pavathâḥ 9, 96, 12
— pûrvebhyaḥ 9, 82, 5
— pûrvebhyo jar° 1,175,6. 176,6
— 'bhavad 10, 135, 6
— manau vivasvati Vâl. 4, 1
— — sâṃvaraṇau Vâl. 3, 1
— 'yajo 3, 17, 2
— yugaṃ 10, 60, 8
— rudrasya 8, 20, 17
— vaḥ svâhâ 7, 3, 7
— varo 8, 24, 28
— vaçanti 8, 28, 4
— vâtaḥ pushk° 5, 78, 7
— vâto yathâ 5, 78, 8
yathâ vâm atrir 8, 42, 5
— vidvân 2, 5, 8
— viprasya 1, 76, 5
— ha tvad vasavo 4, 12, 6. 10, 126, 8
— hotar 6, 4, 1
yathe 'yam prith° 10, 60, 9
yatho 'ta kri° 8, 5, 26
yad akrandaḥ 1, 163, 1
— agna eshâ 10, 11, 8
— agne adya 10, 87, 13
— — kâni 8, 91, 20
— — divijâ 8, 43, 28
— — martyas 8, 19, 25
— — syâm 8, 44, 23
— aṅga tavishîyavo 8, 7, 2
— — tavishîyasa 8, 6, 26
— — tvâ 3, 33, 11
— — dâçushe 1, 1, 6
— acaras 10, 54, 2
— ajnâteshv 10, 27, 4
— atty 8, 91, 21
— ado divo 8, 26, 17
— — pito 1, 187, 7
— — vâta 10, 186, 3
— adbhiḥ 9, 65, 6
— adya kac ca 8, 82, 4
— — karhi 8, 62, 5
— — tvâ purushṭuta 6, 56, 4
— — — prayati 3, 29, 16
— — bhâgaṃ 1, 123, 3
— — vâṃ 8, 9, 9
— — sûrya udyati 8, 27, 19
— — — udite 'nâgâ 7, 66, 4
— — — — yan 8, 27, 21
— — — bravo 7, 60, 1
— — sthaḥ 5, 73, 1
— adyâ 'çvinâv apâg 8, 10, 5
— — — ahaṃ 8, 9, 13
— adhrigâvo 8, 22, 11
— antarâ 3, 40, 9
— antarixe patathaḥ 8, 10, 6
— — yad 8, 9, 2
— anti yac ca 9, 67, 21
— anyâsu 3, 55, 17
— apâṃ 1, 187, 8
— apsu 8, 9, 5

yad abravam 1, 108, 6
— ayâtam çubh° 10, 85, 15
— — divod° 1, 116, 18
— ayukthâ 1, 94, 10
— arjuna 7, 55, 2
— açvân 5, 55, 6
— açvâya 1, 162, 16
— açvinâ 10, 85, 14
— asya dhâmani 8, 12, 32
— — manyur 8, 6, 13
— âjim 8, 45, 7
yadâ te mârutîr 8, 12, 29
— — vishnur 8, 12, 27
— — haryatâ 8, 12, 28
yad âdîdhye 10, 34, 5
— âpîtâso 8, 9, 19
yadâ 'ram akrann 4, 33, 2
— vajram 10, 23, 3
— valasya 10, 68, 6
— vâjam 10, 67, 10
yad âvir yad 8, 47, 13
yadâ vîrasya 7, 42, 4
— vritram 8, 12, 26
yad âçasâ 10, 164, 3
yadâ samaryam 4, 24, 8
yad âsu martî 10, 95, 9
yadâ sûryam 8, 12, 30
yadi xitâyur 10, 161, 2
yad indra citra 5, 39, 1
— — te catasro 5, 35, 2
— — divi 6, 10, 5
— — nâhushî° 6, 46, 7
— — pûrvo 7, 20, 7
— — pritanâjye 8, 12, 25
— — prâg.. | âyâhi 8, 54, 1
— — — ... | simâ 8, 4, 1
— — brahmanasp° 10, 164, 4
— — manmaças 8, 15, 12
— — yâvatas 7, 32, 18
— — râdho Vâl. 5, 13
— — sarge 6, 46, 13
— indrâgnî avamasyâm 1, 108, 9
— — uditâ 1, 108, 12
— — janâ 8, 40, 7
— — divi 1, 108, 11
— — paramasyâm 1, 108, 10
— — madathah 1, 108, 7
yad indrâgnî yadushu 1, 108, 8
— indrâ 'ham yathâ 8, 14, 1
— — 'han prath° 1, 32, 4
— indrena sar° 8, 9, 12
— indro anayad 6, 57, 4
— in nv indra 1, 52, 11
yadi pravriddha 8, 12, 8
yad imâ 10, 97, 11
yadi me râranah 8, 32, 6
— — sakhyam 8, 13, 21
— vâ 'ham 7, 104, 14
— stutasya 7, 56, 15
— stomam 8, 1, 15
yad im sutâsa Vâl. 2, 3
— — somâ 5, 30, 11
yadî ganasya 5, 1, 3
—ghritebhir 8, 19, 23
yadid aham 10, 27, 2
yadî manthanti 3, 29, 6
— mâtur 2, 5, 6
yad îm indra 5, 38, 2
— — ritasya 1, 79, 3
— — enân 7, 103, 3
— îçiyâ 'mrit° 10, 33, 8
yadî sutebhir 6, 42, 3
yad uttame 5, 60, 6
— udanco 10, 86, 22
— udîrata 1, 81, 3
— udvato 1, 142, 4
— u preshî° 1, 181, 1
— ulûko 10, 165, 4
— usho 8, 9, 18
— ûvadhyam 1, 162, 10
yade 'd enam 10, 88, 11
yad emi prasph° 7, 89, 2
— eshâm anyo 7, 103, 5
— — prishatî 8, 7, 28
— gâyatre 1, 164, 23
— gopâvad 7, 60, 8
— dadhishe pradivi 7, 98, 12
— — manasyasi 8, 45, 31
— devâ adah 10, 72, 6
— devâh çarma 8, 47, 10
— devânâm 1, 44, 12
— devâpih 10, 98, 7
— devâ yatayo 10, 72, 7
— dyâvâ 8, 59, 5

yad dha tyad vâm 1, 151, 2
— — tyan mitrâ° 1, 139, 2
— — nûnam yad Vâl. 1, 7
— — nûnam parâvati Vâl. 2, 7
— — prâcir 10, 155, 4
— — yânti 1, 37, 13
— dhavishyam 1, 162, 4
— dhastayoḥ 1, 162, 9
— dha syâ ta 1, 178, 1
— bamhishṭham 5, 62, 9
— yunjate 2, 34, 8
— yunjâthe 1, 157, 2
— yûyam 1, 38, 4
— yodhayâ 7, 98, 4
— rodasî 6, 62, 8
— vaḥ çrântâya 8, 56, 6
— vâ u viç° 8, 23, 13
— vâg vad° 8, 89, 10
— vâm kaxivân 8, 9, 10
— vâjino 1, 162, 8
— vâtajûto 1, 65, 46
— vâ trixau 6, 46, 8
— — divî pârye 6, 23, 2
— — pravriddha 8, 82, 5
— — prasravane 8, 54, 2
— — 'bhipitve 8, 27, 20
— — marutvaḥ 1, 101, 8
— — yajnam 8, 10, 2
— — rume 8, 4, 2
— vâvantha 8, 55, 5
— vâvâna 10, 74, 6
— vâ çakra 8, 12, 17
— vâ 'si rocane 8, 86, 5
— — — sunvato 8, 12, 18
— vâhishṭham 5, 25, 7
— vijâman 7, 50, 2
— virûpâ'caram 10, 95, 16
— vîḷâv 8, 45, 41
— vritram 1, 80, 13
— vo devâç 10, 37, 12
— — vayam 10, 2, 4
yam te çyenaḥ 8, 71, 9
— — çyenaç cârum 10, 144, 5
— trâyadhva 7, 59, 1
— tvam ratham 1, 129, 1
— — vipra 8, 60, 5
— tvam agne 10, 16, 13
yam tvâ gopavano 8, 63, 11
— — janâsa indhate 8, 43, 27
— — — îḷate 8, 63, 12
— — janâso abhi 10, 4, 2
— — devâ dadhire 10, 46, 10
— — devâpiḥ 10, 98, 8
— — devâso 1, 36, 10
— — dy° pri° 10, 2, 7
— — pûrvam 10, 69, 4
— — vâjinn 9, 80, 2
— devâso 'janayantâ 'gnim 10, 88, 9
— — 'vatha vâjasâtau yam çûrasâtâ 10, 63, 14
— — — — — trâyadhve 10, 35, 14
yan na indro 4, 22, 1
— nâsatyâ parâke 8, 9, 15
— — parâvati ... adhi 1, 47, 7
— — — ... adhy 8, 8, 14
— — bhûrany° 8, 9, 6
— niyânam 10, 19, 4
— nirnijâ 1, 162, 2
— nîxanam 1, 162, 13
yam nu nakiḥ 3, 49, 2
yan nûnam dhîbhir 8, 9, 21
— nûnam açyâm 5, 64, 3
— manyase 5, 39, 2
— marutaḥ 5, 54, 10
yam agnim mędh° 1, 36, 11
— agne pritsu 1, 27, 7
— — manyase 10, 21, 4
— — vâjasâtama 5, 20, 1
— atyam iva 9, 6, 5
— açvinâ 1, 116, 6
— açvî nityam 7, 1, 12
yamasya mâ 10, 10, 7
yamâ cid 3, 39, 3
yamâd aham 10, 60, 10
yam âdityâso 8, 19, 34
— âpo adrayo 6, 48, 5
yamâya ghritavad 10, 14, 14
— madhumattamam 10, 14, 15
— somam 10, 14, 13
yam âsâ 10, 20, 3
— indra 8, 86, 2
— imam 10, 86, 4

yam î garbham 9, 102, 6
— îm dvâ 1, 144, 4
— u pûrvam 2, 37, 2
— ritvijo Vâl. 8, 5
yame iva 10, 13, 2
yamena dattam 1, 163, 2
yam erire 1, 143, 4
— aichûma 10, 53, 1
yamo na 10, 14, 2
— ha 1, 66, 4b
yam bâhute 'va 1, 41, 2
— martyah 5, 7, 6
— me dur 8, 3, 21
yayâ gâ 10, 156, 2
— radhram 2, 34, 15
yayor adhi 8, 10, 4
yavam yavam no 9, 55, 1
— vrikenâ 'çv° 1, 117, 21
yaç ciketa 5, 65, 1
— cid âpo 10, 121, 8
— — dhi ta itthâ 1, 24, 4
— — — tvâ 1, 84, 9
— ce 'dam 10, 97, 21
yas ta idhmam 4, 2, 6
— — indra priyo 7, 20, 8
— — — mahîr 8, 6, 16
— — ûrû 10, 162, 4
— tastambha 4, 50, 1
— tâ cakâra 6, 21, 4
— tigmaçringo 7, 19, 1
— tityâja 10, 71, 6
— tubhyam dâçâd 1, 68, 3b
— tubhyam agne amritâya dâçad 4, 2, 9
— — — — martyah 10, 91, 11
— te agne namasâ 5, 12, 6
— — — sumatim 10, 11, 7
— — adya 10, 45, 9
— — anu svadhâm 3, 51, 11
— — garbham 10, 162, 2
— — citraçravastamo 8, 81, 17
— — drapsa skanno 10, 17, 13
— — — skandati 10, 17, 12
— — nûnam 8, 81, 16
— — bharâd 4, 2, 7
— — madah prit° 6, 19, 7
yas te mado yujyaç 7, 22, 2
— — — varenyas 9, 61, 19
— — — varenyo 8, 46, 8
— — manyo 10, 83, 1
— — yajnena 6, 5, 5
— — ratho 10, 112, 2
— — revân 8, 45, 15
— — çringavrisho 8, 17, 13
— — sûdhishtho 'vasa 5, 35, 1
— — — 'vase te Vâl. 5, 7
— — sûno 6, 13, 4
— — stanah 1, 164, 49
— — hanti 10, 162, 3
— tvad dhotâ 3, 17, 5
— tvâ devi 6, 61, 5
— — doshâ 4, 2, 8
— — bhrîtâ 10, 162, 5
— tvâm agna in° 4, 12, 1
— — agne hav° 1, 12, 8
— tvâ svapnena 10, 162, 6
— — svaçvah 4, 4, 10
— patir 10, 24, 3
yasmâ anye 8, 3, 23
— arâsata 8, 47, 4
— arkam Vâl. 3, 4
— ûmâso 1, 166, 3
yasmâd indrâd 2, 16, 2
— rite na 1, 18, 7
— rejanta 8, 92, 3
yasmân na rite 2, 12, 9
ya smâ "rundhâno 4, 38, 4
yasmin devâ manmani 10, 12, 8
— — vidathe 10, 12, 7
yasminn açvâsa 10, 91, 14
— ukthâni 8, 16, 2
yasmin vayam 10, 42, 6
— viçvâ adhi 8, 81, 20
— viçvâni kâvyâ 8, 41, 6
— — bhuvanâni 7, 101, 4
— viçvâç carsh° 8, 2, 33
— vrixe madhv° 1, 164, 22
— — sup° 10, 135, 1
yasmai tvam vaso dânâya manhase Vâl. 4, 6
— — — — çixasi Vâl. 3, 6
— — sukrita 5, 4, 10

yasmai tvaṃ sudravino 1, 94, 15
— tvam âyajase 1, 94, 2
— — magh° Vâl. 4, 8
— dhâyur 3, 30, 7
— putrâso 10, 185, 3
yasya gâ antar 6, 43, 3
— gâvâv ar° 6, 27, 7
— tivrasutaṃ 6, 43, 2
— te agne 8, 19, 33
— — dyumnavat 9, 66, 30
— — nû cid 8, 82, 11
— — pîtvâ 9, 108, 2
— — pûshan 9, 138, 3
— — madyaṃ 9, 65, 15
— — mahinâ 8, 57, 3
— — viçvamânushaḥ 8, 45, 42
— — viçvâ 10, 37, 9
— — svâdu 8, 57, 11
— tyac chambaram 6, 43, 1
— tyat te 10, 112, 4
— tyan mahitvaṃ 10, 26, 2
— tridhâtv 8, 91, 14
— trî pûrṇâ 1, 154, 4
— tvam agne 4, 2, 10
— — indra Vâl. 4, 4
— — ûrdhvo 8, 19, 10
— dûto 1, 74, 4
— dy° pri° 1, 101, 3
— dvibarhaso 8, 15, 2
— na indraḥ 9, 108, 14
— prayâṇam 5, 81, 3
— prasvâdaso 10, 33, 6
— mandâno 6, 43, 4
— mâ purushâḥ 5, 27, 5
— — harito 10, 33, 5
— varṇam 9, 65, 8
— vâ yûyaṃ 8, 20, 16
— vâyor 6, 45, 32
— viçvâni hastayoḥ 1, 176, 3
— — hastayor 6, 45, 8
— vratam praç° 7, 96, 7
— vrate prith° 5, 83, 5
— çarmann 7, 6, 6
— çaçvat 10, 112, 5
— çravo 7, 18, 24
— çvetâ 8, 41, 9
— saṃsthe na 1, 5, 4
yasyâ ananto 6, 61, 8
— 'gnir 8, 19, 11
— 'jasraṃ 1, 100, 14
— 'jushan 8, 64, 14
— devâ 8, 83, 2
— 'naxâ 10, 27, 11
— 'nâptaḥ 1, 100, 2
— 'nûnâ 8, 16, 4
— 'mitâni 8, 24, 21
— 'yaṃ viçvâ Vâl. 3, 9
— ruçanto 1, 48, 13
— 'vadhît 5, 34, 4
— 'çvâsaḥ 2, 12, 7
yasye 'xvâkur 10, 60, 4
— 'me 10, 121, 4
yasyau 'shadhîḥ 10, 97, 12
yâ apo 7, 49, 2
— indra prasvas 8, 6, 20
— — bhuja 8, 86, 1
— oshadhîḥ pûrvâ jâtâ 10, 97, 1
— — somarâjñîr bahvîḥ 10, 97, 8
— — — vishṭhitâḥ 10, 97, 19
yâḥ pravato 7, 50, 4
— phalinîr 10, 97, 15
— sarûpa 10, 169, 2
— sûrgo 7, 47, 4
yâ gungûr yâ 2, 32, 8
— gomatîr 1, 113, 8
— gaur 10, 65, 6
— jâmayo 3, 57, 3
— ta ûtir amitrahan 6, 45, 14
— — — avamâ 6, 25, 1
yâtam chardishpâ 8, 9, 11
yâti devaḥ 1, 35, 3
yâ te agne 3, 57, 6
— — ashṭrâ 6, 53, 9
— — kakutsu 6, 41, 2
— — jihvâ 3, 57, 5
— — didyud 7, 46, 3
— — dhûmâni divi 1, 91, 4
— — — havishâ 1, 91, 19
— — bhîmâny 9, 61, 30
— dampatî 8, 31, 5
— dasrâ 1, 46, 2
yâdrig eva 5, 44, 6
yâ deveshu 10, 169, 3
yâdrâdhyaṃ var° 2, 38, 8

yâ dhartârâ 5, 69, 4
— dhârayanta 7, 66, 2
yân abhajo 3, 35, 9
yâ naḥ pîp° 1, 46, 6
yâni sthânâny 7, 70, 3
yânî 'ndrâgnî 1, 108, 5
yâ nu çvetâv 8, 40, 8
yâm tvâ divo 7, 77, 6
yân râye 1, 73, 8
yân vo naro 3, 8, 6
yâ pritanâsu 5, 86, 2
yâbhiḥ kanvam abhishṭibhiḥ 1,47,5
— — medh° 8, 8, 20
— kutsam 1, 112, 23
— kriçânum 1, 112, 21
— paktham 8, 22, 10
— patharvâ 1, 112, 17
— patnîr 1, 112, 19
— parijmâ 1, 112, 4
— çacibhir vrishanâ 1, 112, 8
— çacibhiç camasâm 3, 60, 2
— çamtâtî 1, 112, 20
— çuçantim 1, 112, 7
— sindhum avatha 8, 20, 24
— — madhum° 1, 112, 9
— sudânû 1, 112, 11
— sûryam 1, 112, 13
— somo 10, 30, 5
yâbhir angiro 1, 112, 18
— antakam 1, 112, 6
— naram goshu° 1, 112, 22
— narâ trasadasyum 8, 8, 21
— — çayave 1, 112, 16
— mahâm 1, 112, 14
— vamram 1, 112, 15
— viçpalâm 1, 112, 10
yâbhî rasâm 1, 112, 12
— rebham 1, 112, 5
yâmam yeshṭhâḥ 7, 56, 6
yâm atharvâ 1, 80, 16
yâ me hiranya 8, 5, 38
yâm pûshan 8, 53, 8
— me dhiyam 10, 64, 12
yâ ruco 10, 188, 3
— vaḥ çarma 1, 85, 12
yâvat taras 7, 91, 4
yâvad idam 1, 108, 2
yâvan mâtram 10, 88, 19
yâvayad dveshasam 4, 52, 4
— dveshâ 1, 113, 12
yâvayâ vrikyam 10, 127, 6
yâ vâm çatam 7, 91, 6
— — santi... | asme 4,47,4
— — — ... | indrâgnî 6,60,8
— — kaçâ 1, 22, 3
— vâ te santi 7, 3, 8
yâv itthâ 1, 92, 17
yâ viçvâsâm 6, 69, 2
— vîryâni 10, 113, 7
— vritrahâ 8, 45, 25
— vo bheshajâ 2, 33, 13
— çardhâya 6, 48, 12
yâsâm râjâ 7, 49, 3
— tisraḥ 1, 133, 4
yâsi kutsena 4, 16, 11
yâ sujûrniḥ 10, 95, 6
— sunîthe 'ç° 5, 79, 2
— subâhuḥ 2, 32, 7
— surathâ 1, 22, 2
yâsu râjâ 7, 49, 4
yâs te dhârâ 9, 62, 7
— — pûshan 6, 58, 3
— — prajâ 1, 43, 9
— — râke 2, 32, 5
yuktas te astu 1, 82, 5
yuktâ mâtâ 1, 164, 9
yukto ha yad 1, 158, 3
yuxvâ hi kecinâ 1, 10, 3
— — tvam 8, 26, 20
— — devahût° 8, 64, 1
— — vâjini° 1, 92, 15
— — vritrah° 8, 3, 17
— hy arushî 1, 14, 12
yuge yuge 6, 8, 5
yungdhvam hy 5, 56, 6
yujam hi 5, 30, 8
yujâ karmâni 10, 55, 8
yujâno açvâ 10, 22, 4
— haritâ 6, 47, 19
yuje ratham 7, 23, 3
— vâm brahma 10, 13, 1
yunjate mana 5, 81, 1
yunjanti bradhnam 1, 6, 1

yunjanti harî 8, 87, 9
yunjanty asya 1, 6, 2
yunjâthâm râs° 8, 74, 7
yudhâ yudham 1, 53, 7
yudhe 'ndro mahnâ 3, 34, 7
yudhmam santam 8, 81, 8
yudhmasya te 3, 46, 1
yudhmo anarvâ 7, 20, 3
yunakta sîrâ 10, 101, 3
yunajmi te 1, 82, 6
yuyûshatah 1, 144, 3
yuyotâ çarum 8, 18, 11
yuyopa nâbhir 1, 104, 4
yuvam rathena 8, 39, 7
— rebham 1, 119, 6
— vandanam 1, 119, 7
— varo 8, 26, 2
— vastrâni 1, 152, 1
— viprasya 10, 39, 8
— çakrâ 10, 24, 4
— çyâvâya 1, 117, 8
— çriyam 4, 44, 2
— çribhir 6, 63, 6
— çvetam pedava 1, 118, 9
— — pedave 10, 39, 10
— surâmam 9, 131, 4
— ha kriçam 10, 40, 8
— — garbham 1, 157, 5
— — gharmam 1, 180, 4
— — bhujyum 10, 40, 7
— — rebham 10, 39, 9
— — stho 1, 157, 6
— hi shma 8, 75, 3
— — sthah 9, 19, 2
— hy apnarâjâv 10, 132, 7
— — âstam 1, 120, 7
— kanvâya 8, 5, 23
— kavî 10, 40, 6
— cyavânam sanayam 10, 39, 4
— — jaraso 7, 71, 5
— cyavânam açvinâ 1, 117, 13
— tam indrâparvatâ 1, 132, 6
— tâsâm 1, 112, 3
— tugrâya 1, 117, 14
— daxam 1, 15, 6
— devâ Vâl. 8, 1
— dhenum 1, 118, 8
yuvam narâ stuvate krishniyâya 1, 117, 7
— — — pajriyâya 1, 116, 7
— no 5, 64, 6
yuvam atyasyâ 'va° 1, 180, 2
— atraye 1, 118, 7
— etam cakra° 1, 182, 5
— etâni 1, 93, 5
— paya 1, 180, 3
— pedave 1, 119, 10
— pratnasya 3, 38, 9
— bhujyum samudra 10, 143, 5
— bhujyum avaviddham 7, 69, 7
— — bhuramânam 1, 119, 4
— mitre 'mam 5, 65, 6
— mrigam 8, 5, 36
yuvâm yajnaih 1, 151, 8
— stomebhir 1, 139, 4
— ha ghoshâ 10, 40, 5
— havanta 7, 83, 6
yuvâku hi 1, 17, 4
yuvâm gotamah 1, 183, 5
— cid dhi 1, 180, 8
yuvâdattasya 8, 26, 12
yuvânam viçpatim 8, 44, 26
yuvânâ pitarâ 1, 20, 4
yuvâno rudrâ 1, 64, 3
yuvâm devâs Vâl. 8, 2
— narâ 7, 83, 1
yuvâbhyâm vâj° 8, 5, 3
— devî 1, 109, 4
yuvâbhyâm mitr° 5, 64, 4
yuvâm id dhy 4, 41, 7
— — yutsu 7, 82, 4
— indrâgni 1, 109, 5
— pushe 'vâ 'çv° 1, 181, 9
— mrige 'va 10, 40, 4
yuvâ sa mar° 5, 61, 13
— suvâsah 3, 8, 4
yuvoh çriyam 7, 69, 4
yuvo rajâmsi 1, 180, 1
yuvor atriç 5, 73, 6
yuvo rathasya 8, 22, 4
yuvor açvinâ 1, 119, 5
yuvo râshtram 7, 84, 2
yuvor ushâ anu 1, 46, 14
— u shû ratham 8, 26, 1

yuvor *ritam* 3, 54, 3
— dânâya 1, 112, 2
— yadi 10, 61, 25
— hi mâtâ 10, 132, 6
yushmâkam *sma* 5, 53, 5
— devâ 7, 59, 2
yushmâkam budhne 10, 77, 4
yushmâdattasya maruto 5, 54, 13
yushmân u 8, 7, 6
yushme devâ 8, 47, 8
yushmeshito 1, 39, 8
yushmoto 7, 58, 4
yûna û shu 8, 20, 19
yûpavraskâ uta 1, 162, 6
yûyam xayim 5, 54, 14
— râjânaḥ 8, 19, 35
— râjânam iryam 5, 58, 4
— viçvam pari 10, 126, 4
— ha ratnam 7, 37, 2
— hi devîr 4, 51, 5
— — shṭhâ sudânava.. | adhâ 8, 72, 9
— — — — .. | kartâ 6,51,15
— — sudânavo rudrâ 8, 7, 12
— gâvo 6, 28, 6
— citram 7, 74, 2
— tat 1, 86, 9
— devâḥ 2, 29, 2
— dhûrshu 10, 77, 5
— na ugrâ 1, 166, 6
yûyam asmabhyam 4, 36, 8
— asmân 5, 55, 10
— bhujyum 10, 143, 5
— martam 5, 61, 15
ye *amsyâ* 1, 191, 7
— agnayo 6, 66, 2
— agnidagdhâ 10, 15, 14
— agneḥ pari 10, 62, 6
— agne candra 5, 10, 4
— — ne "rayanti 5, 20, 2
— anjishu 5, 53, 4
— arvâncas 1, 164, 19
— açvinâ 4, 34, 9
— ke ca jmâ 6, 52, 15
— gavyatâ 6, 46, 10
— gomantam 4, 34, 10
— ca pûrva 7, 22, 9
ye câkananta 5, 31, 13
— cârhanti 8, 20, 18
— cit pûrva 10, 154, 4
— cid dhi tvâm 1, 48, 14
— — — pûrva 1, 179, 2
— — — mrityu° 8, 18, 22
— ce 'ha pit° 10, 15, 13
— tatrishur 10, 15, 9
— te trir 4, 54, 6
— — panthâḥ 1, 35, 11
— — pavitram 9, 61, 5
— — viprâ 10, 50, 7
— — vrishano 1, 177, 2
— — çukrâsaḥ 6, 6, 4
— — çushmam 3, 32, 3
— — santi 8, 1, 9
— — sarasva 7, 96, 5
— trimçati 8, 28, 1
— tvâ devo° 1, 190, 5
— tvâm indra 8, 6, 12
— tvâ 'hihatye 3, 47, 4
— devânâm 7, 35, 15
— devâsa iha 8, 30, 4
— devâsas trir 3, 4, 2
— devâso abhavatâ 3, 35, 8
— — divy 1, 139, 11
— drapsâ iva 8, 7, 16
— naḥ pûrve 10, 15, 8
— — sapatnâ 10, 128, 9
yena cashte 8, 19, 6
— jyotimshy 8, 15, 5
— tokâya 5, 53, 13
— dîrgham 1, 166, 14
— dyaur 10, 121, 5
— mânâsaç 1, 171, 5
— vamsâma 8, 49, 12
— vriddho 6, 44, 3
— sindhum 8, 12, 3
— sûrya 10, 37, 4
yenâ daçagvam 8, 12, 2
— navagvo 9, 108, 4
ye nâkasyâ 'dhi 1, 19, 6
yenâ pâvaka 1, 50, 6
— 'va turv° 8, 7, 18
— samudram 8, 3, 10
yene 'ndro havishâ 10,159,4. 174,4
— 'mâ viçvâ 2, 12, 4

ye pâkaçamsam 7, 104, 9
— pâtayanto 8, 46, 18
— pâyavo mâmateyam 1, 147, 3. 4, 4, 13
— prishatîbhir 1, 37, 2
yebhiḥ sûryam 6, 17, 5
yebhis tisraḥ 8, 5, 8
yebhyo mâtâ 10, 63, 3
— hotrâm 10, 63, 7
ye maho raj° 1, 19, 3
— mûrdhânaḥ 8, 56, 13
— me pancâçatam 5, 18, 5
— — râjan 2, 28, 10
— yajatrâ 1, 14, 8
— yajnena 10, 62, 1
— yudhyanta 10, 154, 3
— rûdhâmsi 7, 16, 10
— vadhvaç 10, 85, 31
— vâjinam 1, 162, 12
— vâm dams° 8, 9, 3
— vâvridhanta 5, 52, 7
— vriknâso 3, 8, 7
— çubhrâ 1, 19, 5
yeshâm çriyâ 5, 61, 12
yeshâm ajmeshu 1, 37, 8
— arno 8, 20, 13
— âbâdha 8, 23, 3
— ilâ 7, 16, 8
ye satyâso 10, 15, 10
— savituḥ 10, 36, 13
— somâsaḥ .... | ye 9, 65, 22
— — .... | sarvâms 8, 82, 6
— stotribhyo 2, 1, 16. 2, 13
— sthâ manor 10, 36, 10
— ha tye 4, 6, 10
— harî 4, 33, 10
yo agnim hav° 8, 19, 13
— agniḥ kavya° 10, 16, 11
— — kravyât 10, 16, 10
— — sapta° 8, 39, 8
— agnim tanvo 8, 44, 15
— — devavîtaye 1, 12, 9
— agnishomâ 1, 93, 8
— atya iva 9, 43, 1
— adadhaj 10, 54, 6
— adribhit 6, 73, 1
— adhvareshu 1, 77, 2
yo anidhmo 10, 30, 4
— apîcîne 7, 6, 4
— apsu candramâ 8, 71, 8
— apsv â 2, 35, 8
— aryo 1, 81, 6
— açvasya 4, 39, 3
— açvânâm 1, 101, 4
— açvebhir 8, 46, 26
— asmâ annam 10, 79, 5
— asmai ghramsâ 5, 34, 3
— — havishâ 6, 54, 4
— — havyadât° 8, 23, 21
— — havyair 2, 26, 4
— asya pâre 10, 187, 5
yogaxemam va 10, 166, 5
yo garbham 7, 102, 2
— grinatâm 6, 45, 17
yoge yoge 1, 30, 7
yo janân 10, 60, 3
— jâgâra 5, 44, 14
— jâta 2, 12, 1
— jinâti 9, 55, 4
— dabhrebhir 10, 38, 4
— dushtaro 8, 46, 9
— devo dev° 4, 22, 3
— dehya 7, 6, 5
yoddhâ 'si 8, 77, 4
yo dhartâ 8, 41, 5
— dhârayâ 9, 101, 2
— dhrishito 8, 33, 6
— na âgo 5, 3, 7
— — idam 8, 21, 9
— — induḥ 8, 48, 12
— — indrâ 'bhito 10, 133, 4
— — — 'bhi dâsati 10, 133, 5
— nnaḥ kaçcid 8, 18, 13
— — pitâ 10, 82, 3
— — pûshann 1, 42, 2
— — çaçvat 8, 69, 2
— — sanutya uta 2, 30, 9
— — sanutyo abhi° 6, 5, 4
— — svo 6, 75, 19
— nantvâny 2, 24, 2
— nârmaram 2, 13, 8
yonim eka 8, 29, 2
yonish ta indra nishade 1, 104, 1
— — — sadane 7, 24, 1

yo no agne ararivâṁ 1, 147, 4
— — — dure 'va 6, 16, 31
— — — 'bhi dâsaty 1, 79, 11
— — dâtâ vasûnâm Vâl. 3, 5
— — — sa naḥ Vâl. 4, 5
— — dâsa 10, 38, 3
— — devaḥ 8, 12, 6
— — maruto 7, 59, 8
— — — vrikat° 3, 34, 9
— — rasaṁ 7, 104, 10
— brahmaṇe 7, 60, 11
— bhânubhir 10, 6, 2
— bhûyishṭhaṁ 5, 77, 4
— bhojanaṁ ca 2, 13, 6
— ma iti 5, 27, 4
— — imaṁ 8, 46, 27
— martyeshv 4, 2, 1
— mâ pâkena 7, 104, 8
— — yâtum 7, 104, 16
— mitrâya 1, 136, 5
— mṛiḷayâti 7, 87, 7
— me dhenûnâṁ 5, 61, 10
— — çatâ 5, 27, 2
— — hiraṇyasaṁdriço 8, 5, 38
— yajâti 8, 31, 1
— yajñasya 10, 57, 2
— yajño viçv° 10, 130, 1
— raxâṁsi 10, 187, 3
— rajâṁsi 6, 49, 13
— radhrasya 2, 12, 6
— râjabhya 2, 27, 12
— râjâ carsh° 8, 59, 1
— rayivo 6, 44, 1
— râyo ..... | tam 8, 32, 13
— — ..... | tasmâ 1, 4, 10
— revân 1, 18, 2
— rohitau 5, 36, 6
— vaḥ çivatamo 10, 9, 2
— — sunoty 4, 35, 6

raxâ no agne 4, 3, 14
— su no 9, 29, 5
raxohaṇaṁ 10, 87, 1
raxohâ viçv° 9, 1, 2
raṇvaḥ saṁdri° 10, 64, 11
ratham yântaṁ 10, 40, 1
— yuṇjate 5, 63, 5

yo vaḥ senânir 10, 34, 12
— 'vare 2, 24, 11
— vardhana 7, 101, 2
— vâṁ yajñebhir 8, 26, 13
— — yajñaiḥ 1, 151, 7
— — yajño 7, 70, 6
— — rajâṁsy 8, 62, 13
— — ratho 7, 71, 4
— vâghate 1, 40, 4
— vâṁ gartam 7, 64, 4
— vâcâ 10, 23, 5
— vâṁ nâsatyâv 8, 8, 15
— vâm açvinâ 1, 117, 2
— — uruvya° 8, 26, 14
— — ṛijave 6, 70, 3
— — parijmâ 10, 39, 1
— viçvataḥ 1, 94, 7
— viçvasya jag° 1, 101, 5
— viçvâ dayate 8, 92, 6
— viçvâny 8, 32, 28
— viçvâ 'bhi vip° ... | sa naḥ parshad 10, 187, 4
— — — — ... | — — pûshâ 3, 62, 9
— — — vratâ 8, 32, 28
— vritrâya 2, 30, 2
— vedishṭho 8, 2, 24
— vo devâ 6, 52, 8
— — mâyâ 2, 27, 16
— — vritâbhyo 10, 30, 7
— vyaṁsam 1, 101, 2
— vyatiṁr 8, 58, 13
— hatvâ 'him 2, 12, 3
— ha vâm 8, 5, 19
— havyâny 8, 19, 24
— ha sya 7, 69, 5
— hotâsit 10, 88, 4
yau te çvânau 10, 14, 11

ratham ye cakruḥ suvritam nar° 4, 33, 8
— — — — suc° 4, 36, 2
— vâm anu° 8, 5, 34
— hiraṇyabandhuraṁ hiraṇy° 8, 5, 28
— hiraṇyabandhuram indra° 4, 46, 4

ratham nu mâr° 5, 56, 8
rathavâhanam 6, 75, 8
rathânâm na 10, 78, 4
rathâya nâvam 1, 140, 12
rathirâso Vâl. 2, 8
rathîtamam kap° 6, 55, 2
rathî 'va kaç° 5, 83, 3
rathe tishṭham 6, 75, 6
rathena prithu° 4, 46, 5
ratheshṭhâyâ 'dhv° 8, 4, 13
ratho na 1, 141, 8
— yo 8, 22, 5
radat patho 7, 87, 1
rapat kavir 1, 174, 7
rapad gandh° 10, 11, 2
ramadhvam me 3, 33, 5
rayim suxatram 1, 116, 19
— divo 4, 51, 10
rayim naç citram 9, 4, 10
rayir na citrâ 1, 66, 1a
— — yaḥ 1, 73, 1
rare havyam 7, 39, 6
raçmînr iva 8, 35, 21
rasam te 10, 64, 24
rasâyyaḥ 9, 97, 14
râkâm aham 2, 32, 4
râjantam adhv° 1, 1, 8
râjânâv anabhi° 2, 41, 5
râjâno na 9, 10, 3
râjâ medhâbhir 9, 65, 16
— râshṭrânâm 7, 34, 11
— samudram 9, 86, 8
— sindhûnâm ava° 9, 89, 2
— sindhûnâm pavate 9, 86, 33

rîje 'va hi 7, 18, 2
rîjno nu te varunasya 1, 91, 3.
9, 88, 8
rîtim yad 8, 90, 8
rîtribhir asmâ ah° 10, 10, 9
ratrî vy akhyad 10, 127, 1
rîyaḥ samudrânç 9, 33, 6
rîyaskâmo 7, 32, 3
rîyas pûrdhi 1, 36, 12
rîyâ vayam 4, 42, 10
— hiranyayâ 7, 66, 8
rîye nu yam 7, 90, 3
rîyo dhârâ 'sy 6, 55, 3
— budhnaḥ samgamano vasûnâm
yajnasya 1, 96, 6
— — — — viçvâ 10, 139, 3
rîrandhi sav° 3, 41, 4
rîsi xayam 2, 11, 14
riçâdasaḥ 6, 51, 4
rujâ driḷhâ 9, 91, 4
rudrasya ye 6, 66, 3
rudrânâm eti 1, 101, 7
ruvati bhîmo 9, 70, 7
ruçadsatsâ 1, 113, 2
rûpam rûpam pratirûpo 6, 47, 18
— — maghavâ 3, 53, 8
rebhad atra 10, 92, 15
revatîr nah 1, 30, 13
revad vayo 1, 151, 9
revân id 8, 2, 13
raibhy âsid 10, 85, 6
rodasî â 1, 64, 9
rohic chyâvâ 1, 100, 16
rohitam me 8, 3, 22

vamsage 'va 10, 106, 5
vamsva viçvâ 7, 17, 5
vamsvâ no vâryâ 8, 23, 27
vaxyantî 6, 75, 3
vaco dîrgha° 8, 25, 20
vacovidam vâcam 8, 90, 16
vacyante vâm 1, 46, 3
vajram yaç 10, 105, 7
vajram eko 8, 29, 4
vajrena hi 10, 111, 6
vadmâ sûno 6, 13, 6

vadmâ hi sûno 6, 4, 4
vadhîm vritram 1, 165, 8
vadhîd indro 6, 27, 5
vadhîr hi 1, 33, 4
vadhûr iyam 5, 37, 3
vadhena dasyum 5, 4, 6
vadhair duhç° 1, 94, 9
vanaspatim pav° 9, 5, 10
vanaspatîr avasrijann 2, 3, 10
vanaspate raçanayâ 10, 70, 10
— 'vasrijo 'pa 3, 4, 10. 7, 2, 10

vanaspate vilvango 6, 47, 26
— çatavalço 3, 8, 11
vanivâno mama 10, 47, 7
vane na vâ 10, 29, 1
vanema tad 1, 129, 7
— pûrvîr 1, 70, 1a
vaneshu jâyur 1, 67, 1a
— vy antarixam 5, 85, 2
vanoti hi 1, 133, 7
vandasva mârutam 1, 38, 15
vanvann avâto 9, 89, 7
vapanti mar° 8, 7, 4
vapur nu 6, 66, 1
vamrîbhiḥ putram 4, 19, 9
vayam vo vriktabarhisho 8, 27, 7
— çûrebhir 1, 8, 4
— soma 10, 57, 6
— hi te 1, 30, 21
— — tvâ 8, 21, 4
— — vâm havâmaha 8, 26, 9
— — — havâmahe 8, 76, 6
vayaḥ suparnâ 10, 73, 11
vayam gha tvâ 8, 33, 1
— ghâ te api 8, 32, 7
— — — apûrvye° 8, 55, 11
— — — tve 8, 55, 13
— cid dhi vâm 1, 180, 7
— jayema 1, 102, 4
— ta indra Vâl. 5, 16
— — ebhiḥ 6, 19, 13
— tad vaḥ 8, 27, 22
— te agna ukthair 5, 4, 7
— — agne samidhâ 7, 14, 2
— — adya 3, 14, 5
— — asya vritrahan vaso 9,98,5
— — — — vidyâma 8, 24, 8
— — asyâm indra 6, 26, 8
— — ta indra ye ca dev° 7, 30, 4
— — — — — — naraḥ 5, 33, 5
— — vaya indra 2, 20, 1
— nâma 4, 58, 2
vayam agne arvatâ 2, 2, 10
— — vanuyâma 5, 3, 6
— adye 'ndrasya 1, 167, 10
— id vaḥ 8, 72, 6
— indra tvâyavaḥ 10, 133, 6
vayam indra tvâyavo 'bhi 7, 31, 4
— — — havish° 3, 41, 7
— — tve sacâ 4, 32, 4
— u tvâ grihapate 6, 15, 19
— — — tad 8, 2, 16
— — — divâ 8, 53, 6
— — — pathasya 6, 53, 1
— — tvâm apûrvya 8, 21, 1
— — tvâ çatakr° 8, 81, 12
— enam 8, 55, 7
— mitrasyâ 'vasi 5, 65, 5
vayac cit te 1, 49, 3
vayâ id 1, 59, 1
vayo na ye çreniḥ 5, 59, 7
— — vrixam 10, 43, 4
varâ ive 'd 5, 60, 4
varivo dhât° 9, 1, 3
varishṭha na 6, 47, 9
varishṭho asya 6, 37, 4
varunam vo 5, 64, 1
varunaḥ prâvitâ 1, 23, 6
varuno mitro ary° 8, 28, 2
varethe agnim 8, 62, 8
vardhad yam 6, 38, 4
vardhantîm âpaḥ 1, 65, 2b
vardhasvâ "su 8, 13, 25
vardhân yam viçve 6, 17, 11
vardhân yam pûrviḥ 1, 70, 4a
varshishṭha satrâ 8, 90, 2
vavaxa indro 4, 16, 5
vavaxur asya 8, 12, 7
vavrâja sîm 3, 1, 6
vavrâso na 1, 168, 2
vashaṭ te 7, 99, 7. 100, 7
vasûm râj° 5, 2, 6
vasishṭham ha 7, 88, 4
vasishṭhâsaḥ 10, 66, 14
vasishṭhâ hi 1, 26, 1
vasum na 10, 122, 1
vasur agnir 5, 24, 2
— vasupatir 8, 44, 24
vasûnâm vâ 10, 74, 1
vasû rudrâ 1, 158, 1
vasor indram 1, 9, 9
vasyâm indrâya 8, 1, 6
vasvî te 6, 16, 25
vaha kutsam 1, 174, 5

vahanti sîm 6, 64, 3
vahantu tvâ manoyujo 4, 48, 4
— — ratheshv 8, 33, 14
vahishṭhebhir 4, 13, 4
vahnim yaç° 1, 60, 1
vâcam su 5, 63, 6
vâcam ashṭâpadîm 8, 65, 12
vâcaspatim viçva° 10, 81. 7
vâco jantuḥ 9, 67, 13
vâjayann iva 2, 8, 1
vâjinîvati 7, 75, 5
vâjintamâya 10, 115, 6
vâji vâjeshu 3, 27, 8
vâjebhir no 1, 110, 9
vâje vâje 7, 38, 8
vâjeshu sâs° 3, 37, 6
vûjo nu te 5, 15, 5
vâjy asi 10, 56, 3
vâta â 10, 186, 1
vâtatvisho 5, 57, 4
vâtasya nu 10, 168, 1
— patmann 5, 5, 7
— yuktân 5, 31, 10
vatasyâ 'çvo 10, 136, 5
vâtâso na 10, 78, 3
vâte vâ 2, 39, 5
vâto 'padhûta ishito 10, 91, 7
vâmam vâmam tu 4, 30, 24
— no astv 8, 72, 4
vâmam adya 6, 71, 6
vâmasya hi 10, 72, 5
vâmî vâm° 6, 48, 20
vâya ukthebhir 1, 2, 2
vâyav âyâhi darçate 1, 2, 1
— — vîtaye 5, 51, 5
— indraç ca cetathaḥ 1, 2, 5
— — — çushminâ 4, 47, 3
— — — sunvata 1, 2, 6
vâyur asmâ 10, 136, 7
— na yo 9, 88, 3
— yunkte 1, 134, 3
vâyo tava 1, 2, 3
— yâhi 8, 26, 23
— ye te 2, 41, 1
— çatam 4, 48, 5
— çukro 4, 47, 1
vâr na tvâ 8, 87, 8
vârtrahatyâya 3, 37, 1
vâvarta yeshâm 10, 93, 13
vâvasânâ viv° 1, 46, 13
vâvridhâna upa 8, 6, 40
vâvridhânaḥ çavasâ 10, 120, 2
vâvridhânasya te 8, 14, 6
vâvridhânâya 9, 42, 3
vâvridhânâ çubh° 8, 5, 11
vâvridhâno mar° 8, 65, 3
vâçîmanta rishṭi° 5, 57, 2
vâçîm eko 8, 29, 3
vâçrâ arsh° 9, 13, 7
vâçre 'va 1, 38, 3
vâsayasi'va 7, 37, 6
vâstoshpate dhruvâ 8, 17, 14
— pratarano 7, 54, 2
— prati 7, 54, 1
— çagma 7, 54, 3
vâhishṭho vâm 8, 26, 16
vi kroçanâso 10, 27, 18
— gha tvâvân 1, 189, 6
vighnanto 9, 62, 2
vicakrame 7, 100, 4
vi cid vritrasya 8, 6, 6
— ced uch° 7, 72, 4
— janân 1, 35, 5
— jayushâ 6, 62, 7
— jânîhy 1, 51, 8
— jihîshva 5, 78, 5
vijeshakrid 10, 84, 5
vi jyotishâ 5, 2, 9
— tad yayur 6, 65, 4
— tanvate 5, 47, 6
— tartûryante 8, 1, 4
— tishṭhadhvam 7, 104, 18
— te vajrâso 1, 80, 8
— — vishvag 6, 6, 3
— tvad âpo 6, 24, 6
vitvaxanaḥ 5, 34, 6
vi tvâ tatasre 1, 131, 3
— — naraḥ 1, 70, 5b
vidad yat 8, 68, 6
— yadî 3, 31, 6
vidantî 'm 1, 67, 2b
vidâ cin nu 5, 41, 13
— divo 5, 45, 1
— devâ 8, 47, 2

vidânâso 4, 34, 2
vidu*h* prithivyâ 7, 34, 2
vi durgâ 1, 41, 3
vidush *te* asya 1, 131, 4
— — viçvâ 4, 42, 7
vi*dr*ilhâni 6, 45, 9
vidmâ te 10, 45, 2
— sakhitvam 8, 21, 8
— hi te 8, 64, 16
— — tvâ tuvi° 8, 70, 2
— — — dhan° vâjeshu 3, 42, 6
— — — — indra 8, 45, 13
— — — vrishantamam 1, 10, 10
vidmâ hi yas te 8, 81, 18
— — rudriy° 8, 20, 3
— hy asya 8, 2, 21
vi dyâm adityâ 2, 27, 5
— — eshi 1, 50, 7
vidyuto jyoti*h* 7, 33, 10
vidyuddhastâ 8, 7, 25
vidyudrathâ 3, 54, 13
vidyun na 10, 95, 10
vidyunmahaso 5, 54, 3
vidvâ*m*sâv id 1, 120, 2
vidvân agne 1, 72, 7
vi dviyâni 8, 20, 4
— dveshâ*m* 6, 10, 7
vidhu*m* dad° 10, 55, 5
vidhema te 2, 9, 3
vi nah pathah 1, 90, 4
— — sahasra*m* 7, 62, 3
— no indra 10, 152, 4
— — devâso 8, 27, 9
— — vâjâ 4, 37, 7
— patho 6, 53, 4
vipaççite pav° 9, 86, 44
vi pâjasâ 3, 15, 1
— pipro 6, 20, 7
— pûshann 6, 53, 6
— prixo agne 1, 73, 5
— prichâmi 1, 120, 4
vipra*m* viprâso 8, 11, 6
— hotâram 8, 44, 10
vi prathatâ*m* 10, 70, 4
viprasya vâ 8, 19, 12
viprâ yajneshu 7, 2, 7
viprâso na 10, 78, 1
viprebhir 5, 51, 3
vibhaktâra*m* hav° 1, 22, 7
vibhaktâ 'si 1, 27, 6
vibhâvâ deva*h* 3, 3, 9
vibhidyâ pura*m* 10, 67, 5
vibhir dvâ 8, 29, 8
vibhu prabhu 2, 24, 10
vibhûtarâtim 8, 19, 2
vibhûshann agna 6, 15, 9
vibhrâjan jyot° . . . devâs 8, 87, 3
— — . . . yene'mâ 10, 170, 4
vibhrâjamâna ush° 7, 63, 3
vibhrâ*d* brihat pibatu 10, 170, 1
— — subhrita*m* 10, 170, 2
vi mac chrathâya 2, 28, 5
— mrilikâya 1, 25, 3
— me karnâ 6, 9, 6
— — purutrâ 3, 55, 3
— yat tiro 1, 56, 5
— yad asthâd 1, 141, 7
— — aher 8, 82, 14
— — varâ*m*si 4, 21, 8
— — vâca*m* 6, 67, 10
— yasya te jraya° 10, 115, 4
— — — prith° 7, 3, 4
— yâ jânâti 5, 61, 7
— — srijati 1, 48, 6
— ye critanty 1, 67, 4b
— — te agne 7, 1, 9
— — dadhu*h* 7, 66, 11
— — bhrâjante 1, 85, 4
— yo mame 9, 68, 3
— — rajâ*m*sy 6, 7, 7
— — rarapça 4, 20, 5
— — virutsu 1, 67, 5a
— raxo 10, 152, 3
virâ*t* samrâ*d* 1, 188, 5
virâ*n* mitrâvar° 10, 130, 5
vi râya 1, 68, 5b
virûpâsa id 10, 62, 5
vi vâtajûto 1, 58, 4
— vrixân 5, 83, 2
— vritram 8, 7, 23
viveçayan mâ 3, 32, 14
vivyaktha 8, 81, 23
viça*m* viçam 10, 43, 6

viçâm râjânam 8, 43, 24
— kavim viçpatim mânushînâm 5, 4, 3
— — — mânushîr 3, 2, 10
— — viçyanti 6, 1, 8
— gopâ 1, 94, 5
viçâm âsâm 10, 92, 14
viço yad ahve 1, 69, 3b
— viça idyam 6, 49, 2
— viço vo 8, 63, 1
viçpatim yahvam 3, 3, 8
vi çrayantâm urviyâ 2, 3, 5
— — ritâvridhaḥ 1, 142, 6
— — ritâvridho 1, 13, 6
viçvam satyam 2, 24, 12
viçvakarman hav° 10, 81, 6
viçvakarmâ vimanâ 10, 82, 2
viçvajite 2, 21, 1
viçvataçcaxur 10, 81, 3
viçvadânîm 6, 52, 5
viçvam asyâ 1, 48, 8
— it sav° 1, 16, 8
— paçyanto 8, 20, 26
— praticî 7, 77, 2
viçvavedaso 1, 64, 10
viçvasmâ agnim 10, 88, 12
— it svar 9, 48, 4
viçvasmât sîm 4, 28, 4
viçvasmân no 10, 36, 3
viçvasya ketor 10, 45, 6
— râjâ 9, 76, 4
— hi pracetasâ 5, 71, 2
— — prânanam 1, 48, 10
— — preshito 10, 37, 5
— — çrushtaye 2, 38, 2
viçvâ agne 7, 1, 7
— uta 2, 7, 3
viçvâḥ pritanâ 8, 86, 10
viçvâ dveshâmsi Vâl. 5, 4
— dhâmâni 9, 86, 5
viçvânarasya 8, 57, 4
viçvân aryo 8, 54, 9
viçvâni deva 5, 82, 5
— devî 1, 92, 9
— bhadrâ 1, 166, 9
— viçvamanaso 8, 24, 7
— çakro 4, 16, 6
viçvân devân âvaha 1, 48, 12
— — havâmahe 1, 23, 10
viçvâny anyo 2, 40, 5
viçvâbhir dhîbhir 8, 35, 2
viçvâmitrâ 3, 53, 13
viçvâ rûpâni prati° 5, 81, 2
— rûpâny âviçan 9, 25, 4
— rodhâmsi 4, 22, 4
viçvâvasum somâ 10, 139, 4
viçvâvasur abhi 10, 139, 5
viçvâ vasûni 9, 29, 4
viçvâsâm grihapatir 6, 48, 8
— tvâ 1, 127, 8
viçvâ soma 9, 40, 4
viçvâhâ tvâ 10, 37, 7
viçvâ hi martya° 8, 81, 13
— — vo 10, 63, 2
viçvâhe 'ndro 1, 100, 19. 102, 11
viçve adya 10, 35, 13
— asyâ 5, 45, 8
— cane 'd anâ 4, 30, 3
— ta indra 8, 51, 7
— 't tâ te 8, 89, 6
— — — vishnur 8, 66, 10
— 'd anu 2, 13, 10
— — ete 3, 54, 8
— devâ akripanta 10, 24, 5
— — anamasyan 6, 9, 7
— — ritâvridha 6, 52, 10
— devâḥ çâstana 10, 52, 1
— — çrinute 6, 52, 13
— — saha 10, 65, 14
— — svâhâkritim 9, 5, 11
— devâ no 5, 51, 13
— — mama 6, 52, 14
— devâsa âgata 2, 41, 13. 6, 52, 7
— devâso adha 10, 113, 8
— — apturaḥ 1, 3, 8
— — asridha 1, 3, 9
viçvebhiḥ somyam 1, 14, 10
viçvebhir agne 1, 26, 10
viçvebhyo hi 2, 23, 17
viçve yajatrâ 10, 63, 11
— yad vâm 6, 67, 5
viçveshâm vaḥ 6, 67, 1
— hy adhv° 10, 2, 6
viçveshâm aditir 4, 1, 20

viçveshâm irajyantam 8, 46, 16
— irajyavo 10, 93, 3
— iha 8, 91, 10
viçveshu hi 1, 131, 2
viçve hi tvâ sajoshaso janâso 5, 23, 3
— — — — devâso 8, 23, 18
— — viçva° 5, 67, 3
— — shmâ 8, 27, 4
— hy asmai 2, 16, 4
viçvair devais 8, 35, 3
viçvo devasya 5, 50, 1
— yasya 9, 35, 6
— vihâyâ 1, 128, 6
— hy anyo 10, 28, 1
visham gavâm 10, 87, 18
vi shâ hotrâ 10, 64, 15
— shâhy agne 4, 11, 2
— shu dvesho 8, 56, 21
— — viçvâ abhiyujo 8, 45, 8
— — — arâtayo 10, 133, 3
— shû cara svadhâ 8, 32, 19
vishûco açvân 10, 79, 7
vi shû mṛidho 5, 30, 7
vishûvrid indro 10, 43, 3
vishena bhanguravataḥ 10, 87, 23
vishṭambho 9, 89, 6
vishṭvî çamî 1, 110, 4
vishnum stom° 3, 54, 14
vishnur itthâ 10, 1, 3
— gopâḥ 3, 55, 10
— yonim 10, 184, 1
vishnoḥ karmâni 1, 22, 19
vishnor nu kam 1, 154, 1
vishparddhaso 1, 173, 10
vi sadyo 7, 18, 13
visarmânam 5, 42, 9
vi suparno 1, 35, 7
— sûryo amatim 5, 45, 2
— — madhye 10, 138, 3
— hi tvâm indra 10, 112, 7
— — sotor 10, 86, 1
— — hotrâ 4, 48, 1
— hy akhyam 1, 109, 1
vîtihotram tvâ 5, 26, 3
vîtihotrâ kritadvasû 8, 31, 9
vîtî janasya 9, 91, 2
vîtî yo devam 6, 16, 46
vi 'ndra yâsi 10, 32, 2
vîrasya nu 3, 55, 18
vîrenyaḥ kratur 10, 104, 10
vîrebhir vîrân 2, 25, 2
vîlau satîr 3, 31, 5
vîlu cid ârujatnubhir 1, 6, 5
— — drilhâ 1, 71, 2
vîlupatmabhir 1, 116, 2
vîlupavibhir 8, 20, 2
vṛikaç cid 8, 55, 8
vṛikâya cij 7, 68, 8
vṛixâç cin 8, 4, 21
vṛixe vṛixe 10, 27, 22
vṛijyâma te 8, 45, 10
vṛinje'ha yan 6, 11, 5
vṛite vayam 6, 1, 3
vṛitrakhâdo 3, 45, 2
vṛitrasya tvâ 8, 85, 7
vṛitrâny anyaḥ 7, 83, 9
vṛitrena yad 10, 113, 3
vṛithâ krîlanta 9, 21, 3
vṛishanam tvâ 3, 27, 15
— dhîbhir 9, 83, 21
vṛishanaçvena 8, 20, 10
vṛishanas te 8, 33, 11
vṛishann indra 1, 139, 6
vṛishabham carsh° 3, 62, 6
vṛishabho na 10, 86, 15
vṛishâkapâyi 10, 86, 13
vṛishâ grâvâ ... | vṛishann 5, 40, 2
— — ... | vṛishâ 8, 13, 32
vṛishâ jajâna 7, 20, 5
vṛishânam vrish° 9, 34, 3
vṛishâ te vajra 2, 16, 6
vṛishâ tvâ vṛishanam vardhatu 5, 36, 5
— — — huve ... | vâvantha 8, 13, 33
— — — — ... | vṛishann 5, 40, 3
— na kruddhaḥ 10, 43, 8
— pavasva 9, 65, 10
— punâna 9, 9, 3
— matînâm 9, 86, 19
vṛishâmada indro 6, 24, 1
vṛishâ yajno 10, 66, 6

vrishâyante mahe 3, 7, 9
vrishâyamâno 1, 32, 3
vrishâ 'yam indra 8, 13, 31
— yûthe 'va 1, 7, 8
vrishâravâya 10, 146, 2
vrishâ vijajne 9, 108, 12
— vrishandhim 4, 22, 2
— vrishne 9, 91, 3
— — duduhe 10, 11, 1
— vo amçur 10, 94, 10
— çono 9, 97, 13
— 'si divo 6, 44, 21
— sotâ 8, 33, 12
— soma 9, 64, 1
— hy agne 6, 48, 3
— — asi bhânunâ 9, 65, 4
— — — râdhase 5, 35, 4
vrishe 'va yûthâ 9, 76, 5
vrisho agniḥ 3, 27, 14
vrishṭidyâvâ 5, 68, 5
vrishṭim divaḥ pari srava 9, 8, 8
— — çatadhâraḥ 9, 96, 14
— no 9, 97, 17
vrishṭivî çam 5, 53, 14
vrishnaḥ koçaḥ 2, 16, 5
vrishnas te 9, 64, 2
vrishne yat te 5, 31, 5
— çardhâya 1, 64, 1
vrishno astoshi 5, 41, 10
vetthâ hi nir° 8, 24, 24
— — vedho 6, 16, 3
vety agrur 5, 44, 7
— adhvaryuḥ 8, 90, 10
veda mâso 1, 25, 8
— yas trini 6, 51, 2
— vâtasya 1, 25, 9
vedâ yo vînâm 1, 25, 7
vedishade 1, 140, 1
vedhâ adṛipto 1, 69, 2a
vemi tvâ 8, 4, 17
ver adhvarasya 4, 7, 8
veshi hotram 10, 2, 2
— hy adhvariyatâm agne 6,2,10
veshi hy adhvariyatâm upa 4, 9, 5
veshî 'd vasya 4, 9, 6
vaiyaçvasya 8, 26, 11
vaiçvânaram viçvahâ 10, 88, 14
vaiçvânaraḥ pratnathâ 3, 2, 12
vaiçvânaram kavayo 10, 88, 13
vaiçvânara tava tat 1, 98, 3
— — tyâni 6, 7, 5
— — dhâmâny 3, 3, 10
vaiçvânaram manasâ 'gnim 3, 26, 1
vaiçvânarasya damsanâbhyo 3,3,11
— vimitâni 6, 7, 6
— sumatau 1, 98, 1
vaiçvânarâya dhishanâm 3, 2, 1
— prithu° 3, 3, 1
— mîḷhushe 4, 5, 1
vaiçvânaro mahimnâ 1, 59, 7
voceme 'd indram 7, 28,5. 29, 5. 30, 5
vy akṛinota 4, 35, 3
— aktûn 5, 54, 4
vyacasvatîr 10, 110, 5
vyancate divo 7, 79, 2
vy anjibhir 1, 113, 14
vy aninasya 1, 150, 2
— antarixam 8, 14, 7
vyantv in nu 2, 11, 15
vy arya indra 10, 116, 6
— aryamâ 4, 55, 4
— açvas tvâ 8, 23, 16
— astabhnâd 6, 8, 3
— asme 8, 47, 3
— ânal indraḥ 10, 29, 8
vyuchantî hi 1, 49, 4
vy uchâ duhitar 5, 79, 9
— ushâ ûvaḥ 7, 79, 1
— — âvo 7, 75, 1
vyûrnavatî divo 1, 92, 11
vyetu didyu° 7, 34, 13
vratâ te agne 3, 6, 5
vratena ratho 5, 72, 2
vrûtam vrûtam 3, 26, 6
çam rodasi 10, 59, 8
çamsâ mahâm 3, 49, 1
— mitrasya 7, 61, 4
çamse 'd ukthaṃ 7, 31, 2
çamsâvâ'dhvaryo 3, 53, 3
çakamayam dhûmam 1, 164, 43

çakema tvâ 1, 94, 3
çagdhi pûrdhi 1, 42, 9
— vâjasya 3, 16, 6
çagdhî na indra 8, 3, 11
— no asya 8, 3, 12
çagdhy û shu 8, 50, 5
çacîbhir naḥ 1, 139, 5
çacîva indra 1, 53, 3
— aindram 10, 74, 5
çacîvatas te 6, 24, 4
çacyâ 'karta 4, 35, 5
çatam râjno 1, 126, 2
— vâ yaḥ çuc° 1, 30, 2
— — yad asurya 10, 105, 11
— vâ yasya 2, 13, 9
— venûn Vâl. 6, 3
— vo amba 10, 97, 2
— çvetâsa Vâl. 6, 2
çatakratum 3, 51, 2
çatam jiva 10, 161, 4
çatadhâram vâyum 10, 107, 4
çatadhâram utsam 3, 26, 9
çatam te râjan 1, 24, 9
— — çiprinn 7, 25, 3
— dâse 8, 46, 32
— dhârâ 9, 97, 29
— na inda 9, 52, 5
çatapavitrâḥ 7, 47, 3
çatabradhna 8, 66, 7
çatabhujibhis 1, 166, 8
çatam asmanmayînâm 4, 30, 20
— aham tir° 8, 6, 46
— in nu 1, 89, 9
— me gardabhânâm Vâl. 7, 3
— meshân vrikye caxadânam 1, 116, 16
— — — mâmahânam 1, 117, 17
çatânikâ hetayo Vâl. 2, 2
çatânike 'va Vâl. 1, 2
çatenâ no 4, 46, 2
çatair apadran 6, 20, 4
çatrûyanto 10, 89, 15
çanaiç cid 8, 45, 11
çam na indrâgnî 7, 35, 1
— — indro 7, 35, 6
— naḥ karaty 1, 43, 6
— — satyasya 7, 35, 12
çam naḥ sûrya 7, 35, 8
— — somo 7, 35, 7
— no agnir 7, 35, 4
— — aja 7, 35, 13
— — aditir 7, 35, 9
— — devaḥ 7, 35, 10
— — devî 7, 35, 11
— — devîr 10, 9, 4
— — dy° pri° 7, 35, 5
— — dhâtâ 7, 35, 3
— — bhagaḥ 7, 35, 2
— — bhava caxasâ 10, 37, 10
— — bhavantu 7, 38, 7
— — bhava hrida 8, 48, 4
— — mitraḥ 1, 90, 9
çam agnir 8, 18, 9
— û shu 5, 74, 9
çayuḥ pur° 3, 55, 6
çarasya cid 1, 116, 22
çarûsaḥ kuça° 1, 191, 3
çardham çardham sa 5, 53, 11
çardho mâr° 5, 52, 8
çaryanâvati 9, 113, 1
çavasâ hy 8, 24, 2
çavishtham na 6, 19, 6
çaçaḥ xuram 10, 28, 9
çaçamânasya 1, 86, 8
çaçvattamam îlate 10, 70, 3
çaçvat puro 'shâ 1, 113, 13
çaçvad agnir 10, 69, 11
— indraḥ 1, 30, 16
— dhi vaḥ 8, 56, 16
çaçvantam hi 8, 56, 17
çaçvanto hi 7, 18, 18
çâkmanâ çâko 10, 55, 6
çâcigo 8, 17, 12
çâsa itthâ 10, 152, 1
çâsad vahnir 3, 31, 1
çixâ na 8, 81, 9
— vibhindo 8, 2, 41
çixeyam asmai 8, 14, 2
— in mahayate 7, 32, 19
çiprin vâj° 1, 29, 2
çivaḥ kapota 10, 165, 2
— çivâbhir 1, 187, 3
çivas tvashtar 5, 5, 9
çivâ naḥ 4, 10, 8

çiçâno vrishabho 8, 49, 13
çiçum jajnânam harim 9, 109, 12
— — haryatam 9, 96, 17
— na tvâ 10, 4, 3
çiçur na jâto 9, 74, 1
çîtike çîti° 10, 16, 4
çiram pâv° 8, 91, 11
çirshnaḥ çirshno 7, 66, 15
çukeshu me 1, 50, 12
çukraḥ pavasva 9, 109, 5
— çuçukvân 1, 69, 1a
çukram te 6, 58, 1
çukrasyâ 'dya 2, 41, 3
çukrebhir angai 3, 1, 5
çuciḥ pâvaka ucyate 9, 24, 7
— — vandyo 2, 7, 4
— pâvako adbhuto 1, 142, 3
— punânas 9, 70, 8
çucim na yâmann 3, 2, 14
— nu st° 7, 93, 1
çucim arkair 3, 62, 5
çucir apaḥ 2, 27, 13
— asi 8, 2, 9
— deveshv 1, 142, 9
çuci shma 5, 7, 8
çucî te cakre 10, 85, 12
— vo havyâ 7, 56, 12
çunam vâhâḥ 4, 57, 4
— huvema maghavânam 3,30,22. 31, 22. 32, 17. 34, 11. 35,11. 36, 11. 38, 10. 39, 9. 43,8. 48, 5. 49, 5. 50, 5. 10,89,18. 104, 11
çunaḥçepo hy 1, 24, 13
çunam naḥ 4, 57, 8
çunam andhâya 1, 117, 18
— ashtrâvy 10, 102, 8
— asmabhyam 10, 126, 7
çunaç cic chepam 5, 2, 7
çunâsîrâv 4, 57, 5
çubhram nu te 2, 11, 4
çubhram andho 9, 62, 5
çubhro vaḥ 7, 56, 8
çumbhamâna ritâyur 9, 36, 4
çumbhamânâ 9, 64, 5
çuçruvâmsâ cid 7, 70, 5
çushnam piprum 1, 103, 8
çushmâso ye te 5, 38, 3
çushmintamam na 3, 37, 8
çushmintamo hi 1, 175, 5
çushmî çardho 9, 88, 7
çûragrâmaḥ 9, 90, 3
çûrasye 'va 3, 55, 8
çûrâ ive 'd 1, 85, 8
çûro na dhatta 9, 76, 2
— vâ çûram 6, 25, 4
çûshebhir 10, 6, 4
çringânî've'ch° 3, 8, 10
çringena naḥ 2, 39, 3
çrinutam jaritur havam krishnasya 8, 74, 4
— — havam indrâgnî 7, 94, 2
çrinotu na 5, 41, 12
çrinvantam pûsh° 6, 54, 8
çrinvantu no 3, 54, 20
— stomam 1, 44, 14
çrinve vîra 6, 47, 16
— vrishter iva 9, 41, 3
çritam yadâ 10, 16, 2
çrînâm udâro 10, 45, 5
çevâre 8, 1, 22
çeshan nu 1, 174, 4
çeshe vaneshu 8, 49, 15
çocâ çoc° 8, 49, 6
çnathad vritram 6, 60, 1
çyâvâçvasya rebhatas 8, 37, 7
— sunvatas 8, 36, 7
— sunvato 8, 38, 8
çyena âsâm 5, 44, 11
çyenâv iva 8, 35, 9
çyeno na 9, 71, 6
çrat te 10, 147, 1
çraddhayâ 'gniḥ 10, 151, 1
çraddhâm devâ 10, 151, 5
çravaḥ sûribhyo 7, 81, 6
çravac chrutkarna 7, 32, 5
çravo vâjam 6, 65, 3
çrâtam havir 10, 179, 2
çrâtam manya 10, 179, 3
çrâyanta iva 8, 88, 3
çrâvayed asya 4, 29, 3
çriyase kam 1, 87, 6
çriye kam vo 1, 88, 3
— jâtaḥ 9, 94, 4

18862

çriyo te pâdâd 6, 29, 3
— — priçnir 10, 105, 10
— pûshann 1, 184, 3
— maryâso 10, 77, 2
— sudriçîr 5, 44, 2
çrinann upasthâd 1, 68, 1a
çrutam vo 8, 82, 16
— gâyatram 1, 120, 6
çrutam me mitr° var° 1, 122, 6
çrudhi çrutkarna 1, 44, 13
çrudhî na indra 6, 26, 1
— no agne 10, 11, 9. 12, 9
— havam vipipâ° 7, 22, 4
— — tiraçcyâ 8, 84, 4
— havam indra mâ 2, 11, 1

çrudhî havam indra çûra 10,148,5
çrushtîvâm yajnâ 6, 68, 1
çrushtivâno hi 1, 45, 2
çrushty agne 8, 23, 14
çrûyâ agniç 2, 10, 2
çreshtham yavishtha bhâr° 2, 7, 1
— yavishtham atithim 1, 44, 4
— vah peço 4, 36, 7
— no adya 10, 35, 7
çreshtho jâtasya 2, 33, 3
çronâm eka 1, 161, 10
çvasity apsu 1, 65, 5a
çvityanco mâ 7, 33, 1
çvetam rûpam 9, 74, 7

shat trimçamç ca 10, 114, 6
shad bhârân 3, 56, 2

shal açvân 8, 57, 17
shashtim sahasrâ° 8, 46, 22

sa âgamad 5, 36, 1
— â no yonim 7, 97, 4
— — vaxi 10, 3, 7
— âhuto 10, 118, 3
— ij janena 2, 26, 3
— it xeti 4, 50, 8
— — tantum 6, 9, 3
— — tamo 6, 21, 3
— — sudânu° 6, 68, 5
— — svapâ 4, 56, 3
— id agnih 10, 115, 5
— — aste 'va 6, 3, 5
— — dânâya 10, 61, 2
— — dâsam 10, 99, 6
— — bhojo 10, 117, 3
— — râjâ 4, 50, 7
— — vane 1, 55, 4
— idhâna ushaso 2, 2, 8
— idhâno vasush 1, 79, 5
— in nu râyah 10, 147, 4
— — mahâni 1, 55, 5
— ishuhastaih 10, 103, 3
— im ratho 9, 88, 2
— — rebho 6, 3, 6
— — vrishâ 'janayat 2, 35, 13
— — — na 10, 61, 8
— — satyebhih 10, 67, 7
— — spridho 6, 20, 9

sa im pâhi 6, 17, 2
— — mahim 2, 15, 5
— mrigo 1, 145, 4
sam yam stubho 1, 190, 7
— yaj janân kratubhih 1, 132, 5
— — janau sudhanau 5, 34, 8
— yat ta indra 4, 31, 6
— yad isho 5, 7, 3
— — dhamanta 7, 56, 22
— — vayam 10, 27, 9
— yan matâya 1, 30, 3
— — mahî 7, 93, 5
— — mithah 1, 119, 3
— yasmin viçvâ 10, 6, 6
— yâ dânûni 8, 25, 6
— vatsa iva 9, 105, 2
samvatsaram çaç° 7, 103, 1
samvatsarinâm paya 10, 87, 17
sam vâm çatâ 6, 68, 10
— — karmanâ 6, 69, 1
— vo madâso 1, 20, 5
— sam id 10, 191, 1
samsidasva 1, 36, 9
sámsrishtam 10, 84, 7
samsthâvânâ 8, 37, 4
samhotram sma 10, 86, 10
sah smâ krinoti 5, 7, 4

sakrid dha 6, 48, 22
sa ketur 3, 10, 4
saktum iva 10, 71, 2
sa xapaḥ 8, 41, 3
sakhâya â ni shîdata punânâya 9, 104, 1
— — — — savitâ 1, 22, 8
— — çishûm° 8, 24, 1
sakhâyaḥ kratum 8, 59, 13
— sam vaḥ 5, 7, 1
sakhâyas ta indra 7, 21, 9
— te vishunâ 5, 12, 5
— tvâ 3, 9, 1
sakhâyo brahma° 6, 45, 4
sakhâ sakhye 5, 29, 7
— ha yatra 3, 39, 5
sakhîyatâm 4, 17, 18
sakhe vishno 8, 89, 12
— sakhâyam 4, 1, 3
sakhye ta indre 1, 11, 2
sa grinâno 10, 61, 26
— gritso 7, 4, 2
— gomadyâ 6, 35, 4
— gor açv° 8, 32, 5
— grâmebhiḥ 1, 100, 10
— ghâ tam 1, 82, 4
— — naḥ sûnuḥ 1, 27, 2
— — no devaḥ 7, 45, 3
— — — yoga 1, 5, 3
— — ny asya 2, 15, 1
— — yas te 3, 10, 3
— — râjâ 1, 54, 7
— — vîro 1, 18, 4
— ghe 'd utâ 'si 4, 30, 22
samkrandanenâ 'nimishena 10,103,2
samgachamâne 1, 185, 5
sam gachasva pitṛibhiḥ 10, 14, 8
— gachadhvam sam 10, 191, 2
— gobhir 10, 68, 2
— gomad 1, 9, 7
— ghoshaḥ 3, 30, 16
sa cakrame 5, 87, 4
sacanta yad 10, 111, 7
sa candro 1, 150, 3
— ca svanûyam 6, 24, 10
sacâ yad 10, 95, 8
— yor 10, 105, 4
sacâ someshu 8, 55, 6
sa ciketa 8, 39, 5
— citracitram 6, 6, 7
— cetayan 4, 1, 9
— jâgrivadbhir 10, 91, 1
— jâtubharmâ 1, 103, 3
— jâtebhir 3, 31, 11
— jâto garbho 10, 1, 2
— jâmibhir 1, 100, 11
— jâyata 4, 1, 11
— jâyamânah parame vyomany 1, 143, 2
— — — vyoman vâ° 7, 5, 7
— — — vyomani 6, 8, 2
— jinvate 3, 2, 11
— jihvayâ 5, 48, 5
sajûr âdityair 5, 51, 10
— devebhir 7, 34, 15
— mitrâvar° 5, 51, 9
— viçvebhir 5, 51, 8
sajoshasa âd° 4, 34, 8
sajoshas tvâ 6, 2, 3
sajoshâ indra varunena 4, 34, 7
— — sagano 3, 47, 2
— dhîrâḥ 1, 65, 1b
sam ca tve 6, 34, 1
samçodaya 1, 9, 5
samjarbhurânas 5, 44, 5
samjânânâ 1, 72, 5
sataḥ sataḥ 3, 31, 8
sa tatkridh° 6, 5, 6
— turvanir 1, 56, 3
— tu vastrâny 10, 1, 6
— — çrudhi çrut° 6, 36, 5
— — çrudhî 'ndra 6, 21, 8
— tû no agnir 4, 1, 10
— — pavasva pari pârthivam rajaḥ 9, 72, 8
— — — — — rajo 9, 107, 24
— te jânâti 4, 4, 6
— tejiyasâ 3, 19, 3
sato nûnam 10, 53, 10
satto hotâ na ritvijas 3, 41, 2
— — manushvad 1, 105, 14
satyam tat turvaçe 8, 45, 27
— tad indrâ° Vâl. 9, 3
— tveshâ 1, 38, 7

satyam no arvan 6, 12, 6
satyam id tan 6, 30, 4
— it tvâ 8, 63, 15
— itthâ 8, 33, 10
— id vâ u açvinâ 5, 73, 9
— — — — tam 8, 51, 12
— ugrasya 9, 113, 5
— ûcur 4, 33, 6
satyâm âçisham 10, 67, 11
satyâ satyebhir 7, 75, 7
satyeno 'ttabhitâ 10, 85, 1
satrâ te anu 4, 30, 2
— tvam 8, 15, 11
— yad îm 4, 21, 7
— sadâ 6, 36, 1
satrâsâham var° 3, 34, 8
satrâsâho jana° 2, 21, 3
satrâ somâ 4, 17, 6
satrâhanam dâdh° 4, 17, 8
sa tritasyâ 'dhi 9, 37, 4
— trî pav° 9, 97, 55
satre ha 7, 33, 13
sa tvam viprâya 8, 43, 15
— — dax° 6, 15, 3
— — na indra dhiyasâno 5,33,2
— — — — vâjebhir 8, 16, 12
— — — — sûrye 1, 104, 6
— — — indrâ'kavâbhir 6, 33, 4
— — — ûrjâm 8, 23, 12
— — naç citra 6, 46, 2
— — no agne 4, 1, 5
— — — deva 8, 26, 25
— — — râyaḥ 3, 16, 3
— tvam agne pratîkena 10,118,8
— — — vibhâv° 8, 43, 32
— — — saubhag° 1, 94, 16
— — asmad 8, 11, 3
satvâ bharisho 4, 40, 2
sa tvâ 'madad 1, 80, 2
— darçataçrîr 10, 91, 2
sadasaspatim 1, 18, 6
sadasya made 6, 27, 2
sadâ kavî 1, 117, 23
sadâprino 5, 44, 12
sadâ 'si ranvo 10, 11, 5
sadâ sugaḥ 3, 54, 21
sad id dhi 6, 18, 4
sa dûto 4, 1, 8
— drilhe 8, 92, 5
sadriçîr adya 1, 123, 8
sa devaḥ kav° 9, 37, 6
sado tvâ 8, 29, 9
sadme 'va 2, 15, 3
sadyaç cid yaḥ 10, 178, 3
— — yasya 6, 48, 21
— cin nu 7, 19, 9
sadyo adhvare 7, 7, 4
— jâta osh° 3, 5, 8
— jâtasya 4, 7, 10
— jâto vy 10, 110, 11
sadyojuvas te 8, 70, 9
sadyo ha jâto 3, 48, 1
sa druhvane 10, 99, 7
— dvibandhur 10, 61, 17
— dhârayat 1, 103, 2
sadhîcîḥ sindhum 10, 111, 10
sadhrîm âyanti 2, 13, 2
sa na indra tvay° 7,20, 10. 21,10
— — indraḥ çivaḥ 8, 82, 3
— — indrâya 9, 61, 12
— — îlanayâ 8, 91, 2
— — ûrje 9, 49, 4
— naḥ kum° 10, 38, 2
— — paprîḥ 8, 16, 11
— — pavasva vâjayuç 9, 44, 4
— — — çam 9, 11, 3
— — pâvaka dîdivo 1, 12, 10
— — — dîdihi 3, 10, 8
— — pite 'va 1, 1, 9
— — punâna âbhara vira° 9, 61, 6
— — — — stotre 9, 40, 5
— — prithu° 6, 16, 12
— — çakraç cid 8, 32, 12
— — çarmâni 3, 13, 4
— — sindhum 1, 97, 8
— — someshu 8, 86, 6
— — stavâna âbhara gâyatrena 1, 12, 11
— — — — rayim 8, 24, 3
sanat sâ 'çvyam 5, 61, 5
sanadvâjam 10, 47, 4
sa naç citrâbhir 4, 32, 5

sanâ ça 9, 4, 1
— jyotiḥ 9, 4, 2
— tâ kâ 2, 24, 5
— — ta indra navyâ 1, 174, 8
— — — — bhojanâni 7, 19, 6
sanât sanîlâ 1, 62, 10
sanâ daxam 9, 4, 3
sanâd agne 10, 87, 19
— eva 1, 62, 12
— divam 1, 62, 8
sanâ purâṇam 3, 54, 9
sanâmânâ 10, 73, 6
sanâyate gotama 1, 62, 13
sanâyuvo 1, 62, 11
sanitaḥ sus° 8, 46, 20
sanitâ vipro 8, 2, 36
— 'si 7, 37, 5
sanir mitrasya 8, 12, 12
sa nivyâbhir 6, 32, 4
sanema tat su° 10, 36, 9
— te 'vasâ° 6, 20, 10
— ye ta 2, 11, 19
sanemi kridhy° 9, 104, 6
— *cakram* 1, 164, 14
— *tvam* 9, 105, 6
— *sakhyam* 1, 62, 9
sanemy asmad 7, 56, 9
sa no adya 9, 44, 6
— — arsha 9, 64, 12
— — arshâ 'bhi 9, 45, 2
— — jyotiṁshi 9, 36, 3
— — dûrâc ca 1, 27, 3
— — deva devatâte 9, 96, 3
— — devebhiḥ 9, 93, 4
— — dhitî 5, 25, 3
— — navyebhir 1, 130, 10
— — niyudbhiḥ 6, 22, 11
— — niyudbhir 6, 45, 21
— — nṛṇâṁ 1, 77, 4
— — nedishṭham 1, 127, 11
— — bodhi pura etâ 6, 21, 12
— — — purolâçam 6, 23, 7
— — — çrudhi 5, 24, 3
— — — sahasya 2, 2, 11
— — bhagâya vâyave pûshṇe 9, 61, 9
— — — — vipravîraḥ 9, 44, 5
sa no mandrâbhir 6, 16, 2
— — madânâṁ 9, 104, 5
— — mahân 1, 27, 11
— — mitramahas 8, 44, 14
— — yuve 'ndro 2, 20, 3
— — râdhâṁsy 7, 15, 11
— — revat 2, 2, 6
— — vasva 8, 60, 9
— — vâjâya 6, 17, 14
— — vâjeshv 8, 46, 13
— — vibhâvâ 6, 4, 2
— — viçvâ divo 9, 57, 4
— — viçvâny âbhara 8, 82, 29
— — viçvâhâ 1, 25, 12
— — viçvebhir 8, 60, 3
— — vrishann amuṁ 1, 7, 6
— — vrishan san° 8, 81, 15
— — vrishṭim 2, 6, 5
— — vedo 7, 15, 3
santi hy arya Vâl. 5, 15
saṁ te pay° 1, 91, 18
sa no harînâṁ 9, 105, 5
saṁ daxena 9, 68, 5
— devaiḥ 9, 25, 3
— naḥ çiçîhi 8, 4, 16
— nu voc° 1, 25, 17
— no râyâ 1, 48, 16
sa patyata 6, 25, 6
— paprathâno 7, 69, 2
saparyavo 7, 2, 4
sa parvato na 1, 52, 2
— pavasva dhanaṁjaya 9, 46, 5
— — madâya 9, 45, 1
— — madintama 9, 50, 5
— — ya 9, 61, 22
— — vicarsh° 9, 41, 5
— — saham° 9, 110, 12
— pavitre 9, 37, 2
— pitryâny 10, 8, 8
— punâna upa 9, 97, 38
— punâno madint° 9, 99, 6
— pûrvayâ 1, 96, 2
— pûrvyaḥ pav° 9, 77, 2
— pûrvyo mah° 8, 52, 1
— — vasuvij 9, 96, 10
sapta xaranti 10, 13, 5
— tvâ har° 1, 50, 8

sapta diço 9, 114, 3
— dhâmâni 10, 122, 3
saptabhiḥ putrair 10, 72, 9
sapta maryâdâḥ 10, 5, 6
— me sapta 5, 52, 17
— yuṇjanti 1, 164, 2
— vîrâso 10, 27, 15
— svasâro 9, 86, 36
— svasṛir 10, 5, 5
— hotâras 8, 49, 16
— hotṛâṇi 3, 4, 5
saptânâm sapta 8, 28, 5
saptâ 'po deviḥ 10, 104, 8
saptâ 'rdhagarbhâ 1, 164, 36
saptâ 'syâ'san 10, 90, 15
saptim mṛijanti 9, 29, 2
saptî cid 8, 33, 18
sa praketa 7, 33, 12
— pratnathâ kavivṛidha 8, 52, 4
— — sahasâ 1, 96, 1
— pratnavan navîy° 6, 16, 21
— — navy° 9, 91, 5
— prathame 8, 13, 2
— pravolhṛîn 2, 15, 4
— prâcinân 2, 17, 5
sabâdho yam 8, 63, 6
sa bodhi 2, 6, 4
— bhandanâ 9, 86, 41
sabhâm eti 10, 34, 6
sa bhixamâno 9, 70, 2
— bhûtu yo 2, 17, 2
— bhṛâtaram 4, 1, 2
sam âjaisham 10, 159, 6
— ajryâ 10, 69, 6
— aṇjantu 10, 85, 47
— atra gâvo 5, 30, 10
sa matsaraḥ 9, 96, 8
samatsu tvâ 1, 173, 7
samatsv agnim 8, 11, 9
sam adhvarâyo 'sh° 7, 41, 6
samanâ tûrṇir 10, 73, 4
samane 'va 8, 51, 9
sa mandasvâ hy anujosham 6,23,8
— — — andhaso 3,41,6. 6,45,27
— mandrayâ 7, 16, 9
sam anyâ yanty 2, 35, 3
sa manyumîḥ 1, 100, 6
sa manyum marty° 8, 67, 6
— marto 7, 1, 23
— marmṛijâna âyubhiḥ 9, 66, 23
— — âyubhir 9, 57, 3
— — indriyâya 9, 70, 5
sam açvinor 5, 42, 18. 43, 17. 76, 5. 77, 5
— asmin 10, 95, 7
— asya manyave 8, 6, 4
— — harim 9, 96, 2
sa mahnâ 7, 12, 2
— mâtarâ na 9, 70, 6
— — vicaran 9, 68, 4
— — sûry° 6, 32, 2
— mâtariçvâ 1, 96, 4
samâna ûrve 7, 76, 5
samânam vatsam 1, 146, 3
— vâm 8, 62, 12
— nîlam 10, 5, 2
samânam anjy 8, 20, 11
— asmâ 10, 89, 3
— u tyam 10, 41, 1
— etad 1, 164, 51
— pûrvîr 10, 123, 3
samânayojano 1, 30, 18
samânâ 'tyân 3, 34, 9
samânî 'va 10, 191, 4
sa mânushishu 4, 9, 2
— mânushe 1, 128, 7
samâne ahan 1, 34, 3
samâno adhvâ 1, 113, 3
— mantraḥ 10, 191, 3
— râjâ 3, 55, 4
samânyâ viyute 3, 54, 7
sa mâmṛije 9, 107, 11
samâvavarti 2, 38, 6
sa mâhinâ 2, 19, 3
sam it tam 8, 18, 14
— — tân 8, 66, 3
samit samit 3, 4, 1.
samiddham agnim 6, 15, 7
samiddhaç cit 10, 150, 1
samiddhasya pramahaso 5, 28, 4
— çrayamânaḥ 3, 8, 2
samiddhâgnir 5, 37, 2
samiddhe agnau 6, 40, 3
samiddheshv agn° 1, 108, 4

samiddho agna âvaha 1, 142, 1
— — âhuta 5, 28, 5
— agnir divi 5, 28, 1
— — nihitaḥ 2, 3, 1
— adya manusho 10, 110, 1
— — râjasi 1, 188, 1
— viçvatas 9, 5, 1
samidhâ 'gnim 8, 44, 1
samidhâ jâtavedase 7, 14, 1
samidhâna u 8, 44, 9
samidhânaḥ sahasra 5, 26, 6
samidhâ yas ta 6, 2, 5
— yo niç° 8, 19, 14
samidhyamânaḥ prath° 3, 17, 1
samidhyamâno adhvare 3, 27, 4
— amritasya 5, 28, 2
sam indra gardabham 1, 29, 5
— — no man° 5, 42, 4
— — râyâ 1, 53, 5
— indreno 'ta 9, 61, 8
— indre 'raya 10, 59, 10
— indro gâ 4, 17, 11
— — râyo Vâl. 4, 10
— îm rebhâso 8, 86, 11
— — sakhâyo 9, 45, 5
samîcinâ anû° 9, 39, 6
samîcinâsa âsate 9, 10, 7
samîcîne abhi 9, 102, 7
sam îm paner 5, 34, 7
— î ratham 9, 71, 5
— — vatsam 9, 104, 2
— u tye 8, 7, 22
— — tvâ 9, 66, 8
samudraḥ sindhû 10, 66, 11
samudrajyeshṭhâḥ 7, 49, 1
samudram âsâm 5, 44, 9
samudrâd arṇavâd 10, 190, 2
— ûrmiṇa 10, 123, 2
— ûrmir 4, 58, 1
samudriyâ aps° 9, 78, 3
samudre antaḥ 8, 89, 9
samudrena sindh° 3, 36, 7
samudre tva 10, 45, 3
samudro apsu 9, 2, 5
sam u pûshnâ 6, 54, 2
— — pra yanti 10, 25, 4
— — priyâ 9, 101, 8
sam u priyo 9, 97, 3
— — vâṃ 7, 61, 6
— — vo 7, 42, 3
sa mṛijyate 9, 99, 7
— mṛijyamâno 9, 70, 4
sam enam ahr° 9, 34, 6
sa me vapuç 6, 49, 5
samohe vâ 1, 8, 6
samau cid 10, 117, 9
sampaçyamânâ 3, 31, 10
sam pûshann adhv° 1, 42, 1
— pûshan vid° 6, 54, 1
— prerate 10, 168, 2
— bhânunâ 5, 37, 1
— bhûmyâ 7, 83, 3
— martâ 10, 118, 6
— mâ 'gne 1, 23, 24
— — tapanty ... | nibâdhate 10, 33, 2
— — — — ... | mûsho 1, 105, 8
— mâtṛibhir 9, 93, 2
sammiçlo 9, 61, 21
sammîlya yad 1, 161, 12
samyak samy° 9, 73, 2
— sravanti 4, 58, 6
sâmrâjâ ugrâ 5, 63, 3
— yâ 5, 68, 2
samrâjâv asya 5, 63, 2
samrâjo ye 10, 63, 5
samrâjñî çv° 10, 85, 46
samrâḷ anyaḥ 7, 82, 2
sa yantâ 3, 13, 3
— yahvyo 10, 99, 4
— yudhmaḥ 6, 18, 2
— yojate 7, 16, 2
— yo na muhe na 6, 18, 8
— — vṛishâ naṛâm 1, 149, 2
— — — vṛishṇyebhiḥ 1, 100, 1
— — vyasthâd 2, 4, 7
— ramhata 9, 97, 9
— ratnam 1, 41, 6
sarathena rath° 6, 45, 15
sa randhayat 2, 19, 6
sarasvati tvam 2, 30, 8
— deva 6, 61, 3
— yâ 10, 17, 8

sarasvatîm yâm 10, 17, 9
— devayanto 10, 17, 7
sarasvatî sarayuḥ 10, 64, 9
— sâdhayantî 2, 3, 8
sarasvaty abhi 6, 61, 14
sarasvân 10, 66, 5
sa râjasi 8, 15, 3
— râyas khâm 6, 36, 4
— rudrebhir 10, 99, 5
sarûpair âsu 8, 34, 12
sa retodhâ 7, 101, 6
— revân iva 1, 27, 12
— rocayaj 3, 2, 2
— roruvad abhi 9, 68, 2
— — vrish° 10, 28, 2
sargân iva 8, 35, 20
sarpayenyaḥ 6, 1, 6
sarvam pari° 1, 29, 7
sarve nand° 10, 71, 10
sa vajrabhrid 1, 100, 12
— vardhitâ 9, 97, 39
— vahniḥ putraḥ 1, 160, 3
— — soma 9, 36, 2
— vahnibhir rik° 6, 32, 3
— vahnir apsû 9, 20, 6
— vâjam yâtâpa 10, 99, 3
— — viçva° 1, 27, 9
— vâjî 9, 37, 3
— vâjy axâ 9, 109, 17
— — arvâ 4, 36, 6
— vâm yaj° 9, 98, 9
— vâyum 9, 7, 7
— vâvaçâna 3, 51, 8
— vâvridhe 7, 95, 3
savitâ paçc° 10, 36, 14
— yantraiḥ 10, 149, 1
savitâram ush° 1, 44, 8
sa vidvân ang° 8, 52, 3
— — apa° 2, 15, 7
— — â ca 2, 6, 8
— vipraç 4, 8, 8
— viçvâ 9, 36, 5
— viro 7, 32, 6
— vritrahatye 4, 24, 2
— vritrahâ vri° 9, 37, 5
— vritrahe 'ndra ribhu° 8, 85, 21
— — 'ndraḥ 2, 20, 7
sa vritrahe 'ndraç 8, 85, 20
— vetasum daç° 6, 20, 8
— veda deva 4, 8, 3
— — sushtutînâm 10, 26, 3
savyâm anu 8, 4, 8
sa vrâdhataḥ çav° 10, 99, 9
— vrâdhato nah° 1, 122, 10
— çushmî 9, 18, 7
— çevridhám 1, 54, 11
— çrudhi 1, 129, 2
— çvitânas 6, 6, 2
— samstiro 1, 140, 7
— satpatiḥ 6, 13, 3
— satya 6, 31, 5
— sadma 4, 9, 3
sasantu tyâ 1, 29, 4
sa samnayaḥ 2, 24, 9
— sapta 9, 9, 4
— samudro 8, 41, 8
— sargena 6, 32, 5
sasarparir abharat 3, 53, 16
— amatim 3, 53, 15
sa savyena 1, 100, 9
sasasya yad 4, 7, 7
sa sukratuḥ puro° 1, 128, 4
— sukratur ritacid 7, 85, 4
— — yo 7, 9, 2
— sukratû rani° 8, 85, 19
— sutaḥ 9, 37, 1
— sunvata 2, 19, 5
— sunve yo 9, 108, 13
— sushtubhâ sa stubhâ 1, 62, 4
— — — rikvatâ 4, 50, 5
— sûnubhir 1, 100, 5
— sûnur 9, 9, 3
— sûryaḥ pary 10, 89, 2
— sûrya prati 7, 62, 2
— sûryasya 9, 86, 32
sasrivâmsam iva 3, 9, 5
sa soma 6, 29, 4
sastu mâtâ 7, 55, 5
sa stomyaḥ 8, 16, 8
sasthâvânâ yavayasi 8, 37, 4
sasnim av° 10, 139, 6
sasrushîs 10, 9, 10
sasvaç cid dhi tanvaḥ 7, 59, 7
— — — samritis 7, 60, 10

sahadânum 3, 30, 8
saha vâmena 1, 48, 1
sa havyavâl 3, 11, 2
— ha çruta 2, 20, 6
sahastomâḥ 10, 130, 7
sahasraṃ vyatînâm 4, 32, 17
sahasraṃ sâkam 1, 80, 9
sahasranîthaḥ 9, 85, 4
sahasranîthâḥ 10, 154, 5
sahasradâ 10, 62, 11
sahasradhâ 10, 114, 8
sahasradhâraṃ vrish° 9, 108, 8
sahasradhâraḥ pav° 9, 101, 6
sahasradhâre 'va tâ 9, 74, 6
— — te 9, 73, 4
— — vitate 9, 73, 7
sahasraṃ ta indr° 1, 167, 1
sahasravâjam abhi 10, 104, 7
sahasraçîrshâ pur° 10, 90, 1
sahasraçṛingo vrish° 7, 53, 7
sahasrasâm agni° 5, 34, 9
sahasrâxeṇa 10, 161, 3
sahasrâxo vicarsh° 1, 79, 12
sahasrâ te çatâ 4, 32, 18
sahasreṇe 'va 8, 4, 6
sahasre prishatînâm 8, 54, 11
sahasrotiḥ 9, 62, 14
sahasva manyo 10, 84, 3
sahâvâ pṛitsu 3, 49, 3
sa hi kratuḥ 1, 77, 3
— — xatrasya 5, 44, 10
— — xapâvân 1, 70, 3a
— — xayeṇa 7, 46, 2
— — xemo 10, 20, 6
— — tvaṃ deva 9, 98, 4
— — dyutâ 10, 99, 2
— — dyubhir 5, 16, 2
— — dvaro 1, 52, 3
— — dhîbhir 6, 18, 6
— — purû 1, 127, 3
— — yâ mân° 6, 16, 23
— — ratnâni 5, 82, 3
— — viçvâ 'ti 6, 16, 20
— — viçvâni 6, 45, 20
— — vedâ 4, 8, 2
— — çardho 1, 127, 6
— — çuciḥ 7, 97, 7
— — çravasyuḥ 1, 55, 6
sa hi shmâ jaritṛibhya 9, 20, 2
— — — dhanvâ 5, 7, 7
— — satyo 5, 25, 2
— — svasṛit 1, 87, 4
— hotâ yasya 3, 6, 10
— — viçvam 2, 2, 5
— — se 'd 4, 8, 4
saḥobhir viçvam 10, 56, 5
saho shu no 8, 7, 32
sâkam yaxma 10, 97, 13
— yujâ 10, 106, 3
— vadanti 9, 72, 2
— hi çuc° 2, 5, 4
— jâtaḥ kratunâ 2, 22, 3
— jâtâḥ subhvaḥ 5, 55, 3
sâkaṃjânâṃ sapta° 1, 164, 15
sâkamuxo 9, 93, 1
sâtir na 1, 168, 7
sâ te agne 8, 63, 8
— — jivâtûr 10, 27, 24
— dyumnair 8, 63, 9
sâdhur na 1, 70, 6
sâdhv apâṃsi 2, 3, 6
sâdhv-aryâ 10, 68, 3
sâdhvîm akar 10, 53, 3
sâ no adya yasyâ 10, 127, 5
— — adyâ bharad° 5, 79, 3
— — viçvâ 6, 61, 9
sâṃtapanâ 7, 59, 9
sâma dvibarhâ 4, 5, 3
sâmani nu 10, 59, 2
sâ mâ satyoktiḥ 10, 37, 2
— vasu 10, 95, 4
— vaha 6, 64, 5
— vit 7, 56, 5
— 'smâ aram prath° 2, 18, 2
— — — bâh° 2, 17, 6
— — kebhir 6, 12, 4
sâhâ ye 8, 20, 20
sâhvân viçvâ 3, 11, 6
siṃhâ iva 1, 64, 8
siṃcanti nam° 8, 61, 10
sidhrâ agne 10, 7, 4
sinîvâli 2, 32, 6
sindhur na xodaḥ pra 1, 66, 5b
— — — çimîvân 2, 25, 3
— ha vâṃ 4, 43, 6

sindhûnr iva 6, 46, 14
sindhor iva pravane 10, 69, 7
— — prâ 'dhvane 4, 58, 7
sishakti sû 7, 70, 2
sishaktu na 5, 41, 20
sishâsatû rayinâm 9, 47, 5
sîdantas te 8, 21, 5
sîda hotaḥ 3, 29, 8
sîrâ yunjanti 10, 101, 4
sukarmânaḥ 4, 2, 17
sukiṁçukam 10, 85, 20
sukrit supânih 3, 54, 12
suxetriyâ 1, 97, 2
sukham ratham 10, 75, 9
sugaḥ panthâ 1, 41, 4
sugavyam no 1, 162, 22
sugas te agne 7, 42, 2
sugur asat 1, 125, 2
sugo hi vo 2, 27, 6
— 'ta te 6, 64, 4
sujyotishaḥ sûrya 6, 50, 2
sutâ it tvam 6, 23, 1
— indo 9, 99, 8
— indrâya vâyave 9, 34, 2
— — vishnave 9, 63, 3
— etam pav° 9, 39, 3
sutaḥ somo 6, 41, 4
sutapâvne sutâ 1, 5, 5
sutambharo yaj° 5, 44, 13
sutâ anu 9, 63, 6
— indrâya vajr° 9, 63, 15
— — vâyave varunâya 9, 33, 3
— — — somâso 5, 51, 7
sutâvantas tvâ 8, 54, 6
sutâso madhu° 9, 101, 4
sute adhvare 10, 94, 14
sute sute 1, 9, 10
sutrâmâṇam prith° 10, 63, 10
sudaxo daxaiḥ 10, 91, 3
sudâse dasrâ 1, 47, 6
sudevaḥ sam° 5, 53, 15
sudevâ stha Vâl. 6, 4
sudevo adya 10, 95, 14
— asi 8, 58, 12
sunirmathâ 3, 29, 12
sunitibhir nayasi 2, 23, 4
sunîtho ghâ 8, 46, 4
sunotâ madhû° 9, 30, 6
— somapâvne 7, 32, 8
sunvanti somam 10, 76, 7
suparna itthâ 10, 28, 10
suparnam vaste 6, 75, 11
— viprâḥ 10, 114, 5
suparnâ eta 1, 105, 11
— vâcam 10, 94, 5
supeçasam sukham 1, 49, 2
supeçasam mâ 'va° 5, 30, 13
supratike 5, 5, 6
supravâcanam tava 2, 13, 11
suprâvargam 8, 22, 18
suprâvîr astu 7, 66, 5
suprâvyaḥ prâç° 4, 25, 6
supraituḥ 1, 190, 6
subrahmânam 10, 47, 3
subhagaḥ sa 8, 20, 15
— — prayajyavo 1, 86, 7
subhâgân no 10, 78, 8
sumangalîr 10, 85, 33
suyugbhir açvaiḥ 3, 58, 3
suyug vahanti 3, 58, 2
surathâm âti° 8, 57, 16
surukme hi 1, 188, 6
surûpakritnum 1, 4, 1
surûpair â su 8, 34, 17
suvijnânam cik° 7, 104, 12
suvitasya man° 9, 41, 2
suvivritam su° 1, 10, 7
suviram rayim 6, 16, 29
suviras te 4, 17, 4
suvîrâso vayam 9, 61, 23
suvîro dax 9, 101, 15
suvîryam svaç° 8, 12, 33
suvrikta dhrishnum 9, 48, 2
suvrid ratho 1, 183, 2
suçamso bodhi 1, 44, 6
suçilpe 9, 5, 6
suçevo no 8, 68, 7
sushahâ soma 9, 29, 3
sushupvâmsa ribhavas 1, 161, 13
sushupvâmsam na 1, 117, 5
sushumâ 'yâtam 1, 137, 1
sushome çary° 8, 7, 29
sushtubho vâm 5, 75, 4
sushthâmâ 10, 44, 2

sushvânâsa indra 10, 148, 1
sushvânâso vy adribhiç 9, 101, 11
susamkâçâ 1, 123, 11
susamdrik te 7, 3, 6
susamdriçam tvâ vayam prati 10, 158, 5
— — — maghavan 1, 82, 3
susamiddhâya 5, 5, 1
susamiddho na 1, 13, 1
sûktavâkam prath° 10, 88, 8
sûktebhir vo 5, 45, 4
sûnor mânenâ 'çv° 1, 117, 11
sûyavasâd 1, 164, 40
sûra upâke 4, 16, 14
sûraç cakram 1, 130, 9
sûraç cid â harito 10, 92, 8
— — ratham 5, 31, 11
sûro na yasya 6, 3, 3
sûryam caxur 10, 16, 3
sûryaraçmir 10, 139, 1
sûryasye 'va raçmayo 9, 69, 6
— — vaxatho 7, 33, 8
sûryâcandram asau 10, 190, 3
sûryâyâ vahatuh 10, 85, 13
sûryâyai dev° 10, 85, 17
sûrye visham â 1, 191, 10
sûryo devîm 1, 115, 2
— no divas 1, 158, 1
— raçmim 8, 32, 23
srijah sindhûnr 10, 111, 9
srijanti raçmim 8, 7, 8
srijo mahir 2, 11, 2
srinye 'va 10, 106, 6
se 'd agnir agnînr 7, 1, 14
— — — yo 7, 1, 15
— — agne âstu 4, 4, 7
— — ugro astu 7, 40, 3
— — ribhavo 4, 37, 6
sene 'va 1, 66, 4a
se 'mam nah kâmam 1, 16, 9
— — — stomam 1, 16, 5
se 'mâm vetu 7, 15, 6
— — avidhdhi 2, 24, 1
sehâna ugra 8, 37, 2
sai'nâ'nîkena 2, 9, 6
so agna ije 6, 1, 9
— — enâ 7, 93, 7
so agnir yo 5, 6, 2
— agne ahnâm 9, 86, 42
— angirasâm 2, 20, 5
— angirobhir 1, 100, 4
— addhâ 8, 19, 9
— apratîni 2, 19, 4
— abhriyo 10, 99, 8
— arnavo 1, 55, 2
— arshe'ndrâya 9, 62, 8
— asya vajro 10, 96, 3
— — viçe 9, 86, 15
— cin nu bhadrâ 10, 11, 3
— — — vrishtir 10, 23, 4
— — — sakhyâ 10, 50, 2
sotâ hi 8, 1, 17
so 'dancam 2, 15, 6
soma id vah 8, 55, 15
— u shuv° 9, 107, 8
— ekebhyo 10, 154, 1
somam râjânam 10, 141, 3
somah pavate 9, 96, 5
— punâno arshati 9, 13, 1
— — avyaye 9, 110, 10
— punâna ûrminâ 9, 106, 10
— prathamo 10, 85, 40
— suto 9, 97, 45
soma gîrbhish tvâ 1, 91, 11
somam gâvo 9, 97, 35
so majmanâ 4, 18, 17
somam anya 6, 57, 2
— indrâbrih° 4, 49, 6
— manyate 10, 85, 3
soma yâs te 1, 91, 9
— râjan 8, 48, 3
— rârandhi 1, 91, 13
somasya dhârâ 9, 80, 1
— mâ 3, 1, 1
— mitrâvar° 8, 61, 17
— râjno 10, 167, 3
somâ asrigram âçavo 9, 23, 1
— — indavah 9, 12, 1
somâh pavante 9, 101, 10
somânam svaranam 1, 18, 1
somâpûshanâ jananâ 2, 40, 1
— rajaso 2, 40, 3
somârudrâ dhârayethâm 6, 74, 1
— yuvam 6, 74, 3

somârudrâ vivritam 6, 74, 2
somâso na 1, 168, 3
somenâ 'dityâ 10, 85, 2
somo arshati 9, 23, 5
— asmabhyam 3, 62, 14
— jigâti 3, 62, 13
— dadad 10, 85, 41
— devo na 9, 63, 13
— dhenum 1, 91, 20
— na vedhâ 1, 65, 5b
— mîdhvân 9, 107, 7
— râjâ 10, 109, 2
— vadhûyur 10, 85, 9
so 'shâm avindat 10, 68, 9
stavishyâmi tvâm 1, 44, 5
stambhîd dha 1, 121, 2
starîr u tvad 7, 101, 3
— yas 10, 31, 10
stavâ nu 2, 11, 6
stîrnam te barhiḥ 3, 35, 7
stîrnam barhir 1, 135, 1
stîrnâ asya 3, 1, 7
stîrne barhishi samidhâne agnâ 4, 6, 4
— — — agnau 6, 52, 17
stuta indro 4, 17, 19
stutaç ca yâs 8, 2, 29
stutâso na 1, 171, 3
stusha u vo 6, 51, 3
stushe janam 6, 49, 1
— narâ 6, 62, 1
stusheyyam puru° 10, 120, 6
stushe sâ 1, 122, 7
stuhi bhojân 5, 53, 16
— çrutam vipaçcitam 8, 13, 10
— — gartasadam 2, 33, 11
— stuhî 'd 8, 1, 30
stuhî 'ndram 8, 24, 22
strinânâso yata° 1, 142, 5
strinîta barhir 1, 13, 5
stego na 10, 31, 9
stenam râya 7, 55, 3
stotâ yat te anuvrata 8, 13, 19
— — — vicarshanir 8, 13, 6
stotram râdhânâm 1, 30, 5
stotram indrâya 8, 45, 21
— indro 6, 52, 11
stotre râye 9, 97, 6
stomam vo adya 10, 92, 9
— jushethâm 8, 35, 5
— ta indra 10, 23, 6
stomâ âsan 10, 85, 8
stomâsas tvâ gaur 5, 29, 11
— — vicârini 5, 84, 2
stomena hi 10, 88, 10
striyaḥ satîs 1, 164, 16
striyam drishtvâya 10, 34, 11
striyo hi dâsa 5, 30, 9
sthiram hi 1, 37, 9
sthiram manaç 5, 30, 4
sthirâ vaḥ santu nemayo 1, 38, 12
— — santv âyudhâ 1, 39, 2
sthirebhir angaiḥ 2, 33, 9
sthirau gâvau 3, 53, 17
sthûram râdhaḥ 8, 4, 19
sthûrasya râyo 4, 21, 4
spardhante vâ 7, 85, 2
spârhâ yasya 7, 15, 5
smatpurandhir 8, 34, 6
smad abhîçû 8, 25, 24
— etayâ 8, 26, 19
syâma te ta 2, 11, 13
— vo man° 10, 66, 12
syûmanâ vâca 1, 113, 17
syonâ prith° 1, 22, 15
srakve drapsasya 9, 73, 1
sruve 'va yasya 10, 96, 9
sva â dame 2, 35, 7
— — yas tubhyam 1, 71, 6
svaḥ svâya 2, 5, 7
svagnayo vo 8, 19, 7
— hi 1, 26, 8
svadasva havyâ 3, 54, 22
svadhâm anu 8, 20, 7
svadhvarâ karati 7, 17, 4
svadhvarâso madhu° 4, 45, 5
svanâ na yasya 10, 3, 5
svano na vo 5, 87, 5
svapnenâ 'bhy 2, 15, 9
svayam yajasva 10, 7, 6
— kavir 9, 47, 4
— cit sa 8, 4, 12
— dadhidhve 5, 55, 2
svayur indra 3, 45, 5

svaranti tvâ 8, 33, 2
svarjitam 10, 167, 2
svarjeshe bhava 1, 132, 2
svarnaram ant° 10, 65, 4
svar na vastor 7, 10, 2
svarbhânor 5, 40, 6
svar yad 4, 16, 4
svavrijam hi 10, 38, 5
svaçvâ yaçasâ 7, 69, 3
— sindhuh 10, 75, 8
svasâ svasre 1, 124, 8
svastaye vâjibhiç 3, 30, 18
— vâyum 5, 51, 12
svastidâ viç° 10, 152, 2
svasti na indro 1, 89, 6
— nah pathyâsu 10, 63, 15
— no divo 10, 7, 1
— — mimîtâm 5, 51, 11
— panthâm 5, 51, 15
— mitr° 5, 51, 14
svastir id dhi 10, 63, 16
svastyayanam 5, 51, 16

hamsah çuc° 4, 40, 5
hamsâ iva krinutha 3, 53, 10
— — çreniço 3, 8, 9
hamsâv iva patatho 8, 35, 8
hamsâso ye 4, 45, 4
hamsair iva 10, 67, 3
hatam ca çatrûn 8, 35, 12
hata vritram 1, 23, 9
hato vritrâny 6, 60, 6
hanûmai 'nân 1, 161, 5
hantâ vritram dax° 8, 2, 32
— vritram indrah 7, 20, 2
hantâ 'ham prith° 10, 49, 9
hanto nu 8, 69, 5
haye jâye 10, 95, 1
— naro 5, 57, 8. 58, 8
hayo na 5, 46, 1
harayo dhûmaketavo 8, 43, 4
harim hi yonim 10, 96, 2
harih srijânah 9, 95, 2
haritvatâ varc° 10, 112, 3
harim mrij° 9, 72, 1
hariçmaçârur 10, 96, 8
hari nu kam 2, 18, 3

svâdavah somâ 8, 2, 28
svâdishthayâ 9, 1, 1
svâduh pavasva 9, 85, 6
svâdushamsadah 6, 75, 9
svâdush kil° 6, 47, 1
— te astu 8, 17, 6
svâdo pito 1, 187, 2
svâdor abhaxi 8, 48, 1
— itthâ 1, 84, 10
svâdhyo diva 1, 72, 8
— vi duro 7, 2, 5
svâyudham sva° 10, 47, 2
svâyudhah pavati 9, 87, 2
— sotribhih 9, 96, 16
svâyudhasya te 9, 31, 6
svâyudhâsa ish° 7, 56, 11
svâvrig dev° 10, 12, 3
svâhâkritasya trimpatam 8, 35, 24
svâhâkritâny âgahi 1, 142, 13
svâhâ 'gnaye 5, 5, 11
— yajnam 1, 13, 12
svidhmâ yad 1, 121, 7

hari nu ta 2, 11, 7
— nv asya 10, 23, 2
— yasya 10, 105, 2
haryann ush° 3, 44, 2
haryaçvam satp° 8, 21, 10
hava eshâm 10, 74, 2
havam ta indra 7, 28, 2
havanta u tvâ 7, 30, 2
havir hav° 9, 83, 5
havishâ jâro 1, 46, 4
havish krinudhvam 8, 61, 1
— pântam 10, 88, 1
havîmabhir 2, 33, 5
have tvâ 8, 13, 13
— devâ 2, 29, 4
havyavâl agnir 5, 4, 2
haskârâd vidy° 1, 23, 12
hastacyutebhir 9, 11, 5
hastâbhyâm 10, 137, 7
haste dadhâno 1, 67, 2a
hastenai 'va 10, 109, 3
haste 'va 2, 39, 7
hâridrave 'va 8, 35, 7
hinkrinvatî 1, 164, 27

hito na 9, 70, 10
hinotâ no 10, 30, 11
hinvanti sûram usrayaḥ pavamânam 9, 67, 9
— — — svasâro 9, 65, 1
hinvânâso 9, 10, 2
hinvâno vâcam 9, 64, 9
— hetṛibhir 9, 64, 29
himenâ 'gnim 1, 116, 8
hime 'va parnâ 10, 68, 10
hiranya-karṇam 1, 122, 14
— keço 1, 79, 1
— garbhaḥ 10, 121, 1
— tvaṇg madhu° 5, 77, 3
— dantam 5, 2, 3
— nirṇig 5, 62, 7
— pâṇiḥ savitâ vicarsh° 1, 35, 9
— — — suj° 3, 54, 11
hiranyapâṇim ûtaye 1, 22, 5
hiranyayî aruṇi 10, 184, 3
— vâm 8, 5, 29
hiranyayena purubhû 4, 44, 4
— rathena 8, 5, 35
hiranyayebhiḥ 1, 64, 11
hiranya-rûpaḥ sa 2, 35, 10
— rûpam ushaso 5, 62, 8
— çṛiṇgo 1, 163, 9
hiranya-stûpaḥ 10, 149, 5
— hastam açv° 1, 117, 24
— hasto asuraḥ 1, 35, 10
huve vaḥ sudy° 2, 4, 1
— — sûnum 6, 5, 1
— vâtasvanam 8, 91, 5
— vo devîm 6, 50, 1
hṛiniyamâno 5, 2, 8
hṛitsu pîtâso 8, 2, 12
hṛidâ tashṭeshu 10, 71, 8
hṛidispriças 10, 25, 2
hetiḥ pax° 10, 165, 3
hotâ 'janishṭa 2, 5, 1
— devo 3, 27, 7
— 'dhvaryur 1, 162, 5
— nishatto 1, 68, 4a
— yaxad 1, 139, 10
hotâram viçva° 1, 44, 7
— sapta 1, 58, 7
— citraratham 10, 1, 5
— tvâ 5, 20, 3
hotrâd aham 10, 51, 4
hradam na 1, 52, 7
hradâ iva 3, 36, 8
hvayâmasi tve 'ndr° 6, 41, 5
hvayâmi devân 7, 34, 8
hvayâmy agnim 1, 35, 1

Nachträge.

adevâd devaḥ 10, 124, 2
adhâ 'kṛinoḥ pṛithivîm 2, 13, 5
â tvâ kaṇvâ ihâ 'vase 8, 34, 4
— — gobhir 8, 24, 6
— — grâva 8, 34, 2
— — madacyutâ 8, 34, 9
— — hotâ 8, 34, 8
— naḥ sahasraço 8, 34, 15
— nâryasya 8, 24, 29
— nirekam 8, 24, 4
— no adya 8, 27, 5
— — açvâvad 8, 22, 17
— — gavyâny açvyâ 8, 34, 14
— — yâhi mahemate 8, 34, 7
â no yâhy upaçruty 8, 34, 11
— paçum gâsi 8, 27, 2
âpo yâtam 8, 8, 4
â prayâta 8, 27, 8
âbhir vidhema 8, 23, 23
â me asya 8, 26, 8
— yad indraç 8, 34, 16
âyantâram 8, 32, 14
â yâhi parvatebhyaḥ 8, 34, 13
— yâhy arya 8, 34, 10
ârokâ iva 8, 43, 3
â vâm vâhishṭho 8, 26, 4
— — grâvâno 8, 42, 4
â vṛishasva mahâmaha 8, 24, 10

â çarma parvatânâm vrin° 8,31,10
— sugmyâya 8, 22, 15
â 'ham sarasvativator 8, 38, 10
— hi ruhatam 8, 22, 9
idam vâm madiram 8, 38, 3
indra yathâ hy 8, 24, 9
indraç cid ghâ 8, 33, 17
indras te soma 9, 109, 2
indra sthâtar 8, 24, 17
indrâgnî yuvam su nah 8, 40, 1
imam ghâ viro 8, 23, 19
— no agna upa 10, 124, 1
imâm gâyatra° 8, 38, 6
imâ jushethâm 8, 38, 5
imâm dhiyam çixamânasya 8, 42, 3
imâm me agne samidham imâm 2, 6, 1
ime viprasya 8, 43, 1
ihi tisrah parâvata 8, 32, 22
ilishvâ hi 8, 23, 1
uxânnâya 8, 43, 11
uta tvâ namasâ 8, 43, 12
— — bhriguvac 8, 43, 13
— nah pitum 8, 32, 8
— — sindhur 8, 25, 14
— no gomatas 8, 32, 9
— — devy aditir 8, 25, 10
— syâ çvetayâvari 8, 26, 18
ut te çushmâsa irate 9, 50, 1
ud agne tava tad 8, 43, 10
— asya çocir astâd didiyusho 8, 23, 4
— â hi va upa° 8, 27, 11
— u tishtha svadhvaras 8, 23, 5
— — shyâ vah 8, 27, 12
— — — çarane 8, 25, 19
upa no yâtam 8, 26, 7
— — vajini 8, 22, 7
upo harinâm 8, 24, 14
uçanâ kâvyas 8, 23, 17
ûrjâ devân 8, 36, 3
rijram uxany° 8, 25, 22
ritâvânam ritâyavo 8, 23, 9
ritâvânâ ni shedatuh 8, 25, 8
rite sa vindate 8, 27, 17
ribhumantâ 8, 35, 15
ekarât asya 8, 37, 3
ete tye vritha° 8, 43, 5
e 'to nv indram stavâma sakhâya 8, 24, 19
e 'd u madhvo 8, 24, 16
e 'ndram indrâya 8, 24, 13
e 'ndra yâhi pitaye 8, 33, 13
— — — haribhir 8, 34, 1
evâ nûnam 8, 24, 23
— vandasva 8, 42, 2
— vâm ahva... | indrâgnî 8,38,9
— — — ... | nâsatyâ 8,42, 6
eve 'ndrâgnîbhyâm pitrivan 8,40,12
ai 'tu pûshâ 8, 31, 11
o tyam ahva 8, 22, 1
ka im vedo 8, 33, 7
kanvebhir 8, 33, 3
kad u preshthâv 1, 181, 1
krishnâ rajâmsi 8, 43, 6
xatram jinvatam 8, 35, 14
xatrâya tvam avasi 8, 37, 6
xemasya ca 8, 37, 5
giro jushethâm 8, 35, 6
janitâ divo 8, 36, 4
— 'çvânâm 8, 36, 5
jayatam ca prastutam 8, 35, 11
jihvâbhir 8, 43, 8
jushethâm yajnam ishtaye 8, 38, 4
— — bodhatam havasya viçve'ha 8, 35, 4
daçasyantâ manave 8, 22, 7
dasrâ hi viçvam 8, 26, 6
dânâ mrigo na 8, 33, 8
dâmânam viçvacarshane 8, 23, 2
devâso hi shmâ 8, 27, 14
dhasim krinvâna 8, 43, 7
dhenûr jinvatam 8, 35, 18
na tasya mâyayâ 8, 23, 15
— te savyam na 8, 24, 5
napâtâ çavaso 8, 25, 5
na yajamâna rishyasi 8, 31, 16
nahi vâm vavrayâmahe 8, 40, 2
— shas tava 8, 33, 16
nû anyatra cid 8, 24, 11
ny agne navyasâ 8, 39, 2
— arbudasya 8, 32, 3

Druckfehler und Verbesserungen.

Anm. Ein vorgesetztes Sternchen bezeichnet, dass die Verbesserung eine Versetzung des betreffenden Pratika nöthig macht.

	S.	1	Z.			lies:	Mand. I—V. VII
	—	3a	—	17	—	—	6, 16, 48
	—	—	—	18	v. u.	—	bhujâm
*	—	4a	—	2	—	—	agre
	—	4b	—	14	v. o.	—	suçastibhir
	—	—	—	1	v. u.	—	8, 25, 12
	—	5a	—	20	v. o.	—	8, 23, 10
	—	5b	—	17	—	—	sahasranirnijâ
	—	6a	—	11	—	—	atrâ vinemir 8, 34, 3
	—	—	—	22	—	—	1, 75, 2
	—	7a	—	8	—	—	adhâ 'krinoḥ prathamam
	—	7b	—	12	—	—	8, 32, 24
	—	—	—	20	v. u.	—	dravayâ
	—	8a	—	10	—	—	mitrâryaman
*	—	9b	—	1	—	—	abhî 'dam
	—	10b	—	3	v. o.	—	vrajan na
	—	11b	—	12	v. u.	—	ayam hi te amrit°
	—	12b	—	20	v. o.	—	ayâ ha tyam
	—	18b	—	22	v. u.	—	tû gahi
	—	19a	—	20	v. o.	—	â tvâ kanvâ ahûshata
	—	—	—	9	v. u.	—	â tv e' tâ
	—	19b	—	7	v. o.	—	8, 6, 30
	—	20a	—	17	v. u.	—	stuta
	—	23b	—	21	v. o.	—	â vrishasva purûvaso
	—	—	—	15	v. u.	—	â çarma parvatânâm o 'tâ 'pâm
	—	24a	—	16	—	—	8, 2, 40
	—	26b	—	4	—	—	sumad°
*	—	28a	—	9	—	—	imâm me agne samidham jush°
	—	29b	—	23	—	—	8, 23, 29. 82, 24
	—	31a	—	18	v. o.	—	8, 43, 17
	—	32b	—	13	—	—	ut te çushmâso asthur
*	—	—	—	17	—	—	u tvâ
*	—	—	—	20	v. u.	—	udâvatâ
	—	—	—	15	—	—	ud asya çocir asthâd âjuhvânasya
	—	33a	—	3	v. o.	—	ud u tishṭha savitaḥ
*	—	—	—	9	v. u.	—	udvatsv
	—	38b	—	20	v. o.	—	eve'ndrâgnibhyâm ahâvi
	—	42a	—	8	v. u.	—	8, 49, 18
	—	42b	—	16	—	—	kratvâ dâ
	—	43b	—	3	v. o.	—	xatrâya tvam çravase
	—	44b	—	18	v. u.	—	ghnan
	—	45b	—	6	—	—	jush° y° bodhatam hávasya me satto
	—	47a	—	3	—	—	8, 24, 25
	—	48b	—	18	—	—	arkebhis
	—	—	—	4	—	—	cyautnair
	—	49a	—	23	v. o.	—	— — yo 6, 60, 10
*	—	53a	—	3	v. u.	—	nv açv°
	—	56a	—	21	—	—	8, 91, 1
	—	57a	—	20	—	—	tvashtâ yad vajram 1, 85, 9

Die neusten Forschungen auf dem Gebiet des Buddhismus.

1. Eastern Monachism: an account of the origin, laws, discipline, sacred writings, mysterious rites, religious ceremonies and present circumstances of the order of mendicants founded by Gotama Buddha, compiled from singhalese mss. and other original sources of information; with comparative notices of the usages and institutions of the western ascetics, and a review of the monastic system. By R. Spence Hardy, member of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society. London, Partridge and Oakey 1850. XI. 443. 8vo. 12 shillings.

Der würdige Verfasser, der als Wesleyitischer Missionar 20 Jahr lang (seit 1825) auf Ceylon lebte und sich während dieser Zeit sowohl durch steten Verkehr mit den buddhistischen Priestern, als durch beharrliches Studium der in das Cevlonesische übersetzten heiligen Schriften der Buddhisten eine ungemein genaue Kenntniss und Anschauung des südlichen Buddhismus in seiner gegenwärtigen Gestalt wie in seiner geschichtlichen Entwickelung erworben hat, legt uns hier die Resultate seiner Untersuchungen in Bezug auf das äussere Ceremonialgesetz desselben, den *vinaya*-Theil, in klarer und äusserst dankenswerther Uebersicht vor. Sein Zweck dabei, wie er in dem langen Titel schon ziemlich deutlich ausgesprochen vorliegt, ist zunächst in doppelter Beziehung ein praktischer, einmal nämlich der, den christlichen Missionaren in buddhistischen Ländern alle die Nachweisungen zu ertheilen, die ihnen zu

ihrer Wirksamkeit unumgänglich von Nöthen sind, sodann aber auch der, durch Darthuung und Nachweisung der dem Osten und Westen gemeinsamen Erscheinungen und Schattenseiten des Mönchthums und Klosterwesens eine Kritik der letzteren selbst zu liefern und vor ihrer Wiederbelebung zu warnen; doch hofft er auch wegen der Neuheit und Authentität seiner Mittheilungen mit ihnen der Wissenschaft selbst einen Dienst zu leisten, und wir können ihm versichern, dass dies in der That in einem hohen Grade der Fall ist, da nirgendwo bis jetzt eine so systematische und umfassende Darstellung des behandelten Gegenstandes zu finden war. Der Umstand, dass dieselbe nicht unmittelbar aus der Pâli-Literatur selbst, sondern erst aus deren ceylonesischen Uebersetzungen geflossen ist, darf freilich nicht ausser Acht gelassen werden, scheint indess bei der grossen Treue der letzteren und der gewissenhaften Benutzung der aus dem Pâli geschöpften Arbeiten von Turnour und Gogerly durch den Verfasser nicht von grosser Bedeutung zu sein; übrigens sind auch hier und da mehrere Pâlistellen direkt mitgetheilt, z. B. die zehn Gebote (dasasil p. 23). Dass uns ferner hier nur Materialien in bunter Folge, die der sichtenden Hand der historischen Kritik erst noch harrt, geboten werden, versteht sich bei einem so unberührten Gegenstande von selbst, und ist der Verfasser auch weit entfernt, irgend andere Ansprüche zu machen, obwohl er häufig sehr gute Andeutungen in dieser Beziehung einstreut. Sein Urtheil über die Institutionen, die er beschreibt, ist, wenn auch ganz vom eigenen kirchlichen Standpunkt getragen, doch im Allgemeinen unpartheiisch, mild und gerecht. Die mehrfache Bezugnahme auf die analogen Erscheinungen des christlichen Ceremoniels, insbesondere Mönchwesens, ist von dem höchsten Interesse: die Möglichkeit indischen, resp. buddhistischen Einflusses auf

die Ursprünge und Gestaltung desselben wird häufig von dem Verfasser berührt und z. B. daran erinnert (p. 351), dass Pantainus, der am Ende des 2ten Jahrhunderts als Missionar von Alexandrien aus nach Indien geschickt ward, nach seiner Rückkehr in Alexandrien den Lehrstuhl bestieg und der Lehrer des Clemens Alexandrinus wurde; auch auf den indischen Ursprung des Heiligenscheins wird aufmerksam gemacht (p. 416).

Der Inhalt vertheilt sich in 25 Capitel. Den Beginn machen einige allgemeine Angaben über die Zeit und die Wirksamkeit Gotama Buddha's, p. 1—6; es folgen die Gesetze und Regeln der buddhistischen Priesterschaft im Allgemeinen, p. 6—10: ihre Namen und Titel, p. 10—17: das Noviziat, p. 17—44: die Ordination, p. 44—47: das Cölibat, p. 47—61: das Gelübde der Armuth, p. 62—70: das Bettelwesen, p. 70—91: die Nahrung und sonstiger Lebensunterhalt, p. 92—106: der Schlaf, p. 106—9: die Tonsur, p. 109—13: die Kleidung, p. 114—28: die Wohnung, p. 129—37: der Gehorsam, p. 138—44: die Disciplin, p. 144—48: verschiedene Bestimmungen über Reinheit, Aufführung und Lebensweise, p. 148—58: die Nonnen, p. 159—65: die heiligen Bücher, p. 166—98: Cultus, Ceremonien und Festlichkeiten, p. 198—242 (Tempel, Grottentempel, Topen, Reliquiendienst, Zahn Buddha's, Fusstapfen Buddha's, Lesen der Schrift, Feiertage): Meditation und Vorkehrungen dazu, p. 243—52: ascetische Uebungen und die dadurch zu erlangenden übernatürlichen Kräfte, p. 252—80 (insbesondere die mystische Kraft der Wahrheit, satyakriyâ, von p. 273 ab): die vier Pfade zum Nirvâna, dem Erlöschen der Individualität, und die Erreichung desselben, p. 280—309 (hier fehlt es sehr an philosophischer Bestimmtheit): die jetzige Priesterschaft, p. 309—46 (Schulen, Unterricht, Kenntnisse, Spaltungen, Bestrebungen der Anfang dieses Jahrhunderts aus

Amarapura nach Ceylon gekommenen Priester, der sogenannten Birmanischen Schule, den Buddhismus zu seiner ursprünglichen Reinheit zurückzuführen; allgemeines Urtheil über den Buddhismus und die Wirkungen desselben auf seine Bekenner; dies Capitel ist, wie leicht erklärlich, nicht ganz unbefangen abgefasst): die Stimme der Vergangenheit, p. 346—426 (Vergleichung mit den westlichen Mönchsorden und Kritik des Mönchswesens überhaupt): die Aussichten der Zukunft. p. 427—31 (an die Prophezeihung in den heiligen Schriften des Buddhismus, dass er 5000 Jahr bestehen werde, anknüpfend: diese Prophezeihung ist übrigens durch die Verfolgungen, resp. Vertreibung desselben in Indien hervorgerufen*) und denselben posterior): den Schluss macht ein sehr brauchbarer Index, p. 433—43. A. W.

2. A manual of Buddhism, in its modern development; translated from Singhalese mss. By R. Spence Hardy. London. Partridge and Oakey 1853. XVI. 533. 8vo. 12 shillings.

Dies Werk ist eine höchst willkommene Ergänzung des vorhergehenden, mit welchem zusammen es in der That ein vollständiges Bild des Systems der südlichen Buddhisten gewährt; wenn dort der *vinayâ*-, so liegt hier der *sûtra*- und der *abhidharma*-Theil ihrer heiligen Schriften in seinem ganzen umfangreichen Material in systematischer und übersichtlicher Anordnung vor. Der Verfasser hat sich hier indess noch strenger an die Originale gehalten, und ausser den einleitenden, eingestreuten oder schliesslich angefügten Bemerkungen, welche

*) Spiegel in einem trefflichen Artikel in der Kieler Allg. Monatsschrift für Wissensch. u. Lit., Juli 1852, p. 562, vermuthet hier Einfluss der persischen Eschatologie, die bei der Vorstellung von dem Buddha Maitreya wenigstens nicht zu verkennen ist.

(in grösserer Schrift gedruckt) die allgemeinen Resultate angeben, besteht dieser Band nur aus Uebersetzungen ceylonesischer Schriften. In einem Appendix, p. 509—20, werden die hauptsächlichsten derselben aufgeführt und etwas speciellere Nachricht darüber gegeben; die meisten sind uns schon durch Turnour oder aus dem Katalog der Kopenhagener Handschriften einigermassen, obwohl nur oberflächlich, bekannt. Eines der bedeutendsten darunter, das mit Einschluss der bereits im Eastern Monachism gegebenen Stellen ziemlich vollständig aufgenommen scheint, ist der Milinda-praçna, ein Werk, welches sowohl durch die scholastische Spitzfindigkeit seines Inhalts, als auch noch in anderer Beziehung vom höchsten Interesse ist*); es enthält nämlich Gespräche über die Wahrheit der buddhistischen Religion zwischen dem Priester Nâgasena, ihrem Vertreter, und dem Yonaka-König Milinda, geboren in Alasanda (p. 516, nach p. 440 indess in Kalasi!), herrschend in Sâgala; es ist dies offenbar der griechische (Yavana-) König Menander, aus Alexandrien am ind. Caucasus, der auf seinen Münzen Menada, Minanda genannt wird und diesen zufolge nach Lassen c. um 140 a. Chr. in Σαγγαλα regierte**). Der Milinda-

*) Es wäre höchst wünschenswerth, von diesem interessanten Werke eine ausführliche aus dem Pâli-Text selbst geschöpfte Analyse zu erhalten; p. 452 werden z. B. als Milinda's Worte angeführt: „in the battle between the brahman Bhadrasâla of the race of Nandagutta and Chandagutta of the race of Çâkya!" in welchem Citat die Verhältnisse bedeutend von den anderweitigen Nachrichten über den betreffenden Gegenstand abweichen. — Aus Turnour's kurzer Analyse im Journ. As. Soc. Beng. Sept. 1836, p. 531—4, ergiebt sich, dass durch einen gewaltigen Anachronismus die sechs Lehrer, welche Burnouf in der Introd. à l'hist. du Buddh., p. 162 ff., als gleichzeitig mit Buddha und zwar als dessen Rivale aufführt, darin als auch von Milinda zum Schweigen gebracht dargestellt werden.

**) Dies passt allerdings nicht zu der Angabe Turnour's, dass Nâgasena im Milinda-praçna 500 Jahr nach Buddha gesetzt werde; doch wird uns dieser Umstand allein schwerlich abhalten dürfen, den Milinda mit dem Menander zu identificiren.

praçna schliesst mit der Bekehrung des Milinda zum Buddhismus, und in Uebereinstimmung damit wird uns bei Plutarch über Menander berichtet, dass nach dessen Tode ein Streit über seine Ueberreste entstand, worin sich die buddhistische Reliquienverehrung schwerlich verkennen lässt. Dieser Punkt nun ist von der höchsten Wichtigkeit für die Beurtheilung des griechischen Einflusses auf Indien und umgekehrt für die Verbreitung indischer Vorstellungen nach dem Westen; ich habe hierüber an einem andern Orte ausführlicher*) gehandelt und kann darauf verweisen. Ausser dem Milindapraçna, dessen Abfassungszeit in Pâli unbekannt ist (die ceylonesische Uebersetzung datirt erst A. D. 1777), sind es hauptsächlich folgende ceylonesische Schriften, die hier zu Grunde liegen: Pûjâvaliya aus dem Schluss des 13ten Jahrh. (zur grösseren Hälfte übersetzt), Saddharmâlaṁkâra aus dem Beginn des 15ten Jahrh., Saddharmaratnâkara und Amâvatura, beide ungewissen Datums, endlich der Commentar zu Buddhaghosa's (c. A. D. 420) Viçuddhimârga. Unter den benutzten sûtra ist besonders das sûryodgamanasûtra zu erwähnen, welches kosmologischen Inhaltes und wohl mit dem im Kopenhagener Katalog aufgeführten sattasûryodg. identisch ist.**)

Von den zehn Capiteln, in welche das Werk zerfällt, handelt das erste (p. 1—35) von dem System des Universums, zunächst von der Maasslosigkeit der Zeit und der Unendlichkeit des Raumes, von den unzähligen Weltsystemen (sakvala = cakravâla), deren jedes seine eigene Erde, Sonne, Mond etc. hat,

*) In einem wohl im Juli- oder August-Heft erscheinenden Artikel über die Verbindungen Indiens mit den Ländern im Westen, in der Kieler Allg. Monatsschrift für Wissensch. u. Lit.

**) Diese sattasûrya erinnern an die sapta sûryâh des Taittirîya Âraṇyaka; sollten hier etwa wirklich die 7 Planeten verstanden sein? oder sind es nur die sieben Sonnen, welche periodisch die Zerstörung der Erde durch Feuer bewirken?

und die in Abtheilungen von je 3 und 3 durch den Raum zerstreut sind, von der periodischen Zerstörung der Erde durch Feuer (die Gluth nämlich von 7 Sonnen), Wasser (Regen), oder Wind, und von ihrer Wiedererstehung durch einen fruchtbaren Regen. Den Mittelpunkt der Erde bildet der Mahâmeru, um den sich sieben concentrische Kreise von Felsen, der äussere immer um die Hälfte niedriger als der innere, ziehen, die von einander durch sieben Meere geschieden werden *); der äusserste Umkreis der Erde hinter dem letzten Meer wird von gewaltigen Felsen gebildet; das Ganze schwimmt in einer Welt (Atmosphäre) von Wasser, diese in einer Welt von Luft, welche ihrerseits von dem umgebenden Aether (vacuum) getragen wird. An die vier Seiten des Mahâmeru schliessen sich vier Continente (dvîpa), nördlich Uttarakuru, östlich Pûrvavideça (°deha!), südlich Jambudvîpa, westlich Aparagodâna **). Wir haben hier offenbar die ältere, weil natürliche, Form des späteren, ganz phantastischen Dvîpasystems der Purâ*n*a vor uns: der Himâlaya ist es, der der Idee von dem Mahâmeru den Ursprung gegeben hat: da man wusste, dass östlich, nördlich und westlich von ihm noch Länder seien, so betrachtete man ihn sehr passend als den Mittelpunkt der Erde: die 7 Felsenkreise um ihn herum aber mögen spätere Zuthat sein und den 7 himmlischen Kreisen der Planeten um die Erde ihren Ursprung verdanken, wie auch Hardy

*) Der Name des ersten dieser Kreise, Yugandhara, ist bemerkenswerth; so heisst nämlich nach dem schol. zu Pân. IV, 1, 173 ein Stamm des nordwestlichen Volkes der Sâlva; auch wird eine Stadt dieses Namens im M. Bhârata im Penjâb genannt; es steht diese Benennung wohl damit in Verbindung, dass der Buddhismus in diesen Gegenden etwa seit dem Ende des 2ten Jahrh. a. Chr. zu besonderer Blüthe gelangte. Ueber den Yugandhara-Felsen erhebt sich die Götterwelt.

**) Godhanya im Foe Koue Ki p. 81: Aparago*dani* im Lalitavistara II, 22 bei Foucaux, der es auf Gau*da* bezieht! nach Schiefner's Bemerkungen zu Foucaux's Uebersetzung p. 6. aber ist die richtige Form Aparagodâniya.

vermuthet*). Der Himmel ist getheilt in drei Pfade, den aja- oder Ziegen-Pfad, den nâga- oder Schlangen-Pfad, den go- oder Kuh-Pfad, in denen Sonne, Mond und Sterne auf- und untergehen: es scheint dies zum Theil eine uralte Eintheilung zu sein**); in den Purâna werden neun dergl. Pfade aufgeführt. Die Kenntniss der Planeten übrigens, die Benennung der Wochentage nach ihnen (p. 64. 65.), die Kenntniss der Zodiakalbilder, die epischen Monatsnamen und endlich die Aufzählung der 27 Mondhäuser in ihrer *neuen* mit Âçvini beginnenden Ordnung gehören gewiss nicht den älteren Pâli-Schriften an***), sondern all dies beweist vielmehr die Richtigkeit von Hardy's Angabe, dass fast alle astronomischen Werke der Ceylonesen aus dem Sanskrit übersetzt sind (p. 22—24). Auch die seligen Götterwelten über und die flammenden, brennenden Höllen****) innerhalb der Erde sind den späteren brahmanischen Vorstellungen, die sie verhältnissmässig nur wenig übertreiben, entlehnt, während die Angaben der nördlichen Buddhisten darüber durch ihre ungeheuerliche Abnormität die letzteren vollständig überbieten und hinter sich zurücklassen.

Das zweite Capitel p. 36—61 handelt von den verschiedenen Classen der lebenden Wesen, nämlich den Pratyekabuddha, den Arhat, den Menschen (zu denen die Siddha Zauberer mit Hülfe von Kräutern, Vidyâdhara mit Hülfe von magischen Formeln, und Rishi durch die Kraft ascetischer Uebun-

*) Der freilich hinzufügt (p. 12), dass die Idee von diesen selbst (!) had its origin in the number of the days of the week, as appointed in the beginning by God.

**) s. Kuhn in der Zeitschr. für vergl. Sprachforschung. II, 311. 317.

***) Die nördlichen Buddhisten bewahren noch die *alte* mit Krittikâ beginnende Reihenfolge der Mondhäuser; s. Schiefner's Lebensbeschreibung des Çâkyamuni p. 91 und seine Bemerkungen zu Foucaux's Uebers. des Rgya Cher Rol Pa. p. 9. 12.

****) Aus deren sich öffnenden Cratern die Meeresstrudel erklärt werden.

gen gehören), den Deva, den Brahma (Einwohnern der Brahmawelt, d. i. den Seligen), den Gandharva, Garuda, Nâga, Yaxa, Kumbhânda *), Asura, Raxas, Preta **), den Einwohnern der Höllen und den Thieren. Die Thaten der Menschen werden von den Schreibern der vier Welthüter (den spaça des vedischen Varuna) bemerkt, in goldne Bücher (p. 51. 52.) eingetragen ***) und dem Çakra zum Vorlesen übergeben; die Beschreibung der Höllenqualen (p. 59. 60.) erinnert lebendig an das Fegefeuer. Wenn Hardy übrigens der Ansicht ist (p. 41), dass Buddha weder „an Engel noch an Dämon" geglaubt und überhaupt keine Existenz göttlicher und überirdischer Wesen angenommen habe, so muthet er ihm damit wohl eine zu grosse (und andrerseits zu enge) Abstraktionskraft zu; wenn Buddha sich in dieser Weise den populären Vorstellungen entgegengestellt hätte, würde er schwerlich solchen Anklang gefunden haben, wie er ihn wirklich gefunden hat: wohl aber drückte er, wenn auch die Existenz solcher Wesen anerkennend, doch ihre Stellung sehr herab, indem er theils auch sie als dem ewigen Kreislauf unterworfen, theils die menschliche Existenz als die einzige darstellte, aus der man unmittelbar in das nirvâna eingehen

*) Mit Hoden so gross wie Kübel: sind den brahmanischen Vorstellungen, wie es scheint, unbekannt, ebenso die Preta.

**) Ruhelose Schatten der Verstorbenen; einem trockenen Blatt vergleichbar; sie wohnen in den Lokântarika-Höllen, dem dunklen Zwischenraum zwischen je drei sakvala; ihre Körper sind 12 Meilen hoch, haben sehr grosse Nägel und brennen beständig; ihr Mund ist nur eine Nadelspitze gross und sie erhalten nie Speise oder Trank, sind daher stets hungrig und durstig, weinen ohne Unterlass und wandern beständig umher; sie sind nur dem sichtbar, der eine gewisse Wurzel trägt. Ihre lebenden Verwandten können sie erlösen oder wenigstens ihr Loos erleichtern durch Almosengeben in ihrem Namen (p. 458), oder durch Lesenlassen der heiligen Schriften durch die Priester (s. Schiefner's Lebensbeschr. des Çâkyamuni, p. 72). Wie viel Anklänge finden sich hier nicht an uns geläufige Vorstellungen!

***) In den Purâna ist dies das Amt des Citragupta, s. Wilson, Vishnupurâna p. 207.

könne, wodurch sie eo ipso für den Gläubigen zu der höchsten Stufe erhoben ward. Dass freilich die Legenden von dem direkten Verkehr Buddha's mit den Deva etc. grösstentheils Ausschmückung seiner Schüler sind, wird, wenn sich auch Buddha, wie andere dergl. Religionsstifter, vielleicht bereits selbst seinen Schülern gegenüber mit dergl. wunderbaren Zuthaten umkleidet haben mag, doch für die jetzige Form jener Legenden jedenfalls anzunehmen sein: we have a similar process in the hagiology of all the ancient churches of Christendom: and in the traditions of the Jews and Mussulmans, which came, not from the founders of the systems, but from the perverted imaginations of their followers in after days.

Das dritte Capitel, p. 62—85, handelt von den primitiven Bewohnern der Erde, ihrer allmäligen Verschlechterung*) und dem entsprechend ihrer Theilung in vier Kasten, so wie der Entstehung des Königthums. Aus dem Gebrauch, der hier von den Planeten für die Erklärung der sieben Wochentage gemacht wird, ergiebt sich die späte Zeit der betreffenden Darstellung. Die Erinnerung an die ursprüngliche Einheit der vier Kasten leuchtet indess vielleicht noch durch die futile Erklärung von ihrer allmäligen Entstehung hindurch; von den wirklichen Gründen der letzteren, die darin liegen, dass die ârischen Inder ein in Indien eingewanderter Stamm sind, hat übrigens auch Hardy keinen Begriff. Mit Recht aber macht er im Verlauf auf die hervorragende Stellung aufmerksam, welche die Kaufleute in den ältesten buddhistischen Legenden einnehmen: Reichthum und Ansehen sind ihre steten Attribute, woraus auf

*) Die nördlichen Buddhisten haben dieselben Vorstellungen, wie Schiefner aus tibetischen Quellen dargestellt hat (über die Verschlechterungsperioden der Menschheit nach buddhistischer Anschauungsweise, 1851): und Spiegel a. a. O. p. 562 weist sie als sekundäre Entlehnung bei den Parsen nach.

die hohe Blüthe des Handels zu deren Abfassungszeit zu schliessen ist, und zwar war derselbe, wie die Beispiele zeigen, sowohl Caravanenhandel, als Seehandel.

Das vierte Capitel, p. 86—97, berichtet von den Vorgängern Buddha's in der Buddhawürde in fabelhafter, der Manier der nördlichen Buddhisten nichts nachgebender Weise (aus dem Saddharmaratnâkara). Nur Kâçyapa, der angebliche unmittelbare Vorgänger Buddha's, scheint eine historische Persönlichkeit zu sein, da auch die Jaina einen Kâçyapa (Mahâvira) als den Lehrer ihres Stifters Sudharmasvâmin und des Mitschülers desselben, Gautamasvâmin, anführen (s. Colebrooke misc. ess. II., 316. 317.), unter welchem letzteren sie jedenfalls wohl den Gautama Buddha verstehen.*) Möglicherweise liegt einer von den in der buddh. Legende als Zeitgenossen Buddha's erwähnten Kâçyapa, Uruvilvâ-Kâçyapa nämlich, dessen Bekehrung so grossen Eindruck machte (p. 188—91. Schiefner Lebensbeschr. des Çâkyamuni, 19 ff.), sowohl der Legende der Jaina als dem angeblichen unmittelbaren Vorgänger Gautama's zu Grunde.

Das fünfte Capitel, p. 98—124, handelt zunächst von den (zehn) Tugenden (pâramitâ)- und (dreizehn) Privilegien**) der Bodhisattva, d. i. der Wesen, die die Buddhawürde zu erlangen beschlossen haben: sodann von den früheren Existenzen Gautama Buddha's, und zwar nach dem pañsiya-panas-jâtaka-pota, Buch der 550 Geburten, einer ceylonesischen Bearbeitung

*) Ich mache hier beiläufig darauf aufmerksam, dass in dem den Jaina zugehörigen Sûryaprajnaptisûtra (s. mein Verz. der Berl. Sanscr. H. p. 372) die Videhastadt Mithilâ, die bei den Buddhisten nur selten erwähnt wird (s. Schiefner Lebensbeschr. des Çâkyamuni p. 5. 82. Foucaux Rgya Cher Rol Pa II, 26), als Aufenthalt des Mahâvira und des Gotamasvâmin erscheint. Im M. Bhârata wird sie als Sitz des Janaka und des Yâjnavalkya genannt, s. oben I, 482.

**) Dazu gehört z. B., dass sie von der Zeit ihres Entschlusses ab weder als preta noch in einer der 8 grossen Höllen geboren werden, während alle übrigen Wesen dies durchzumachen haben.

des Pâliwerkes Jâtaka, dessen Inhalt in dem Kopenhagener Katalog, p. 36—42, ausführlich verzeichnet ist. Hardy bemerkt dass sich darunter eine Menge der sogenannten aesopischen Fabeln vorfinden *). Ein Beispiel davon ist in der That auch das p. 113 erzählte masakajâtakam, dem gegenüber indess die griechische Fabel von dem Bär, der dem Einsiedler mit einem Steine den kahlen Kopf zerschellt, um eine Fliege davon zu verjagen, als eine Nachbildung erscheint, denn hier ist es ein dummer Sohn, der zu gleichem Zwecke seinem Vater diesen Dienst leistet; ein anderes Beispiel ist die von de la Loubère in seiner Beschreibung Siams (Amsterdam 1714, und danach deutsch in der Sammlung asiatischer Originalschriften, Zürich 1791 p. 236—37) mitgetheilte Erzählung von dem Wasservogel (Gautama), der dem Elephanten (Devadatta) einen Knochen aus dem Halse zieht und auf seine Bitte um Belohnung zur Antwort erhält, unversehrt aus seinem Rachen entkommen, könne er zufrieden sein; hier scheint jedenfalls die griechische Fabel **) von dem Wolf und dem Kranich die Origi-

*) Die bei Spiegel Anecdota Pâlica p. 29 ff. (53 ff.) erzählte Geschichte von der Dankbarkeit der Schlange und des Hundes, und der Undankbarkeit des Menschen findet, wenn ich nicht irre, auch im Griechischen ihr Analogon: es kann dies durchaus nicht befremden, wenn wir das bei Gelegenheit des Milindapraçna Bemerkte im Auge behalten. Das Jâtakam selbst übrigens ist offenbar zum Theil sehr späten Ursprunges; ich lasse einige der interessantesten Punkte darin, wie sie sich mir aus einer äusseren Durchsicht des Kopenhagener Kataloges ergeben, hier folgen: kaṁhajâtakam (*krishṇaj.*, in welcher Bedeutung?) I, 3; 9, vedabbha 5, 8 (Vaidarbha), sâketa 7, 8, bhîmasena 8, 10, lomahaṁsa 10, 4 (lomaharsha?), mahâsudassana 10, 5, mittavinda 11, 4 (mitravindu?), somadatta II, 7, 1, pâdaṁjali 10, 7 (Pâtaṁjali?), mandhâta III, 1, 8 (Mandhâtṛi), kurudhamma 3, 6, brahmadatta IV, 3, 3, kesava 5, 6 (in welcher Bedeutung?), setaketu VI, 1, 2 (Çvetaketu), *aṭṭhisena* VII, 1, 8 (Arshṭishena), gandhâra 2, 1, kaṁhadîpâyana X, 8 (Krishṇa Dvaipâyana?), suppâraka XI, 9, mahâkaṁha XII, 6 (Mahâkrishṇa?), uddâla XIV, 4 (Uddâlaka?), alambusa XVI, 3 (Alambushâ?), sonaka XVIII, 1 (Çaunaka), saṁkicca XVIII, 2 (Sâṁkṛitya), kusa XIX, 1 (Kuça?), nimi XXI, 4, vidhûrapaṁdita XXI, 8 (Vidura?).

**) Die Ihrerseits, wie J. Grimm bemerkt hat, *aegyptischen* Ursprunges scheint, cf. Zündel Aesop in Aegypten, Bonn 1846, p. 7.

nalität zu beanspruchen. — Die letzte Vorgeburt Buddha's als Wessantara, Sohn des Königs Sanda, erinnert durch diesen Namen an den König Viçvântara*), den Sohn des Sushadman im Aitareya Brâhmana (s. Roth zur Lit. p. 18), und die Geschichte der Verbannung des Wess. durch seinen Vater in den Wald, wobei ihn seine Gattin Mâdridevi begleitete, bietet einige Analoga zu dem gleichen Geschicke des Râma und der Sîtâ.

Das sechste Capitel p. 125—137 berichtet von den Vorfahren Çâkyasinha's.

Das siebente p. 138—358 schildert in 52 Paragraphen sein eignes Leben und Wirken nach der Legende, wie sie besonders in der Pûjâvaliya enthalten ist; von ganz speciellem Interesse sind dabei natürlich die mehrfach vorkommenden Abweichungen von der Tradition der nördlichen Buddhisten: so sind besonders auch mehrere der Erzählungen, die Hardy aus dem Amâvatura entlehnt, bei letztern bis jetzt wenigstens noch nicht aufgefunden, also wahrscheinlich ganz eigenthümliche Entwicklung des ceylonesischen Buddhismus. Aus dem ungeheuren Material, welches in diesem Capitel zusammengedrängt ist, kann ich leider hier nur einige wenige Einzelnheiten hervorheben. — Die unbefleckte Empfängniss Buddha's durch seine Mutter ohne Zuthun ihres Mannes, rein in Folge eines Traumes, wird ebenso behauptet, wie bei den Mogolen und Chinesen (cf. Foe Koue Ki p. 72), doch scheint damit hier nicht ihre bis dahin erhaltene Jungfräulichkeit postulirt zu sein, da Hardy ausdrücklich bemerkt (p. 141), dass from the time of conception (d. h. ihrer Empfängniss Buddha's) she was free from passion and lived in the strictest continence, vor dieser Zeit also wäre dies nicht der Fall gewesen. —

*) Burnouf indess im Lotus de la bonne loi p. 411 erklärt Vessantara durch Vaiçyântara.

Buddha's Sohn Râhula ward geboren, bevor noch B. die Seinen verliess (p. 156): auch der Auszug selbst wird mit verschiedenen Abweichungen beschrieben, so z. B. die Legende von dem nächtlichen Erwachen des Yaças nach einem Feste und dem Eindruck der schlafenden Frauen auf ihn (bei Schiefner Lebensbeschreib. des Çâkyamuni p. 17) hier von Buddha selbst erzählt. — Das p. 150 und p. 214—5 beschriebene Pflugfest und die Schilderung des Ackerbau's p. 229 verdient besondere Beachtung, desgl. des naxatrafest p. 162: schon Burnouf hat bemerkt (Introd. à l'hist du Buddh. p. 377 n.), dass die naxatra bei den Buddhisten in ganz besonderem Ansehen stehen, insofern eine Menge Namen ihnen entlehnt wurden, so Tishya, Tishyaraxitâ, Pushya, Râdha, Anurâdha, Viçâkhâ, Cittagutta (Citrâguptâ?), Sunaxatra: auch Râhula ist wohl hierher zu rechnen, welcher der Legende nach (s. Foucaux, Rgya Cher Rol Pa II,389 not.) seinen Namen davon erhielt, dass an dem Tage seiner Geburt eine Mondfinsterniss stattfand (eine andre Erklärung des Namens s. hier p. 156): dass auch bei den Brahmanen diese Sitte nicht unbekannt war, bezeugt die Regel bei Pâṇini IV, 3, 34 (wenn diese nicht etwa nur auf dem buddhist. Gebrauch basirt ist), und wohl auch der Name des Candragupta, ihr besondres Vorwalten bei den Buddhisten aber ist um so auffallender, als sich Buddha in den sûtra mehrfach sehr scharf gegen Astrologie und Deutekunst jeder Art erklärt. — Nach sechsjährigen Kasteiungen und Studien, und nach einem 49tägigen Fasten in der Einsamkeit, während dessen er alle Versuchungen des Schreckens und der Lust zurückwies, erlangte Gautama die Buddhawürde und begann seine Lehre zu predigen, wobei stets das Wunder stattfand, dass, obwohl er in der Sprache von Magadha redete, doch ein Jeder ihn verstand und somit glaubte, dass er in seiner eigenen Sprache rede (p. 187).

— Die Versetzung der 18 vidyâs und 64 kalâs in Buddha's Zeit (p. 238) ist ein gewaltiger Anachronismus, von Interesse aber, dass die letztere Zahl auch nach Ceylon gedrungen ist. — Das Herumwandern der vier Schwestern des Sacca als fahrende Schülerinnen, from place to place to hold disputations, p. 255 erinnert an die Jabâlâ in der Chândogyop. VI, 4, 2 (Roer p. 254), an die gandharva-besessenen Frauen im Brihad-Âr. etc. und ist jedenfalls ein sehr alterthümlicher Zug der betreffenden Legende. — Die sieben Mauern und sieben Thore um das Haus des Upâli, p. 270, erinnern an die ähnliche Beschreibung in der Mṛichakaṭikâ. In dieser dem Amâvatura entlehnten Legende ist auch noch eine andere Stelle höchst bemerkenswerth; p. 271 heisst es nämlich: as useless as the tales called Bharata and Râma. —

Das achte Capitel, p. 359—86, handelt von der Würde, den Tugenden und Kräften Buddha's. Obwohl höchstes aller Wesen war er doch Mensch und körperlichem Schmerz unterworfen. Seine Erscheinung und Gestalt, sein Gang, die verschiedenen Glückszeichen an seinem Körper, sein Benehmen, seine Güte, seine übernatürlichen Begabungen bilden Lieblingsgegenstände der Legende.

In dem neunten Capitel, p. 387—459, wird die Ontologie des Buddhismus, der Inhalt des abhidharmapiṭakam, in sehr lichtvoller Weise auseinandergesetzt, wobei indess zu bedauern ist, dass Hardy Burnouf's scharfsinnige Darstellung dieses abstrusen Gegenstandes in dessen Introduction à l'hist. du Buddhisme p. 484 ff. nicht gekannt hat. Der scheinbare Unterschied, der zwischen der dortigen und der hier p. 391 gegebenen Aufzählung der zwölf Ursachen alles Seins stattfindet, insofern dort als die zweite Ursache nach der avidyâ die saṁskârâs, hier dagegen das karman, merit and demerit, angegeben

werden, löst sich durch die p. 432 mitgetheilte Stelle aus dem Milindapraçna, nach welcher aus dem Urgrunde, dem avidyâ nâma moha, ignorance or deception (also ganz wie in Goldstücker's Auffassung = mâyâ, bei Burnouf a. a. O. p. 507 not.), sich 29 descriptions of citta, or modes of thought possessing merit or demerit, entfalten; aus ihnen gehen 19 descriptions of pratisaṁdhivijnâna or actual consciousness, aus diesen nâma and rûpa, mind and body, und daraus wieder die 6 âyatana, die fünf Sinne nämlich und das manas, hervor. Lassen wir die folgenden sieben Stufen, welche eigenthümlich buddhistisch sind, bei Seite, und fassen wir dagegen die stricte Congruenz in's Auge, die sich zwischen diesen fünf ersten Stufen und denen der Sânkhya-Doktrin (s. Colebrooke misc. ess. I, 242 ff.) zu ergeben scheint. Die avidyâ nämlich entspricht der prakṛiti, das karman oder die cittasaṁskârâs der buddhi, das vijnânam dem ahaṁkâra, das nâmarûpam den fünf tanmâtra und den daraus hervorgegangenen fünf Elementen, die sechs âyatana den elf Sinnen und Sinnesorganen, der pudgala endlich (p. 424) ist, wie auch schon Burnouf (Introd. p. 508—11) erkannt hat, der purusha der Sânkhyalehre. So aufgefasst, würde das ganze bisher so schwierige buddh. System einen historischen Zusammenhang erhalten; denn wenn auch die beiden Grundursachen, avidyâ und karman, sich nicht vollständig mit prakṛiti und buddhi decken, so kann dies doch bei dem Spielraum, der der verschiedenen Entwickelung beider Systeme gestattet werden muss, ihrer ursprünglichen Identität keinen Eintrag thun. Das Verhältniss ist etwa folgendes: avidyâ erscheint als die sich noch nicht erkannt habende eine prakṛiti, Ursubstanz, karman dagegen oder cittasaṁskârâs, buddhi als die zur Erkenntniss ihrer selbst gekommene; das mehr oder weniger Mangelhafte dieser Erkenntniss bedingt die dazu im Verhältniss stehende grössere

oder geringere Mangelhaftigkeit der aus ihr eo ipso entstehenden Wesenheit: durch den ethischen Begriff, merit and demerit, mit dem dann das karman sekundär bei den Buddhisten in Verbindung tritt, erhebt es sich wesentlich zu dem Begriff einer als Urgrund aller Zustände zu erkennenden Gerechtigkeit. Wenn nâma und rûpam von Hardy nach Gogerly's Vorgange (p. 429. 431.) durch mind and body übersetzt werden, so ist dies schwerlich richtig, da manas, mind, ja erst unter den 6 âyatana erscheint: es erklärt sich aber leicht, wie diese Uebersetzung entstehen konnte, wenn man unter nâman die tanmâtra, d. i. die ideellen, atomischen Substrate versteht, und unter rûpam die Elemente, d. i. die wirklich zu Form und Gestalt gediehenen Substrate, und zwar der materiellen sowohl als der geistigen Erscheinungen, über deren beiderseitige Homogeneität in der buddh. Auffassung das von Burnouf in der Introd. p. 485 Gesagte im Auge zu behalten ist. Von hohem Interesse ist hier die im Brih. Âr. I, 6 dargestellte Dreieinigkeit von nâma, rûpam und karman im âtman, in der bereits die Keime zu der buddhistischen Anschauung vorzuliegen scheinen.

Das zehnte Capitel, p. 460—508, behandelt die buddhistische Ethik. Zunächst ist die dreifache Theilung der Sünden in die des Körpers (kâya), der Sprache (vâc) und des Denkens (manas) bemerkenswerth, da sie in ganz identischer Weise bei den Pârsi wiederkehrt (dusmata, dujûkhta, dujvaresta, und Sünde des maneshn, gaveshn, kuneshn), bei den Brahmanen dagegen bis jetzt wenigstens noch nicht nachgewiesen ist. Es enthält übrigens dieses Capitel ausser den moralischen Vorschriften zugleich auch juristische Definitionen und Bestimmungen über Rechtsfälle verschiedener Art. Die reinen Grundsätze, welche der Buddhismus von seinen Anhängern fordert, die

affection for all orders of being, kann nicht umhin, auch Hardy's Bewunderung zu erregen: er macht ihm aber doch den Vorwurf der selfishness, indem er sagt: it is a vast scheme of profits and losses, reduced to regular order: the acquirement of merit by the Budhist is as mercenary an act as the toils of the merchant to secure the possession of wealth: the disciple of Buddha is not taught to abhor crime because of its exceeding sinfulness, but because its commission will be to him a personal injury. There is no moral pollution in sin: it is merely a calamity to be deprecated or a misfortune to be shunned: hiegegen ist nun zunächst zu erinnern, dass das Gesetz der Vergeltung, der Strafe für das Böse, des Lohnes für das Gute, in jeder Moral eine Haupttriebfeder abgiebt, sodann aber dies, dass nach Hardy's eigener Auseinandersetzung (p. 395 ff.) jede Individualität mit dem Tode aufhört, der Lohn oder die Strafe demnach für die von ihr begangenen Thaten, für ihr karman, in der neuen Existenz nicht ihr selbst, sondern einem ganz neuen Wesen zu Theil wird: wenn also der Buddhist die Lockungen der Welt verachtet, das Gute übt und das Böse scheut, so sorgt er damit gar nicht für sich selbst, sondern opfert sich nur für eine mit ihm in gar keiner individuellen Beziehung stehende, ihm ganz fremde dereinstige Persönlichkeit auf: da kann doch wahrlich von selfishness nicht die Rede sein! Ob übrigens diese letztere Auffassung Hardy's, welche die Vorstellung von der Seelenwanderung in ein ganz anderes Licht setzt, die richtige ist, scheint mir vor der Hand noch sehr fraglich. Die buddhistische Ethik kann indess auch ohne dieselbe mit mancher andern in die Schranken treten.

Dem bereits im Eingange erwähnten Appendix p. 509—20 folgt schliesslich noch bis p. 543 ein sehr dankenswerther Index. — Wir scheiden von dem Manual mit dem dringenden

Wunsche, dass es, und zwar zugleich mit dem Eastern Monachism, bald eine deutsche Bearbeitung finden möge, die ihrem beiderseitigen Inhalt auch in weiteren Kreisen Verbreitung sicherte: beide Werke im Verein sind in der That im höchsten Grade geeignet, eine klare und anschauliche Vorstellung des so bedeutungsvollen buddh. Religionssystems zu verleihen.

A. W.

3. Le lotus de la bonne loi, traduit du Sanscrit, accompagné d'un commentaire et de vingt et un mémoires relatifs au Buddhisme, par M. E. Burnouf. Paris 1852. IV. 897. 4vo.

Des berühmten Verfassers frühzeitiger Tod, einer der schwersten Verluste, die die Wissenschaft in den letzten Jahren erlitten hat, ist die Ursache, weshalb dies Werk ohne eine Vorrede von seiner eigenen Hand erscheint. Ein kurzes Vorwort von J. Mohl belehrt uns daher über die Entstehung desselben. Als im Jahre 1837 Brian Houghton Hodgson, dem es gewidmet ist, der Pariser Asiatischen Gesellschaft die erste Abtheilung der von ihm in Nepâl entdeckten Sanskritoriginale der buddhistischen heiligen Schriften übersendet hatte, erwählte Burnouf den Saddharmapuṇḍarika, eins der neun am höchsten geschätzten Werke darunter, aus, vollendete die Uebersetzung desselben nach dem damals einzigen Manuscript und liess diese im Jahre 1840 drucken. Die Zahl und die Wichtigkeit der neuen Sendungen aus Nepâl indessen veranlasste ihn zunächst eine kritische Gesammtanalyse der heiligen Schriften der nördlichen Buddhisten zu geben, welche bekanntlich 1844 unter dem Titel: „Introduction à l'Histoire du Buddhisme Indien, tome premier," erschien: es sollte derselben als zweiter Band ein gleiches Werk über den südlichen und transgangetischen Buddhismus folgen. Zunächst aber galt es, die einmal gedruckte

Uebersetzung des Saddharmapuṇḍarîka zu publiciren, bei der sich überdem die Gelegenheit bot, in Gestalt von Noten und Excursen eine Menge einzelner Punkte ausführlich zu besprechen, die in der Introduction nur beiläufig berührt werden konnten. In diesen Noten und Excursen nun besteht der hohe, unvergängliche Werth des vorliegenden Werkes, während der Text, von dem es den Titel führt, in der Uebersetzung wenigstens, wo das sprachliche Interesse wegfällt, wohl einer der unergiebigsten, absurdesten und langweiligsten ist, die man sich nur denken kann. Die Zahl jener Excurse beträgt 21, und bilden sie gerade die Hälfte des ganzen Werkes (p. 435—867): nur der letzte ist nicht vollendet: für einen 22sten, der über die Sprache des Textes handeln sollte, war das Material noch nicht ausgearbeitet genug, auch wie es scheint zu umfangreich, um noch Platz finden zu können: an sie schliesst sich dann noch (p. 871—97) ein sehr dankenswerther Generalindex der hier wie in der Introduction vorkommenden nomina propria etc., der von dem Nachfolger Burnouf's am Collége de France, Herrn Th. Pavie, verfasst ist.

Der Saddharmapuṇḍarîka, Lotus des guten Gesetzes, gehört zu den sogenannten mahâvaipulyasûtra, bei denen man jeden Augenblick zu der Vermuthung gedrängt wird, qu'ils ne font que travailler à loisir sur un thème déjà existant (Introd. p. 126). Wenn daher auch das in einer chinesischen Schrift aus den Jahren 502—56 erwähnte Werk Tching-fa-hoa, la fleur de la droite loi, dem Titel nach mit Saddharmapuṇḍarîka identisch (St. Julien im Journ. asiat. 1849 Nov. Dec. p. 357), und zwar sogar, wie eine andere Schrift aus den Jahren 618—904 angiebt, eine bereits 280 p. Chr. gemachte Uebersetzung eines diesen Titel führenden Werkes ist, wenn ferner eine zweite chines. Uebersetzung, ausgeführt

in den Jahren 397—402, und noch eine dritte aus den Jahren 601—5 erwähnt wird (Introd. p. 9.), so beweist dies Alles doch nicht dafür, dass auch der uns jetzt vorliegende Sanskrittext bereits in eine diesen Angaben entsprechende frühe Zeit zurückgeht: es würde darüber nur eine Vergleichung desselben mit einer jener Uebersetzungen entscheiden können, und es ist im Interesse der Kritik zu wünschen, dass wir baldigst eine solche erhalten, was mit Leichtigkeit geschehen kann, da sich die zweite derselben angeblich in der Pariser Bibliothek wirklich vorfindet. Aus den im Cap. 12 ff. mehrfach wiederkehrenden Ausdrücken: „à la fin du kalpa — à la fin des temps, quand a péri la bonne loi — dans la dernière période, dans les cinq cents dernières années (du Kalpa), quand la bonne loi est en décadence — pendant cette rédoutable époque à la fin des temps" schliesst Burnouf (p. 367. p. 408) vielmehr, und gewiss mit Recht, dass er nicht glauben könne „que *cette partie* du Lotus ait été écrite pendant l'époque la plus florissante du Buddhisme: au contraire il est naturel de penser, qu'elle porte la trace de souvenirs pénibles pour les disciples de Çâkya et on doit conclure, qu'elle a été rédigée hors de l'Inde ou au moins pendant le temps de la lutte, où les Brahmanes sont restés vainqueurs": von einem andern Theil Cap. 24, der vom Avalokiteçvara handelt, erklärt B. ferner ausdrücklich (p. 429) „ce morceau n'y est pas originale": mag dies letztere richtig sein, so halte ich es übrigens doch für bedenklich, anzunehmen, dass Cap. 12 ff., welche die eigentliche Mitte und den Kern des Lotus bilden, zu einer anderen Zeit geschrieben seien, als der übrige Text desselben, glaube vielmehr, dass B.'s Urtheil über jene auch über diesen letzteren im Allgemeinen ausgedehnt werden muss. Ich stelle mir den Verlauf seiner Entstehung etwa so vor. Der Hauptzweck des Lotus ist, wie B.

mehrmals auseinandergesetzt hat, zu zeigen „qu'il n'ya pas trois moyens de salut distincts pour les trois classes d'êtres, nommés les Çrâvakas ou Auditeurs, les Pratyêkabuddhas ou Buddhas individuels et les Bodhisattvas ou Buddhas futurs", sondern „qu'il n'ya qu'un seul véhicule (yânam) et que si Çâkya parle de trois véhicules c'est uniquement pour proportionner son enseignement aux facultés plus ou moins puissantes de ceux qui l'écoutent". Die Lehre nun von den drei verschiedenen Wegen, um zum Nirvâna zu gelangen (s. Foe koue ki p. 9 ff.), ist schwerlich ursprünglich, etwa von Buddha selbst ausgehend, sie mag aber auf ganz einfachen missverstandenen Ausdrücken oder Anordnungen desselben beruhen, da wir Entsprechendes auch bei den südlichen Buddhisten, die indess vier Wege annehmen und sie mit andern Namen bezeichnen, antreffen: möglicher Weise sind auch einige der Gleichnisse, die hier im Lotus in den Mund Buddha's gelegt werden, ihrem Fonds nach (abgesehen natürlich von der Form, die sie hier haben) wirklich von Buddha herrührend: es war vielleicht ein Zwiespalt entstanden zwischen seinen specielleren Schülern, die sich dessen überhoben, und den ihm ferner Stehenden (cf. St. Julien histoire de la vie de Hiouen Thsang p. 158—59), und er suchte sie so zur gegenseitigen Eintracht zu bringen, die er etwa als die Blume des wahren Gesetzes bezeichnete: die Legende bewahrte diese Lehre, am wahrscheinlichsten in Gestalt einiger Verse im Mâgadhî-Dialekt, und als dann im Laufe der Zeiten die Frage der verschiedenen Wege immer mehr in den Vordergrund trat und die Bildung besonderer Schulen veranlasste,*) wurde jene Legende aus ihrer ursprünglich einfachen, bis dahin aber wohl

*) Zu Fa Hian's Zeit im 4ten Jahrh. war in Indien die Schule der Mahâyâna vorherrschend, zur Zeit Hiuen Thsang's dagegen im 7ten Jahrh., wie es scheint, die der Hinayâna.

schon immer mehr entwickelten Gestalt *) in die jetzige Form gegossen, deren Zweck eben offenbar sich auch als ein einigender, versöhnender ergiebt: es wäre nicht unmöglich, dass die souvenirs pénibles, deren Spur sie verräth, wirklich auch den Hauptgrund zu ihrer Entstehung gaben, insofern ihnen gegenüber das Bedürfniss der Einigung lebhaft gefühlt werden musste. Was sodann die doppelte Redaktion des Lotus betrifft, in der er uns, wie alle Mahâvaipulyasûtra, vorliegt, die poetische und die prosaische, so ist die Frage nach der Priorität der einen oder der andern hier zunächst dieselbe, wie bei den übrigen Mahâvaipulyasûtra: B. selbst hat sich (Introd. p. 102 ff.) hierüber dahin ausgesprochen, dass die poetischen Theile derselben, die sich durch ihren eigenthümlichen Jargon vor den prosaischen auszeichnen, nur eine Repetition der letzteren seien, redigirt ausserhalb Indiens, oder genauer zu reden, dans les contrées situées en deçá de l'Indus ou dans le Kashemire par exemple, pays où la langue savante du Brahmanisme et du Buddhisme devait être cultivée avec moins de succés que dans l'Inde centrale. Zwar ist letzterer Grund ein unrichtiger, da ja im Gegentheil der Nordwesten Indiens gerade der recht eigentliche Sitz der indischen Grammatik gewesen zu sein scheint, in der Sache selbst aber mag B. Recht haben und der Jargon jener poetischen Theile wirklich ursprünglich als der in Kashmir gesprochene Landesdialekt (deçabhâshâ) zu betrachten sein, der sich im Ganzen und besonders lautlich viel genauer an die alte Form der Sprache anschliessen musste, als die im eigentlichen Indien unter dem Einflusse der anders redenden Ureinwohner entwickelten Pâli- und Prâkrit-Dialekte. Da nun B. im Uebrigen mit Entschiedenheit hervorhebt (Introd.

*) Nach Cap. 23 p. 253 gab es eine besondere méditation, die den Namen Saddharmapuṇḍarika führte.

p. 106—7), dass je neuer eine buddh. Schrift, desto reiner, gelehrter ihre Sprache sei, so scheint mir in der That die Annahme näher zu liegen (vgl. Acad. Vorles. p. 261), dass jene poetischen Theile Bruchstücke aus älteren Traditionen seien, insofern, wenn sie später wären, als der übrige Text, kein rechter Grund dafür zu denken ist, weshalb sie in der Sprache von demselben abweichen sollten: wenigstens sollte man meinen, dass sie sich in diesem Falle nur durch grössere Correktheit vor demselben auszeichnen würden, nicht umgekehrt. Dies ist denn auch in der That die Ansicht, die sich z. B. im Journal of the As. Soc. of Bengal 1851 p. 283 in Bezug auf den jetzigen Sanskrittext des Lalitavistara ausgesprochen findet, wenn er daselbst bezeichnet wird als: compiled in Sanskrit about the end of the 6th. century from ballades in an obsolete patois of that language, composed evidently by bards at a much earlier period.*) Was nun übrigens speciell den Lotus angeht, so ist allerdings der Inhalt des poetischen Theils mit dem des entsprechenden prosaischen, abgesehen von den einzelnen die Erzählung wirklich weiter führenden Versen, so identisch — nur im 24sten Cap. findet sich eine wesentliche Differenz —, dass die etwaige Priorität der dem ersteren zu Grunde liegenden Tradition keinesfalls wenigstens eine irgend bedeutende sein kann: nicht zu übersehen indess ist, dass in den letzten 9 Capp. fast gar keine Verse vorkommen, so wie

*) Von den vier chinesischen Uebersetzungen (s. bei Foucaux introd. p. XVII), die im chines. Katalog des Kâgyur aufgeführt sind, datirt die erste angeblich 70—76 p. Chr., die zweite 308, die dritte 652, von der vierten ist kein Datum angegeben: nur die dritte u. vierte haben dieselbe Eintheilung in 27 Capp., als das Sanskritoriginal, und nur bei der vierten ist der Titel völlig entsprechend. Eine Vergleichung dieser Uebersetzungen mit dem Texte selbst könnte uns allein darüber belehren, ob ihre Existenz mit der obigen Annahme unvereinbar ist.

ferner, dass die am meisten wundersamen Punkte fast ausschliesslich nur in der prosaischen Relation enthalten sind.

Ich gehe nunmehr zunächst zu einer kurzen Inhaltsangabe des Textes über und schicke derselben nur noch die Anfrage voraus, ob nicht unter den darin so vielfach als zukünftig vorausgesetzten Wiedergeburten zum Theil etwa wirklich bestimmte Persönlichkeiten zu verstehen sein sollten, die entweder der Abfassungszeit des Werkes voraufgingen oder etwa gar gleichzeitig damit zu setzen wären?

Cap. 1 p. 1—18 (darunter 100 vv.). Als einst Bhagavat bei Râjagriha auf dem Gridhrakûta, umgeben von einer grossen Zahl seiner Schüler, so wie einer Unzahl Bodhisattva, Götter und Halbgötter, in Nachdenken verloren war, ging von seinen Augenbrauen ein Lichtstrahl aus, der alle Welten erleuchtete und erhellte. Der Bodhisattva Manjuçri Kumâra erklärt dem Bodh. Maitreya dies Wunder nach dem früheren ähnlichen Vorgange des Tathâgata Candrasûryapradipa (aus dem Geschlecht des Bharadvâja) dahin, dass Bhagavat jetzt den Lotus des guten Gesetzes offenbaren und erklären wolle.

Cap. 2 p. 19—38 (144 vv) Auf Andringen des Çâriputra schickt sich Bhagavat dazu an.

Cap. 3 p. 38—62 (143 vv.) Vorhersagung durch Bh., dass Çâriputra dereinst als Tathâgata (d. i. Buddha) Padmaprabha im Lande Viraja wiedergeboren werden wird. Bh. vergleicht sich mit einem Vater, der seine Kinder durch verschiedene geschickte Mittel aus einem brennenden Hause rettet.

Cap. 4 p. 62—74 (62 vv.) Subhûti, Mahâkâtyâyana, Mahâkâçyapa, Mahâmaudgalyâyana vergleichen Bh. mit einem reichen Vater, der nach vieljähriger Trennung seinen Sohn arm wiederfindet, denselben durch geschickte Behandlung aus sei-

ner geistigen Niedergeschlagenheit rettet und ihm schliesslich sein ganzes Vermögen vermacht.

Cap. 5 p. 75—89 (82 vv.). Bh. nimmt diesen Vergleich an und vergleicht sich selbst weiter mit einer fruchtbaren, Regen sendenden Wolke, die heilsame Kräuter hervorbringt, mit einem Arzt, der einen von Geburt Blinden durch vier aus dem Himavat gebrachte Kräuter heilt.

Cap. 6 p. 89—96 (39 vv.). Darauf giebt er den vier Letztgenannten einzeln an, wann, wo und unter welchen Namen sie dereinst die Tathâgatawürde erhalten werden.

Cap. 7 p. 97—120 (109 vv.). Bh. erzählt, dass vormals der Tathâgata Mahâbhijnâjnânâbhibhû den Lotus des g. G. erklärt habe, und nach ihm seine sechszehn Söhne, die ebenfalls Buddha wurden: der letzte derselben sei er, Çâkyamuni, selbst: er vergleicht sich sodann mit einem Führer, der eine Caravane nach der île des joyaux*) zu führen hat.

Cap. 8 p. 121—130 (45 vv.). Dem Wunsche des Pûrna Maitrâyaniputra willfahrend, giebt Bh. ihm an, wann, wo und unter welchem Namen er dereinst die Tathâgatawürde erhalten werde; desgl. dem Kaundinya und 500 andern Çrâvakâs.

Cap. 9 p. 130—135 (18 vv.). Desgl. dem Ânanda, Râhula und 2000 andern Çrâvakâs.

Cap. 10 p. 136—144 (36 vv.). Bh. setzt nun, an den anwesenden Bodhisattva Bhaishajyarâja sich wendend, die Würde

*) Ratnadvîpa? dies ist der Name Ceylon's, s. Hiuan Thsangs Lebensbeschr. p. 194. Burnouf schlägt freilich vor, die im Cap. 24 erwähnte île des râxasis für Ceylon zu halten (p. 428—29), doch legt er selbst seinem Vorschlage keinen grossen Werth bei. — Ich mache hier übrigens darauf aufmerksam, dass Varâhamihira, wo er von dem Perlenfange spricht, 82, 2, ausdrücklich simhalaka und tâmraparni von einander trennt (!), s. Verz. d. Berl. Sanscr. Hss. p. 249. vgl. damit Wilson the rock inscr. of Kapur di Giri p. 15 des Separatabdruckes.

und Hoheit derer auseinander, die hinfort das Gesetz erklären würden: er sieht Angriffe auf dasselbe voraus (p. 140) und verlangt deshalb, dass es eifrig studirt und aufgeschrieben werde. Vergleich mit einem Brunnengräber.

Cap. 11 p. 145—62 (51 vv.). Da erhob sich mitten aus der Versammlung ein herrlicher Sthûpa zum Himmel empor, wo er schweben blieb: lobende Worte drangen aus ihm herab. Bhagavat erklärte der staunenden Menge, dass derselbe den Körper des Tathâgata Prabhûtaratna enthalte, der dereinst bei einer Verkündigung des g G. die Buddhawürde erhielt und seitdem, obwohl völlig in das Nirvâna eingegangen, doch bei jeder solchen Gelegenheit in dieser Weise erscheine. Aus allen Weltgegenden strömten nun zahllose Tathâgata herbei, um der Verkündigung des g. G. beizuwohnen. Bhagavat erhebt sich in die Luft, öffnet den Sthûpa und setzt sich zu Prabhûtaratna. Auch die ganze Versammlung erhebt sich in die Luft. Gespräch über die Hoheit des Lotus des g. G. zwischen dem Bodhisattva Prajnâkûta und Manjuçrî Kumâra, der sich auf die Tochter des Nâgakönigs Sâgara beruft: dieselbe kommt herbei und verwandelt sich vor den Augen der Versammlung, die Zeichen de son sexe vernichtend, in einen Bodhisattva, so Çâriputra's Zweifel, ob eine Frau Buddha werden könne, lösend.

Cap. 12 p. 162—66 (21 vv.). Prophezeihung des Bhagavat für seine Mutterschwester Mahâprajâpati und für seine Frau Yaçodharâ, dass auch sie dereinst Tathâgata werden sollen.

Cap. 13 p. 167—79 (73 vv.). Bh. belehrt den Manjuçri Kumâra über die Lehrer des g. G. in der Zukunft, über ihre Pflichten und die Art und Weise, wie sie lehren und leben sollen (ohne Umgang mit den Lokâyatikas, qui lisent les

tantras de leur secte, mit den Candâla und den Tirthaka im Allgemeinen etc.).

Cap. 14 p. 180—191 (51 vv.). Die Erde spaltet sich und aus ihr steigen zahllose Bodhisattva hervor. Bh. erklärt dem erstaunten Bodh. Maitreya, dass er alle diese unterrichtet habe, und als ihm dieser einwirft, dass er ja erst seit 40 Jahren Buddha sei, diese Bodhisattva aber 100,000 kalpâs zu ihrer Vollendung gebraucht hätten,

Cap. 15 p. 191—198 (23 vv.) setzt er ihm auseinander, dass er eben nicht erst seit 40 Jahren Buddha sei, wenn dies auch den Anschein habe, sondern dass er bereits seit zahllosen 100,000 Myriaden koti von kalpâs diese Stufe erreicht habe. Auch werde er noch doppelt so lange leben, ob er auch scheinbar demnächst in das Nirvâna eingehe. All dies geschähe nur scheinbar, zur Erziehung der Wesen. Vergleich mit einem Arzt, der durch geschickte Mittel bewirkt, dass seine Kinder Medicin einnehmen, die sie erst von sich gestossen haben.

Cap. 16 p. 199—209 (62 vv.). Verdienst derer, die an diese unendliche Lebensdauer des Tathâgata und an das Gesetz überhaupt glauben und diesen Glauben verbreiten.

Cap. 17 p. 209—15 (17 vv.). Fortsetzung.

Cap. 18 p. 215 – 26 (76 vv.). Lohn derselben.

Cap. 19 p. 227—32 (12 vv.). Beispiel davon aus der Vorzeit.

Cap. 20 p. 233—37 (14 vv) Alle Anwesenden beeifern sich die Versicherung zu geben, dass sie das Gesetz verbreiten wollen. Bhagavat und der Tath. Prabhûtaratna lächeln darüber in hoher Freude: ihre zum Munde herausgestreckten Zungen reichen bis zur Brahmawelt, Licht und Strahlen verbreitend: ebenso die Zungen sämmtlicher anwesenden Tathâ-

gata *). Bhagavat spricht sodann über die alle Einbildung übersteigende Gewalt der Tathâgatâs.

Cap. 21 p. 238—41 (4vv.). Magische Formeln zum Schutz dessen, der das Gesetz verkündet, gegen alle bösen Geister und Uebel, gegeben von Bhaishajyarâja, Pradânaçûra, Vaiçravana, Virûḍhaka so wie von verschiedenen weiblichen Unholden (râxasi), und gebilligt von Bhagavat.

Cap. 22 p. 242—52. (2vv.). Bhagavat belehrt über die frühere Existenz des Bhaishajyarâja.

Cap. 23 p. 253—60 (ohne vv.). Besuch des Bodhisattva Gadgadasvara, der aus einem andern Universum kommt, bei Bhagavat, welcher letztre auseinandersetzt, wie jener schon seit undenklicher Zeit den Lotus des g. G. gelehrt habe.

Cap. 24 p. 261—68 (33vv.). Bhagavat erklärt dem Bodh. Axayamati die Hoheit des Avalokiteçvara. — Der poetische Theil differirt hier, insofern die Belehrung darin in den Mund des Axayamati dem Citradhvaja gegenüber gelegt wird: v. 29—32 handeln überdem von der Hoheit des Amitâbha in Sukhavati.

Cap. 25 p. 268—75 (3vv.). Bhag. erzählt, dass vormals der König Çubhavyûha nebst seiner Frau Vimaladattâ durch seine Söhne Vimalagarbha und Vimalanetra zum Glauben an das Gesetz bekehrt, den Lotus des g. G. erkannt habe, und dass er jetzt mit den Seinen als Bodhisattva wiedergeboren sich unter ihnen befinde.

Cap. 26 p. 276—81 (ohne vv.). Da kam der Bodh. Samantabhadra aus dem Buddhalande des Tathâgata Ratnatejo-'bhyudgatarâja herbei, um der Erklärung des Lotus des g. G.

*) Dies Bild ist so grotesk, dass es auch Burnouf, dessen Geduld in der Uebersetzung aller dieser phantastischen Ungeheuerlichkeiten wir nicht genug bewundern können, einmal zu toll geworden ist (p. 417).

beizuwohnen: er verpflichtet sich gegen Bh. alle Prediger und Verkünder desselben gegen alle Verfolgungen jeglicher Art zu schützen und ihnen magische Schutzformeln zu verleihen. Verheissungen für die, welche diese Erklärung des Lotus des g.G., pendant qu'elle se trouvera dans le Jambudvîpa, verkünden oder schriftlich aufzeichnen: sie werden zunächst bei den Tushita-Göttern wiedergeboren, wo der Bodh. Maitreya residirt und wo sie, von einer Unzahl Apsarasen empfangen und bedient*), das Gesetz weiter lehren: Verwünschungen derer, die den Predigern des Gesetzes, denen derselbe Respekt gebührt, als dem Tathâgata selbst, Leides zufügen.

Cap. 27 p. 282—3 (ohne vv.). Çâkyamuni vermacht der Versammlung seine Lehre zur Verkündigung und diese verpflichtet sich dazu, worauf er sie verabschiedet.

Die Noten zur Uebersetzung, die nunmehr folgen, p. 283—434, sind eine überaus reiche Fundgrube höchst vortrefflicher sprachlicher sowohl als sachlicher Bemerkungen, wobei besonders die stete Rücksicht auf den Sprachgebrauch der südlichen Buddhisten ein redendes Zeugniss von der grossartigen Belesenheit B.'s ablegt. Es werden hier (abgesehen von den Legenden etc.) eine Menge Wörter oder ganze Formeln aufgewiesen, die den südlichen mit den nördlichen Buddhisten gemeinsam sind: ich möchte indess hieraus nicht immer von vorn herein denselben Schluss ziehen als Burnouf, den nämlich,

*) Dies ist die alte Vorstellung, die wir schon in der Kaushîtaki-Up. finden, die das MBhârata kennt, und die später durch den Einfluss der entsprechenden moslemischen Idee von den Houris zu solcher Allgemeinheit und Bedeutung gelangt ist, dass in den unter islamischer Herrschaft geschriebenen Theilen der Râjatarangini der Ausdruck „zu den himmlischen Jungfrauen gehen" identisch ist mit „sterben, in der Schlacht fallen" cf. surastrînâm mudam vyadhât, kâminiyogam gatah, âçlixyan nâkayoshitah, çiçriye viraçayanam nâkanârivirâjitam, svarnârîpranayitvam açrayat.

dass alle die betreffenden Vorstellungen bereits auch der Zeit vor der Uebersiedelung des Buddhismus aus Magadha nach Ceylon angehört hatten, insofern bei der steten Verbindung, in der die Bekenner des Buddhismus in den verschiedenen Theilen Indiens ununterbrochen zwar wohl nicht mit einander, aber doch mit Magadha geblieben sind, Mancherlei von da aus auch später noch gleichmässig sich verbreitet haben mag: insbesondere dürfen wir wohl den Einfluss, den der langjährige Besuch Buddhaghosa's auf die Ausbildung des ceylonesischen Buddhismus geübt hat, nicht hoch genug anschlagen, so wie derselbe andrerseits auch umgekehrt nach seiner Rückkehr schwerlich verfehlt hat, manches von dem in Ceylon Kennengelernten anzuwenden und zu lehren: giebt es ja doch sogar nach p. 429 noch aus viel späterer Zeit Beweise „que les métaphysiciens du Nord ont cité les recueils philosophiques de Ceylon.“*) Bei der grossen Fülle des hier gebotenen Materials beschränke ich mich darauf, nur einige wenige der besprochenen Punkte herauszugreifen, die ich entweder für besonders wichtig halte, oder bei denen ich eine ergänzende oder wohl auch berichtigende Bemerkung hinzuzufügen habe.

Die den Wörtern ani*ñ*jamâna, ani*ñ*ja, âni*ñ*jya „unbeweglich“, sami*ñ*jana etc. zu Grunde liegende Wurzel *iñj* (p. 306) ist nur eine prâkritisirte Form der √ *ing*, sich bewegen, cf. ani*ng*yamâna Çat. Br. IV,1,2,25.26 a*ning*ana Kâty. çraut. X,1,6 und als Beiwort des brahman in der advaitâkhyop. des Gau*d*apâda v. 46. Wenn uns erst einmal wirklich der Text eines der älteren buddhistischen Sûtra des Nordens oder Südens vorliegt, so werden wir darin viele dergleichen Analogieen zu

*) Vergleiche besonders p. 513 und Introd. p. 569: die tâmraparn*i*yâs sind eben wohl jedenfalls auf Ceylon zu beziehen.

dem Sprachgebrauch der Âraṇyaka und Upanishad antreffen*), in denen wir ihre entsprechenden Vorläufer, resp. in den jüngeren derselben gleichzeitige Schriften zu erkennen haben. — Der Ausdruck caturdvîpacakravartin p. 308 bezeugt, zumal dieselbe Vorstellung auch bei den südlichen Buddhisten sich findet (s. oben p. 123), dass die Idee der sieben dvîpa sich in Indien erst sekundär gebildet hat (s. übrigens Foe Koue Ki p. 80—82). — Das Wort audvilya, trouble (p. 308), ist wohl aus udbila zu erklären, welches seinerseits aus ud + bila, Höhle, zusammengesetzt „aus der Höhle herausgegangen, aufgeschreckt" bedeutet. — Unter musâragulva p. 320 werden von den Mogolen „weisse Korallen" verstanden, siehe Schiefner Ergänz. und Bericht. zu Schmidts Ausgabe des Dsanglun p. 44. — Die prâkṛitische Form von vaiḍûrya, veluriya, p. 320 (chines. feï licou li ye Foe Koue Ki p. 90) erklärt zur Genüge die Entstehung des griechischen βήρυλλος, wobei nur eine Transposition von r und l stattgefunden hat: für die grünliche Farbe des vaiḍûrya ist entscheidend MBh. XII, 4988, wo die Katze maṇivaiḍûryalocana genannt wird, und Râmây. III, 59, 21, s. übrigens Pott in der Z. für d. K. des M. IV, 274. — Der Ausdruck kalpakashâye, sattvakashâye p. 354, pañcakashâya p. 360 ist ganz homogen dem mṛiditakashâya der Chândogyopanishad (oben I, 269), sakashâyam der advaitâkhyop. v. 44, und kashâyavarjitam jnânam MBh. XII, 7873. — Der p. 363 durch „damier" übersetzte Ausdruck ashṭâpada wird p. 466 in seinem Pâligewande aṭṭhapada durch „le jeu des huit parties" wiedergegeben. — Zu dem p 371 durch Wolf, Hyäne übersetzten bherunḍa (formidable, Wilson) ist vielleicht bhâ-

*) Als ein weiteres Beispiel führe ich den Gebrauch der √ âs + upa, und die des Wortes sâdhu an, die beide besonders im Taitt. Âraṇy., in der Chândogyop. etc. so häufig wiederkehren.

run*da* zu vergleichen im MBh. XII, 3519 na jâtu balavân bhûtvâ durbale viçvaset kvacit | bhârun*da*sadṛiçâ hy ete nipatanti pramâdyataḥ ||. Eine ganz andre Bedeutung freilich hat letztres Wort MBh. XII, 6325, wo damit Menschenantlitz-habende, überaus lieblich singende Vögel bezeichnet werden, wozu dann wohl auch die bhârun*da*sâmagîtâs MBh. I, 2883 und die bhârun*da*âni der Vishnusmṛiti (oben II, 54) zu stellen sind. — Den Namen des Râhula, Sohnes des Çâkyamuni Gautama (Foe Koue Ki p. 309), bringt Burnouf p. 398 mit dem des Gotama, Sohnes des Rahûga*na* in patronymische Verbindung: es ist dies nicht unmöglich, wenn auch die Tradition (s. oben p. 130) denselben in andrer, und nicht unpassender Weise erklärt.*) Jedenfalls geht B. aber zu weit, wenn er auf jene Namensverwandschaft Zweifel über die Existenz des so genannten Sohnes des Çâkyamuni gründet, insofern irgend ein Sprössling der Gautamafamilie, dessen Name „Râhula rappelait par sa partie radicale celui de son primitif ancêtre Rahûga*na*, a pu être rattaché après coup au fondateur du Bouddhisme par une descendance, que la legende elle-même que la donne rend extrêmement suspecte:“ es bezieht sich letzteres auf die Erzählung im Kâgyur, resp. im Abhinishkrama*na*sûtra (bei Foucaux Lalitavist. p. 389 not.), nach welcher Râhula „avait dû rester plus de six ans dans le sein de sa mère“; bei den südlichen Buddhisten indess ist die Legende ganz naturgemäss (s. oben p. 130). Es lässt sich überdem gar kein Grund absehen, weshalb man den Râhula zu Çâkyamuni's Sohn**) ge-

*) Râhula ist übrigens ein auch bei den Brahmanen vorkommender Name, und zwar hiess so dem pravarâdhyâya des Yajus nach eine Familie aus dem Geschlecht des Viçvâmitra (s. mein Verz. der Berl. Sanskr. H. p. 57): die Râhuga*nya* bilden ebendas. eine Familie der A*ngi*rasiden, resp. Gotamiden (a. a. O. p. 55), werden also in keiner Verbindung mit Râhula gedacht.

**) In einer Inschrift aus dem 9ten Jahrh. in den As. Res. II,385 heisst derselbe nach p. 716 Raghu.

macht hätte, wenn er es nicht wirklich gewesen wäre, und zwar um so weniger, als Râhula in der Tradition mehrfach in ungünstigem, sogar ketzerischem Lichte erscheint (s. p. 716). — Den Umstand, dass sich mehrere militärische Ausdrücke in der Terminologie des Buddhismus vorfinden, erklärt B. p. 401 aus dem Einfluss des souvenir de l'origine militaire de Çâkya: es gehören hieher die Ausdrücke: sinhanâda, pr. Löwengebrüll, sodann Schlachtgeschrei, hier l'enseignement de la loi p. 401, sinhâsana Thron, hier proportionné (?) p. 400, dhvajasamuchrayanam, dresser le grand étendard de la loi, dhammaketu la bannière de la loi p. 322—23, dharmacakrapravartanam und cakravartin, faire tourner la roue de la loi (cf. Lassen Indien I, 870. II, 76). Die Vorstellung von einer ecclesia militans könnte indess zur Erklärung dieser Ausdrücke völlig ausreichen. — Ganz neu ist samâna, als Medialform des Partic. Praes. der √ as p. 409—10: der gleiche Gebrauch derselben Form im Pâli lässt keinen Zweifel über ihre Bedeutung. — Nach p. 414 ersetzen die Birmanen initiales oder mediales r durch y, sagen also yatana statt ratna: umgekehrt machen es die Arakaner, deren Name Rakaing aus dem Paliwort yakkha=yaxa entstanden scheint: wenn nun die Ableitung des letztern Wortes von der √ rax, die ich oben II, 185 vorgeschlagen habe, sich bewahrheiten sollte, hätten wir somit hier den eigenthümlichen Fall, dass dies Wort in der arakanischen Umgestaltung zu seinem ursprünglichen Laute zurückgekehrt wäre.

Den Noten folgen als zweiter, wichtigster Theil des Werkes 21 appendices p. 435—867, die unter meist unscheinbaren Ueberschriften die bedeutendsten Aufschlüsse über den Zustand des Buddhismus in der ältesten Zeit seines Bestehens enthalten, Aufschlüsse, welche hauptsächlich aus zwei bisher entweder

gar nicht oder doch nicht hinreichend benutzten Quellen gewonnen sind, aus den Pâlisûtra nämlich und aus den Inschriften des Piyadasi

Nro. I sur le terme de bhixusa*m*gha p. 435 — 43. Der Ausdruck sa*m*gha, assemblée de mendiants réligieux, ist mehrfach in den Inschriften des Piyadasi gebraucht, so in dem Edikt von Bhabra, auf den Säulen ferner von Delhi und Allahabad, endlich auch in den beiden der Inschrift von Dhauli eigenthümlichen Edikten: er kehrt auch in dem Worte sa*n*ghârâma wieder, welches dem chines. seng kia lan zu Grunde liegt. Den verwandten Ausdruck ga*n*âcârya, précepteur d'une troupe, der im Lotus als Beiwort der fabelhaften Bodhisattva vorkömmt, weist B. auf einer von Bird (in den hist. researches on the origin and principles of the Bauddha and Jaina religion, Bombay 1847 p. 52) mitgetheilten, aber ganz falsch übersetzten kleinen Inschrift nach, deren Verständniss er mit grosser Umsicht herzustellen sucht.

Nro. II sur la valeur du mot kleça p. 443 — 98. Einer Aufzählung der zehn bösen Neigungen (kleça), so wie der zehn verbotenen Handlungen (verama*n*i), der zehn grossen und der zehn kleinen Sünden nach der Classifikation der nördlichen und südlichen Buddhisten, resp. des Pâtimokkha*), folgt die Uebersetzung eines Pâlisûtra p. 449—82, in welchem die moralischen Vorschriften der buddhistischen Disciplin, und insbesondere die hauptsächlichsten Punkte, vor denen ein dem geistlichen Stande Angehöriger sich zu hüten hat, auseinandergesetzt werden: es ist dies das sâma*nn*aphalasuttam (dîghanik. I, 2 nach dem Kopenhag. Katal.), resp.**) das mit demselben bis auf

*) cf. Hardy Eastern Monachism p. 23. 27. 50.

**) p. 463—71 finden sich ferner wörtlich im brahmajâlasuttam wieder (dîgh. I, 1).

wenige Einzelnheiten identische subhasuttam (digh. I, 10). Ajâtaçatru Vaidehiputra, der Magadhakönig *), berichtet dem Bhagavat, dem er einen Ehrenbesuch abstattet, was ihm seine früheren sechs Lehrer in Bezug auf jenen Gegenstand gesagt haben (bis p. 460), worauf ihn Bh. unter steten polemischen Seitenblicken (p. 465-71) auf das Leben der Brahmaṇa jener Zeit eines Besseren belehrt (bis p. 482). Die Vorwürfe nun, die Bh. hiebei dem weltlichen, heuchlerischen Treiben der Brâhmaṇa macht, sind von dem höchsten Interesse: „ils sont une véritable critique des habitudes et des moeurs des ascètes et des Brahmanes contemporains des prémiers temps du Buddhisme: il s'y trouve des détails curieux, dont quelques uns sont obscurs: Çâkyamuni y condemn l'un après l'autre le gout de la destruction, celui du luxe, des représentations dramatiques, du jeu, des lits somptueux, de la parure, des entretiens vulgaires, du dénigrement, puis l'état de messager et enfin celui de jongleur et d'astrologue" (p. 495). Ganz ähnlich ist auch in den von Hardy (Manual p. 72 — 74) mitgetheilten Stellen die Lebensweise der Brahmanen geschildert, wir dürfen aber dabei natürlich nicht vergessen, dass dies, wie H. mit Recht bemerkt, the words of an adversary sind, denen nur beschränkte Gültigkeit zukömmt. Greifen wir einige der interessanteren Punkte heraus. Zuerst wird ihnen das visûkadassanam vorgeworfen, was B. durch „aller voir des spectacles" übersetzt, nach dem Sinn, den das singhalesische visûka hat „représentation dramatique", welches Wort er von der √ sûc indiquer, expliquer „ce par quoi on exprime, on manifeste des sentiments" ablei-

*) Im Subhasutta ist es Subha, Sohn des Nodeyya, der mit Ânanda, dem Schüler Buddha's dies Gespräch führt: zu Nodeyya vergleicht B. den Namen des Gotamiden Nodhas, eines der Ṛishi des Ṛik (oben I, 180).

tet: ich möchte es indess eher aus vi-çoka zusammengesetzt fassen „schmerzlos, lustig, Lustbarkeit im Allgemeinen“: wenn der barmanische Scholiast des Pâtimokkha*) es durch ugróng übersetzt, so liegt letzterem Wort wohl eine andre Bedeutung als die von Judson angegebene: épine zu Grunde: Hardy übersetzt es durch: masks. Der allgemeine Begriff spectacles nun umfasst zunächst: des danses, des chants, des concerts, des représentations dramatiques, des récits, de la musique jouée avec les mains, des bardes, sodann einige ungewisse Ausdrücke**), ferner Thiergefechte, Faustkämpfe, endlich kriegerische Paraden und Aufzüge. Natürlich richtet sich unsere Aufmerksamkeit sogleich auf die représentations dramatiques: leider hat B. nicht das im Text dafür gebrauchte Wort angeführt, die Steigerung indess, die wir in den einzelnen Ausdrücken finden, macht allerdings wenn auch nicht gewiss, so doch wenigstens höchst wahrscheinlich, dass demselben wirklich die von B. ihm gegebene Bedeutung zukömmt. Wenn nun auch die in den sûtra beiläufig enthaltenen Daten nicht etwa als für die Zeit Buddha's selbst, sondern zunächst nur als für ihre eigne Abfassungszeit gültig angesehen werden können (cf. Akad. Vorles. p. 262 ff.), so wird uns hierdurch doch, wie es scheint, die Existenz des indischen Drama's für eine weit ältere Zeit garantirt, als bisher irgend nachweisbar war: die

*) Das siebente Gebot heisst nämlich naccagitavâditavisûkadassanâveramanisikkhâpadam samâdiyâmi: I will observe the precept, that forbids the attendance upon dancing, singing, music and masks (Hardy East. Mon. p. 21).

**) kumbhathûnam des potcaux et des jarres, sobhanakarakam candâlam des Candâlas qui font des tours d'addresse, vansadhovanam des joueurs de bâton. Das brahmajâlasûtra liest sobhanagarakam, wobei B. an nagarasobhinî la belle de la ville, la courtisane denkt: könnte man nicht vielleicht das oben II, 38 besprochene sobha nâma gandharvanagaram heranziehen, so dass das Wort sobhanagaraka einen Gaukler, Spiegelfechter, Taschenkünstler bezeichnen würde?

Möglichkeit freilich griechischen Einflusses auf die Ausbildung desselben wird bei dem späten Datum (80 a. Chr.) der schriftlichen Abfassung der Pâlisûtra *) dadurch noch keineswegs ausgeschlossen: ja es könnte sogar bei der engen Verbindung in der die Buddhisten, und zwar besonders gerade kurz vor dieser Abfassung, mit den Griechen gestanden haben (s. oben p. 122), der obige Ausdruck, wenn er wirklich den ihm gegebenen Sinn hat, möglicher Weise etwa nur eine ungehörige Uebertragung sein. Auffallend jedenfalls ist, dass weder im Pâtimokkha noch an sonst irgend bekannten Stellen jene représentations dramatiques erwähnt werden: dass das Wort vîsûka im Singhalesischen diese Bedeutung erhalten hat, beweist nicht, dass es auch bereits früher dieselbe hatte: der Fall, dass bei dem Uebergange in eine andere Sprache die allgemeine Bedeutung durch eine specielle ersetzt wird, ist ja ein überaus gewöhnlicher. Ein andrer Vorwurf trifft die Spielwuth der Brâhmanen, wobei eine grosse Zahl verschiedener Spiele namhaft gemacht werden, die uns fast alle unbekannt sind, nämlich: l'aṭṭhapada le jeu des huit parties, le dasapada le jeu des dix parties, l'âkâsa, le parihârapatha, le santika, le balika, le ghaṭika le jeu du pot **), le salâkahattha le jeu des baguettes dans la main ***),

---

*) Ich bemerke hier beiläufig, dass an der von mir in den Akad. Vorles. p. 255—6 benutzten Stelle von Lassen's Indien (II,435) ein Missverständniss stattgefunden hat, insofern nach Turnour's Angabe durch Buddhaghosa bei seiner Anwesenheit in Ceylon (circa 420 p. Chr.) nur die aṭṭhakathâ, der Commentar, nicht aber der Text der heiligen Schriften, aus dem Singhalesischen in das Pâli übersetzt ward: s. auch Spiegel in seiner Anzeige der Akad. Vorles. in den Münchner Gel. Anzeigen 1853 Febr. p. 208: damit fällt dann der Vorwurf der geringeren Authentität, den ich a. a. O. den Schriften der südlichen Buddhisten, gegenüber denen der nördlichen, eventualiter gemacht habe, und werden wir vielleicht im Gegentheil eher gerade das Umgekehrte anzunehmen haben.

**) The game of waterjars Hardy Manual p. 476.

***) cf. Pân. II, 1. 10. 3. 57. 59. Wilson s. v. çalâkâ.

l'akkha le jeu de dès, le pangacira, le vankaka le jeu crochu, le mokkha le jeu de la délivrance, le cika, le cingulaka, le pattâlhaka le boisseau de feuilles, le rathaka le jeu du char, le dhanuka le jeu de l'arc, l'akkharika le jeu des lettres, le manosika le jeu de penser, le yathâvajja le jeu selon ce qu'on exclut: wenn man dazu die von Pânini selbst und im schol. dazu aufgeführten ziemlich zahlreichen Spiele rechnet, so sieht man, dass auch die Inder dereinst ihres Lebens sich zu freuen verstanden haben: dazu passt denn auch die Ueppigkeit im Hausrath, Putzsucht und weichliche Stutzerei, Klatscherei und Renommage, welche demnächst in grosser Ausführlichkeit getadelt werden. Darauf folgt die Verwerfung aller möglichen Arten von Zeichendeuterei und Vorhersagung, aus den „signes des membres, par la naissance, les songes, les marques de ce qui est rongé par les rats, et aussi par le Homa du feu, le Homa de la cuillère, de la paille, du grain, du rix vanné, du beurre clarifié, de l'huile de sésame, de la bouche, du sang, la connaissance des angas, celle de l'architecture, des champs, du bonheur, des bhûtas, des serpents, des poisons, des scorpions" etc., — ferner aller Deuterei ungewöhnlicher Himmelserscheinungen (cf. oben I, 39 ff.), in Bezug auf die Sonne, den Mond, die naxatra, auf Meteore, so wie aller Wetterprophezeiungen, — endlich der annonce de l'avenir à l'aide de calcul des diagrammes, oder des Sichernährens par la connaissance de la poesie et par la doctrine*) des Lokâyatâs (! cf. Cap. 13 des Lotus). Daran schliesst sich die Verwerfung jeglicher Zauberei und Verwünschungen, aller derer die sich ernähren „en faisant des conjurations, en détournant des conjurations, en

*) Sollte dies nicht de la doctrine heissen müssen?

employant des charmes, en détruisant des charmes*), en jetant des sorts, en détournant des sorts, en produisant le bonheur, en produisant le malheur, en causant la stérilité (chez les femmes), en rendant la langue muette, en frappant la joue, en murmurant des paroles sur les mains, en murmurant des mots à l'oreille, en interrogeant un miroir (âdâsajapanam, âdâsapañham), les jeunes filles (! gandharvagṛihitâs?) et les Devas, en rendant un culte au soleil, en servant les grands, en portant de la lumière devant quel'qu'un, en faisant des invocations sur la tête d'un autre." Den Schluss endlich macht die Verwerfung des brahmanischen Opferkultus, als welchem immer nur weltliche Absichten zu Grunde liegen, sowie aller sorgsamen Körperpflege, ja der medicinischen Wissenschaft überhaupt, welches letztere seinen Grund eben in der Werthlosigkeit des Körpers findet, in dieser Allgemeinheit indess doch befremdet, da ja in den buddhist. Legenden ausdrücklich erwähnt wird, wie Buddha sich mehre Male bei vorkommender Gelegenheit der ärztlichen Hülfe bediente. — Wenden wir uns nun zu einigen andern Fragen, welche sich an den mitgetheilten Text knüpfen. Zunächst ist der höchst auffällige Umstand zu bemerken, dass, wie hier Ajâtaçatru *Vaidehi*putra die irrigen Meinungen seiner sechs Lehrer dem Bhagavat mittheilt und dann von diesem des Richtigen belehrt wird, ebenso ganz dasselbe Verhältniss im Bṛihad-Âraṇyaka IV, 1, 2 zwischen Janaka, dem König von *Videha*, und Yâjnavalkya stattfindet: die Aehnlichkeit geht freilich nicht weiter, und bezieht sich weder auf die Namen der Lehrer noch auf den Gegenstand der Lehre selbst, nichts

*) âvâhanam, vivâhanam, saṃvadanam, vivadanam ist wohl eher Herbeiführen, In-die-Ferne-fortführen, Liebe-erregen, Hass-erregen: s. über diese und einige der folgenden Ausdrücke mein Verz. der Berl. Sanskrithandsch. p. 270 ff.

desto weniger aber entsteht unwillkürlich die Frage, ob nicht etwa doch zwischen beiden Relationen ein historischer Zusammenhang stattfindet, wobei dann die buddhistische etwa die sekundäre Stelle einer Nachahmung einzunehmen haben würde? Wir werden hierdurch von selbst mit Burnouf zu den weitern Anknüpfungspunkten geführt, die sich hier zu gewissen Daten der brahmanischen Literatur vorfinden. Was zuvörderst Ajâtaçatru selbst betrifft, so ist seine etwaige Identität mit dem gleichnamigen König des Brihad Âraṇyaka noch ebenso ungewiss als bisher (cf. Akad. Vorles. p. 250): das Gleiche gilt von der durch Burnouf gemuthmassten Identität seines Sohnes Udâyibhadra mit dem Bhadrasena Âjâtaçatrava des Çatapatha Brâhmaṇa. Der Beiname Vaidehîputra, den Ajâtaçatru hier führt, schliesst sich den übrigen Namen auf putra an, wie sie einestheils in dem Schlussvaṇça des Çatap. Br., und sonst noch vereinzelt in den brahmanischen Araṇyaka, Upanishad und Sûtra*), anderntheils aber so häufig in der buddhistischen Legende vorkommen**): der Gebrauch dieser Namen geht wohl darauf zurück, dass bei der Sitte der Polygamie***) „les fils issus de ces divers mariages ne pouvaient être mieux distingués que par le nom de leur mère:“ es bleibt indess immer auffallend genug, dass er sich nur auf

*) cf. Pratibodhîputra im Aitar. Âraṇyaka, Devakîputra in der Chândogyopanishad, Kauhalîputra im Taittir. Prâtiçâkhya.

**) cf. Akad. Vorles. p. 249: auch Pâṭalîputra gehört wohl hierher (anders Foe Koue Ki p. 258—9), da wir aus Hiuen Thsang wissen, dass der betreffende Stadtname Palibothra „die Stadt des Pâṭalîsohnes“ bezeichnet, und zwar ist dabei pura entweder allmälig abgefallen, oder, was wahrscheinlicher, Pâṭalîputram ist eine patronymische Bildung.

***) Auch Yâjnavalkya hatte ja dem Brihad-Araṇyaka nach zwei Frauen.

eine gewisse Periode beschränkt zu haben scheint.*) Von den Namen der sechs Lehrer**), die sich sämmtlich ebenso bei den nördlichen Buddhisten genannt finden, lässt sich nur der des Makkhali, Maskarin, direkt anderweitig nachweisen, und zwar bei Pâṇini VI, 1, 154 (wo er aber reines Appellativum ist, im Sinne von parivrâjaka, Bettelmönch): die Identifikation eines zweiten, des Kakuda (Pakudha!), mit dem gleichbedeutenden Kabandhin der Praçnopanishad ist wenigstens sehr zweifelhaft: wohl aber kehren zwei ihrer Gentil-Namen in den vaṇça des Bṛihad-Âraṇyaka wieder, Kâçyapa nämlich und Kâtyâyana, und ein dritter, Âgnivaiçyâyana, findet sich in dem Taittiriya-Prâtiçâkhya vor.***) Wir werden hierdurch, wie durch die Namen Kaundinya (im vaṇça des Bṛihad-Âr., im Taitt. Prâtiçâkhya, und in der Praçnop.), Maitreya†) (Aitar. Br. VIII, Chândogyop., Bṛihad-Âr., Shadviṇçabr., Maitrâyaṇop.), Vâtsiputra (im vaṇça des Bṛihad-Âr.), Paushkarasâdi (im Taitt. Prâtiçâkhya) Maudgalya (im Taitt. Âraṇy.), die sich alle unter den Zeitgenossen Buddha's wiederfinden, zu dem Schlusse geführt, dass des Letztern Auftreten eben gleichzeitig mit den allerspätesten Ausläufen der vedischen Brâhmaṇa, resp. genauer bestimmt erst mit der Zeit der Âraṇyaka und älteren Sûtra, zu setzen ist, in Bezug worauf ich auf meine Akad.

*) In Keralaputra und Satiyaputra in der Inschrift von Kapur di Giri etc. haben wir zwei Beispiele davon, dass putra auch an andere Wörter, nicht blos an Frauennamen, gefügt ward, um mit dem Compositum ein n. pr. zu bezeichnen Wilson ad l. fasst beide Wörter als Volksnamen, wofür er auch Sâvitrîputra aus gaṇa dâmanyâdi anführt.

**) Ueber die anachronistische Anwendung dieser Namen im Milindapaṇha s. oben p. 121.

***) s. übrigens schon im Ṛik V, 34, 9 Agniveçim Çatrin.

†) Wozu Maitrâyaṇiputra zu vergl.; aber auch Maitreya selbst ist nach Fa Hian's Aussage keineswegs blos Name des zukünftigen Buddha's, sondern im Gegentheil Name eines der thätigsten und erfolgreichsten Verbreiter des Buddhismus gewesen (cf. Foe Koue Ki p. 35. 36): auch die südlichen Buddhisten haben ein tissametteyyasuttam, eine tissametteyyamâṇavapuchâ, und mettagumâṇavapuchâ.

Vorles. p. 249 ff. verweisen kann, wo ich auch bereits p. 254 bemerkt habe, wie der Name sûtra selbst, der den buddhistischen Legenden zukömmt, allein schon darauf hinweisen möchte, dass Buddha eben wirklich in der Sûtraperiode, nicht in der Brâhmanazeit gelebt hat. Von grossem Interesse hierfür ist auch der Anfang des tevijja(traividya)-sûtram (dighanik. I, 13), welchen B. hierauf mittheilt. In Manasâkata an der Aciravati, im Lande der Kosala lebten mehrere reiche*) und gelehrte Brâhmanen, so Târukkha (Târûxya im Ait. Âr. s. oben I,391), Pokkharasâdi (Paushk.), Canki, Jânussoni (Jânaçruteya?), Nodeyya (Nachkomme des Nodhas). Zwei Schüler der beiden Erstgenannten, von denen der eine aus dem Geschlecht des Bharadvâja, der andre aus dem des Vasishtha stammte, und die einst mit einander in Streit darüber geriethen, welcher von ihren beiden Lehrern den Weg zum Brahman am richtigsten lehre, wandten sich als Schiedsrichter an Gotama le Samana, fils des Çâkyas, der sich gerade daselbst befand: seine Entscheidung fiel natürlich gegen beide Lehrer aus, insofern trotz ihrer angeblichen Kenntniss der trayî vidyâ, der drei Veda, weder sie noch ihre Lehrer, noch deren Lehrer, noch irgend einer dans un grand cycle formé de sept générations de maîtres (? yâvasattamâ âcariyamahâyugâ), noch endlich auch die alten rishi selbst, wie Atthaka (Ashtaka, s. oben I, 463, was Burnouf übersehen hat), Vâmadeva, Vessâmitta, Yamataggi, Angirasa, Bharadvâja, Vasittha, Kassapa, Bhagu (Bhrigu), den Brahman selbst von Angesicht gesehen hätten, weshalb sie denn auch den Weg zu ihm nicht zeigen könnten. Dabei werden auch die verschiedenen

*) mahâsâla, ein häufiger Ausdruck bei den Buddhisten (s. auch Schiefner zu Foucaux's Uebers. des Rgya Cher Rol Pa p. 11), der sich indess, als n. propr., bereits im Çatap. Br. X. vorfindet und sonst noch mehrfach in den Upanishad, aber auch meist als n. pr., wiederkehrt.

Wege der Addhariya (Adhvaryu), Tittiriya (Taittiriya), Chandoka (Chandoga), Chandava (!)*) und Brahmacâriya überhaupt angeführt.**) Ich führe hier endlich noch einige andere dergleichen Namen an, die ich den im Kopenhagener Katalog mitgetheilten Titeln der einzelnen Sûtra entlehne***): Assalâyana majjhimanik. II, 5, 3 (Âçvalâyana), Samgarava II, 5, 10 (Çârngarava), Jajavakka III, 5, 6 (sollte dies nicht Yâjnavalkya oder wenigstens Yajnavalka sein?), Kapila suttanip. II, 6 (zuerst in Çvetâçvatarop.), Mâgandiya IV, 9 (cf. Mâkandi schol. zu Pân. IV, 2, 123, oder gar etwa Mârkandeya?), Upasiva V, 7 (cf. Aupaçivi im Vâjas. Prâtiçâkhya), Todeyya V, 10 (Taudeya Pân. IV, 3, 94), Jatukanni (Jâtûkarnya im Brihad Âr. etc), Pingiya V, 17 (? Paingya), Baka bei Hardy Manual p. 336 (Baka in der Chândogyop.), wozu noch Çâradvata (zuerst bei Pân. IV, 1, 102) im Namen des Çâradvatîputra (= Çâriputra, Introd. p. 312) zu fügen ist. Zum Schlusse mache ich darauf aufmerksam, dass sich bei den südlichen Buddhisten mehrfache Erwähnungen der Kuru finden, so im satipatthânasutta majjhim. I, 1, 10 (Kopenhag. Katal. p. 26a): ekam samayam bhagavâ Kurusu viharati kâmmâssadhammam nâma kurûnam nigamo, welcher Anfang ganz mit dem des von Burnouf hier p. 534 ff. übersetzten mahânidânasuttam, dîghanik. I. 15 übereinstimmt, — sodann im ratthapâlasutta

---

*) Burnouf sucht darin Tândava, was aber gar nicht vorkömmt: es könnte nur Tândaka oder Tândya sein: der Sâmaveda ist indess bereits vertreten, wohl aber fehlt der Rik, also die Bâhvrica: könnte ein dem ähnliches Wort etwa in Chandava stecken?

**) S. auch Spiegel in den Münchner Gel. Anz. 1853 März p. 213.

***) Von andern bedeutungsvollen Titeln derselben führe ich an: ambatthasuttam (ambashtha), potthapâdas. (proshthapada), kevatthas. (kaivarta?), govindas. (!), vanapatthas. (vanaprastha), vekhânasas. (vaikhânasa) etc.

majjh. II, 4, 2, bei Hardy East. Mon. p. 38. 39. 41. 42, wo der König Koravya genannt wird *), — endlich im dasabrahmajâtaka (jât. XIV, 12), wo nach Hardy (Manual p. 73) Gotama is represented as relating the history of a certain noble Vidhûra (Vidura!), who in a former age informed Koravya king of the city of Indupat in Kuru, that there were ten kinds of Brahmans (folgt die oben p. 152 berührte Stelle). Letzteres Zeugniss nun ist zwar hier zu streichen, insofern es bei der späten Abfassung des Jâtaka, dessen Verfassern möglicher Weise bereits das Mahâbhârata selbst in irgend einer Form vorlag (wir finden I, 8, 10 ein bhîmasenajâtakam, — III, 3, 6 kurudhammaj., — X, 5 kanhadîpâyanaj. d i. Krishna Dvaipâyana, — XXI, 8 vidhûrapandita j.), für die Zeit Buddha's nicht das Geringste beweisen kann, die drei Sûtra-Stellen dagegen sind wohl entscheidend genug dafür, dass damals wirklich noch dâs Reich der Kuru unter diesem Namen bestand, wie sehr es auch auffällt, dass in den Sûtra der nördlichen Buddhisten desselben nie Erwähnung geschieht: der Name der Pañcâla übrigens fehlt bei Beiden, obwohl Kauçâmbi mehrfach genannt wird.

Nro. III sur le Bodhisattva Manjuçri p. 498—511. Aus den verschiedenen Angaben über diese merkwürdige Persönlichkeit bei Mogolen, Tibetern, Chinesen, Nepalesen und im Trikândaçesha, die in Bezug auf seine Lebenszeit zwischen 837 a. Chr. und 968 p. Chr. mitten inne liegen, gelangt B. zu dem Resultate, dass er wahrscheinlich wenigstens früher als Nâgârjuna, also um den Anfang des ersten Jahrh. a. Chr. gelebt habe.

*) Nach p. 41 a. a. O. heisst es darin „you are yet a youth, your hair is like that of Krishna": dies steht wohl schwerlich im Text selbst! aber selbst wenn es aus dem Commentar geflossen oder der singhales. Uebersetzung eigenthümlich ist, seltsam bleibt diese Erwähnung immer: vgl. indess das oben über das Jâtakam Gesagte.

Nro. IV sur le mot dhâtu p. 511—17. Die Lehre von den Sinnen, ihren Werkzeugen und Gegenständen, die Lehre ferner von den vier oder fünf Elementen mit oder ohne Einschluss nämlich des Aethers, das Verhältniss endlich von manas und vijnâna, so wie von nâma und rûpam, finden ihre vollständigen Analoga in mehreren Stellen des Brihad-Âranyakam, worauf auch B. bereits selbst (Introd. p. 449) aufmerksam gemacht hat: Yâjnavalkya belehrt den Gotamiden Uddâlaka, den Vater des Çvetaketu, über dieselben Gegenstände, über welche der Gotamide Çâkyamuni, der ja angeblich in einer früheren Geburt selbst Çvetaketu hiess, seinerseits in der buddh. Legende als Lehrer auftritt. Das Wort dhâtu selbst übrigens finde ich vor der Hand zuerst in dem mehrfach wiederkehrenden Verse Taitt. Âr. X, 12, 1. Kâṭh. I, 2, 20. Çvetâçv. III, 19, wo die Lesart überdem zwischen dhâtuḥ (Gen. von dhâtṛi) prasâda und dhâtuprasâda schwankt: hier bezeichnet es nach Çaṅkara wie in der einen Auffassung bei den Buddhisten die fünf Sinne nebst dem manas.

Nro. V sur les quatre vérités sublimes p. 507—30. Der Schmerz ist nothwendiger Zustand jeder Existenz, — die Entstehung der Existenz ist verursacht durch Leidenschaft, — die Unterdrückung der Leidenschaft ist somit das einzige Mittel, der Existenz und mit ihr dem Schmerze sich zu entziehen, — die Hindernisse, die sich dieser Unterdrückung in den Weg stellen, müssen überwunden, der Weg dazu gefunden werden: dies sind die vier Wahrheiten oder besser Gewissheiten, die den Ausgangs- und Endpunkt der buddh. Doktrin bilden und über deren Darstellung in einigen den südlichen wie den nördlichen Buddhisten gemeinsamen Sprüchen B. hier höchst detaillirte Untersuchungen anstellt.

Nro. VI sur l'enchaînement mutuel des causes p. 530—44. Einer ausführlichen Erörterung über das Wort pratîtya-samutpâda, paticca-samuppâda, „wiederkehrende (Gerundium) Entstehung" folgt die Uebersetzung des mahânidânasuttam (dighanik. I, 15), in welchem Ânanda von Bhagavat, der sich gerade trouvait chez les Kurus au village (gâma) de Kurus nommé Kammâssadhammam*), darüber belehrt wird, wie nâma-rûpam einerseits und vijnânam andrerseits für sich gegenseitig die letzten Endursachen aller Existenz seien. Diese Lehre, wie der ganze Gang dieses sûtram überhaupt, findet in dem Brihad-Âranyakam die entschiedensten Analoga.

Nro. VII sur les six perfections (pâramitâ) p. 544—53, nämlich dâna Allmosengeben, çila Tugend, xânti Geduld, virya Energie, dhyâna Andacht, prajnâ Weisheit. Eine andere Aufzählung nennt deren zehn.

Nro. VIII sur les trente-deux signes caractéristiques d'un grand homme p. 553—647. Dieser lange Artikel beschäftigt sich mit einem sehr untergeordneten Gegenstande, über welchen uns Hardy im Manual p. 367—9 in gedrängter Kürze berichtet: es handelt sich nämlich von den Zeichen, welche dem Körper Buddha's und überhaupt eines mahâpurusha vindicirt werden: den 32 hauptsächlichsten derselben (p. 553—83) schliessen sich noch 80 sekundäre an (bis p. 615): und einem Resumé darüber (bis p. 621) folgen dann noch ausführliche Data sur „l'empreinte du pied de Buddha à Ceylon et dans d'autres contrées de l'Inde transgangétique". Da die Buddhisten des Nordens (Lalitavistara) auch hier mit denen des Südens

*) s. oben p. 160. Burnouf identificirt dieses Kammâssadhammam mit dem Dharmaxetra der Brahmanen, welches sie als anderen Namen des Kuruxetram aufführen, und folgert weiter, dass im Fall der Richtigkeit dieser Identifikation „on devra admettre, que la sainteté de ce village des Kurus était reconnue déjà du temps de Çâkyamuni".

(lakkhaṇasutta im dighan. II, 7 und mahâpadhânas. ebend. I, 21 [?]) übereinstimmen, so braucht man zwar nicht, wie B. meint, zu vermuthen, dass diese Aufzählung bereits in die Zeit vor der Trennung beider Schulen hinaufreiche, wohl aber ergiebt sich, dass beide dieselbe aus Indien erhalten haben und ihr ein indisches Schönheitsideal, nicht etwa im Norden ein tibetisches, im Süden ein ceylonesisches zu Grunde liegt. Wirkliche etwaige Erinnerung an die Persönlichkeit Çâkyamuni's vermuthet B. übrigens nur in der ihm zugeschriebenen protuberation du crâne (wovon er ushṇishaçirshaḥ heisst) und der Haarfrisur, insofern Beides auf allen Buddhastatuen wiederkehrt. Bei der übergrossen Sorgfalt, die B. diesem Gegenstande gewidmet hat, ist es zu verwundern, dass er die Stelle des Varâhamihira (58, 44) über die Statue Buddha's nicht heranzieht, die sich bei Reinaud mém. sur l'Inde aus Albirûni mitgetheilt findet, und die er leicht im Original hätte vergleichen können: daselbst wird nun von dieser protuberation du crâne nichts erwähnt, in Bezug auf seine Haare aber allerdings eine specielle Bestimmung gegeben, die indess in den verschiedenen Codd. sehr von einander abweicht, worüber zu vgl. mein Verz. der Berl. Sanskrit Hss. p. 246: es ist übrigens die sich hieraus, wie es scheint, ergebende besondere Pflege der Haare auffallend genug, da sie in direktem Widerspruch steht mit dem allgemeinen Gesetz, welches den Buddhisten das vollständige Abrasiren (muṇḍanam) derselben befiehlt: auf den Statuen wenigstens, die Buddha doch *nach* erlangter Buddhawürde darstellen, sollte man ihn stets kahlköpfig erwarten (s. hierüber noch p. 863—4). Unter den 65 Merkmalen, welche die Singhalesen in der Fusspur Buddha's zu finden meinen, verdienen besondere Aufmerksamkeit die auch im Lalitavistara genannten mystischen Zeichen svastika, çrîvatsa, nandyâvarta, vardhamâ-

naka: das erste derselben, dessen Ursprung dunkel ist, findet sich bereits auf den Höhleninschriften des Piyadasi (p. 781) und den Kadphises-Münzen, ist später auch zu den Brahmanen übergegangen (cf. Râmây. II, 97, 7 ed. Gorr.): — das Alter des çrivatsa-Zeichens ist noch nicht bestimmt*): es ist dasselbe Symbol, dessen sich auch die Vaishnava und die Jaina bedienen, wie es denn Varâhamihira nur dem im xiroda thronenden Keçava (42, 3), resp. Vishnu (58, 31), und dem Arhatâm deva (58, 48) zutheilt: ich habe nun bereits an einem andern Orte (Z. der D. M. G. VI, 94) die Frage aufgeworfen, ob nicht dies Zeichen, das hauptsächlich auch dem Krishna zukommt, etwa dem christlichen Zeichen des Kreuzes, mit dem es eine gewisse Aehnlichkeit hat, seine Entstehung zu verdanken habe, wobei ich zugleich den eigenthümlichen Namen desselben mit dem des agnus dei verglich: in Ermangelung einer besseren Erklärung glaube ich noch bei diesem Vorschlage, dessen Schwierigkeit ich übrigens nicht verkenne, stehen bleiben zu müssen: nandyâvarta, die glückliche Windung, ist im Mahâvansa p. 70 noch einfach Name einer Muschel, die sonach erst später, etwa ihrer labyrinthischen Windungen wegen, zu ihrer symbolischen Glücksbedeutung gelangt sein kann, ganz ähnlich also wie die sâlagrâma, Ammonshörner, in Hindostan; im Amarakosha wird damit eine Tempelbauart bezeichnet: vardhamâna wird an derselben Stelle des Mahâvansa durch alamkâracunnam „des ornements et des

*) Unter den 11 forms of the praying wheel, die von W. H. Sykes (notes on the relig. moral and polit. state of India im Journ. of the Royal As. Soc. 1841. VI. 454) zusammengestellt sind, hat allerdings die neunte, deren Zeit freilich nicht angegeben ist, eine gewisse Aehnlichkeit mit dem çrivatsazeichen: Burnouf ist indess der Ansicht, dass zwischen beiden nicht die geringste gegenseitige Beziehung obwalte. — Im Mahâvansa wird p. 49 eine Stadt Sirivattha in Ceylon erwähnt, und zwar als 543 a. Chr. bestehend: çrivatsa wird aber in der dharmapradipikâ durch çrivâstaya (!) wiedergegeben, und würde sonst wohl in Pâli nur sirivacha lauten können.

poudres odoriférantes" erklärt; das Zeichen dafür ist unbekannt, und in demjenigen bereits auf den Kadphises-Münzen befindlichen Zeichen, für welches B. diesen Namen vermuthet, ist die Bedeutung des Wortes schwerlich wieder zu erkennen.

Nro. IX. Sur la valeur du mot âve*n*ika p. 648—52: a-ve*n*i „ohne Bande", sodann „unabhängig" ist in Nepal wie in Ceylon ein Beiwort des von allen Banden der Welt gelösten und durch nichts gehinderten Buddha.

Nro. X. Sur anyatra et sur quelques passages des édits religieux de Piyadasi p. 652—781. Dieser Artikel ist das χειμηλιον des ganzen Bandes: Burnouf unterwirft darin den grössten Theil sämmtlicher Edikte des Piyadasi einer genauen Untersuchung, weist in dem Sprachgebrauch derselben buddhistische Wörter nach und gelangt so zu einer grösstentheils ganz neuen Uebersetzung und zu höchst überraschenden Resultaten. Die einzelnen §§., in welche dieser Artikel zerfällt, sind wie folgt: §. 1 sur le mot anyatra p. 653—65. — §. 2 sur le mot âsinava p. 665—70. — §. 3 sur les deux édits détachés a Dhauli p. 671—92 und —710. — §. 4 sur les noms de Buddha, Bhagavat, Râhula, Saddharma dans l'une des inscriptions de Piyadasi p. 710—30. — §. 5 sur les mots sa*m*vatta, apaciti, vya*n*jana, hitasukha, mahallaka, vedalla, bhâga p. 730—61. — §. 6 sur le douziéme édit de Girnar p. 761—74. — §. 7 sur les inscriptions des grottes prés de Buddha Gayâ p. 774—81. Eine Zusammenstellung der in diesen einzelnen §§. zerstreut behandelten Edikte ergiebt folgendes Resultat: von den 14 Edikten von Kapur di Giri sind tabl. IV. VII—XII. XIV. nebst dem grössten Theile von tabl. III. mitgetheilt, sodann die zwei der Inschrift von Dhauli eigenthümlichen Edikte, die nördliche ferner und die westliche Seite der Säule von Delhi, endlich die Inschrift von Bhabra: und zwar ist ein nicht geringer Theil

dieser Texte in der Originalschrift *) gedruckt, was bisher noch nicht in solcher Ausdehnung geschehen ist und dem Ganzen auch äusserlich ein sehr stattliches Ansehen verleiht. Die Erklärungen nun, die Burnouf, mehrfach in Uebereinstimmung mit Lassen, an die Stelle der bisherigen setzt, sind im Allgemeinen so glücklich und so sicher begründet, dass ihre Annahme nur in wenigen Fällen wird beanstandet werden können: auf specielle Einzelnheiten einzugehen, fehlt mir hier der Raum **), doch kann ich nicht umhin, wenigstens die beiden Hauptpunkte, auf die es hier ankommt, mit einigen Worten zu berühren. Die Frage zunächst, die noch vor Kurzem Wilson verneinen zu müssen glaubte, ob diese Inschriften wirklich einem buddhistischen Fürsten angehören, ist wohl als erledigt zu betrachten, insofern die vielen speciell buddhistischen Ausdrücke, die Burnouf darin nachweist, kaum eine andere Erklärung zulassen, selbst wenn wir, wie das Wilson gethan hat, von der Inschrift von Bhabra ganz absehen wollen. Auch die zweite Frage, ob nämlich Devânam Piya Piyadasi mit Açoka (reg. nach Lassen 263 — 26) zu identificiren sei, ist wohl als entschieden anzusehen: die Gründe dafür sind die folgenden. 1) Voranzustellen ist (vgl. Lassen Indien II, Anh. p. XXXVIII) das ausdrückliche

*) Die Frage nach dem Ursprunge dieser Schrift, aus der sich die Entstehung aller übrigen indischen Alphabete stufenweise verfolgen lässt, ist von B. unberührt gelassen. Lassen (Ind. Alt. I, 810) schreibt ihre Erfindung den Indern selbst zu, während O. Müller aus der von J. Prinsep dargestellten Aehnlichkeit mit der altgriechischen Schrift ihre Entstehung aus der letzteren folgerte. Es ist zu verwundern, dass noch Niemand jene Aehnlichkeit aus dem semitischen Ursprunge beider Schriften erklärt hat: bei der griechischen ist dies bekannt, und bei der indischen ergiebt es sich als unzweifelhaft, sobald man irgend näher auf die Sache eingeht: schon die Vergleichung mit dem arianischen Alphabet führt darauf mit Entschiedenheit hin.

**) Ich erlaube mir hier nur eine vereinzelte Bemerkung: in dem zweiten Edikt von Dhauli ist in der Stelle „athâ pite tathâ devânam piye, athâ ca atâ hevam d. p., athâ ca pajâ hevam aye devânam piyasa se'hakam anusâsitave" das Wort atâ wohl nicht durch âtmâ, sondern durch attâ „Mutter" zu übersetzen.

Zeugniss des Dipavaṁsa (Turnour im J. As. Soc. Beng. 1837, Sept. p. 791. 1838, Nov. p. 930), dass Açoka auch Piyadassana genannt ward *). 2) Die chronologischen Schwierigkeiten, die sich aus der Nennung der griechischen Könige zu ergeben scheinen und auf welche Wilson mit Recht das entschiedenste Gewicht gelegt hat (Burnouf berührt sie seltsamer Weise gar nicht), lassen sich nicht unschwer beseitigen. Es ist zunächst keine Frage, dass das Hauptgewicht auf Antiyoka, Antiochus zu legen ist. Wilson nun versteht darunter Antiochus den Grossen, der auf seinem Zuge nach dem Osten etwa um das Jahr 210 mit dem indischen König Σωφαγασηνος ein Bündniss schloss, welcher letztere, Subhagasena nach A. W. v. Schlegel's Erklärung, wahrscheinlich mit Vṛishasena, einem der unmittelbaren Nachfolger des Açoka, identisch zu setzen ist. Gegen diese Annahme Wilson's hat indess Bayley neuerdings (im Journ. of the As. Soc. of Bengal 1852 Nro. VII p. 617—20) mit Recht besonders das geltend gemacht, dass zur Zeit Antiochus des Grossen das griechisch-baktrische Reich bereits sich zu weit ausgedehnt hatte, als dass man annehmen könnte, dass damals das Land um Kapur di Giri noch indischen Fürsten unterworfen war. Es bleibt somit nur übrig, unter Antiyoka den Antiochus Soter (282—62) oder dessen Sohn A. Theos (262—55) zu verstehen, von denen der erstere, was Wilson

*) In der rasavâhini wird er Piyadâsa genannt, s. Turnour J. As. Soc. Beng. 1837 p. 1056. — Der Titel devânâm priya kehrt bei seinem Nachfolger Daçaratha und dem diesem letzteren gleichzeitigen Singhalesischen König Tishya wieder: wir finden ihn in dem gaṇa bhavat zu Pân. V, 3, 14 im Allgemeinen, und in dem vârttika zu Pân. VI, 3, 21 in sehr gehässiger Weise erwähnt. — Auch Priyadarçana ist ein ächt buddhistischer Name (cf. Burnouf Introd. p. 530), der mit Sudarçana nichts gemein hat, sondern sich auf das liebevolle, gütige Wesen bezieht (wie Buddha nach Varâhamih. 58,44 piteva jagataḥ darzustellen ist). In der Urvaçi 24, 2 ed. Bollensen hat piadaṁsana allerdings die Bedeutung: schön aussehend, reizend, davon kann aber hier nicht die Rede sein.

übersehen hat, mit Açoka's Vater Ἀμιτροχάτης, Amitraghâta, in gesandtschaftlicher Verbindung stand (er schickte ihm den Daimachos zu, Lassen II, 213), während der zweite gleichzeitig mit Açoka regierte: und zwar erstreckte sich die Herrschaft beider, wie Bayley ausführt, eben wirklich noch direkt bis zu den indischen Grenzen. Da nun ferner Açoka's Vater auch mit den Ptolemaiern direkten Verkehr hatte (Dionysios und wahrscheinlich auch Basilis wurden ihm zugesandt), während wir aus späterer Zeit wenigstens keine Beweise für eine Verbindung indischer Fürsten mit den Ptolemaiern haben, so werden wir auch hier am natürlichsten darauf gewiesen, den Piyadasi, in dessen Inschrift Turamaya, Ptolemaios, genannt wird, mit dem Piyadassana Açoka, dessen Vater von Ptolemaios II Gesandte erhalten hatte, zu identificiren. Auch der Name des Magas von Cyrene (308—258), Schwiegersohnes des Antiochus Soter, konnte leicht durch Daimachos, den Gesandten des letzteren, am Hofe des Amitraghâta, resp. seines Sohnes Açoka, bekannt werden. Was endlich Antigonus und den übrigens wohl noch nicht ganz sicheren Namen des Alexander betrifft, so ist deren Notorietät in Indien zur Zeit des Açoka noch leicht begreiflich, während in späterer Zeit besonders der Name des Antigonus wohl verschollen war. 3) Der Schluss des ersten der beiden in Dhauli allein sich findenden Edikte, den Burnouf höchst scharfsinnig interpretirt, lässt schon des Umfangs des Reiches wegen keine andere Erklärung zu, als dass unter dem devânam piya, dessen Befehl an den Gouverneur von Tosali (Τωσαλεῖ) dasselbe enthält, Açoka zu verstehen sei. B. identificirt nämlich *) den dort erwähnten Ujjeniya Kumâra, Prinzen in Ujjayini, mit Mahendra, dem Sohne des

*) Wie übrigens schon Prinsep gethan hatte, und zwar mit Bezug auf Mahâvansa p. 76, 10: ujjeniyam kumâram tam Mahindam janayî (she gave birth to-) subham.

Açoka und Vicekönig in Ujj., und restituirt daselbst ausserdem den Namen von Taxaçilâ, so dass der Sinn der Stelle der ist, dass dieselben Befehle, wie in Tosali, auch in Ujjayini und Taxaçilâ ausgeführt werden sollen, also im Südosten, Mitte, Nordwesten d. i. im ganzen Reiche, dessen Dreitheilung durch Açoka noch zu Hiuen Thsang's Zeit nicht vergessen war (s. St. Julien hist. de la vie de H. Ths. p. 139). 4) Die Inschrift von Bhabra weicht allerdings in ihrem ganzen Tenor auf das Entschiedenste von den übrigen Edikten des Piyadasi ab: „it teems," wie Mason im Journ. Asiat. Soc. of Bengal 1852 nro. VII p. 637 bemerkt, „with modern buddhistic theological terms, not one of which is found in Prinsep's inscriptions, as sangha, budha, bhagava, upâsaka, upâsika with several other terms common to modern Buddhism": wenn er weiter hinzufügt, „there is a difference too in language", so hat er darin allerdings nicht Unrecht, insofern hier die 3 p. plur. potent. auf eyû ausgeht, während in den andern Edikten auf evû: sein eigenes Beispiel aber „in the other inscriptions the causative verb is made by pi, but in this by piya" ist mir ganz unverständlich. Dieser eine Punkt, eyû statt evû, ist indess nur unwesentlich, und kann gar nichts gegen die Gleichzeitigkeit dieses Ediktes mit den übrigen beweisen, falls es eben gelingt, die erst berührte Diskrepanz zu lösen, die allerdings vorhanden ist. Zunächst ist zu bemerken, dass der erste der angeführten Ausdrücke, sangha nämlich, sich einige Male bereits auch auf den übrigen Edikten vorfindet: sodann aber ist zu erinnern, dass wir die Denkmäler nicht sowohl nach unsern Ansichten von Modernität einer Idee oder Sache, als vielmehr auch umgekehrt in demselben Grade die letzteren nach den Denkmälern zu beurtheilen haben. Ich glaube nun, dass jene Diskrepanz sich einfach löst, wenn wir die Personen ins Auge fassen, an welche

das Edikt von Bhabra gerichtet war. In den übrigen Edikten ist es das ganze Volk, die Gesammtheit der Çramaṇa, Brâhmaṇa und aller pâshaṇḍa jeglicher Art, denen es gilt gegenseitige Duldung so wie Schonung und Milde gegen Alles, was da Odem hat, einzuprägen: dieselben haben einen ganz allgemeinen, rein moralisch-praktischen Zweck und sind daher, so weit möglich, frei von aller konfessionell-buddhistischen Färbung, das dogmatische Element ganz bei Seite lassend und nur das ethische betonend, — hier dagegen ist es eine Versammlung buddhistischer Geistlichen, zu denen der König spricht, und der Gegenstand selbst ein rein buddhistischer: dies erklärt meiner Ansicht nach Alles: ich halte es somit auch durchaus nicht etwa für zufällig, dass Piyadasi hier den Titel devânam piya bei Seite lässt und sich blos König P. nennt *), derselbe passte wohl für das Volk, nicht aber vor buddh. Geistlichen, bei denen die deva eben nicht besonders hoch im Werthe stehen. Der Inhalt dieses Ediktes nun — c'est une missive addressée par le roi Piyadasi à l'assemblée des Religieux réunis à (Pâṭaliputra capitale du) Magadha pour la suppression des schismes qui s'étaient élevés parmi les Religieux buddhistes — ist der Art, dass unter dem Piyadasi derselben in der That *nur* Açoka verstanden werden kann, unter dem, wie uns der Mahâvaṇsa berichtet, eine dritte Redaktion der buddh. heiligen Schriften stattfand: möglicher Weise ist übrigens dieses Edikt, das sich auf einer Granitplatte von zwei Quadratfuss befindet, der Originalbrief selbst, der etwa, wie B. vermuthet p. 727, auf seinem Transport von Pâṭaliputra nach einem der vielen buddhistischen Klöster unter-

*) Piyadase des Textes ist etwa ein Fehler?? — Sollte der Gebrauch des eyû für evû etwa seinen Grund darin haben können, dass P., weil hier zu Respektspersonen sprechend, eine weniger vulgäre Form gebrauchen will?

wegs dort zurückblieb, wo er gefunden worden ist. Es ist dasselbe in jeder Beziehung von solcher Wichtigkeit, und Burnoufs Erklärung davon so neu, dass ich mir nicht versagen kann, dieselbe hiermit vollständig mitzutheilen:

„Le roi Piyadasa à l'assemblée du Magadha, qu'il fait saluer, a souhaité et peu de paines et une existence agréable. Il est bien connu, seigneurs, jusqu'où vont et mon respect et ma foi pour le Buddha (budhasi), pour la Loi (dhammasi), pour l'Assemblée (samghasi). Tout ce qui, seigneurs, a été dit par le bienheureux Buddha (bhagavatâ budhena), tout cela seulement est bien dit Il faut donc montrer, seigneurs, quelles (en) sont les autorités: de cette manière la bonne loi (sadhamme) sera de longue durée: voilà ce que moi je crois nécessaire. En attendant, voici, seigneurs, les sujets qu'embrasse la loi (dhammapaliyâyâni): les bornes marquées par le Vinaya (ou la discipline), les facultés surnaturelles des Ariyas (aliyavasâni), les dangers de l'avenir (anâgatabhayâni), les stances du solitaire (munigâthâ, von ihm handelnd?), le Sûtra du solitaire (moneyasûte, von ihm herrührend?), la speculation*) d'Upatissa (d. i. Çâriputra, upatisapasina), seulement, l'instruction de Lâghula (d. i. Râhula, lâghulovâde), en rejetant les doctrines fausses: [voilà] ce qui a été dit par le bienheureux Buddha (bhagavatâ budhena). Ces sujets qu'embrasse la loi, seigneurs, je désire et c'est la gloire à laquelle je tiens le plus, que les Religieux (bhikhapâye) et les Religieuses (bhikhuniye) les écoutent et les méditent constamment, aussi bien que les fidèles des deux sexes (upâsakâca upâsikâca). C'est pour cela, seigneurs, que je (vous) fais écrire ceci: telle est ma volonté et ma déclaration".

*) Besser wohl „die Fragen", pasina = praçna.

Von welcher Bedeutung nunmehr, wo ihr buddhistischer Ursprung erwiesen ist, die Edikte des Piyadasi werden, auch ganz abgesehen davon, dass sie uns die älteste Form der Volkssprache in der ältesten indischen Schriftform überliefern, leuchtet ein: sie geben uns den ältesten authentischen Bericht über den Einfluss, den die neue Religionsform auf die Gemüther ihrer Bekenner ausübte, und zwar sind sie ganz geeignet uns mit wahrer Hochachtung und Ehrfurcht gegen ihren Stifter zu erfüllen: sie zeigen uns aber auch zugleich (das Edikt von Bhabra wenigstens), dass die Entwicklung seiner Lehre in den ersten Jahrhunderten nach seinem Tode einen ganz ähnlichen Verlauf nahm, als den, welchem wir späterhin in den ersten christlichen Jahrhunderten begegnen: specieller auf die oben gesperrt gesetzten Ausdrücke einzugehen, fehlt uns hier der Raum, es ist aber leicht ersichtlich, welch ein gewaltiger Unterschied zwischen ihnen und dem, was jetzt als heilige Schriften der Buddhisten gilt, stattfindet. Es ist in der That höchst wünschenswerth, dass man in Indien an eine neue Revision der von J. Prinsep unsterblichen Andenkens herausgegebenen Edikte denken möchte*), durch welche die Verbesserungen, welche B. hier so vielfach vorzuschlagen sich genöthigt sah, ihre Bestätigung oder Erledigung finden müssten: eine Monographie über diesen Gegenstand, welche alles von Piyadasi Herrührende zusammenfasste, und auf Grund neuer, vollkommnerer Abdrücke basirt wäre, würde der Wissenschaft von dem wesentlichsten Nutzen sein.

*) So ist denn auch von Mason a. a. O. p. 637 die Frage wieder angeregt worden, wohin wohl die neuen Faksimile, die Prinsep kurz vor seiner Abreise von den Säuleninschriften erhalten habe, hingekommen sein möchten: vielleicht bringt uns schon eine der nächsten Nummern des Journals der Beng. Soc. Auskunft darüber: vor der Hand freilich hat der Sekretär derselben nichts davon entdecken können.

Nro. XI sur les dix forces d'un Budelha p. 781 — 796: nach denen er daçabala heisst. Aufzählung derselben.

Nro. XII sur le mot bodhyaṅga p. 796 — 800: über die sieben Elemente der vollkommenen Einsicht: smṛiti, dharmapravicaya, virya, priti, praçrabdhi, samâdhi, upexâ.

Nro. XIII sur les quatre degrés du dhyâna p. 800 — 820: die hier gegebene Erklärung von dhyâna ist fast identisch mit der Bedeutung, die dies Wort in den Upanishad hat, noch specieller aber stimmt sie, und die verschiedenen Stufen des dhyâna, zu dem Worte yoga (s. z. B. oben I, 425): hier wie dort ist die Ekstase und die übernatürlichen Fähigkeiten und Kräfte der vorläufige Schlusspunkt: hier wie dort ist nirvâṇam, das Auslöschen der Individualität, das Ziel: vergl. Akadem. Vorles. p. 95. 159. 253—4.

Nro. XIV sur les cinq abhijnâ, connaissances surnaturelles p. 821 — 24: divyacaxus, die Fähigkeit ohne irgend welches Hinderniss alle Wesen und Dinge jeglicher Art im Weltall zu sehen: divyaçrotram, desgl. Alles zu hören: paracittajnâna, die Gedanken Andrer zu kennen: pûrvanivâsânusmṛitijnâna, die Fähigkeit sich auf seine eignen und Andrer frühere Geburten zu besinnen: ṛiddhisâxâtkriyâ, die Entfaltung von Zauberkräften, wie: de changer de forme selon qu'on désire, de franchir sans obstacle les mers et les montagnes, et de disparaître d'un monde pour reparaître dans un autre.

Nro. XV sur les huit affranchissements (vimoxa, vimukti) p. 824 — 32. Burnouf sucht hier in sehr interessanter Weise einige Berührungspunkte der buddhistischen mit der Schellingschen Philosophie nachzuweisen.

Nro. XVI sur les ténèbres des lokântarika p. 832 — 38. Auch die Finsternisse sogar, der Wohnort der dazu Verdammten, in den Zwischenräumen, welche die verschiednen Welten

im Weltenraum von einander trennen, wurden durch den Lichtstrahl aus Buddha's Auge erhellt.

Nro. XVII sur la valeur du terme pratisamvid p. 838—42.

Nro. XIX sur les montagnes fabuleuses de la terre p. 842—48. Die Vorstellung von den sieben Kreisen derselben um den Meru (s. oben p. 123) gehört nur den südlichen Buddhisten an: bei den Nepalesen finden sich zwar mehre derselben Namen (z. B. auch der Yugamdhara), es fehlt aber die kosmologische Systematisirung.

Nro. XX sur la valeur du mot prithagjana (Religieux ordinaire) p. 848—52.

Nro. XXI sur le nombre dit asamkhyeya p. 852—59. Hier kann man einen Begriff bekommen von der Maasslosigkeit der buddhistischen Vorstellungen von Zeit und Raum: sie haben Ausdrücke für Zahlen bis zu einer Eins mit 97 Nullen.

Nro. XXII comparaison de quelques textes sanskrits et pâlis p. 859—67. Dieser Paragraph, welchen eine die Wichtigkeit des Gegenstandes im Allgemeinen darstellende Auseinandersetzung eröffnet, sollte in vier Theile zerfallen, für deren *ersten* die den beiden Schulen gemeinsamen Stellen, die sich auf Buddha, seine Erscheinung auf der Erde, seine geistigen und moralischen Eigenschaften beziehen, bestimmt waren, während der *zweite* mehrere der philosophischen Kategorieen, deren Erklärung in beiden Schulen wiederkehrt, der *dritte* einige wunderbare oder ungewöhnliche Umstände, der *vierte* endlich die dem gewöhnlichen Leben entlehnten Texte oder Wörter behandeln sollte. Es liegt aber blos ein Fragment des ersten Theiles vor, dessen hoher Werth und treffliche Auswahl es unendlich bedauern lässt, dass es eben nur ein Fragment ist.

Der ersten im doppelten Texte mitgetheilten Stelle, die sich bezieht „à la manière, dont était accueilli le Buddha, lorsqu'on

apprenait, qu'il venait d'arriver dans un pays où il n'avait pas encore paru", folgt eine Beurtheilung der Frage, die vor nunmehr beinahe 20 Jahren Hodgson und Turnour gegen einander so warm verfochten, welche nämlich von beiden Redaktionen das Original, welche die Nachbildung sei. B. entscheidet sich zu Gunsten der Gleichberechtigung beider, dass sie nämlich schon seit den ersten Zeiten des Buddhismus noch vor dessen Verpflanzung nach Ceylon gleichzeitig in Indien neben einander bestanden hätten, und zwar die Sanskrit-Redaktion den Brahmanen, die in Pâli dagegen der Masse des Volkes von Magadha angehört habe: und zwar erklärt er die Verschiedenheiten, die das Pâli gegenüber dem Landesdialekt von Magadha, wie wir ihn aus den Edikten des Piyadasi kennen lernen, darbietet, die grössere Alterthümlichkeit also, die es in vieler Beziehung zeigt, aus der nachträglichen Kultur des Pâli auf Ceylon selbst, durch welche „une regularité factice" in dasselbe eingeführt worden sei. Ich muss zunächst gestehen, dass mir dieser letztere Ausweg schon deshalb nicht besonders zusagt, weil eine von Wenigen in die Fremde mitgenommene Sprache in der Regel den alten Standpunkt auf das Genauste festhält: auch ist es ferner ja doch sehr fraglich, ob die Kultur — d. i. doch wohl die *grammatische* Pflege? — des Pâli auf Ceylon ihren Anfang genommen hat, und spricht schon die Wahrscheinlichkeit vielmehr eher dafür, dass die Grammatik der Sprache in dem Lande selbst, wo sie heimisch war, festgestellt wurde: es weist denn auch in der That die singhalesische Tradition dieselbe bereits dem Mahâkatyâyana, einem Schüler Buddha's, zu (s. Turnour, Mahavansa introd. p. XXVI), woraus wir, wenn wir überhaupt darauf irgend welchen Werth legen wollen, wenigstens schliessen können, dass die älteste Bearbeitung der Pâli-Grammatik nach Indien selbst verlegt ward.

Ja es frägt sich ja doch sogar auch noch weiter, ob überhaupt vor Buddhaghosa's Ankunft (c. 420 p. Chr.) von irgend einer Pflege des Pâli auf Ceylon gesprochen werden kann. Allerdings findet sich im Mahâvaṇsa p. 247 eine c. 60 Jahre früher in das Singhalesische gemachte Uebersetzung der Sûtra erwähnt, wodurch wenigstens ein ununterbrochenes Verständniss der letzteren bedingt scheint: wenn indess wirklich die Sprache derselben bereits vor Buddhaghosa Gegenstand ernsthaften Studiums gewesen wäre, so würde die Uebersetzung der atthakathâ in dieselbe wohl kaum bis zu seiner Ankunft verschoben worden sein. Dass wenigstens sein Beispiel und Einfluss dem Studium des Pâli einen ganz neuen Schwung gab, dafür spricht auch der Umstand, dass c. 50 Jahre nach seiner Zeit der Mahâvaṇsa, die erste Chronik in Pâli, verfasst ward, welchem, wie der Commentar ausdrücklich bemerkt, ausser den heiligen Schriften nur singhalesische Chroniken zu Grunde liegen, s. Turnour introd. p. XXXI—II und im Journ. As. Soc. Beng. 1838 Nov. p. 921.*) Jedenfalls entsteht übrigens auch die Frage, ob nicht Buddhaghosa ausser seiner Pâli-Uebersetzung der atthakathâ auch den Pâlitext des Tipiṭakam selbst einer sprach-

*) Am letztern Orte sucht Turnour allerdings darzuthun, dass die eine dieser Quellen in Pâli abgefasst gewesen, und zwar mit dem jetzt noch vorhandenen dipavaṇsa identisch sei: doch drückt er sich vorsichtig genug aus, as far as I am able to form an opinion at present: sein Beweis dafür ist nämlich einzig der, dass in dem angeblich von Mahânâma, dem Verfasser des Mahâvaṇsa bis Cap. 37 Mitte (p. 238), selbst herrührenden Commentar dazu mehrere Pâli-Verse citirt werden, die resp. im dipavaṇsa sich auch wirklich wiederfinden: nach introd. p. LIII ist indess noch keineswegs irgend sicher, dass beide, Text und ṭikâ des mahâvaṇsa, denselben Verfasser haben. Die Erwähnung eines dîpavaṇsa im Text selbst (in Cap. 38 p. 257) kann gar nichts für Mahânâma beweisen, da dieser Theil des Werkes nicht mehr von ihm herrührt: ob daselbst der noch vorhandene dipavaṇsa wirklich zu verstehen sei, ist übrigens noch eine Frage für sich: die Analyse des letzteren, die Turnour a. a. O. gegeben hat, macht gerade keinen besonders alterthümlichen Eindruck.

lichen Revision unterworfen habe (die Ausdrücke im Mahâvansa p. 251—3 sind nicht gerade besonders klar): es besteht nämlich zwischen dem Pâli beider Werke kein Unterschied, wenigstens ist von einem solchen noch nicht die Rede gewesen; da nun aber die schriftliche Abfassung des Tripiṭakam (cf. Mahâv. p. 207) um 80 a. Chr. durch die Priester Ceylons selbst, die Pâli-Uebersetzung der atthakathâ dagegen um 420 p. Chr., also 500 Jahre später, durch einen Fremdling aus Magadha stattfand, so ist bei dieser Verschiedenheit der Zeit und der Personen eine vollständige Identität der Sprache in beiden Werken wohl kaum als irgend möglich zu denken, und wenn sie wirklich besteht, wohl nur durch die Annahme einer Ueberarbeitung des früheren Werkes durch den Verfasser des späteren erklärlich? Dass dann, beiläufig bemerkt, in einem solchen Falle die sprachliche Revision leicht auch noch zu Revisionen anderer Art Veranlassung geben konnte, leuchtet von selbst ein. Gesetzt nun also, das Pâli des Tripiṭakam sowohl als der Atthakathâ repräsentire wirklich den Standpunkt, auf welchem das Pâli in Magadha um 420 p. Chr. sich befand (und für die Atthakathâ ist dies sicher), so kehrt die Frage, wie die grössere Alterthümlichkeit desselben vor dem Mâgadhi, das uns die Inschriften des Piyadasi bieten, zu erklären sei, mit verdoppelter Schwierigkeit zurück. Ich glaube indess dafür eine einfache, aber genügende Erklärung vorschlagen zu können, die nämlich, dass der lebendige Volksdialekt in den 300 Jahren *), die von Buddha's Wirken an bis zur Zeit der Inschriften verflossen waren, bereits wieder in manchen Beziehungen etwas mehr herabgesunken war, während die Anhänger Buddha's es sich zum Gesetz machten, in den von Buddha wirk-

*) Wenn man nämlich 544 a. Chr. als Buddha's Todesjahr festhält.

lich herrührenden, oder ihm nur zugeschriebenen, oder auch von ihm nur handelnden Worten und Erzählungen möglichst denselben Dialekt zu bewahren, in welchem er selbst gesprochen hatte. Was nun ferner die andere Annahme Burnouf's betrifft, die nämlich, dass „la redaction sanskrite aurait été usitée parmi les Brahmanes," so glaube ich nicht, dass sich dieselbe wird rechtfertigen lassen. Ich halte es allerdings für nicht unmöglich, dass Buddha mit den Brahmanen in dem damaligen Sanskrit gesprochen habe *), aber ich bezweifle sehr, dass die Brahmanen, welche nicht seine Anhänger wurden, sich beeifert haben werden, eine ganze Sammlung seiner Aussprüche etc. aufzubewahren, während diejenigen, welche seine Anhänger wurden, so ganz in eine Reihe mit allen Uebrigen traten, dass sie schwerlich sich in der Sprache ihrer Traditionen von denselben abtrennen und unterscheiden konnten **)? Es ist doch bemerkenswerth, dass der erste angebliche Redakteur der vinaya-Vorschriften nach Buddha's Tode, Upâli, ein çûdra war: ist es glaublich, dass dieser dieselben in Sanskrit abgefasst hätte? oder etwa dass der vinaya-Theil von Anfang ab in Pâli, die beiden übrigen Theile in Sanskrit redigirt worden seien? oder wenn wir auch die Angaben über das erste Concil ganz bei

*) Obschon Hardy im Manual p. 187 aus der Pûjâvaliya die doch wohl älteren Quellen entlehnte Nachricht beibringt, dass er nur in der Sprache von Magadha gesprochen habe.

**) Allerdings giebt eine tibetische Tradition bei Csoma Körösi an (s. Burnouf Introd. p. 446), dass die Anhänger des Râhula das pratimoxasûtram in Sanskrit, die des Kâçyapa (eines Brâhmana!) in einem verderbten Dialekt, die des Upâli in der Paiçâci-Sprache, und die des Kâtyâyana in einem vulgären Patois studirt hätten: diese Angabe wird aber von vorn herein dadurch verdächtig, dass in ihr gerade den Anhängern des Brâhmana (Kâçyapa) das Sanskrit abgesprochen, und dagegen denen des Xatriya zugetheilt wird: sie ist überdem, obwol natürlich ursprünglich indischen Quellen entlehnt, doch schwerlich alt, da sie die Vorstellung eines Paiçâci-Dialektes enthält, kann also sehr gut ein spätrer Erklärungs Versuch sein: s. auch noch J. As. Soc. Beng. VII, 1838 p. 282.

Seite lassen, so wird doch auch weder in Bezug auf das zweite noch das dritte im Mahâvansa irgend eine Verschiedenheit der Sprache berührt, als ob die Redaktion etwa in doppelter Weise stattgefunden habe: die officielle Sprache des Buddhismus zur Zeit des Açoka aber war gewiss das Mâgadhî, wie auch schon die Inschrift von Bhabra zeigt, die wohl in Sanskrit abgefasst sein würde, wenn die Versammlung in Sanskrit redigirt hätte. *Das* ferner ist entschieden sicher, dass die vorliegende Sanskrit-Redaktion nicht auf das dritte Concil unter Açoka zurückgehen kann, da ihre Anhänger dieses ja gar nicht kennen, sondern ihr drittes Concil unter Kanishka, also noch c. 300 Jahre später (freilich ihrer eigenen Angabe nach 400 Jahre nach Buddha's Tode) verlegen. Mögen nun also auch einige Stücke derselben bereits früher, durch den Einfluss einzelner Lehrer sowohl als den der Oertlichkeit, in andern Dialekten als Mâgadhî, resp. auch in Sanskrit existirt haben, ihre vollständige Codifikation in letzterer Sprache scheint mir lediglich durch den Einfluss der Oertlichkeit, wo sie stattfand, Kashmirs nämlich, bedingt*). Ich habe übrigens bereits an einem a. O. (Ak. Vorl. p. 258—9) meine Gründe hiefür auseinandergesetzt, und habe diesen nur noch hinzuzufügen, dass die grössere lautliche Reinheit der Volkssprache im Nordwesten gegenüber denen des Ostens sich auch aus der Inschrift von Kapur di Giri ergiebt, in der nach Wilson's Bemerkung (the rock inscriptions of K. di Giri p. 84) sowohl die drei Zischlaute des Sanskrit als auch eine Menge Gruppen mit r (priya, tatra, prati, yatra, putra, savatra, krama, suçrûsha, çramana, bramana, bhratu) und einige andere (st, str) sich bewahrt haben. Wenn man nun *diese*

*) Dass dieselbe durch den Einfluss der Brahmanen in Sanskrit stattgefunden habe, wie Burnouf konsequent annehmen müsste, würde eine contradictio in adjecto sein.

Erklärung der Sanskrit-Redaktion annimmt, dieselbe somit nicht mehr in dem Lichte einer ursprünglichen Tradition, sondern in dem einer mehr oder weniger *übersetzten* Compilation erscheint, so wird dadurch in der That ihre Auktorität der ceylonesischen Pâli-Redaktion gegenüber jedenfalls verringert: behalten wir indess das im Auge, was ich oben über die Möglichkeit einer auch auf andere, als den sprachlichen Punkt, ausgedehnten Revision der letzteren durch Buddhaghosa (c. 420 p. Chr.) gesagt habe, so ergiebt sich, dass auch bei dieser dem Einfluss der in Magadha selbst bis zu dieser Zeit vor sich gegangnen Entwicklung eine Eingangsthür geöffnet war, und somit nicht Alles was jetzt im Pâli-tripiṭakam sich befindet, nothwendig von Mahinda, dem Apostel Ceylon's, resp. von der schriftlichen Aufzeichnung auf Ceylon (c. 80 a. Chr.) herzurühren braucht. Die unter Kanishka stattgefundene schriftliche Codifikation in Sanskrit*) scheint übrigens auch auf Indien selbst einen bedeutenden Rückschlag geübt zu haben: die Pâli-Redaktion unter Açoka war, wenn wir nach dem ceylonesischen Beispiel schliessen dürfen, nicht schriftlich festgestellt worden, und wenn sie sich auch in Magadha selbst, wie wir aus der Erzählung des Mahâvaṇsa über Buddhaghosa schliessen müssen, sei es nur mündlich oder sei es in späterer schriftlicher Aufzeichnung (etwa nur einzelner Theile) bis zu dessen Zeit erhalten hatte, so gewann doch in den übrigen Landstrichen Indiens, wie es scheint, das Studium der buddhistischen Schriften in der unter Kanishka festgestellten Sanskrit-Redaktion die Oberhand: wenigstens berichten uns die chinesischen Reisenden, wie Fa Hian, Hiuen Thsang nichts von einer Ver-

*) Ob alle die Schriften, die derselben zugeschrieben werden, bereits ihr angehört haben, ist natürlich eine ganz selbstständige Frage.

schiedenheit in der Sprache der buddhistischen Schriften im Nordwesten und im Osten Indiens: auch die Namen aus der Legende, Ortsnamen, Klosternamen etc., die sie in phonetischer Umschreibung anführen, gehen alle auf Sanskritformen zurück, wie denn Hiuen Thsang sogar auch ein Specimen der Sanskritgrammatik mittheilt, und zwar gerade in dem von Magadha handelnden Theile seiner Reise, wo man im Gegentheil eine Erwähnung des Pâli erwarten sollte, das freilich von Fa Hian nicht einmal bei seinem Besuche Ceylon's erwähnt wird.

Wir kommen nach dieser durch die Wichtigkeit des Gegenstandes gebotenen Auseinandersetzung auf Burnouf's weitere Vergleichungen aus dem Gebiet der südlichen und der nördlichen Redaktion zurück: es ist offenbar, dass nur diese uns wirkliche Gewissheit über die grössere Ursprünglichkeit der einen oder der andern geben können, wenn sich auch a priori die Wagschaale mehr zu Gunsten der Pâli-Recension zu neigen scheint. Wir nahen übrigens uns nun dem schmerzlichen Ende des Werkes: es folgen noch die einander entsprechenden Stellen über den Eintritt Buddha's in den geistlichen Stand, über das Abschneiden seiner Haare, über die geistige Sehkraft des Weisen, welche ihm die Bestimmung der verschiedenen Wesen kennen lehrt, und über die Fähigkeit Çâkyamuni's sich seiner früheren Existenzen zu erinnern: für letzteren Punkt aber wird uns nur die Sanskritstelle geboten, die Pâlistelle sollte unmittelbar folgen, aber statt ihrer steht die Nota: „l'auteur, atteint déjà du mal qui devait l'emporter, s'est arrêté ici: c'était dans les premiers jours de mars 1852!"

In der That, wenn irgend etwas den Genuss schmälern kann, den man bei dem Studium dieser letzten, grossartigen Arbeit Burnouf's empfindet, so ist es der Gedanke, dass es ihrem Urheber nicht gestattet war, dieselbe ganz zu vollenden,

sondern dass er mitten aus seiner der Wissenschaft einzig geweihten Thätigkeit herausgerissen ward, und mit ihm alle seine herrlichen Pläne zu Grunde gegangen sind: wir haben nicht einmal den Trost zu wissen, dass irgend Jemand im grossen Frankreich lebe, der Aussicht böte ihm dereinst gleich zu kommen und seine Stelle annähernd zu ersetzen. So sei denn diese Anzeige seines letzten Werkes ein, ob auch schwacher, Ausdruck inniger und dankbarer Verehrung für einen Mann, „dont le nom sera une gloire éternelle pour les lettres françaises.“ *A. W.*

4. Histoire de la vie de Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde, depuis l'an 629 jusqu'en 645, par Hoeï-Li et Yen-Thsong; suivie de documents et d'éclaircissements géographiques tirés de la relation originale de Hiouen-Thsang. Traduit du Chinois par Stanislas Julien. Paris 1853. LXXXIV. 472. 8vo.

Statt der Uebersetzung des Ta-thang-si-yu-ki, der originalen Erzählung des Hiouen Thsang selbst, auf die wir gehofft hatten, wird uns hier nur eine bald nach seinem Tode verfasste Lebensbeschreibung desselben und in dieser nur ein magerer Auszug aus seinem eignen Bericht geboten: freilich ist uns auch dieser höchst willkommen, der Wunsch indess, das Original selbst endlich einmal kennen zu lernen, wird dadurch noch mehr gesteigert: die Person des Hiouen Thsang ist doch offenbar die Nebensache, der Bericht über Indien dagegen die Hauptsache, wir begreifen daher in der That nicht recht, weshalb Julien es vorgezogen hat, uns mit einer Masse zum Theil höchst langweiliger Details über die erstere zu beschenken, deren Resumé sehr gut in kurzen Worten angegeben werden konnte:

wir würden dies durchaus nicht für „indispensable“ gehalten haben, und meinen überdem, dass der frische Quell dem abgeleiteten Ständer bei weitem vorzuziehen ist, und wer an dem einen schöpfen kann, nicht zu dem andern gehen sollte. Julien giebt uns zwar gewissermassen das Versprechen, später auch das Werk des Hiouen Thsang selbst zu übersetzen, indess ist dies Versprechen theils sehr unbestimmt abgefasst (sans renoncer toutefois à publier plus tard le livre même de H. Ths.), theils ist für den zweiten Band, der diesem ersten hier folgen soll nur eine „analyse détaillée de la relation de H. Ths.“, also wieder etwas ganz Subjektives, nur dass hier allerdings Julien die Stelle der Herren Hoeï-Si und Yen-Thsong vertreten wird, und sodann nur eine Uebersetzung des Magadha betreffenden Theiles in dem Berichte des H. Ths. (etwa ⅕ des Ganzen) bestimmt: es wäre uns jene Analyse des Herrn Julien höchst willkommen, sobald er uns auch das Original selbst übersetzt hat, ja sie wird es auch jedenfalls sein, selbst wenn er dies letztere nicht thut, aber Allen, die es vorziehen, nicht blos durch die Brille eines Andern zu sehen, sondern sich wo möglich ein eignes Urtheil zu bilden, der Wissenschaft selbst also, würde Julien einen weit grösseren Dienst erweisen, wenn er sich zunächst *rein zum objektiven Interpreten* des chinesischen Originalberichts machen wollte. Wir haben der Analysen von H. Ths.'s Reise nun genug, eine in der Ausgabe des Foe Koue Ki, eine zweite in der Vorrede Julien's zu diesem ersten Bande (p. XL—LXVII), eine dritte endlich in dem hier übersetzten Werke selbst: es drängt uns nun mit der Zeit einmal wirklich eine Uebersetzung des Originals kennen zu lernen.

In der Vorrede giebt Julien ausführliche Nachricht über die Art und Weise, wie es ihm nach langen Mühen gelungen ist, die indischen Wörter in ihrer entsprechenden chinesischen

Umschreibung oder Uebersetzung wiederzuerkennen und zu restituiren, eine höchst schwierige Aufgabe, in deren Lösung er es in der That zu einer bewundernswürdigen Fertigkeit gebracht hat: ausser Julien's eigner ausdauernder Thätigkeit ist die Wissenschaft dafür noch den Herren Séniavine und v. Dashkow, Directoren des asiatischen Departements in St. Petersburg, verpflichtet, durch deren Güte Julien aus der Bibliothek des Departements mehrere chinesische Drucke geliehen bekam, die ihn dazu einzig und allein in den Stand gesetzt haben. So erhielt er zunächst im Juni 1848 einen im Jahre 1306 gedruckten Katalog, der die Titel von 1440 buddhistischen Werken aufführt, und bei etwa 450 dem chinesischen Titel den entsprechenden Sanskrit-Titel in phonetischer Umschreibung beifügt: durch Hinzufügung derselben indischen Namen zu den Titeln der verschiedenen Uebersetzungen desselben Textes vermehrte Julien diese Zahl bis auf 881, und mit Hülfe der von Csoma Körösi in As. Res. vol. XX gegebenen Analyse des einen grossen Theil jener Werke enthaltenden Kâgyur gelang es ihm auch, trotz seiner damals noch „schwachen" Sanskritkenntniss, die wirklichen Sanskritwörter aus der chinesischen Umschreibung zu restituiren: er veröffentlichte seine Resultate im Journal Asiatique 1849 Nov. Dec. p. 353—446, beging dabei aber leider den grossen Missgriff nur die chinesischen Titel und die von ihm restituirten Sanskrittitel mitzutheilen, die phonetische Umschreibung der letztern dagegen, aus welcher er sie restituirt hatte, nicht beizugeben und somit eine Controlle seiner Arbeit unmöglich zu machen: das kleine Specimen auf p. 379 – 80 von 14 Nros., bei denen er jene Umschreibung den daraus gewonnenen Sanskritworten gegenüberstellt, zeigt zur Genüge die Schwierigkeit des Unternehmens, und es ist in der That viel verlangt

dass man alle jene Restitutionen so ohne Weiteres auf guten Glauben annehmen soll, während die beigefügte Umschreibung alle Garantieen und der Kritik eine feste Grundlage geboten hätte. Ich erlaube mir einen Fall herauszugreifen, in welchem die Annahme eines Missverständnisses unausweichlich scheint: wir finden Nro. 47 Chang-tso-pou-tsang als sarvâstivâdavinaya bezeichnet*), ebenso aber auch Nro. 119 Choue-i-tsie-yeou-pou-pi-naï-ye-tsang als sarvâstivâdavinaya: im sechsten Buche der Lebensbeschreibung indessen (p. 295 dieses Bandes) werden die „livres sacrés, mémoires sur la discipline et traités philosophiques de l'école de Chang-tso-pou" ausdrücklich von denselben Werken der école de Choue-i-tsie-yeou-pou geschieden, und wenn auch Julien hier wie sonst beide Schulen als Sarvâstivâdâs übersetzt, so müssen sie doch offenbar von einander verschieden und kann nur die eine von beiden die der Sarvâstivâda sein. Mit allem Respekt somit vor der gewaltigen Mühe, der sich Julien hierbei unterzogen hat, und mit aller Anerkennung des von ihm Geleisteten, glauben wir dennoch annehmen zu müssen, dass eine vollständige Sicherheit in der Restitution der Sanskrittitel buddhistischer Werke aus der chinesischen Umschreibung noch nicht erreicht ist, und erst dann erreicht werden kann, wenn, worauf auch Julien selbst mit Recht aufmerksam macht, eine Concordanz der chinesischen Titel mit den tibetischen möglich sein wird, welche letzteren ja fast durchgängig von den Sanskrittiteln begleitet werden: eine solche Concordanz liegt den Angaben des russischen Pater Habakuk zufolge, dem Julien auch die erste Nachricht über jenen Katalog verdankte, bereits in der Pekinger

*) Und dabei die merkwürdige Angabe: „cette collection fut publiée deux cents ans (!) après la mort du Buddha par l'école Chang-tso-pou ou Mahâsthaviranikâya, dont le fondateur fut Kapila (!)".

Ausgabe des Kâgyur vor, leider ist aber letztere bis jetzt noch nicht nach Europa gekommen. — Von noch bedeutenderem Nutzen waren für Julien zwei andere Werke aus der Bibliothek des asiatischen Departements in St. Petersburg, nämlich 1) Thang-chi-youen-ing-i-tsie-king-in-i, les sons et les sens de tous les livres sacrés des Thang, in 25 Büchern, verfasst um 649 durch Youen-ing, einen Mitarbeiter des Hiuen Thsang in der Uebersetzung der von letzterm nach China mitgebrachten indischen Schriften, und 2) Fan-i-ming-i-tsi, collection de noms et de mots Fan *) traduits en Chinois, verfasst von 1143-57 durch Fa-yun. Aus diesen beiden Werken zog sich Julien sämmtliche Fan-Wörter nebst den begleitenden Erklärungen aus, und gewann durch genaue Zergliederung ihrer phonetischen Bestandtheile allmälig für die 52 (sic!) Buchstaben des indischen Alphabets gegen 1000 chinesische Charaktere, durch welche dieselben sich ausgedrückt fanden, wobei sich zugleich ein grosser Theil der bereits früher von ihm selbstständig als indischen Buchstaben entsprechend aufgefundenen Zeichen völlig bestätigte: bei der grossen Zahl dieser Zeichen nun ist aber natürlich im Allgemeinen blos da eine korrekte Restitution der indischen Wörter möglich, wo zugleich auch deren Uebersetzung angegeben ist, und sich somit Laut und Sinn die Hand reichen: überall dagegen, wo wir entweder nur die Uebersetzung oder nur die phonetische Umschreibung haben, ist zunächst keine absolute Sicherheit zu erhalten und zwar natürlich im ersteren Falle bei der grossen Masse gleichbedeutender Wörter im Indischen fast noch weniger als im letzteren, obschon der buddhistische Sprachgebrauch allerdings mehrfach ziemlich entscheidende

*) Fan ist nach p. XV not. die Abkürzung von Fan-lan-mo d. i. Brahman.

Hülfe bietet. Mit einer einzigen Ausnahme sind übrigens glücklicher Weise in dem Bericht des H. Ths. alle geographischen Namen phonetisch ausgedrückt, wobei freilich nur sporadisch eine Uebersetzung der Bedeutung beigefügt ist: es liegt auf der Hand, wie schwierig es somit trotz der Hülfsmittel, die uns gerade hierbei zu Gebote stehen, sein muss, die entsprechenden indischen Namen zu finden: geradezu unmöglich allerdings würde dies sein, wenn H. Ths. dieselben etwa nur übersetzt hätte, ohne ihre Aussprache anzugeben.

Nachdem Julien die Schwierigkeiten, die sich ihm hier in den Weg stellten, und die Art und Weise, wie er sie bewältigt, ausführlich erörtert hat, wobei er sich über seine Vorgänger Rémusat, Klaproth, Landresse, die Uebersetzer und Herausgeber des Foe Koue Ki, in etwas harten und unbilligen Worten ausspricht, giebt er zunächst eine Analyse der Reise des II Ths., sodann einige Angaben über die Biographie desselben, deren Uebersetzung den Inhalt dieses Bandes bildet, und deren Verfasser, endlich sehr umfassende Versprechungen über den Inhalt des zweiten Bandes, der diesem ersten hier folgen soll: derselbe soll eine neue Uebersetzung von Fa Hian's Foe Koue Ki (399—416) erhalten, sodann die (schon von Neumann übersetzte) Reise des Song-yung (518-21) in Gandhâra, ferner die Reise von 56 buddhistischen Geistlichen (redigirt 730), endlich die Reise des Khi-nie (964—76): darauf soll, wie bereits bemerkt, eine ausführliche Analyse der Reise des H. Ths. (629—45) folgen, sodann der über Magadha handelnde Theil derselben, ferner eine Menge biographisch-chronologischer Details, zwei Indices chinesisch-sanskrit und sanskrit-chinesisch, zwei alte chinesische Karten, endlich eine Reisekarte des H. Ths. selbst von Herrn Vivien de St. Martin, dem bekannten Herausgeber der „nouvelles annales des voyages.“ Von einer

vollständigen Uebersetzung des H. Ths. ist also hierbei nicht die Rede: vermuthlich ist es der grosse Umfang, der dabei hindernd in den Weg tritt: wir können aber Herrn Julien nicht dringend genug bitten, sich dadurch nicht abschrecken, sondern lieber die bereits übersetzten Foe-Koue-Ki und Song-yung trotz aller etwaigen Fehler ihrer Uebersetzungen bei Seite zu lassen.

Die vorliegende Lebensbeschreibung nun des H. Ths. zerfällt in zehn Capitel: das erste p. 1—45 schildert seine Kindheit, seine Jugend, seine Begier nach Indien zu kommen, um dort die heiligen Schriften Buddha's zu studiren, seine heimliche Abreise und seinen Weg bis in das Land Akini: Cap. 2 p. 46—113 begleitet ihn von da bis Kanyâkubjâ: Cap. 3 p. 114—75 von Ayodhyâ bis Hiranyaparvata: Cap. 4 p. 176—227 von Campâ bis Kâmarûpa: Cap. 5 p. 228—91 beschreibt seine Rückkehr, und Capitel 6—10 (p. 292—351), von denen Julien mit Recht nur ein Resumé gegeben hat, seine Erlebnisse nach der Rückkehr bis zu seinem Tode. Daran schliessen sich als eine äusserst dankenswerthe Zugabe (p. 353—461) geographische Dokumente über die erwähnten Länder in alphabetischer Reihenfolge, die mit Ausnahme weniger Artikel aus dem Originalwerke des H. Ths. entlehnt sind: und ein Appendix p. 463—66 stellt diese Länder sodann übersichtlich in der Ordnung zusammen, in der sie in der Reiseroute selbst vorkommen. Für weitere Indices werden wir auf den zweiten Band verwiesen.

Heben wir nunmehr einige der wichtigsten Punkte aus dem Inhalte des Werkes heraus, wenn auch dieselben zum grossen Theil bereits bekannt sind. Die Tradition über die seit Buddha's Tode verflossene Zeit war schon damals äusserst schwankend (cf. Foe Koue Ki p. 237): die einen rech-

neten 1200, die andern 1500 Jahr, andre endlich behaupteten es seien noch nicht volle 1000 Jahre verflossen (p. 131): zu letztrer Angabe stimmt die, dass Kanishka von dem wir durch seine Münzen wissen, dass er c. 10—40 p. Chr. gelebt hat, in das 400ste Jahr nach Buddha gesetzt wird (p. 95): die eigne Ansicht des H. Ths., resp. die damals bei den Chinesen gültige, hierüber erfahren wir nicht, wohl aber wird an einer andern Stelle (p. 188) das nirvâ*n*am weit über 1100 Jahr zurück verlegt. — Aus dem p. 400 Bemerkten erfahren wir, dass es auch zu H. Ths.'s Zeit noch (cf. Foe Koue Ki p. 175) Anhänger des Devadatta gab, und zwar hatten dieselben an einem Orte des östlichen Indiens drei Klöster inne. — Hundert Jahr nach dem nirvâ*n*a verlegte O-chou-kia (Açoka), der Bruderenkel *) des Bimbisâra, seine Residenz von Râjag*r*iha nach Pâ*t*aliputrapura: (s. oben p. 157) es ist dies der Kâlâsoka des Mahâva*n*sa: doch wird auch der Dhammâsoka desselben in dieselbe Zeit versetzt, (also beide Açoka identificirt), wenn es p. 198 von dem Apostel Ceylon's heisst: „dans la premiére centaine d'années, qui suivit le nirvâ*n*a de Jou-laï (du Tathâgata), Mo-hi-in-to-lo (Mahendra), frère cadet du roi Wou-yeou (Açoka, dies ist der Name, den derselbe hier durchweg führt), ayant renoncé aux plaisirs du monde, prit avec lui quatre Cha-men (Çrama*n*as), voyagea avec eux à travers les airs et vint convertir ce royaume (Ceylon)". — Der König Mo-hi-lo-kiu-lo (Mahirakula), der nach p. 459 mehrere Jahrh. vor H. Ths. in Che-kie-lo (Çâkala) regierte, und wie es scheint den Buddhismus begünstigte, ist wohl identisch mit Mihirakula, einem der Nachfolger des Kanishka **), den die Râ*j*ata*r*a*n*gi*n*i I, 291 ff.

*) Nicht Grossenkel, wie im Foe Koue Ki übersetzt ist.

**) Lassen freilich in seiner Restitution der Chronologie der Râ*j*ata*r*a*n*gi*n*i macht ihn zum Vorgänger, und nennt ihn überdem Mihiràkula.

als Einführer des Sonnenkultus schildert. — Die Geschichte der Vertreibung der dem Buddhismus feindlichen Krita aus Kashmir durch den Tukhârafürsten von Himatala wird hier (p. 248) wenig exakt erzählt, und ist uns bereits aus dem Original des H. Ths. selbst nach Juliens eigner Uebersetzung besser bekannt, s. Lassen Indien II, 906-7, wonach diese Vertreibung c. 200 Jahre nach Kanishka stattfand. — Der Verfall des Buddhismus, den H. Ths. in den meisten Theilen des eigentlichen Indiens vorfand, erklärt es, dass man schon damals an den Untergang des Gesetzes Buddha's dachte, und das Ende desselben sogar bereits für nahe hielt (p: 141-2. 289. 375). — Sechszig Jahre vor H. Ths.'s Ankunft regierte in Mâlava (das übrigens seltsamer Weise von Ujjayini getrennt wird p. 205. 207) ein trefflicher König Kiaï-ji, Çilâditya (p. 204), dessen Neffen nach p. 370, wo er phonetisch Chi-lo-'o-t'ie-to genannt wird, noch zu H. Ths.'s Zeit über Valabhi herrschten. — Als mächtigster Fürst zur Zeit des H. Ths. selbst erscheint ein andrer Kiaï-ji oder Chi-lo-'o-t'ie-to, Çilâditya *), König von Kanyâkubja, der mehr als 30 Jahre regierte (p. 251) und im Jahre 650 starb (p. 215): er war der Sohn des Po-lo-kie-lo-fa-tan-na, Prabhâkaravardhana (?), und jüngerer Bruder des Ho-li-cha-fa-tan-na, Harshavardhana, welcher letztre durch einen dem Buddhismus feindlichen Fürsten Che-chang-kia, Çaçanka (soll wohl Çaçânka heissen), getödtet ward, worauf ihm eben Çilâditya folgte (p. 111 ff.). Reinaud hat im mèm. sur l'Inde (p. 136—43) mit Recht hierbei auf den König Harsha verwiesen, von dem Albirûnî berichtet, dass er nach dem Almanach

*) Der Name Çilâditya findet sich mehrmals unter den Herrschern der Valabhî-Dynastie: auch hiess so der Sohn des Harsha Vikramâditya in Ujjayinî, den der Verfasser der Râjataraṅginî für den wahren Çakavertilger hält (III, 125-28. 332).

von Kashmir 607 p. Chr. gelebt habe, was vortrefflich hierzu passt: in der Râjatarangini findet sich übrigens nichts davon, denn der Harsha Vikramâditya, der darin als Vater eines Çilâditya erscheint, fällt der dortigen Rechnung nach in eine weit frühere Zeit, nach Lassen 118 p. Chr.*). Der Name Chechang-kia könnte an Sâhasânka, den Beinamen des Epochenstifters Vikramâditya erinnern, doch ist dies wohl nur trügerisch. — Auffallend ist, dass schon zu H. Ths.'s Zeit die Mahratten, Moholato, denselben kriegerischen Ruf und dieselbe Tapferkeit zeigten, die sie noch in neuerer Zeit zu so furchtbaren Feinden der Engländer gemacht hat. Ihr König war der einzige (p. 203. 416), dem Çilâditya nichts anhaben konnte und der sich frei von dessen Herrschaft erhielt. — Die Herrschaft der Touholo, Tukhâra, war zwar zersplittert (p. 268. 69. 455) und sie selbst standen unter der Botmässigkeit der Tou-kioue, Türken, doch aber ward der grössere Theil der westlich vom Indus liegenden Landstriche von Fürsten ihres Stammes beherrscht: die You-eitchi oder Hiungnu werden nicht genannt: die Tsekia aber, worunter wir wohl die Çaka, nicht Ceka (sic!), wie Julien will, zu verstehen haben, besassen noch das Land zwischen Hyphasis und Indus (p. 96. 458), so wie Multan selbst. — Wenn an letzterem Orte der Sonnengott verehrt ward (p. 414), so gab es dagegen in Persien brahmanische Tempel und buddhistische Klöster (p 431). — Von Kashmir (p. 107. 108) und Gandhâra (p. 115) gingen mehrfach buddhistische Priester nach dem mittleren Indien, um daselbst die reine Lehre des Buddhismus zu erhalten, der ausser den westlichen Ländern nur in Magadha noch in voller Blüthe stand. — Letztres Land im Osten und Mâlava im Westen waren die beiden Hauptsitze der Wissenschaft (p. 419). — Pânini wird ausdrücklich als ein

*) Ausser diesen giebt es noch zwei andere Harsha, 1) der, dessen Aera nach Albirûnî angeblich 457 a. Chr. beginnt, und 2) der Patron der Poesie A. D. 1113.

Gandhâra bezeichnet: die grammatischen Angaben über die Sprache der Inder (p. 165—71) bilden eine höchst interessante Episode, aus der man freilich ohne Kenntniss des Sanskrit schwerlich klug werden würde, von der es aber doch zu bedauern bleibt, dass sie nicht noch etwas ausführlicher ist. H. Ths. unterscheidet zwei Wortklassen, die Men-tse-kia (?darunter muss also wohl taddhita stecken?) und die Ouen-na-ti, Unâdi, sodann zwei andere, die Ti-yen-to, tinganta (nicht tryanta, wie Julien wunderbarer Weise restituirt), und die Sou-man-to, subanta (nicht soupanta, wie ungrâmmatisch geschrieben ist): er spricht dann von Âtmanepadam, Parasmaipadam, conjugirt das Praesens Parasm. der √ bhû, und deklinirt das Wort purusha durch alle Casus und Numeri. — Noch heben wir die Sage von der Löwenbraut (p. 194 ff. Foe Koue Ki p. 356. Mahâvansa Cap. VI p. 43 ff.) und der Bevölkerung Ceylon's durch ihre Kinder hervor, sodann die kleine Thierfabel (p. 221), wie der Fuchs sich vor Mäusen und Ratten rühmte, tapferer als der Löwe zu sein, bei dessen Anblick aber verschwand, endlich die Sitte des Anschlagens von Thesen an die Klosterthür als Herausforderung zur Disputation (p 223—245), und den eigenthümlichen Kopfschmuck der Touholo-Frauen, ein drei Fuss langes Horn (p. 269).

Was die geographischen Data betrifft, so möchte es wohl, trotz dessen, dass man jetzt nach Julien's scharfsinniger Bemerkung, die Länder, von denen H. Ths. nur durch Hörensagen spricht, von denen, die er selbst besucht hat, sicher unterscheiden kann, ziemlich schwer sein, aus den von H. Ths. angegebenen Entfernungen klug zu werden und dieselben zu rechtfertigen: so rechnet er z. B. p. 103 vom Çatadru bis nach Mathurâ hin, noch dazu mit einem bedeutenden Umwege, nur 1300 li (130 lieues), was indess der Wahrheit ziemlich nahe

kommen mag, dagegen aber p. 204 von Barygaza bis Mâlva 2000 li (!), und p. 207 von Surâshṭra nach Guzerate 1800 li, von da ferner nach Ou-che-yen-na, Ujjayinî, 2800 li (!). Mehrfach wird die Schuld wohl daran liegen, dass der richtige indische Name nocht nicht aufzufinden ist, wie denn ja in der That viele der hier genannten Ländernamen bis jetzt anderweitig noch ganz unbekannt sind. Auffallend übrigens ist es, dass Julien mehrmals indische Wortformen sucht, allerdings dieselben meist mit Fragezeichen versehend, wo an dieselben der Entfernung von Indien wegen kaum gedacht werden darf: so erklärt er Akini, das heutige Kharachar, durch agni *), So-tou-li-se-na am Yaxartes durch sutrishṇa, Kou-cho-ang-ni-kia durch kuçaunika (was übrigens gar keinen Sinn giebt, ein Fall der auch sonst noch hie und da bei Julien's Restitutionen vorkömmt), Kiou-lou-sa-pang durch krosapam (sic!), Ta-mo-si-tie-ti am Oxus durch dhamasthiti (soll wohl = dharmasthiti sein?), Chang-mi durch Çâmbî, Ko-pan-to durch khavandha (sic!), Pi-mo durch bhîma, Tche-mo-t'o-na durch camadhana (sic!), Na-fo-po durch navapa: zwar sind bekanntlich durch den Einfluss des Buddhismus (cf. Foe Koue Ki p. 14 15) indische Wörter und Namen, besonders für Klöster, Geistliche und dergl., weit zerstreut worden, wie denn z. B. der König von Ko-pan-to sich sogar mit einem indischen Titel Tchi-na-ti-po-kiu-ta-lo, cinadevagotra, nannte **), resp. wohl von der Geistlichkeit so genannt wurde — auch der Name von Khotan, Kiu-sa-tan-na, soll der Legende nach, falls diese nicht etwa erst nach ihm gemacht ward, aus Go-stana (Julien schreibt ku-stana), Kuheuter, entstanden sein, —

*) cf. allerdings Foe Koue Ki p. 163.

**) In Ko-pan-to liegt auch pun-yang-chi-lo maison du bonheur d. i. puṇyaçilâ Foe Koue Ki p. 398.

von den obigen aber Namen lässt sich wohl nur sutrishna und dhamasthiti etwa vertheidigen, obwohl die halbe Pâliform bei letzterem sehr auffallend wäre.

Fassen wir unser Urtheil kurz zusammen: wenn man einestheils das von den Herausgebern des Foe-Koue-Ki Gegebene, so wie anderntheils die verschiedenen Fragmente abzieht, die Julien bereits früher für die Herren Reinaud und Lassen aus dem Original des H. Ths. übersetzt hat, und die sich in deren Werken mitgetheilt finden, so bleibt im Ganzen für Indien selbst nur eine verhältnissmässig kleine Zahl wichtiger Data übrig, die wir erst aus dem vorliegenden Werke kennen lernen: die Bedeutung desselben besteht vielmehr hauptsächlich darin, dass durch die festere Grundlage, welche Julien für die Restituirung der indischen Wörter gewonnen hat, die Nomenklatur der Orte etc. im Vergleich zu der von den Herausgebern des Foe Koue Ki gegebenen in eine ganz andere, richtigere Gestalt gegossen ist: Julien würde aber der Wissenschaft einen bei weitem grösseren Dienst geleistet haben, wenn er statt dieser Lebensbeschreibung, so dankenswerth dieselbe ist, das Originalwerk des H. Ths. allgemein zugänglich gemacht hätte: hoffen wir, dass unsre dringende Bitte, dies noch und zunächst zu thun, bei ihm Gehör finden möge. Wir schliessen damit, dem ausgezeichneten Sinologen unsre lebhafte Anerkennung für die gewiss seltene Ausdauer auszudrücken, durch die es ihm in schon reiferen Jahren gelungen ist, sich auf einem ihm bis dahin ganz fremden Gebiete der Wissenschaft noch völlig einzubürgern, und eine Kenntniss des Sanskrit zu gewinnen, die ihn zwar nicht vor einzelnen Missgriffen schützt, die aber doch eine sehr respektable genannt werden muss. *A. W.*

Nachrichten aus Calcutta.

Die Bibliotheca Indica ist zwar in den letzten beiden Jahren nicht so rasch fortgeschritten, wie im Anfang ihres Bestehens, hat indess doch eine grosse Zahl bedeutender Unternehmungen zu Tage gefördert: es gereicht diese grossartige Sammlung von Originaltexten der Asiatic Society of Bengal, unter deren Leitung, wie dem Hon. Court of Directors of the East India Company, unter deren höchst liberaler Unterstützung sie erscheint, zur allerhöchsten Ehre, und die Namen der Hauptarbeiter daran, Roer, Ballantyne, Sprenger, werden dereinst ein leuchtendes Dreigestirn an dem Himmel der orientalischen Philologie bilden.

Die neuste hierher gelangte Nro. trägt die Zahl 42, doch sind bereits wieder mehrere andere erschienen: es scheint jetzt auch die semitische Literatur eifrig bedacht werden zu sollen, wir leben indess der sichern Hoffnung, dass dies der Förderung der Sanskritstudien, die ja so recht eigentlich zum Pflegekind einer asiatischen Gesellschaft in Indien bestimmt sind, keinen Eintrag thun wird.

Die seit unserm ersten Berichte (oben II, 157) erschienenen oder in Aussicht gestellten Werke sind die folgenden:

vol. II. the Brihad-Âranyaka, Part III english translation, by Dr. E. Roer. Fasc. 2. nro. 38.

vol. IX. Bhâshâparicheda and Siddhântamuktâvali, edited and (the former) translated by Dr. E. Roer nros. 32. 35.

vol. X. Sâhityadarpaṇa, edited by Dr. E. Roer and translated by J. R. Ballantyne LL.D. Fasc. 1. 2. nros. 36. 37 (eine vortreffliche Uebersetzung).

vol. XI. Uttara-Naishadhacaritam, with the commentary of Nârâyaṇa, edited by Dr. E. Roer. nros. 39. 40. 42. 45. 46. 47.

vol. XII. The Conquest of Syria by the Pseudo-Wakidy, edited in Arabic by Ensign W. Lees (noch nichts erschienen).

vol. XIII. Itqân fy 'olûm al qorân by Soyûty, edited by Mowlawees Bushecreddeen and Nour ul Hakk, with an analysis by Dr. A. Sprenger: the first part is published.

vol. XIV. Purâṇasaṃgraha or a collection of the Purâṇas, in Sanskrit and English by the Rev. Professor Banerjea. nro. 1 containing a part of the Mârkaṇḍeyapurâṇa is published.

vol. XV. The Taittiriya, Aitareya, Çvetâçvatara, Kena and Içâ-Upanishads, translated by Dr. Roer. nro. 41 (eine vorzügliche Arbeit).

vol. XV (sic!) the second part of the Sekandernâmah of Nizâmi, which is also called the Khiradnâmah, edited by Agha Mohammad Shustery and Dr. A. Sprenger: the first half is published.

vol XVI. The Sâṅkhyapravacanabhâshya, edited by Edw. Hall M. A. and translated by J. R. Ballantyne LL.D. (noch nichts erschienen).

vol. XVII. Abu Talib Khan's Tadzkirah of Persian Poets, edited by Captain F. Hayes (noch nichts erschienen).

Dass nun auch wieder entshiedene Aussicht da ist, die Taittirîya-Saṃhitâ sammt Brâhmaṇa durch Dr. Roer publicirt

zu erhalten, haben wir aus dessen letztem Briefe (oben II,389) ersehen.

Zu unsrer grossen Freude können wir schliesslich die Mittheilung machen, dass die Asiatic Society of Bengal seit Kurzem die Herren Williams and Norgate zu ihrem Agenten in London gemacht hat. Die bei uns in Deuschland allgemein anerkannte ausgezeichnete Tüchtigkeit dieser Buchhandlung verbürgt uns, dass sowohl allen Beschwerden über verspäteten Empfang der Hefte des Journals etc. fortab, so weit es möglich, ein Ziel gesetzt ist, als auch dass der buchhändlerische Verkehr mit Indien, und zwar nicht blos mit Calcutta, sondern auch mit Bombay, Madras, Ceylon in ganz andere Bahnen geleitet werden wird: raschere und öftere Sendung so wie Ermässigung der oft ziemlich hohen Preise können nicht verfehlen, den in Indien erschienenen Werken bei uns einen gesteigerten Absatz zu verschaffen, der sich mit der Zeit als ein höchst bedeutender erweisen muss, während umgekehrt die in Europa erschienenen orientalischen Werke fortab auch in Indien mit Leichtigkeit zu erhalten sein werden. Der Dümmler'schen Verlagsbuchhandlung gebührt die Ehre, hierfür zuerst die Bahn gebrochen zu haben, und wird auch sie ihren direkten Verkehr mit Calcutta im Lauf der Zeit gewiss zu immer grösserer Vervollkommnung bringen.

A. W.

Druck von Trowitzsch und Sohn in Berlin.

Index zu den Harmonieen und Discrepanzen in Th. Benfey's Ausgabe des Sâmaveda S. 163—226.

Dieser Index weist die *Ri*shi (R)- Devatâ (D)- und Sâma-Namen (nicht besonders bezeichnet) nach.

Ar. bedeutet Âra*n*yagânam.
Gr. Grâmageyagânam.
Uh. Ûhagânam.
Uhy. Uhyagânam.
NA. Naigeya-ârshakam.
Sv. Sâma Veda.
RvA. *Ri*g-Veda-Anukrama.

Ntr. die Nachträge zum Sâma Veda S. 246 ff.

1 vor einer arabischen Ziffer den 1sten Theil des Sâmaveda.

N vor einer arabischen Ziffer den der Naigeya-Recension eignen VIIten Prapâ*th*aka des 1sten Theils des Sâmaveda.

2 vor einer arabischen Ziffer den 2ten Theil des Sâmaveda.

Die hinter 1, 2 stehenden arabischen Ziffern entsprechen der von Whitney vorgeschlagenen Bezeichnung.

Eingeklammerte Zahlen bezeichnen den Vers des 1sten Theils des Sâmaveda, welchem der vor der eingeklammerten Zahl stehende entspricht; sollen sie einen aus dem 2ten bezeichnen, so steht 2 davor. Was für einen Vers des ersten Theils gilt, gilt auch für den entsprechenden im 2ten Theil und die damit in Verbindung gebrachten.

Die Namen der *Ri*shi und Devatâ sind mit wenigen Ausnahmen in der thematischen Form angeführt, die Namen aus den Gâna in Casusformen.

Göttingen, den 15ten Juli 1854.

Th. Benfey.

Aꝏhomuc Vâmadevya R. 1,426.
Aꝏhomuc s. Gauri.
(Akrishṭamâsha) Ṛishigaṇâ Akrishṭamâshâ angirasaḥ (so NA.) R. 2,236 — 238; 305 — 307 (cf. Ntr.); 381 (Ntr.)
Aksharam s. Prajâpater Vaiyaçvam; svarasâma.
Aksharyam s. Prâjâpatyam.
(Agastya) Agastya Âṅgirasa (nach RvA.) aber Maitrâvaruṇa (nach NA.) R. N. 27. — 2,782—84.
Agastyasya Yamikam s. Venoviçâlam.
— Yaçaḥ Ar. 4,2,12 (fehlt in Sv.)
— Râkshoghnam Gr. III,1,6(=1,95); III,1,22 (1,113); III,1,25 (1,106); III,1,39 (1,114).
(Agastya und Jamadagni) Agastya-Jamadagnyor arkaḥ s. Vasishṭha-Jamadagnyoḥ.
(Agni) Agni R. N 10; 31. — 2,1215.
Agni D. 1,5. 6. 8. 11. 13—19; 21. 24. 26—29. 32. 34—47. 49—55. 57—62. 64. 66. 71—74. 76. 77. 79—81. 83—89. 95—100; 103. 104. 106—114. 117. 131. 133. 134. 136. 142. 161. 194. 204. 207. 216. 237. 240. 253—272. 274. 281 290 334. 344. 355. 365. 385—387. 390. 419. 420. 425. 447 (cf. Ntr.) — 449 (cf. Ntr.) 465. N. 21. 22. 29. 30. 31. 43. 2,19—21. 37. 38. 53. 54. 81—83. 99. 100. 140—142. 150—152 194—196 (v.). 203—5. 228. 229. 257—259. 266—68. 296—301. 332—334. 338—40 (Ntr.). 341—343. 372—374. 414—416. 420—425. 457—59. 499—501. 516—518. 569—74. 583. 584. 594—596. 654—56. 671. 672. 688—690. 697—700 (Ntr.). 704—706; 723—725. 729—732. 734 (Ntr.). 746—48. 757—759. 763—767. 827—32. 848. 849. 853—855 (Ntr.). 859—861. 863—922. 925—34. 952—954. 967—969. 973. 974. 984—986. 998—1000. 1013—1015. 1034—1038. 1041—45. 1052—1057. 1061—1063. 1087—1089. 1096—98. 1102 (Ntr.). 1108 (Ntr.). 1124—1131. 1163—1177. 1181—1183. 1215. 1221.
Agni Câkshusha R. 1,566. 572. 576. 2,44 (566). 45. 46. 112 (487 nur N. so, s. Ntr.). 122. 123 (576). 290 (572). 291. 292. 1175 (Ntr.).
Agni Tâpasa Âṅgirasa R. 1,91 (Ntr.). 2,853—855 (Ntr.).
Agni Pâvaka D. 2,871 (Ntr.).
Agni Pâvaka Bârhaspatya (diese letzte Bez. nicht im Rv.) R. 1,13. 18. 19. 21. 2,296 (21). 297. 298. 920 (13). 921. 922. 1166—1171.
Agni Saucika R. 1,325. 2,1132 (325). 1133. 1134.
Agneḥ Priyam Ar. II,32 (1,1).
— Saṁvargaḥ Gr. 1,1,20 (1,11).
— Saꝏsarpam s. Saꝏsarpam.
— (oder Vasishṭhasya) samantam Gr. II,1,30. 31. 32. (1,61).
— sâma s. Aurvasya.
Agner arkaḥ Ar. 1,2,7 (1,27).
— arkam (so!) Uby. I,2,1 (2,165. 166. 167). III,2,13 (2,219. 221.).
— Âgneyam Gr. II,1,8. 9. (1,45.). vgl. Agnes Trinidhanam.

Agner Âyuḥ Gr. II,1,3 (1,43.).
— Ârsheyam Gr. I,1,18 (1,9). I,2,12 (1,27); oder Yajnasârathi II,1,38 (1,66).
Agne Râkshoghnam Gr. I,2,9 (1,24). 10 (1,25).
Agner*) Ilândam oder Irântam pancânugânam Ar. V,4 (1,318).
Agne Rauravam Ar. V,1. 2. 3. 5 (nicht im Sv.). Gr. XIV,1,35 (1,511).
Agner Gaungavam (oder Gungoḥ) Gr. VI,2,30 (1,247).
Agner (oder Rudrasya) Jarâbodhîyam Gr. I,1,25. 26 (1,15).
Agner Dâdhikram Gr. IX,2,20 (1,358).
— Dravinam Gr. II,1,24 (1,55).
— Bârhaspatyam Gr. II,1,25 (1,56).
— Yadvâhishṭhiyam oder Yanmaghishṭhiyam **) Gr. II,2,25. 26. (1,86)
— Vâsuḥ s. Aurvasya.
— Viçôviciyam oder Aindram Çârgam Gr. II,2,27 (1,87).
— Vaiçvânarasya Âjyadoham ***), Ar. I,2,16 (1,67).
— Vaiçvânarasya Yajnâyajniyam oder Bharadvâjasya Gr. I,2,25 (1,35).
— Vaiçvânarasya (oder Atreḥ) Râkshoghnam Gr. II,2,18 (1,80); oder Bârhaspatyam**) XII,1,10. 41. oder avabhṛithasâma XII,1,40 und pravargasâma XII,1,41 (beide 1,465).
— Vaiçvânarasya Sâma Gr. II,1,39. 40 (1,67). IX,2,26. 27 (1,364); XIV,2,21. 22 (1,514) oder 22 dvihiṅkâram Vâmadevyam; XVI, 1,1. 2. 3 (1,541) oder Çraushṭâni trini oder Çrushṭer Angirasasya.
— vratam Ar. VI,1 (1,27). Uhy. II,2,1 (2,22. 23. 24).
— haraḥ Gr. I,2,4; 5 (1,22); II,1,4. 5 (1,44). vgl. Pavimat.
Agnes trinidhanam Uh. III,1,8 (2,347. 48) VII,2,14 (2,207. 8) XIX,2,3 (2,347); oder Âgneyam oder Kautsam oder Yajnasârathi Gr. XIV,2,20 (1,514).
Agri. Agrayo Dhishnyâ Aiçvarayah. R. 1,427. 429. 430. 431. 436. 2,510. 11. 12. 591 (429). 592. 593. 682 (430). 683. 84. 717 (427). 718. 719.
Ankater Vairûpasya sâma Gr. XIII,2,23 (1,488).
Ankuçaḥ s. Vasishṭhasya.
Angirasaḥ s. Ûrdhvasadman.
Angirasâm abhivâsaḥparivâsasi dve Gr. XIV,2,9. 10 (1,512.)
— utsedhanishedhau Gr. XI,2,3. 4 (1,420); XIV,2,23. 24 (1,514).
— goshṭhaḥ Uh. III,2,5 (2,429. 30).
— goshṭham Uh. XIX,2,5 (2,429); oder Pratodaḥ XIX,2,5 (2,664. 65) vgl. Prajâpater Gûrddaḥ.
— nishedhaḥ Gr. XI,2,9 (1,425).
— vratam Ar. IV,2,1 (1,318). IV,2,2 (1,233) vgl. Yamavratam.
— vratopahaḥ oder Vasishṭhasya oder Sampâvaiyaçvam (?) Gr. XV,2,10 (1,528).
— samkroçaḥ Gr. XV,2,1. 2. 3 (1,525).
Angirasya Brahmanya R. (nicht im RV.) 1,92 (Ntr.).

*) Dieses ist hinzuzufügen Sâmav. 1,318 S. 184. Col. 2 Z. 33.

**) Im RBr.

***) RBrâhm. noch: oder Âcidoha oder Âcyadoha, oder dies Prajâpati oder Vishnu oder Viçvâmitra.

Achidram Uh. IV,2,2 (2,206. 7); XIX,2,8 *) (2,207. 8). vgl. Indrasya.
Ajam Âyavam (?) oder bloss Âyavam Gr VIII,1,29 (1,308).
Ajamîḍha (RvA. °mîḷha) Sauhotra R. 2,946—48; 1077—79.
Ajitasya Jitiḥ Ar. V,10 (1,233). vgl. Indrasya satrâsâhiyam.
Anjato Vyanjataḥ Samanjata **) iti Kâkshivatâm trini Sâmâni oder Çârgâni Gr. XVI,2,31—33 (1,564).
Anjigasya Dânavasya sâma siehe Vâmra; Svapasa.
Anjovairûpam Uhy. I,2,11 (2,206. 207). vgl. Vairûpam.
Atishangaḥ s. Indrasya.
Atishangam (so zu lesen) Uh. V,2,7 (2,522—524). VI,1,3 (2,347). VI,1,4 (2,366—368).
Atkila Kâtya R. 1,60.
Atyarddhaḥ s. Viçvâmitrasya.
Atri Bhauma R. 1,336 (Ntr.). 345. 366. 419 (Ntr.). 425; 511—22 (Ntr.). 513. 14. 64. 2,25 (511); 26 (?). 117 (514). 118 (?). 206 (518). 207 (?). 208 (?). 272 (516). 273 (?). 347 (515). 348 (?). 372 (419) 373. 74. 429 (517). 433 (?) 522 (345). 523. 24. 663 (512). 664 (?). 665 (?). 964 (564). 965. 66. 1039 (513). 1040 (?). 1102—4.
Atreḥ Kaninikam s Prajâpateḥ.
— Sangaḥ Gr. I,1,33 (1,19).
Atre Râkshoghnam s. Agner Vaiçvânarasya Râk°.
Atrer Vivarttaḥ Gr. X.1.3. 4. (1,371).
Aditi D. 1,102; 192. 2,1216.
Aditeḥ Sâma Gr. VIII,1,21 (1,300); oder Vârkajambham Gr. III,1,21 (1,102).
Adityâḥ sâma oder Târkshyasâma Gr. IX,1,1. 2 (1,332).
Adhirathîyam s. Kutsasya.
Adhyardḍhedaω somasâma Uhy. IX,3,8 (2,165—67) XX,2,2 (2,358—360).
Anaḍudvratam s. Nihnava.
Anâdeçam s. Âkûpâram.
Anânâta Pâruchepa (N. °chepi) R. 1,463. 2,940 (463) 941. 942.
Anukroçam s. Indrasya kroçam.
Anugânam s. Âdityânâm; caturanug°; pancânug°; daçânug°; Vishnoḥ.
Anupadam s Vasishṭhasya.
Anuçlokaḥ s. Prajâpater Anuçlokaḥ.
Anushṭhâyajnayajnîyam Ar. IV,1,9 (nicht im Sv.)
(Vâdhryaçva) Anûpa R. (nicht im Rv.) 1,10 Ntr. vgl. Vâdhryaçva.
Antatvâshṭrî (V. L. Trinidhanam Tvâshṭrîsâma) Uh. XIX,2,9 (2,588—590) s. Tryantam.
Antariksha R. (nicht im Rv.) N. 38.
Antariksham Ar. I,9. 10. (1,239) Uhy. I.6 (2,206. 207). IV,9 (2,1039. 40). V,2,1 (2,212. 13) VI,2,3 (2,902. 903).
Antarikshasya vratam s. Lokavratam.
Antarikshasya Saωsarpam s. Saωs°.
Andhîgu Çyâvâçvi R. 1,545. 2,47 (545) 48. 49.
Ap s. Âpaḥ.
Apamarnâ s. Vishnor.
Apânaḥ s. Vasishṭhasya Prânâpânaḥ.
Apâω sâma Gr. XVI,1,6 (1,544).
Apâmivam Uh. XXIII,2,18 (2,502—504) vgl. Âdityasya u. Indrasya.
Apâm Naptri D. N. 23.
Apâm nidhiḥ vgl. Ishṭahotriyam.
Apâm vratam Uhy. IV,2,15 (2,25.

*) Ist im Sv. hinzuzufügen.

**) Versanfang.

26) IV,2,16 (2,47—49) vgl. Saꝏsarpam.
Apratiratha Aindra R. 2,1199—1225 (bei 1210 ist im Sâma-Veda hinzuzufügen „DGM wie im vor.“)
Apvâ D. 2,1211.
Apsarasâm s. Ishṭahotriyam; Kâçyapam.
Abhayaṁkaram s. Indrasya.
Abharam (eher Âbharam) s. Indrasya.
Abhikrandaḥ s. Vâyoḥ.
Abhinidhanam Kânvam Gr. VII,1,30 (1,261) Uh. IV,8 (2,214—16) XVIII,2,17 (2,1068-70) XXI,7 (2,25. 26) XXIII,3,2 (2,865—867) XXIII,3,3 (2,741—43).
Abhinihnavaḥ s. Nihnavaḥ.
Abhîpada Audala R. (nicht im Rv.) 1,231 (Ntr.).
Abhîpadasy-Audalasya sâma Gr. VI,1,24 (1,231).
Abhivarttaḥ Uh. VI,1,16 (2,712. 713) VI,2,6 *) (2,710. 711). VI,2,14 (2,35. 36) VII,7 (2,161. 162) VII,15 (2,741—3) VII,2,7 2,283. 84) VII,2,18 (2,761. 62) VIII,8 (2,771. 72) VIII,13 (2,117) VIII,14 (2,25b. 26a) VIII,16 (2,206) VIII,18 (2,272b. 273a) VIII,2,3 (2,347b 348a) VIII,2,8 (2,429a. 430b) VIII,2,13 (2,25. 26) IX,6 (2,214—216) XI,2,6 (2,929. 30) XII,2,18 (2,987. 88) — s. Indrasya, Jamadagneḥ, Prajâpateḥ, Vrishasya.
Abhivartta Âṅgirasa s. Prajâpateḥ.
Abhiçu Âṅgirasa (nicht im Rv.) R. 1,209 (Ntr.).
Abhyâsâkûpâram s. Âkûpâram.
Abhrâṭrivyam Ar. II,16 (1,399).
Amahîyu Âṅgirasa R. 1,467. 470. 479. 484. 487 (cf. 2,112). 494. 495. 510. N. 7. 8. 2,22 (467). 23. 24. 112 (487). 128 (479). 129. 130. 130. 137—39. 165 (470). 166. 67. 239 (484). 240. 41. 431—33. 560 (495). 561—63 (510). 564. 65. 685 (487). 686. 87.
Ambarîsha Vârshâgira (nach RvA). Âṅgirasa (NA). R. 1,549. 552. 2,588 (549). 589. 90. 679 (552). 680. 81. 1029 (2,681). 1030. 1031 (552).
Ayâsomiyam Uh. XXIII,2,14 (2,431—433). vgl. Ayâsyam.
Ayâsya Âṅgirasa R. 1,509.
Aranyânî D. 1,316. 71.
Arishṭanemi Târkshya R. 1,332.
Arishṭam Ar. I,11. 12 (1,565). Uhy. I,8. (2,225—7).
Aruṇa Vaitahavya R. 1,190 (Ntr.) 2,332—34. 1174.
Arunasya Vaitahavyasya sâma oder Saubharam Gr. V,2,15 (1,190).
Arusha D. (?) 1,320 (Ntr.).
Arkaḥ (oft arkam) s. Agner, Indrasya, Gautamasaḥ, Dirghatamasaḥ, Prajâpateḥ, Bharadvâjasya, Marutâm, Yâmasya, Vasishṭha-Jamadagnyoḥ, Svaçirâm.
Arkagrîvaḥ Ar. I,2,12 (nicht im Sv.)
Arkapushpam Ar. I,2,14. 15 (1,318). vgl. Âdityasya.
Arkapushpâdyam Uh. V,2,3 (2,663. 664) XX,14 (2,272. 73) XX,2,17 (2,25. 26).
Arkapushpottaram Uh. XX,2,8 (2,429. 430). XX,2,19 (2,170).
Arkaçiraḥ Ar. I,2,11 (nicht im Sv.)
Arga Aurava R. 2,1066—71 (Ntr.).
Arcanânas (Âtreya) R. 1,63 (Ntr.).
sarpa Arbuda Kâdraveya R. N. 46—8.
Aryaman D. 1,185. 192 (Ntr.). 2,1136 (Ntr.).

*) Ist 1,242 hinzuzufügen.

Avatsâra Kâçyapa R. 1,500 2,105—7. 325—28. 407 (500). 408—10. 1064—67. 1111—14. 1176. 1177.
Avabhṛithasâma s. Agner Vaiçvânarasya Râkshoghnam.
Avasyu Âtreya R. 1,418. 439. 440. 2,1093 (418). 1094 1095.
Açva (im Sing. und Plur.) D. 1,435 (Ntr.). 515 (Ntr.). 523 (Ntr.). 580 (Ntr.). 2,889 (Ntr.). 930 (Ntr.). 934 (Ntr.). 1083. 1186 (Ntr.). 1194 (Ntr.)
Açvavratam Uhy. III,2,9 (2,1193 — 1195); aber nach RBr. Dirghatamaso vratam Ar. V,12 (1,517).
Açvasûktin Kânvâyana R. 1,121. 122. 211. 382. 383. 2,230 (383) 231. 232. 989 (121). 990. 991. 995—997. 1184 (122) —86.
Açvinoḥ samyojanam Gr. VIII,1,25 (1,304).
— sâma Gr. V,1,29 (1,172). VIII,1,4 (1,287). VIII,1,26 (1,305); oder Somasâma Gr. V,1,31 (1,174).
Açvinor vratam Ar. IV,1,15. 16 (1,304). Uhy. IV,2,13 (2,25. 26). IV,2,14 (2,47—49).
Açvinau Vaivasvatau R. (nicht in Rv.) 1,305 (Ntr.).
Açvinau D. 1,143. 174 (Ntr.) 178. 219. 236. 248. 257. 258. 269. 287. 296. 304. 305 (Ntr.) 306. 312. 418. 2,35. 36. 103. 104. 529 (Ntr.) 761. 762. 842. 843. 879 (Ntr.). 1076 — 77 (Ntr.) 1078 — 80. 1084 — 86 (Ntr.). 1093 — 95. 1102 — 4. 1108 — 10.
Ashṭanidhanam s. Prajâpater.
Ashṭedaḥ padastobhaḥ (so ist zu lesen) Uhy. I,16 (2,366—68) IV,4 (2,578—80).
Asita Kâçyapa R. 1,93 (Ntr.). 475. 476. 485. 486. 489 (Ntr.). 502. 506. 2,1—3. 111. 112 (2,1). 285 (476). 286. 287. 311—317. 318—24. 349—51. 443 (475). 444. 445. 469—71. 472. (485). 473—86. 528—54. 616 —23. 794—99.
Asitamṛigas (?) s. Kusurubindu.
Aharitam Ar. I, 13. 14 (1,256).
Ahi R. (nicht im Rv.) 1,11. 2,998 (11). 999. 1000 (vgl. folg.).
Aheḥ Paidvasya sâma, oder Ahedhmaḥ Paidvasya oder Paitvasya Gr. IV,1,14 (1,134).
Ahedhmâ Paidva oder Paitva s. Aheḥ.
Ahorâtrayoḥ s Vratapakshau.
Ahorâtrayor Vratam Ar. IV,2. 5 (ahnaḥ). 6. (ratreḥ) [nicht im Sv.]

Âkûpâram; (oder V. L. abhyâsâk°) Gr. XVI,1,38 (1,538). (od. V. L. Râtryâk°) Uh. I,2,4 (2,78—80); (od. V. L. dvirabhyastâk°) Uh. XVII,2,3 (2,681); (od. V. L. °ram anâdeçam) Uh. XV,16 (2,736—738). XV,2,20 (2,366—368). XVI,8 (2,47—49) vgl. dvirabhyâsâk°, Âpalam und Gritsamadasya Vinkam.
Âkûparam anâdeçam Uh. VI,3 (2,679—681) vgl. ûkûpâram.
Âkshâram Uh. I,2,16 (2,123); XIV,17 (2,44—46); od. Yâmam Gr. X,2,27 (1,394). vgl. Prajâpater.
Âkshârântam Yaudhâjayam Uh. XIV,15 (2,117. 118).
Âkshilam s. Vâmram.
Âgneyam Gr. XIII,1,17. 18 (1,472); XIV,1,17 (1,508); XV,1,9. 10. 11 (1,517); vgl. Agner; Agnes trinidhanam; Bṛihad; Trinidhanam.
Angirasam Gr. V,1,10. 11. 12 (1,165) oder 10 Mâdhuchandasam kraunçam, 11 Ghṛitaçcyunnidhanam,

12 Prâjâpatyam Mâdhûchandasam; Gr. XV,1,3. 4. 5 (1,516); oder Praiyamedham XVI,1,31 32. 33 (1,550); XVI,2,7. 8. 9 (1,555); oder 7 udvad Bhârgavam und 9 Sâmarâjam; mit V. L. mahâsâmar. Ar. I,20 (1,270). vgl. Ârûdhavat; Svaḥprishṭham.

Âṅgirasam hariçrinidhanam Gr. V,2,21 (1,195).

Âṅgirasam âdyam (so scheint die V. L. Uh. III,2,5 (2,429. 430) zu lesen zu sein).

Âcidoham und Âcyadoham s. Agner Vaiçvânarasya Âjyadoham not.

Âjigam Gr. XII,2,1 (1,467), XII,2,14 (1,568); Uh. VI,9 (2,22—24) XI,2,14 (2,153—155).

Âjigarttam (vgl. Çunaḥçepa) Gr. VIII,1,22 (1,301).

Âjyadoham (V. L. Jyeshṭhasâmâjy°) Uhy. III,2,6 (2,209—211) vgl. Agner Vaiçvânarasya; Ânidhanam; Ritanidhanam.

Âtithyam s. Tvashṭur.

Âtishadiyam Uh. II,2,17 (2,290—292) vgl. Prajâpater.

Âtman D. N. 9. 46—48. 2,726—728.

Âtmavid D. 1, 20 (Ntr.).

Âtram; oder Vâsishṭham Gr. VII,1,2. 3. 4 (1,250). 5. 6. 7 (1,251); oder Sâvitram Gr. IX,1,7 (1,336); vgl. Vâsishṭham.

Âtreyam Uh. XVI,10 (2,366—368), XVII,17 (2,47—49).

Âtharvanam Ar. I,23 (1,33); Uh. I.1.9 (2.269—271). I,2,12 (2,663. 664). III,1,1 (2,47—49). IV,1,5 (2,25. 26). IV,1,10 (2,206.207). IV,2,1 (2,272b. 273a). IV,2,9 (2,35.36) IV,2,10 (2,161.162). vgl. Purisham.

Âdârasrit (Âdarasrit oder Adârasrit? doch ist das erste das wahrscheinlichste vgl. Rv. I,46,5) Uh. XV,4 (2,22—24). s. Hâuyavûdârasrit.

Âditya (Plur.) D. 1,192 (Ntr.). 395. 397. N. 4. 24. 2,416 (Ntr.). 417—419; 431—433 (Ntr.). 701—703. 1207 (Ntr.).

Âdityam s. Vâyoḥ svaram.

Âdityavratam Ar. VI,2,4. 11 (1,31).

— ekavinçatyanugânam Ar. VI,2,1—3. 6—9. 18 (2,726—728); vgl. sarpasâma.

Âdityasya apâmîvâ Gr. X,2,30 (1,397).

Âdityasyârkapushpam Gr. XVI,2,34 (1,565).

Âdityânâm Pavitram Gr. XI,2,31 (1,436). vgl. Devânâm: Saosarpam.

Ânidhanam Tvâshṭrisâma (V. L. âkâranidh°) Uh. XX,2,13 (2,47—49) s. Tvâshṭrisâma.

Ânûpam s. Vaiçvadevam.

Ânûpavâdhryaçvam Uh. III,1,6 (2,347. 348). XII,2,11 (2,47—49).

Ânûpam Vâdhryaçvam (wohl wie im vor. zu lesen °nûpavâ°) Uh. VII,2,5 (2,206. 207). s. Vâdhryaçva und Sumitrasya.

Ândhîgavam Gr. XVI,1,12 (1,545); Uh. I,1,12 (2,47—49) VI,1,19 (2,714—716). VII,1,20 (2,222 224). XI,1,9 (2,914—916). XII,1,2 (2,679—681). XII,1,16 (2,588—590). XV,2,17 (2,451—453). XV,2,20 (2,366—368). XXI,3,8 (2,591).

Âpaḥ (Pl.) D. 1,33. 2,862 (Ntr.). 979 (Ntr.). 996 (Ntr.). 1006 (Ntr.). 1125 (Ntr.) 1174 (Ntr.). 1187—1189.

Âpatyam s. Yanvâpatyam.

Âpalam und vainavam, oder vainavam und âpâlam oder âkûpâram oder Parûbabam Gr. V,1,18. 19 (1,167).

Âpâlam s. Âpalam.

Âprî (Pl. Âpriyaḥ) D. 1,506. 2,697—700 (Ntr.).

Âbharam s. Indrasya.
Âbharadvasavam Gr. III,2,28. 29 (1,127).
Âbhîkam Gr. XI,1,19. 20 (1,411); XII,2,2. 4 (1,467) Uh. VI,10 (2,22—24) XIX,2,15 (2,114—6).
Âbhîçavam Gr. VI,1,1 (1,209) XI,1,21. 22 (1,411) XIV,2,5. 6 (1,512).
Âbhîçavâdyam Uh. V,2,6 (2,663.64).
Âbhîçavottaram Uh. II,2,10 (2,272. 273). VII,2,4 (2,663.64). XV,2,4 (2,25. 26) XVI,2,3 (2,206. 7).
Âbhrâjam Uhy. II,1,20 (2,443—5).
Âmahîyavam Gr. VI,1,25 (1,232) mit der V. L ukthyâmahîyavam; IX,1,13 (1,341 wo s.); XII,2,13 (1,467). Uhy. I,1,1 (2,47—49). VI,2,1 (2,153 — 55). IX,2,3 (2,105—7). VII,1,10 (2,739.40) mit V. L. ukthyâm°; X,2,4 (2,426). X,2,14 (2,891 — 93). XII,1,8 (2,660 — 62). XII,2,7 (2,844a) vgl. Ukthyâmahîyavam.
Âyavam s. Ajam.
Âyâsyam; (oder Ayâsomîyam) Gr. XIV,1,16 (1,507); XIV,1,18 19 (1,509); XIV,1,21. 25. 28 (1,511), aber bei 25 V. L Aidam ây°, bei 28 Trinidhanam ây°. — vgl. Aidam, Kanvarathantaram, Tiraçcînanidhanam, Trinidhanam, Dvinidhanam.
Âyu Kânva R. 2,1027. 28.
Âyuh s. Agner.
Âyur navastobham Ar. III,1,13. 14 (1,437).
Ârûdhavad Âṅgirasam Gr. III,1,2 (1,92).
Ârshandharam Gr. IV,1,31-2 (1,144).
Ârshabham Uh. I,2,5 (2,81—83); oder Saindhukshitam oder Vâdhryaçvam Gr. V,1,1. 2. 3 (1,161); vgl. Bhâradvâjam.
Ârsheyam s. Agner, Indrasya vrishakam, Auçanam, Devânâm, Yâmam.
Âçubhârgavam Gr. XII,2,25 (1,469); Uh. IV,2,1 (2,575—77). XI,20 (2,119). XI,2,11 (2,114—16). XIV,19 (2,105 — 7). XIX,11 (2,22—24).
Âçurathîyam s. Kutsasyâdhirathîyam.
Âçvam Gr. III,2,5 (1,116); Uh. I,2,11 (2,115); VI,2,12 (2,114—116); — oder Aitatam (Etatam) Gr. II,2,1. 2 (1,67). XI,2,2,8. 9 (1,434); — oder Somasâma Gr. XIV,2,16—19 (1,513). XIV,2,25—30 (1,515). — vgl. Vâmram, Çâktam.
Âçvasûktam Gr. III,2,19 (1,122), Uh. V,2,11 (2,673—5). VIII,4 (2,426—28). XIII,10 (2,44). XX,4 (2,165—67). XX,2,20 (2,39).
Âshkâranidhanam Kânvam Gr. VII,28 (1,261). Uh. II,1,16 (2,207b. 8). XVII,1,11 (2,25. 26). XVIII,2,2 (2,206. 7). XVIII,2,9 (2,1046—48). XXI,1,9 (2,35. 36).
Âshtâdaωshtram Gr. IX,1,20. 21 (1,343).
Âshtâdaωshtrâdyam Uhy. II,1,12 (2,177 — 79). XIV,1,2 (2,1010 —12).
Âshtâdaωshtrottaram Uh. II,2,9 (2,272. 73). VII,1,11 (2,177—79). XII,1,2 (2,663. 64). XVI,2,2 (2,206).
Âsaωçanam s. Indrasya.
Âsitam Gr. III,1,3. 4 (1,93); Uh. IX,4 (2,170) mit der V. L. âsitâdyam; XI,2,20 (2,168 — 70) mit der V. L. âsitâdyam; vgl. âsitâdyam; Indrasya Pramaωhishthîyam; Gâyatry-âsitam; Vâsishtham.
Âsitam oder Sindhushâma Gr. V,2,23 (1,197).
Âsitâdyam Uh. VI,1,1 (2,679—81); XI,2,10 (2,165 — 67) mit der V. L. âsitam; XIV,2,16 (2,679. 681); XXII,2,17 (2,299 — 301) vgl. âsitam.
Âsitottaram Uh. XVII,2,2 (2,679).

'Ida s. ashṭedaḥ, ûrddhveḍa, caturiḍaḥ, dviriḍaḥ, praṭiçneḍam, shaḍiḍaḥ.
Idânîṁ samkshâraḥ Uh. V,1,19 (2,660—662) mit der V. L nid° °ram: X,1,5 (2,42); XV,1,5 (2,22—24). XIX,2,10 (2,254—256). Ar. V,2,16 (nicht im Sv.); vgl. Vasishṭhasya niveshṭaḥ.
Indra R. 1,304. N. 57. 2,103 (304). 104.
— D. 1,20. 68. 78 (Ntr.). 94 115. 116. 118—120 (s. Ntr. zu 96, welcher auch für viele ff. den Grund abgiebt). 121—130. 132. 133. 137. 140. 144—148. 150—160. 163—166. 169—171 (Ntr.). 172. 173. 175. 176. 179 183. 186—188. 190. 191. 193. 195—203. 205. 206. 208—215. 217. 223—228. 230—234. 238. 239. 242—247. 249—252. 254. 256. 259—268. 270. 271. 273. 275. 277—281. 301. 302. 307—311. 313—315. 317 (Vaikuṇṭha). 318. 322—331. 335—339. 341—343. 345. 347. 348. 351—354. 359—364. 366. 370. 372—377. 379—384. 388. 389. 391—394. 398—400. 402. 403. 405—416. 423. 424. 428. 437 (Ntr.). 452 (Ntr.). 453—460. 466. 468 (Ntr.). 469 (Ntr.). 472 (Ntr.). 483 (Ntr.). 489 (Ntr.). 494 (Ntr.). 499 (Ntr.). 510 (Ntr.). 520 (Ntr.). 531 (Ntr.). 536 (Ntr.). 540 (Ntr.). 547 (Ntr.). 550 (Ntr.) 556 (Ntr.). 557 (Ntr.). 559 (Ntr.). 561 (Ntr.). 566 (Ntr.). 567 (Ntr.). 578 (Ntr.).
N. 1—3. 5—8. 10. 11. 13—15. 17. 27. 28. 38—42. 57. 2,16—21. 30. 31. 45. 46 (Ntr.). 58—77. 84—98. 146—152. 156 — 157 (Ntr.). 159. 160. 163. 164. 172 (Ntr.). 174—179. 192 (Ntr.). 201 — 202 (Ntr.). 203 — 205. 211 (Ntr.). 212 — 218. 224 (Ntr.). 230—232. 251—253 (Ntr.). 259 (Ntr.). 263 — 268. 275 (Ntr.). 277—284. 302 — 304 (Ntr.). 312—314 (Ntr.). 330 (Ntr.). 338—340 (Ntr.). 341—343. 351 (Ntr.). 352—357. 366 (Ntr.). 370 (Ntr.). 375—380. 400 (Ntr.). 423—425. 432 (Ntr.). 434—442. 496—501. 505. 506. 512 (Ntr.). 519—524. 528 (Ntr.). 530 (Ntr.). 537 (Ntr.). 540 (Ntr ? ob 544). 546 — 547 (Ntr.). 559 (Ntr.). 565 (Ntr.). 566 (Ntr.). 568 (Ntr.). 577 (Ntr.). 579 — 580 (Ntr.). 581. 582. 597—602. 616 (Ntr.). 625 (Ntr.). 637 und 641 (Ntr.). 647 (Ntr.). 657—659. 669. 670. 677 (Ntr.). 681 (Ntr.) 686 (Ntr.). 688—696. 710 — 713. 719 (Ntr.). 739 — 743. 771. 772. 776 (Ntr.). 779—784. 790—793. 796—799 (Ntr.). 800—802. 806—809 (Ntr.). 818—821 (Ntr.). 832—838. 844 (Ntr.). 850—852. 862. 924—928 (Ntr.). 936—938. 941. 949—951. 955—960 (Ntr.). 970—972. 978—980. 987—991. 995—997. 1001—1012 (Ntr.). 1016—1018. 1021 (Ntr.). 1025—1028 (Ntr.). 1032. 1033. 1043 — 1048. 1052 — 1054. 1067—1074 (Ntr.). 1118 — 1123. 1132 — 1134. 1136 (Ntr.). 1140—1159. 1161 (Ntr.). 1175 (Ntr.). 1181 (Ntr.). 1184—1186. 1199 — 1201. 1203 — 1211. 1214. 1215. 1217—1219. 1223.
Indravajram Gr. VIII,2,26. 27 (1,326).
Indrasamjayam oder Srautam oder Sraugmatam Gr. XI,2,1. 2 (1,419); oder 2 dvihinkâram Vâmadevyam.
Indrasâma Gr. XII,2,28. 29 (1,469); XIII,1,14 (1,472). XV,1,16. 20 (1,518). XVII,1,21. 22 (1,570).

Indrasya (oder Vasish*t*hasya) achidram u. rayish*t*ham Gr. XIV,2,1. 2 (1,512).
— atishanga*h* pârjanya*h* (od. Vaiçvadeva*h* R Br.) Ar. I,2,24 (1,500).
— atishango raudra*h* Ar. I,2,22 (1,467).
— atishanga*h* oder vâsava*h* Ar. I,2,23 (1,543 und 473).
— apâmîva (V. L. °vam) Gr. XVI,2,25. 26 (1,561); oder 26 Vâyor abhikranda*h*.
— abhaya*m*karam Gr. V,1,28 (1,171). V,2,27 (1,200). VII,2,19 (1,274).
— abhîvartta*h* Gr. VI,1,36 (1,236).
— abhrât*r*ivyam Gr. X,2,23 (1,399).
— (oder Trish*t*ubhâm) arka*h* Ar. I,2,9.10 (nicht im Sv.). vgl. Bharadvâjasya, Yâmasya.
— (oder Vasish*t*hasya) âbharam Gr. XI,1,7. 8 (1,405). XI,2,32. 33 (1,437).
— indriyam s. Kaçyapasya.
— Udbhid s. B*r*ihaspater.
— Balabhid s. B*r*ihaspater.
— Ainya*h* Ar. II,2,3.4 (1,318).
— kroçam und anukroçam Gr. X,1,24. 25 (1,381), oder Vasish*t*hasya kroçam.
— kshurapavi Gr. VI,1,3 (1,211); VIII,2,18. 19 (1,323).
— trâtram Gr. IX,1,3 (1,333).
— Nânandam (vgl. Nânadam) oder Nadata Ângirasasya Gr. IX,2,13 (1,352).
— Prama⏑hish*t*hîyam Gr. III,1,26. 27. 28. 29 (1,107), oder 28 Vasish*t*hasya âsitam.
— Priyam Gr. VII,2,11. 12. 13 (1,271) oder Vasish*t*hasya; Gr. IX,1,24. 25. 26. 27 (1,344), oder Vasisht*h*asya, oder 25 Gautamam; X,1,9. 10. 11 (1,372), od. Vasish*t*hasya. s. Kaçyapasya.
— (oder Vasish*t*hasya) Mahâvairâjam Ar. II,1,31 (1,398).

Indrasya Mâyâ Gr. V,2,4 (1,181).
— Yaça*h* Gr. VI,2,31. 32 (1,248); oder 32 sâdhram (cf.)
— Yaudhâjayam (so zu lesen) oder Yuddhâjer Ângirasasya od. Yudhâjîvasya Viçvâmitrasya (wohl Vaiçvâm°) Gr. XIV,1,36 (1,511).
— Râjanarauhi*n*e (Râjanam und Rauhinam) od. Rauhiner Ekarshe Râjanam, Dhâtû Rauhi*n*am Ar. IV,2,19. 20 (1,318 wo hiernach zu ändern).
— Râti*h* Gr. XII,1,22 (1,453).
— (oder Viçvâmitrasya) Rohitakûlîyam Gr. VII,1,1. 2 (1,129).
— Vâravantîyam Gr. VIII,2,17 (1,322); s. Bhârgavam und Venoviçâlam.
— Vârttraghnam Gr. XIII,2,31 (1,494). Ar. IV,2,17 (nicht im Sv.).
— V*r*ishakam Gr. VII,1,33 (1,263); XIII,2,3 (1,479), oder Devânâm Vârshâ*n*âm ârsheyam; XIII,2,4. 5 (1,480); XIV,1,13 (1,504).
— (oder Vasish*t*hasya) Vairâjam oder Sphâti*m*kara*n*am oder Cyâvanam oder Çaikha*n*dinam oder Invakam Gr. II,2,8. 9 (1,72) oder 8 râçi oder marâyam oder 9 marâyam oder râçi. — (oder Vasish*t*hasya oder Prajâpater) Vairâjam oder Dairghatamasam Gr. X,2,31. 32 (1,398), oder 32 Saho Dairghatamasam (cf.). — (oder Vasish*t*hasya oder Prajâpater) Vairâjam, oder Viçâ⏑sâma Gr. XII,1,25. 26 (1,456). s. Indrasya Mahâvairâjam.
— (oder Vasish*t*hasya) Vairûpam Gr. VII,2,14. 15. 16 (1,272); VIII,1,31. 32 (1,310). X,1,12. 13. 14 (1,373). — XIV,1,5. 6 (1,499).
— Çaranam Gr. VII,2,4 (1,266).
— (oder Vasish*t*hasya) Çuddhâçuddhîyam Gr. IX,2,7. 8 (1,350).

Indrasya Çyenaḥ (V. L. °nam) Gr. X,1,22 (1,379).
— Samvargam vârtraghnam Gr. I,1,12. 13 (1,6). Ar. IV,2,11 (nicht im Sv.).
— (oder Vasishṭhasya) Samkramam oder Sauhavisham Gr. XI,2,11.12 (1,427).
— Saꣳçânam s. Saꣳçravaso.
— Satrâsahîyam oder Ajitasya Jitiḥ Gr. V,1.26. 27 (1,176).
— Sahasrabâhaviyam Gr. IV,1,5 (1,131).
— Sahasrâyutîyam, oder Prajâpater mahoviçîyam Gr. VIII,1,11. 12 (1,291).
— Sâmvarttam oder Samvarttasya Âṅgirasasya Gr. V,2,5. 6 (1,182); X,2,25. 26 (1,393 cf.).
— Sujnânam Gr. XVII,1,26. 27 (1,572).
— Syaumaraçmam Gr. VIII,2,20. 21 (1,323).
— Svârâjyam Gr. XI,1,26 (1,412).
— Hârâyanam Gr. VIII,1,10. 11. 12 (1,253).
Indrapramati Vâsishṭha R. 1,535.
Indrâṇî: Indrâṇyâ Ulbajarâyuni (ulba und jarâyu) Ar. II,2,7. 8 (1,318).
— Indrâṇyâḥ sâma Gr. III,2,17 (1,121). IV,1,3. 4 (1,130). V,2,30 (1,203). VIII,1,13 (1,292). XII,2,7. 12 (1,467).
Indriyam s. Kaçyapasya svayoni.
Invakam s. Indrasya Vairâjam.
Îrântam s. Âgner.
Irimbiṭhi Kânva R. 1,102. 144. 159. 191. 275. 395. 397. — 2,16 (191). 17. 18. 75 (159). 76. 77.
Ilândam s. Agner.
Isha Âtreya R. 1,455 (Ntr.).
Ishu D. 2,1213.
Ishovridhîyam Gr. XIII,1,13 (1,472). Uh. III,19 (2,426—428).
Ishṭahotriyam oder Apsarasâm oder Apâm nidhiḥ Gr. IV,2,12 (1,151).
Ishviçvajyotiḥ Ar. III,1,29. 30 (1,313).
Ihavad Daivodâsam Gr. IV,2,32 (1,159 wo s.).
— Vâmadevyam Uh. III,2,6 (2,431—33). XXIII,19 (2,427). s. Uhuvâyi vâsishṭham u. Vâsishṭham; Dvitîyam; Caturtham.

Înidhanam âjyadoham Uhy. III,2,5 (2,821—23).
Înidhanam Mârgiyavam Uh. XX,17 (2,285—87).
Îçvara D. 1,233 (Ntr.).

Ukthyâmahîyavam Uh. II,1,11 (2,174—76). vgl. Âmahîyavam.
Ucathya Âṅgirasa R. 1,496. 99. 2,555—9. 575 (499). 76. 77.
Uccâ-Prâjâpatyam Gr. XIV,1,27 (1,511).
Utsarpam Uhy. IV,2,6 (2,25b. 26a.). s. Saꣳsarpam.
Utsedhaḥ Uh. VI,11 (2,25—26). IX,1,10 (2,272. 73). XII,1,3 (2,206. 7). XII,2,20 (2,663—6). XII,2,21 (2,664b. 665). XIII,1,15 (2,771. 772). XIII,2,11 (2,842. 43 ist hinzuzufügen im Sv.).
Udgâtridamanam s. Vâmram.
Udbhid s. Indrasya.
Udbhidam Uhy. III,16 (2,123).
Udvaꣳçaputra Âṅgirasa R. (nicht im Rv.) 1,446 (Ntr.)
Udvaꣳçaputraḥ Gr. XII,1,9 (1,446) mit der V. L. °putram. — Uhy. III,2,19 (2,463—5).
Udvaꣳçîyam Uh. VI,8 (2,494—6) mit der V. L. °çiyottaram.—XIX,1 (2,1010—12). XIX,2 (2,96—8). s. viçveshâm devânâm.
Udvat-Prâjâpatyam Uh. XXI,1 (2,26).
Udvad - Bhârgavam Uh IV,2,14

(2,578—80). XXIII,2,4 (2,525—27). s. Ângirasam.
Upamanyu Vâsishṭha R. 2,156—8.
Upastuta Vârshṭihavya R. 1,64.
Upahavaḥ s. Bharadvâjasya.
Ubhayastobham Gautamam Gr. II,1 (1,42). Uh. II,15 (2,206. 207). XX,2,11 (2,25. 26).
Uru (RvA. Ûru) Ângirasa R. 1,584.
— Uror Ângirasasya sâma Gr. I,2,31 (1,38).
Urukshayam s. Aurukshayam.
Urucakri Âtreya R. 2,335—7.
Ula Vâtâyana R. 1,184. — 2,1190 (184) —92.
Ulbajarâyu s. Indrânyâ.
Uçanas Kâvya R. 1,5. 34. 523. 31. 2,27 (523) —29. 594 (5)—96. 821—3. 899—901.
Ushas D. 1,40. 178 (Ntr.) 219. 303. 67. 421. 43. 51. — 2,101—2. 73 (Ntr.). 246 (Ntr.). 332 (Ntr.). 913 (Ntr.). 1077—79. 81—6. 90—2. 99—1102 (Ntr.). 1105—8 (Ntr.). 30. 31. 73. (Ntr.).
— Ushasaḥ sâma Gr. VIII,1,24 (1,303). IX,2,18 (1,356). XII,1,20 (1,451).
Ushma (od. °mam) s Çaitoshma.
Uhuvâi s. das folgende und Vâsishṭham.
Uhuvâyi-Vâsishṭham und Ihavad Vâsishṭham Gr. XV,2,4. 5 (1,526 aber RBr. sâmasuraḥ (?) oder sâmasarasam ?). Uh. XXIII,2,16 (2,578—80. wo so zu schreiben) vgl. Vâsishṭham.

Ûrddhvasadmanaprabhṛitayo Angirasaḥ R. (nicht im Rv., wohl aber Ûrddhvasadman Ângirasa) 1,579 (Ntr.). 2,359 (579). 60. 745.
Ûrddhvasadmanam s. Aurddhv°.
Ûrddhveḍa-Tvâshṭṛisâma Uh. VII,2, 10(2, 47—49). s. Tvâshṭṛisâma.

Vatsa Ṛiksâman (vgl. Vatsa) R. (Vatsa im Rv. nicht mit diesem Beisatz) 1,369 (Ntr.). vgl. Vatsa und das folgende.
— Ṛiksâmnaḥ sâma Gr. IX,2,33. 34 (1,369). oder 33 Ṛicaḥ und 34 Sâmnaḥ sâma vgl. den Inhalt dieses Verses im Sv.
Ṛijiçvan (Bhâradvâja nach Rv., aber Ângirasa nach NA.) R. 1,105. 549. 552. 580. 585. N. 26. 2,588 (549) — 90. 679 (552). 80. 81. 744 (580). 45. 1029 (2,681). 30. 31 (552).
Ṛinamcaya Ângirasa R. 1,582. — 2,446 (582).
Ṛitanidhanam Âjyadoham Uhy. III,2,4 (2,736—8. u. 2,124).
Ṛitu R. (nicht im Rv.) N. 32.
— (Pl.) D. 1,223. N. 32.
Ṛitushâma Gr. II,1,35. 36 (1,64). VI,1,13 (1,321).
Ṛiçyasâma oder °vratam Ar. V,1,22 (nicht im Sv.).
Ṛishabhaḥ pâvamânaḥ Gr. XII,2,3 (1,467). Uh. V,20 (2,660—2). XII,1,1 (2,22—24). XVIII,1,19 (2,153—5). s. Rudrasya, Raivata, Vairâja, Çâkvara.
Ṛishya Ângirasa R. (nicht im Rv.) N. 39.

Ekarshi Rauhini s. Indrasya Râjanarauhine.
Ekaviṅçatyanugânam s. Âdityavratam.
Ekavṛisham Ar. II,14 (1,389) mit V. L. Ekavṛishasâma und Vṛishavṛisham; Ar. II,15 (1,400? s. das.). Uhy. IV,2,12 (2,161. 62).

Ekavṛishasâma s. das vor.
Eṭatam s. Aiṭatam.
Etavâdhryam Gr. II,1,28 (1,59).

Evayâmarut Âtreya R. 1,462.
Evayâmarutasya sâma Gr. XII,1,33 (1,462).

Aiṭatam (vgl. Iṭada R. in Rv.) [bisweilen Eṭ°] Gr. III,2,6. 7 (1,117). Uh. IV,2,4 (2,575—7). XIV,2,2 (2,105—7). — XX,7 (2,22—24) mit V. L. Airatam. vgl. Âçvam, Vasishṭhasya Janitram.
Aidam Âyasyam Uh. I,2,20 (2,25.26). VII,1,4 (2,578. 79). X,1,16 (2,44). X,1,17 (2,47—49).
Aidakâvam Uh. IX,1,2 (2,50—52). s. Vâjasâma.
Aidakautsam Uh. V,4 (2,588—90). XIV,2,17 (2,679—81). XX,1,5 (2,168—70). XXI,1,20 (2,39—41), XXII,1,4 (2,23).
Aidakrauncam Uh. III,2,16 (2,451—3). s. Krauncam.
Aidayâmam Uh. IX,1,5 (2,171—73).
Aidavâsishṭham s. Vâsishṭham.
Aidaçuddhâçuddhîyam Uh. XX,1,18 (2,47—49). vgl. Çuddhâçuddhîyam.
Aidasaindhukshitam Uh. XV,1,19 (2,219—21). XVI,1,4 (2,358—60). vgl. Saindhuk° u. Svârasaindhukshitam.
Aidasauparnam Uh. IV,1,2 (2,153—5). XIII,2,13 (2,22—4). XIII,2,8 (2,844b.45a). XVI,2,13 (2,575—7). XVIII,1,4 (2,660—62). XIX,2,16 (2,114—16).

Aidam vgl. Mândavam, Svâraidaukshnorandhram.
Aidhmakânavam Uh. XVIII,1,3 (2,763. 64).
Aidhmavâham oder Aidhmahâram Gr. IV,1 11. 12. 13 (1,133).
— Aidhmavâhâdyam Uh. VI,1,6 (2,688—90).
— uttaram Aidhmavâham Uh. VIII,1,9 (2,443—5).
Aidhmahâram s. Aidhmavâham.
Aindram Ar. VI,1,9 (nicht im Sv).
Aindram Çârgam s. Agner viçovi çiyam.
Aindrâgnâh padastobhâh s. Prâjâpatyâh.
Ainyah s. Indrasya Ain°.
Airatam s. Aiṭatam.
Airayam Ar. I,17 (1,511).
Airinam Ar. I,18 (1,161). I,19 (1,511).
Airddhasadmanam (?) Gr. VI,1,22.23 (1,229. 30. s. das.)
Aisham Gr. IV,1,15(1,135). XII,1,24 (1,455). XII,1,42(1,466). XV,2,14 (1,531 s. das.).
Aishiram Gr. VI,2,8. 9 (1,238). XVII,1. 6—10(1, 567). XVII,2. 6—9 (I,579). Uh. V,1,1 (2,361. 62). s. Vâyor.
Aishira Praiyamedha s. Vâyor.

Okonidhanam od. Aushnihan Okon°. Uh. VI,2,18 (2,737). XX,2,6 (2,714—16). s. Prahita, Vaitahavyam.

Otu s. Santv-otuni.
Opaçâ-vairûpam s. Vairûpam.

Aukshnam siehe Dakshanidhanam.
Aukshnoniyânam oder Aukshnorandhram Gr. X,2,15. 16. 17 (1,390). XV,1,6—8 (1,517). s. Vâdhryaçvam.
Aukshnorandhram Gr. XII,2,3 (1,467).

Aukshnorandhram oder svâram aukshnor° Uh. III,2,1 (2,429.30). Aukshnoniyânam, Bârhatapa, Vâdhryaçvam, Svâraiaukshnor°.
Audala s. Abhipada.
Audalam Gr. IV,2,35. 36 (1,160) oder 35 Vinkam; Uh.V,1,8 (2,588—90). VI,2,19 (2,738). X,1,3 (2,47—49). XI,2,3 (2,736—8).
Auddâlaki s. Kusurubindu.
Aupagavam oder Sauçravasam oder Mamâtham oder Mathâtam oder Saumitram oder Çaikhandinam Gr. IV,2,1. 2 (1,145).
— Aupagavâdyam Uh. X,2,1 (2,44—46).
— Aupagavottaram Uh. IV,1,18 (2,519—21). XVIII,1,9 (2,239—41).
Aurukshayam Uh. XIX,2,21 (2,736—38).
Aurnâyavam Gr. XIII,1,37. 38 (1,476). Uh. VII,2,8 (2,285—7).
Aurnâyavottaram Uh. II,2,15 (2,285—87).
Aurddhvasadmanam Gr. XVI,1,10 (1,545). Uh. I,2,3 (2,75—77).
Aurvasya Vaidhârayasya sâma, oder Agneh oder Samudrasya Vâsah Gr. I,31. 32 (1,18).
Auçanam Gr. I,9.10 (1,5), oder 9 Çairisham oder 10 Çairisham oder beide Çairisham. — XIII,2,19 (1,486). XIII,2,24. 25 (1,489), oder 24 Devânâm vârshânâm ârsheyam. — XV,1,28—30 (1,523), oder 28. 29. Vrishasya Jnânasya abhivarttah; (oder Trishtubauçanam) Uh.I,1,4 (2,27—29). X.2,20 (2,896—8). XVII,2,5 (2,707—9). XVIII,2,4 (2,768—70). XIX,1,8—10 (2,1096—1104).
— Gâyatry-Auçanam Uh. V,1,11 (2,594—6). XX,10 (2,219—21).
— Trishtub-auçanam s. Auçanam.
Aushasam Gr. IV,1,23 (1,140). VI,1,8 (1,216). VI,1,11 (1,219). IX,2,31 (1,367). XI,2,7 (1,423).
Aushniham s. Okonidhanam.

Ka (= Brahman) D. 1,341 (vgl. Sanskrit Gramm. §. 592,III.).
Kanva Ghaura R. 1,31. 54. 56—59. 135. 85. 221. 539.
Kanvabrihat Gr. VI,1,21 (1,245). Uh. XXII,1,17 (2,159.60). XXII,1,18 (2,931. 32). XXII,2,8 (2,25. 26). XXII,2,9 (2,42.43). XXIII,1,8 (2,53. 54).
Kanvarathantaram oder Âyâsyam Gr. XIV,1,29 (1,511). Uh. IV,1,4 (2,25.26). XII,1,19 (2,30. 31). XIX,1,18 (2,663. 64). XIX,2,14 (2,429b. 30a). XX,2,7 (2,429). XXII,1,1 (2,30. 31). XXII,1,16 (2,923. 24). XXII,2,6 (2,117. 18). XXII,2,7 (2,736—8). XXIII,1,7 (2,863. 64).
Kaninikam s. Atreh; Prajâpateh.
Karnaçravasam s. Kârna°.
Karnaçrut Vâsishtha R. 1,537.
Karshû s. Çasasya.
Kali (Kânva nach RvA., aber Prâgâtha nach NA.) R. 1,237 (Ntr.). 272. 2,37 (237). 38. 959—60 (Ntr). 1041 (272). 42.
Kalmâsham s. Sarpasâma.
Kavasha Ailûsha R. 1,438 (Ntr.). 453 (Ntr.). 2,1118 (438)—20 (453).
Kavi Bhârgava R. 1,507. 54—8. 2,50 (554)—52. 186—90. 578 (558)—80. 785—9.
Kaçyapa Mârica R. 1,90 (Ntr.). 224 (Ntr.). 361. 472. 81. 82. 504. 5. 11—22 (Ntr.) [519]. 43. N. 41. 42. 2,4—6. 25 (511). 26. 117 (514). 18. 31 (504)—33. 91 (505)—93. 206 (518)—8. 272 (516). 273. 308—310. 47 (515). 48. 84 (482). 85. 86. 426 (472)—29 (517).

430. 663 (512)—65 1039 (513). 1040.
Kaçyapagrivâ Ar. V,2,12 (nicht im Sv.).
Kaçyapapucham Ar. V,2,20 (nicht im Sv.).
Kaçyapasya Dhrishnu oder Yâmam Gr. XI,1,27 (1,413).
Kaçyapasya Pratodah s Prajâpater Gûrddah und Vasishthasya Ankuçah.
Kaçyapasya barhishyam Gr. I,1,2 (1,1).
Kaçyapavratam Ar. IV,1,19. 20 (1,361). V,2,13 (1,318). V,2,14 (1,336).
Kaçyapasya çobhanam Gr. XV,2, 26 (1,539).
Kaçyapasya svayoni oder Indrasya Indriyam oder Indrasya Priyam Gr. II,2,31 (1,90).
Kâkshivat s. Anjato.
Kâkshivatam Gr. IV,1,22 (1,139). Uh. IV,2,19 (2,585—7). XII,2,9 (2,165—7). XVIII,1,15 (2,39 —41).
Kânvam Gr. II,1,20 21 (1,53). IV,2,25. 26 (1,157). IX,2,4. 5 (1,348). Uh. I,1,20 (2,69—71). siehe Abhinidhanam, Âshkâra-, Aidhma-.
Kâpotam s. Vasurocishah.
Kârnaçravasam Gr. II,1,17 (1,50 so zu lesen), oder Prâskanvam. — Gr. XVII,1,16—18 (1,569). XVII,2, 10—12 (1,580). Uh. III,2,12 [so ist Sv. 1,569 statt III,12 zu schreiben] (2,448—50).
Kârttayaçam Uh. IV,1,14 (2,47—9). XVIII,1,10 (2,588—90). mit V. L. Sauçravasam.
— oder Kârttaveçam Gr. VII,2,3 (1,265).
— oder Mahâkârttayaçam oder Kârttaveçam Gr. XVI,1,9 (1,545).
Kârttaveçam (vgl. Babhru) Gr. I,2,27. 28 (1,36). vgl. Kârttayaçam.
Kârshnam Gr. XIII,2,27. 28 (1,491).
Kâlakâkrandah s. Venoviçâlam.
Kâleyam (vgl. Kali) Gr. VI,2,5—7 (1,237) mit V. L. Mahâkâleyam bei 7. — Uh. I,1,7 (2,37. 38). mit V. L. Mahâk°. — X,1,13 (2,25. 26). mit V. L. Mahâk°. — X,2,5 (2,42. 43). mit V. L. Mâhâk°. — XII,1,11 (2,959. 60). mit V. L. Mahâk°. — XXI,1,3 (2,177—9). mit V. L. Mahâk°. —XXI,1,8 (2,1118—20). mit V. L. Mahâk°. — XXI,1,10 (2,58. 59). mit V. L. Mahâk°. — XXI,1,18 (2,1121—23). mit V. L. Mahâk°. — XXI,2,4 (2,502—4). mit V. L. Mahâkâleyam (so ist Sv. 2.502—4 hinzuzufügen und bei Sv. 1,557 adde Uh XXI,2,4). — XXI,2,5 (2,694 —96).
— Mahâkâleyam Uh. VIII,1,17 (2.206b. 7a.). VIII,1,19 (2,273). VIII,2,4 (2,348). VIII,2,9 (2,430). IX,2,4 (2,663). XI,1,3 (2,904. 5). vgl. Kâleyam
Kâvam Gr. I,2,17 (1,32). XVI,2,1. 3. 6 (1,554). — mit V. L. svârakâvam Uh. I,13 (2,50—2); VI,2,10 (2,502—4). IX,1,16 (2,578—80). IX,2,11 (2,720—2). XII,1,17 (2,964—6). XII,2,3 (2,225—7). XIX,1,15 (2,257— 59). XIX,1,16 (2,1105—107). XIX,1,17 (2,1108—10). vgl. Aidakâvam, Kshullakâleyam; Vâjasâma; Svârakâvam.
Kâvasham Gr. VII,2,20.21 (1,275). XI,2,36—38 (1,438).
Kâçitam Uh. VI,2,16 (2,122—4). VIII,1,11 (2,448). vgl. Praticinedam, Vasurocishah.
Kâçyapam Gr. II,2,14. 15 (1,77).
— oder Apsarasâm Gr. VI,1,16 (1,224). IX,2,23 (1,361).
Kutipâdasya Vairûpasya sâma Gr.

IX,1,11 oder 12 (1,339 oder 340 wo s.).
Kutsa Âṅgirasa R. 1,66. 368 (Ntr.). 80. 417. 541. N. 5. 45. 2,414 (66)—16. 54 (541)—56. 776—78. 1099—101.
Kutsasyâdhirathîyam Gr. XV,2, 16—18 (1,533). od. âçurathîyam. — Uh. XXII,2,7 (2,525—27). XXIII,2,6 (2,466—77).
Kutsasya Prastoka*h* Gr. IV,1,33. 34 (1,144).
Kurusuti Kâṇva R. 2,338—40.
Kulmalabarhisha (Çailûshi RvA. aber NA. Çailisha) R. 1,426.
Kusîdin Kâṇva R. 1,138. 62. 67. 2,78 (167)—80.
(Kusurubindu) Kâçyapa oder Auddâlaki Kusurubindu Asitamṛigas (?) R. (nicht im Rv.) 2,1178—83 (Ntr.).
Kûrdda*h* s. Prajâpate*h*.
Kṛitayaças Âṅgirasa R. 1,581.
Krishṇa (Kâṇva nach RvA., aber nach NA. Âṅgirasa) R. 1,375.
Krishṇasya Âṅgirasasya vratam Ar. IV,1,8 (nicht im Sv.). vgl. Parameshṭhina*h*.
Ketu Âgneya R. 2,877—81.
Kautsam Gr. II,2,13 (1,76). VI,1,6 (1,214). VI,1,7 (1,215). VI,1,10 (1,218). VI,1,15 (1,223). VI,1,19 (1,227). VI,1,20. 21 (1,228). X,1,26 (1,381). — Uh. I,2,10 (2,96—98).
— oder pâncavâjam oder dâçavâjam (V. L. Aidakautsam und Svârakautsam) Gr. VI,1,4.5 (1,162). vgl. Agner âṛsheyam; Agnes trinidhanam; Aidakautsam, Saumitram, Svârakautsam.
Kaulmalam mit V. L. Kaulmalabarhisham Uh. XVIII,1,21 (2,25. 26).
Kaulmalabarhisham Gr. VI,2,15. 16 (1,240). IX,2,11. 12 (1,352). IX,2,15. 16 (1,354). XVII,2, 16. 17. 19—21 (1,581). Uh. V,2,2 (2,663. 64). XI,1,19 (2,931. 32). s. Kaulmalam.
Kroçam Uh. III,1,12 (2,363—65). XV,2,11 (2,290—92). s. Indrasya kr°. u. Vasishṭhasya kr°.
Krauncam Gr. XVI,1,13 — 15 (1,546). XVI,1,24. 25 (1,548 wo s.). XVI,1,29 (1,549). Uh. XXIII,2 (2,1157—59). mit V. L. Krauncâdyam.
— Krauncâdyam Uh. V,1,6 (2,588 —90). XIV,2,19 (2,679. 81). XV,1,17 (2,168—70). XVI,1,1 (2,451—3). XVII,1,3 (2,47—9).
— Krauncottaram Uh. VI,2,9 (2,47 —49).
— Krauncam tṛitîyam Uh. II,1,9 (2,168—70).
— Gâyatri-Krauncam Uh. III,1,20 (2,426—28).
Kshurasya hara*h* s. Pavimat.
Kshurapavi s. Indrasya.
Kshullakakâleyam Uh. XVI,2,6 (2,47—49).
Kshullakavâtsapram Uh. XXIII,2,9 (2,603—5). s. Pârtham.
Kshullakavaishṭambham Uh. II,1,13 (2,22—24). VII,1,16 (2,219—21). VIII,2,20 (2,39—41). s. Vaishṭambham.

Gatanidhanam Bâbhravam Uh. V,1,18 (2,660—62).
Gambhiram s. Jamadagner.
Gaya Aindra R. (fraglich und nicht im Rv., wo aber Gaya Âtreya vgl. Jaya) 2,1223.
Gaya Âtreya R. 1,81.
Garga (Bhâradvâja nach RvA., aber Âṅgirasa nach NA.) R. 1,333.
Gavishṭhira Âtreya R. 1,73. 2,1096 (73)—98.
Gâtu Âtreya R. 1,315.
Gâthina*h* Kauçikasya sâma Gr. II,1,13 (1,47).

Gâdham s. Bharadvâjasya.
Gâyatrapûrçvam Gr. XVII,2,31 (1,584). Uh. IV,2,8 (2,206. 207). X,2,3 (2,940). XIV,2,9 (2,1025. 26).
Gâyatry - âsitam Uh. XIV,2,13 (2,165—67).
Gâram Gr. II,2,22 (1,83). III,2,21 —23 (1,124). Uh. I,2,6 (2,84 —86).
Gârtsamadam Gr. VIII,1,15 (1,294).
Gungu s. Agner Gaungavam.
Gûrddaḥ Uh. III,2,18 (2,457—9). s. Prajâpater.
Gritsamada (Çaunaka) Sohn des Çunahotra, Ângirasa R. 1,94. 200 (Ntr). 94 (Ntr.). 315. 37 (Ntr.). 457. 66. N. 16. 2,260—62. 836 (457). 837. 38.
Gritsamadasya Madaḥ Gr. XI,1, 17. 18 (1,410). oder Gotamasya Todaḥ oder Sâvitram Gr. IX,1,8. 9 (1,337).
Gritsamadasya Yoni oder Vâtsapram Gr. VIII,2,3. 4 (1,315).
Gritsamadasya (oder Vasishṭhasya) vinkam Gr. IX,1,28—31 (1,345). 30 auch âkûpâram.
Go D. N. 22. 35. 2,1186 (Ntr.).
Go Ângirasa R. (nicht im Rv.) 1,458 (Ntr.).
Gor Ângirasasya sâma Gr. XII,1,28. 29 (1,458). — oder Gotamasya Manâjyam Gr. I,2,20. 21 (1,34). VII,1,8. 9 (1,259). oder Gaurângirasam Uh. XXIII,2, 13 (2,274—76 wo Gauràngirasam zu lesen?). vgl. Gaurer.
Goaçvîyam s. Saumapausham.
Gavâm vratam Ar. IV,1,17. 18 (nicht im Sv). V,2,18. 19 (nicht im Sv.).
Gotama Râhûgana R. 1,99. 147. 79. 218. 47. 337 (Ntr.). 341. 44. 47. 89. 409—16. 23. 24. 511—22 (Ntr.) insbes. 15. N. 19. 20. — 2,25 (511). 26. 117 (514). 18. 206 (518). 207—8. 63 (179)—65. 72 (516). 73. 99. (344). 300—1. 47 (515). 48. 52 (411)—55 (409)—57. 78 (347) —80. 429 (511). 30. 663 (512) —65. 91 (389)—93. 729. 30. 32. 874—6. 85—7. 911 (99) —13. 44. 1039 (573). 40. 73 (247). 74. 81—86. 1105—7, 1224. 25.
Gotamasya Tantrâtantram s. Veniçâlam.
— Todaḥ s. Gritsamadasya.
— Paurumahnam oder Purumahnasya Ângirasasya Gr. I,2,32. 33 (1,39).
— Bhadram Gr. V,1,30 (1,173).
— Manâjyam Gr. II,1,10. 11 (1,45). s. Gor Ângirasasya.
— Rayishṭham Gr. IX,2,9. 10 (1,351). s Gautamam, Gautamasaḥ, Varuna-Gotamayoḥ.
Godhas Ângirasa R. 1,176. 379 (Ntr.).
Godhasâma Gr. V,1,33 (1,176).
Gopavana Âtreya R. 1,29. 87. 89. 2,914 (87)—16.
Goçringam (vgl. Gauçringam, wie wohl stets zu lesen) Gr. VII,2,10. 11 (1,238).
Goshûktin Kânvâyana R. 1,121. 22. 211. 382. 83.—2,230 (383)—32. 989 (211)—91. 95—97. 1184 (122)—86.
Goshṭham s. Angirasâm; Kaçyapasya.
Gautamam Gr. II,1,1. 2 (1,42). Uh. I,2,18 (2,736). XI,2,13 (2,736—38). XVII,4 (2,47—49). — oder Sâdhyam Gr. III,1,37 (1,112). vgl. Gotamasya, Indrasya Priyam, Ubhayastobham.
Gautamâḥ padastobhâḥ s. Prâjâpatyâḥ pad°.
Gautamaso arkaḥ Gr. I,1 (2,812). 3 (1,1).
Gaungavam Uh. IV,1,5 (2,25. 26).

VIII,2,18 (2,206. 207). IX,2,19 (2,117. 18). XVI,2,17 (2,272. 73). s. Agner Gaungavam.
Gaupavanam Gr. I,2,14 (1,29).
Gaurângirasam s. Gor Ângir.
Gaurer (ob Gor zu lesen?) Ângirasasya sâma oder Aωhomucaḥ Gr. XI,2,10 (1,426).
Gauriviti (so RvA. aber N. Gauriviti) Çâktya R. 1,319. 31. 578. — 2,42 (578). 43. 302—4. (Ntr.).
Gaurîviti s. das vor.
Gaurivitam Gr. III,2,20 (1,123). IV,2,21. 22. 24 (1,156). IV,2,27. 28 (1,158). V,1,16. 17 (1,167). VIII,1,1. 2 (1,285). VIII,2,12 (1,318). Uh. II,1,8 (2,168). V,1,3 (2,588—90). VI,2,17 (2,236—38). XVI,1,12 (2,790—93). XVIII,1 (2,911). XXIII, 3 (2,299—301). XXIII,4 (2,378—380). XXIII,5 (2,694—96). XXIII,6 (2,1157—59).
— oder Mahâgaurivitam Uh. I,2,17 (2,736). II,2,3 (2,222—24). III,2 (2,302—4). III,13 (2,366—69). III,2,13 (2,451—53). IV,13 (2,47—49). V,2,18 (2,679—81). VI,14 (2,707—9). VII,1,9 (2,168—70). XIX,2,12 (2,25b. 26a.). XX,2,5 (2,714). XXI,3,5 (2,1138. 39). XXI,3,6 (2,975—77). s. Çâktyasâma.
Gaurîviteḥ Prahitaḥ Gr. VII,2,33. 34 (1,283).
Gauçringam Uh. XXIII,2,10 (2,707—709). vgl. Goçringam.
Gaushûktam Gr. III,2,18 (1,122). — Uh. VII,2,19 (2,358—60). XII,1,2 (2,22—24). XIII,9 (2,39). XV,2,7 (2,443—45). XVI,11 (2,285). XX,2,9 (2,153—55).
Grivâ s. Kaçyapagrivâ.

Gharma und Tanu (Gharmatanû) Ar. II,2,15. 16 (1,514).
Ghritâcer Ângirasasya sâma Gr. II,2,16 (1,78).
Ghritaçcunnidhanam Uh. I,2,7 (2,87—89). s. das folg.
Ghritaçcyunnidhanam s. Ângirasam.

Cakshus Mânava R. 1,567.
Cakshuḥ s. Prajâpateç ca°.
Cakshusâma s. Prajapateç cakshuḥ.
Caturanugânam Ar. III,2,22—25 (das letzte 2,779).
Caturidaḥ padastobham (°bhaḥ?) Uhy. IV,1,2 (2,171—73).
Caturtham Vâsishṭham s. Vâs°.
Caturthasvaram Uhy. II,1,3 (2,779—781).
Catustrioçat sammitam s. Prajâpateç.
Cattasâma oder Jajnânasya Brâhmasya Gr. VIII,2,15. 16 (1,321).
Candra D. 2,1221 (s Candramas).
Candrasâma Ar. III,2,8 (1,147).
Candramas D. 1,147 (Ntr). N. 19. 20.
Cyâvanam Gr. XIII,25—28 (1,473). Uh. III,11 (2,361. 62). XIII,4 (2,42). s. Vairûpam; Çaunaḥçepam.

Jagatî-varûham Uh. XXIII,2,15 (2,502—4).
Jajnânasya Brâhmasya s. Cattas°.
Janitram Uh. VIII,2,1 (2,293—95) mit V. L. Hâujan°. — mit V. L. Janitrâdyam IX,2,14 (2,272). XVIII,2,13 (2,283. 84).
Janitrâdyam Uh. XIII,1,5 (2,35. 36). XIV,1,9 (2,206—7). s. Janitram.
Janitrottaram Uh. XIII,1,6 (2,47—49). XIV,1,10 (2,35. 36). s. Vasishṭhasya Janitram.
Jamadagni Bhârgava R. 1,220. 55.

276. 469. 73. 80. 89. 98. 503. 508. 11—22 (Ntr.). insbes. 520. 2,13(220). 14. 15. 25 (511). 26. 117(514). 18. 25—27. 53(469) —55. 80—85. 206 (518)—208. 54—56. 72 (516). 73. 329—31. 44 (503)—47 (515). 48. 58 (473)—60. 411—13. 29 (517). 30. 87(498)—89. 513—15. 663 (512)—65. 1039 (513). 1040. 1138(276). 39. 60—62.

Jamadagner abhîvarttaḥ Gr. VI,2,14 (1,239). Uh. XVIII,2,16 (2,771. 772).

Jamadagner arkaḥ s. Vasishṭha-Jamadagnyor arkaḥ.

— GambhiramGr. XII,2,21(1,468).

— Vratam Yugyam (V. L. Yujyam) ca Ar. IV,2,15 (1,233).

Jamadagneḥ çilpam Gr. XII,2,17. 18 (1,468).

— Samvargaḥ Gr. III,38 (1,113).

— Saptaham Ar. II,22 (1,234).

— Svavâsi Gr XIV,32. 33 (1,511).

Jaya (Âṅgirasa RvA. aber N. Aindra) R. 2,1223 (Ntr.). vgl. Gaya.

Jarâbodhîyaṁ Uh. IV,16 (2,513—15). VI,2,7 (2,165—67). IX,3,10 (2,105—7). X,18 (2,443—45). X,2,10 (2,39—41). X,2,15 (2,893). XI,14(2,22—24). XI,15 (2,346). XIV,5 (2,1013—15). XIV,11 (2,44—46). XIV,12 (2,114—16). XVI,16 (2,998—1000). XVIII,8 (2,239—41). XIX,3 (2,1075—77). XIX,4 (2,1078—80). XXIII,3,1 (2,510—12). s. Agner.

Jarâyu s. Indrâṇyâ Ulbaj°.

Jâgatam Somasâma Uhy. XIII,2,6 (2,47—49).

Jitiḥ s. Ajitasya.

Jetṛi Mâdhuchandasa R. 1,343. 59. 2,177 (343)—79. 600 (351) —602.

Jnâna s. Vṛishasya.

Jyâ s. Venoviçâlam.

Jyeshṭhasâmâjyadoham s. Âjyadoham.

Jyotiḥsâma Ar. III,10 (nicht im Sv.).

Jyautisham s. Dyautam.

Tanu s. Gharma.

Tantu in Tantvotu Ar. III,23. 24 (nicht im Sv.).

Tantram s. Virûpasya.

Tantrâtantram s. Venoviçâlam.

Tanvasya Pârthasya Sâma oder Dâvasor Âṅgirasasya (V. L. bei 11 Dâvasunidhanam) Gr. III,2,10. 11 (1,119).

Tarantasya Vaidadaçveḥ sâma Gr. XIV,1,7 (1,500).

Tânvam Gr. III,2,30. 31 (1,128).

Târanam s. Çyâvâçvam.

Târkshya D. 1,332 (Ntr).

Târkshyasâma s. Adityâḥ sâma.

Tâsyandram oder Tâsvindram Ar. III,3. 4 (1,550).

Tâsvindram s. das vor.

Tiraçci Âṅgirasa R. 1,323. 24. 46. 49. 50. — 2,233 (346)—35. 752 (350)—54.

Tiraçcângirasasya sâma oder Tairaçcam (V. L. Tairaçcyam) Gr. IX,2,1. 2 (1,346). vgl. Tairaçcyam.

Tiraççinidhanam Gr. XIV,1,30 (1,511). Uh. IV,1,6 (2,25. 26). s. Dvinidhanam.

Trinapâni R. 1,35 (Ntr.). 37 (s. n.). 41. — 2,53 (35). 54.

Tritiyasvaram Uhy II,7(2,782—84).

Taibham Gr. V,2,34 (1,207).

Tairaçcam s. Tiraçcyâṅg°.

Tairaçcyam Uh. II,2,7 (2,233—35). vgl. Tiraçcyâṅg°.

Todaḥ s. Gritsamadasya.

Toraçravas Âṅgirasa R. (nicht im Rv.) 1,298 (Ntr.).

Taudam oder Dairghatamasam Gr. III,8—12 (1,97 wo s.).
Tauraçravasam Gr. VIII,19 (1,298). Ar. III,5. 6 (1,298).
Tauraçravasâdyam Uhy. V,8 (2,47b. 48a.).
Tauraçravasottaram Uhy. V,7 (2,26).
Trayastriṅçatsammitam s. Prajâpates.
Trasadasyu Paurukutsa R. 1,428. 32. — 2,714 (428)—16. 844—46. 56—58.
Trâtram s. Indrasya.
Trâsadasyavam Gr. X,16.17 (1,375). Uh. XII,2,14 (2,47—49). XX,2,3 (2,366—68).
Trishâma s. Trishandhi.
Trita Âptya R. 1,33. 71 (Ntr.). 101. 368 (Ntr.). 417 (Ntr.). 71. 78. 570. 2,114 (478) —16. 219 (471) — 21. 363 (570) —65. 896—98.
Trinidhanam Âgneyam Uh. XV,2,15 (2,664b. 65). s. Agnes.
— Âyasyam Gr. XIV,29 (1,511). Uh. II,1 (2,25.26). VII,5 (2,664b. 65). VIII,6 (2,429. 30). vgl. âyâsyam.
— Tvâshṭrisâma s. Antatvâshṭri.
Triçiras Tvâshṭra R. 1,33. 71. 2,1187—89.
Triçoka Kânva R. 1,131. 33. 34. 36. 61. 204. 7. 16. 370 (Ntr.). 2,81 (161)—83. 280 (370)—82. 420 (134)—22 (207). 688 (133). 89. 90.
Trishandhi (V. L. Trishâma) Ar. II, 11 (1,311).
Trishṭubhâm arkaḥ s. Indrasya arkaḥ.
Traikakubham Gr. X,2,12 — 14 (1,389). Uh. VI,7 (2,691—93). XXI,5 (2,1073. 74).
Traitam Gr. X,2,1 — 4 (1,384). XI,33 — 35 (1,417). Uh. V,2 (2,363 — 65). XVII,2 (2,93 —63).
Traiçokam Gr. IX,2,35 (1,370). Uh. II,2,13 (2,280—82).
Tryantam Tvâshṭrisâma Uh. II,2,4 (2,222—24). s. Tvâshṭrisâma.
Tryaruṇa Traivṛishṇa R. 1,428. 32. 2,714 (428) — 16. 844 — 46. 56—58).
Tvashṭri R. 1,299 (Ntr.).
Tvashṭri D. 1,147 (Ntr.). 440 (Ntr.).
Tvashṭur Âtithyam Gr. III,20 (1,101). IV,2,4. 5 (1,147). V,2,1 (1,179).
Tvâshṭrisâma Gr. III,5 (1,94). V,2,28 (1,201). V,32 (1,175) mit V. L. Tvâ° yadvṛidhe nidhanam; XVI,16 —23 (1,547), aber 16 Tryantam Tvâ°, 19 ânidhanam Tvâ°, 21 svâratvâ° u. 22 Dvirabhyastatvâ°. Uh. XV,2,1 (2,222 — 24) mit V. L. svâratvâ°. — XVI,2 (2,222 —24) mit V. L. ûrddhvedam Tvâ°. — XXII,2,18 (2,378—80) mit V. L. svâram Tvâ°.
Tvâshṭrisâma yadvṛidhe nidhanam Uh. XVI,2,1 (2,269—71). vgl. Tvâshṭrisâma. vgl. Antatvâshṭri, Ânidhanam, Ûrddhvedam, Tryantam, Dvirabhyastam, Svâram Tvâshṭrisâma.
Tvâshṭryâḥ sâma Gr. VIII,20 (1,299).

Dakshanidhanam Uh. IV,10 (2,165 —67) mit V. L. Dak° mauksham (vgl. Bhâradvâjasya mauksham, aber auch Dak° aukshnam).
Dakshanidhanam aukshnam Uh. XII,2,4 (2,39—41).
Dakshinâ D. 2,1206 (Ntr.).
Dadhikram s. Agner.
Dadhikrâ D. 1,358.
Daçarâtraparva Uhy. I,2,10 (2,25. 26).
Daçastobham Ar. IV,2,16 (1,318).
Daçânugânam s. Kaçyapasya.
Dârdhacyutam Gr. XIV,10 — 12

(1,503). Uh. XVI,3 (2,426—428).
Dâvasunidhanam Uh. V,2,13 (2,673—75). XV,10 (2,443—45). XX,3 (2,165—67). s. Tanvasya.
Dâvasunidhanam Mândavam Uh. XX,16 (2,272—73 wo s.).
Dâvasor s. Tanvasya.
Dâçavâjam s. Kautsam.
Dâçaçiras oder Dâsasaras Gr. XVI,2,19—20 (1,558).
Dâçaspatyam Gr. XV,2,24—25 (1,538). XV,2,27—30 (1,540). Uh. III,15 (2,369—71).
Dâsasaras s. Dâçaçiras.
Div R. (nicht im Rv.) N. 38.
Div D. 1,378. 546 (Ntr.). 2,946—48. 78 (Ntr.).
Divaḥ saṅsarpam s Saṅsarpam.
Divo vratam s. Lokavr.
Divâkîrttyam s. Mahâdivâk°.
Diç (Sarvâḥ Diçaḥ) R. (nicht im Rv.) N. 40.
Diçâm vratam daçânugânam Ar. V,2,1—10.
Dîrghatamas Aucathya R. 1,97. 2,1108—10. 24—26.
Dirghatamaso 'rkaḥ (oft °kam) Ar. I,2,4 (1,558). Uhy. I,2,7 (2,663b. 64a.). III,1,10 (2,578—80). III,2,11 (2,168). III,2,14 (2,717—19). IV,1,13 (2,683—84). IV,1,19 (2,50—52). IV,2,2 (2,664b. 65). VI,2,5 (2,603—5).
Dirghatamaso vratam s Açvavratam.
Dirgham Uh. III,2,11 (2,446—47). s. Prajâpater dirgham, Bharadvâjasya loma.
Dîrghâyushyam s. Prajâpater dirgham.
Durmitra (gunataḥ Sumitra) Kautsa. s. Sumitra.
Dridhacyuta (RvA. Dridhacy°) Âgastya R. 1,474. — 2,269 (474)—271.
Deva (Pl.) D. 1,487 (Ntr.). 524 (Ntr.). 26. 35 (Ntr.). 51 (Ntr.). 55 (Ntr.). — 2,371 (Ntr.). 416 (Ntr.). 50 (Ntr.). 91—92 (Ntr.). 515 (Ntr.). 30 (Ntr.). 32 (Ntr.). 92 (Ntr.). 95 (Ntr.). 601 (Ntr.). 31 (Ntr.). 52 (Ntr.). 77 (Ntr.). 84 (Ntr.). 788 (Ntr.). 825 (Ntr.) 64 (Ntr.). 908 (Ntr.). 18 (Ntr.). 83(Ntr.). 1024(Ntr.). 1115 (Ntr.). 34 (Ntr.). 1209 (Ntr.).
Devânâm Pavitram oder Âdityânâm Gr. XV,1,27 (1,522).
— Rocanam oder Ruciruceh Gr. IX,2,32 (1,368).
— Vârshânâm ârsheyam s. Indrasya Vrishakam; Auçanam; Yâmam.
— Vratam Ar. V,1,6—8 (nicht im Sv.) oder 6. 7 Devasya raudram und 8 Vaiçvadevam oder umgekehrt.
Devajâmi (im Pl. Devajâmaya Indramâtaraḥ) R. 1,120. 175. 2,1217.
Devala Kâçyapa R. 1,93 (Ntr.). 475. 76. 85—89 (Ntr.). 502. 506. — 2,1—3. 111. 285 (476)—287. 311—324. 49—51. 443 (475)—45. 69—86 (wo 472 = 1,485). 528—54. 616—23. 794—99.
Devavâta Bhârata R. 1,79. 329. — 2,827—29. 88—90.
Devaçravas Bhârata R. 1,79. 329. 2,827—29. 88—90.
Devasthânam Uhy. I,2,3 (2,663—64). III,20 (2,50—52). III,2,12 (2,664b. 65). s. Brihat Varunasya.
Devâtithi Kânva R. 1,252. 77. 79. 308. — 2,581 (279). 82. 955. 56. 1071 (252). 1072.
Devî D. 2,1211.
Dairghatamasam oder Taudam Gr. III,1,10—12 (1,97). s. Taudam u. Indrasya Vairâjam.
— Mahâ - Dairghatamasam Uh. XXII,2,2 (2,1148—50). XXII,2,

13 (2,47—49). s. Saho-Dairghatamasam.
Dairghaçravasam Gr. II,6.7 (1,44). Uh. V,2,4 (2,663—64). VI,2,4 (2,26). X,2,7 (2,856—58). X,2,17 (2,894). XI,2,5 (2,933—34). XI,2,16 (2,25—26). XII,2,5 (2,206—7). XXI,2,21 (2,53—54).
Daivarâjam Gr. II,1,12 (1,46).
Dâivâtitham Uh. I,2,8 (2,90—92); oder Maidhyâtitham Gr. V,1,9 (1,164). s. Maidhâtitham.
Daivânîkam Gr. III,1,36 (1,111).
Daivodâsam Gr. II,1,18 (1,51). X,1,27. 28 (1,382). X,2,21—24 (1,392). — Uh. VII,1,19 (2,507—509). VII,2,21 (2,363—65) XII,2,10 (2,44—46); — oder uttaram Daiv° Uh. XVI,1,14 (2,736). s. Ihavad Daiv°, Râtri Daiv°.
Dohaḥ s. Manaso D°.
Dohadohiyam s. Prajâpater.
Dyâvâprithivyoḥ sâma oder Varunasya sâma Gr. X,1,20. 21 (1,378).
Dyâvâprithivyor vratam s. Lokavr°.
Dyutâna (RvA. Mâruti, NA. Mâruta) R. 1,323 (Ntr.) 324 (Ntr.).
Dyutânasya Mârutasya Somasâma s. Dhrishato Mâr°.
Dyumnam s. Çâktam.
Dyautam oder Dvaigatam Gr. VII,2,1.2 u. Ar. III,1,1.2 (1,264). — oder Jyautisham Gr. XVII,1,28. 29 (1,572).
Dyautânam Uh. X,2,8 (2,60—62).

Dhanam s. Prajâpater.
Dharmaḥ Uh. V,1,9 (2,591—93). vgl. Prajâpater Dhanam und Dharmaḥ.
Dhâtri D. N. 15.
Dhâtri s. Indrasya Râjanarauh°.
Dhânâkam Gr. VI,2,3. 4 (1,287).
Dhurâo (so ist wohl statt Dhurâ zu schreiben, vgl. das folg. und Sâkamaçvam) Sâkamaçvam Uh. IV,2,5 (2,575—77). XIV,1,8 (2,41). XIV,2,3 (2,105—107). XX,1,8 (2,22—24).
Dhurâo sâma s. Sâkamaçvam.
Dhuroḥ Çamyam Gr. XII,1,10. 11 (1,447).

Dravinam Ar. III,2,1 (1,192).
Dravinodas D. 1,229.
Dvita Âptya R. 1,573. 77.
Dvita Mṛiktavâhas Âtreya R. 1,85.
Dvitiyam Vâsishṭham s. Vâsishṭham.
Dvitiyasvaram Uhy. II,5 (2,782—84).
Dvinidhanam Âyâsyam (V. L. Tiraççînidhanam Ây°) Uh. XVI,2,18 (2,272—73).
Dvipaksharovaiyaçvam s. Çâktam.
Dvipadântaraṁ rathantaram Uhy. III,1,5 (2,30. 31).
Dvipadâbhyâsaṁ rathantaram Uhy. V,1,14 (2,25. 26.).
Dvirabhyastam Tvâshṭrîsâma Uh. VIII,2,6 (2,366—68). XV,2,2 (2,222—24). XX,2,12 (2,47—9). s. Tvâshṭrîsâma.
Dvirabhyâsâkûpâram (V. L. dvabhyastam âk° l. dvir abhy°) Uh. XXII,1,6 (2,47—49). s. âkûpâram.
Dviridaḥ padastobham Uhy. IV,1,1 (2,50—52).
Dvihimkâram Vâmadevyam Uh. IV,2,7 (2,206—7). XIV,2,6 (2,207b. 8). XVI,2,7 (2,761—62 wo s.). XIX,2,17 (2,117—18). XX,2,15 (2,25—26). s. Agner Vaiçvânarasya sâma; Indrasya samjayam.
Dvaigatam Uh. IV,2,20 (2,206—7). XVI,1,6 (2,663. 64). XVI,2,16 (2,272. 73). XVIII,1,12 (2,117. 18). XX,2,16 (2,25. 26). s. Dyautam.
Dvyaksharam Ar. III,2,21 (2,779). s. Vaiyaçvam und svarasâma.

Dhuroḥ sâma Gr. V,1,18.19 (1,168).
Dhrishato Mârutasya sâma Gr. IV, 1,6. 8 (1,132).
— — oder Dyutânasya Mârutasya Somasâma Gr. VIII,2,22 (1,324).
— — Sâma oder Sâvitram Gr. IX,1,5. (1,335).
Dhrishṇu s. Kaçyapasya.
Dhenuḥ Ar. III,1,7 (1,468). s. Marutâm.

Nakam s. Bharadvâjasya Vishamam.
Nakula (Vâmadevya im Sv. und vgl. das folg.; aber Vaiçvâmitra in NA. zu 1,464 vgl. Ntr.) R. 1,321 (dahin ist zu setzen, was im Ntr. unter 322 = I,4,1,3,10 steht); 464 (Ntr.).
Nakulasya Vâmadevasya prenkhaḥ Gr. XVI,1,7. 8 (1,545).
Nadat Âṅgirasa s. Indrasya Nânandam.
Navastobham s. Âyur n.
Nahusha Mânava R. 1,546. — 2,168 (546)—70.
Nânadam (vgl. Indrasya Nânandam) Uhy. II,2,18 (2,47—49). X,1,1 (2,790—92).
Nârada Kâṇva R. 1,381. — 2,96 (381)—98.
Nârada Kâçyapa R. 1,568. 69. 74. 75. — 2,448 (569)—50. 961 (574)—63.
Nâradvasavam (so!) Ar. I,1,24 (nicht im Sv).
Nârâyana (Kâçyapa oder Âṅgirasa nach NA.) R. N 33—37.
Nârmedham Gr. I,2,27 (1,36 wo s.). Uh. XXI,2,3 (2,177—79). s. Vâpâti.
Nâvikam Gr. VI,33 (1,236).
Nikṛidaḥ s. Marutâm Prakṛidaḥ.
Nityavatsam Ar. II,20 (1,463 wo s.). Uhy. III,1,12 (2,940—42). V,2,5 (2,836—38). V,2,6 (2,1151—53. VI,1,2 (2,366—68). VI,2,4 (2,1163—65).
Nidhanakâmam Gr. I,34 (1,20). Uh. II,2,8 (2,269—71). s. Prajâpater Nidh.;
Nidhanam in: Abhi-nidhanam. Ashṭa-nidhanam s. Prajâpater Vairûpam. Á-nidhanam. Áshkâra-nidhanam. — Î-nidhanam. Ṛita-nidhanam. Oko-nidhanam vgl. Vaitahavyam Okon°. — Gata-nidhanam. Ghritaçcun-nidhanam. Ghritaçcyun-nidhanam. — Tiraçci-nidhanam. Tri-nidhanam Âgneyam u. Âyâsyam. — Daksha-nidhanam. Dâvasu-nidhanam. Dvâdaça-nidhanam s. Vairûpam. — Dvi-nidhanam Âyâsyam. — Panca-nidhanam Vâmadevyam. — Panca-nidhanam Vairûpam s. Vairûpam. — Payo-nidhanam. — Madhuçcun-nidhanam s. Prajâpater M°. — Yadvridhe-nidhanam s. Tvâshṭṛi-sâma. — Vashaṭkâra-nidhanam s. Prajâpater. — Yâṅg-nidhanam. — Shaḍ-nidhanam Vairûpam s. Vairûpam. — Svajyotir-nidhanam. — Svarvan-nidhanam — Hâriçri-nidhanam.
Nidhiḥ s. Apâm Ni°.
Nidhruvi Kâçyapa R. 1,483. 92. 93. 501. — 2,566 (493)—68. 85 (483)—87 (492). 1049—51.
Niveshṭaḥ s. Vasishṭhasya Niv°.
Nishedhaḥ Uh. VI,13 (2,25. 26). IX,15 (2,48b. 49). X,2,2 (2,669. 70). XII,6 (2,47—49). XIII,2 (2,168—70). XIII,16 (2,771.72). XV,2,18 (2,451—53). XVII,12 (2,588—90). s. Angirasâm Nish°. Angirasâm Utsedhaḥ. Sâmarûjam. Simânâm Nish.
Nihavaḥ Uh. V,2,19 (2,679—81). IX,3,12 (nicht im Sv.). s. Vasishṭhasya Nih°.

Nihnavâbhinihnavau (Nihn. und Abhini°) oder Anaduḍvrate Ar. V,2, 21. 22 (nicht im Sv).
Nipâtithi Kâṇva R. 1,348. — 2,1157 (348) —59.
Nṛigasya Sâma s. Vairûpam.
Nṛimedha (oft im Sv. °medhas) Âṅgirasa R. 1,248. 57. 58. 67. 69. 83. 302. 11. 88. 93. 405. 6. N. 17. 2,60 (406) — 62. 163 (302). 64. 375 (388)—77. 519 (405)—21. 97 (393)—99. 635 —41 (Ntr.). 669 (267). 70. 761 (248). 62. 842 (269). 843. 987 (311). 88. 1115—17.
Naipâtitham Gr. VII,2,26. 27 (1,279).
Pakatha Saubhara s. Pakthasya.
Pakthasya Saubharasya oder Pathaḥ oder Pakathasya sâma Gr. III,34. 35 (1,110). XI,14. 15 (1,408).
Pakshaḥ s. Prajâpater vratapakshau.
Pajram Uh. VI,2,13 (2,117. 18). s. Vasishṭhasya Paj°.
Pajra Vasishṭha s. Vasishṭhasya pajrâṇi.
Pañcanidhanam Vâmadevyam Ar. II,30 (1,169). Uh.II,2,12 (2,836 —38).
— Vairûpam Uhy.I,7 (2,212. 13). VI,1,9 (2,206—8). s. Vairûpam.
Pañcânugânam s. Ilândam; Vishnoḥ svariyaḥ.
Pathin Saubhara s. Pakthasya.
Padam s. Vasishṭhasya.
Padastobhaḥ s. Ashṭedaḥ, Caturidaḥ, Dviridaḥ, Shaḍidaḥ, Prâjâpatyam.
Padântaçuddhâçuddhîyam Uh. IX,2, 18 (2,117 wo s.). s. Çuddhâçu°.
Padâsam s. Vasishṭhasya.
Payaḥsâma Ar. III,8 (1,25).
Payonidhanam Uhy. IV,14 (2,443 —45).
Param s. Vâyoḥ svaram.
Parameshṭhinaḥ Prâjâpatyasya vratam oder Krishṇasya Ar. IV,1,7 (nicht im Sv.).
Uh. IV,2,15 (2,581. 82). XXIII, 3,4 (2,902. 3). XXIII,3,5 (2,937 38). XXIII,3,6 (2,1138. 39). s. Vâçam.
Nodhas Gautama R. 1,236. 36. 312. 58. — 2,35 (236). 36. 768 (538). 69. 70.
Naudhasam Gr. VI,1,37 (1,236). Uh. I,6 (2,35. 36) XI,2 (2,902. 903). XVIII,2;5 (2,957—59). XXI,17(2,35. 36). XXII,5 (2,25b. 26a). XXII,9 (2,47). s. Çyaitanaudhasam.
Naudhasaçyaitam Uh. XXI,10 (2,35. 36). s. Çyaitam u. Çyaitanaudhasam.
Parâṇam s. Vâyoḥ svaram.
Parâbabam s. Âpâlam.
Parâçara Çâktya R. 1,525. 29. 34. 42. — 2,209 (525) —11. 603 (529) —5. 707—9.
Parivâsaḥ s. Angirasâm abhiv°.
Paruchepa Daivodâsa R. 1,287. 459. 61. 65. — 2,1168 (465) —65.
Parjanya D. 2,396 (Ntr.). 667 (Ntr.).
Parvata Kâṇva R. 1,384. 94.
Parvata Kâçyapa R. 1,568. 69. 74 (Ntr.). 75 (Ntr). — 2,448 (569) —50. 507 (568)—9. 961 (574) —63.
Parvatî D. 1,338.
Pavitra Âṅgirasa R. 1,521. 22 65. N. 12. 2,225 (565) —27. 429 (517). 30. 648—53.
Pavitram s. Âdityânâm und Devânâm.
Pavimat Mahâsâma Çarvasya Ar. II,23. 27. Rudrasya Ar.II,24—26. oder Haro Agneḥ 23. 24 Kshurasya 25. 26 Mṛityoḥ 27 (nicht im Sv.).
Pâncavâjam s. Kautsam.
Pâtham Gr. II,2,19. 20 (1,81).
Pâyu Bhâradvâja R. 1,80. 95. — 2,1213—20 (Ntr.). 1222.

Pârâvat s. Vasurociḥ.
Pâruchepam s. Bhâradvâjam.
Pârjanyaḥ s. Indrasya atishanguḥ.
Pârtham Uh. III,4 (2,366—68). VII,6 (2,156—58). VII,2,5 (2,466—77). VIII,2,14 (2,776—78). IX,12 (2,525—27). IX,2,5 (2,821—23). XII,9 (2,768—70). — oder Vâtsapram Gr. VIII,2,9 (oder Kshullakavâtsapram); 6 (1,316).
Pârthuraçmam Ar. III,18 (1,409). Uhy. I,13 (2,352—54). III,2,8 (2,355—57).
Pâvamânaḥ s. Rishabhaḥ.
Pâvamânam s. Sâmasarpam.
Pâshṭhauham Gr. V,2,17.18 (1,192). XIII,9.10.12 (1,471). Uh. II,20 (2,219—21).
Pitri (Pl.) D. 1,415. N. 12.
Pippali s. Vâdhryaçvam.
Puoshti s. Prajâpater Gûrddaḥ.
Pucham s. Kaçyapapucham.
Purîsham Âtharvanam Gr. VIII,1,34 (1,312). VIII,2,24 (1,331).
Purumahna Âṅgirasa s. Gotamasya Paurum°.
Purumîḍha (Rv. °miḍha) Sauhotra R. 1,6. 49. 2,904. 5 (Ntr.). 946—48. 1075—77.
Purumedha (oft °medhas) Âṅgirasa R. 1,248. 57. 58. 69. N. 17. 2,761 (248). 62. 842 (269). 43.
Purusha D. N. 33.
Purushagatiḥ s. Svargyam.
Purushavratam Ar. V,1,13—17 (nicht im Sv.).
Purushavratam Ekâṅugânam Ar. V,1,18 (1,169, wo Purushavratam vor Ekâṅ° hinzuzufügen).
Puruhanman Âṅgirasa R. 1,243. 68. 73. 78. — 2,212 (278). 13. 83 (273). 84. 505 (243)—6.
Pushpam s. Vairûpam.
Pûtadaksha Âṅgirasa R. 1,149. 74. 2,1135 (174)—37.
Pûru Âtreya R. 1,88.
Pûrva deva (im Pl. Pûrve devâḥ) D. 2,889 (Ntr.?).
Pûrvâtitham s. Saumedham.
Pûshan D. 1,75. 148. 54 (Ntr.). 202. 546 (Ntr.). — 2,433 (Ntr.). 943. 1160—62.
Prithivî R. (nicht im Rv.) N. 38.
Prithivî D. 1,378. 546 (Ntr.). N. 12. — 2,368 (Ntr). 946—48. 978 (Ntr.). 96 (Ntr.).
Prithivyâ vratam s. Lokavr°.
Prithivyâḥ saoosarpam s. Saoosarpam.
Prithu Vainya R. 1,316.
Priçni (bisweilen mit V. L. Pṛiçnini s. die aa. Oo.) Uh. II,2,14 (2,283. 84). VII,2,3 (2,663). IX,11 (2,273). XV,6 (2,663. 64). XV,7 (2,664b. 65). XV,2,3 (2,25.26). XIX,2,1 (2,272). s. Bharadvâjasya Priçni.
Priçniyoja (Pl. Rishiganâḥ Priçniyojâ Angirasaḥ) R. 2,172 (vgl. 1,559 Ntr.). 305—7 (Ntr.).
Prishadhra Kânva R. 1,447.
Prishṭham Gr. VI,2,12 (1,239). — Uh. V,2,1 (2,663. 64). XVI,2,12 (2,771. 72). XVIII,20 (2,25. 26). s. Çâktam.
Paurumahnam Uh. II,14 (2,206. 7). XVII,10 (2,25. 26). s. Gotamasya Paur°.
Paurumîḍham Gr. II,16 (1,49). — Uh. IX,2,12 (2,429b. 30a). XVIII,2,14 (2,1073. 74).
Pauruhanmanam Gr. VII,2,17 (1,273). Uh. IV,2,9 (2,206. 7). XIV,2,8 (2,207b. 8). XVI,7 (2,664b. 65). XVI,2,15 (2,272. 73). XVIII,13 (2,117. 18). — oder Prâkarsham Gr. VI,2,21 (1,243).
Paurvâtitham s. Saumedham.
Pausham Gr. II,2,12 (1,75). IV,16 (1,136). V,2,2 (1,180). V,2,29 (1,202). VI,2 (1,210). XI,2,6 (1,422).
Paushkalam Gr. XVII,5 (1,566).

Uh. I,10 (2,44—46). IX,18 (2,507—9). IX,2,2 (2,123). IX,3,2 (2,911). XVII,2,6 (2,961—963). XXI,19 (2,717).
Prakṛtiḥ s. Marutâm Prak°.
Pragâtha Kâṇva R. 1,142. 94. 242 (Ntr.). 44. 45. 91. 92. 307. 55. 91. — 2,704 (194)—6. 10 (242). 11. 41 (245)—43.
Prajâpati Parameshṭhin R. 1,441 (Ntr.). 49 (Ntr.). 50 (Ntr.). 56 (Ntr.). 553 (Ntr.). N. 18. 57. — 2,124 (553). 736 (553) — 38. 1175 (Ntr.).
Prajâpati Vâcya R. 1,553. — 2,124 (553). 736 (553)—38.
Prajâpati V. 1,160 (Ntr.). 69—71 (Ntr.). 92 (Ntr.). 450 (Ntr.). N. 18. — 2,32—34. 936 (Ntr.).
Prajâpater akṣharam oder âkṣhâram Gr. X,2,19 (1,391).
Prajâpater Anuçlokaḥ Gr. XII,3 (1,440). XII,6 (1,442).
Prajâpater Abhîvarttaḥ oder Abhîvarttasya Âṅgirasasya Gr. VI,34 (1,236).
Prajâpater arkaḥ Ar. I,2,8 (1,546).
Prajâpater ashṭanidhanam Ar IV,2,18 (1,263).
Prajâpater Âjyadoham s. Agner Vaiçvânarasya Âjy°.
Prajâpater Âtishadîyam Gr. XVII,30. 31 (1,572).
Prajâpateḥ Kaninikam oder Atreḥ Gr. II,2,28. 29 (1,88).
Prajâpater Gûrddaḥ oder Kûrddaḥ Gr. XII,12. 14 (1,448). — oder Kaçyapasya Pratodaḥ oder Aṅgirasâm Goshṭham und puṣti Gr. XIV,2,13. 14 (1,512).
Prajâpateç Cakṣhuḥ (Cakshuḥsâma) Ar. II,17—19 (1,546).
Prajâpateç Catustriṇçatsammitam Ar. IV,2,14 (1,318).
Prajâpates Trayastriṇçatsammitam Ar. IV,2,13 (1,328).
Prajâpater Dirgham s. Bharadvâjasya Loma.
Prajâpater Dîrghâyushyam Gr. X,2, 28 (1,395). s. Çyenâçva°.
Prajâpater Dohadohîyam Gr. XII,2, 10. 11 (1,467).
Prajâpater Dhanam und Dharmaḥ Gr. XII,18. 19 (1,450).
Prajâpater Nidhanakâmam Gr. I,34 (1,20); oder Sindhushâma Gr. IV,2,13 (1,152).
Prajâpateḥ Pratishṭhâ (V. L. °shṭhâsâma) Ar. IV,5 (1,28).
Prajâpater Madhuççunnidhanam Gr. IX,2,17 (1,355).
Prajâpater Marâyam s. Indrasya Vairâjam.
Prajâpater Mahoviçîyam s. Indrasya Sahasrâyutîyam.
Prajâpater Vashaṭkâranidhanam Gr. VII,19 (1,256).
Prajâpater Vâjajit Gr. XII,27 (1,457). XV,13 (1,517).
Prajâpater Vidharma Gr. XI,2,21.22 (1,430).
Prajâpater Vairâjam s. Indrasya Vair°.
Prajâpater vratapakshau (vratam und pakshaḥ) oder Ahorâtrayoḥ Ar. II,2,5. 6 (1,318).
Prajâpateḥ Çraddhâ s. Prajâpateḥ Çruddhîyam.
Prajâpateḥ Çruddhyam s. das folg.
Prajâpateḥ Çruddhîyam (so zu lesen) oder Çrudhyam (so zu lesen) oder Çraddhâ oder Satyam oder Sâma Gr. III,15. 16 (1,99).
Prajâpateḥ Çlokaḥ Gr. XII,1. 2 (1,439). XII,1,4 (1,441).
Prajâpateḥ Sadoviçîyam Gr. XIV,31 (1,511).
Prajâpateḥ Samtânikam Gr. XII, 16. 17 (1,449 so zu ändern).
Prajâpateḥ Sadohavirddhânam Gr. III,1,17—19 (1,100).
Prajâpateḥ Sidantîyam Gr. XI,1,12. 13 (1,407).

Prajâpateḥ Sutaœ rayishthiyam Gr. IV,2,10. 11 (1,150).
Prajâpater hikavikanikam oder vikanikahikam oder vikavikahikam Gr. XI,2,25—27 (1,433).
Prajâpater hridayam Ar. V,2,15 (nicht im Sv.).
Pratardana (Daivodâsa RvA. °dâsi NA.) R. 1,527. 32. 33. 2,293 (527)—95. 525—27
Pratishṭhâ s. Prajâpateḥ Pra°.
Praticinedam Kâçitam Gr. V,2,8 (1,184). Uh. V,2,14 (2,673—75). XIII,2,18 (2,42. 43). XV,11 (2,443—45). XIX,2,11 (2,685—87).
Pratodaḥ s. Angirasâm Goshṭham und Prajâpater Gûrddaḥ.
Pratha Vâishṭha R. N. 15.
Prathamasvaram Uhy. II,9 (2,790).
Prabhûvasu Âṅgirasa R. 1,490.
Pramaœhishṭhîyam Uh. II,2,5 (2,228. 29). s. Indrasya Pra°.
Prayasvat Gr. X,2,18. 20 (1,391). XII,30 (1,459).
Prayoga Bhârgava R. 1,13. 18. 19. 21. 403. — 2,296 (21)—98. 920 (13)—22.
Prarâdhas Âṅgirasa s. Surâdhasaḥ.
Pravad Bhârgavam Gr. XVI,2,16 (1,557). Uh. IV,7 (2,502—4). XXIII,2,3 (2,466—77).
Pravargyasâma s. Agner Vaiçvânarasya Râkshoghnam.
Prasarpam Uhy. IV,2,8 (2,47—49). s. Saœsarpam.
Praskâṇva Kâṇva R. 1,31. 40. 50. 54. 96. 178. 235 (s. Ntr.). 306. 67. 530. 44. N. 49—56. — 2,161 (235). 62. 1078 (178)—80. 1130 (40). 31.
Prastokaḥ s. Kutsasya.
Prastobhaḥ s. Rayer.
Prahâsam s. Bharadvâjasya Pra°.
Prahitaḥ s. Gaurivitaḥ Çyâvâçvasya.
Prahitoḥ samyojanam Gr. X,29. 30 (1,382) oder 29 Okonidhanam.
Prâkarsham Gr. VII,2,18 (1,273). VIII,35 (1,313).
Prâcînam s. Virûpasya.
Prâjâpatyam Gr. XIII,29. 30 (1,474); oder Vaiçvadevam Gr. XVII,24. 25 (1,571). vgl. Udvat Prâj°.
Prâjâpatyam aksharyam Gr. XII,31 (1,460).
Prâjâpatyam Mâdhuchandasam Gr. V,12 (1,165).
Prâjâpatyâç catvâraḥ padastobhâḥ oder Gautamâḥ, oder Vaiçvâmitrâḥ, oder Aindrâgnâḥ Ar. I,2,25—28 (1,558, so ist daselbst hinzuzufügen). s. Uccâprâjâp°. Âṅgirasam. Parameshṭhin.
Prâṇaḥ s. Vasishṭhasya Prâṇaḥ.
Prâskaṇvam s. Kârṇaçravasam.
Priyam s. Agneḥ Pr°, Indrasya Pr°, Vasishṭhasya Pr°.
Priyamedha (mehrmals °medhas) Âṅgirasa R. 1,123. 24. 57. 68. 168. 225. 27 (Ntr.). 354. 60. 62. 64. — 2,69 (157). 70. 71. 84 (124)—86. 630—35 (Ntr.). 41. 779—81. 839 (168). 40. 41. 62. 1007 (123)—9. 1121 (354)—23. 1154. 55 (225). 56.
Prenkhaḥ s. Nakulasya. Marutâm.
Praiyamedham Gr. IX,2,24 (1,362). s. Âṅgirasam. Vâmram.
Plavaḥ Uh. IV,12 (2,507—9). VI,2,3 (2,25b. 26a). s. Vasishṭhasya.

Bandhu Laupâyana oder Gaupâyana R. 1,448. — 2,457 (448).
Babhroḥ Kârttaveçasya sâma Gr. XIII,2,9—11 (1,482).
Babhroḥ Kaubhyasya sâma Gr. XIII,2,6—8 (1,481).
Barhishyam s. Kaçyapasya.
Balabhid s. Brihaspater.

Balabhidam Uhy. III,17 (2,165).
Bâbhravam Gr. XVII,2,5. 6 (1,467). s. Gatanidhanam und Sarpasâma.
Bârhatam vâjajid aukshnorandhram Uh. III,2,3 (2,429. 30).
Bârhaduktham Gr. II,14. 15 (1,48). VI,17 (1,225). VI,18 (1,226). VIII,17 (1,296). IX,2,25 (1,363). X,15 (1,374). Uh. I,12 (2,352—54). IV,2,13 (2,207b. 8). IX,3,7 (2,663—65). XVIII,7 (2,25.26). XX,15 (2,72. 73).
Bârhadgiram Gr. XI,23—25. Ar. III,16 (1,411).
Bârhaspatyam Gr. III,1 (1,91). Ar. I,21 (1,270). s. Agner Bâr°.
Bindu Âṅgirasa R. 1,149. 74. — 2,1135 (174). 36. 37.
Budha Âṅgirasa R. 1,73. 2,1096 (73)—98).
Brihat Uhy. I,5 (2,159. 60) mit der V. L. Brihat sâma. — II,1 (2,782—84). II,2,5 (2,47—49). II,2,8 (2,824—26). III,15 (2,975—77). III,2,16 (2,779—81). IV,15 (2,955. 56). VI,16 (2,272. 72). vgl. Kanvabri°. Bharadvâjasya°. Rathantaram Bri°. Çyenabri°.
Brihad Âgneyam Gr. II,2,21 (1,82). II,2,23 (1,84). III,1,24 (1,105). — Uh. VIII,2,17 (2,47—49) XVI,2,10 (2,723—25). s. Vaiçvamanasam.
Brihad Devasthânam Ar. I,16 (1,258).
Brihad Bhâradvâjam Uh XV,2,10 (2,285—87). s. Vaiçvamanasam.
Brihad Rathantaram Uhy. V,16 (2,159. 60).
Brihad Vâmadevyam Ar. I,25. 26 (I,169).
Brihat Sâma Upy. I,2,15 (2,53. 54). V,1 (2,99.100) mit V. L. Brihat; V,2 (2,101. 2). V,3 (2,103. 4). V,4 (2,1130. 31). V,5 (2,836—38). V,11 (2,47b—49). V,12 (2,47b. 48a). V,13 (2,48. 49). VI,7 (2,25. 26). VI,8 (2,168). VI,19 (2,429. 30). VI,10 (2,451—53).
Brihat Sauram s. Vaiçvamanasam.
Brihatah Kaumudasya sâma Gr. II,2,24 (1,85). VII,2,28. 29 (1,280). 29 svarjyotirnidhanam.
Brihatkam Gr. XI,1 (1,401). Uh. II,2,16 (2,288. 289). mit V. L. Brihaduktham.
Brihaduktha Vâmadevya R. 1,65. 226 (Ntr.). 325. — 2,1132 (325) —34.
Brihaddiva Âtharvana R. 2,833—35.
Brihanmati Âṅgirasa R. 1,488. — 2,248—53. 74 (488)—76.
Brihaspati D. 1,321 (Ntr. wo was I,4,1,3,10 steht, zu 9 gehört). 323 (Ntr.). — 2,812. 1199 (Ntr.). 1202. 6 (Ntr.).
Brihaspater Balabhid Ar. II,2,9. 10 (1,13) oder 9 Indrasya udbhid.
(Âditya) Bradhna arusha D. 2,818 (Ntr.).
Brahman D. 1,321 (Ntr., wo was bei I,4,1,3,10 steht, zu 9 gehört). N. 34.
Brahmanaspati Âṅgirasa R. (nicht im Rv.) 1,321 (Ntr., wo was bei I,4,1,3,10 steht, zu 9 gehört).
Brahmanaspati D. 1,156. 89. 565 (Ntr.). — 2,813. 1216.
Brahmavâdini Âṅgirasi R. (nicht im Rv.) 1,379 (Ntr.).
Brahmâtithi Kânva R. 1,219.
Brâhmah s. Çatta°.

Bhaga D. 1,435 (Ntr). 49. 546 (Ntr.). — 2,433 (Ntr.).
Bhadram Uhy. I,20 (2,460—62). s. Gotamasya.
Bhadram und Çreyah Ar. III,21. 22 (1,452).
Bharata Daushyanti R. 1,234. 62. 66. 86. 322. 33. 51. 57. 549.

552. 80. 85 (fehlt NA). N. 26. 2,159(234). 60. 588(549)—90. 679 (552)—81. 744 (580). 45. 1029 (2,681)—31 (552).
Bharadvâja Bârhaspatya R. 1,1—4. 7. 9. 22. 25. 35. 39. 67. 68. 75. 82 (Ntr.)—84. 115. 27. 48. 202. 34 (Ntr.). 81. 352. 65. 78. 92. 454. 511—22 (Ntr.). insbes. 512. N. 25. — 2,10(1) 11. 12. 25 (511). 526. 55 (7)—57. 117 (514). 18. 59 (234). 60. 203—5. 6 (518)—8. 72 (516). 73. 341—43. 47 (515). 48. 429(517). 30. 90(67)—92. 99—501. 663(512)—65. 73—75. 733 (25)—35. 46 (4)—48. 90(352)—93. 811. 24(2)—26. 917—19. 43. 73(41). 74. 1016 (115)—18. 39(513). 40. 55—57.
Bharadvâjasya arkaḥ oder Indrasya Gr. VI,26. 27 (1,233).
Bharadvâjasya âdârasṛit Gr. IV,7. 9. 10 (1,132). Uh. V,14 (2,660—62).
Bharadvâjasya Upahavaḥ Gr. I,2,22. 23 (1,35).
Bharadvâjasya Gâdham Gr. I,2,36 (1,41).
Bharadvâjasya Dakshanidhanam Mauksham Gr. IV,24 (1,141); mit V. L. Daksh° aukshnam.
Bharadvâjasya Priçni Gr. I,2,29. 30 (1,37).
Bharadvâjasya Prahâsam Gr. II,2,17 (1,79).
Bhhradvâjasya Brihat Ar. I,27 (1,234).
Bharadvâjasya Mauksham Gr. IV,25 (1,141).
Bharadvâjasya Yajñâyajñiyam s. Agner Vaiçvânarasya.
Bharadvâjasya Loma oder Prajâpater Dirgham Gr. XVII,2,22. 23 (1,582).
Bharadvâjasya Vâjabharmiyam s. Bh. Vâjabhrit.
Bharadvâjasya Vâjabhrit oder Vâjabharmiyam Gr. III,30 (1,108 wo s.).
Bharadvâjasya Vishamam oder Nakam oder Saindhukshitam Gr. XII,34—36 (1,463).
Bharadvâjasya Vratam Ar. IV,1,11 (nicht im Sv.).
Bharadvâjasya Çundhyu Gr. X,2,29 (1,396).
Bharadvâjinâm Vratam Ar. IV,1,12 (1,550).
Bharga Prâgâtha R. 1,36. 39. 42. 43. 46. 240. 53. 74 (wo Prâgâtha statt Kânva zu schreiben). 290 (wo wie eben zu schreiben). 2,583 (290). 584. 671(274). 72. 808. 9. 94(36). 95. 902. 3. 29(253)—31 (240). 32.
Bhargam Ar. II,2,11 (1,258). Uhy. I,2,5 (2,663. 64). III,19 (2,47—49). IV,20 (2,25b. 26a).
Bhâgam Gr. VI,35 (1,236, wo vor Bhâgam ein Trennungszeichen zu setzen, vgl. Prajâpater Abhivarttaḥ). XI,2,33 (1,431).
Bhâradvâjam Gr. V,2,14 (1,189). VI,23—26 (1,245). VI,28. 29 (1,234). VIII,2,32 (1,329). IX,2, 19(1,357). XII,21(1,452). XII,23 (1,454). XIII,2,35 (1,496). XIV,20 (1,510). XIV,2,3. 4 (1,512). XVII,39 (1,577). — Ar. I,22 (1,245). — Uh.IX,2,15 (2,206). XVIII,2,12 (2,741—43). — oder Ârshabham oder Saindhukshitam Gr. IV,26—28 (1,142). — oder Pâruchepam Gr. XII,38.39 (1,465). s. Brihat.
Bhârgavam oder Çaunaḥçepam oder vâravantiyam oder eins(30)Indrasya Vâravantiyam Gr. I,28—30 (1,17 wo s.). s. Angirasam; Âçu Bhârg°; Pravad Bhârg°.
Bhâvavrittî D. N. 18.
Bhâsam Gr. XIII,5 (1,470 wo s.). Uh. IV,2,18 (2,585—87).

XIV,2,12 (2,165—67). XVIII,16 (2,39—41). — Uhy. II,2,2 (2,490—92). s. Vâyor Bhâsam.
Bhuvana Âptya R. (nicht im Rv.) 1,452 (Ntr). — 2,460 (452) —62.
Bhrigu Vâruni R. 1,469. 80. 98. 503. — 2,134 (480) —36. 53 (469) —55. 83—85. 254—56. 344 (503)—46. 487 (498)—89. 513—15.
Bhrishtimat Sûryavarcas R. (nicht im Rv.) 1,327 (Ntr.).
Bhrishtimatah Sûryavarcasah Sâma Gr. VIII,2,28. 29 (1,327).
Bhrâjam Uhy. II,11 (2,105—7).
Bhrâjâbhrâjam s. Sûryasya.

Mandor Jâmadagnyasya Sâma oder Mândavam Gr. I,2,34. 35 (1,40).
Mathâtam s. Aupagavam.
Madah. s. Gritsamadasya.
Madhuchandas Vaiçvâmitra R. 1,14. 129. 30. 60. 64. 66. 80. 89. 98. 205. 300. 42. 63. 444 (Ntr.). 68. N. 13. 14. 21. — 2,39 (468)—41. 90 (164)—92. 146 (198) —49. 97—202. 437 (160) —39. 96—98. 694 (342)—96. 818—20. 970—72.
Madhuçcunnidhanam Uh. III,2,14 (2,451—53). VIII,2,15 (2,47—49). XX,2,18 (2,168—70). s. Prajâpater Madh°.
Manaso Dohah Gr. II,29 (1,60).
Manâjyam Uh. XVIII,2,18 (2,1071. 72). s. Gotamasya.
Manu Âpsava R. 1,571. — 2,676 (571)—78.
Manu Vaivasvata R. 1,48. 90 (Ntr.).
Manu Samvarana R. 1,548. — 2,451 (548) —53.
Manyu Vâsishtha R. 1,540. — 2,369 (540) —71.
Mamatham s. Aupagavam.
Marâyam Uh. XXII,2,3 (2,277—79). XXII,2,4 (2,1148—50). XXII,2,14 (2,272. 73). XXII,2,15 (2,47—49). XXIII,11 (2,723—25). s. Indrasya Vairâjam.
Marut D. (insbes. im Plur.) 1,16 135. 74. 221. 41. 57. 346. 49. 50. 56 (Ntr.). 400 (Ntr.)—1. 4. 33. 44 (Ntr.). 45 (Ntr.). 62. 74 (Ntr.). 522 (Ntr). N. 7. — 2,143 —45. 200—2. 233—35. 576 (Ntr.). 752—54. 823 (Ntr.). 944 97 (Ntr.). 1135—37. 1206 (Ntr.). 1210—12.
Marutâm arkah Ar. I,2,5. 6 oder 6 saostobhah (1,257).
Marutâm Kâlakâkrandah s. Venoviçâlam.
Marutâm Jyâhraudau s. ebds.
Marutâm Dhenu Gr. XI,5 (1,403). XVI,2,24 (1,560). XVI,2,30 (1,563). — Uh. VIII,12 (2,773—75). VIII,2,7 (2,381—83).
Marutâm prakridah oder samkridah oder nikridah Gr. XIII,2,16—18 (1,485).
Marutâm prenkhah oder Vasishthasya Gr. XVIII,23 (1,570).
Marutâo saostobhah s. Mar° arkah.
Marutâo Saveçiyam oder Sindhushâma Gr. IV,1,17 (1,137). XI,6 (1,404). XI,28 (1,414).
Mahas s. Sahomahasi.
Mahâ ist in ff. Namen vorgesetzt; man sehe, wenn nicht hier die Stellen angegeben, unter diesen Namen ohne Mahâ.
Mahâkâleyam. Mahâkârttayaçam.
Mahâdivâkirttyam Uhy. II,12 (2,803—805); oder Sauryam Daçânugânam Ar. VI,1,10—19 (nicht im Sv.; die einzelnen heissen: 10 Çiras, 11 Grivâh, 12 Skandhah, 13 Kikasah, 14 Purishâni, 15 16 Pakshau, 17 Âtmâ, 18. 19 ûrû, 20 Pucham = Suparnam).
Mahâdairghatamasam. Mahâyâmam.

Mahâyaudhâjayam s. Rauravam. Mahârauravam. Mahâvâtsapram. Mahâvâmadevyam. Mahâvairâjam. Mahâvaiçvânaravratam. Mahâvaiçvâmitram. Mahâvaishṭambham. Mahâçairisham. Mahâsarpam s. Sarpasâma. Mahâsâma s. Pavimat. Mahâsâmarâjam. Mahâsâvetasam.

Mahoviçîyam s. Prajâpateḥ.

Mândavam Gr. XIV,22. 26. 29 (1,511). XIV,2,7. 8 (1,512). — Uh. IX,3,9 (2,664) mit V. L. Aidam Mândavam. — vgl. Dâvasunidhanam, Mandor, Vainasomakratavîyam, Saoṣarpam.

Mâdhuchandasam Gr. VIII,23 (1,302). XV,2,15 (1,532) — Ar. III,2,4 (1,160). — Uh. II,4 (2,163. 64). VII,3 (2,663—4). s. Mârutam.

Mâdhuchandasam krauncam und Prâjâpatyam Madh. s. unter Angirasam.

Mânavam Gr. II,22. 23 (1,54). III,7 (1,96).

Mânavâdyâm Uh. IX,2,13 (2,347b. 348a). XVIII,2,10 (2,206. 207). XVIII,2,11 (2,921—23).

Mânavottaram Uh. III,15 (2,347. 48). VII,2,14 (2,206. 7). XV,2, 13 (2,663. 64). XVIII,2,8 (2,163. 164).

Mândhâtṛi Yauvanâçva R. 1,379. 2,440 (379)—42.

Mâyâ s. Indrasya M°.

Mârutam Gr. I,27 (1,16). XII,8 (1,445). Uh. V,13 (2,600—2). X,2,9 (2,859—61). oder Mâdhuchandasam Gr. IX,2,21 (1,359). XII,7 (1,444). s. Dhṛishat. Surâdhas.

Mârgiyavam Uh. XVIII,11 (2,114 —16). XIX,2,2 (2,345 mit V. L. °vâdyam). oder Raudram III,2,3. 4 (1,115).

Mârgiyavâdyam Uh. IV,2,2 (2,575—77). XIV,6 (2,1016—18). XIV, 20 (2,105—7). XIX,2,6 (2,154). XX,2,14 (2,22—24). XXIII,20 (2,426—28). s. Înidhânam. Raudram.

Mitra D. 1,185—92 (Ntr.). 220. 55. 451. 2,13—15. 143—45 (Ntr.). 197—99 (Ntr.). 207 (Ntr.). 60—62. 335—37. 417 (Ntr.). 33 (Ntr.). 93—95. 509 (Ntr.). 656 (Ntr.). 701—3 (Ntr.). 64 (Ntr.). 76 (Ntr.). 815—17. 86 (Ntr.). 87 (Ntr.). 915 (Ntr.). 48. 97 (Ntr.). 1136 (Ntr.).

Mitrâvarunayor samyojanam Gr. VI,12 (1,220).

Mṛityor vikarnabhâse s. Vâyor Vik°.

Mṛityor Haraḥ s. Pavimat.

Medhâ D. 1,171 (Ntr.).

Medhâtithi Kânva R. 1,16. 32. 52. 123. 24. 39. 46. 57. 71. 217. 22. 23. 25. 27 (Ntr.). 29. 30. 39 (Ntr.). 44 (Ntr.). 45. 49 (Ntr.) 50. 51. 56 (Ntr.). 61 (Ntr.). 63 (Ntr.). 71 (Ntr.). 89 (Ntr.). 91 (Ntr.). 92. 95 (Ntr.). 97 (Ntr.). 301. 7 (Ntr.). 48. 79. 491 (Ntr.). 97. 2,69 (157)—71. 84 (124)—86. 109. 10 (Ntr.). 40 (3)—45. 94 —96. 214 (261)—16. 42 (491) —47. 387—96 (392=1,497). 697—700. 12 (251). 13. 41 (245)—43. 71 (239). 72. 313 (139). 923 (256). 24. 37 (249) 38. 57 (250). 58. 59 (Ntr.) 60 (Ntr.). 1007 (123)—9. 19 (222) —24 46 (297)—48. 1154. 55. (225). 56. 57 (348)—59.

Medhya (Tvâshṭra RvA., aber Kânva NA) R. 1,282.

Medhyâtithi Kânva R. 1,52. 239. 44. 45. 49—51. 56. 61 (Ntr.). 63 (Ntr.). 71. 82. 89. 91. 92. 95. 97. 301. 7. 491. — 2,109. 10 (Ntr.). 14 (261)—16. 42 (491) —47. 712 (251). 13. 41 (245) —43. 71 (239). 72. 937 (249).

38. 57 (250). 58. 1046 (297) —48.
Maidhâtitham Uh. VI,15 (2,710. 11). IX,3,6 (2,206. 7.). XIII,7 (2,25. 26.) oder Daivâtitham Gr. VI,2,19 (1,242).
Maidhyâtitham s. Daivâtitham.
Mauksham s. Dakshanidhanam und Bharadvâjasya Daksh°.

Yajâta Âtreya R. (nicht im Rv.) 2,493—95. 815 (2,495) —17.
Yajnasârathi Ar. II,12 (1,276). — Uh. XVIII,5 (2,502—4). s. Agner ârsheyam; Agnes trinidhanam.
Yajnâyajniyam Uh. I,14 (2,53. 54). VI,12 (2,25. 26). VIII,2,16 (2,47—49). X,2,12 (2,863. 64). X,2,13 (2,865—67). XI,10 (2,914—16). XI,11 (2,917—19). XI,2,4 (2,865—7 wos.). XIV,2,21 (2,679. 81). XV,1 (2,225—27). XV,13 (2,168—70). XV,15 (2,578—80). XVI,15 (2,25. 26). XVI,17 (2,171—73). XVI,2,9 (2,366—68). XVII,14 (2,588—590). XIX,2,13 (2,707—709). XXI,11 (2,1—3). XXI,12 (2,4—6). XXI,13 (2,7—9). XXI,3,3 (2,47—49). XXIII,10 (2,293—95). XXIII,14 (2,451—53). s. Agner Vaiçvânarasya Y°. Anushthây°. Bharadvâjasya Y°.
Yanvam Uhy. I,11 (2,344—46).
Yanvâpatyam Ar. III,11 (1,198). III,12 (1,467).
Yanvâpatyottaram Uhy. I,2,13 (2,344—46).
Yadâvâjadâvaryah (V. L. Vâjadâ°) Uh. XII,7 (2,717—19). vgl. Vâjadâ°.
Yadvâhishthiyam s. Agner.
Yadvâhishthiyottaram Uh. V,2,20 (2,679—81). XV,14 (2,168—70).
Yanmachishthiyam s. Agner.
Yama Vaivasvata R. 1,92.
Yama D. 1,320 (Ntr.). 340 (Ntr.). 2,441 (Ntr.).
Yamavratam oder Ângirasam Ar. IV,14 (1,318). IV,13 (nicht im Sv).
Yamikam s. Venoviçâlam.
Yamî Vaivasvatî R. 1,340 (Ntr.).
Yayâti Nâhusha R. 1,547. 2,222 (547) —24.
Yaçam (wohl Yaçah zu lesen; s. das folg.) Uh. I,2,6 (2,663. 64). Uhy. III,18 (2,761. 62). IV,2,4 (2,25. 26).
Yaçah Uh. XVIII,2,14 (2,761. 62). Ar. II,2,12 (nicht im Sv.). s. Agastyasya: Indrasya Y.; Yaçam Virûpasya; Somasya.
Yâjnaturam oder Vârttraturam Gr. IX,4 (1,334). s. Revad Yâjn°.
Yâtasrucam s. Yauktasrucam.
Yâmasya (oder Indrasya) arkah Gr. V,2,24 (1,198).
Yâmam Gr. I,2,7. 8 (1,23). II,37 (1,65). II,2,6 7 (1,71). V,2,20 (1,194). XI,16 (1,409). XI,29 (1,415). XI,30 (1,416). XIII,2,20 —22 (1,487). XVI,2,18 (1,557). XVI,2,21—23 (1,559) bei 21 V. L. Aiday°. — XVI,2,27—29 (1,562). — Ar II,2,13. 14 (1,53). III,2,3 (1,320). — Uh. II,10 (2,171—73). XVII,2,4 (2,666—68) mit V. L. Aiday°; XXIII,2,11 (2,274—76); oder Devânâm vârshânâm ârsheyam Gr. XI:I,2,22 (1,487).
— Mahâyâmam Gr. VIII,2,14 (1,320).
Yâmottaram Uh. XXIII,2,11 (2,274—76). s. Âkshâram; Aidayâmam; Kaçyapasya; Lauçam; Vaidanritam.
Yugyam (V. L. Yujyam) s. Jamadagner Vratam.
Yujyam s. das vor.

Yuddhâji Ângirasa s. Indrasya Yaudhâjayam.
Yuddhajiva Viçvâmitra s. ebds.
Yoni s. Gritsamadasya Y°.
Yauktâçvam Gr. XII,2,30.31 (1,469) mit V. L. °çvâdyam Uh. I,2,19 (2,153—55) mit V. L. °çvottaram VII,1,2 (2,153—55). s. Çâktam.
Yauktasrucam Uh. XI,2,12 (2,937. 38). XX,2,1 (2,347. 48). — oder Yâtasrucam Gr. VII,1 (1,249).
Yaudhâjayam Uh. I,3 (2,25. 26). I,2,13 (2,117. 18). VII,2,5 (2,663. 64). VIII,2,19 (2,207b. 8). X,6 (2,844—46). X,2,6 (2,856—58). X,2,19 (2,894. 95). XIII,2,2 (2,272. 73). XVI,5 (2,664. 65).
— Mahâyaudhâjayam s. Rauravam. s. Âkshârântam Yaudh°. Indrasya Yaudh°.

Rayer Ângirasasya Prastobhaḥ Gr. XIII,35. 36 (1,475).
Rathantaram Ar. II,21 (1,233). — Uhy. I,1 (2,30. 31). I,2 (2,99. 100). I,3 (2,101. 2). I,4 (2,103. 4). I,2,9 (2,32—34). I,2,15 (2,53. 54). I,2,16 (2,779. 81 wo s.). II,2,4 (2,272. 73). II,2,6 (2,663. 64). III,2,15 (2,81—83). IV,15 (2,955. 56). V,6 (2,1130. 31). VI,5 (2,117. 18). VI,6 (2,736—38). VI,14 (2,206. 7). VI,17 (2,347. 48). VI,18 (2,366—68).
Rathantaram Brihat Uhy. III,15 (2,30. 31). s. Kanvarath°, Dvipadântaraω rath°, Dvipadâbhyâsaω rath°, Brihad rath°.
Rayishṭham Uh. V,7 (2,588—90). VIII (2,366—68). XIV,2,20 (2,681 ist das. hinzuzufügen). s. Indrasyâchidraray°, Gotamasya ray°.
Rahûgana Ângirasa R. 2,624—29. 642—47.
Râkshoghnam s. Agastyasya, Agneḥ.
Râjanam Uhy. II,2,11 (2,833—35). s. Indrasya Râjanar°.
Râtiḥ s. Indrasya R°.
Râtri Bhâradvâja R. N. 24.
Râtri D. N. 24. 2,1100.
Râtridaivodâsam (V. L. °trihavadaivo°) Uh. I,2,2 (2,75—77). s. Âkûpâram.
Râyovâjîyam Ar. III,15 (1,409). — Uhy. I,14 (2,355—57). IV,11 (2,569—71). IV,16 (2,1087—89). IV,17 (2,1090—92). IV,18 (2,1093—95).
Ruciruce Rocanam s. Devânâm.
Rudra R. (nicht im Rv.) N. 10. 2,896 (Ntr.).
Rudra D. 1,15 (Ntr,). 69. 256.
Rudrasya Pavimat Mahâsâma s. Pavimat.
Rudrasya Jarâbodhîyam s. Agner Jar°.
Rudrasya Rishabhaḥ Ar. I,2,19—21; nämlich 19 Raivataḥ [Ar. Raivatyaḥ] (1,160); 21 Vairâjaḥ (1,398, wo Rudrasya hinzuzufügen); 20 Çâkvaraḥ (1,409, wo ebenfalls Rudrasya hinzuzufügen).
Renu Vaiçvâmitra R. 1,339. 560. 2,773 (560)—75.
Rebha Kâçyapa R. 1,254. 60. 64. 370 (Ntr.). 460. 550. 51. 2,280 (370)—82. 366—68. 981—83.
Revatyaḥ oder Vâjadâvaryyaḥ Gr. IV,2,14 (1,153). s. Revam. Raivatam.
Revad Yâjnaturam Gr. XII,32 (1,461).
Revam Uhy. I,17 (2,426—28). II,2,7 (2,434—36). VI,13 (2,443—45). s. Revatyaḥ. Raivatam.
Rainavam oder Vainavam Gr. IV,2, 33. 34 oder 33 Çâkvaravarnam (1,160).

Raivata *Ri*shabhaḥ Uhy. I,18 (2,437—39). s. Rudrasya *Ri*shabhaḥ.
Raivatam (RBr. Revatyaḥ) Ar. II,17. 18 (1,153 wo s.).
Raivatya *Ri*shabhaḥ s. Rudrasya *Ri*sh°.
Rohitakûliyam s. Indrasya Ro°.
— Uttaram Roh° Uh. XVIII,5 (2,660—62).
Rohitakûliyâdyam Uh. VI,17 (2,44—46).
Rohitakûliyottaram Uh. IV,3 (2,153—55). XIV,14 (2,114—16). XVI,2,14 (2,575—77).
Rocanam s. Devânâm.
Raudram oder Mârgîyavam Gr. III,2,1. 2 (1,115). s. Indrasya Atish°, Devânâm Vr°, Mârgiyavam, Vâmadevyam.
Rauravam Uh. I,2 (2,25.26). II,19 (2,217. 18). VII,13 (2,206. 7). IX,3,11 (2,663. 64). X,2,16 (2,894. 95).
— Mahârauravam od. Mahâyaudhâjayam Gr. XIV,2,15 (1,512). s. Agne Rauravam.
Rauhinam s. Indrasya Râj°.

Loka R. (nicht im Rv.) N. 38.
Loka svargya s. Vâyoḥ svaram.
Lokavratam Ar. V,19—21 und zwar 19 Divaḥ, 20 Antarikshasya, 21 Prithivyâḥ, oder 19. 21 Dyâvâprithivyoḥ (19. 21 nicht im Sv., 20 = 1,169).
Lokânâṁ çântiḥ s. Vârttikâhyam.
Loma s. Bharadvâjasya.
Laupsam Gr. VI,2,1. 2 (1,237).
Lauçam Gr. XI,36 (1,418). XVI,2,14. 15 (1,557). — Uh VII,2,11 (2,502—4 mit V. L. Lauçâdyam). VIII,2,2 (2,236—38 mit ders. V. L.). — oder Yâmam Gr. XI,2,8 (1,424).
— Dvitîyam Lauçam Uh. VIII,2 (2,666—68). VIII,2,7 (2,305—307).
Lauçâdyam s. Lauçam.

Vajram s. Indrasya V°.
Vatsa *Ri*ksâman R. (nicht im Rv.). 1,369 (Ntr.).
Vatsa Kânva R. 1,8. 20. 137. 43. 52. 82. 87. 289. 419—21. — 2,372 (419)—74. 516 (8)—18. 657—59. 850 (152)—52. 1001 (137)—1003 (182). 1090 (421)—1092.
Vatsasya Kânvasya Sâma Gr. I,16. 17 (1,8).
Vatsapri Bhâlandana R. I,74. 77. 563.
Varâha D. 1,524 (Ntr.).
Varuna D. 1,185. 92 (Ntr.). 220. 55. 88 (Ntr.). 451 (Ntr.). 528 (Ntr.). N. 4. 7. — 2,13—15. 197—99. 207 (Ntr.). 60—62. 335—37. 417 (Ntr.). 33 (Ntr.). 93—95. 509 (Ntr.). 603 (Ntr.). 56 (Ntr. wo Vâruni zu lesen). 701—3 (Ntr.). 64 (Ntr.). 76 (Ntr.). 815—17. 87 (Ntr.). 935. 97 (Ntr.). 1136 (Ntr.). 1207 (Ntr.). 1220.
Varunasya arkaḥ (Ar. G.), aber Varuna-Gotamayor arkaḥ (nach R. Br.) Ar. I,2,13 (nicht im Sv.).
Varunasya Devasthânam Ar. I,15 (1,239 wo s.).
Varunasya Samantam Gr. II,31. 32 (1,61).
Varunasâma Gr. VII,16—18 (1,255). X,20. 21 (1,378). — Uh. III,2,4 (2,429. 30). XII,19 (2,25. 26). XXIII,2,2 (2,381—83).
Vaça Âçvya R. 1,186. 93. 206. 65.
Vashaṭkâranidhanam Uh. X,20 (2,25). XI,16 (2,923. 24). XIII,2,16 (2,25b. 26a). XXI,3,2 (2,366). XXI,3,4 (2,1132—34). s. Prajâpater Vash°.

Vasavam s. Âbharadv°.
Vasishṭha Maitrâvaruṇa R. 1,24. 26. 38. 45. 55. 61. 70. 72. 78. 132. 56. 233. 38. 41. 59. 70. 80. 84. 85. 93. 303. 4 (Ntr.). 9. 10. 13. 14. 18. 28. 30. 72 (Ntr.). 98. 433. 37 (Ntr.). 56 (Ntr.). 511—22 (Ntr.) insbes. 16. 17. 20. 22. 26. 28. 36. — N. 2. 2,25 (511). 26. 30 (233). 31. 66 (156)—68. 99 (45). 100. 1 (303) —3 (304). 4. 17 (514). 18. 50 —52. 206 (518) —8. 17 (238). 18. 66 — 68. 72 (516). 73. 77 (398)—79. 347 (515). 48. 417 —19. 29 (517). 30. 569—71. 654—56. 63 (512)—65. 701 — 3. 23 (72) — 25. 31. 49 (526)—51. 58 (528)—60. 806 (259). 7. 10. 63 (55). 64. 975 — 77. 1025 (284). 26. 32 (280). 33. 39 (513). 40. 1143 (328)—46 (310). 47—50.
Vasishṭhasya Ankuçaḥ oder Kaçyapasya Pratodaḥ Gr. VIII,2,30. 31 (1,327).
Vasishṭhasya Anupadam Gr. XVII,3. 4 oder 3 Padam (1,566). vgl. Vas° Padam.
Vasishṭhasya Apânaḥ Ar. II,2,2 (1,318).
Vasishṭha-Jamadagnyor arkaḥ oder (nach R. Br.) Agastya - Jamadagnyor arkaḥ Ar. I,2,1. 2 (1,318 hiernach zu erweitern).
Vasishṭhasya Âsitam s. Indrasya Pramaṁshishṭhiyam.
Vasishṭhasya Kroçam Gr. X,24—26 (1,381).
Vasishṭhasya Janitram Gr. VI,2,17. 18 (1,241). XV,2,8. 9 (1,527); od. Aitatam Gr. XIII,2,14. 15 (1,484).
Vasishṭhasya Niveshṭaḥ Gr. III,2, 12. 13 (oder 13 idânîṁ saṁkshârah (1,119).
Vasishṭhasya Nihavaḥ Gr. VIII,36 (1,313).
Vasishṭhasya Pajram oder Pajrasya Vâsishṭhasya oder Saphasya Pâjryasya Gr. VIII,5—7 (1,288).
Vasishṭhasya Padam Gr. XVIII,1,2 oder 2 Anupadam (1,566). s. Vas° Anupadam.
Vasishṭhasya Padâsam Gr. XIV,23. 24 oder 24 Somasâma (1,511).
Vasishṭhasya Pippali s. Vâdhryaçvam.
Vasishṭhasya Prânah Ar. II,2,1 (1,318).
Vasishṭhasya Priyam Uh. III,1 (2,299—301). XXII,2,19—(2,522 —24). s. Indrasya Pr°.
Vasishṭhasya Prenkhaḥ s. Marutâm.
Vasishṭhasya Plavaḥ Gr. XIV,34 (1,511).
Vasishṭhasya Vînkam Gr. II,26 (1,57). s. Gṛitsamadasya.
Vasishṭhasya Vairâjam s. Indrasya
Vasishṭhasya Vairûpam s. Indrasya.
Vasishṭhasya Vratam Ar. IV,2,9. 10 (1,330).
Vasishṭhasya Vratopahaḥ s. Angirasâm Vr°.
Vasishṭhasya Çakulaḥ (ob Çâkalam?) Gr. XII,2,10 (1,468).
Vasishṭhasya Çuddhâçuddhîyam s. Indrasya.
Vasishṭasaphaḥ Ar. III,2,5. 6 (nicht im Sv.).
Vasishṭhasya Saṁkramam s. Indrasya.
Vasishṭhasya Samantam s. Agneḥ S°.
Vasishṭhasya Sûktam s. Gṛitsamadasya.
Vasu Bhâradvâja R. 1,562. 2,666 (562) —68.
Vasukṛit Vâsukra R. 1,334. 420. 22.
Vasurocishaḥ Pârâvateḥ Sâma s. das folg.
Vasurocishaḥ Sûryavarcasaḥ sâma oder Vasurocishaḥ Pârâvateḥ, oder Kâçitam, oder Kâpotam, oder Vâsumandam Gr. I,2,18. 19 (1,33).
Vasuçruta Âtreya R. 1,419. 25. —

2,372 (419) —74. 1087 (425) —89.
Vasûyava Âtreya R. 1,86. 2,871 —73.
Vâkam Gr. XI,2,16—18 (1,428).
Vâkrao Suvâtram Gr. VII,2,35. 36 (1,284).
Vâṅgnidhanam Krauncam Uh. III,2, 15 (2,451—53). XX,2,4(2,679—81). XXII,14 (2,35.36). XXII,15 (2,161. 62).
Vâṅgnidhanao Sauhavisham Uh. VI, 20(2,717—19). vgl.Sauhavisham.
Vâc D. 1,442 (Ntr.). 43 (Ntr.). 537 (Ntr.). —2,292 (Ntr.). 383 (Ntr.). 635 (Ntr.). 1102 (Ntr.).
Vâcaḥ sâma Gr. V,20. 21 (1,169). VII,2,30 (1,281). VIII,16 (1,295). XII,6 (1,443). XV,2,22. 23 (1,537). XVII,19. 20 (1,570). XVII,2,13 — 15 (1,580). — Uh. II,2,1 (2,744. 45). VII,17 (2,744.45). XIV,2,14 (2,361.62).
Vâco vratam Ar. IV,1. 2 (nicht im Sv.).
Vâjajit Gr. XVI,2,4.5 (1,554). Uh. VI,21 (2,720—22). XVII,2,6 (2,717—19). oder Vârâham Gr. XI,35. 36 (1,524). s. Prajâpater Vâj°; Bârhatam Vâj°.
Vâjadâvaryyaḥ Uh. III,21 (2,426—28). s Yadâvâj°; Revatyaḥ.
Vâjabharmîyam s. Bharadvâjasya Vâjabhrit.
Vâjabhrit s. ebds.
Vâjasa oder Vârâham Gr. XV,33.34 (1,524).
Vâjasâma Gr. XVI,2,2. 3 oder 2 Kâvam (1,554).
Vâjina (anuktagotra, von ungenanntem Geschlecht) R. (fehlt im Rv.) 1,435 (Ntr.).
Vâjinâo sâma Gr. XI,2,24 (1,432). XI,2,30 (1,435).
Vâtsam Uh. IV,17 (2,416—18).
Vâtsapram Gr. VIII,2,9—11 oder 11 Mahâvâts° (1,317).
—Mahâvâtsapram Uh. II,2,19 (2,293 95). s. das vor. s. Gritsamadasya Yoni. Pârtham. Sauparnam.
Vâdhryaçvasya Anûpasya sâma s. Sumitrasya.
Vâdhryaçvam Uh. XV,2,14 (2,663. 64) mit V. L. Ânûpavâdhr°. s. Ânûpam Ârshabham, Vaiçvadevam.
Vâdhryaçvam Saushâma oder Vasishṭhasya Pippali, oder Aukshṇoniyânam, oder Aukshṇorandhram Gr. XV,12 (1,517).
Vâpâtinârmedham Uh. I,17 (2,60 —62).
Vâmadeva Gautama R. 1,10. 12. 23. 30. 63. 69. 82. 90—93. 154. 69. 72. 77. 81. 90. 96. 203. 9. 12. 13. 24. 26. 31. 35. 88. 94. 300. 27. 35—37. 53. 56. 58. 72. 434. N. 22. — 2,32 (169) —34. 946—48 (Ntr.). 78—80. 1075—77 (Ntr.). 1127 (434) —29.
Vâmadevyam Gr. I,2,6 (1,22). VIII,3 (1,286). IX,2,22 (1,360). oder Raudram Gr. II,2,3 (1,69). mit V. L. Mahâvâmadevyam Uh. I,5 (2,32—34). X,7 (2,525—7). XI,1 (2,899—901). XV,18 (2,1032. 33). XV,2,6 (2,1034 —36). XXI,2,11 (2,99. 100). XXI,2,12 (2,101. 2). XXI,2,13 (2,103. 4).
— Mahâvâmadevyam Gr. V,22 (1,169). — Uh. XIII,2,3 (2,434—36). XXI,2,18 (2,1130. 31). s. das vor. — s. Ihavad Vâm°. Dvihinkâram Vam°. Pancânidhanam Vâm°. Brihad Vâm°. Virâtsu Vâm°. Sraugmatam.
Vâmrasya Vaikhânasasya sâma oder Anjigasya Dânavasya Gr. II,33 (1,62).
Vâmram Gr. VI,2,27—29 (1,246). VII,13—15 (1,254). — Uh. III,7

(2,347. 48). VII,2,16 (2,206. 7). XV,2,12 (2,663. 64). — oder Praiyamedham, oder Vaiyaçvam, oder Âçvam, oder Udgâtridamanam Gr. V,13 — 15 (1,166). — oder Vâsishṭham Gr VII,23 — 25 (1,259). — oder Âkshîlam Gr. VII,2,6 (1,268). VII,2,31. 82 (1,282).

Vâyu D. 1,184. 479 (Ntr.). 83 (Ntr.). N. 16. — 2,432 (Ntr.). 33 (Ntr.). 529 (Ntr.). 37 (Ntr.). 637 (Ntr.). 776 (Ntr.). 978—80. 1160 (Ntr.). 90—92.

Vâyor abhikrandaḥ Uh. XXII,2,19 (2,578—80). vgl. Indrasya apâmîva.

Vâyor anantyam s. Vâyoḥ svaram.

Vâyor âdityam s. ebds.

Vâyor Aishiram oder Aishirasya Praiyamedhasya Gr. XI,9 — 11 (1,406).

Vâyoḥ Param s. Vâyoḥ svaram.

Vâyoḥ parâṇam s. ebds.

Vâyor Bhâsam Ar. VI,8 (nicht im Sv.).

Vâyor Vikarma Ar. VI,7 (nicht im Sv.).

Vâyor Vratam Ar. VI,2 (1,463).

Vâyoḥ Sparam s. das folg.

Vâyoḥ Svaram, oder param, oder sparam, oder parâṇam, oder anantyam, oder âdityam, oder svargyam, oder svargyasya lokasya gamanam Ar. III,2,13 (2,779). III,2,14 (1,351).

Vâyoḥ Svargyam s. das vor.

Vâravantiyam mit V. L. °tiyottaram Uh. X,15 (2,37. 38). XI,13 (2,920 — 22). XXI,2,8 (2,99. 100). XXI,2,9 (2,101.2). XXI,2,10 (2,103.4). XXII,2 (2,30. 31). XXII,13 (2,159. 60).

Vâravantiyâdyam Uh. XIII,15 (2,984—86).

Vâravantiyottaram Uh. III,2,7 (2,434—36). IX,2,10 (2,717—719). XII,4 (2,443—45). XII,2,6 (2,973. 74). XII,2,17 (2,984—86). XIII,11 (2,53. 54). XIII,12 (2,55—57). XIII,13 (2,230—32). XIII,14 (2,233—35). XIII,2,14 (2,1004—6). XIV,7 (2,1019—21). XV,2,8. (2,363—65). XXI,2,17 (2,1130. 31). XXII,2,5 (2,1154 — 56). XXII,2,16 (2,427). s. Vâravantîyam, Indrasya Vâr°, Bhârgavam, Venoviçâlam.

Vârâham Uh. XVI,2,19 (2,466—77). XXIII,2,15 (2,502—4 mit Jagatî davor). s. Vâjajit und Vâjasa.

Vâriçam s. Vârçam.

Vârunânyâḥ Sâma Gr. IX,2,30 (1,366).

Vârkajambham Ar. III,27.28 (1,257). Uhy. V,2,8 (2,25. 26). V,2,9 (2,168—70).

Vârkajambhâdyam Uhy. II,2,9 2,206.7) IV,8 (2,47—49). V,17 (2,159. 60).

Vârkajambhottaram Uhy. II,2,10 (2,663. 64). IV,2,5 (2,47—49). V,18 (2,931. 32). s. Aditeḥ sâma.

Vârtikâhyaꝏ sâma Ar. II,28. 29 und 29 Lokânâꝏ Çântiḥ ↩(28 nicht im Sv., 29 = 1,233).

Vârttraghnam s. Indrasya Vâ° und Indrasya Samvar°.

Vârttraturam Uh. XXIII,2,1 (2,454 —56). s. Yâjnaturam.

Vârçam Uh. III,4 [mit V. L. Vâriçam] (2,344 — 46). XVI,2,8 (2,363—65).

Vârsham Gr. XIV,2—4 (1,498).

Vârshâ Devâḥ s. Indrasya Vrishakam.

Vârshâharam Gr. XIV,1 (1,497). Ar. II,2,20—22 (nicht im Sv).

Vârshâharâdyam Uhy. III,3 (2,344 —46).

Vârshâharottaram Uhy. III,4 (2,165 —67).

Vâlakhilyâḥ (Pl.) R. 1,235 (Ntr.). 568 (Ntr.). 69 (Ntr.). 74 (Ntr.). 75 (Ntr.). — 2,161 (235). 62. 448 (569) —50. 507 (568) —9. 961 (574) —63.
Vâlakhilyâ vaprodhâ Vaikhânasaḥ R. (ob im Rv?) 1,282 (Ntr.).
Vâçam Uh. XVI,2,20 (2,1046—48). XVIII,2,3 (2,206. 7). XVIII,2,7 (2,583. 84). — oder Naipâtitham Gr. VIII,18 (1,297).
Vâsavaḥ s. Indrasya atishangaḥ.
Vâsaḥ s. Aurvâsya.
Vâsishṭham Gr. XVI,5 (1,543). XVI,2,13 (1,556 mit V. L. Vaidhṛitavâsishṭham). XVII,2,1. 4 (1,578). — Uh. II,2 (2,156—58 mit V. L. shashṭham ihavad vâs°). IV,2,20 (2,585—87 mit V. L. °tham Âsitam). V,2,7 (2,664b. 65 mit V. L. Aidavâs°). IX,2,16 (2,25b. 26a.). XV,2,5 (2,821—23 mit V. L. ihavad Vâs°). XVI,2,5 (2,1041. 42). XVII,7 (2,525—527 mit V. L. Hâuhuvâivâs°). XVII,18 (2,525—27 mit V. L. Uhuvâivâs°). XVII,2,1 (2,603—5 mit V. L. Hâuuvâivâs°). — oder Âtram Gr. VII,5—7 (1,251).
— Dvitîyam Vâsishṭham Uh. VII, 2,6 (2,749—51 mit V. L. Uhuvâi Vâs°). VIII,2,10 (2,454—56 mit V. L. shashṭham ihavadvâs°). XXIII,2,17 (2,666—68 mit V. L. hâuhuvâi vâs°).
— Caturtham vâsishṭham Uh. VIII,7 (2,768—70 mit V. L. shashṭham ihavad Vâs°). s. Angirasâm vratam; Âtram; Ihavad; Uhuvâyi Vâs°; Aidavâ°; Aisham; Mâdhuchandasam; Vasishṭhasya Janitram; Vâmram; Vaidhṛitam, Çâktam; Saṁpâvaiyaçvam; Somasâma.
Vâsumandam Gr. XI,2,34. 35 (1,438). s. Vasurocishaḥ.
Vâstosh pati D. 1,275 (Ntr).
Vikarnam Uhy. II,17 (2,806. 7). s. Vâyor.
Vikanikahikam s. Prajâpater hik°.
Vikavikahikam s. Prajâpater hik°.
Vitâna D. 2,1160—62.
Vidratham Âr. II,15 (1,400 wo s.)
Vidharma Uh. VI,4 (2,682—84). s. Prajâpater Vidh°.
Viprabandhu Laupâyana oder Gaupâyana R. 2,458.
Vibhrâj Saurya R. N. 44. — 2,803 (N. 44) —805.
Vimada Aindra oder Prâjâpatya R. 1,334 (Ntr.). 420 (Ntr.). 22 (Ntr.).
Virâṭsu Vâmadevyam Uh. VI,22 (2,723—25 V. L. bloss Vâm°). IX,2,8 (2,714—16).
Virûpa Âṅgirasa 1,11. 27. 204. — 2,882(27)—84. 91—93. 98(11) —1000. 61—63.
Virûpasya Tantram Gr. XVI,2,17 (1,557).
Virûpasya Samîçinaprâcîne (samîcînam u. prâcînam) oder Indrasya yaças Gr. VI,34. 35 (1,248).
Vilambasauparnam Uh. IV, 2,6 (2,575—77). XIV,2,4 (2,105—107). XX,9 (2,22—24). s. Sauparnam.
Vivarttaḥ s. Atrer.
Viçâṁ sâma s. Indrasya Vairûjam.
Viçâlam s. Venoviçâlam.
Viçoka R. (nicht im Rv.) N. 9.
Viçokam s. Svargyam.
Viçoviçîyam Uh. V,10 (2,254—56). XII,2,5 (2,53. 54). XIII,1 (2,44—46). XV,2 (2,914—16). s. Agner Viç°.
Viçvakarman D. 2,939.
Viçvakarman Bhauvana R. 2,939.
Viçvajyotisham s. Ishviç°.
Viçvamanas Vaiyaçva R. 1,103. 4. 6. 14. 350 (?). 85—87. 90 (Ntr.). 96(Ntr.). — 2,752 (350) —54. 859 (386) —61. 1034 (385) —36.

Viçvânara D. 1,364 (Ntr.).
Viçvâmitra Sohn d. Gâthin R. 1,53. 62. 76. 79. 165. 95. 210. 20. 31(Ntr.). 46. 329(Ntr.). 38. 74. 511—22 (Ntr.) insbes. 518. N. 29. 30. 57. — 2,13(220)—15. 19—21. 25(511). 26. 87(165). —89. 117(514). 18. 206(518) —208. 72(516). 73. 347(515). 48. 429 (517). 30. 663 (512) —65. 812. 27—29 (Ntr.). 88 —90 (Ntr.). 906—8. 25—28. 1039 (513). 40. 43—45. 52—54. 68(246)—70.
Viçvâmitrasya Âjyadoham s. Agner Vaiçvânarasya Âjyad°.
Viçvâmitrasya atyarddhaḥ Gr. XII,13 (1,448). s. Indrasya Yaudh° und Indrasya Roh.
Viçve Devâḥ (Pl.) D. 1,48. 65. 91. 105. 38. 76 (Ntr.). 85 (Ntr.). 206. 18. 24. 99(Ntr.). 319. 68. 69. 417. 26. 35(Ntr.). 42 (Ntr.). 50 (Ntr.). 52. 61. 525 (Ntr.). 27 (Ntr.). 29 (Ntr.). 42 (Ntr.). N. 26. 27. 36. — 2,460—62. 719 (Ntr.). 855 (Ntr.). 1176 (Ntr.). 77 (Ntr.). 78—80. 1224. 25.
Viçveshâm devânâm udvaçiyam Gr. IX,16 (1,342).
Viçveshâm devânâm vratam Ar. IV,2,8 (nicht im Sv.).
Vishamam s. Bharadvâjasya.
Vishṇu D. 1,222. 457 (Ntr.). N. 15. 2,366 (Ntr.). 924 (Ntr.). 75—77. 97 (Ntr.). 1019—24.
Vishṇu R. N. 57.
Vishṇor apamarnam oder Vaishṇavam Gr. XV,1. 2 (1,516).
Vishṇor Âjyadoham s. Agner Vaiçvânarasya Âjy°.
Vishṇor vratam Ar. IV,2,7 (nicht im Sv).
Vishṇoḥ sâma Gr. VI,14 (1,222).
Vishṇoḥ svariyaḥ, s. pançânugânam Ar. III,2,15—19. b. dvyanugânam Ar. III,2,20. 21. c. caturanugânam Ar. III,2,22—25(19 u. 21 u. 25 = 2,779—81).
Vishparddhaḥ Ar. III,2,2 (1,192).
Vishparddhaso (so ist wohl zu schreiben) Ângirasasya sâma Gr. II,27 (1,58).
Vinkaṁ Uh. IV,19 (2,522—24). s. Audalam; Vasishṭhasya Vi°.
Vitahavya Ângirasa R. 2,917—19.
Vritrahan D. 1,181 (Ntr.). 203 (Ntr.). 2,732.
Vrisha in Vrishasya Jnânasya abhivarttaḥ s. Auçanam.
Vrishakam Ar. III,20 (1,409).
Vrishagana Vâsishṭha R. 1,524. — 2,466 (524)—68.
Vrishan Ângirasa R. (nicht im Rv.) N. 6.
Vrishabha D. 1,581 (Ntr.).
Vrishavrisham s. Ekavrisham.
Vrishâ (RBr., aber Ar. G. Vrishasâma) Ar. II,1,13 (nicht im Sv.).
Vrishni Uhy. IV,2,11 (2,161. 62).
Vena Bhârgava R. 1,320. 561. — 2,1196 (320)—98.
Vena D. 1,320. 2,1196—98.
Venoviçâle (Dual. Venaḥ und Viçâlam?), oder Gotamasya Tantratantre, oder Agastyasya Yamike, oder Indrasya Vâravantîye, oder Marutâm Kâlakâkrandau, oder Jyâhraudau Gr. XV,2,6. 7 (1,527)
çatam Vaikhânasâ Angirasaḥ (Pl.) R. N. 43. 2,7—9 (Ntr.). 660—62. 814 (2,868). 68—70.
Vaikhânasam Gr. VI,2,20 (1,243). Uh. IV,9 (2,505. 6). XIV,18 (2,50—52).
Vainavam s. Âpâlam. Rainavam.
Vainasomakratavîyam Gr. XIV,2,11. 12 (1,512)
Vaitahavyam Gr. IV,2,16. 17(1,155). V,2,13 (1,188, wo Vaitahavyam statt Çaulkam geschrieben werden muss).
Vaitahavyam okonidhanam Gr. IV,2, 18 (1,155 wo s.). — Uh. I,18

(2,63—65 wo s.). XII,2,12 (2,47—49).

Vaidanritam oder Yâmam Gr. VIII, 2,13 (1,319).

Vaidanvatam Gr. XIII,31—34 (1,475).

— Âdyam Vaidanvatam Uh. III,2,9 (2,443—45).

— tritîyam Vaidanvatam Uh. III,2,8 (2,443—45).

— Caturtham Vaidanvatam Uh. III, 2,10 (2,443—45).

Vaidhritavâsishṭham s. Vâsishṭham u. vgl. das folg.

Vaidhritam Vâsishṭham Uh. XIX,14 (2,52—54).

Vaiyaçvam Gr. VIII,10 (1,290). — Uh. IV,2,16 (2,583. 84). V,2,5 (2,663. 64 mit der V. L. Dvyaksharavaiy°). XIII,2,15 (2,25). s. Vâmram, Çâktam, Sampâvaiy°.

Vairâjam Uhy. I,10 (2,277—79 mit V. L. Mahâvair°). s. Indrasya Vair°.

— Mahâvairâjam Uhy. VI,11 (2,272. 73). VI,12 (2,47—49). s. das vorige.

Vairâjarishabham (stets so zu lesen) Uhy. V,2,3 (2,277—79 wohl so zu lesen). V,2,4 (2,1148—50). V,2,13 (2,272. 73). V,2,14 (2,47—49). s Rudrasya Rishabhaḥ.

Vairûpam Gr. V,2,22 (1,196). V,2,32 (1,205). VII,2,25 (1,278). Ar. I,1—8 (speciell ein anjovair°, ein hrasvâ-Brihadopaçâ, ein pancanidhanam, ein shaṇṇidhanam, ein saptanidhanam, ein ashṭanidhanam, ein dvâdaçanidhanam, ein pushpam = 1,278). — Uh. IV,20 (2,575—77). VII,12 (2,22—24). XX,11 (2,219—21). — Uhy. V,20 (2,1146. 47 wo s.). — oder Cyâvanam Gr. X,23 (1,380). — oder Nrigasya sâma Gr. XVI,39 (1,553). s. Anjovair°; Indrasya Vair°; Pancanidhanam V., Hrasvâ V.

Vaiçvajyotisham Gr. II,2,4.5 (1,70). XV,2,19 (1,534). XV,2,20 (1,535). XV,2,21 (1,536). — Uh. XIX,7 (2,27—29).

— Dvitîyam Vaiçvajyotisham Uh. XXIII,2,8 (2,603—5).

Vaiçvadevam Gr. VIII,33 (1,311). VIII,2,33 (1,330). XII,2,26. 27 (1,469). XIII,15—17 (1,472). XIII,2,29 (1,492). XIII,2,30 (1,493). XV,14. 15 (1,518). — oder Ânûpam oder Vâdhryaçvam Gr. VII,2,23. 24 (1,277). s. Indrasya atishangaḥ pârj°; Devânâm Vr. und Prâjâpatyam.

Vaiçvânara D. 1,1—4. 7. 9. 12. 22—25. 30. 67. 70. 78. 98. 100. 434. 484 (Ntr.). N. 25. — 2,10—12. 56. 57. 490—92. 734. 46—48. 824—26. 917—19. 1055—60 (Ntr.). 1127—29.

Vaiçvânara s. Agni und Çraushṭam.

Vaiçvânaram Uh. V,2,17 (2,676—78).

— Mahâvaiçvânaravratam Ar. VI,4 (1,53). VI,3 (nicht im Sv.).

Vaiçvâmanasam Gr. I,21 (1,12). I,2,11 (1,26). X,2,8 (1,387). — oder Brihad Bhâradvâjam, oder Brihat Sauram Gr. I,5 (1,3).

Vaiçvâmitram Gr. I,24 (1,14). IX,10 (1,338). IX,2,3 (1,338). IX,2,6 (1,347). IX,2,6 (1,349). — Uh. XIX,19 (2,736—38).

— Mahâvaiçvâmitram Gr. IX,22. 23 (1,343). — Uh. III,18 (2,378—80). XXI,2,20 (2,53. 54). XXII, 2,20 (2,600—2).

Vaiçvâmitrâḥ padastobhâḥ s. Prâjâpatyâḥ pad°.

Vaishṭambham oder Kshullakavai° Gr. XIII,7.8.11 (1,471). s. Kshullakavaishṭ.

— Mahâvaishṭambham Gr. VII,29. 31 (1,261). — Uh. II,18 (2,214—16). IX,17 (2,806. 7). XI,12 (2,25. 26). XXII,19 (2,212. 13). XXII,20 (2,1146. 47). XXII,2, 10 (2,206. 7). XXII,2,11 (2,222. 224).
Vaishṇavam s. Vishṇor.
Vaishṇavâdyam Uh. XX,19 (2,347. 48).
Vaishṇavottaram XX,20 (2,347).
Vyanjato s. Anjato.
Vyâhṛitiḥ (? RBr. Vyâhṛutiḥ) Ar. IV,6 (nicht im Sv.).
Vyâhṛitisâma Uhy. III,2,10 (nicht im Sv.).
Vyâhṛutiḥ s. Vyâhṛitiḥ.
Vratam s. Agner; Angirasâm; Anaduḍvratam (s. Nihnava); Apâm; Açvinor. Ahorâtrayor. Âdityânâm. Ṛiçyavr°. Kaçyapavr°. Krishṇasya; Gavâm; Jamadagner; Diçâm. Devânâm; Parameshṭhinaḥ; Purushavr°. Prajâpater; Bharadvâjasya. Bharadvâjinâm. Yamavr°. Lokavr°. Vâyor. Viçveshâm Devânâm; Vishṇor; Çayasya. Somavr°.

Çaṃyu Bârhaspatya oder Bhâradvâja R. 1,35. 37. 41. 115. 27. 46. 201 (Ntr.). 34 (Ntr.). 62 (Ntr.). 66 (Ntr). 86. 351. 57. N. 1. — 2,53 (35). 54. 973 (41). 74. 1016 (115) — 18.
Çakulaḥ s. Vasishṭhasya Çak°.
Çakti Vâsishṭha R. 1,259 (Ntr.). 583. — 2,288 (583). 89. 447. 806 (259). 7.
Çanku Uh. II,6 (2,42. 43 V. L. Çankuni). VII,8 (2,42.43). XI, 2,18 (2,288. 89). XVIII,2,1 (1,584. 85 wo s.). — oder Sîdantîyam Gr. XVII,2,18 (1,581 V. L. Çankuni).
Çamyam s. Dhuroḥ.
Çayasya vratam Sutrasparddhiḥ (?) Ar. IV,4 (nicht im Sv.).
Çayanam s. Çyenâçva°.
Çaranam s. Indrasya Ç.
Çarvasya Pavimat s. Pavimat.
Çaçasya (Ar. Çasasya) Karshû (so RBr., obgleich es kein Dual sein kann) Ar.IV,3 (1,181, wo Karshû zu corrig.).
Çâkapûtam Gr. IX,2,14 (1,353). IX,2,28. 29 (1,365).
Çâkamputa Ângirasa R. (nicht im Rv., wo aber Çâkapûta Nârmedha; Çâkampûta scheint Fehler, denn 1,353, dessen R. er genannt wird, hat als Gâna-Bez. Çâkapûtam) 1,353.
Çâkalam Gr. III,2,27 (1,126). Uh. III,3 (2,344—46). XX,2,10 (2,153—55).
Çâktam oder Vâsishṭham, oder Vaiyaçvam, oder Âçvam, oder Çaulkam, oder Sumnam, oder Dyumnam, oder Prishṭham, oder Yauktâçvam Somasâma Gr. VIII,2, 7—9 (1,269).
Çâktyam Uh. I,19 (2,66—68). s. Çâktyasâma.
Çâktyasâma Gr. IV,29. 30 (1,143). oder Gaurivitam Gr. IV,2,17. 20 23 (1,156 mit V. L. Çâktyam). s. Gaurivitam.
Çâkvararishabham Uhy. I,15 (2,366 —68). s. Rudrasya Ṛishabhaḥ.
Çâkvaravarnam Ar. II,19 (1,467). Uh. X,11 (2,22—24). X,19 (2,346). Uhy I,2,14 (2,344—46). s. Rainavam.
Çântiḥ s. Vârtikâhyam.
Çâmmadam Gr XIII,2,12. 13 (1,483). — Uh. V,2,12 (2,673—75). XV,9 (2,443—45). XX,2 (2,165—67).
Çâyanam s. Cyenâçva°.
Çârupravetasam s. Sauparnam.
Çârkkaram Gr. X,2,34. 35 (1,400). Uh. IV,11 (1,584. 85).

Çârgam Uh. XVII,20 (2,578—80). s. Anjato und Aindram Ç°.
Çâryâtam Gr. III,2,14—16 (1,120).
Çikhandinyau Apsarasau Kâçyape R 1,361 (Ntr.) 568 (Ntr.). 69 (Ntr.). 74 (Ntr.). 75 (Ntr.). — 2,448(569)—50. 507 (568)—9. 961 (579)—63.
Çilpam s. Jamadagneh.
Çitoshma oder °mam s. Çaitoshma.
Çukram Gr. II,2,11 (1,74). — Ar. III,2,7 (nicht im Sv.).
Çuddhâçuddhîyam Uh. V,5 (2,588—90 mit V. L. Padântah çu°). VII,2,12 (2,752—54 mit V. L. Aidaçu°). XIII,8 (2,35.36). XIV, 2,18 (2,679. 81 mit V. L. Padântahçu°). XVI,3 (2,47—49 mit V. L. °yâdyam). XVIII,17 (2,736—38). XXIII,12 (2,366 mit V. L. °yâdyam). s. Aidaç°. Padântaçu°; Bharadvâjasya Çu°.
Çuddhâçuddhîyâdyam s. das vor.
Çunahçepa Ajigarti (kritrimo Vaiçvâmitrah, adoptirt von Viçvamitra NA.) R. 1,15. 17 28. 153. 54 (Ntr). 63. 83. 214. N. 3. 4. — 2,93 (163)—95. 108. 434 (153) —36. 606—15. 765—67. 847 (28)—49. 935. 49 (183)—51. 67—79. 84(17)—86. 1004—6. 13 (15)—15.
Çundhyu s. Bharadvâjasya.
Çaikhandinam Gr. V,2,12 (1,187). IX,14. 15 (1,342). IX,17—19 (1,343). X,1.2 (1,371). s. Aupagavam.
Çaikhandinam Invakam s. Indrasya Vairâjam.
Çaitoshma (oder °mam ? oder Çitoshm°) Gr. XVIII,2,27 — 30 (1,583).
Çairisham Gr. I,11 (1,5). s. Auçanam.
— Mahâçairisham Gr. X,7. 8 (1,371).
Çaiçavam Gr. XII,2,8. 9 (1,467). XIII,21—24 (1,473). — Uh. III,9 (2,349—51). XIX,2,18 (2,39—41).
Çobhanam s. Kaçyapasya Ç°.
Çauktam Gr. XVII,11—15 (1,568 mit V. L. Çauklam). — Uh. II,2,2 (2,507 mit V. L. Çauktyam). XIV,2,15 (2,507—9).
Çaunahçepam oder Cyâvanam Gr. V,2,7 (1,183). s Bhârgavam.
Çaunaka R. (nicht im Rv.). 1,218.
Çauklam s. Çauktam und Çâktam.
Çaulkam Gr. VI,2,13 (1,239).
Çnâbha s. das folg.
Çnâbhaçraushtiye (ein Çnâbha und ein Çraushtiya) Gr. I,22.23 (1,13).
Çyâvâçva Âtreya R. 1,63 (Ntr.). 141. 356 (Ntr). 477. — 2,119 (477)—21. 423—25.
Çyâvâçvasya Prahitah Gr. III,13.14 (1,98).
Çyâvâçvam Gr. IV,2,8. 9 (1,149). V,2,10. 11 (1,186). XIV,1,5 (1.506). — Uh. I,11 (2,47—49). VI,18 (2,717) XI,8 (2,914). XI,2,2 (2,736). XI,2,10 (2,168—70). XII,1 (2,679—81). XII,15 (2,588—90). XV,2,16 (2,451——53). XV,2,19 (2,366—68). XX,13 (2,222—24). XXIII,16 (2,293 — 95 Trishtup - çyâvâçvam); — oder Târanam Gr. V,2,31 (1,204).
Çyena D. 1,473 (Ntr.). 562 (Ntr.). 2,167 (Ntr). 1114 (Ntr.).
Çyenam Ar. III,19 (1,379). — Uh. XXIII,18 (2,305—7). — Uhy. I,19 (2,440—42). s. Indrasya Çyenah.
Çyenabrihat Uhy. III,6 (2,159. 60).
Çyenâçvaçyainam oder Çyaitam, oder Çayanam, oder Prajâpater Dirghâyushyam Gr. II,2,10 (1,73).
Çyaita Angirasa R. (nicht im Rv) 1,235 (Ntr.). 2,161 (235). 62.
Çyaitam Gr. VI,32 (1,235). — Uh.

II,3 (2,161. 62). X,2 (2,842. 43). X,4 (2,355—57). XII,10 (2,957—59). XIII,2,12 (2,833—35). XXII,7 (2,47). XXII,8 (2,25b. 26a). s. Çyenâçva° Naudhasaçy°. und das folg.

Çyaitanaudhasam Uh. XXII,11 (2,161. 62).

Çraddhâ s. Prajâpateḥ Çruddhiyam.

Çravas Vâyya s. Saꝏçravaso.

Çrâyantiyam Gr. VII,2,5 (1,267). — Uh. V,2,9 (2,669. 70). XXIII,3,7 (2,904. 5).

Çrutakaksha Âṅgirasa R. 1,116 (Ntr.). 19. (Ntr.). 28 (Ntr.). 45 (Ntr.). 50 (Ntr.). 55 (Ntr.). 58 (Ntr.). 70 (Ntr.). 73 (Ntr.) 97 (Ntr.). 99 (Ntr.). 214 (Ntr.). 27 32 (Ntr.). — 2,63 (155) — 65. 74 (232)—76. 572 (119) —74. 992 (170)—94. 1010 (197)—12.

Çruddhyam Uh. VI,5 (2,685. 87). IX,14 (2,363). IX,20 (2,44—46). IX,2,20 (2,448—50). IX,3,4 (2,290—92). X,2,11 (2,862). XI,7 (2,911—13). XII,5 (2,363—65). XII,14 (2,961—63). XVIII,2 (2,448—50). XIX,5 (2,1081—83). XIX,6 (2,1084—86). XIX,13 (2,676—78). XXI, 2,14 (2,99.100). XXI,2,15 (2,101. 102). XXI,2,16 (2,103.4). XXI, 2,19 (2,1130. 31). s. Prajâpateḥ Çruddhiyam.

Çrushṭi Âṅgirasa s. Agner Vaiçvânarasya sûma.

Çrushṭigu. Kâṇva R. 1,300 (Ntr.). 2,959. 60.

Çreyaḥ s. Bhadram.

Çreyam Uhy. VI,2,1 (2,1160—62 wo s.).

Çrautam Gr. V,35 (1,178). V,2,35 (1,208).

Çrautakaksham Gr. III,2,8.9 (1,118). IV,2,29 (1,158). — Uh. I,2,1 (2,72—74). XIV,1 (2,1007—9).

Çrautarvanam Gr. II,30 (1,89).

Çrautarsham Gr. I,6—9 (1,4).

Çraushṭam Uh. II,2,17 (2,454—56 wo s.). s. Agner Vaiçvânarasya sûma.

Çraushṭigavam (mit ṭ, aber Çrushṭigu) Gr. I,2,24 (1,35). VII,32 (1,262).

Çraushṭiya s. Çnâbha°.

Çlokaḥ s. Prajâpateḥ Çl°.

Shaḍidaḥ padastobham Uhy. IV,3 (2,225—27).

Shashṭham ihavad Vâsishṭham s. Vâsishṭham.

Samyajanam s. Açvinoḥ. Prahitoḥ.

Samvargaḥ s. Agneḥ; Indrasya. Jamadagneḥ.

Samvartta Âṅgirasa R. 1,442 (Ntr.). 43. 51.

Samvarttasya Âṅgirasasya s. Indrasya Sâmv°.

Samvriti s. Samkṛiti.

Saꝏçânam s. das folg.

Saꝏçravaso Viçravasaḥ Satyaçravasaḥ Çravaso Vâyyânâm sûma oder Indrasya saꝏçânam Gr. VII, 21. 22 (1,258).

Saꝏsarpam s. Sarpasâma.

Saꝏstobhaḥ s. Marutâm arkaḥ.

Saꝏstobham Uhy. III,7 (2,714—16).

Saꝏhitam Gr. XII,2,19. 22 (1,468). — Uh. I,8 (2,39—41). I,2,14 (2,119). IX,7 (2,219—21). IX, 2,6 (2,443—45). XI,4 (2,906—908). XI,2,9 (2,165—67). XII,12 (2,239—41). XXI,3,1 (2,387—96).

Samkṛiti Ar. III,17 (1,409). — Uhy. I,2,4 (2,663. 64 ob Samvriti s. das.). III,2,7 (2,669. 70 s. das.). IV,2,3 (2,679—81 s. das.).

Samkramam s. Indrasya S°.

Samkṛidaḥ s. Marutâm pr°.

Samkroçam Uh. II,17 (2,209—11 V. L. °çaḥ). s. Angirasâω s°.
Samkshûraḥ s. Idânâω S°.
Samgaḥ s Atreḥ s°.
Samgrâmâçis D. 2,1216. 19 (Ntr.) —21.
Samjayam Uh. III,16 (2,372—74). s. Indras°.
Satya (ob nur verlesen für Savya?) Ângirasa R. (im Rv. u. NA. Savya) 1,373. 76. 77 (s. Ntr.).
Satyam s. Prajâpateḥ Çraddhâ.
Satyadhriti Vâruṇi R. 1,192.
Satyaçravas Âtreya R. 1,421. — 2,2090 (421)—92.
Satyaçravaso Vâyyasya sâma Gr. XI,2,5 (1,421). s. Saωçravaso.
Satrâsâhîyam Uh. II,2,12 (2,274—76). VII,2,11 (2,296—98). VIII, 2,12 (2,22—24). VIII,2,15 (2,882 —84). IX,9 (2,105—7). IX,2,7 (2,42.43). XI,2,1 (1,567). XIII, 2,4 (2,992—94). XIII,2,9 (2,845). XIII,2,12 (2,165—67). XV,2,9 (2,269—71). XIX,12 (2,288.89), XXI,6 (2,41). s. Indrasya S°.
Satrasparddhiḥ s. Çayasya.
Sadasas pati D. 1,171.
Sadoviçiyam Uh. XII,20 (2,842.43). XII,2,16 (2,206—8). XIII,2.20 (2,846). s. Prajâpateḥ S°.
Sadohavirddhânam s. Prajâpateḥ S.
Samtani Gr. XVII,2,32 (1,584). — Uh. III,10 (2,358—60). IV,1 (2,153—55). VII,2,13 (2,346). XIV,2,7 (2,296. 7). XIV,2,10 (2,1027. 28). XVIII,6 (2,660—62). XIX,2,4 (2,352—54). XIX, 2,7 (2,214—16).
Samtânikam s. Prajâpateḥ S°.
Saptagu (Ângirasa oder Vaikuṇṭha) R. 1,317 (wo s. u. Ntr.).
Saptavadhri Âtreya R. I,29. 87. 89.
Saptaham Uhy. III,9 (2,25). III,2,1 (2,159. 60). s. Jamadagneḥ S°.
Sapha Vâsishṭha R. (nicht im Rv.). 1,288 (Ntr.).
Sapha Pâjrya s. Vasishṭhasya Pajram und Vasishṭhasapha.
Saphaṃ Gr. XVII,2,2. 3. 5 (1,578). — Uh. I,9 (2,42). I,2,15 (2,122). IX,13 (2,361). X,9 (2,717). XI,5 (2,909). XII,13 (2,744. 45). XXI,2 (2,111—13). XXI,14 (2,446).
Samanjat s. Anjato.
Samantam Uh. V,2,10 (2,671. 72). VI,2,2 (2,25.26). VIII,5 (2,429. 30). IX,3 (2,663. 64). X,2,18 (2,895). XIII,18 (2,25b. 26a). XIII,2,1 (2,272. 73). XVII,15 (2,414—16). s. Agneḥ S., Varuṇasya S°.
Samudrasya Praiyamedhasya sâma Gr. VIII,30 (1,309).
Samudrasya Saωsarpam s. Sarpasâma.
Sampâvaiyaçvam Gr. XV, 2, 10 (1,528). — Uh. VII,2,17 (2,758 —60). VIII,2,5 (2,369—71).
Sammada R. (nicht im Rv.) 1,410.
Sammitam s. Prajâpateç Catustr. und Trayastr.
Sammilyam Uhy. III,2,2 (2,47—49).
Sammilyottaram Uhy. III,2,3 (2,48. 49).
Sarasvat D. 1,810.
Sarasvati D. 1,189. 2,649 (Ntr.). 811.
Sarpam Uhy. IV,2,7 (2,161. 62). s. Sarpasâma.
— Mahâsarpam s. Sarpasâma.
Sarparâjni R. N. 46—48 (vgl. Arbuda). 2,726—28 (N. 46—8).
Sarpasâma oder Kalmâsham Ar. II,33 (1,169). — oder Saωsarpam Ar. II,1 — 3 (1,374); oder 1 sarpam, 2 prasarpam, 3 utsarpam, od. alle drei Mahâsarpam, oder sarpam Agneḥ Prithivyâḥ und Vâyoḥ, oder alle drei sarpam Bâbhravam. — oder Saωsarpam, oder sarpam, oder Ma-

hâsarpam Ar. II,4. 5 (1,270), oder 4 Antarikshasya sarpam und 5 âdityasya sarpam oder 4 Bâbhravam und 5 Pâvamânam saꝏsarpam. ∠ oder Saꝏsarpam, oder sarpam, oder Mahâsarpam, oder Divaḥ sarpam Ar. II,6 (1,554). — oder Saꝏsarpam, oder Mahâsarpam, oder Mândavam, oder Diçâꝏ saꝏsarpam Ar.II,9. 10 (1,409). — oder Saꝏsarpam, oder Mahâsarpam, oder Pâvamânaꝏ saꝏsarpam Ar. II,7. 8; oder 7 Apâꝏ sarpam und 8 Samudrasya sarpam (nicht im Sv.).

Savitṛi Âtharvana R. (nicht im Sv.) 1,177 (Ntr.).

Savituḥ sâma Gr. V,34 (1,177). XII,37 (1,464).

Savitṛi D. 1,464 (Ntr.). N. 15. 2,847 (Ntr.). 1108 (Ntr.).

Savitṛi D. 1,177 (Ntr.). 435 (Ntr.). 64 (Ntr.). 812 (Ntr.).

Saveçiyam s. Marutâm.

Savya Âṅgirasa R. 1,373. 76. 77.

Sahasrabâhavîyam s. Indrasya S°.

Sahasrabhâgavatî D. N. 37.

Sahasrâyutîyam s. Indrasya S°.

Sahaḥ s. Sahomahasî.

Saho Dairghatamasam Uh. XXII, 2,1 (2,277—79). XXII,2,12 (2,272. 73). s. Indrasya Vair°.

Sahomahasî (Sahas und Mahas) Ar. III,25. 26 (25 1,398).

Sâṁvarttam Uh. V,12 (2,597—99). s. Indrasya S.

Sâkamaçvasya Çaunaḥçepeḥ sâma Gr. I,14. 15 (1,7).

Sâkamaçvam Uh. I,15 (2,55—57 mit V. L. svûrasâk°). XXI,2,6 (2,1124—26 mit ders. V. L.). XXI,2,7 (2,1127—29 mit ders. V. L.). — oder Dhurâꝏ sâma Gr. V,2,19 (1,193).

Sâtyam Gr. VI,2,22 (1,244). VII, 2,22 (1,276).

Sâdhana Bhauvana R. 1,452 (Ntr). 2,460 (452)—62.

Sâddhya R. (nicht im Rv., aber im Yv.) 1,336 (Ntr.).

Sâdhyam Uh. VIII,3 (2,763. 64). s. Gautamam.

Sâdhram Gr. VI,2,33 (1,248). — Uh. VI,2 (2,679—81). VI,2,20 (2,736—38). XVI,9 (2,47—49). XVII,13 (2,588—90). XX,12 (2,222—24).

Sânnatam Gr. VI,30. 31 (1,235).

Sâma s. Agner Vaiçvânarasya. Ankateḥ. Anjato. Anjigasya. Adityâḥ. Apâꝏ. Avabhṛitha. Açvinoḥ. Aheḥ. Ahedhmaḥ. Indras°. Indrâṇyâḥ. Uroḥ. Ushasaḥ. Ṛiksâmnaḥ. Ṛitushâ°. Ṛiçyas°. Evayâmarutasya. Kutîpâdasya. Godhas°. Cattas°. Candras°. Tanvasya. Tiraçcîs°. Triḥs°. Tvâshṭris°. Tvâshṭryâḥ. Dâvasoḥ. Dyutânasya. Pakathasya. Pakthasya. Pathaḥ. Payaḥs°. Pausham. Prajâpateḥ. Babhroḥ Kârttav° und Babhroḥ Kaubh°. Bṛihats°. Bṛihataḥ. Bhṛishṭimataḥ Vatsasya. Varuṇas. Vasurocishaḥ. Vâjas°. Vâjinâꝏ. Vâdhryaçvasya. Vârunâṇyâḥ. Vârtikâhyam. Vishṇoḥ. Çâktya. Çrushṭeḥ. Satyaçravasaḥ. Samudrasya. Sarpasâma. Savituḥ. Sâkamaçvasya. Sindushâma. Sumitrasya. Surâdhasaḥ. Sûryas°. Setus°. Somas°. Svapasaḥ. Svâras°.

Sâmârâjam Gr. XVI,2,10—12 (1,555). — Uh. VII,2,1 (2,225—27 mit V. L. svârasâ°). s. Âṅgirasam.

— Mahâsâmarâjam Uh. V,2,8 (2,666—68). XXIII,2,5 (2,603—5). s. Âṅgirasam.

Sâmasaraḥ s. Uhuvâyivâs°.

Sâmasurasam s. Uhuvâyivâs°.

Sâvitram s. Âtram. Gṛitsamadasya. Dhṛishato.

Sâvitrî dushvapnanâçinî D. 1,141 (Ntr.).
Mahâ-sâvetasam Gr. X,5. 6 (1,371).
Ṛishiganâḥ Sikatânivârir angirasaḥ (Plur.) R. 1,557. 59. — 2,171 (559). 172. 305—7 (Ntr.). 82. 83 (Ntr.). 502 (557) —4.
Sindhudvîpa Âmbarîsha R. 1,33 2,1187—89.
Sindhushâma s. Âsitam. Prajâpater Nidhanakâmam. Marutâṁ saveçîyam.
Simânâm (Sim.?) nishedhaḥ Uh. XXIII,2,20 (2,666—68). — Uhy. VI,2,6 (2,347. 48). s. Sâmarâjam.
Sîdantîyam s. Prajâpateḥ S°. Çanku.
Sukaksha Âṅgirasa R. 1,116 (Ntr.). 18. 19. 25. 26. 28. 40. 41. 45. (Ntr.). 50. 51. 55 (Ntr.). 58 (Ntr.). 70 (Ntr.). 73. 74. 88. 97 (Ntr.). 99. 208. 13. 14 (Ntr.). 32 (Ntr.). N. 11. — 2,63 (155) —65. 72 (158) —74. 74 (232) —76. 572 (119) —74. 800 (125) —2. 936. 92 (170) —94. 1010 (197)—12. 1135 (174) —37. 40 (151) —42.
Sujnânam Uh. II,7 (2,44). VI,2,8 (2,44—46). VI,2,15 (2,123). VII,18 (2,507—9). VII,2,9 (2,290—92). VII,2,20 (2,263—65). VIII,10 (2,448). XI,2,19 (2,676—78). s. Indrasya Su°.
Sutaṁ rayishṭham s. Prajâpateḥ.
Sutambhara Âtreya R. 2,257—59. 755—57.
Sudâs Paijavana R. 2,1151—53.
Suditi Âṅgirasa R. 1,6 (Ntr.). 49. 2,904. 5.
Suparna D. 2,188 (Ntr.). 1193 (Ntr.).
Suparnam s. Mahâdivâkîrttyam.
Subandhu Laupâyana oder Gaupâyana R. 2,459.
Sumitra (eig. Durmitra) Kautsa R. 1,196 (Ntr.). 212 (Ntr.). 228.
Sumitra Vâdhryaçvi R. 1,10 (Ntr.).
Sumitrasya Vâdhryaçveḥ sâma oder Vâdhryaçvasya Ânûpasya Gr. I,19 (1,10).
Sumedhas R. (nicht im Rv.) 1,371 (Ntr.).
Sumnam s. Çâktam.
Surâdhasaḥ Prarâdhasaç ca Âṅgirasayoḥ sâma Gr. X,2,5. 6 (1,385). X,2,7 (1,386).
Surûpam Gr. XII,2,15. 16 (1,468).
Surûpâdyam Uh. IV,2,17 (2,585—87). XIV,2,11 (2,165—67).
Surûpottaram Uh. V,15 (2,660—62). XI,2,17 (2,165—67). XIII, 2,13 (2,40). XIV,3 (2,443—45). XV,3 (2,22—24). XVIII,8 (2,153—55).
Suhotra Bhâradvâja oder Bârhaspatya R. 1,322.
Sûktam s. Gritsamadasya.
Sûnu Kâçyapa R. 1,550. 51. 2,366 —68. 981—83.
Sûra (oder theils Sûrya?) D. 1,319 (Ntr.). 25 (Ntr.). 32 (Ntr.). 41 (Ntr.). 447. 542 (Ntr.). — 2,293 —95 (Ntr.). 818 (Ntr.). 33 (Ntr.). 1074 (Ntr.). 1124 (Ntr.).
Sûrya D. 1,31. 125 (Ntr.). 26 (Ntr.). 28 (Ntr.). 52 (Ntr.). 259 (Ntr.). 67 (Ntr.). 76. 78 (Ntr.). 347 (Ntr.). 493 (Ntr.) 97 (Ntr.). 502 (Ntr.). 25 (Ntr.). 27 (Ntr.). 29 (Ntr.). 34 (Ntr.). 38 (Ntr.). 39 (Ntr.). 54 (Ntr.). N. 44—56. — 2,6 (Ntr.). 102 (Ntr.). 16 (Ntr.). 30 (Ntr.). 49 (Ntr.). 246 (Ntr.). 73 (Ntr.). 308—10 (Ntr.). 401. 2 (Ntr.). 17 (Ntr.). 32 (Ntr.). 52 (Ntr.). 76. 77 (Ntr.). 568 (Ntr.). 634 (Ntr.). 45 (Ntr.). 701 —703 (Ntr.). 707. 8 (Ntr.). 13 (Ntr.). 15 (Ntr.). 26—28 (=N. 46—48). 81 (Ntr.). 803—5. 80 (Ntr.). 97 (Ntr.). 938 (Ntr.). 1028 (Ntr.). 1104 (Ntr.). 8 (Ntr.). 88. 89. 81 (Ntr.). 93—95 (Ntr.).

Sûryasya Bhrâjâbhrâjam Ar. VI,6 (1,27).
Sûryasâma Gr. I,2,15 (1,30). I,2,16 (1,31). XIV,9 (1,502). XIV,14 (505).
Sûryavarcas s. Vasurocishaḥ.
Suvâtram s. Vâkram.
Suvedas Çairisha R. 1,371 (Ntr.).
Setushâma s. Svargyam.
Saindhukshitam Gr. I,2,1—3 (1,21 V. L. für 1 Svârasai°, für 3 Aidas°). s. Ârshabham. Aidasain°. Bharadvâjasya vish°. Bhâradvâjam. Svârasain°.
Sobhari Kâṇva (einige mal in NA. Ângirasa genannt) R. 1,44. 47. 51. 58. 107—13. 90. 399—404. 7. 8. — 2,58 (408). 59. 227 (107). 28. 739 (399). 40. 63 (112). 64. 865 (47)—67 (51). 909 (111). 10. 33 (44). 34. 1037 (109). 38. 1172 (108). 73.
Soma R. (nicht im Rv.) 1,295.
Soma D. 1,101. 54 (Ntr.). 62. 67—70. 235. 82. 300. 7 (Ntr.). 422. 27—32. 36. 63. 67—505. 7—85. N. 5. 7. 12. 19. 20. — 2,1—9 (Ntr.). 22—29. 32—34. 39—52. 78—80. 105—39. 53—58. 61. 62. 65—73. 80—93. 206—11. 19—27. 36—56. 69—76. 86—95. 305—31. 44—51. 56 (Ntr.). 58—71. 81—413. 26—33. 43—56. 66—89. 502—4. 7—15. 25—68. 75—80. 85—93. 603—53. 60—68. 73—87. 707—9. 14—22. 36—38. 44. 45. 49—51. 58—60. 68—70. 73—78. 85—89. 94—99. 821—23. 39—41. 44—46. 56—58. 940—42. 61—66. 81—83. 90 (Ntr.). 92—94. 1029—31. 39. 40. 43—45 (Ntr.). 49—51. 64—67. 1111—17.
Somavratam Ar. IV,9.10 (nicht im Sv.). V,11 (nicht im Sv.).
Somasya yaçaḥ Gr. XVII,36—38 (1,576).
Somasâma Gr. I,2,13 (1,28). VIII,27 (1,306). XII,2,23. 24 (1,469). XIII,6 (1,470) XIII,2,26 (1,490). XIII,2,32—34 (1,495). XIV,8 (1,501). XV,22 (1,519). XV, 23—25 (1,520). XV,26 (1,521). XV,2,12. 13 (1,530). XVI,26—28. 30 (1,549). XVII,32. 33 (1,573). XVII,34 (1,574). XVII, 35 (1,575). XVII,2,24—26 (1,582). XVII,2,33—35 (1,584). — Uh. I,2,12 (2,116). XII,2,13 (2,47—49). XIV,13 (2,114—16). XVII,16 (2,25. 26). — s. Adhyarddhedaω S°. Açvinoḥ S°. Âçvam, Jâgatam. Vasishṭhasya Padâsam. Vâsishṭham. Çâktam. Saubharam.
Somahûti Bhârgava R. 1,94.
Sauparṇam Gr I,4(1,2). XV,34. 35 (1,417). — oder Çârupravetasam Gr. III,2,24—26 oder das letzte Vilambasauparṇam (1,125). — oder Vâtsapram Gr. VIII,2,7. 8 (1,317). s. Aidasau°; Svârasau°.
Saubharam Gr. III,31—33 (1,109). V,2,16 (1,191). VIII,8. 9 (1,289). VIII,14 (1,293). — Uh. 4,16 (2,58. 59). X,14 (2,669. 70). XIII,2,5 (2,995—97). XVI,18 (2,1037. 38). XIX,19 (2,230—32). XXI,4 (2,35. 36). XXI,2,2 (2,174—76). — oder Somasâma Gr. X,18. 19 (1,293). — oder Saubhravam Gr. XIII,2,1 (1,477). XIII,2,2 (1,478). s. Arunasya.
Saubhravam s. Saubharam.
Saumakratavam Gr. II,19 (1,52). III,23 (1,104).
Saumapausham oder Goaçviyam Gr. IV,2,15 (1,154).
Saumapaushin R (nicht im Rv.) 1,154 (Ntr.).
Saumitram Gr. IV,2,30. 31 (1,159). V,2,9 (1,185). V,2,25. 26 (1,199).

VI,4 (1,212). VI,5 (1,313). X,2, 9—11 (1,388). — Uh. III,17 (2,375—77). IV,2,3 (2,575—77). XIV,2,1 (2,105—7). XVI,19 (2,24). XX,6 (2,22—24). — oder Kautsam Gr. V,2,33 (1,206). s. Aupagavam.
Saumedham Uh. I,2,9 (2,93—95). — oder Pûrvâtitham, oder Paurvâtitham Gr. V,6—8 (1,163).
Sauyavasam Gr. XI,2—4 (1,402).
Sauram s. Vaiçvamanasam.
Sauryam s. Mahâdivâkîrttyam.
Sauçravasam s. Aupagavam, Kârttayaçam.
Saushâma oder Vasishṭhasya Pippali, oder Aukshnoniyânam, oder Aukshnorandhram Gr. XV,12 (1,517 wo s.).
Sauhavisham Gr. XI,2,13—15 (1,427). — Uh. IV,15 (2,410—12). s. Indrasya Saṁkramam. Vâṅgnidhanam. Svarvannidhanam.
Stobhaḥ s. Âyurnavast°. Ubhayast°. Daçast°.
Sphâtiṁkaranam s. Indrasya Vairâjam.
Syaumaraçmam s. Indrasya Sy°.
Sraugmatam Uh. XVII,6 (2,372—74). s. Indrasaṁjayam.
Srautam s. Indrasaṁjayam.
Svaḥprishṭham Âṅgirasam Gr. XV,18 (1,518). XV,24 (520). — Uh. II,2,11 (2,272. 73). XVI,2,4 (2,207b. 8). s. Bṛihataḥ Kau°.
Svaḥsâma Ar. III,9 (nicht im Sv.).
Svapasa Âṅjigasya sâma oder Aṅjigasya Dânavasya Gr. VII,26. 27 (1,260).
Svayoni s. Kaçyapasya.
Svaram s. Prathamasv°. Dvitiyasv°. Tritiyasv°. Caturthasv°. Vâyohsv°.
Svarasâma (V. L. dvyaksharasâma) Ar. III,2,9—12 (2,779 wo s.).
Svariyaḥ s. Vishnoḥ sv°.
Svargyam s. ebds.
Svargyasya lokasya gamanam s. ebds.
Svargyam setushâma, oder Purushagatiḥ, oder Viçokam Ar. II,34 (nicht im Sv.).
Svarjyotirnidhanam s. Bṛihataḥ Kau°.
Svarvannidhanam Sauhavisham Uh. VI,20 (2,717—19). XIV,4 (2,717—19).
Svavâsi s. Jamadagneḥ sv°.
Svaçirâm s. Svâçirâm.
Svâra ist oft in den VV. LL. vorn zugesetzt.
Svâraidaukshnorandhram Uh. III,2,2 (2,429. 30 wo s.).
Svârakâvam Uh. XI,12 (2,917—19).
Svârakautsam Uh. XVII,19 (2,588—90 wo s.). XIX,2,20 (2,736—38).
Svâram Tvâshṭrîsâma Uh. IX,18 (2,224 wo s.)
Svârasaindhukshitam Uh. II,2,20 (2,296—98 V. L. Aidasaiº). V,17 (2,660—62 mit ders. V. L.). XII,2,7 (2,22—24). XVII,1 (2,585—87). s. Saindhuksh°.
Svârasauparnam Uh. V,2,16 (2,288. 89). X,8 (2,32—34). X,10 (2,22—24). XI,2,15 (2,153—55). XIV,16 (2,800—2).
Svârâjyam s. Indrasya svâ°.
Svâçirâm (so stets zu lesen) arkaḥ Ar. I,2,3 (1,468). — Uhy. I,2,2 (2,585—87). II,2,13 (2,443—45). III,2 (2,39—41 arkam). III,14 (2,165—67). IV,6 (2,285—87).
Harah s. Agner H. Pavimat.
Harivarnam Gr. X,31—34 (1,383). Uh. II,2,6 (2,230—32).
Hariçrinidhanam Uh. V,16 (2,660—62). XX,1 (2,153—55). s. Âṅgirasam.
Haryata Prâgatha R. 1,117. 2,830 32. 952 (117)—54.

Havirddhânam s. Prajâpater H°.
Hâuyavâdârasrit Uh. VII,2,2 (2,269—271 wo s.).
Hâuhuvâi s. Vâsishṭham.
Hârâyanam Uh. IV,2,11 (2,206. 7). XI,18 (2,929. 30). XVIII,14 (2,117. 18). s. Indrasya H°.
Hâvishkritam Gr. VI,20. 21 (1,138). Uh. V,2,15 (2,673—75). XI,2,7 (2,39—41). XV,12 (2,443—45).
Hâvishmatam Gr. IV,18. 19 (1,138). Uh. II,5 (2,165—67). VII,1 (2,153—55). XI,2,8 (2,105—7). XV,8 (2,443—45).
Hikavikanikam s. Prajâpater.
Hiranyastûpa Âṅgirasa R. 1,221. N. 25. 2,397—406. 720—22.
Hridayam s. Prajâpater.
Hrasvâ s. Vairûpam und das folg.
Hrasvâvairûpam Uhy. V,19 (2,212. 13). V,2,10 (2,206. 7). s. Vairûpam.
Hraudaḥ s. Venoviçâlam.

Caranavyûha.

Uebersicht über die Schulen der Veda.

Der Caranavyûha *) ist das fünfte der zum weissen Yajus gehörigen Pariçishṭa. Ich habe ihn bereits anderweitig (Acad. Vorles. p. 138) als eine „moderne Zusammenstellung" bezeichnet: in der That findet sich im dânakhanda von Hemâdri's Caturvargacintâmani (s. Catalog der Berl. Sansk Handschr. p. 343. Chamb. 488 = A, 434 = B., leider Beides schlechte Handschriften) bei Gelegenheit des vedadânam eine längere Stelle aus dem Devipurâna (= DEVip.) angeführt, welche bis auf die metrische Form auf das Allergenaueste der Anordnung, dem Inhalte und dem Wortlaute nach mit dem Caranavyûha übereinstimmt. Wenn somit dieser auch im Ganzen nur von „geringem Werthe" ist, und insbesondere über die älteren, verloren gegangenen vedischen Schulen wenig oder gar keinen Aufschluss ertheilt (die Paingin, Kaushitakin, Bhâllavin etc. sind nicht einmal genannt), so ent-

*) Im Werke selbst, §. 47, ist der Name übrigens als Neutrum gebraucht.

hält er doch theils immerhin manche schätzbare Notiz, theils giebt er wenigstens eine systematische Darstellung von dem, was die Inder selbst zur Zeit ihrer Purâṇa noch von den vedischen Schulen gewusst haben.

Zu dem nachstehenden Abdruck des Textes (den ich der bequemeren Uebersicht wegen in §§. zertheilt habe) sind fünf Handschriften der Chambers'schen Sammlung und eine des E. I. H. (1635=I.) benutzt worden, nämlich 376 (Saṃvat 1667) =A, 610 (Saṃvat 1749) = B, 772 (Saṃvat 1643) = C., 785 (Saṃvat 1711) = D., 66a = E (beginnt leider erst in §. 42), über welche s. Catal. der B. S. H. p. 62. 63. Es ist eigenthümlich, dass sich auch bei diesem Werkchen zwei Recensionen unterscheiden lassen, ABI auf der einen und CDE (soweit sich dies bei dem geringen Umfange der letzteren Handschrift beurtheilen lässt) auf der andern Seite. Die Abweichungen derselben bestehen theils in verschiedener Reihenfolge der §§., theils in verschiedenen Lesarten: und zwar verdienen in beiden Beziehungen CD den Vorzug, es stimmt auch überdem in wichtigen Punkten DEVip. stets mit ihnen überein. Wenn sich nun C zum Ṛigveda zu zählen scheint — es beginnt mit oṃ namaḥ çrî ṛigvedâya — und wenn auch D wenigstens auf dem Umschlage die Worte „from the Rig-Veda" trägt, so liegt die Annahme nicht fern, dass wir hier wie bei Çikṣâ, Chandas, Jyotisham von einer Ṛik- und einer Yajus-Recension zu sprechen haben: es scheint mir dies indess doch schon deshalb fraglich, weil die dritte Handschrift, E, ausdrücklich einer Yajuḥpariçishṭa-Sammlung angehört. Auch beruft sich D in §. 38 auf Kâtyâyana, C freilich mit ABI auf Vyâsa oder Skanda, also in Purâṇa-Art. Nach den namas-Anrufungen des Çaunaka in §. 46 zu schliessen, die in C auch in der Schlussunterschrift wiederkehren, hat man übrigens das Schriftchen überhaupt wohl der Schule des Çaunaka zuzuschrei-

ben, wie es denn auch wirklich einmal direkt als Werk des Çaunaka citirt wird (s. zu §. 20), freilich mit ziemlichen Varianten. Was den Zustand der Handschriften betrifft, so ist der von AB erbärmlich, der von I mittelmässig, der von C und E gut, doch ist C von einem entweder nachlässigen oder unkundigen Schreiber herrührend (vgl. bei §§. 3. 19. 30. 34. 35. 37). Sehr korrekt und sorgfältig geschrieben ist D, welches sich überdem durch mehrere wichtige Zusätze (nämlich die §§. 7. 14. 16. 22. 24) auszeichnet und schon deshalb, wie ich denn auch gethan habe, zu Grunde gelegt werden musste: es steht übrigens auch C und DEVip. gegenüber sehr selbständig da und es scheint mir, als ob der Schreiber der Handschrift selbst es ist, der ihr diesen Charakter aufgedrückt hat: nur in wenigen Fällen (§. 6, §. 8, §. 12, §. 19 für niruhya, §. 26 für suguptikam) habe ich direkt andere Lesarten aufgenommen, im Uebrigen die Lesarten von D stets als Text gegeben.

Das Nähere über das Verhältniss des Handschriften ist Folgendes.

Was die Anordnung betrifft, so tritt eine Verschiedenheit der beiden Recensionen eigentlich nur im zweiten Capitel hervor, insofern die §§. 21 und 25 in ABI zwischen §. 13 und 15 (14 ist eben D eigenthümlich) gestellt sind, während sie in C. D. DEVip. übereinstimmend einen weit besseren Platz einnehmen (vgl. was ich unter §. 21 und §. 26 bemerkt habe). D hat sich aber ferner ausser seinen Zuthaten noch zwei eigene Aenderungen erlaubt, theils nämlich §. 20 aus seiner Stellung zwischen §. 15 und 17, die er in ABI und C einnimmt, herausgerückt und eben als § 20 hingestellt — doch frägt es sich hierbei noch, ob dies nicht das Ursprüngliche, und C vielmehr der schuldige Theil ist: wenigstens passt die Stellung des §. in D besser in den Zusammenhang, als die in ABCI.: in DEVip. fehlt der Vers

leider —, theils aber auch §. 23 gegen ABI und C. DEVîp. aus seiner Stellung zwischen §. 17 und 18 weggenommen und zwischen die neuen Zuthaten §. 22 und §. 24 eingeschoben. Die Reihenfolge der §§ in den einzelnen Handschriften ist also diese: in C und DEVip. §§. 10—13. 15. 20 (fehlt in DEVîp.). 17. 23. 18. 19. 21. 25. 26. 27.
in ABI §§. 10—13. 21. 25. 15. 20. 17. 23. 18. 19. 26. 27. — Ein §., 39 nämlich, fehlt in CD. — Ganz eigenthümliche Lesarten hat D in §§. 6. 8. 18. 19. 21. 26. 29. 30. 34. 37. 38. 45. 47., C desgleichen in §§. 17. 19. 21. 29. 31. 44. 47. Dagegen stimmen CD (und meist auch DEVip.) in §§. 1. 2. 13. 15. 19. 27. 32. 33. 35 : auch in §§. 21. 37. steht C wenigstens näher zu D, als zu ABI.

In meinen Bemerkungen habe ich vielfachen Gebrauch gemacht von Râmak*rishn*a's Angaben (= R) über die Schulen der vier Veda, die er hie und da zudem direkt dem Cara*n*avyûha entlehnt zu haben angiebt, oder die wenigstens wörtlich dazu stimmen, in der Einleitung seines trefflichen Commentars zu Pâraskara's g*ri*hyasûtra. Eine vollständige Bekanntmachung dieser Einleitung ist in der That im hohen Grade wünschenswerth.

Berlin, im Oktober 1854. A. W.

Cap. 1.

§. 1. athâtaç cara*n*avyûha*m* vyâkhyâsyâma*h* |
tatra yad ukta*m* câturvidya*m*, catu*r*o vedâ vijnâtâ bhavanti *r*igvedo yajurveda*h* sâmavedo 'tharvavedaç ceti |
niruktam ABI, und in D am Rande als pâ° d. i. pâ*th*ântaram angemerkt. — câturvedyam I und in D am Rande. — vijnâtâni BCDI.

§. 2. tatra *r*igvedasyâ 'sh*t*au sthânâni bhavanti | carcâ çrâvakaç carcaka*h* çravan*i*yapâra*h* kramapâra*h* kramaça*t*ha*h* kramaca*t*a*h* kramada*nd*aç ceti | ash*t*a sthânâni ABC. — carca çravan° B. — çravan*i*pâra*h* in A. und B. von erster Hand, in D. von zweiter Hand. çravan*i*ya*h* | pârakrama*h* pârakramaça*t*ha*h* C. — I. fügt nach kramapâra*h* nochmals pâra*h* ein. — kramaca*t*a*h* kramaja*t*a*h* AB., auch in D. ist kramaja*t*a*h* für kramaca*t*a*h* am Rande angemerkt. kramaja*t*a*h* kramaca*t*a*h* I. — Dass sich diese acht sthâna auf die Recitation des Veda beziehen, leuchtet aus der Bedeutung der Wörter ein: das Specielle aber ist weniger klar. Das erste Wort carcâ ist nach Pân. III,3,105 (welches sûtram übrigens bhâshye na vyâkhyâtam) gebildet von einer √ carc, offenbar einer apokopirten Intensivform der √ car, welche „wiederholentlich über etwas hingehn, es repetiren, studiren" bedeutet: so findet sie sich z. B. gegen das Ende von Çaunaka's anuvâkânukrama*n*i gebraucht, wo es heisst: Çâkalyad*r*ish*t*e padalaxam ekam sârdham ca vede trisahasrayuktam | çatâni câsh*t*au daçakadvayam ca padâni sha*t* ceti (eine Silbe fehlt) carcitâni || „in der Çâkalasa*m*hitâ sind 153,826 Wörter enthalten", und wo Sha*d*guruçishya „carcitâni" durch abhyastâni adhitâni erklärt. Im nächstfolgenden Verse: ekam ca çatasahasram daça ca sahasrâ*n*i sapta çatâni | carcâpadâni jneyâni padâni cânyâni catvâri (also 110,704) wird carcâpadâni durch kramarûpe*n*â 'bhyastâni padâni erklärt. In einem früheren heisst es: khailikânâm ânâdeço 'smin granthe 'nuvâkânâm | yas (nämlich anuvâka*h*) tu carcâyate vede tasya sa*n*khyeti na*h* çruti*h* || und hier wird carcâyate doppelt erklärt, entweder als Denominativum, in der Bedeutung von „samyag abhyasyate, carcevâcaratiti kya*n*", oder als Compositum „carcayâ abhyasanena âyate âbhimukhyena baddhte vedapârâya*n*âdhyayane". Im Gegensatz zu den leichter behandelten khila bezeichnet carcâ wohl also die solenne, den

Vorschriften des prâtiçâkhya gemässe Recitation *). Im Prâtiçâkhya wird denn auch √ carcay mehrfach von dem Repetiren der Worte des Lehrers durch die Schüler gebraucht. — Çrâvaka bezeichnet wohl den vortragenden Lehrer, carcaka dagegen (nach gaṇa uktha sollte man erwarten cârcika) den nachsprechenden Schüler? — Çravaṇiyapâraḥ bedeutet wörtlich: „das jenseitige Ufer dessen was zu hören ist" d. i wohl das einfache Durchgehen desselben, also in saṃhitâ-Text. — Unter dem den folgenden vier Wörtern vorgesetzten krama haben wir wohl entweder den kramapâṭha selbst oder ein krama-Glied zu verstehen (s. Pertsch Upalekha, index): kramapâra würde also das Durchgehen des Textes in krama-Form bedeuten. Die √ caṭ bedeutet: spalten, und findet sich davon z. B. ein Name caṭaka, wovon nach gaṇa naḍa: Câṭakâyana zu bilden: wir haben bei kramacaṭa also wohl an das Auflösen der krama-Glieder in Form des padapâṭha zu denken? Die √ çaṭh wird direkt vom Sprechen (Westergaard: rite, eleganter loqui, male loqui) gebraucht, und wir finden im gaṇa çaunaka: Kaṭhaçâṭha, °ṭhinas, wie im gaṇa kunja Çaṭha. Çâṭhâyanya plur. Çaṭhâyanâs vor, wozu dann auch die vedischen Namen Çaṭa, Çâṭya, Çâṭyâyani, die wohl auch auf dieselbe Wurzel, wo nicht auf çaṭ, dissecare, zurückgehn, zu vgl. sind. Die Wurzel jaṭ bedeutet: verflechten und wir haben bei kramajaṭa offenbar an eine dem jaṭâpâṭha (s. mein Vâjas. spec. II,199. 200.) ähnliche Recitation zu denken. Ueber den kramadanḍa fehlt mir jede Vermuthung, vgl. indess §. 22, wo dies Wort als eine der acht Arten des kramapâṭha erscheint. — Die Stelle des Devipurâṇa bei Hemâdri ist höchst verderbt und lautet daselbst: tatra bhedâs tu ṛigvede daça caiva prakîrtitâḥ | âmlâyâ (so die

*) s. hierüber Roth zur Lit. und Gesch. des Weda p. 36. Zu vgl. ist die Art und Weise, wie Prajâpati in Çat. XIV,8,2=Vṛih. Ar. V,2 mit den deva, manushya und asura verfährt.

eine Hs., die andere âmleyâ: wohl âmnâya?) sânkhya (!) carcâç ca çrâvakâ carcakâs tathâ | çrâvaniyâvatkramâsha(pâsha B.)sha— (khada B.)kakramashadakramâḥ | dandâç ceti samâsena punar ekaiva pâranâ |

§. 3. catushpâranam eteshâm|

catushpârâyanam A. I. „Viermaliges Durchmachen derselben.“ — Alle Wörter, welche „lesen, studiren“ bedeuten, gehen auf Wurzeln des „Gehens, Durchgehens, (bei sich) Uebergehens“ oder des „Vorsprechens, Nachsprechens“ zurück, so kram, car, adhi, anudru, brû, pravac(ana), anvah, anuvac, was im Verein mit der √ çru und √ smri und deren Ableitungen eben auf die mündliche Ueberlieferung sich bezieht. Auch die √ path ist wohl ursprünglich identisch mit √ pat „findere“ und bezieht sich sonach auf die zertheilende, scharfe, artikulirende Aussprache. — Ich ziehe hier übrigens pârana schon als schwierigere Lesart dem pârâyana vor: letzteres ist gebräuchlicher. Nach Pân. V,1,72 bildet sich davon pârâyanika im Sinne von pârâyanam vartayati, welches letzteres ganz die Ausdrucksweise des Prâtiçâkhya ist (s. Rikpr. XV,1). Beide Wörter übrigens. pârana sowohl als pârâyana werden hier und da geradezu in der Bedeutung von „Text“ gebraucht, z. B. in Çaunaka's anuvâkânukramani: tân (anuvâkân) pârane (Shadg. pârâyane) Çâkale Çaiçiriye vadanti çishtân (überliefert) akhileshu viprâḥ || Zu vgl. ist auch der häufige Ausdruck: brâhmanân vedapâragân.

§. 5. çâkhâḥ pancavidhâ bhavanti Çâkalâ Bâshkalâ Âçvalâyanâḥ Çânkhâyanâ Mândûkâyanâç ceti |

Das Devîpurâna kennt nur drei: çâkhâç ca trividhâ bhûpa Çâkalâ Vâshka (!)- Mândukâḥ | Râmakrishna hat folgende Angaben: tatra rigvedasya panca çâkhâ bhavanti | Âçvalâyanâḥ Sânkhyâyanâḥ Çâkalâḥ Vâshkalâḥ Mândûkâç ceti | Ueber diese Namen selbst s. anderweitig, wozu ich nur noch bemerke, dass Vârkali sich

auch aus *gana* Taulvali (und somit als zu den *prâ*ncas gehörig) ergiebt, Âçvalâyana aus *gana* na*da*, Çânkhâyana aus *gana* açva und kunja, Çâkala aus P. IV,3,128 (aber bhâshye na *vyâkhyâtam*): für die beiden andern Namen ist aus Pâ*ni*ni oder den *gana* nichts zu holen (denn Mâ*nda*vya gehört nicht hierher).

§. 5. teshâm adhyayanam adhyâyâç catu*h*shash*ti*r, ma*nda*lâni daçaiva tu ||

Im Devipurâ*na* sind beide zusammengezählt:

teshâm adhyayanam proktam ma*nda*lâni catu*h*saptati*h* |

§. 6. ekarca ekavargaç caikaç ca navakas tathâ |

dvau vargau tu dv*ri*cau jneyau tryûnam t*ri*caça*tam* sm*ri*tam ||

Dieser Çloka ist der bereits mehrfach erwähnten anuvâkânukrama*ni* des Çaunaka entlehnt: die IIII. lesen, ausser andern Fehlern, tri*ni* statt tryûnam. Jener einversige varga ist I,99,1 (jâtavedase): der zu neun Versen X,9,1 (âpo hi sh*thâ*): die beiden zweiversigen sind: agne tva*m* no antama V,24,1 und: âyâhi vanasâ saha X,172,1. — D. hat eine ganz eigenthümliche Lesart t*ri*cas trinavati sm*ri*tâ*h*, wovon gleich.

§. 7. [çatur*ri*ca*m* samâkhyâta*m* sha*t*saptatyuttara*m* çatam |
pa*n*carca*m* dvâdaçaçatâny ash*tâvi*n*ç*ottarâ*ni* ca ||
çatatraya*m* shal*ri*ca*m* ca saptapa*n*câçaduttaram |
saptarcam ekâ*m*-na-tri*n*çaduttara*m* çatam ekakam ||
ash*t*arcâ*h* pa*n*capa*n*câçad vargâ syur nâdhikottarâ*h* ||]

Dies nur in D., und zwar wie das l in shal*ri*cam zeigt, aus einer *Rik*-Schrift: auch das ekâ*m*-na-tri*n*çat zeigt auf eine alterthümliche Quelle*), und zwar muss dieselbe wohl auf die Vâsh-

*) Dgl. Formen sind wohl durch ekâ*m* na (ga*n*ayitvâ oder ein andres dgl. Gerundium) aufzulösen: Benfey (Gramm. p. 325) liest ekân und sucht darin den Ablativ, der würde aber ekasmât lauten: die ganze Zahl ist übrigens nicht etwa als Compositum zu fassen, wie der Accent zeigt s. Ç. VI,2,2,37. IX,2,3,47, obwohl sich z. B. die Ableitung ekâ*m*-na-vi*n*çatidhâ Ç. X,4.2,15 findet: gewöhnlicher ist übrigens der Instrumental ekayâ, dvâbhyâm, pa*n*cabhir na (tri*n*çat), ebenfalls mit aparter Accentuation aller drei Wörter.

kalaçâkhâ und die acht Hymnen sich beziehen, welche diese vor der Çâkalaçâkhâ voraus hat, da sich für D. hieraus und im Verein mit dem trinavati des vorigen Abschnitts folgende Zahlen ergeben:

						gegenüber von Çâkala					
1	varga	zu	1	Vers	(1)	1	varga	zu	1	Vers	(1)
1	„	„	9	Versen	(9)	1	„	„	9	Versen	(9)
2	„	„	2	„	(4)	2	„	„	2	„	(4)
93	„	„	3	„	(279)	97	„	„	3	„	(291)
176	„	„	4	„	(704)	174	„	„	4	„	(696)
1228	„	„	5	„	(6140)	1207	„	„	5	„	(6035)
357	„	„	6	„	(2142)	340	„	„	6	„	(2040)
129	„	„	7	„	(903)	119	„	„	7	„	(833)
55	„	„	8	„	(440)	59	„	„	8	„	(472)
2042					10622	2000					10381

Letztere Zahl von 2000 varga und 10381 Versen, welche sich für die Çâkalasaṁhitâ aus folgenden Versen der anuvâkânukramaṇi ergiebt:

catushkaṁ çatam ekaṁ ca catvâraḥ saptatis tathâ |
pañcakânâṁ sahasraṁ tu dve ca saptottare çate ||
triṇi çatâni shaṭkânâṁ catvâriṅçat shaṭkavargâḥ |
çatam ûnaṁ (!) viṅçatiḥ saptakânâm nyûnâ shashṭir ashṭakânâm |

stimmt übrigens nicht zu der gleich darauf in demselben Werke (und daraus auch hier) folgenden Angabe der Gesammtzahl der einzelnen varga auf 2006 und der ṛic auf 10580. Wie ist dieser Widerspruch zu erklären?

§. 8. vargânâṁ parisaṅkhyâtaṁ dve sahasre caturuttare | shalottare liest I, shaluttare ist in C. Correktur von zweiter Hand, wozu Çaunaka's Angabe stimmt: vargânâṁ tu sahasre dve saṅkhyâte ca shaluttare. D. hat eine ganz eigenthümliche Les-

art: vargânâm parisaṅkhyâtaṃ dvisahasronasaptatiṃ, die ganz ungrammatisch ist: die Bedeutung soll wohl 2069 sein? Im Devîpurâṇa bei Hemâdri heisst es: vardyânâm (carcânâm B. soll doch wohl vargânâm sein?) parisaṅkhyâ tu caturviṅçachatâni ca, also noch eine andere Angabe von, wie es scheint, 2400 varga!

§. 9 ṛicâṃ daça sahasrâṇi ṛicâḥ paṅca çatâni ca |
ṛicâm açîtiḥ pâdaç ca etat pâraṇam ucyate ||1||

Dieser Vers, dessen Inhalt übrigens, wie bereits bemerkt, nicht zu den eben berührten Einzelangaben stimmt, ist aus der anuvâkânukramaṇi entlehnt, und steht ebenso auch im Devîpurâṇa. Die HH. hier haben einige Fehler. A. und I. lesen pârâyaṇam. I. hat vor ṛicâm daça von zweiter Hand oben am Rande folgendes alberne Einschiebsel: sahasram ekaṃ paṅcakânâṃ çatam ûnuviṅçatiṃ saptakânâṃ dve ca saptautṭariyate (!) | caturṛice triṇi çatâni shaṭkânâm triṇyâṃ shashṭhir ashṭikânâṃ |

Cap. 2.

§. 10. yajurvedasya shaḍaçitir bhedâ bhavanti |

Aehnlich im Devîpurâṇa, wo Brahman dem fragenden Manu sagt: saṅkhyâ yajurvedasya çrûyatâm | shaḍaçîtivibhedena mayâ bhinnaḥ çivâjnayâ | s. Wilson Vishṇup. p. 279. Von diesen 86 sind im Folgenden in §. 11—14. §. 19. §. 25. nur gegen 50 aufgezählt. Nach Râmakṛishṇa theilen sie sich in 59 Kaṭhâdayaḥ, 27 kṛishṇâhvayâḥ. — Nach einer andern Angabe, in der Unterschrift von Chamb. 40, hat der YV. übrigens 101 Schulen: s. auch Wilson Vishṇup p. 281.

§. 11. tatra Carakâ nâma dvâdaçavidhâ bhavanti |

daçabhedâ (!) I., ebenso im DEVip.: daçadhâ Carakâs tatra. Das Wort caraka von √ car, wovon auch caraṇa selbst, bedeutet im Vṛih. Âr. „fahrende Schüler", mit carakâdhvaryu dagegen, resp. auch mit Caraka allein, werden in Vâj. S. XXX., wie mehrfach

im Çat. Br. feindliche und ketzerische Lehrer bezeichnet. Vgl. übrigens Acad. Vorles. p. 84. und sonst. Im ga*n*apâ*th*a kommt caraka nicht vor, wohl aber bei Pâ*n*ini selbst IV,3,107.: s. auch Wilson Vish*n*up. p. 280.

§. 12. Cara*k*â Hvarakâ*h* Ka*th*â*h* Prâcyaka*th*â*h* Kapish*th*alaka*th*âç Câråya*n*iyâ*h* Vârtantaviyâ*h* Çvetâçvatarâ*h* Aupamanyavâ*h* Pâtâ Ai*nd*ineyâ Maitrâya*n*iyâç ceti |

Hier ist manches Bedenken. C. zunächst, welches jeden Namen von dem andern durch einen Strich abtheilt, liest Carakâhvârakâ*h* als ein Wort, D. dagegen hat carakâ*h* hvarakâ*h* und auch die Stelle des Devîpurâ*n*a (s. unten) spricht dafür, beide Namen zu trennen: anderswo habe ich freilich den Namen der Hvaraka noch nicht angetroffen. Râmak*ri*shn*a* liest übrigens Carakâ*h*, Âhvarakâ*h* (Âhûrakâ*h* andere Lesart daselbst). — Der erste Theil des Namens der Kapish*th*alaka*th*âs findet sich, aber mit aspirirtem *t*, wie auch die Etymologie verlangt, im ga*n*a Upaka, wonach derselbe z. B. im Verein mit bhrash*t*aka ohne gotra-Affix erscheint: s. auch Pâ*n*. VIII,3,91. Dem Katalog des Fort William nach (s. oben I,469) befindet sich daselbst in No. 29*b* eine Kapish*th*alasa*m*hitâ. Den Namen der Καμβισθολοι im Penjab habe ich schon früher verglichen (I,217. Acad. Vorles. p. 86.): der hier vorliegende Gegensatz der Kapish*th*alaka*th*âs und der Prâcyaka*th*âs verhilft dieser Vergleichung zu ihrem vollen Recht. Von den Ka*th*a überhaupt habe ich ebenfalls schon anderswo gehandelt, und wüsste hier nur noch die ka*th*açâ*th*inas aus ga*n*a Çaunaka hinzuzufügen. — Zu den Câråya*n*iyâs stimmt das sich aus ga*n*a Na*d*a ergebende Câråya*n*a (von cara, also aus derselben Vorstellung heraus gebildet, wie Caraka). Ihr Text, aber zugleich als Kâ*th*akam bezeichnet, ist erhalten in Chambers 40. — Die Vârtantaviya sind nach Pâ*n*. IV,3,102 (übrigens bhâshye na vyâkhyâtam) und nach einer Randglosse in D. Vâratantaviya zu schreiben. Vgl.

noch R. zu §. 28. — Die Hauptschwierigkeit liegt nun in den folgenden Namen. Çvetâçvatarâ nämlich liest nur I. als ein Wort, A. B. haben çvetâ açvatarâ, C. liest çvetâḥ | çvetaraḥ, D. hat çvetâḥ çvetâtarâ und ähnlich liest Râmakṛishṇa (R.) çvetâḥ | çvetatarâḥ. DEVipur. hat çvetâḥ | çvetâçvatarâ. Wenn wir nun hier an der Lesart von I, die eben doch durch das Bestehen der Çvetâçvataropanishad gestützt ist, festhalten, so werden wir dadurch zugleich, um die Zahl 12 zu gewinnen, genöthigt, mit A. B. I. pâtâ aindineyâ als zwei Namen zu lesen, während C. D. und R. (= Râmakṛishṇa), welche statt des Namens der Çvetâçvatara zwei Namen aufführen, dafür hier nur einen lesen, nämlich Pâtândiniyâ (Pâmt° R.), der freilich (etwa von √ tand + apa abzuleiten?) ebenso wenig sonst irgendwo vorkommt, wie jene beiden (oder sollte er etwa auf Pâlangin zurückzuführen sein? s. schol. zu Pân. IV,3,104): Nur C. liest Upamanyavaḥ, alle andern Aupamanyavaḥ statt °vâḥ (s. gaṇa Vida). — Maitrâyaṇa ergiebt sich aus gaṇa Naḍa. Im Uebrigen s. über die nicht speciell berührten Namen anderweitig. — Die Lesart des DEVip. ist: daçadhâ Carakâs tatra Hvarakâ Hârdraviyâḥ (Hâridr° B.) | Kaṭhâ Prâcyakaṭhâç caiva Kapishṭalakaṭhâs tathâ | Nârâyaṇiyâḥ (!) Çvetâḥ | Çvetâçvatarâ Maitrâyaṇâḥ |

§. 13. tatra Maitrâyaṇiyâ nâma saptabhedâ bhavanti |
Mânavâ Vârâhâ Dundubhâ Châgeyâḥ Çyâmâḥ Çyâmâyaniyâ
Hâridraviyâç ceti |

shaḍbhedâ A. B. „punaḥ saptavibhedena Maitrâyaṇâḥ prakîrtitâḥ | Mânavâ Dundubhâ Vârâhâ“ DEVip. Châgaleyâ Hârdraviyâ Çâmâyaniyâç ceti A. B. Châgeyâ Hârdraviyâ Çyâmâḥ Çyâmâyaniyâç ceti C. und DEVip. (wo aber Hâridr). — Ueber Mânava und Hâridraviya, resp. Hâridravikam s. anderweitig. Vârâhâs, Dundubhâs, Châgeyâs sind sonst nicht bekannt, wohl aber Châgaleyinas, nach Pân. IV,3,109 (übrigens bhâshye na vyâkhyâtam)

gebildet von Chagalin, der nach schol. zu ibid. 104, wie Haridru, ein Schüler des Kalâpi (Schülers des Vaiçampâyana) war. — Çyâmâyana ergiebt sich aus gaṇa Âçva; Çyâmâyani aus schol. zu P. IV,3,104 als Schüler des Vaiçampâyana, s. Vishṇup. p. 279. Çyâmeya ward nach gaṇa Çubhra von einem Vâsishṭha gebraucht. Zu Çâmâyana und Çâmeya s. Catal. d. B. S. II. p. 56. 58.

§. 14. [tatrâ Hâridravîyâ nâma paṇcabhedâ bhavanti | Hâridravam Âsuram Gârgyam Çârkarâxasam Âgrâvasaviyam paṇcamam ete Hâridravasaṃgrahâs |]

Dies nur in D. Hâridravim Âsurim von erster Hand. — Zu Âsuram vgl. Âsuri (nach gaṇa Taulvali zu den prâṇcas gehörig), Âsurivâsin, Âsurâyaṇa im Çat. Brâhm. (s. auch §. 29), zu Gârgyam die Gârgya (Pân. IV,1,105, übrigens bhâshye na vy.), Gârgyâyaṇa, Gârgi, Gârgîputra ebendas., desgl. zu Çârkarâxasam den Jaṇa Çârkarâxya ebendas. (und gaṇa Garga), sowie Çârkarâxi bei Âçvalâyana. Ein Agrâvasu (oder ob Agnâ°?) ist mir sonst nicht bekannt.

A. B. I. fügen hier zwischen §. 13 und 15 die unten als 21 und 25 folgenden §§. an.

§. 15. teshâm adhyayanam ashṭâdaça 'rksahasrâṇy adhîtya çâkhâpâro bhavati, tâny eva dviguṇâny adhîtya padapâro bhavati, tâny eva triguṇâny adhîtya kramapâro bhavati | shaḍ aṇgâny adhîtya shaḍaṇgavid bhavati |

ṛiksahasrâṇy C. yajuḥsahasrâṇy A. B. I. und Râmakṛishṇa, der auch ashṭâçatam statt ashṭâdaça liest, übrigens vor tâny eva dviguṇâny adhîtya noch folgende Worte hat: eteshâm madhye kalipayabhedâ uchinnâ jâtâḥ. Im DEVip. lautet der Text: (Çyâmâyaniyâç ca) teshâm adhyayanam ucyate | ashtâdaça sahasrâṇi pâṭhâ (pâca B!) çâkhâvido 'vadan | dviguṇam padapâriyâs triguṇam kramapâragâḥ | shaḍ aṇgâni yadâ'dhîte sa shaḍaṇgavid ucyate |

§. 16. [tatra shad aṅgâni bhavanti |]

dies nur in D., dafür in A. B. C. I. zwischen §. 15 und 16 der unten als §. 20 folgende Vers.

§. 17. çixâ kalpo vyâkaraṇam niruktam chando jyotisham iti shad aṅgâni |

chandaḥ pâdau tu vedasya hastau kalpo 'tha ucyate |
jyotishâm ayanam caxur niruktam çrotram eva ca ||
çixâ ghrâṇam tu vedasya mukham vyâkaraṇam smṛitam |
tasmât sâṅgam adhîtyaiva brahmaloke mahîyate ||
pratipadam anupadam chandobhâshâ dharmo mîmâṅsâ
nyâyas tarka ity upâṅgâni |

dies hier nur in C. D. und DEVip., in A. B. I. dagegen erst später zwischen den als 21 und 23 folgenden §§. In B. ist hastau — tu vedasya irrthümlich ausgelassen. Die beiden Çloka sind aus der Pâṇinîyâ çixâ, *Ṛik*-Recension, v. 41. 42 entlehnt (= Ç.). — hastau kalpas tu kathyate C. kalpo 'tha paṭhyate A. Ç., auch in D. am Rande. — çrotram ucyate A. C. Ç. adhîtya A. adhîtyeta B. adhîty eva I. Ç. tathâ pratipadam A. B. C. upâṅgâni bhavanti C. — Die Aufzählung der Upâṅga ist eine ganz eigenthümliche: von den anderswo aufgezählten vier derselben sind nur drei „dharmo mîmâṅsâ nyâyas“ auch hier aufgeführt, statt des vierten: purâṇa haben wir hier vier andere Bezeichnungen. Die erste derselben pratipadam, als Bezeichnung eines Werkes, ist mir sonst nirgendwo vorgekommen. Anupadam ist bekannt aus gaṇa uktha, wonach ânupadika, und gaṇa parimukha, wonach ânupadyam (wohl aber in andrer Bedeutung) zu bilden: desgl. aus gaṇa upaka: ein Specimen dieser Werkgattung liegt in dem Anupadasûtra des Sâmaveda vor. Aus chandobhâshâ bildet sich nach gaṇa ṛigayana (P. IV,3,73, übrigens bhâshye na vy.) „chândobhâsha“: ist dies „einer, der sich mit der Sprache des chandas beschäftigt“? also im Gegensatz zu der gewöhnlichen

Sprache „ein Vedasprachforscher“? oder bezieht sich das Wort, wie die beiden im gaṇa danebenstehenden, chandomâna und chandoviciti, auf die Metrik? Das Wort tarka scheint, da es hier ausdrücklich von nyâya geschieden wird, allgemein von der heterodoxen Philosophie gebraucht zu sein, worüber vgl. oben I,19. II,184. 200. 235. — Im DEVip. lautet der Text (mit Auslassung von dharma unter den upâṅga):

çixâ kalpo vyâkaraṇaṃ niruktaṃ chando jyotisham |
shaḍ aṅgâni bhavanty etâny upâṅgâni çṛiṇushva bho ||
pratipadam anupadam chandobhâshâsamanvitam |
mimâṃsânyâyatarkâç ca upâṅgâḥ parikîrtitâḥ ||

A. B. I., ebenso wie C. und auch DEVip. fügen hier den unten als 23 folgenden §. an.

§. 18. tatra Kaṭhânâṃ tu bukâdhyayanâdiviçeshaḥ |
catvâriṅçad upagranthâs tan nâsti yan na kâṭhake |

So nur in D. Alle Uebrigen (auch DEVip.) lassen auf §. 17 erst eine Aufzählung der Pariçishṭa folgen (§. 23), und haben dann statt der obigen Worte folgende Lesarten: tatra Kaṭhânăṃ yogâyena viçeshas A. I. tatra Kaṭhânâṃ yogâyanaviçeshaç catuçcatvâriṅçad upagranthâs B. tr kathânâ (dentales t) gâyeti viçeshaḥ C. von erster Hand, tatr kaṭhanâ thogâyetaviçeshaḥ C. von zweiter Hand. DEVip. liest: Kaṭhânâm anuyâny âhuç catvâriṅçac caturyutân | Von allen diesen Lesarten scheint die von B. den übrigen zu Grunde zu liegen: was sie, resp. das yogâyana, eigentlich zu bedeuten hat, ist mir freilich nicht klar. Die Lesart von D. ist offenbar eine eigenmächtige Aenderung: sie kann sich übrigens wohl nur auf Bukka, den bekannten Patron Mâdhava's beziehen, dem der Vf. von D. somit wohl eine neue Textkonstituirung des Kâṭhakam zuschreibt? Die Nachricht über die 40, resp. 44, wie B. und DEVip. haben, upagrantha in letzterem findet eine Art Bestätigung in dem Berliner Codex des-

selben (Chamb. 40), insofern nämlich darin die vier ersten Hauptabschnitte, grantha, zusammen in 40 Capitel, sthânaka, getheilt sind, während der fünfte grantha aus 13 anuvacana besteht: liegt letzterer Ausdruck etwa dem anuyâny das DEVip. zu Grunde? das Beiwort desselben ist zwar freilich mascul., dies will aber bei vorausgehendem Subjekt in einem Purâna nicht viel bedeuten. — Der verherrlichende Zusatz in D. „tan nâ'sti yan na Kâthake" ist höchst eigenthümlich.

§. 19. tatra prâcyodîcyanairṛityavâjasaneyâ nâma pañcadaça bhedâ bhavanti | Jâbâlâ Baudheyâḥ Kâṇvâ Mâdhyandinâḥ Çâpheyâs Tâpâyaṇâḥ Kâpâlâḥ Pauṇḍaravatsâ Âvaṭikâḥ Paramâvaṭikâḥ Pârâçarâ Vaidheyâ Vaineyâ Aukhîyâ Mauneyâç ceti |

prâcyodîcyâ A. prâcyodîcyâṁ C. nirṛitya A. B. nirṛitir I. niruhya C. D (wo aber am Rande nairṛitya). DEVip. liest: prâcyodîcyâ niruhyâç ca Vâjasaneyâç ca (°yâs tu B.) pañca ca | daçabhedavibhinnâç ca drashṭavyâ Manupuṁgava || das Zahlwort 15 ist hier zwischen die beiden Halbçloka vertheilt! — Während §§ 15—17, ohne ersichtlichen Grund weshalb gerade hier, eingeschoben sind (über §. 15 s. unten), geht jetzt der Text wieder zur weiteren Aufzählung der in §. 10 genannten 86 yajuḥçâkhâ über. Es werden also zunächst Oestliche, Nördliche, Südwestliche, und die Vâjasaneya, diese wohl als dem mittleren Indien angehörig, und von allen diesen zusammen wieder 15 Theile ohne Angabe, zu welchem jener vier ein jeder derselben gehörig ist, unterschieden: der Süden und Nordwesten gehen hierbei leer aus, ersterer wohl weil den Ureinwohnern, letzterer weil den Vrâtyastämmen angehörig. Ueber eine ähnliche Eintheilung s. Wilson Vishṇup. p. 279. In dem pratijnâpariçishṭam (= P.) übrigens, wo sich diese 15 Schulen ebenfalls aufgezählt finden (Chambers 66 = P1. Bodl. Wilson 510 = P2.), erscheinen dieselben sämmtlich als

Theile der Vâjasaneyâs: es heisst daselbst: pañcadaça Vâjasaneyânâṁ, tasyeme Jâbâlâ... — Ebenso auch bei Râmakṛishṇa, wo es vom Vâjasaneya Yâjnavalkya heisst: tachâkhâdhyâyinaç caraṇavyûhâdigranthe Jâvâlâdibhiḥ pañcadaçabhir itthaṁ vyavahriyante Jâbâlâḥ — —.

Baudheyâḥ D. DEVip.,P. Gaudheyâh (!) R. Bahudheyâḥ C. Bauddhâyanâh A. B. Baudhâyanâḥ I. Die Lesart von C. ist offenbar fehlerhaft: A. B. haben ein d zuviel, Baudheya aber und Baudhâyana gehen auf Budha zurück oder Bodha. Für ersteres vgl. den Budha Saumâyana: der schol. zu Pân. II,4,58 vârt. 1. führt Budha, davon Baudhi, als dem Volke der Sâlva angehörig auf: dort, im Nordwesten, liegt auch das Bodhînâṁ nagaram Râmây. II,70,15 Gorr. Im vaṇça des Çatap. XIV,9,4,31 erscheint ein Baudhiputra. Nach gaṇa caṇḍika bildet sich von Bodha (one of the tribes of central India, Vishṇup. Wils. p. 185) Baudhya: so heisst im Vishṇupurâṇa (p. 277 Wils.) ein Ṛik-Lehrer. Das zum schwarzen Yajus (vgl. §. 25) gehörige sûtra des Baudhâyana ist bekannt; dessen Vf. ist es offenbar, den Kumârila Bhaṭṭa neben Maçaka (dem Vf. des Kalpasûtra) unter dem Namen Bodhâyana hie und da bekämpft, wie Colebrooke I,298 ergiebt. Auch ein alter Scholiast des brahmasûtra hiess Baudhâyana nach Colebr. I,331 (in Rosen's Index zu den misc. ess ist irrig stets „ddh" gedruckt, im Innern richtig blos „dh") Wenn Colebrooke I,17 angiebt (und nach ihm Wilson im Index zum Vishṇupur.), dass die Baudhâyanâs eine Schule des weissen Yajus seien, so gründet sich dies, wie jene ganze Stelle selbst, offenbar wohl auf unsern Passus hier, wo indess das Gewicht der Handschriften entschieden gegen diese Lesart und für Baudheya entscheidet: an einer andern Stelle bei Colebr. I,314 findet sich auch dagegen die richtige Angabe. — Ganz allein steht die Lesart Gaudheyâḥ bei Râmakṛishṇa, zu welcher wenigstens

gaṇa Çubhra zu vgl. ist. — Mâdhyandineyâ A. Mâdhyandiniyâḥ R. — Çâkeyâs B. Çâpeyâḥ DEVip. P2. Çâpheyâḥ A. D. I. P1. Çyâpiyâḥ R. Zu vgl. ist Sapeyin bei Wilson, Vishṇup. p. 281. Çâpeyinâs neben Çâshpeyiṇas ergeben sich aus gaṇa çaunaka, Çâpâyana für einen Âtreya aus gaṇa Açva. — Çâpheyâḥ | Stapâyanâḥ C. erste Hand. Stâpaniyâḥ C. zweite Hand. Câpheyâsrâpaniyâ A. Tâpaniyâḥ B. P. Sthapiyâḥ R. Sûpâyanâḥ DEVip. (A.). Stapâyinaḥ DEVip.(B.). Die Lesarten von A. und C. erste Hand zeigen, wie die von DEVip. haben entstehen können, durch Abtrennung nämlich des ersten Wortes mit Visarga und doch gleichzeitiger Beibehaltung des dadurch ersetzten s. Es bleiben also nur die Lesarten Tâpâyanâḥ oder Tâpaniyâḥ: Colebrooke hat sich I,17 für die letztere entschieden, vielleicht mit Rücksicht auf den am Schluss der sektarischen Upanishad gebräuchlichen Titel tâpani, tâpaniya? — Kapolâḥ A. R. I. Kâpâlâḥ B. C. D. P1. Kapâlâḥ DEVip. (nämlich Kapâlâkhyâḥ B. Kapâlâca A). Sonst nicht erwähnt, daher nicht zu entscheiden, welche Schreibart die richtige ist. In P2. findet sich die Lesart Kalâpâḥ, die vortrefflich passen würde, s. indess §. 28. — Pauḍaravatsâ ohne anusvâra C. °vachâ A. Pauḍravatsâḥ R. Paunḍravatsâ I. Paunḍara° (mit Anusvâra) A. B. D. P. DEVip. (wo auch des Metrum's wegen fünfsilbig): hier treffen wir wohl den Namen der Puṇḍra an, die den westlichen Theil von Bengalen bewohnen? oder ist dies Wort in einer seiner andern Bedeutungen zu fassen? — Auch für die Âvaṭika und Paramâvaṭika weiss ich nichts anzuführen. Aus gaṇa Garga ergiebt sich wenigstens Âvaṭya. Wilson im Vishṇup. p. 281 führt übrigens aus dem Vâyupurâṇa eine Yajus-Schule unter dem Namen Âṭavya an: ist hier ein Zusammenhang? — Pârâçaryâ R. I. — Vaidheyâ Vaineyâ D. P1. Vaiṇeyâ Vaidheyâ A. C zweite Hand. R. Vaineyâ Vaidheyâ B. I. P2. DEVip. (dies liest übrigens: Pârâçarâ ma-

dhyâ [! *r*idhyâ B.) Vaineyâ Vaidheyâ). Vaibhateyâ C erste Hand: Vainateya P1 von erster Hand. In Bezug auf Vaidheya stimmen also alle überein, auch wird dieser Name von Wilson a. a. O. aus dem Vâyupurâṇa aufgeführt. Vainya findet sich bei Âçvalâyana. — Die grösste Differenz findet statt bei den letzten Namen. Aukhiyâ Mauneyâç ceti D. Aukhyâ Baudhnyâç ceti P1. Aukhyâ Vaudhyâç ceti P2. Audhâ | Bahudheyâç ceti C erste Hand. adhâ | bodheyâç ceti C zweite Hand. addhâbodheyâç ceti A. addhâbaudheyâç ceti B. âddhâbaudheyâç ceti I. âyodhyâ âyodheyâç ca DEVip. Vaijavâḷi Kâtyâyaniyâç ceti R. Hier ist schwer eine Einheit herzustellen! Vor Allem ist im Auge zu behalten, dass wir hier zwei Namen vor uns haben, da sonst die Zahl 15 nicht herauskömmt: man darf daher nicht, wie ich früher that (oben I,152), Addhâbodheyâç als einen Namen fassen, wie ansprechend dies auch sonst sein mag. Die Lesart von R. steht ganz allein: für Vaijavâḷi weiss ich zudem nichts Analoges anzuführen. — Die Aukhyâs in D. P. haben den gewichtigen Umstand gegen sich, dass die Aukhiya §. 25 noch einmal, und zwar als Abtheilung des Taittiriya aufgeführt werden, und doch bleibt kaum etwas anderes übrig, als so zu lesen, denn mit audhâ, adhâ, addhâ, âddhâ ist nichts anzufangen: Audheya findet sich im Cat. der Berl. S. II. p. 56, aber wovon? Die Lesart von DEVip. soll uns wohl nach Ayodhyâ führen? — Die Mauneya in D. hätten allerdings eine Stütze an dem Mauna bei Âçvalâyana und im pravarâdhyâya §. 3, stehen aber ganz allein. Die Lesart von C1. bringt uns die bahudheya, und die übrigen Lesarten die baudheya (bodheya) wieder, die wir bereits in C., resp. D. P. an der zweiten Stelle gehabt haben. Auch das Vaudhya von P2 gehört hierher. Es bleibt somit nur die Lesart von P1: Baudhnyâs übrig, von budhna abzuleiten, freilich sonst nicht nachzuweisen, woraus aber wenigstens die übrigen Lesarten, mit Ausnahme von D. C1. R. mit Leichtigkeit sich

bilden konnten. — Ueber die Jâbâla, Kâṇva, Mâdhyandina, Pârâçara s. anderweitig.

§. 20. trigu*n*am pa*th*yate yatra mantrabrâhma*n*ayo*h* saha |
yajurveda*h* sa vijneya*h*, çeshâ*h* çâkhântarâ sm*r*itâ*h* ||

Nur in D. hier, in A. B. C. I. dagegen zwischen §. 15 und 17. Fehlt in DEVip. — trigu*n*am yatra pa*th*yate yatra mantrabrâhma*n*ayo*h* I. Râmak*r*ishṇa citirt diesen Vers ausdrücklich als dem cara*n*avyûha des Çaunaka angehörig („tannir*n*ayaç Cara*n*avyûhe Çaunakena darçita*h*“ E. I. H. 440. fol 12b), übrigens in folgender Weise: mantrabrâhma*n*ayor vedas trigu*n*am yatra pa*th*yate | yajurveda*h* sa vijneyo hy anye çâkhântarâ*h* sm*r*ita*n* (!) ||
Das trigu*n*am bezieht sich, wie auch Râmak*r*ishṇa erklärt, auf den sa*m*hitâpâ*th*a, padapâ*th*a, kramapâ*th*a. Der Sinn des Verses ist von Colebrooke I,21 wiedergegeben: es ergiebt sich übrigens hieraus, wie es scheint, dass man dereinst auch von den Brâhma*n*a des Yajus einen padapâ*th*a und kramapâ*th*a hatte, oder wenigstens dieselben mündlich, wenn auch vielleicht nicht schriftlich, in dieser Weise studirte. Oder bezieht sich etwa der Vers nur auf eine solche Anordnung des Textes, wo mantra und brâhma*n*a neben einander stehen, wie in der vorliegenden Taittiriya-Sa*m*hitâ? Râmak*r*ishṇa lässt sich denn auch ausführlich auf die Verhandlung dieser Frage ein: nanu Çatapathabrâhma*n*asya padakramapâ*th*âbhâvân mantrabrâhma*n*âtmakavedasya trigu*n*apâ*th*a*h* Kâ*n*va-Mâdhyandinânâ*m* na sambhavati? sambhavati câpastambâdinâ*m* tâd*r*içaḥ pâtha*h* u. s. w.

§. 21. teshâm adhyayana*m*,

dve sahasre çatanyûne mantre Vâjasaneyake |
*r*iggaṇa*h* parisa*m*khyâta*m* tato 'nyâni yajûnshi ca |
ash*t*au sahasrâ*n*i çatâny athâ'sh*t*au açîtir anyâ 'bhyadhika*m* ca pâdam |

etat pramâṇam yajushâm hi kevalam saçukriyam yat
sakhile ca sarke ||
çukriyam parisaṅkhyâtam brâhmaṇam tu caturguṇam ||

Dies hier blos in C. D. DEVip., offenbar aber hier auch ganz am Platze, während A. B. I. diesen Paragraph nebst §. 25 zwischen §. 13 und 15 aufführen (wo vom Vâjasaneyaka noch gar nicht die Rede war!), nach §. 20 dagegen den §. 17 folgen lassen. — Uebrigens bietet auch der Wortlaut selbst viele Verschiedenheiten dar: teshâm adhyayanâni ca DEVip. çatanyûne D. DEVip. çate nyûne A. B. C. I. vede Vâj. DEVip. Vâjasaneyike I. von zweiter Hand. parisaṅkhyâtaḥ I. riggaṇo 'yam prasaṅkhyâtas DEVip. tato jnânayajûnshi ca A. Die dritte Verszeile fehlt in DEVip. gänzlich: 'shṭâv açîtir D. von zweiter Hand. ashṭau sahasrâṇi çatâni câshṭâçîtir ity adhikaç ca pâdaḥ C. (yajûnshi câ) 'shṭau çatâni sahasrâṇi câshṭâvinçatir anyâ 'py adhikasya pâdam (etat) A. B. I., nur dass I. im Eingange ashṭau und B. am Ende °dhikaç ca pâda (etat) liest. °kevalam sakhilam saçukriyam parisaṅkhyâtam (°khyâkam C.) brâhmaṇam caturguṇam C. DEVip. (welches noch tu jâniyât hinzufügt). °kevalam savâlakhilyam saçukriyam brâhmaṇam ca caturguṇam A. B. I. — Was die Rik-zahl betrifft, mag man sie nun als 1800 mit D., oder als 2198 mit A. B. C. I. fassen, so ist dieselbe für die vorliegende Vâjas. Saṃhitâ, die in der Mâdhyandinaschule nur 1975 kândikâ zählt, jedenfalls zu gross. Auch für die darin enthaltenen Yajus scheint die Zahl 8880 oder 8828 (letzteres wohl aber nur irrthümlich, inçatir für açîtir) — gezählt habe ich sie freilich noch nicht — doch eine etwas exorbitante: die Worte zudem „und ein überschüssiger pâda“ machen es fast unmöglich, diese Zahlangabe auf die Worte „anyâni yajûnshi“ zu beziehen, denn die Yajus haben ja mit pâdâs gar nichts zu thun: sollte etwa pâdam „Wort“ zu lesen sein: dazu stimmt vortrefflich das Neutrum in A. D. I.: indess

giebt es ja auch mehrere einsilbige Yajus (daivî gâyatrî, s. meine Ausgabe Appendix p. LXV.), und kann somit von einem überschüssigen Wort eigentlich gar nicht die Rede sein: auch ist wohl das Metrum gegen eine solche Conjektur, da wir hier in D. eine regelrechte trish*t*ubh-Strophe vor uns haben.*) Letzterer Umstand scheint übrigens den Lesarten von D. zunächst ein gewisses Gewicht zu verleihen: der Vers scheint somit ein Citat zu sein, von dem die übrigen Lesarten, unter denen die des DEVip. sich bei dessen sonstiger metrischen Haltung ganz sonderbar ausnimmt, nur die rudera darböten. Oder sollte etwa umgekehrt nur der Vf. von D. jenen Vers zusammengeflickt haben? Wenigstens vermag ich keinen ordentlichen Sinn herauszubringen: das doppelte çukriyam zudem ist verdächtig, und sarke ist gar nichts. Die übrigen Lesarten dagegen gewähren einen ganz leidlichen Wortsinn: „denn dies ist als das ausschliessliche Maass (?) der Yajus sammt Khilam (resp. Vâlakhilya), sammt Çukriya aufgezählt: das Brâhma*n*a ist vierfach.“ Unter Khilam und Çukriyam in der Vâj. Sa*m*h. der Mâdhyandinaschule sind nach Mahîdhara die adhy. 26—35 und die adhy. 36—40 zu verstehen. A. B. I. scheinen den Khila-Theil durch Vâlakhilya zu bezeichnen? Was die Vierfachheit des Brâhma*n*a betrifft, so ist hier wohl die in den Acad. Vorles. p. 114 angeführte Stelle des Mahâbhârata herbeizuziehen, wonach in dem Çatapatha Brâhma*n*a ausser dem Haupttheile (dem Shash*t*ipatha?) kâ*n*da I—IX., ein rahasyam X., ein sa*m*graha XI. und ein pariçesha XII—XIV. enthalten sind?

---

*) In dem pratijnâpariçish*t*am, leider aber nur in P2, einer sehr schlechten Handschrift — P1 bricht früher ab — findet sich eine analoge Angabe, die aber wegen des Textzustandes nicht zu enträthseln ist: es heisst daselbst: sakhila*m* parisa*n*khyâta*m* Vâjasaneyinâm ash*t*au sahasrâ*n*i çatâni câ*n*yâ*n*y ash*t*au sa*m*mitâni *r*igbhir vibhakta sakhila*m* saçukritaya*h* samâsato yajushi nu veda ||

§. 22. [tatra Mâdhyandinânâm adhyayane viçeshaḥ |
catvârinçad athâ 'dhyâyâ mantre Vâjasaneyake |
ricâm tu parisaṅkhyâtam çatâny ekonavinçatiḥ ||
pañcasaptatyadhikam ca sakhilam ca saçukriyam |
brâhmaṇam tu çatapathaḥ kâṇḍâni ca caturdaça ||
mantraḥ padam kramam caiva caturthî syâj jaṭâhvayâ |
kramamâlâ çikhâ lekhâ dhvajo daṇḍo ratho ghanaḥ |
ashṭau vikritayaḥ proktâḥ kramapûrvâ manîshibhiḥ ||
Pâraskaram gṛihyasûtram çrautam Kâtyâyanam smṛitam |
shaḍaṅgaiḥ sahito vedo yathoktaphalado bhavet ||]

Dies nur in D., und offenbar in dies Werk gar nicht gehörig, sondern reiner Zusatz. — Bei den acht vikriti des krama(-pâṭha) im dritten Vers muss offenbar krama erst einmal für sich gezählt werden, sonst sind es nur sieben: jedem der Worte ist krama vorzusetzen. Vgl. übrigens Colebrooke I,21 und in meinem Catalog der Berl. Sanskrit-Hs. No. 368 p. 95 not.

§. 23. tatra pariçishṭâni bhavanti |
yûpalaxaṇa - châgalaxaṇa - pratijnâ - 'nuvâkasaṅkhyâ - caraṇavyûha-çrâddhakalpa-çulbâni pârshadam ṛigyajûnshishṭakâpûraṇam pravarâdhyâyokthaçâstra-kratusaṅkhyâ nigamayajnapârçve hautrakam prasavotthânâm kûrmalaxaṇam ity ashṭâdaça pariçishṭâni bhavanti |

Dies steht in A. B. C. I. DEVip. zwischen §. 17 und 18. — Ausser einigen Schreibfehlern folgende Varianten: in I. stehen alle Wörter im Nominativ, keine Dvandva (ausser nigamayajnapârçve). pratishṭâ DEVip. çulvikâni A. B. I. (fehlt in C. ganz). pârshadaḥ C. parishadam DEVip. ṛigyajûnshim ishṭ° C. und in D. erste Hand. kratusaṅkhyâmi tigamo yajnapârçvam C. kratusaṅkhyâni anugrahayajnapârçve D. erste Hand: für anugraha am Rande: gamâ. hautrikam A. B. C. I. DEVip. — Ueber diese 18 Schriftchen s. z. B. oben I,80 ff. und Catalog der Berl. S. H.

p. 53 ff. Unter dem pârshadam ist wohl das ebendas. No. 247 aufgeführte Schriftchen zu verstehen, nicht das prâtiçâkhya. — Die Stelle im DEVip. lautet:

pariçishṭâç ca saṅkhyâtâ ashṭâdaça çrinushva tân |
yûpalaxanam châgalaxanam pratishṭânuvâkasaṅkhyâ-caranavyûha-çrâddhakalpa-çukrâni (!) parishadam rigyajushîm ishṭakâpûranam | pravarâdhyâyomchaçastram kratusaṅkhyâ nigamâ yajnapârçvahotrikam |
vratam ca prasavotthânam kûrmalaxanasamyutam |
kathitâḥ pariçishṭâs tu d(v)yûnavinçatisaṅkhyayâ ||

§. 24. [sarvânukramam, padajyotir, yajushâm ca vidhânakam |
galitapradîpikâm ca svarânâm vyanjanikam tathâ ||
kratuçesham ca sâvitram sûtramantraprakâçakam |
mantrabhrântiharam caiva çixânâm pancakam tathâ ||
mantrajyotiç ca vijneyâ mantrânâm dipakam tathâ |
çesham adhyayanam utsannam kalpagrâmeshu paṭhyate ||]

Diese drei Verse nur in D. — Von der in ihnen aufgezählten Literatur ist fast nichts bekannt, und sie sind daher von einigem Interesse. Unter sarvânukrama mag wohl die Anukramani des Kâtyâyana verstanden sein, obwohl diese, wie es scheint, schon unter den pariçishṭa als neuntes derselben aufgezählt ist? — padajyotis muss wohl eine Abhandlung über den padapâṭha bedeuten, wie mantrajyotis im dritten Verse eine dgl. über den saṃhitâpâṭha? — Ein yajurvidhânam ist mir unbekannt, aber nach den ähnlichen Namen rigvidhâna und sâmavidhâna leicht anzunehmen. — Auch eine galitapradîpikâ, Verzeichniss der wiederkehrenden, und daher im Padapâṭha nur das je erste Mal ganz, die folgenden Male nur mit den Anfangsworten aufgeführten Abschnitte, ist mir nur für den Rik bekannt. — Ein svaravyanjanam, also wohl eine Accentlehre? ist ebenso unbekannt, als die fünf çixâ, die sich wohl auf die richtige Aussprache etc. beziehen

werden, also dieselben Gegenstände, die das Prâtiçâkhya behandelt. — Für den ersten Halbvers des zweiten çloka weiss ich gar nichts irgend Analoges beizubringen: sollte etwa sûtram zu lesen sein? — vijneyâ in v. 3 ist ungrammatisch, denn mantrajyotis kann doch kaum femin. sein. Unter mantrânâm dîpakam sind wohl die Commentare zur Samhitâ von Ćata, Mâdhava, Mahîdhara, oder etwa ältere zu verstehen? — Mit kalpagrâmâs sind wohl die verschiedenen pariçishta gemeint? aber was soll das utsannam (uchannam von erster Hand) „verloren"? bedeutet es etwa „fragmentarisch"? — Es scheint fast, als ob §. 23 nur deshalb in D. aufgenommen sei, weil er wirklich im Caranavyûha stand, während in der von D. für §. 22. 24 benutzten Quelle §. 24 den Inhalt von §. 23 mit andern Worten und mit Hinzufügung anderer Angaben vertritt?

§. 25. tatra Taittiriyâ nâma dvibhedâ bhavanti | Aukhiyâḥ Khândikiyâç ceti || tatra Khândikiyâ nâma pancabhedâ bhavanti | Kâleyâḥ Çâtyâyanâ Hiranyakeçâ Bhâradvâjâpastambiyâç ceti |

Dies hier nur in C. D. DEVip., in A. B. I. dagegen zwischen §. 21 und §. 15.

Taitryâ C. Taittiriyakâ A. B. I. dvividhâ C. bhavanty I. Aushcyâ A. C. Aukheyâ B. I. Khândikeyâ A (shând°). B. C. I. Kâletâ A. B. I. Çâtyâyanî A. B. I. Çâtyâyaniyâ C. Hiranyakeçî Bhâradvajy Âpastambî ceti A. B. C (liest °çceti). I. — Râmakrishna hat folgende Angaben: Aukhyâ Khândikeyâç — — bis bhavanti | Âpastambî Baudhâyanî Satyâsâdhî Hiranyakeçî Audheyâç ceti. Im DEVip. lautet die Stelle:

Taittiriyâ dvidhâ punaḥ |
ṛishayâḥ (!) Khândikeyâç ca Khândikâḥ pancadhâ punaḥ ||
Kâleyâ Vaudhâyaniyâ Hiranyakeçâs tathaiva ca |
Bhâradvâjâpastâmvâç ca teshâm bhedâḥ prakirtitâḥ ||

Ueber alle diese Namen, mit Ausnahme von Kâleya, wofür ich nichts Analoges beibringen kann, habe ich anderweitig gesprochen. Taittiriya, Aukhiya, Khândikiya sind gebildet nach P. IV,3,102 (übrigens bhâshye na vyâkhyâtam). Bhâradvaja und Âpastamba ergeben sich aus gaṇa vida (aus gaṇa açva auch Bhâradvâjâyana). Çâṭya ergiebt sich aus gaṇa garga und gaṇa çaṇḍika, Çâṭyâyani aus gaṇa tika.

Hier folgen nun in A. B. I. §. 15. §. 20. §. 17. § 23. §. 18. §. 19 und §. 26. teshâm adhyayanam sauktikam pravacaniyâç ceti || suguptikam (!) D. adhyayanam sauptikam (!) caiva pravacaniyam tathâparam DEVip. Offenbar passt dieser §. besser, wie er in Ç. D. DEVip. steht, hinter §. 25, da ja im Taitt. Veda in der That Hymnen (sauktikam) und Brâhmaṇaartige (pravacaniyâs) Theile gemischt sind, als, wie in A. B. I., hinter die Jâbâla etc. in §. 19, bei denen dies theils nicht stattfindet, theils wenigstens nicht bekannt ist.

§. 27. mantrabrâhmaṇakalpânâm mantrânâm yajushâm ṛicâm | shaṇṇâm yaḥ pratibhâgajnaḥ so'dhvaryuḥ kṛitsna ucyate ||2||

Fehlt in DEVip.: kalpânâm aṇgânâm A. B. I., welche Lesart vorzuziehen scheint. pravibhâga D. zweite Hand. B. kṛitsnam I.

Cap. 3 (bereits mitgetheilt oben I,61).

§. 28. sâmavedaḥ kila sahasrabhedam âsît, teshv anadhyâyeshv adhiyânâs te çatakratunâ vajreṇâ 'bhihatâḥ pralinâḥ, çeshân vyâkhyâsyâmaḥ |

sâmavedasyâkhila sahasrabhedâsît I. R (wo aber °da bhavanti). sâmavedaḥ khila D (aber am Rande kila). sâmaveda kila A. sâmavedasya kila B. C. sahasraçâkhâsît C. çatakratuvajreṇâbhatâḥ | çeshân C. A. B (welche beide aber °ṇâ'bhihatâḥ lesen). teshv

fehlt in R. çatakratov vajrenâ 'bhihatâḥ pranashṭâḥ çeshân pravaxyâmi R. — DEVip. liest: sâmavedas tu vistîrṇaḥ sahasrabhedaçaḥ purâ | anadhyâyeshv adhîyante, tadâ indrena dhîmatâ || vajrena nihatâḥ çeshâ(n)s tân vaxye çṛinu sattama | Ob diese Angabe irgend von kritischem Werthe ist, lässt sich noch nicht bestimmen: das indess ist gewiss, dass die Eintheilung der Sâmasaṃhitâ in Decaden bereits in die Zeit von Çatapatha Br. XIII,4,3 hinaufreicht.

§. 29. tatra Râṇâyaniyâ nâma saptabhedâ bhavanti |
Râṇâyaniyâḥ Sâtyamugrâḥ Çâṭyamugrâḥ Kâlopâ Mahâkâlopâ Lâṅgalâḥ Kauthumâç ceti |

So D., von zweiter Hand zudem beide Male °mugryâḥ lesend. — Sâdyamugrâḥ Sâtyamugrâḥ (ausgestrichen von zweiter Hand) Kâletâḥ Mâhâkâletâḥ (von zweiter Hand verändert in Kâlopâḥ Mâhâkâlopâḥ) L° K° ceti C. — Râṇâyaniyâḥ Çâṭyamugryâḥ K° Mahâk° Lâṅgalâyanâ(ḥ) Çârdûlâ(ḥ) K° ceti A. B. I. — Das doppelte Sâtyamugrâḥ Çâṭyamugrâḥ in D. C. ist jedenfalls irrig: es sind offenbar zwei neben einander gestellte Varianten, die dann beide Aufnahme fanden, in Folge wovon die Çârdûla ausfielen. Nach Pân. IV,1,81 (übrigens bhâshye na vyâkhyâtam) ist die Lesart Sâtyamugrâḥ, resp. °gryâḥ die richtige. Ueber Râṇâyana (gana Naḍa) und die übrigen Namen s. anderweitig. Die Vermuthung, dass wir kâlâpâḥ statt kâlopâḥ zu lesen haben, habe ich bereits früher (I,61) gewagt, s. übrigens §. 19: Kâletâḥ bei C. findet sich in der Lesart von A. B. I. bei §. 25 wieder. Zu Lâṅgala, Lâṅgalâyana s. oben I,47. 481. Vishṇup. Wils. p. 282. — In DEVip. ist der Text mangelhaft und gestört: er lautet:

Râṇâyaniyâḥ Kauthumâs tatra bhedân punaḥ punaḥ |
çṛinu (fehlt in A, auch gegen das Metrum) Râṇâyaniyâḥ saptaiva sugrahyâs tapatâṃ vara |
Kâlavcyâ Mahâkâlavaṛyâ Gâlava-Vaidyutâḥ |

Hierin sind gar nicht 7 Namen enthalten: ob in dem sugrâhyâs die Sâtyamugra stecken? Die Lesart Kâlaveyâ erinnert an die Kâlabavin: ob mit Recht? Die Lesart Gâlava empfiehlt sich, weil dieser Name hie und da in der Sâmaliteratur vorkömmt (bei Wilson Vishnup. 281 indess als Yajuslehrer, vgl. Vrih. Âr. II,6,3 IV,6,3): B. aber liest Lâgala, was doch wohl auf Lângala führt. Vaidyuta finde ich nirgend.

Râmakrishna hat, leider in grundschlechtem Zustande, nach §. 28 folgende Angaben, in welchen der Inhalt von §. 30 dem von §. 29 voraufgeht, übrigens nicht als Citat aus dem Caranavyûha: Âsurâyaniyâ 1. Vâsurâyaniyâ (!) 2. Vârtâtaveyâ 3. Prânjalih 4. Krarvairnabhidhâh (!) Prâcinayogyâç ceti 6 | tatra Rânâyani nâma navabhedâ bhavanti, Rânâyaniyâh 1. Çâkyâyaniyâh (Çâtthây. andere Lesart) 2. Satyamaudgalâh 3. Khalvalâh Mahâkhalvalâh 5. Lângalâ 6. Kauthumâ 7. Gautamâh Jaiminiyâç ceti | Die Vârtâtaveya sind uns hier schon aus §. 12 bekannt als eine Yajusschule. Auch die Çâkâyaniya, wenn man so lesen darf, sind vielleicht eine solche (s. über sie anderweitig), desgl. die Çâtyâyana, wenn etwa so zu lesen ist, nach §. 25: doch werden diese letztern mehrfach auch in den Sâmasûtra citirt. Die Satyamaudgalâh sind wohl aus Sâtyamugrâh entstanden. Khalvalâh sind sonst nirgend bekannt. Die Gautamâh könnte man sich gefallen lassen, da Gautama mehrfach in den Sâmasûtra citirt wird. Zu Jaiminiyâh endlich s. Wilson Vishnup. p. 282.

§. 30. tatra Kauthumâ nâma saptabhedâ bhavanti |

Kauthumâh Çârdûlâh Surânâyaniyâh Prâjvalanâ Dvaitabhritâh Prâcinayogyâ Naigeyâç ceti |

so D. — bhavanti | Âsurâyanâ Vâtâyanâ(h) Prânjali-Dvainabhrithâ(h) Prâcinayogyâ Naigeyâ(h) Kauthumâç ceti A. B (wo aber shadbhedâ, Âsurâyatâ, Pr-bhritâh und zwar dies des shadbhedâ wegen als ein Wort zu fassen) und I (wo ebenfalls shad-

bhedâ, Pr°dvenabhṛitâḥ). — shaḍbhedâ bhavanti | Âsurâyaṇîyâḥ | Vâtâyaniyâḥ | Prâñjvale (li zweite Hand) | Vainabhṛitâ | Prâcinayogyâ | Naukâyâç ceti (Naigeyâ Kauthumâç ceti zweite Hand) C. In DEVip. heisst es:

Kauthumânâm api sapta Asurâ Vâtarâyaṇâḥ |
Prâjalâ Dvainabhṛityâç ca Pariyogyâḥ Parikâyanâḥ ||

D. hat in Bezug auf die Çârdûla und Surâṇâyaniya alle übrigen Hss. gegen sich: die ersteren scheinen in der That aus §. 29 herübergekommen, und die andern aus Âsurâyaṇa entstanden zu sein. Freilich haben wir Âsuram als eine Yajusschule in §. 14, wie dieser Name denn auch eigentlich nur im Yajus seine Analoga findet. — Vâtâyana ist Patronymikum eines Ṛik-Ṛishi, s. auch Catalog der Berl. S. H. p. 56. — Dass Prâñjali-Dvaitabhṛitâḥ (denn so ist wohl zu lesen) als zwei Namen zu fassen sind, nicht als einer, geht wohl aus der Lesart von D. und DEVip. hervor: weiter weiss ich nichts anzuführen. — Ueber Prâcinayogya und Naigeya s. anderweitig: Pariyogya soll wohl dem erstern entsprechen, aber was ist Parikâyana? noch dazu ohne cerebrales ṇ.

§. 31. teshâm adhyayanam.

açîtiçatam âgneyam, pâvamânaṃ catuḥçatam |
aindraṃ tu shaḍviṃçatikaṃ yâni gâyanti sâmagâḥ ||

teshâm adhyayanam âsit | prâtarâjneyaṃ | C. shaḍviṃçâ gâyanti C. erste Hand. shaṭçatiyâni A. shaṭçîti caiva yâni gâyantiha tu sâmagâs B. shaṭçitir yâni I. Fehlt in DEVip. — Vgl. Benfey, Sâmaveda, Einleitung p. XVIII.

§. 32. tâny adhîtya taṃḍâpratarо bhavati |

çishṭâny adhîtya çishṭâviṃçako bhavati

taṃḍâpratarо C. (mit Anusvâra). caṃḍâḥ prapatarо A. câṃḍât pracaṃḍo B. erste Hand. caṃḍât pracaṃḍataro B. zweite Hand I. — °dhîtya shṭâviṃçaliko B C. °dhîtya çishṭâviṃçaliko A. I. —

Die Lesart von D. tan*d*âprataro ist zwar in ihrem zweiten Theile unklar, enthält aber in ihrem ersten ein Wort tan*d*â, welches mit dem Namen der Tân*d*in, Tân*d*ya (gan*a* Garga) verwandt scheint? sonst würde sich die Lesart von B2. I. empfehlen. Das çish*ṭ*âvin*ç*ako etc. vermag ich nicht zu deuten. — Fehlt in DEVip.

§. 33. tatra kim*c*it punar auchidyam *r*iktantram sâmatantram ca tatsam*j*nâ dhâtulaxanam iti vidhîyante |

kecit A. B. C. I. auchidya*ḥ* | *r*ikt° D. von zweiter Hand. punar utshicyâm | *r*iktantram C (von zweiter Hand ist tshicyam ausgestrichen). puna *r*iktantram A. B. punar *r*iktantram I. sâmatantram sam*j*nâ A. B. sâmatantram | tatsam*j*nâ | C. I (ohne die Interpunktionsstriche). °nâmîvidheyam C. vidhîyate B. In DEVip. nichts hiervon. — Aus den Lesarten von C. D. conjicire ich aukthikyam, aus aukthika (nach gana uktha) gebildet nach Pân. IV,3,129 (bhâshye na vyâkhyâtam). Wegen des *r*iktantram mag sâmatantram hier wohl etwas anderes bedeuten, als das so genannte sûtra. Unter tatsam*j*nâ ist wohl ein Werk über die Sâma-Namen zu verstehen? zu dhâtulaxana weiss ich nichts.

§. 34. ásh*ṭ*au sâmasahasrâ*n*i sâmâni ca caturdaça |

ash*ṭ*au çatâni navati (!) daçatim vâlakhilyakâm ||
sarahasyam sasuparnam prexya tat sâmadarpanam |
sârany*a*kâni sauhyâny etat sâmaganam smritam ||3||

sâvarnyakâni D. erste Hand. — çatâ navatidaçam ca (sa zweite Hand) vâlakhilyâsrusuvarna (parna zweite Hand) prenxa *stastra* (am Rande zugefügt) sârânyakâ sauhâryam | etat (sauryâny etat zweite Hand) C. — navati daçati savâlakhilyâ sasuparna prexas tatra sâranyakâni sauryâny etasâmag. A. I (wo aber navatir, °khilya*ḥ* sasuparna*ḥ* preshyas tatra, etat). nava daçatim vâlakhilyâ*ḥ* sasuparnam prexanas tatra sâranyakâni sauryâny etat B. — Klarer ist DEVip.:

adhyayanam api teshâ*m* tu yathâvat kathita*m* ç*r*i*n*u |
ash*t*au sâmasahasrâ*n*i sâmâni ca caturdaça ||
ash*t*au çatâni navatî*h* daça savâlakhilyakâ*h* |
sasupar*n*âç ca preshyâç ca eta*m* sâmaga*n*a*m* vidu*h* ||

der Sinn von D. scheint hiernach zu sein: „8014 sâman (s. Wils. Vish*n*up. p. 283 Benfey Einl. p. XX), 890 Decaden sammt den Vâlakhilya, sammt dem Rahasya, sammt dem Supar*n*a sehend, sammt den Âra*n*yaka (= Âra*n*yagâna?), sammt den Ûhya (= Uhyagâna? dann wäre sohya zu lesen), dieser Sâmaspiegel, diese Sâmareihe (aber neutrum!) überliefert wird.“ Unter den Namen Vâlakhilya, Rahasya, Supar*n*a kenne ich übrigens keine besonderen Sâmaabschnitte, vgl. nur bei Benfey oben p. 236. 244: der Supar*n*âdhyâya (s. Cat. der B. S. H. p. 22) wird zum *R*ik gerechnet. — Für preshyâs im DEVip. könnte man vielleicht auch sohyâs restituiren?

Cap. 4.

§. 35. Atharvavedasya nava bhedâ bhavanti |
Pippalâ(*h*) Çaunakâ Dâmodâ (*h*) Tottâyanâ Jâyalâ
Brahmapalâç*a* Kunakhî Devadarçî Câra*n*avidyâç ceti |

Pishpalâ A. C. Tottâyanîyâ*h* | Vrâyalâça*h* (von zweiter Hand Jâbâlâ) | Brahmapalâçâ | Kunakhî | Detadarçî C. Jâbâlâ Brahmapalâçâ Çaunakî Devarshi-Câra*n*av. A. Dâdâs Tauttâyanâ Jâbâlâ Brahmapalâçâ Kunakhî Devadarçî Care*n*avidy. B (câra*n*av. von zweiter Hand). Jâbâlâ Brahmapalâçâ*h* Kunakhî Devadarçî I. — Im DEVip. heisst es:

atho 'tharvavedasya nava bhedâ bhavanti h |
Pippalâdâ Vartmadâç ca Bhûtâyanâ*h* Kâtayas tathâ ||
Jnaïlâ Brahmavalâç c*â* Ç*o*nakî Kun*n*khî tathâ |
Deva*r*ishiç Conavidyas (Caurav. B.) — (dies sind aber zehn!).

In dem cara*n*avyûha, der als 49stes Atharvapariçish*t*a erhalten

ist, leider aber nur bruchstückweise und gerade hier mangelhaft, heisst es (s. Catalog der Berl. S. H. p. 92):

-na Kaunakîyâḥ | Jâjalâḥ | Jaladâḥ | Brahmavadâḥ | Divadarçâḥ | Câranavaidyâç ceti |

Râmakrishna (= R.) hat folgende Angaben: Paippalâḥ 1. Dântâḥ 2. Pradântâḥ 3. Tautâḥ 4. Auntâḥ (!) 5. Brahmadâbalâḥ 6. Çaunaki 7. Devadarçi 8. Caranâvidyâç ceti |

Trotz der Einstimmigkeit nun von A. B. C. D. I. in Bezug auf die drei ersten Namen glaube ich doch die Aenderung resp. Umstellung Pippalâdâ(ḥ) Çaunakâ Maudâ(ḥ) vorschlagen zu müssen, durch welche wir zwei Namen gewinnen, die eben als Atharvaschulen anderweitig bekannt sind, (vgl. auch gana Kârta), während mit Pippalâs u. Dâmodâs nichts anzufangen ist. — Vartmadâs steht allein, und ohne Analogon. — Tottâyanâs A. D. I., Tottâyanîyâs C., Tauttâyanâs B., Tautâs R. ist ein höchst eigenthümlicher Name: Bhûtâyanâs dagegen passt zwar trefflich für eine Atharvaschule, sieht aber gegenüber jenem schwierigen Namen wie eine daraus gemachte, sekundäre Lesart aus. — Ebenso Jâbâlâs, das wir zudem schon in §. 19 hatten, gegenüber dem Jâyalâ D. Vrâyalâ C. Jnâïlâ DEVip, die eben wohl auf Jâjalâ (√jal, reduplicirt) zurückgehen, vgl. Jâjali im Vishnupur. Wilson p. 283. — Die Kâtayas im DEVip. befremden hier, sind zudem eine Schule zuviel, lassen sich aber doch des Metrums wegen nicht entfernen. — Brahmapalâçâḥ A. B. C. D. I. gegen Brahmavalâs DEVip., Brahmadâbalâḥ R. und Brahmavadâs. Im Vishnup. Wilson p. 282 ist Brahmabali als Atharvalehrer genannt. — Kunakhî übereinstimmend ausser A. R, neben Kaunakîyâḥ. — Devadarçi wird gegen Devarshi neben Divadarçâḥ auch noch durch Vishnup. Wilson p. 282 gestützt, vgl. auch die Devadarçaninaḥ nach gana Çaunaka. — Im letzten Namen ist carana vielleicht prägnant im Sinne von abhicarana „bezaubern" zu fassen?

§. 36. teshâm adhyayanam,

dvâdaçaiva sahasrâṇi brahmatvam sâbhicârikam |

etad vedarahasyam syâd atharvavedasya vistaraḥ ||

brahmatvam — vistaraḥ fehlt in A. C. I. R. DEVîp. Auch dvâdaçaiva sahasrâṇi fehlt in R. DEVîp., und in C wenigstens ursprünglich, ist aber am Rande zugefügt. brahma sâbh. B. sâbhisârikam D. erste Hand. atharvedas tu B. — Die Zahl 12000 wird nicht viel übertrieben sein, wenn jeder einzelne mantra eingerechnet wird: vgl. übrigens das Atharvapariçishṭa a. a. O.

§. 37. teshâm paṇca kalpâ bhavanti |

kalpe kalpe paṇca çatâni bhavanti |

naxatrakalpo, vitânakalpaḥ, saṃhitâkalpo, vidhânakalpaḥ

çântikalpaç ceti |

teshâm fehlt A. C. I. kalpâni A. B. I. paṇca eshṭâni B. paṇca pariçishṭâni C. von zweiter Hand. nax° vidhânakalpaḥ saṃhitâvidhir (°dher A. von erster Hand) abhicârakalpaḥ çântik° A. B. I. C von zweiter Hand. nax° vidhânakalpo vividhânakalpo (!) saṃhitâkalpaḥ çântik° R. nax° vidhânakalpaḥ saṃhitâvidhi vidhânakalpaḥ | kalpaça | taḥkalpaç ceti C erste Hand. — Zu der Lesart von A. B. I. stimmt das Atharvapariçishṭa a. a. O. und DEVip.:

teshâm adhyayanam çṛiṇu |

paṇca kalpâ bhavanti naxatrakalpo vaitânaḥ saṃhitâvidhiḥ |

âṇgirasam çântikalpaç ca Atharvaṇo bhavanti hi ||

nur dass bei diesen richtig vaitânak° statt vidhânak° steht, und dass sie âṇgirasa statt abhicârak. lesen: der vidhânakalpa ist eben mit diesen letztern beiden identisch zu setzen, wie die Analogie des ṛigvidhâna, welches auch die Anwendung der ṛic zu Beschwörungen etc. lehrt, zu zeigen scheint: vgl. übrigens Vishṇupur. Wilson p. 283.

§. 38. sarveshâm eva vedânâm upavedâ bhavanti |
*ṛ*igvedasyâyurveda upavedo, yajurvedasya dhanurveda upaveda*ḥ*, sâ*m*avedasya gândharvaveda upavedo, 'tharvavedasya çilpaçâstram ity âha bhagavân Kâtyâyana*ḥ* |

atha sarveshâ*m* C. tatra vedânâm (ohne s. eva) A. B. I. 'tharvavedasyâ 'rthaçâstra*m* cety A. B. I. C. (wo aber °tram ity). bhagavân Vyâsa Skando vâ A. B. I. bhagavân Vyâsa Skânda uvâca C. — Im DEVîp. heisst es:

sarveshâm eva vedânâm upavedân çri*n*ushva tân |
*ṛ*igvedasyâyurvedo yajurvede dhanus tathâ |
sâmavedasya gândharva arthaçâstrâ*n*y atharva*n*a*ḥ* ||

§. 39. ya ime vedâç catvâras teshâm ekaikâsya kid*ṛ*iça*m* rûpa*m* var*n*avidhocyate |

Dieser §. nur in A. B. I.

§. 40. *ṛ*igveda*ḥ* padmapatrâxa*ḥ* saviprabhaktagrîva*ḥ* pralambaja*ṭ*hara*ḥ* ku*n*citakeçaçmaçru*ḥ* pramâ*n*ena goxîravar*n*o vitasti*ḥ* pa*n*ca |

Wegen der Armseligkeit des Inhalts gebe ich hier und bei den folgenden §§. nur die Lesart von D., ohne mich auf ihre Correktur und die vielen Varianten in den andern Hss. einzulassen: ich bemerke hier nur, dass dieselben Angaben sich ebenso auch in DEVîp. vorfinden. Dass eine Art Symbolisirung des Inhalts der vier Veda diesen verschiedenen Darstellungen derselben zu Grunde liegt, ist einleuchtend: ob dieselben blos als bildlich, oder als plastisch zu denken sind? Nachrichten über etwaige dgl. Skulpturen habe ich nirgendwo gefunden.

§. 41. yajurveda*ḥ* pi*n*gâxa*ḥ* k*ṛ*içamadhya sthûlagrîvakapolas tâmrâyatavar*n*a*ḥ* prâdeçâ*n*i sha*ṭ* dîrghatvena |

§. 42. sâmavedo niyataḥ svargi (sragvi zweite Hand) suprayattaḥ çucivâsâḥ xami dântaç carmî dandî kâtaranayana *) âdityavarno varnena shaḍaratnimâtraḥ |

§. 43. atharvavedas tixnaç candaḥ kâmarûpî viçvâtmâ viçvasṛik xudrakarmâ svaçâkhâdhyâyi nilotpalavarno varnena navaratnimâtraḥ |

§. 44. ṛigvedam âtreya-sagotram somadevatyam gâyatram chandaḥ |

yajurvedam kâçyapa-sagotram rudradevatyam trishṭubham chandaḥ |

sâmavedam bhâradvâja-sagotram indradevatyam jâgatam chandaḥ |

atharvavedam vaitâna-sagotram brahmadevatyam ânushṭubham chandaḥ |

In DEVip. stehen die diesem §. völlig entsprechenden Verse vor §. 40—43. — C. giebt dem YV. bhâradvâjagotram, und vâyu als devatâ, während A. B. I. den indra: in Folge wovon der Sâmaveda in C. kâçyapagotram erhält, und zugleich sûrya als devatâ, während in A. B. I. den rudra. — Statt des allerdings als Ṛishi-Namen befremdenden Vaitâna lesen B. I. Vaitâyana, was nicht besser ist. Statt brahmadevatyam lies C. agnivâyusûryadaivatam.

§. 45. ya imam vedânâm nâma rûpam gotram pramânam chando devatâ varnam varnayati |

avidvân vidvân bhavati jâtismaro 'tha jâyate ||

idam C. ya ime — varnayanti A. B. E. I. avidyo labhate vidyâm A. B. C. I. auch in E. am Rande als pâṭha aufgeführt. Entsprechend schliesst in DEVip. nach §. 43 diesen ganzen Abschnitt folgender Vers:

ya evam nâmarûpam tu gotram veda pramânajam |

varnavarnam (!) ca yo vidyât sa punyaphalabhâg bhavet ||

*) Hier mit taranayanaḥ beginnt E., und stimmt fast durchweg mit D.

§. 46. janmani janmani vedapâragó bhavati | abrahmacârî brahmacârî bhavati | avratî vratî bhavati | namaḥ Çaunakâya namaḥ Çaunakâya |

namaḥ Çaunakâya namaḥ | namaḥ Çaunakâya namaḥ C.

Hier mag das Schriftchen ursprünglich geschlossen haben, wie die doppelte Anrufung zu zeigen scheint: s. übrigens über diese in dem Vorworte oben p. 248.

§. 47. ya idaṁ caraṇavyûhaṁ garbhiṇîṁ çrâvayet striyaṁ |
puṁsaṁ jâyate putram ṛishibhir vedapâragam ||
ya idaṁ caraṇavyûhaṁ çrâddhakalpe paṭhed dvijaḥ |
axayaṁ labhate çrâddhaṁ pitṛiṇç caivopatishṭhati ||
yo 'dhîte caraṇavyûhaṁ sa vipraḥ paṇktipâvanaḥ |
târayet prabhṛitîn putraḥ purushâṇ saptasaptatim ||
ya idaṁ caraṇavyûhaṁ paṭhet parvasu parvasu |
sa çucir dhautapâpmâ 'pi brahmabhûyâya kalpate brahmabhûyâya kalpate ||4 |
iti caraṇavyûhapariçishṭaṁ samâptam |

Die beiden ersten Verse sind in C. umgestellt (mit einigen Varianten, z. B. axayaṁ jâyate çrâdham pitṛiṇâṁ tṛiptir axayâ), der dritte fehlt daselbst, und der vierte lautet nebst der Schlussunterschrift:

ya idaṁ caraṇavyûhaṁ sandhyâkâle paṭhed dvijaḥ |
sarvapâpavinirmukto brahmaloke mahîyate brahmaloke mahîyate iti ity o(ṁ) nama(ḥ) namaḥ Çaunakâya namaḥ Çaunakâye iti samâptam.

Die übrigen Hss. sind einstimmig über die Ordnung und Zahl der Verse: aus den Varianten hebe ich folgende hervor: târayet prabhṛitîn putrâṇ purushaḥ saptasaptati(ṁ) A. I. târayed âtmano vaṇçyâṇ sa(pta zu ergänzen)pûrvâṇs tathâ'parâṇ B (vgl. hiezu den Schluss der Mahopanishad, oben II,8). parvasu | vidhûtapâpmâ

jitasvargo brahmabhûyâya gachati A. B. I. (A. hat °tesvargo und I. °te svarge).

Die Unterschriften lauten: iti çrîcaranavyûham caturvedaparijnânam samâptam iti A. iti caranavyûhapariçishta samâptah B. iti çrîcaranavyûham pariçishtam samâptah E. samâptam caranavyûham I.

Alphabetisches Verzeichniss der Anuvâka- und Brâhmana-Anfänge des Yajur-Veda.

Nachstehendes Verzeichniss umfasst:

1. die anuvâka der Taittiriya-Samhitâ (= T.), nach dem ziemlich inkorrekten Londoner Codex (E. I. H. 1701. 1702). Prof. Roth in Tübingen hatte die Freundlichkeit mein daraus im Jahre 1847 gemachtes Verzeichniss der anuvâka mit einer Handschrift der T. S. zu vergleichen, die er im vergangenen Sommer aus Indien erhalten hat. Ausser vielen Berichtigungen der Lesarten bietet diese Handschrift (= R.) auch einige direkte Verschiedenheiten. So werden hinter 1,4,46 zwei weitere anuvâka: âdade vâcaspataye und: vâcah prânâya tvâ hinzugefügt, während im Londoner Codex (= L.) bei 46 die am praçna-Schluss gebräuchliche Angabe der Anfangsworte aller anuvâka und der je zehnten kândikâ sich findet. Der anuvâka 7,2,9 beginnt in L.: prajâpatir akâmayata, in R. dagegen: gâyatras traishtubho (und jenes ist erst der zweite Satz). Der anuvâka 5,4,9 beginnt in L.: vi vai yajnah sâma ca, in R. dagegen: agnir devebhyo. Bei 3,5,3 liest R. agninâ devena, während L. (meine Abschrift wenigstens) âgninâ, ebenso 1,4,39 asâvi, während meine Abschrift aus L. âsâvi.

2. die anuvâka des Taittiriya-Brâhmana (= B.), nach dem Londoner Codex (E. I. H. 1145). Dieser Codex umfasst übrigens blos das dritte Buch und zwar bietet theils die gräuliche Inkorrektheit desselben theils der Umstand, dass der Text nicht als solcher gegeben ist, sondern nur aus den Worten des Commentars zusammengesucht werden kann, manche Schwierigkeit dar, so dass ich durchaus nicht sicher bin, ob ich überall den wirklichen Anfang gefunden habe, vgl. z. B. 6,5: dgl. Fälle habe ich übrigens meist durch ein Fragezeichen kenntlich gemacht. Aus yato mâvrinâ 7,13 habe ich yat te caknâ conjicirt, weil caknâ, durch pâshânena erklärt, im Comm. vorkommt: aus vaviçvo vaishnavî 7,4 habe ich pavitre stho v° gemacht. Der zweite und dritte praçna (resp. prapâthaka) fehlen völlig, weil dieselben bereits pûrvam mantravyâkhyâprasangena vyâkhyâtau. Ausserdem fehlen die pratika von 6,6. 14. 8,4. 9,10. 11. 15. 12,6, theils weil es mir unmöglich gewesen ist, dieselben aus dem Comm. herauszulösen, theils weil in der Handschrift selbst direkte Lücken vorhanden sind. Bei 8,14 habe ich mir zwei pratika als möglich verzeichnet: patnisamyâjântam und: prajâpatir devebhyo. Wenn ich trotz aller dieser Mängel doch keinen Anstand nehme, zu geben, was ich habe, so geschieht dies, weil ich keine Aussicht sehe, jene zu heben: das Halbe, das man hat, ist doch immer besser, als das Ganze, das man nicht hat. Uebrigens wird uns der Mangel eines Textes für das erste und zweite Buch vielleicht gewissermaassen ersetzt durch die aus dem Commentar (E. I. H. 965 und 1623) zu der Anukramanî der Âtreyî-Schule (= Atr.) entlehnten pratika, welche in T. B. und im Âranyaka fehlen und jedenfalls wohl wenigstens zum Theil in jenen beiden Büchern sich vorfinden mögen.

3. die anuvaka des Taittiriya-Âranyaka (= A.), nach einem Londoner Codex (E. I. H. 1738) mit Hinzuziehung der Bruch-

stücke (2. 3. 7—10.) in Chambers 36. Die am Schluss jedes praçna sich findende Rekapitulation der anuvâka-Anfänge bietet einige Differenzen zu dem vorhergehenden Texte, so beginnt 1,19 dort: daxi*n*apûrvasyâm, im Texte: etad ṛaçmaya: ebenso 1,23 dort âpo vâ, im Texte: pushyam agnir, und 4,3 dort v*r*ish*n*o, im Texte: iyati. Ueber die Differenzen der Drâvi*d*a-Schule von der Ândhra-Schule im zehnten Buche vgl. oben II,79. — Hie und da sind übrigens auch die pratika einzelner kâ*n*dikâs angegeben (z. B. bei 10,1), wo dann die dritte Zahl durch ein Komma, nicht durch einen Punkt (über diesen s. unten) angeschlossen ist.

4. die anuvâka des Kâ*t*hakam (= K), nach Chambers 40. Die 40 sthânaka in den drei ersten grantha sind, wie in der Handschrift selbst, fortlaufend gezählt: die in ihnen bereits enthaltenen dhâyyâ, welche den vierten grantha bilden, sind, den betreffenden Angaben des dem Texte voraufgehenden ârshâdhyâya nach, durch Dh. 1—45 bezeichnet. Der fünfte grantha ist mit der Chiffre Aç. d. i. açvamedha versehen. Bei einigen anuvâka fehlt die Angabe des Schlusses und damit die des Anfangs für den nächstfolgenden, nämlich bei 4,9.10. 8,11.12. 9,18.19. 34,15.16. 38,8.9. Aç. 4,7.8. Ich habe mit Hilfe des ârshâdhyâya diesem Mangel conjectural abzuhelfen gesucht.

Die Orthographie des Kâ*t*hakam macht einige Bemerkungen nöthig, da ich die Eigenheiten derselben wenigstens bei denjenigen pratika, die demselben allein gehören, streng bewahrt habe. Finale Zischlaute sind stets dem beginnenden Zischlaute assimilirt, desgl. finale Nasale stets dem Organ des beginnenden Consonanten angepasst (im Innern der Wörter dagegen meist anusvâra). Finales m wird vor Zischlauten (und h) meist durch ◌ꣳ gegeben (und zwar in umgekehrter Form ꣳ◌), auch für n steht ◌ꣳ hie und da in Versen, wenn nämlich vor Vokalen und nach â. Nach *m* wird y und l verdoppelt. Häufig

findet sich i statt e und umgekehrt (z. B. âdhîyam, çayeta); au vor a wird â. Die in Taitt. gebräuchliche Distraktion der Halbvokale in iy, uv findet nicht statt (vgl. oben I,73), ausser in triyavi, triyyrica, wo dieselbe gerade umgekehrt in Taitt. nicht eintritt. Dem ch wird regelmässig ein ç, nicht c, vorgesetzt: auch *d* hat eine eigenthümliche Form, insofern sich oben an den wagrechten Strich rechts von der Curve noch ein nach unten zugespitztes kleines Dreieck anschliesst. Eigenthümlich endlich und offenbar blos Schreibfehler ist es, wenn statt rdhn meist nur bn steht, so âbnot für ârdhnot. Die Handschrift ist ganz neu, und, wenn auch vielfach inkorrekt, so doch von einer trefflichen alten kopirt.

5. die anuvâka der Vâjasaneyi-Saṁhitâ (= Vs.) in der Mâdhyandina-Schule.

6. die brâhmaṇa des Çatapatha-Brâhmaṇa in der Mâdhyandina-Schule (= M) und in der Kâṇva-Schule (= Ç). Die Bücher 3. 4b. 13. 16 fehlen in letzterer, weil nicht in Europa befindlich: die pratika von 1. 2. 4a. 5—7. 10. 12. 14. 15 habe ich aus dem Mill'schen Codex, die von 8. 9. 11 aus den Pariser Handschriften, die von 16 aus den Ausgaben von Poley und Roer entlehnt. Die orthographischen Differenzen der Kâṇva-Schule habe ich nur bei den ihr eigenen pratika oder da, wo sie eine andere Ordnung bedingen, angeführt. Bei Ç. 14,8,1 steht am Rande: atra tad âhur yad esha dirghasatrîty ayam adhyâyo 'dhyetavyaḥ: so beginnt kâṇḍikâ 13 daselbst, und M. 12,5,1

Jedem anuvâka oder brâhmaṇa (mit Ausnahme von B.) folgt, durch einen Punkt getrennt, die Zahl der darin enthaltenen kâṇḍikâ: fehlt diese Zahl, so besteht der anuvâka oder das brâhmaṇa aus einer einzigen kâṇḍikâ. Das Kâṭhakam ist zwar nicht in dgl. kâṇḍikâ, aber in viel kleinere Theile getheilt, deren Existenz indess nur aus der Angabe ihrer Zahl am Schluss jedes anuvâka

erhellt. Das principium divisionis hiebei ist mir noch nicht klar geworden: im Allgemeinen wird die Verdoppelung oder Verdreifachung der angegebnen Zahl etwa der im ganzen anuv. enthaltenen Wortzahl entsprechen: doch ist dies nicht immer der Fall: nur hie und da erhält man durch Zertheilung desselben in seine Yajus-Partikelchen eine annähernde oder gar gleiche Zahl. Am Schluss des ersten anuvâka, der 44 Wörter, resp. etwa 12 yajus, enthält, steht die Angabe: sradaṅkâḥ 21: was ist nun unter sradaṅka zu verstehen? denn dasselbe Wort ist offenbar auch bei allen folgenden anuvâka am Schlusse vor der betreffenden Zahl zu suppliren. In den drei ersten sthânaka ist ferner meist eine doppelte Zahl aufgeführt, eine grössere und dann eine kleinere, mir völlig unklar: ich habe übrigens diese zweite, kleinere Zahl nicht mit angegeben, dieselbe beträgt durchschnittlich etwa bei jedem anuvâka 13 oder 14. In den späteren sthânaka sind hie und da Fälle, wo die angegebene Zahl zu der Länge des anuvâka in Missverhältniss steht, oder gar fehlt, ich habe da stets ein Fragezeichen gesetzt.

Berlin, im November 1854. A. W.

aꣳçum grihṇâti M. 5,1,2.19
aꣳçunâ te aꣳçuḥ T. 1,2,6
aꣳçur aꣳçus te deva T. 1,2,11.2
aꣳçuç ca me raçmiç ca T. 4,7,7,2 K. 18,11.50 Vs. 18,6.5
axann amîmadanta Vs. 3,9.6
axayyaꣳ ha vai sukṛitam M. 2,6,3.17 Ç. 1,6,3.10 (axiy°)
axarâjâya kitavam B. 3,4,16
axiduḥkhotthitasyaiva A. 1,4.3
aganma suvaḥ suvar aganma T. 1,6,6.4
— — — aganmety âha T. 1,7,6.7
agna âyâhi B. 3,5,3?
— — vîtaya ity âhâ° T. 5,5,6.3
agna âyûꣳshi pasava âsuvo° T. 1,4,29
— âyûꣳshy agne pavasvâ° K. 19,14.54 Dh. 36
— udadhe yâ ta ishur T. 5,5,9.5
agnaye 'ꣳhomuce 'shṭâkapâla T. 7,5,22 Aç. 5,19.22
— kavyavâhanâya svâhâ Vs. 2,7.6
— kûmâya purodâçam T. 2,2,3.4
— gâyatrâya trivṛite T. 7,5,14 Aç. 5,10.34
— gṛihapataye purodâçam T. 1,8,10.2
— tvâ pravṛihâmi K. 30,6.82
— devebhyaḥ Atr.
— nâmo gâyatryai namas Aç. 11,1.8

agnaye 'nikavate purodâ° T. 1,8,4.2
— — rohitânjir T. 5,5,24
Aç. 8,3.12
— 'nnavate purodâçam T. 2,2,4.8
— pathikrite 'shṭâkapâlam K. 10, 5.22
— — purodâçam ashṭ° T. 2,2,2.5
— yavishṭhâyâ 'shṭâkap° K. 10,7. 186
— vaiçvânarâya dvâdaçakapâlam nirvaped grâmakâmo K. 10,4.120
— — — — °ped yo K. 10,3.100
— samanamat prithivyai T. 8,5, 23.2 Aç. 5,20.63
— sâyam odano K. 9,5.46
— svâhâ vâyave s. sûryâya svâha 'rtam asy ritasya 'rtam asi T. 7, 1,20 Aç. 1,11.19
— — viçvebhyo devebhyaḥ s. A. 10,67
— — somâya svâhâ 'pâm modâya s. Vs. 22,2
— — — — vâyave s. 'pâm m. s. T. 7,1,14 Aç. 1,5.10
— — — — savitre s. T. 7,1,16 Aç. 1,7.10.
— — — svâhendrâya s. Vs. 22,12
— — Atr.
agnâvishṇû agnâvishṇû pâvakâ K. 11,13.94 Dh. 20
— mahi tad vâm T. 1,8,22.5. K. 4,16.244 Dh. 5
— sajoshase 'mâ vardhantu T. 4,7, 1.2 B. 3,11,3
agniḥ paçur âsît tenâ'y° T. 5,7,26 Aç. 5,4.21
agnim yunajmi çavasâ T. 4,7,13.5 K. 18,15.41 Vs. 18,11,7
— vâ etasya çarîram T. 2,3,11.5
— vai srishṭam agnihotram K. 8,11.?
agnina 'rtâshâṭ kratvâ K. 39,11.27
agninâ tapo 'nvâbhavad T. 7,3,14 K. 35,15.43 Aç. 3,4.29.
— devena tanâ T. 3,5,3.2
— rayim açnavat T. 3,1,11.8
— viçvâshâṭ sûryena svarâṭ kratvâ T. 4,4,8
agninâ vai devâs svargam lokam âyaṁs K. 22,7.139
— — hotrâ devâ asurân T. 6,3,7.5
agnin naro dîdhitibhir K. 34,19.68 39,15.108
agnim adya hotâram avṛiṇîtâ° B. 3,6,15
— praṇiyo 'pasamâdhâya A. 1,26.7
agnir asi vaiçvânaro 'si A. 4,19
— ekâxarâm açvinau dvyax° K. 14, 4.117
— ekâxarena prânam Vs. 9,6.4
— — vâcam T. 1,7,11.2
— esha purastâc M. 10,1,1.11 Ç. 12,1,1.10
— jyotir jyotir agniḥ svâhâ Vs. 3,3.2
— devebhyo 'pâkrâmad T. R. 5, 4,9.4
— naḥ pâtu krittikâḥ B. 3,1,1.15
— bhûtânâm adhipatiḥ sa T. 3,4,5
— mâ durishṭât pâtu T. 1,6,3.3
— mûrdhâ divaḥ T. 4,4,4.8 B. 3, 5,5 Vs. 15,5.29
— — 'yam agnis K. 39,14.94
— yajurbhiḥ savitâ A. 3,8.2 K. 9,10.27
— vâ akâmayata, annâdo B. 3,1,4
— — imam lokan no'pâkâmayata K. 8,9.68
— — utsidan K. 9,1.99
— vâva samvatsaraḥ Atr.
— vritrâṇi janghanad T. 4,3,13.8 B. 3,5,7 K 2,14.108 Dh 2
— vai jâto na vyarocata K. 13, 13.24
— — devebhyo 'pâkrâmat K. 19, 2.102
— — prâṇi udet K. 8,5.124
— hotâ, açvinâv adhvaryû A. 3,3
— — no adhvare B. 3,6,4 K. 16, 21.129 Dh. 30
— — vettv M. 1,5,2.20
agniç ca jâtavedâç ca A. 1,9.7
— — prithivî ca samnate Vs. 26, 1.15

agniç ca ma indraç ca T. 4,7,6.2 Vs. 18,5.3
— — mâ manyuç ca A. 10,31
— — me gharmaç ca T. 4,7,9
agnish tvâ vasubhiḥ purastâd A. 5,5.4
agnis tigmena çocishâ K. 18,1.66 Vs. 17,3.9
agnihotram juhoti T. 1,5,9.7
agnihotre vai jâyâpati K. 6,4.78
— stome yoktavyo K. 7,4.67
agnidha âdadhâty agnimukhân T. 2,6,9.8
agnîshomayor ujjitim anûjj° Vs. 2,4.5
agnishomâbhyâm yyajnaç caxushmânç K. 5,1.65
— — caxushmân ity K. 32,1,144
agnîshomîyayâ pûrvapaxa up. K. 7,5.89
agneḥ krittikâḥ Atr.
— paxatiḥ sarasvatyai nipaxatiḥ T. 5,7,21 Aç. 13,11.16
— — vâyor nip° Vs. 25,4
agne gobhir na âgahi° T. 2,4,5.2
— jâtân pranudâ naḥ sapatnân T. 4,3,12.3 K. 17,6.? Vs. 15,1.5
— — — — — iti T. 5,3,5.5 K. 21,2.139
— tava çravo vaya iti sik° T. 5, 2,6.5
— tejasvim tejasvî tvam T. 3,3,1.2
— 'dabdhâyo 'çîtama Vs. 5,2.4
— —'çîrtatana(v)iti yad K. 31,12.57
— devâo ihâvaha K. 39,13.113
— naxatram Dh. 15 in K. 9,19
— pavasva svapâ Vs. 8,13
— mahân agnir hotâ B. 3,5,4
— mahâo asity âha T. 2,5,9.6
— yam yajnam adhvaram T. 4,1, 11.4
agner âtithyam T. 1,2,10.2
— âyur asi tasya te K. 11,7.106
— bhâgo 'si dixâyâ âdhipatyam brahma T. 4,3,9.2. Vs. 14,7.4
— — 'siti purastâd upad° T. 5,3, 4.7 K. 21,1.109 (wo aber 'si d. â. iti)
agner manve prathamasya pracetaso T. 4,7,15.7 K. 22,15.142. Dh. 42
— vai dixayâ devâ T. 5,6,7.3
— — bhâgaḥ punarâdheyam K. 8,15.78
agne vâjajid vâjam Vs. 2,2.3
— vratapate vratam car° Vs. 1,3.7
agnes tanûr asi K. 2,8.62. Vs. 5,1.7
— trayo jyâyâoso bhrâtara T. 2, 6,6.6
agnau ha vai devâḥ M. 2,3,4.41 Ç. 1,4,1.30
aghorebhyo 'tha ghorebhyo A. 10,19
angirasâm tvâ devânâm K. 8,4.156
angiraso vai satram âsata Atr. als praçna-Anfang
— — — — te suvargam lokam âyan T. 7,1,4.3
— — svargam llokam yyantas K. 23,4.148
angushthamâtraḥ purusho A. 10,71
ajân ha vai priçnîns A. 2,9
ajo devas sayonitvâya K. 8,8.127
anjanti tvâm âdhvare devayantaḥ B. 3,6,1
anjyetâya svâhâ 'njisakthâya svâhâ T. 7,3,17 Aç. 3,7.35
anor aniyân A. 10,12
ati tâmrâni vâsânsi A. 1,5.2
atirâtraḥ paramo yajnakr°K. 32,2.98
aty anyân agâm T. 1,3,5
aty ûrdhvâxo tiraççât A 1,6.3
atrinâ tvâ krime hanmi Kanvena A. 4,36
atrir adadâd Aurvâya prajâm T. 7,1,8.2
atha krishnâjinam âdatte M. 1,1, 4.24
— chandasyâ upadadhâti M. 8,3, 3.12 Ç. 10,3,3.10
— — — etad M. 8,5,2.17 Ç. 10,5,2.16
— tatrâ 'pa upaninayanti M. 6,4, 3.10
— tiraççio râsnâm Ç. 8,5,2.9
— darbhastambam M. 7,2,3.9 Ç. 9,1,3.8

atha paçcâd ayam M. 8,1,2.11
— purâ bahishpavamânâd Ç. 15,5,2,21
— purîsham nivapati M. 8,7,3.21 Ç. 11,2,3.14
— purusham upadadhâti Ç. 9,3,2.9
— purushaçîrsham upagṛihṇâti Ç. 9,5,2.14
— pratyetya dhishṇyânâm M. 9,4,3.16 Ç. 11,6,3.12
— prânabhṛita up° M. 8,2,3.14 Ç. 10,2,3.11
— prâtaḥ prâtaranuvâkam M. 9,4,4.17 Ç. 11,6,4.9
— —r Gotamasya M. 13,5,1.18 Ç. 15,5,1.12
— — bhasmâny M. 12,4,4.7
— prâyaṇiyam M. 7,2,2.21 Ç. 9,1,2.14
— mṛitpiṇḍam apâdatte M. 6,5,2.22
— — abhimṛiçati M. 6,4,2.10
— yasmât purushamedho M. 13,6,2.20 Ç. 15,6,2.13
— lokamprîṇâm up° M. 8,7,2.19 Ç. 11,2,2.15
— vançaḥ Ç. 17,2,6.3 — 4,6.3 — 6,5.4
— vâtahomân juhoti M. 9,4,2.28 Ç. 11,6,2.23
— vâtsaprenopatishṭhate M. 6,7,4.15 Ç. 8,7,4.15
— vâyor ekâdaçapurushasya A. 1,17.2
— vâlakhilyâ up° M. 8,3,4.15 Ç. 10,3,4.9
— viçvajyotisham up° M. 8,3,2.14 Ç. 10,3,2.14
— vishṇukramân krântvâ M. 6,6,4.15 Ç. 8,6,4.13
— vaikaṃkatîm âdadhâti M. 6,6,3.17
— vaiçvadevîr up. M. 8,2,2.9 Ç. 10,2,2.8
— çûrpaṃ câgniho° M. 1,1,2.23
— sarpanâmair upatishṭhate Ç. 9,3,3.9
— sarvaushadham M. 13,8,3.13
atha sâvitrîm ishṭim nirv° Ç. 15,4,2.7
— sṛishṭîr up° M. 8,4,3.20 Ç. 10,4,3.19
— stomabhâgâ up° M. 8,5,3.8 Ç. 10,5,3.5
— sprita up° M. 8,4,2.16 Ç. 10,4,2.15
— srucâ up° Ç. 9,3,4.9
— sruvaṃ câjyavilâpanîṃ ca M. 5,2,1.25
— svayamâtṛiṇṇâsu M. 8,7,4.21 Ç. 11,2,4.19
— ha Janako Vaidehaḥ M. 14,6,11.6
— — Yâjnavalkyasya dve M. 14,7,3.28 Ç. 17,4,5.15
— — Vâcaknavy M. 14,6,8.12 Ç. 17,3,8.11
— — smâha Nâko M. 12,5,2.15 Ç. 14,8,2.15
— hute 'gnihotra upat° M. 2,4,1.14
— hai'te 'ruṇa Aupaveçau M. 10,6,1.11 Ç. 12,6,1.11
— hai'nam Uddâlaka M. 14,6,7.31 Ç. 17,3,7.23
— — — Ushastaç M. 14,6,5 Ç. 17,3,4.2
— — — Kahoḍaḥ M. 14,6,4 Ç. 17,3,5
— — — Gârgî M. 14,6,6 Ç. 17,3,6
— — — Jâratkârava M. 14,6,2.14 Ç. 17,3,2.13
— — — Bhujyur M. 14,6,3.2 Ç. 17,3,3.2
— — — Vidagdhaḥ M. 14,6,9.34 Ç. 17,3,9.28
athâ'gner ashṭapurushasya A. 1,18
— 'taḥ payovratatâyai M. 9,5,1.68 Ç. 11,7,1.56
— — paçvayanasyaiva M. 4,6,3.3
— — prâyaçcittînâm M. 13,3,8.6 Ç. 15,3,9.6
— — çatarudriyam M. 9,1,1.44 Ç. 11,3,1.41
— — samaṇcanaprasâraṇasyaiva Ç. 10,1,4.3

athâ 'taḥ sampreshyati M. 9,2,3.51 Ç. 11,4,2.36
— — srucor M. 11,4,2.20
— — svâdhyâyapraçaṅsâ M. 11, 5,7.10
— 'taç cayanasyaiva M. 10,2,5.16
— 'to nairṛitir M. 7,2,1.20 Ç. 9,1,1.18
— — 'nvâvṛitam M. 8,4,4.12 Ç. 10,4,4.10
— — bhasmana evâbhya M. 6,7, 6.12
— — mahâvratiyasyaiva M. 4,6,4.6
— — râshṭrabhṛito M. 9,4,1.16 Ç. 11,6,1.14
— — rauhiṇau M. 14,2,1.23
— — vapânâm M. 13,5,3.11 Ç. 15,5,3.8
— — vasordhârâm M. 9,3,2.10 Ç. 11,5,2.21
— — vâjaprasaviyam M. 9,3,4.18 Ç. 11,5,3.15 (°vyam)
— — vaiçvânaram juhoti M. 9,3, 1.26 Ç. 11,5,1.16
— — havishaḥ M. 11,4,4.12
— "dityasyâ 'shṭapurushasya A. 1,15
— "deçâ upanishadâm M. 10,4,5,3 Ç. 12,4,5
— 'dhishavane M. 3,9,4.25
— 'smai çmaçânam kurvanti M. 13,8,1.20 Ç. 16,1,1
athai'tad apratiratham K. 21,10. 123
— — vâtsapram K. 19,12.134
— 'tâ âçvinir K. 20,10.119
— — uttarâḥ pâlâçyo Ç. 8,6,3.8
— 'tân aṛupebhya B. 3,4,19
— 'tâ nairṛitis K. 20,2.57
— 'tân yajnakratûn M. 9,3,3.19
— 'te 'gnibhyaḥ kâmebhyaḥ K. 19, 8.88
— — 'tigrâhyâ yad eva param annâdyam K. 14,9.75
— — — — — — ojo K. 29,7.119
— — trishṭubhâ uttare Ç. 8,4,2.13
— — parasâmânas K. 33,8.125
— 'nachaṅkubhiḥ M. 13,8,4.12
athai 'nam ataḥ khanaty M. 6,4,1.12 Ç. 8,4,1.12
— — — parishiṅcati M. 9,1,2.43 Ç. 11,3,2.31
— — abhimantrayate Ç. 8,7,3.7
— — asyâm khanati M. 6,5,4.17 Ç. 8,5,4.17
— — iti pragṛihṇâti M. 6,7,3.16
— — upâvaharati Ç. 8,4,4.5
athotsargair upatishṭhata Ç. 9,5,3.11
athodacamasân M. 7,2,4.30 Ç. 9,1,4.12
adabdhebhiḥ savitaḥ T. 1,4,24
aditiḥ putrakâmâ sâdhyebhyo devebhyo brahmaudanam apacat T. 6,5,6.5
aditir devâ gandharvâ A. 10,28
— vai prajâkâmaudanam K. 7,15.78
aditish tvâ devî viçvadevyâvati K. 16,6.57 (wo aber °tis tvâ) Vs. 11,6.5
— — — — °vatitiyam vâ K. 19, 7.96
adite 'numanyasva Atr.
adityâs tvag asy Vs. 4,10.8
adityai trayo rohitaitâ T. 5,6,18 Aç. 9,8.10
adriçram asya ketavo Vs. 8.15
adbhyaḥ sambhṛitaḥ A. 3,13.2 Vs. 31,2.6
— svahâ vahantibhyaḥ s. T. 7,4,14 Aç. 4,3.15
— — vârbhyaḥ s. Vs. 22,10
adbhyas tirodhâ 'jâyata A. 1,31.6
adyâ 'mâvâsyeti M. 11.1,5.11
anumatyâ ashṭâkapâlo K. 15,1.51
anumatyai carû râkâyai K. 15,3.34
— purodâçam T. 1,8,1.2
— Atr. als praçna-Anfang
antardhâyo haike M. 13,8,2.9
antaryâmapâtrena sâvitram âgrayaṇât T. 6,5,7.3
— — gṛihṇâti paçavo K. 28,7.7.
annam vai caturhotâro K. 9,15.12
annapate 'nnasya no dehy anam° T. 4,2,3.4 B. 3,11,4
— — — dehity âhâ° T. 5,2,2.6

annâm na nindyât tad vratam A. 9,7
— — paricaxîta t. v. A. 9,8
— bahu kurvîta t. v. A. 9,9
— brahmeti vyajânât A. 9,2
— brahmety eka âhuḥ M. 14,8,13.3 Ç. 17,5,12
annâd vai prajâḥ prajâyante A. 8,2
anv agnir ushasâm agram akhyad anv K. 16,2.77
— — — — akhyad ity K. 19,3.126
— aha mâsâ anv id vanâny T. 1,7,13.5
apaḥ pranayaty âpo vai yajno K 31,3.97
— praniyâ °gnâvaishṇavam M. 3,1,3.28
apakrâmantaṃ garbhiṇyaḥ A. 1,13.3
apa naḥ çoçucad agham A. 6,11.2
apanuttâ çandâmarkau K. 4,4.55
aparâhṇe dixeta M. 3,1.2.21
apa vâ etasmât teja M. 12,7,2.21 Ç. 14,4,2.18
— — — prâṇâḥ krâmanti B. 3,9,6
— — — °chri râshṭraṃ krâmati yo 'çvamedhena yajate B. 3,9,7 *u.* 14 M. 13,1,5.6 *u.* 2,9.9 Ç. 15,1,5.3 *u.* 2,9.5
apaçyaṃ gopâm anipadyamânam A. 4,7.5
apaçyâma yuvatim âcarantim mṛitâya jivâm pariṇiyamanîm A. 6,12
apâṃ yo dravaṇe rasas K. 36,15.174
apâ 'gham apa kilvisham Vs. 35,2.12
apâṃ grahân gṛihṇâty etad vâva T. 5,6,2.6
— xaya vṛitasya garbhâḥ B. 3,7,9
— tvemant sâdayâmy T. 4,3,1 K. 16,18.21 Vs. 13,6
— naptre jhasho nâkro T. 5,5,13 Aç. 7,3.10
— prishṭham asi yonir agnes K. 16,15.103
api ha vâ etarhi M. 11,2,5.5
apûpavân ghṛitavâṃç carur A. 6,8
apeta vîta vi ca sarpatâ 'to ye T. 4,2,4.4 K. 16,11.103 Vs. 12,4.17
apeta vîta vi ca sarpatâ 'ta iti K. 20,1.152
ape'to yautu paṇayo Vs. 35,1.10
apai'tu mṛityur amṛitaṃ na âgan A. 10,45
apo devâ madhumatîr Vs. 10,1.4
— devîr upasṛija madhumatir ayaxmâya K. 16,4.110 Vs. 11,4.12
— — — — °tîr ity 'osh° K. 19,5.165
apsv agne tapo shv agne K. 35,14.43
abhi tvâ çûra nonumo Vs. 27,4.11
abhishecaniyeneshṭvâ M. 5,5,3.7
abhy asthâd viçvâḥ pṛitanâ T. 4,2,8.3
abhyâdadhâmi samidham Vs. 20,3.8
abhrim âdatte M. 3,7,1.32
amandan mâ Dh. 13 in K. 9,18
amutrabhûyâd adha A. 10,48
amṛitayajno vâ esha yad darçapûrṇ° K. 31,15.134
ambe ambâly ambike na mâ n. k. e., °sasasty açvakaḥ | subhage kâmp° T. 7,4,19.4 Aç. 4,8.51
ambhasy apâre K. 10,1.15
ambhas sthâ 'mbho vo K. 7,1.63
ambhâṅsi juhoti B. 3,8,18
— sthety ambho hy etâ K. 7,7.65
ayaṅ ha vâ asyai'sha prâṇo yo M. 4,2,4.24 Ç. 5,2,4.7
— — — — 'sho 'niruktaḥ prâṇo M. 4,2,3.18 Ç. 5,2,3.15
— hasta Dh. 27 in K. 15,12
ayaṃ vâm mitrâvaruṇâ sutaḥ T. 1,4,5 Vs. 7,4.2
— vâva yaḥ pavate 'so'gnir nâciketaḥ B. 3,11,7
— — yajur M. 10,3,5.16 Ç. 12,3,5.7
— — loka esho 'gniç M. 10,5,4.19 Ç. 12,5,4.11
— venaç codayat pṛiçnig° T. 1,4,8 K. 4,3.29 Vs. 7,7.3
— vai yajno yo 'yam pavate M. 12,1,1.11 Ç. 14,1,1.9
ayajno vâ esha yo 'sâmâ 'gna T. 2,5,8.7

ayajno vâ esha yo 'sâno 'paprayanto T. 1,5,7.6
ayathâdevatam agnim cinuta T. 5, 7,1.3
ayam agnir vaiçvânarah M. 14,8,10 Ç. 17,5,9
— puro bhuvas tasya prâno bhauvâyano T. 4,3,2.3 K. 16,19.80 Vs. 13,7.5
— — harikeçah sûryaraçmis T. 4, 4,3.3 K. 17,9.69 Vs. 15,4.5
ayâvishthâ janayan karvarâni Aç. 5, 12.14
aranyor agnî M. 5,3,1.13
arkyena vai sahasraçah T. 7,5,9.4
artheta sthâ 'pâm patir asi T. 1,8,11
ardham vâ etasya yajnasya K. 35, 18.103
— vedyâm yyûpâvatasya K. 26,6. 125
ardhavaçam ca suropayâmânç ca K. 14,8.86
armebhyo hastipam B. 3,4,9
aryamno carum nirvapet suvargakâmo T. 2,3,4.4
arvâñ yajnah samkrâmatv anushmâd T. 7,3,11.3 Aç. 3,1.50
alijaântarixa T. 5,5,20 Aç. 7,10.6
alivandâya svâhâ balivandâya s. Aç. 12,1.3
avadhûtaω raxo T. 1,1,6 K. 1,6.32
— — iti K. 31,5.54
avabhritham ishtvâ yanti M. 12,9, 2.12 Ç. 14,6,2.11
avabhrithayajûωshi juhoti T. 6, 6,3.5
avântarenâ 'labhante Ç. 8,2,2.35
aveshtâ dandaçûkâh Vs. 10,3.7
açmann ûrjam pavate çiçriyânâm T. 4,6,1.5 K. 17,17.86 Vs. 17, 1.10
— — — — ity adbhih parishincati K. 21,7.112
— — iti parishincati T. 5,4,4.5
açmâ ca me mrittikâ T. 4,7,5.2 K. 18,10.69 Vs. 18,4.3
açvas tûparo gomrigas T. 5,5,23 Aç. 8,2.10 Vs. 24,1.10
açvasya vâ âlabdhasya M. 13,3,6.7 Ç. 15,3,7.3
açvinâ tejasâ caxuh Vs. 20,9.11
— havir indriyam Vs. 20,8.13 K. 38,9.84?
açvibhyâm pacyasva Vs. 10,8.4
açvo na pratigrihya ubhº K. 12,6.98
ashtâsu prakrameshu K. 8,3.103
asad vâ idam agra âsit tato vai sad A. 8,7
— — — — — tadâhuh M. 6,1, 1.15 Ç. 8,1,1.12
asann eva sa bhavati A. 8,6
asave svâhâ vasave s. vibhuve s. B. 3,10,7 K. 35,10.45 Vs. 22,15
— — — — vasudheyâya s. K. 35,8.50
asâv âdityo na vyarocata tasmai devâh prâyaçcittim aichan tasmâ etaω somârudram T. 2,2,10.5
— — *bis* ai. t. etaω saurieω çvetâm T. 2,1,8.5
— — *bis* ai. t. etâm daçarshabhâm T. 2,1,4.8
— — 'smin loka âsit tam T. 7,3, 10.5
asâvi soma T. 1,4,39
asunvantam yajamânam Vs. 12,5.13
asuryam vâ etasmâd varnam kritvâ K. 34,2.65
asriñmukho rudhirena vyaktah A. 4,29
askân dyauh prithivîm askân A. 4,13
asmai te pratiharyata K. 9,12.137 Dh. 16.
— vai lokâya grâmyâh B. 3,9,3
asyâ 'jarâso damâm Vs. 33,1.17
aham vrixasya rerivâ A. 7,10
aham asmi *oder* asmin Atr.
ahar mâωsena T. 5,7,20 Aç. 13,10.15
— vâvâ "sin na râtrî K. 7,10.72
— vai devânâm âsid K. 7,6.128
ahutâdo vâ etasya purâ devâ K. 8, 13.92
ahorâtre tvodirayetâm A. 4,26

âkûtim agnim prayujaœ svâhâ T. 4,1,9.3 K. 16,7.113 Vs. 11,7.18

âkûtyai prayuje 'gnaye svâhâ K. 2, 2.34 Vs. 4,3.2

— — svâhâ T. 1,2,2.3

â krishnena rajasâ Vs. 34,4.10

âkrâm vâjî prithivim T. 7,5,19.2 Aç. 5,15.30

âgnâvaishnavam ekâdaçakapâlan nirvapaty K. 19,9.57

— — nirvaped T. 2,2,9.7 K. 10, 1.145 (... abhicaran vâ) 11,8.146 (... pûrvedyur)

— — purodâçam nirvapati M. 5, 2,5.17

âgnivârunîm anadvâhîm âlabheta K. 13,6.121

âgneyaḥ krishnagrivaḥ sârasvati T. 5,5,22 Aç. 8,1.10

âgneyaœ sârasvatiœ saumyam K. 29, 10.81

âgneyam agnishtoma âlabhate M. 5,1,3.14

— ajam âlabheta K. 13,5.183

— ashtâkapâlam nirvapati T. 1,8,2

— — — saumyam caruœ sâvitram T. 1,8,20

— — — hiranyam daxinâ T. 1, 8,17

— — — — daxinaindram ekâdaç° T. 1,8,19

— — nirvapet sâvitram K. 11,2. 143

âgneyas saumyo bârhaspa° K. 29, 8.194

âgneyo 'shtâkapâlaḥ purodâço bhavati M. 5,5,1.12 Ç. 7,4,2.13 (°lo bh.)

— — paushnaç carus sâvitro K. 37,3.42

— — saumyaç caruḥ sâvitro 'shtâkapâlaḥ paushnaç carû raudraç T. 7,5,21

âgneyo *bis* sâvitro 'shtâkapâlaḥ sârasvataç caruḥ paushnaç carur vâyave K. 15,2.79

— *bis* paushnaç carû raudro Aç. 5, 18.11

— *bis* sâvitro 'shtâkapâlo bârhaspatyaç K. 37,2.57

— *bis* sâvitro dvâdaçakapâlas sârasvataç K. 9,4.46

â ghâ ye agnim Vs. 7,15

â carshaniprâ vrishabho K. 38,7.53

âcyâ jânu daxinato Vs. 19,5.10

âjighra kalaçam Vs. 8,17.2

â tanushva pra tanushva A. 1,12.5

âtithyena vai devâ ishtvâ tânt samad avindat te cat° M. 3,4,2.16 Ç. 4,4.2.9

— — *bis* avindat te tânûn° M. 3, 4,3.22 Ç. 4,4,3.19

âtishtha vritrahan ratham T. 1,4,37 Vs. 8,9

âtmann agnim grihnite M. 7,4,1.45 Ç. 9,3,1.12

âtmâ yajnasya raœhyâ K. 35,6.30

— ha vâ asyâgrayanaḥ M. 4.2,2.16 Ç. 5,2,2.12

âtmaivedam agra M. 14,4,2.31 Ç. 17,1,4.17

âdada*) indrasya bâhur asi T. 1, 1,9.3

— ritasya tvâ T. 1,3,8.2

âdade grâvâ'sy T. 1,4,1.2

— vâcaspataya T. R. 1,4,47

âdityam garbham payasâ T. 4,2,10.4 K. 16,7.100

— carum nirvapet samgrâmam upaprayâsyann T. 2,2,6.5

— — prâyaniyam M. 3,2,3.23

âdityâ akâmayanta suvargam lokam T. 7,4,6.3

— — °ntobhayor lokayor T. 7,3,4.2

— vâ asurân hatvâ K. 28,6.108

âdityâç câ'ngirasaç ca suvarge loke B. 3,9,21

*) Verkürzung der Formel: devasya tvâ savituḥ.

âdityena carunoday° M. 4,5,1.16
âdityebhyo dhârayadvadbhyaç carum K. 11,6.162
— bhuvadvadbhyaç c. T. 2,3,1.5
âdityo vâ esha etan mandalam A. 10,14
— vai teja ojo balam A. 10,15
âdhîyo 'gnî3r nnâdhîyâ3 iti mîmâṁsante K. 8,12.69?
ânandanandathubhyâm Aç. 13,9.11
ânandam nandathunâ T. 5,7,19
ânando brahmeti vyajâyât K. 9,6
â no agne Atr.
— — bhadrâh kratavo Vs. 25,11.10
— — mitrâvarunâ pra bâh° K. 12, 14. 65 Dh. 21
— — yajnam divispriçam Vs. 33, 7 13
âpa undantu jîvase T 1,2,1.2
— evedam agra M. 14,8,6.5 Ç. 17, 5,5.4
âpah punantu prithivîm A. 10,30
âpataye tvâ paripataye Vs. 5,2.4
âpam apâm apah sarvâh A. 1,21.3
âpaye svâhâ Vs. 9,4.3
âpaç cit pipyu staryo Vs. 33,2.12
âpo varunasya patnaya âsan T. 5, 5,4.4
— vâ idaṁ sarvam A. 10,29
— — idam agre salilam âsît T. 7, 1,5.7
— — — âsant salilam A. 1,23 K. 22,9.49
— ha vâ idam agre salilam evâsa M. 11,1,6.36
— hi shthâ mayobhuvâs Vs. 11,5.11
âpyânavatibhyâm M. 7,3,2.19 Ç. 9, 2,2,17 (°pyâya°)
âpyâyatâm dhruvâ ghritena T. 1, 6,5.2
âpyâyasva madintama T. 1,4,32 B. 3,5,12 A. 3,17
â brahman brâhmano br° T. 7,5,18 B. 3,8,13 Aç. 5,14.19 Vs. 22,7 M. 13,1,9.10 Ç. 15,1,9.3
— bharataṁ çix° B. 3,6,11
âmapethâ bhavanti K. 36,6.82
â mâm medhâ surabhir A. 10,43
— me grihâ bhavantv T. 7,3,13 Aç. 3,3.23
âyanâya svâhâ prây° T. 7,1,13 Aç. 1,4.14
â yâtu devah sumanâbhir A. 6,5.3
— — varadâ devî A. 10,34
— yâtv indro 'vasa Vs. 20,6.8
âyâsâya svâhâ 'vayâsâya s. Aç. 5, 6.14
âyurdâ agne havisho T. 3,3,8.6
âyur me pâhi Vs. 14,5.6
— yajnena kalpatâm Vs. 22,18
— vâ etad yajnasya yad dhruva T. 6,5,2.3
— vai dhruva uttamo grihyate K. 28,1.93
âyushah prânaṁ samtanu K, 39,8.35
— prânam Atr.
âyush ta âyurdâ agna âpy° T. 2, 5,12.5.
— te viçvato dadhad A. 2,5
âyus samdhattam prânam K. 27,7.65
âyos tvâ sadane sâdayâmy K. 17, 10.113
— — — sâdayâmîty âyur K. 21, 3.121
âruhyâ 'gnim jaghanena Ç. 9,5,4.23
ârogasya sthâne svatejasâbhâni A. 1,16
ârogo bhrâjah patarah A. 1,7.6
ârohatâyur jarasam A. 6,10
ârdradânavas stha K. 2,1.48
â vâyo bhûsha çucipâ T. 1,4,4 u. 3,4,2.2 K. 4,2.52 u. 13,11.63 Vs. 7,3.2
— vritrahanâ B. 3,6,8
— vo râjânam adhvarasya K. 7, 16.133 Dh. 8
âçuh çiçâno vrishabho na bhîmo Vs. 17,5.17
— — — — yudhmo T. 4,6,4.6 K. 18,5.85
âçus trivrid iti purastâd up° K. 20, 12.67
— — bhântah panc° T. 4,3,8 K. 17,4.63 Vs. 14,6

âçvinam ajam âlabheta K. 12,12.74
— dhûmralalâmam âl. T. 2,1,10.3
imkârâya svâhemkritâya T. 7,1,19.3 (imk°) Aç. 1,10.96
ita eva prathamam jajne K. 7,13.198
itthâd ulûka âpaptad A. 4,33
idam vâm âsye haviḥ priyam indrâbrihaspati T. 3,3,11.5
idhmaç ca me barhiç T. 4,7,8
idhmam abhyâdadhâti M. 3,5,2.18
idhmâ vâ esho 'gnihotrasya K. 6, 5.102
inddhe ha vâ adhvaryur Ç. 2,3,3.9
— — — etat M. 1,3,5.16
indra etat saptatcam M. 9,5,2.16 Ç. 11,7,2.13
indraḥ patniyâ Manum ayâjayat tâm paryagnikritâm udasrijat T. 6, 6,6.2
indram vritram jaghnivâçsam T. 2, 5,3.7
— vo viçvatas pari havâmahe T. 1,6,12
indraghoshas tvâ vasubhiḥ Vs. 5,4.3
indraghosho vo vasubhiḥ A. 1,20
indra marutva iha pâhi T. 1,4,18 Vs. 7,18
indram id dhari T. 1,4,38 Vs. 8,11
indrasya krodo T. 5,7,16 Aç. 13,6.11 (kedo) Vs. 25,8
— vajro 'si mitrâvar° Vs. 10,5.5
— — — vâjasâs K. 15,8.26 Vs. 9,2.5
— — — vârtraghnas tanûpâ T. 5, 7,3.4
— — — — tvayâ T. 1,8,15.2
— vai yatra, indriyâni M. 12,8,1.22 Ç. 14,5,1.15
— — vritram jaghnusha indriy° K. 36,1.100
indrasyendriyam annasya M. 12,7, 3.22 Ç. 14,4,3.18
indrâgnibhyâm tvâ sayujâ yujâ yun° T. 4,4,5.2
indrâgni avyathamânâm iti svay° T. 5,3,2.5
âsandîm âruhyodgâtâ K. 34,5.94
âharâ 'vadya A. 4,37.
indrâgni avyathamânâm ishṭakâm d.y. prishṭhena T. 4,3,6.2 K. 17,3.60 Vs. 14,4.6
— bis d.y. ity ojo vai K. 20,11.114
— âgataw sutam T. 1,4,15 Vs. 7,14
— rocanâ T. 4,2,11 K. 4,15.106 Dh. 4
— çnathad vritram K. 23,11.72 Dh. 43
indrâgnyoḥ paxatiḥ Vs. 25,5
indrâya gharmavata ekâdaçakap° K. 10,8.100
— namas trishṭubhe n. Aç. 11,2.10
— manyumate lalâmam K. 13,4.168
— râjne trayaḥ çitiprishṭhâ T. 5, 6,17 Aç. 9,7.12
— — sûkaro T. 5,5,11 Aç. 7,1.18
— vâcam vadate° K. 14,1.63
— sutrâmṇa ekâdaçakap° K. 10, 9.118
indrâyâ 'nvrijave purodâçam T. 2, 2,8 6
indro dadhîcaḥ Atr.
— balasya bilam apaurnot T. 2,1,5.7
— marudbhiḥ sâmvidyena T. 6, 5,5.3
— vritraw hatvâ Atr.
— vritram aham tasya çîrshakapâlam udaubjat T. 6,5,9.4
— vritrâya vajram udayachat sa vritro T. 6,5,1.5
— vai vritram ahaws taw hatash shodaçibhir bhogair asinât K. 21,8.157
— — — — tasya mûrdhânam udarunat K. 28,9.96
— — vritrâya vâjram udayaçchata so 'bravid K. 12,3.89 u. 27,10.103
— — çithila ivâprat° T. 7,3,7.4
— — sadriṅ devatâbhir T. 7,3,6.2
— vo viçvatas parindram T. 2,1,11.6
— ha yatra vritrâya vajram prajahâra, sa prahritaç M. 1,2,4.21 Ç. 2,2,2.12 (ha vai y°)

indro ha *bis* prajahâra so' baliyân M. 1,6,4.21 Ç. 2,6,2.15 (ha vai y°)
— — vai sho*d*açi M. 4,5,3.11 Ç. 5,6,1.8 (vâva)
imaω s!anâm ûrj° Vs. 17,9.13
ima*m* mâ hiωsîr Vs. 13,5.6
— me varu*n*a Vs. 21,1.11
imâ agne vitatamâni K. 35,2.31
— nu kam bhuv° A. 1,2,7,7 Vs. 25,15.2
imâm agri*bh*nan raçanâm T. 4,1,2.5
ime vâ ete Atr.
ime vai sahâ "stâ*m* te vâyur vyavât T. 3,4,3.8 K. 13,12.182 (vyadhât)
iya*m* vâmasya manmanaç K. 21,13.94 Dh. 39
— vâva saraghâ tasyâ B. 3,10,10
iyatî devîr indrasyaujo A. 4,3.3
iya*m* te çukra tanûr T. 1,2,4.2 K. 2,5.66
iyam eva sâ yâ prathamâ vyauchad T. 4,3,11.5 K. 39,10.114
— pri*th*ivî M. 14,5,5.22 Ç. 17,2,5.19
ishu*m* vâ etâ*m* devâs K. 25,1.98
ishe tveti barhir âdatta T. 6,3,6.4
— tvopâvir asy T. 1,3,7.2 K. 3,4.38
— tvorje tvâ T. 1,1,1 K. 1,1.21 Vs. 1,1
— pîpihy ûrje pîp° A. 4,10.5
ish*t*argo vâ adhvaryur yaj° T. 3,1,7.3
ish*t*o yajno bhrigubhir dravi*n*odâ yatibhi*h* K. 5,4.77
— *bis* yatibhir iti yajn° K 32,4.108
iha ratir iha ram° Vs. 8,22.3
ihâ3 ihâ3 ity abhishu*n*° M. 4,3,3.59 Ç. 5,3,4.14

i*m*kârâya s. *im*kâr°
i*d* asy agnis tvâ çri*n*âtv K. 3,7.37
i*d*e agni*m* vipaçcitam K. 40,14.97 Dh. 1
iyush *t*e ye pûrvatarâm T. 1,4,33 A. 3,18
içâna*h* sarvavidyânâm A. 10,21
içâ vâsyam Vs. 40,1.17

uktham prâ*n*o va M. 14,8,14.4 Ç. 17,5,13.4
ugraç ca dhuniç ca A. 4,25
uccâ te jâtam Vs. 26,2.11
utkrâmodakramid iti dvâbhyâm T. 5,1,3.5
uttame çikhare jâte A. 10,36
uttish*th*ann ojasâ T. 1,4,30 Vs. 8,14
uttuda çimijâvari A. 4,39
ut te tabhnomi pri*th*ivîm A. 6,7.3
utsaktjhyâ ava guda*m* Vs. 23,6.12
utsannayajno vâ esha T. 5,3,1.5
utsâdebhya*h* kubjâm B. 3,4,6
utsârpsit savitâ B. 3,7,10
utsri*j*yâ3*m* notsri*j*yâ3m iti mîmâωsante T. 7,5,7.4 K. 33,7.136
udaram evâsya sada*h* M. 3,6,1.29
udasthât Atr.
udasthâd dhanajid K. 38,14.74
ud asya çushmâd A. 4,17
— âyushâ svâyusho T. 1,2,8.2
ud îratâm avara ut Vs. 19,4.13
— u tya*m* jâtaved° T. 1,4,43.2 K. 4,9.? Vs. 7,24.8 *u* 8,16
— — tvâ viçve devâ K. 16,10.38
— enam uttarâ*m* nayâ° T. 4,6,3.4 K. 18,3.108 Vs. 17,6.15
— — — nayeti T. 5,4,6.6
uddâlako hâru*n*i*h* M. 11,4,1.16
uddhanyamânam Atr. (*od.* çira uddh°?)
uddhrityâhavaniyam M. 2,2,1.22 Ç. 1,2,1.13
udvad asy uditir K. 39,6.59
unnata *r*ishabho T. 5,6,14 Aç. 9,4.13
upaprayanto adhv° T. 1,5,5.4 K. 6,9.95 Vs. 3,4.26
upayâmagri*h*ito 'si drushada*m* tvâ nri*s*hadam K. 14,3.52
— — nri*s*hada*m* tvâ T. 1,7,12.2
— — praj âpataye tvâ jyotishmate T. 3,5,8 K. 29,5.55
— — — — prajâbhya K. 30,5.

upayâmagrihîto 'si brihaspatisutasya K. 4,11.57 Vs. 8,4.2
— — madhave tvop. K. 4,7.29 Vs. 7,13
— — mitrâvarunâbhyâm K. 4,6.50
— vâxasad asi vâkyâbhyâm T. 3, 2,10.2
— — suçarmâ 'si Vs. 8,3
— — harir asi Vs. 8,5.4
— 'sîndrâya tvâ brih° T. 1,4,12 Vs. 7,9.2
— 'sy agnaye tvâ Vs. 8,21.4
— 'sy antar yacha T. 1,4,3 Vs. 7,2.3
— 'sy âdityebhyas tvâ Vs. 8,1.5
uparishtâd ratnânâm M. 5,3,2.8
upavasathîye 'han M. 9,2,1.23 Ç. 11,4,1.20 (°thye)
upasadbhir vai devâ K. 26,2.194
upahutam B. 3,5,13
upahutaω rathantaraω B. 3,5,9
upâωçv anvâhâ 'nirukto K. 20,5 164
upâvîr asy upa Vs. 6,2.5
upo ha yad vidatham vâjino guh B. 3,6,12
ubhayaω haitad agre M. 10,1,4.14 Ç. 12,1,4.14
ubhaye vâ ete Atr.
ubhâ vâm indrâgnî T. 1,1,14.4
uruω hi râjâ varunaç T. 1,4,45.3
uru vishno vikram° K. 3,2.35 Vs. 5,10.3
urvaçî hâpsarâ M. 11,5,1.17
uçantas tvâ havâmahe T. 2,6,12.6 K. 21,14.38 Dh. 40
— — — °ha iti Atr.
uçan ha vai Vâjaçravasah B. 3,11,8
ushâ vâ açvasya M. 10,6,4.1 Ç. 17,1,1.2
usrâ etan dhûrbâdhâ K. 2,7.57

ûrk ca me sûnritâ ca T. 4,7,4.2 Vs. 18,3.4
ûrdhva û shu na Dh. 26 in K. 15,12
ûrdhvâ asya samidho T. 4,1,8.6 K. 18,17.60 Vs. 27,2.12

riksâmayoh çilpe K. 2,3.58 Vs. 4,4.2
riksâme vai devebhyo T. 6,1,3.8
rixâ vâ iyam alomakâsit T. 7,4,3.6
ricam vâcam prapadye Vs. 36,1.16
rinaω ha vai jayate M. 1,7,2.26 Ç. 2,6,4.19 (vâva)
ritaω satyam param brahma A. 10,23
ritam ca me 'mritam ca K. 18, 9.46
— — svâdhyâyapravacane ca A. 7,9
— tapah satyam tapah A. 10,10
ritam eva parameshthî Atr.
ritavo vai prajâkâmâh T. 7,2,6.3
— ha vai deveshu M. 1,6,1.21 Ç. 2,5,3.16 (yajne de°)
ritavo ha vai prayâjah M. 1,5,3.25 Ç. 2,5,1.19
ritavyâ upadadhâty ritava ete M. 8,7,1.24 Ç. 11,2,1.21
— — ritûnâm kliptyai T. 5,4,2.4
ritasad asi satyasad K. 39,5.77
ritâshâd ritadhâmâ 'gnir T. 3,4,7.3 K. 18,14.68 Vs. 18,10.13
rityai stenahridayam B. 3,4,7
ritvijo vrinîte K. 26,9.145
ridhyâsma havyair B. 3,1,2.15
rishayo vâ indram pratyaxam nâpaçyan tam Vasishthah pr. apaçyat T. 3,5,2.5 K. 37,17.120 (°shtha eva)

ekayâ 'stuvata T. 4,3,10,3 K. 17, 5.60 Vs. 14,8.4
ekayûpaikâdaçinî vâ B. 3,8,19
ekaviωça esha etena vai K. 33,6.124
ekaviωçatim mâshân pratinyupya K. 20,8.110
ekaviωçatyâ mâshaih purushaçîrsham T. 5,1,8.6
ekaviωço 'gnir bhavati B. 3,8,21 Ç. 15,3,4.3
ekasmai svâhâ tribhyah s. T. 7,2,12 Aç. 2,2.23

ekasmai svâhâ dvâbhyâṁ T. 7,2,11 Aç. 2,1,27 Vs. 22,19
ékâ ca me tisraç ca T. 4,7,11.2 Vs. 18,7 4
ekâdaça prâtar gavyâḥ T. 5,6,22 Aç. 11,2.10
ekâdaçinîbhir yanti K. 34,1.120
ejatu daçamâsyo Vs. 8,8.5
etaṁ yuvânam pari vo T. 3,3,9.2
— vâ ete gachanti M. 4,6,2.2 Ç. 5,7,3.3
etad dha vai devâ agnim M. 1,4,2.19
etad raçmaya âpo A. 1,19
etad vâ apâṁ nâmadheyaṁ guhyam T. 3,3,4.3
— — asya saṁvatsaro K. 36,14.129
— vai devâ abruvan M. 6,2,3.10 u. 3,1.44 Ç. 8,2,3.10 u. 3,1.42
— — — garishṭhe 'gnim Ç. 2,4,1.10
— — paramam tapaḥ M. 14,8,11 Ç. 17,5,11
étasmâd vai yajnât purusho M. 12,9,1.17 Ç. 14,6,1.16
etasyâṁ tâyamânâyâṁ M. 13,4,2.17
etâs te svadhâ amṛitâḥ A. 6,9
etâ ha vai devatâ yo'sti M 2,3,2.18
ete uktvâ yad adhrigoḥ M. 13,5,2.23
etena hendroto Daivâpaḥ M. 13,5,4.28 Ç. 15,5,4.27
edaṁ aganma devayaj° Vs. 4,1.2
evâ no pûrve pratanu A. 10,1,8
esha te gâyatro bhâga T. 3,1,2.1 Vs. 4,8.2
— — nirṛite bhâgas Vs. 9,7.6
— — rudra bh. Vs. 3.10.7
— prajâpatir yad M. 14,8,4 Ç. 17,5,3
— vâ âpto dvâdaçâho T. 7,3,3.2
— vâva prajâpatir yajno Ç. 5,6,7.9
— vai grahaḥ M. 4,6,5.5
— — devaratho T. 2,5,6.6
— — pûrṇamâḥ M. 11,2,4.10
— — prajâpatiḥ, ya esha yajnas M. 4,5,5.13 u. 5,6.5
— — prabhûr nâma M. 13,3,7.12 Ç. 15,3,8
— — mṛityur M. 10,4,3.24 Ç. 12,4,3.21
— — vibhûr nâma yajnaḥ B. 3,9,19
eshâṁ vâ etal lokânâm T. 5,2,9.6
— vai bhûtânâm M. 14,9,4.33 Ç. 17,6,4.28
eshâ te çukra tanûr Vs. 4,6.4
ehy û shu bravâṇi te K. 20,14.59 Dh. 37

aindraṁ carum nirvapet T. 2,2,7.5
— ekâdaçakapâlaṁ nirv. T. 2,2,11.6
aindravâyavâgrâ agre grihyante K. 30,2.86
aindravâyavâgrân grihṇiyâd yaḥ kâmayeta T. 7,2,7.5 K. 30,3.104 (°hnita)
aindrâgnam ekâdaçakap. T. 1,8,3 K. 9,17.88
— dvâdaçakap T. 1,8,7
aindrâgnenaitavyam ity âhur Ç. 5,7,2.3
aindrâvaishṇavaṁ dvâdaçakap. M. 5,5.19

ojo grivâbhir T. 5,7,18 Aç. 13,8.14
— 'si saho 'si A. 10,35
odanapacano gârhapatya K. 6,8.103
om tad brahma, om tad vâyuḥ A. 10,68
omâsaç carshaṇidhṛito T. 1,4,16 Vs. 7,16
om iti brahma, om itidaṁ A. 7,8
— ity ekâxaram brahma A. 10,33
oshadhibhyaḥ svâhâ mûlebhyaḥ s. T. 7,3,19 Aç. 3,9.23

kaḥ svid ekâki Vs. 23,9.8 Aç. 4,7.7
katidhâ 'vakîrṇi praviçati A. 2,18
kadâ cana starîr T. 1,4,22
kad rudrâya pracetase A. 10,25

kadrûç ca vai Suparṇi câtmarûpayor aṣpardhetâm T. 6,1,6.7 K. 23,10.88
kayâ naç citra K. 39,12.102
— çubhâ savay° K. 9,18? Dh. 12
karṇâs trayo yâmâḥ T. 5,6,15 Aç. 9,5.9
karmaṇe vâṃ vânaspatyam K. 1,4.44
— — devebhyaḥ T. 1,1,4.2
kaç cid dha vâ asmâl lokât pretya B. 3,10,11
kas tvâ "chyati T. 5,2,12.2 Aç. 10, 6.29 Vs. 23,8.6
— — yunakti sa tvâ y° T. 7,5,13 Aç. 5,9.27
kâmo'kârshîn namo A. 10,61
kâya svâhâ kasmai s. Vs. 22,6.2
kâ svid âsît pûrvac° Vs. 23,10.10
kiṁ svid â. pûrvacittiḥ T. 7,4,18.2
kuçrir ha Vâjaçravaso M. 10,5,5.10 Ç. 12,5,5.3
kusurubinda Auddâlakir akâmayata paçumânt syâm T. 7,2,2.3
kûpyâbhyaḥ svâhâ kulyâbhyaḥ s. T. 7,4,13 Aç. 4,2.23
kûrmam upad° M. 7,5,1.38 Ç. 9,4,2.26
kûrmâṁchaphair T. 5,7,13 Aç. 13,3.13
kûçmâṇḍair juhuyâd yo 'pûta iva manyeta A. 2,8
kṛiṇushva pâjaḥ T. 1,2,14.7 (6 R) K. 6,11.75 Dh. 7
— pâja iti paṇca A. 10,27
krittikâ naxatram agnir dev° T. 4, 4,10.3
krittikâsv agnim Atr.
krittikâsv agnî M. 2,1,2.19 Ç. 1,1,2.12
krishṇâjinam bhavati madhu K. 11, 10.155
krishṇâya svâhâ çvetâya s. T. 7,3, 18 Aç. 3,8.28
krishṇo 'sy âkhareshṭho T. 1,1,11.2 Vs. 2,1.6
ketuṁ kṛiṇvann aketave Vs. 29,4.34
keçavasya purushasya M. 5,4,1.17
keçigṛihapatînâm u M. 11,8,4.6
ko 'si katamo 'si K. 37,13.35
kratûdaxau ha vâ M. 4,1,4.10
kratû ha vâ asya daxau Ç. 5,1,4.6
kratvâdâ astu çreshṭho K. 26,11.66 Dh. 45
kraṁadhvam agninâ nâkam ukhyam K. 18,4.92 Vs. 17,7.15
— — — iti K. 21,9.142
kramair atyakramid T. 5,7.24 Aç. 5,16.7 (abhyak.)
krûram iva vâ asyâ T. 5,1,5.10
kvedam abhraṁ niviçate A. 1,8.8
xatrasya tvâ paraspâya Vs. 38,3.10
— nâbhir asi x. yonir asi K. 38,4. 111
— yonir asi x. nâbhir asi Vs. 20, 1.13
— — — xatrasyolvam asi K. 15, 7.115
xatrasyolvam asi x.yonir T. 1,7,9.2
xetrasya pate madhumantam K. 30, 4.75
khaṭ phaṭ jahi A. 4,27
garbhâç ca me vatsâç T. 4,7,10.2
garbho dixito yonir dix° K. 23,2. 162
gâyatras traishṭubho T. R. 7,2,9.3
gâyatri trishṭub jag° T. 5,2,11.2 Aç. 10,5.18 Vs. 23,7.6
gâyatrîm anuvâkyâm M. 11,2,2.6
gâyatris saṁyyâjyâ bhavanti K. 8, 10.124
gâyatreṇa purastâd upati° T. 5,5,8.3
gâyatro vâ aindravâyavo T. 7,2,8.7
gârhapatyaṁ ceshyan M. 7,1,1.44 Ç. 8,8,2.35
— upad° M. 8,6,3.24 Ç. 11,1,3.23

gâvo vâ etat sattram âsatâ 'çṛingâḥ satiḥ T. 7,5,1.6
— — — — âsata çṛingâni sishâsantis T. 7,5,2.2 K. 33,1.46 (g. vai satram)
gitâya suvam B. 3,4,2
gîrbhir viprâḥ pramatim B. 3,6,9

gharman na mâ samt° K. 8,16.166 Dh. 10
gharmaḥ (çiraḥ?) Atr.
gharma yâ te divi çuk, yâ A. 4,11.9
— — — — çug iti tisra âhutir A. 5,9.12
ghṛiniḥ sûrya âdityo na A. 10,37

caxushaḥ pitâ K. 18,2.64 Vs. 17,4.8
caxushi vâ ete yajnasya T. 2,6,2.6
— ha vâ asya M. 4,2,1.33 Ç. 5,2,1.24
caturthîm citim up° M. 8,4,1.28 Ç. 10,4,1.25
caturdhâvihito ha vâ M. 1,2,3.9
caturbhyaḥ svâhâ 'shṭâbhyaḥ s. T. 7, 2,15 Aç. 2,5.26
catur vai tâs tisras K. 34,11.36
catushṭayâ âpo bhavanti B. 3,8,2
catushṭayya âpo, gṛihnâti A. 1,24.5
catvâra ritvijaḥ samudhanti B. 3,8,5
catvâro vai devânâm hotâra âsan K. 25,7.176
— ha vâ agnayaḥ M. 11,8,2.1
candramâ vâ akâmayata B. 3,1,6

janakasya ha Vaideham M. 14,7,1.44 Ç. 17,4,3.38
janako ha Vaidehaḥ, kûrcâd Ç. 17, 4,2.4
— — — âsâm cakre M. 14,6,10.19 Ç. 17,4,17
— — — bahudaxine° M. 11,6,3.11 14,6,1.12 Ç. 17,3,1.10
— — — brâhmanair M. 11,6,2.10
janishṭha ugras sahase K. 4,8.57
jajni vîjam varshṭâ T. 7,5,20 Aç. 5,17.15

gṛinâti ha vâ etad dhotâ M. 4,3,2.13 Ç. 5,3,3.8
gṛihâ mâ bibhîta Vs. 3,6.3
grahân gṛihitvâ M. 4,2,5.22
— vâ anu prajâḥ T. 6,5,10.3
grâme manasâ svâdhyâyam A. 2,12
grivâ vai yajnasyopasadaḥ M. 3,4,4.27
— ha vâ asyopasadaḥ Ç. 4,4,4.14

ghṛitam ca vai madhu K. 31,9.75
ghṛitenâ 'ktau paçum K. 3,6.62
ghnanti vâ etat somam T. 6,6,7.4
— — etad yajnam yad enam tanvate M. 2,2,2.20 4,3,4.33 11,1 2.13 Ç. 1,2.2.16 5,4,1.28

carmâ 'vabhindanti T. 7,5,10
câtvâlâd dhishṇiyân T. 6,3,1.6
cito gârhapatyo M. 7,3,1.47 Ç. 9,2,1.40
cittam samtânena T. 1,4,36 A. 3,21
cittam ca cittiç câkûtam T. 3,4,4
cittiḥ sruk cittam âjyam A. 3,1 K. 9,8.31
cittim juhomi manasâ T. 5,7.4.4
citrayâ yajeta paçukâma T. 2,4,6.2
chandaçcitam cinvita T. 5,4,11.4
chandasyâ up° M. 8,6,2.19 Ç. 11,1,2.19
chandâmsi vai yajnam abhyamanyanta K. 13,8.101
chandâmsy up. T. 5,3,8.3

jamadagniḥ pushṭikâmaç T. 7,1,9
jâtavedase sunavâma A. 10,2
jânudaghnim uttaravedim A. 1,25
jimûtasyeva T. 4,6,6.6 Aç. 6,1.174
jumbakâya svâhâ 'vabhṛithâya Aç. 5,7.3
jushasva saprathastamam B. 3,6,7
jushṭo damûnâ Atr. K. 2,15.184 Dh. 3
— vâco bhûyâsam T. 3,1,10.3
juhvam sammârshṭi K. 18,19.106
jûr asîti somakrayani K. 24,3.96

jyaishthyam ca ma T. 4,7,2.2
jyotir asi viçv° K. 3,1.92
Vs. 5,9.6

jyotishtomam prathamam T. 7,4,11.4
K. 33,3.101
jyotishmatîm tvâ sâday° T. 1,4,34
A. 3,19

taω haitam eke paçubandha B. 3,11,9
tam vâ etam agnim M. 1,4,4.15
Ç. 2,4,2.15
— vai panata eva Ç. 4,3,3.14
— — prâncam tishth° M. 5,4,2 10
— — mâdhyandine s. 'bh. | mâdhyandine M. 5,1,4.15 Ç. 6,1, 4.13
— — ... | esha M. 5,3,5.37
Ç. 7,2,4.30
tat purushâya vidmahe A. 10,20
K. 17,11.101
— savitur varenyam Vs. 22,4.10
tad âhuh, kasmâd M. 12,2,2.23
Ç. 14,2,2.16
— — kim chandah M. 10,3,2.13
Ç. 12,3,2.13
— — kimdevatya esha M. 11,8,3.11
— — kim prânah M. 8,1,3.10
Ç. 10,1,2.10
— — dvâdaça brahmaudan° B. 3, 9,18
— — yat pûrvasyâm M. 12,4,3.10
Ç. 14,7,3.9
— — yad esha M. 12,5,1.17
(Ç. 14,8,1,13?)
— — yasyâgnayah saωsrijyeran Ç. 14,7,4.6
— — yasyâgnihotri M. 12,4,2.10
Ç. 14,7,2.8
— u hovâca Kahodah M. 2,4,3.14
Ç. 1,3,2.12
— eva 'rtam tad u satyam A. 10,1,2
— evâgnis tad Vs. 32,1.7
— dhiranyam abhavat T. 6,1,7.8
— dhaike drishtvopav° M. 11,1,4.4
— ya esha pûrvârdhyo M. 3,5,1.36
— yatrai'tat trirâtre M. 4,5,8.16
— — — pravrito M. 3,8,1.16
— — 'tad dvâdaçâhena M. 4,5,9.13
— yathâ ha vai M. 11,8,1.3
— yad âjim M. 5,1,5.28

tad yad âhuh sâkamedhair
M. 2,6,4.9 Ç. 1,6,4.9
— yo'sya svo M. 5,4,3.27
— vâ ado vratopâyana M. 11,1,7.4
— vai tad etad eva M. 14,8,5
Ç. 17,5,4
— — devayajanam îxante Ç. 4,1,1.7
tam tishthan pratimuncate M. 6,7,2.16
Ç. 8,7,2.20
tam tu tyam? Atr. (andre Lesart blos tubhyam)
tan nama ity upâsita A. 9,12
— no nandih pracod° A. 10,1,6
— — nârasiωhah p. A. 10,1,7
tapaç ca tapasyaç Vs. 15,7.9
tapasâ devâ devatâm B. 3,12,4
tapase kaulâlam Vs. 30,2.16
taptâyanî me 'si Vs. 5,3.2
tam pratnathâ T. 1,4,9 Vs. 7,6.4
taranir viçvadarç° T. 1,4,31 A. 3,16
tava çriye vyajihîta K. 40,11.77
tasya yamasyâ 'çvam K. 9,12.106
— vâ etasya yajnasya dvâv an adhyâyau A. 2,15
— — — — megho hav° A. 2,14
— — etasyâgneh M. 10,5,1.5
Ç. 12,5,1.5
tasyâ etasyâ ashâdhâm M. 6,5,3.11
Ç. 8,5,3.15
tasyaivam vidusho yajnasyâtmâ A. 10,80
tâ ashâdhâyai velayop° M. 8,5,4.12
Ç. 10,5,4.8
tâni vâ etâni nava M. 4,4,4.14
Ç. 5,5,2.11
tâm tishthan pravrinakti M. 6,6,2.16
Ç. 8,6,2.18
tânt samprabodhayanti M. 3,9,3.34
târpyenâ 'çvaω samjnapayanti B. 3, 9,20
tâ varunapraghâsaih Atr. (oder ob blos var°?)

tâ vâ etâh, catustriωçad M. 4,5,7.9
— vaiçvadevena srishtâs K. 36,5.77
tâ haike purusham M. 8,1,4.10
Ç. 10,1,3.5
tilâh krishnâs t. çvetâs A. 10,64
tilâm juhomi sarasâω sapishtân
A. 10,63
tisro 'jâç çvetâ malhâ garbhinîr
K. 13,1.111
tubhyam (ta angirastama in B. 3,
12,1) Atr.
tritîyasyâm vai divi soma âsît K. 30,
10.103
tritîyasyâm Atr.
tritîyâm citim up° M. 8,3,1.14
Ç. 10,3,1.11
tejasâ vâ esha brahmavarcasena
B. 3,9,5
tejo 'si çukram Vs. 22,1.5
tebhya uttaravedih siωhîrûpam T. 6,
2,7.5
te vâ ârdrâh syuh M. 1,3,4.16
— — ete ulmuke M. 1,8,2.17
Ç. 2,7,4.13
— — — krishnajine Ç. 4,2,1.27
— vai patnîh samyâj° M. 1,9,2.35
— çvo vritraω hanishyanta up°
K. 36,9.77
teshâm asurânâm tisra pura âsan
T. 6,2,3.5
trayam vâ idam M. 14,4,4.3
Ç. 17,1,6.3
trayâh prâjâpatyâh M. 14,8,2.4
Ç. 17,5,2.3
trayâ vai devâh M. 4,3,5.24
Ç. 5,4,2.13 (ha vai)
trayî vai vidyâ M. 4,6,7.21
Ç. 5,8,4.16

triωçat trayaç ca ganino T. 1,4,11
tridhâ hitam panibhir A. 10,12,3
tribhyah svâhâ pancabhyah s. T. 7,
2,14 Aç. 2,4.5
triyavir vayo gâyatrî K. 17,2.41
triyaviç ca me triyavî ca K. 18,12.63
trir ha vai purusho jâyate M. 11,2,1.6
trivrit stomo brahmavarc° K. 37,7.50
— — bhavati Atr.
trivrid bahishpavamânah K. 15,10.39
triωs tricân anubrûyât T. 2,5,10.4
trînl lalamân rishabhân K. 13,7.148
trîni padâni nihitâ A. 10,1,4
— vâva savanâny T. 3,2,2.3
— ha vai paçor M. 3,8,4.18
trîn purodâçân nirv° K. 12,4.93
tredhâsamnaddhas tarhi K. 36,2.88
tryambakam yaj° A. 10,56
tryavir vayas trishtup T. 4,3,5
tvaω soma tanûkridbhyo T. 1,3,4.3
— hy agne prathamo manotâ B. 3,
6,10 K. 18,20.100 Dh. 33
tvam agne dyubhis A 10,76
— — brihad vayo T. 3,4,11.6
K. 23,12.106 Dh. 44
— — rudro T. 1,3,14.8 B. 3,11,2
— imâ oshadhîs soma K. 13,15.159
Dh. 23
— eva tvâm vettha B. 3,10,3
tvashtâ hataputrah, abhicaranîyam
M. 12,8,3.31 Ç. 14,5,3 29
— hataputro vindraω T. 2,4,12.7 u.
5,2.7
tvashtur ha vai putrah M. 1,6,3.41
Ç. 2,6,1.28 (putra âsa)
tvâm agne vrishabham T. 5,7,2.5
tve kratum apivrinjanti T. 3,5,10.3

daxam me anya âvâtu A. 4,42.2
daxinapûrvasyâm A. 1,19
daxinena padâ dax° K. 24,4 100
daxinenâ "havanîyam M. 3,2,1.40
datvate svâhâ 'dantakâya s. T. 7,5,
12.2 Aç. 5,3.19
dadbhyah svâhâ hanûbhyâω s. T. 7,
3,16.2 Aç. 3,6.56

daça prâcir daça bhâsi daxinâ
A. 4,6.3
daçabhyah svâhâ viωçatyai s. T. 7,
2,17 Aç. 2,7 11
digbhyo loshtân samasyati K. 20,4.
101
divas pari prathamam T. 4,2,2.4
K. 16,9.89 Vs. 12,2.12

divi vai soma âsît M. 3,2,4.22
— ha vai soma âsa Ç. 4,2,4.20
diço vai nâ 'kalpanta K. 8,1.146
dixayâ virâḍ âptavya K. 21,5.113
dîrghasattraꣳ ha vâ M. 12,4,1.12 Ç. 14,7,1.9
dîrghamukhi durhanu A. 4,32
dushṭarîtur ha Pauꣳsâyanaḥ M. 12,9, 3.16 Ç. 14,6,3.15
duhe ha vâ esha chandâꣳsi A. 2,17
dûtam vo viçvaved° K. 12,15.85 Dh 22
driptabâlâkir M. 14,5,1.23 Ç. 17,2,1.20
driçâno rukma urviyâ vy adyaud durm° K. 16,8.136 Vs. 12,1.17
— — — — adyaud iti K. 19,11. 153
devakṛitasyainaso A. 10,59
devatânâm vâ etad K. 32,7.104
devam barhiḥ sarasvatî Vs. 21,6.14
— — sudevam B. 3,6,13 *u.* 14 Ç. 19,13.161 Dh. 35
— barhir indraꣳ Vs. 28,2.12 B. 3,5,10
— — vayodhasam Vs. 28,4.12
devayajanam joshayante M. 3,1,1.12
deva savitaḥ prasuva T. 1,7,7.2 K. 13, 14.95 Vs. 9,1.4 *u.* 30,1.6
— savitar etat te prâha T. 3,2,7.3
— sûrya somam kreshyâmas K. 2, 6.93
devasya tvâ savituḥ prasava iti khanati T. 5,1,4.5
— — — — iti grâvânam T. 6, 4,4.4
— — — — iti raçanâm A. 5,7.12
— — — — iti savitriprasûta K. 31,7.141
— — — — iti sphyam âdatte T. 2,6,4.4 K. 31,8.130
— — — — ity abhrim T. 6,2,10.7
— — — prasave 'çvinor bâhubhyâm pûshṇo hastâbhyâꣳ samvapâmi T. 1,3,1.2? Vs. 1,8.3
— *bis* hastâbhyâm agnaye jushṭam K. 1,8.35
devasya *bis* h. âdada indrasya bâhur K. 1,9.72
— *bis* — — imâm agribhnan T. 7, 1,11 Aç. 1,2.33
— *bis* — — ṛitasya tvâ K. 3,5.26
— *bis* — âdade, adityai râsnâsi A. 4,8.5 Vs. 38,1.8
— *bis* — — goshad asi K. 1,2.38
— *bis* — — 'dhvarakṛitam Vs. 1, 9.5
— *bis* — — nârir asi Vs. 37,1.10
— *bis* — — nâry asi gâyatr° K. 16,1.62
— *bis* — — nâry asîdam aham.... apikṛintâmi taptâyany asi K. 2, 9.78
— *bis* ... apikṛintâmi dive tvâ K. 2,12.52
— *bis* ... — prithivyai tvâ K. 3,3.57
— *bis* ... — bṛihann asi K. 2,11.74 Vs. 5,6.4
— *bis* ... — yavo 'si Vs. 5,7.5 6,1.6
— *bis* h. âdade râvâ 'si Vs. 6,8.8
— *bis* hastâbhyâm prithivyâḥ T. 4, 1,3.4 K. 16,3 89 Vs. 11,3.10
— *bis* — pratigrihṇâmi râjâ A. 3, 10.5
— *bis* — — varuṇas K. 9,9.98
devasyâ 'haꣳ savituḥ prasave T. 1, 7,8.4
— — — save Vs. 9,3.10
— 'ham barhisho devayajyayâ p. bh. bh. K. 5,3.50
— — — — — — bhûyâsam iti K. 32,3.82
devâm janam agan yajnas K. 5,6.90
— — — yajna iti K. 32,6.170
devâ deveshu parâkramadhvam B. 3,7,5
devânâm vâ antam jagmushâm T. 7,5,8.5
devân vâ ûrdhvânt M. 11,5,5.13
devâ manushyâḥ pitaras te 'nyata âsann asurâ raxâꣳsi piçâcâs te 'nyatas T. 2,4,1.4
— yajnam atanvata Vs. 19,2.20

devâ vasavyâ agne soma sûrya T. 2,4,8.2
— — devâḥ çarmanyâ T. 2,4,10.3
— vâ anyo'nyasya çraishṭhyâya K. 24,9.99
— — açvamedhe pavamânaꣳ svargam M. 13,2,3.2 Ç. 15,2,3.2
— — — pavamâne suvargam B. 3,8,22
— — asurânâm veçatvam K. 12.5. 152
— — asurân yajnam abhijitya te prabâhug grahân K. 29,6.61
— — — hatvâ vairadeyâd K. 28, 2.123
— — indriyam viryam vyabhajanta T. 6,6,8.4
— — udancaḥ svargam M. 13,2,8.5 Ç. 15,2,8.3
— vai devayajanam T. 6,1,5.5
— — na 'rci na yajushy T. 2,5,7.5
— — — samajânata K. 11,3.105
— — nânaiva yajnân K. 14,5.84
— — prabâhug grahân agṛihnata T. 6,6,10.2
— — mṛityor abibhayus T. 2,3,2.9
— — yajnam âgnidhre T. 6,4,2.6
— — yajnasya svagâkartâram T. 2,6,10.4
— — yajnenemâm jitim Ç. 2,5,4.11
— — (*ob galitam?*) yathâdarçan (*oder* çam?) Atr.
— — yad yajne 'kurvata tad asurâ akurvata te devâ adâbhye T. 6, 6,9.2
— *bis* devâ âgrayaṇâgrân T. 6,4,11.4
— *bis* — upâꣳçau T. 6,4,6.4
— *bis* — etâ T. 5,3,3.5
— *bis* — etân T. 3,4,6.3
— vai yad yajnena nâvarundhata T. 3,3,6.3
— — râjanyâj jâyamânâd T. 2,4,13
— — vâjaprasavya âjim K. 21,12. 113
— — sattram âsata 'rddhiparimitam yaçaskâmâs T. 2,3,3.3 Âr. 5,1.7
devâ vai sattram âsata yaçaskâmâ K. 10,2.38
— — somâyâ 'bhishutâya pâtram nâ'vind° K. 27,2.127
— vai (*galitam*) te 'surâ ûrdhvam Atr.
devâç ca vâ asurâç ca, ubhaye prâjâpatyâḥ paspṛidhire tato devâ M. 1,2,5.26 Ç. 2,2,3.23
— *bis* tato 'surâ M. 5,1,1.16 11,1,8.6 Ç. 6,1,1.10 (ha vai)
— ca vâ asurâç ca yajne samyyattâ K. 25,2.145
— ca vâ asurâç ca samyyattâ âsaꣳs tân yad asyâs tejo K. 25,6.231
— *bis* âsaꣳs te devâs samghâtaꣳ K. 29,1.145
— *bis* âsaꣳs teshâm asurânâm imâḥ pura K. 24,10.105
— *bis* âsann asureshu tarhy amṛitam K. 37,14.119
— *bis* âsan bṛihaspatir devânâm K. 27,8.173
— ca vâ asurâç ca samâvad eva yajne 'kurvata, yad eva devâ akurvatâ tad asurâ akurvata, tato devâ etam upâꣳçum K. 26,10.110
— *bis* °râ ak. te devâ etam adâbhyam K. 30,7.82
— *bis* ... devâ etâm caturthim K. 20,13.117
— *bis* ... devâ etân râshṭrabhṛito K. 37,12.83
— *bis* °râ ak. te 'surâ bhûyâꣳsaç K. 27,9.143
— *bis* °râ akurvatâ 'gnihotram darç° K. 23,7.52
— ca vâ asurâç câsmil loka âsan K. 35,20.93
devâsurâ eshu lokeshv aspardhanta T. 2,1,3.5
devâsurâḥ samyattâ âsan kaniyâꣳso devâ T. 5,3,11.3
— — — tân devân asurâ ajayan T. 2,3,7.4
— — — te devâ abruvan T. 2,4,2.4
— — — — — mitho vipriyâ âsan T. 6,2,2.7

devâsurâḥ samyattâ âsan te devâ vijayam T. 1,5,1.4
— — — te na vyajayanta T. 5, 4,1.4
— — — teshâm gâyatry T. 2,4,3.3.
devâsurâ (*galitam*) agnishomayoḥ Atr.
devâsurâḥ (*galitam*) sa prajâpatiḥ Atr.
devâ ha vai yajnam tanvânâḥ M. 4, 6,6.8 Ç. 5,7,6.6
— — — samvatsarâya M. 12,3,3.14 Ç. 14,3,3.11 (sahasrasamv.)
— — — sattram nishedur M. 14, 1,1.33
— — — — âsata M. 4,6,9.25 Ç 5,8,3.22 (nisheduḥ)
devikâ nirvapet prajâkâmas T. 3, 4,9.7
devîr âpaḥ sam madhum° T. 1,8,12.3
— âpo agreguvaḥ K. 1,11.83
— — agreguva iti K. 31,10.110
— — apân napâd K. 15,6.77
devebhyaḥ Atr.
devebhyo vai svargo lokas B. 3,12,2
devo vaḥ savitotpunâtv T. 1,1,5.2
daivîm dhiyam manâmahe T. 1,2,3.3
dyâvâprithivî B. 3,5,11
dyubhir aktubhiḥ parinatam A. 4, 42,3
dyauḥ çântir antarixaω ç. Vs. 36,2.8
dyaur aparajitâ 'mritena K. 40,5.106
dyauç ca tvâ prithivî ca K. 35,11.32
dyaus te prishtham T. 5,7,25 Aç. 5,5.13
drashtre nama upadr° K. 26,12.22 Aç. 1,1.?
drâpe andhasaspate T. 4,5,10.5 Vs. 16,9.20
dvayam vâ abhy uparavâḥ M. 3,5, 4.24
— — idam attâ M. 10,6,2.11 Ç. 12,6,2.5
dvayâ ha prâjâpatyâḥ M. 14,4,1.33 K. 17,1,3.28
dvâdaçadîxito bhavati K. 34,12.44
dvâbhyâω svâhâ caturbhyaḥ s. T. 7, 2,13 Aç. 2,3.44
dvitiyâm citim up° M. 8,2,1.18 Ç. 10,2,1.18
dve vâva brahmano M. 14,5,3.11 Ç. 17,2,3.6
— — devasattre T. 7,4,5.4

dhanam me çaωsya pâhi tan me gopâya K. 7,3.50
— ..... gopâyeti pravatsyann K. 7, 11.57
dhâtâ râtiḥ T. 1,4,44.3 K. 4,12.65 13,9.75
dhâtre purodâçam T. 1,8,8
dhishnyâny upyante K. 26,1.220
dhîro ha Çâtaparneyaḥ M. 10,3,3.8 Ç. 12,3,3.7
dhuniç ca dhvântaç ca A. 4,24
dhûmrân vasantâyâl° Vs. 24,2.10
dhrishtir asi brahma T. 1,1,7.2
— asy apâgne Vs. 1,6.2
dhruvaxitir T. 4,3,4.3 K. 17,1.85 Vs. 14,1.6
dhruvâm vai ricyamânâm T. 1,7,5.4
dhruvâ 'si dharunâ T. 4,2,9.6 K. 16,16.85 Vs. 13,2.11
dhruvo 'si dhruvo 'haω sajâteshu bhûyâsam vasuvid T. 2,3,9.3
— .... bhûyâsam dhiraç T. 1,6,2.4
— .... — dhruvâ K. 12,2.127
— .... bhûyâsam ity âha T. 1,6,10.6

na kam cana vasatau A. 9,10
naxatrebhyaḥ svâhâ Vs. 22,18
na tad raxâωsi Vs. 34,6.8
— dixitena hotavyam ... yajnam viçchindyât K. 23,6.163
na dixitena hotavyam ... yajnaparur antariyâd K. 26,3.140
nadîbhyaḥ paunjishtham B. 3,4,5
na pûrvasmin padam upavaped K. 24,6.173

na prâcy uddhatyâ K. 36,12.71
nama âvyâdhinibhyo T. 4,5,4.2
— irinyâya ca T. 4,5,9.2
— ishukridbhyo K. 17,13.73
— ushnishine Vs. 16,3.5
namaḥ pâryâya Vs. 16,8.5
— prâcyai diçe A. 2,20
— çambhavâya ca Vs. 16,7
— sahamânâya T. 4,5,3.2
— somâya ca rudrâya T. 4,5,8.2
— srutyâya ca Vs. 16,6.4
namas taxabhyo Vs. 16,4.5
— rudra T. 4,5,1.4 K. 17,11.?
Vs. 16,1.16
— — harase Vs. 17,2.5
— srityâya ca pathyâya K. 17,15.82
namo giriçâya ca çipiv. K. 17,14.73
— jyeshṭhâya T. 4,5,62 Vs. 16,5.5
— dundubhyâya T. 4,5,7.2
— brahmane dhâranam A. 10,9
— bhavâya ca rudraya ca T. 4,5,5.2
— râjne n. varunâya T. 7,4,16
Aç. 4,5.15
— rudrâya vishnave A. 10,75
— vaḥ kirikebhyo K. 17,16.184
— vâce yâ coditâ yâ cânuditâ A. 4,1
— hiranyabâhave sen° T. 4,5,2.2
K. 17,12.77 Vs. 16,2.5
— — hiranyavarnâya A. 10,22
narâçaωsasya mahimânam K. 37,4.43
na vâ esho 'nyato vaiçv° T. 7,2,10.4
navaitâni Atr.
navaitâny ahâni K. 33,4.63.?
na vai ha kimcanâ'gra Ç. 17,1,2.7
navo navo bhavati jâyamâno yam
B. 3,1,3.10
navo navo bhavati jâyamâno 'hnâm
ketur T. 2,4,14.5
na samdriçe tishṭhati A. 10,1,3
— ha sma vai purâ T. 5,1,10.5
nâkasada up° M. 8,6,1.23
Ç. 11,1,1.23
nâkasadbhir vai devâḥ suvarg° T.
5,3,7.4
nânâ "gneyam kriyata ity âhur K.
9,2.69
— vâ etau purâ somâ agrihnan K.
27,4.124
nâ 'somayâjî samnayed T. 2,5,5.6
nigrâbhyâ stha devaçruta âyur me
T. 3,1,8.3
— — devaçrutyaç çukrâç çuk° K.
3,10.68
nidhanapataye namaḥ A. 10,16
nibhûyapûr âdhavaniyo K. 34,16.58?
niyukteshu paçushu M. 13,2,7.15
Ç. 15,2,7.8
niruptaω havir upasannam K. 8,7.
101
nirdagdhaω raxo nirdagdâ 'râtir apâ°
K. 1,7.47
— — — 'râtir iti K. 31,6.121
ni vâ etasya Atr.
nivitam manushyânâm T. 2,5,11.9.
nide krishnâjinam M. 3,3,4.31
nrishade vad iti vyâghâr° T. 5,4,5,5
neva vâ idam agre 'sad âsin M. 105,
3.12 Ç. 12,5,3.9 (idam asad)
naimishyâ vai satram âsata K. 10,
6.136
naiveha kimcanâgra âsît M. 10,6,5.9
pancadaças stoma ojo K. 37,8.26
panca nadyaḥ Sarasvatîm Vs. 34,
2,10
pancabhyaḥ svâhâ T. 7,2,16
Aç. 2,6.21
pancamim citim up° M. 8,5,1.17
Ç. 10,5,1.15
panca vâ ete mahâyajnâḥ A. 2,10
pancaiva mahâyajnâḥ M. 11,5,6.9
pancâçate svâhâ T. 7,2,19
Aç. 2,9.11
patnîsamyâjântam B. 3,8,14
pathyâω svastim yyajati K. 23,9.112
padaω samupya M. 3,3,2.19
panthâm anûvrigbhyâω T. 5,7,23
Aç. 13,13.16
payasyayâ yajetâmayâvî K. 12,1.
139

paramena va esha stomena M. 13, 3,2.3 Ç. 15,3,2.3
parameshṭhy abhidhîtaḥ Vs. 8,23.10
param mṛityo anuparehi A. 10,46
parâ vâ esha yajnaṃ paçûn T. 1, 5,2.5
paribhûr agniṃ paribhûr indraṃ T. 3,2,3.4
pariçrite karoti A. 5,3.9
paristîrya dvandvam Ç. 2,1,2.16
paristṛiṇîta paridhattâ 'gnim B. 3,7,6
pareyuvâ◡sam pravato A. 6,1.4
paro'xaṃ vâ anye devâ T. 1,7,3.4
parjanyâya pragâyata A. 1,29
parnakashâyanishpakvâ M. 6,5,1.12 Ç. 8,5,1.17
paryagni karoti sarvahutam T. 6, 3,8.4
pavamânaḥ suvarjanaḥ Atr.
pavasva vâjasâtaya ity T. 5,4,12.3
pavitravati saṃvapati M. 1,2,2.18
pavitravantaḥ pari vâjam A. 1,11.7
pavitre karoti M. 1,1,3.12
— stho vaishnavî B. 3,7,4
— — vaishnavyau Vs. 1,4.2
paçavo vâ idâ T. 2,6,8.7
— vai devânâṃ chandâ◡si M. 4,4, 3.15
paçubandhena yajate M. 11,7,1.3
paçum âlabhya T. 6,3,10.6
paçur vâ agniḥ paçor esha yonir vikriyate K. 20,9.125
— — esha yad agnir, yoniḥ T. 5, 2,10.7
paçuçîrshâny up° M. 7,5,2.62 Ç. 9,5,1.12
paçuç ca vai yûpaç ca M. 3,7,3.13
paçusammito vrashṭavyo K. 26,4.122
paçû◡ç ca mahyam âvaha A. 10,1,5
paçor vâ âlabdhasya T. 6,3,9.6
pâkayajnaṃ vâ anv T. 1,7,1.6
pâtrâṇi prayujyante 'nayor lokayor K. 28,10.122
pâçaṃ kṛitvâ pratimuncati M. 3,7, 4.11
pâhi no agna ekayâ A. 10,7
— — — enase A. 10,6
pitâ mâtariçvâ K. 40,6.74
pitur nu stosham K. 40,8.63
piçaṃgâs trayo vâsantâḥ T. 5,6,23 Aç. 10,3.10
pîvoannâ rayivṛidhaḥ Vs. 27,3.12
pîvoannâm Atr.
punarâdheya âdhîyate K. 8,14.63
punar mâm aitv indriyam A. 1,30
purâ kadâcid devânâm pitâ prajâpatiḥ devaiḥ prârthito B. 3,9,22
dies sind die Worte des Comm.
purusha◡ ha nârâyaṇam M. 12,3,4.11 Ç. 14,3,4.4
purushamâtreṇa vimimîte T. 5,2,5.6
purushamṛigaç candramase T. 5,5,15 Aç. 7,5.6
purusho vai yajnaḥ purushas M. 1,3, 2.18 3,5,3.22 Ç. 2,3,1.15 (°sho ha ya°)
— — — prâjâpatiḥ B. 3,8,23
— — saṃvatsaraḥ, tasya pûdâv M. 12,1,4.3 Ç. 14,1,4.3
— — — — prâṇa M. 12,2,4.16 Ç. 14,2,4.10
— — — purusha ity M. 12,3,2.8 Ç. 14,3,2.7
— ha nârâyaṇo 'kâm° M. 13,6,1.11 Ç. 15,6,1.9
purovâto jinva râvat svâhâ K. 11,9. 110
puro havishi devayajane T. 6,2,6.4
pushyam agnir vâyur A. 1,23.9
pûrnam adaḥ M. 14,8,1 Ç. 17,5,1
— asi p. me bhûyâ iti K. 32,5.101
pûrnâ darvi Vs. 3,8.2
— paççâd uta pûrnâ purastâd T. 3,5,1.4
pûrnâhutiṃ juhoti M. 5,2,3.10
pûshaṇam vanishṭhunâ Vs. 25,7
pûshan tava vrate Vs. 24,5.10
pûshṇe A. 4,16.4
pûshṇo vanishṭhu T. 5,7,17 Aç. 13,7.14
prithivi vibhuvari sinivâly K. 35,3.89
prithivi samit tâm A. 4,41
— hotâ dyaur A. 3,2
prithivy antarixaṃ dyaur A. 7,7

prithivy âpas tejo A. 10,66
prithivyai tvâ 'ntarixâya T. 1,3,6.2
— — — tvâ dive tveti yûpam K. 26,5.122
— — — — — tvety âhai° T. 6, 3,4.9
— namo 'gnaye n. Aç. 11,6.12
— svâhâ 'ntarixâya s. dive s. kâmâya s. K. 37,15.54
— ...dive s. 'gnaye s. T. 7,1,17 Aç. 1,8.20
— ...dive s. samposhyate s. T. 7,5, 11.2 Aç. 5,2.60
— ... dive s. sûryâya s. T. 7,1,15 Aç. 1,6.23 Vs. 22,14
priçnis tiraççînapriçnih T. 5,6,12 Aç. 9,2.14
priçnyâh payo 'si K. 1,10.59
prishato vaiçvadevah T. 5,5,17 Aç. 7,7.7
paurnamâseneshtvâ M. 11,1,3.7
pra ketunâ brihatâ A. 6,3.3
praghâsino havâmahe Vs. 3,7.5
pracyavasva bhuvaspate T. 1,2,9
— — °ta iti bhûtânâm K. 24,7.113
prajananam vai pâtnîvato K. 28,8.78 30,1.142
— jyotir agnir T. 7,1,1.6
prajavam vâ etena yanti T. 7,3,1.4
prajâpataye tvâ jushtam B. 3,8,7
prajâpatih paçûn asrijata K. 10,11. 161
— prajâ asrijata tâ asmât srishtâh parâcîr âyan tâ yatra T. 2,4,4.3
— *bis* âyan tâ varunam T. 2,1,2.9
— p. a. tâ asmâd apâkrâm °K. 37,1.51
— .. tâh srishtâ indrâgnî T. 2,2,1.5
— .. — —h xudham nyâyant T. 7,2,4.3
— .. sa ûrdhvebhya M. 10,1,3.11 Ç. 12,1,3.8
— .. — prajâh srishtvâ M. 7,1,2.23 Ç. 8,3,19.?
— .. — riricâno 'manyata T. 6,6, 5.4 K. 29,9.116 (°cânaivâ°)
— prajâh srishtvâ prenâ 'nupr. T. 5,5,2.7 B. 3,9,8
prajâpatih sambhriyamânah A. 5,11.6
— suvargam lokam ait tam devâ anvâyan T. 7,3,5.3
— *bis* devâ yena T. 7,4,4.3
— svargam lokam ajigîshat M. 10, 2,1.11 Ç. 12,2,1.7
— (*galitam*) so 'ntarvân Atr.
prajâpatim vâ esha ipsatîty âhuh B. 3,8,16
— visrastam yatra M. 10,4,1.23 Ç. 12,4,1.23
— vai devâh çukram A. 5,10.6
— — prajâh M. 10,4,4.5 Ç. 12,4,4.5
— bhûtâny upâsidan M. 2,4,2.24 Ç. 1,3,3.20 (ha vai bh. upasedur)
prajâpatir akâmayata prajâh srijeyeti sa tapo T. 3,1,1.4
— — prajâyeyeti sa etam daçahot° T. 7,2,5.6 Atr. als praçna-Anfang.
— .... etam dvâdaçarâtram T. L. 7,2,9.3
— .... dvâdaçâhenâ 'yaj° K. 34,8.92
— — prajâs srijeyeti sa etam K. 34,7.105
— — bhûyânt syâm K. 34,13.57
— — mahân bhûyânt syâm M. 13, 2,11.2 Ç. 15,2,11
— — sarvân kâmân âpnuyâm M. 13,4,1.15 Ç. 15,4,1.15
— — syâm iti sa dvâdaç° K. 34, 9.143
— — syâm prajâyeyeti K. 9,11.94
— akâmayatâ 'nnâdah syâm iti T. 7,3,8.2
— — 'çvamedhena yajeyeti B 3, 8,10 M. 13,1,7.4 Ç. 15,1,7.2
— — °to'bhau lokâv B. 3,9,2 M. 13,2,4.4 Ç. 15,2,4.2
— agnim acinuta 'rtubhih T. 5,6, 10.3
— — — sa xurapavir T. 5,6,6.4
— — asrijata so 'smât T. 5,7,10.3
— agnirûpâny M. 6,2,1.39 Ç. 8,2,1.31
— açvamedham asrijata tam srishtâ raxâmsy ajighâmsan B. 3,8,15

prajâpatir açvamedham asrijata sa srishtah pra 'rcam M. 13,1,8.8 Ç. 15,1,8.2
— — — so 'smât srishtah parân ait sa diço M. 13,1,4.3 Ç. 15,1,4.2
— bis ait sa panktir M. 13,2,5.4 Ç. 15,2,5.3
— .. so 'smât srishto 'pâkrâm° B. 3,9,1
— bis apâkrâmat tam ishtibhir anvaichat B. 3,9,18
— imân lokân aipsat M. 10,1,2.9 Ç. 12,1,2.7
— daçahotâ K. 9,13.148
— devân asrijata te pâpmanâ B. 3, 10,9
— devâsurân asrijata T. 3,3,7.3
— devebhyo 'nnâdyam T. 2,3,6.2
— — yajnân vyâdiçat sa riricâno T. 6,6,11.6 B. 3,8,14
— ... sa âtman T. 2,6,3.6
— ... — âtmann açvamedham M. 13,2,1.7 Ç. 15,2,1.7
— manasâ 'ndho 'cheto T. 4,4,9
— manasi K. 34,14.53
— yajnam asrijata M. 12,4.1.36 Ç. 14,5,2.25
— yajnân asrijatâgniho° T. 1,6,9.4 (6 R.)
— varunâyâ 'çvam T. 2,3.12.2
— vâ âtmano'dhi K. 34,6.74
— — idam agra .... tepânât trayo M. 11,5,8.7
— — — — .... tepânâd âpo M. 6,1,3.20 Ç. 8,1,3.17
— — — âsît tasmâd agnir K. 6, 1.55
— — indrâya vajram K 10,10.194
— — etam agre 'gnim acinuta K. 22,4.46
— — esha yad aωçuh M. 4,6,1.15
— — oshadhîh paruçço veda K. 31,1.111
— vai prajâh sasrijâno M. 3,9,1.27
— — — srijamâno M 11,4,3.20
— ha câturmâsyair M. 11,5,2.10
— — vâ aωçuh Ç. 5,8,1.5

prajâpatir ha vâ aωçuh sa vâ Ç. 5, 8,2.8
— — — idam .... 'tapyata sa prajâ M 2,5,1.22
— — — — .... 't. so 'gnim M. 2,2,4.18 Ç. 1,4,3.17
— — — etenâgre yajneneje M. 2, 4,4.25 Ç. 1,3,4.14 (etena ya°)
— — — esha yad aωçuh M. 11, 5,9.12
— — vai svâm duhitaram M. 1,7, 4.22 Ç. 2,7,2.14
prajâpatis tvâ sâdayatu K. 39,3.148
prajâpate na tvad etâny B. 3,5,8 A. 10,54
prajâpater axy açvayat tat parâpatat tato 'çvah M. 13,3,1.4 Ç. 15, 3,1.2
— — — — — tad açvo 'bhavad T. 5,3,12.2
— jâyamânâh prajâ jâtâç T. 3,1,4.4 K. 30,8.94
— bhâgo 'sy ûrjasvân K. 5,5.78
— vai paçavo jâtâç ca jâyamânâç ca K. 30,9.112
— ha vai prajâh sasrijânasya Ç. 5, 7,4.10
prajâpates trayastriωçad duhitara âsan tâh somâya râjne 'dadât tâsâω rohinim upait tâ îrshyantîh punar agachann T. 2,3,5.3
prajâ vai satram âsata Atr.
prâjâs srishtvâ 'ωho 'vejya vritraω hatvâ K. 36,11.71
— — — — so'kâmayata vritraω ɯɐʃuɐɥ K. 36,8.48
— — so'kâmayata K. 9,16.135
pratipûrusham ekakapâlam nirv. T. 1,8,6.2
pratiçrutkâyâ ritulam B. 3,4,13
pratûrtam vâjinn Vs. 11,2.16
pratyushtaω raxah T. 1,1,10.3 Atr. (als praçna-Anfang) Vs. 1,10.3
pratyetyâ'gnim M. 9,2,2.7
prathamena vâ esha stomena râddhvâ B. 3,9,9

prathame mâsi prishṭhâny T. 7,5,3.2 K. 33,5.57
pradîptâ ete 'gnayo M. 6,3,3.26
pra devaṁ devyâ T. 3,5,11.3 K. 15, 12.134 Dh. 25
pramucyâ 'çvaṁ M. 13,4,3.15 Ç. 15,4,3.13
prayâsâya svâhâ "yâsâya s. T. 1,4,35 A. 3,20
pra yo jajne K. 10,13.90 Dh. 17
— vâyum achâ Vs. 33,5.15
— vâvṛije suprayâ Vs. 33,4.11
— vîrayâ Vs. 33,6.15
pravedhase kavaye K. 7,12.133
pra vo vâjâ B. 3,5,2
prasârya sakthyau A. 4,35
pra su gmanta Atr.
pra so agne tavotibhiḥ T. 3,2,11.3
prâcî dig gâyatrî K. 39,7.67
— diçâṁ vasanta ṛitûnâm T. 4,3,3.2
prâcînavaṁçaṁ karoti T. 6,1,1.9
— kuryanti K. 22,13.108
prâcim anu pradiçam prehi vidvân agner T. 4,6,5.6
— *bis* vidvân ity âha T. 5,4,7.7
prâcyai diçe svâhâ Vs. 22,9
prâjâpatyaṁ Carakâ âlabh° M. 6,2, 2.40
prâjâpatyâ vai paçavas T. 3,1,5.2
prâjâpatyo hâruṇiḥ A. 10,79
prâṇa uparaveshu K. 34,15.?
— upâṁçur apâno K. 27,3.102
prâṇaṁ devâ anuprâṇanti A. 8,3
prâṇabhṛita up° M. 8,1,1.9 Ç. 10,1,1.19
prâṇânâṁ granthir asi A. 10,74
prâṇâpânanavyânodânasamânâ me A. 10,65
prâṇâpânâbhyâṁ tvâ sayujâ K. 40, 2.35
prâṇâya me varcodâ Vs. 7,12.3
— svâhâ 'pânâya s. vyânâya s. 'mbe Vs. 23,5.3
— — — — — — caxushe Vs. 22,8
— — vyânâya s. A. 4,15.3
— — vyânâya s. 'pânâya s. snâvabhyaḥ s. T. 7,4,21 Aç. 4,10.15
prâṇâ vai dvidevatyâ K. 27,5.156
— — saṁshitayajûṁshi K. 29,3,167
prâṇo gâyatrî caxur M. 10,3,1.9 Ç. 12,3,1.8
— brahmeti vyajânât A. 9,3
— raxaṭi Atr.
— vâ esha yad upâṁçur yad upâṁçupâtreṇa T. 6,5,8.6
— .... yad upâṁçvagrâ T. 6,4,5.7
— haṁ vâ asyopâṁçuḥ M. 4,1,1.28 *u.* 2.27 Ç. 5,1,1.22 *u.* 2.15
— — vâva grahaḥ Ç. 5,7,1.5
prâtaḥsavane vai gâyatreṇa T. 7,1,2
prâtaryujau vimucyethâm T. 1,4,7
prâ'nyâni pâtrâṇi yujyante nâ'nyâni T. 6,5,11.4
praiyyamedhâ vai nâma K. 6,6.142
proxaṇir adhvaryur M. 1,3,3.20

baddham avasyati T. 6,2,9.4
barhisho 'haṁ devayajyayâ T. 1,6,4.4
— — — ..ity âha T. 1,7,4.6
balâyâ 'jagara âkhuḥ T. 5,5,14 Aç. 7,4.10
basto vaya iti M. 8,2,4 20 Ç. 10,2,4.17
bârhaspatyaṁ çitiprishṭham âl° T. 2,1,6.5
— caruṁ nirvapati T 1,8,9.3
— — nirvaped ânushûkânâm K. 11, 4.159
bârhaspatyaç caruḥ purohitasya gṛihe K. 15,4.49
bârhaspatyena caruṇâ M. 5,2,2.21
bibhatsâyai paulkasam B. 3,4,14
brihato vâ vâjena vâjaya K. 5,2.52
— — — — ... iti K. 32,2.84
brihaspatipurohitâ devâ K. 38,12.111
brihaspatir akâmayata tajasvî Ç. 5, 7,5.12
— — brahmavarcasî syâm iti T. 7,2,3.2

brihaspatir akâmayata çran me devâ dadhîran T. 7,4,1.3
— devânâm purohita âsîchandâmarkâv T. 6,4,10.6
brihaspatisutasya ta indo T. 1,4,27
brihaspatis tvâ sâdayatu T. 4,4,6 2
bodhaç ca mâ pratibodhaç K. 37, 10.63
brahmacaryam âgâm ity âha M. 11, 5,4.18
brahma jajnânam T. 5,2,7.5
A. 10,1,10
brahmanâ tvâ çapâmi A. 4,38
brahmane brâhmanam âl° B. 3,4,1
brahman pracarishyâmah A. 4,5.7
— — °mo hotar gharmam abhishtuhîtyâha A. 5,4.12
— pravargyena pracarishyâmah A. 4,4
brahma pratishthâ manaso B. 3,7,11
— metu mâm A. 10,38
— medhayâ A. 10,39
— medhavâ A. 10,40
brahmayajnena yaxyamânah A. 2,11
brahma vâ idam agre, âsit M. 11, 2,3.9
brahmavâdino vadanti kati pâtrâni Atr.
— — kim caturhotrinâm Atr.
brahmavâdino vadanti kim dvâdaçâhasya prathamenâhna 'rtvijâm T. 7,3,2.2
— — kim prathamenâhnâ dvâdaçâhasyâ 'varundha iti K. 34,10.33
— — vicityâ3h somâ3 na vicityâ3 T. 6,1,9.7
— — sa tvâ adhvaryuh syâd T. 6,4,3.4
— — — tvai darçapûrnamâsau yajeta T. 2,5,4.5
— — — — yajeta yo 'gnishtomena T. 7,1,3.3
— vadanty atirâtrah paramo T. 7, 4,10.2
— — adbhir havishi prauxîh T. 2,6,5.6
brahmavid âpnoti A. 8,1
brahma vai caturhotâra B. 3,12,1
— — —h caturhotribhyo'dhi B. 3, 12,5
— — mrityave M. 11,3,3.7
— — svayambhu tapo M. 13,7,1.15 Ç. 15,7,1.15 samdhattam Atr.
brahmaudanam pacati M. 13,1,1.4 Ç. 15,1,1.3
brâhmana ekahotâ sa yajnah A. 3,7.4
brâhmanasya mûrdhan sâdayet K. 12,11.58

bhaxayitvâ samupahûtah M. 4,3,1.27
bhaxe hi mâviça dîrghâyutvâya T. 3,2,5.7
bhadram karnebhih A. 1,1.3 K. 35,1.63
bhartâ san bhriyamâno bibharti A. 3,14.4
bhâyai dârvâhâram B. 3,4,8
bhishâ 'smâd vâtah pavate A. 8,8
bhuva? B. 3,5,6
bhuvanam asi viprathasva T. 1,1,12 K. 1,12.95
— — viprathasveti K. 31,11.115
bhuvo devânâm karmanâ 'pasa 'rtasya pathyâ'si T. 7,1,18.2 Aç. 1,9.59
bhûh prapadye A. 2,19
bhûtam bhavyam bhavishyad T. 7, 3,12 Aç. 3,2.9
bhûteshtakâ upadadhâty T. 5,6,3.4
bhûmir antarixam M. 14,8,15.12 Ç. 17,5,14.8
— bhûmnâ dyaur varinâ 'nt. T. 1,5,3.3
— — — varinety âhâ° T. 1,5,4.4
bhûmyai pizhasarpinam B. 3,4,17
bhûyaskrid asi varivaskrid T. 4,4,7.2 K. 39,9.41
bhûyâmsi havishi bhavanti M. 6,6, 1.24 Ç. 8,6,1.20
bhûr agnaye ca prithivyai ca A. 10,5
— — prithivyai svâhâ A. 10,4
— agnim ca prithivim ca B. 3,10,2
— annam agnaye prithivyai svâhâ A. 10,3

bhûr bhuvaḥ suvar iti vâ etâ A. 7,5
— — — ûrdhva û shu na A. 4,20.3
— — — bhûr bh. s. bh. bh. s. bhuvo dhâyi A. 4,40
— — — mayi tyad indriyam A. 4,21
— — — vasavas tvâ'njantu T. 7, 4,20
maxû devayato rathas K. 11,12.108 Dh. 18
madhave svâhâ mâdhavâya Vs. 22,16
madhu vâtâ ritâyate Vs. 13,3.11
madhuç ca mâdhavaç ca vâsantikâv T. 4,4,11.4
— — — — çukraç ca T. 1,4,14
madhyandine prabalam adhiyitaivâsau A. 2,13
manave ha vai prâtar M. 1,8,1.44 Ç. 2,7,3.23
manuḥ prithivyâ yajniyam aichat T. 2,6,7.6
mano brahmeti vyajânât A. 9,4
manomayo 'yam purushaḥ M. 14,8,8 Ç. 17,5,6
mano ha vâ asya savitâ M. 4,4,1.18 Ç. 5,4,3.16
manyave 'yastâpam B. 3,4,10
manyur akârshin A. 10,62
mama nâma prathamam T. 1,5,10.4
mamâ'gne varco T. 4,7,14.4 K. 4, 14.86 40,10.89
mayi grihnâmy agre agnio T. 5,7,9.4 Vs. 13,1.15
— medhâm mayi prajâm A. 10,44
mayidam indra indriyam Vs. 2,3.5
mayuḥ prâjâpatya ulo T. 5,5,12 Aç. 7,2.10 Vs. 24,4.10
mayobhûr vâto abhi T. 7,4,17.2 Aç. 4,6.39
marutâo skandhâs Vs. 25,6
maruto yad dha vo K. 9,19.105 Dh. 14
marutvantam vrish° T. 1,4,17 Vs. 7,19
marutvâo indra vrishabho T. 1,4,19 Vs. 7,21
bhûr bhuvaḥ svaḥ suprajâḥ prajâbhiḥ Vs. 3,5.4
— — svar ojo balam B. 3,10,5
— — — dyaur iva Vs. 3,2.4
— bhuvas svar vasavas tvâ'njantu Aç. 4,9.35
bhrigur vai Vârunih A. 9,1
— ha vai Vârunih M. 11,6,1.13
marudbhyo namo jagatyai Aç. 11,3.9
maçakân keçair Vs. 25,3
mahâo indro nrivad â T. 1,4,21 Vs. 7,22
— — ya ojasâ T. 1,4,20 Vs. 7,23
— — vajrabâhuḥ T. 1,4,41
mahâhavir hotâ satyahavir adhvaryuḥ A. 3,5
mahâhavishâ ha vai devâ .... vijitis tâm tatho evaisha M. 2,5,4.11 Ç. 1,5,3.10
— — ..... samgrâma ishava ârchans M. 2,6,2.19 Ç. 1,6,2.8
— — ..... samgrâme 'ghnans M. 2,6,1.48 Ç. 1,6,1.30
mahi trinâm avo 'stu K. 7,2.79
— — — 'stv ity K. 7,9.104
mahinâm payo'si varcodâ Vs. 4,2.4
— — — viçveshâm T. 3,2,6.3
— — — vihitam devatrâ A. 4,12
mahe ranâya caxase A. 10,1,12
mahyam âpo madhumad K. 40,9.49
mâ chandaḥ pramâ ch. T. 4,3,7.2
— chido mrityo mâ vadhîr A. 10, 51
mâdhyandinâd vai savanâd K. 28,4. 188
mâdhyandinena vai savanenendro K. 28,3.116
mâ nas toke A. 10,53
— no mahântam A. 10,52
— — mitro T. 4,6,8.4 Aç. 6,4.91 Vs. 25,12.8
— — hiosîj janitâ T. 4,2,7.4 K. 16, 14.84 Vs. 12,7.16 (mâ mâ h°)
mârutam carun nirv° K. 11,1.173
mârutam asi marutâm ojo 'pâm T. 2, 4,7.2

mârutam asi marutâm oja iti T. 2, 4,9.4
mâ 'hir bhûr mâ pridâkur uruo Vs. 8,7.5
— — — — — namas ta Vs. 6,3.6
mitram devâ abruvant somao râjânao hanâmeti T. 6,4,8.3
mitras saosrijya prithivîm K. 16,5.90
— — — iti varunamenir vâ K. 19,6.92
mitrâvarunâbhyâm namah Aç. 11,5.11
mitrâvarunau çronibhyâm T. 5,7,15 Aç. 13,5.16
mitro vâ akâmayata mitradheyam eshu lokeshv abhijayeyam iti B. 3,1,5.15
— 'si varuno 'si T. 1,8,16
mîdam (?) vâ etad yajnasya kriyate K. 29,2.127
mûrdhânam divo T. 1,4,13 Vs. 7,10.2
mûrdhâ vayah Vs. 14,3.2
mrittike pratishthite A. 10,1,9
mrityave svâhâ mrityave s. A. 10,58
— — 'vabhrithâya s. Aç. 5,8.4
medasâ srucau prornoti T. 6,3,11.6
medhâ devî jushamânâ A. 10,41
medhâm ma indro A. 10,42
medho vâ esha paçûnâm yat kûrmo K. 20,7.94
meshas tvâ pacatair T. 7,4,12 Aç. 4,1.23
maitrâvarunyâ payasyayâ M. 5,4,4.25
maitreyiti hovâca M. 14,5,4.16 Ç. 17,2,4.14

ya âtmadâ baladâ T. 7,5,17
— imâ viçvâ bhuv° T. 4,6,2.6
— etasya patho goptârah A. 6,2
— evam veda xema iti vâci A. 9,11
yah prajayâ paçubhir K. 9,14.162
— prânato nimishato T. 7,5,16 Aç. 5,13.19 Vs. 23,2.2
yac câmritam yac ca martyam B. 3,12,3
yajushâ vâ eshâ kriyate T. 5,5,3.3
yaj jâgrato dûram Vs. 34,1.10
yajnam vâ etat sambharati T. 3,1,3.2
yajnasya goshad asi T. 1,1,2.2
— vai çiro 'çchidyata tato yo raso'sravat K. 29,4.88
— çiro 'chidyata te devâ açvinâv abruvan T. 6,4,9.5
— hi stha ritvija K. 35,5.31
yajnena vâ esha vyridhyate K. 9, 3.73
— vai devâ imâm jitim M. 1,6,2.12
— — devâh suvargam T. 6,5,3.4
— — devâ divam M. 1,7,3.28 Ç. 2, 7,1.23 (ha vai)
— — prajâpatih prajâ asrijata T. 6,4,1.5
yajno vai devebhyo 'pâkrâmat K. 23, 3.133
yatin vai sâlâvrikeyâ âdaos K. 36, 7.117
yato vâco nivartante A. 8,4 u. 9
yat kalayâ te çaphena te T. 6,1,10.5
— tisro 'nushtubho M. 13,3,3.10 Ç. 15,3,3.6
— te gâtrâd agninâ Aç. 6,5.92
— — caknâ (?) cichiduh somarâjan B. 3,7,13
— — 'citam yad u citam te agne B. 3,11,6
— — sâde manasâ Vs. 25,14.6
yatra vai prajâpatih M. 2,3,3.20
— — yajnasya çiro M. 3,9,2.17
yatrâ "pah prâcîr K. 25,3.96
yat saptâ'nnâni M. 14,4,3.34 Ç. 17,1,5.23
yathârûpam agniç cetavyo K. 22,8. 103
yathâ vrixasya sampushpitasya A. 10,11
— vai putro jâto mriyata evam T. 5,7,5.7
— — punarâdheya evam punaççitir K. 22,2.99
— — manushyâ evam devâ agra âsan T. 7,4,2.5

yathâ vai ratha ekaikam K. 34,17.75
— — samritasomâ T. 1,6,7.4
— — havisho 'grihîtasya skandati | evam vâ B. 3,8,6
— — — .. | yat proxitam B. 3,8,8
— — — 'hutasya skandet M. 13, 1,3.8 Ç. 15,1,3.7
— sthânam garbhinyah | yo 'sau A. 1,14.4
yad akrandah T. 4,6,7.5 K. 39,1. 114 Aç. 6,3.94 Vs. 29,2.13
— agne yâni kâni câ T. 4,1,10.5
— adas sampravatir K. 39,2.123
— adivyann rinam aham A. 2,4
— apâm krûram A. 10,1,13
— avavrishtena juhuyâd K. 35,19.54
— açvasya kravisho Vs. 25,13.8
— asipathân kalpo M 13,2,10.3 Ç. 15,2,10
— asya pâre ojasah çukram jyotir aj. B. 3,7.8
— — — rajasaç citram j. aj. K. 16,12.69
— ahar asya çvo M. 2,1,4.30
— âkûtât samasusrod T. 5,7,7.3 K. 40,13.77 Vs. 18,2.10
— âjim dhâvantimam Ç. 6,2,1.16
yadâ prâha samjnaptah M. 3,8,2.30
— vai purushah M. 14,8,12 Ç. 17,5,10
— 'shtâpady abhûd ity anubudhyeta K. 13,10.97
yadi kâmayeta yajamânâd ayajamânam K. 27,6.60
— manyeta pûrvo mâtikrânto K. 22,10.18
— somam apahareyuh M. 4,5,10.8
— somau saosutau syâtâm T. 7,5, 5,2 K. 34,4.68 (saostutau)
yadishito yadi vâ svakâmi A. 4,31
yad ubhau vimucyâtithyam T. 6,2,1.7
— ekena samsthâpayati T. 5,5,1.7
— etad bhûtâny anvâviçya A. 4,34
— etan mandalam tapati M. 10,5, 2.23 Ç. 12,5,2.18
— etahakaso (? d vri?) bhûtvâ A. 4,30
yad gân dadâty K. 28,5.74
— didixe marasâ B. 3,7,14
yaddevatyah paçur bh. M. 3,8,3.37
yad devâ devahedanam B. 3,7,12 A. 2,3 (helao) K. 38,5.70 Vs. 20,2.10
— bâlâke M. 12,3,1.9 Ç. 14,3,1.6
yady akritam apahareyur K. 34,3.50
— açvam upatapad vindet B. 3,9,17
— ukhye bhriyamâne K. 22,12.49
yad vâ aniçâno bhâram âdatte T. 6,2,5.5
— — ime vyaitâm K. 8,2.113
— vishannena juhuyât B. 3,7,2
— vai dixante M. 12,1,3.23 Ç. 14,1,3.23
— — râjasûyao sa K. 37,6.26
— — hotâ 'dhvaryum T. 3,2,9.7
— vo devâç cakrimâ A. 10,60
yam te agnim amanthâma A. 6,4
yan navam ait tan navanitam T. 2, 3,10.3
yamâya tvâ 'ngirasvate Vs. 38,2.10
— — makhâya Vs. 37,2.11
yamyai yamasum B. 3,4,11
yarhi dhishnyâ upadhiyante K. 22, 11.53
yaç chandasâm rishabho A. 7,4.3 10,8
yas te drapsa skandati Vs. 7,11
— tvâ hridâ kirinâ T. 1,4,46.3
yasmân na jâtah Vs. 8,12.2
yasya dronakalaça upadasyati K. 35,16
— prâtahsavanam Atr.
— vaikamkaty agniho A. 10,26
yâ âgneyîr gâyatrîr K. 21,4.154
— oshadhayah prathamajâ K. 16,13, 122
— oshadhih pûrvâ Vs. 12,6.27
yâm vâ adhvaryuç ca yajamânaç ca T. 3,5,9.3
— — avidvân adhvaryur K. 20,6. 124
yâ jâtâ oshadhayo devebhyas T. 4, 2,6.5
yân vâ asurâ devebhyo K. 37,16.120

yân vai tânt sapta M. 10,2,2.8
Ç. 12,2,2.6
yâ purastâd vidyud A. 4,14
yâm prathamâm ish*t*akâm B. 3,11,10
yâvati vai prittivî T. 5,2,3.7
— vai vedis M. 3,7,2.8
yâvanto vai devâ T. 6,1,2.7
yâ vâ iya*m* vedi*h* M. 10,2,3.18
Ç. 12,2,3.10
— vâ*m* kaçâ T. 1,4,6 Vs. 7,5
yâvân purusha ûrdhvabâhus K. 20,
3.88
yâ vâm indrâvaru*n*â T. 2,3,13 3
— — mitrâvaru*n*au K. 11,11.20
— vai dixâ sâ nishat M. 4,6,8.20
— çyetâxi krish*n*avâlâ K. 24,1.106
yâs te agne ârdrâ A. 4,18
— — — ghorâs A. 4,22
— — — samidho T. 5,7,8.3
yuxvâ hi keçinâ Vs. 8,10
— — devahûtamâ∞ T 2,6,11.4
K. 7,17.57 Dh. 9
yu*n*jate mana T. 1,2,13.3 A. 4,2.6
K. 2,10.53 Vs. 5,5.8
yu*n*janti bradhnam arusham Vs. 23,
3.8 M. 13,2,6.17 Ç. 15,2,6.10
— — ity âha B. 3,9,4
yu*n*jânah prathamam T. 4,1,1.4 K.
15,11.59 Vs. 11,1.11
yuva∞ surâmam Atr. K. 17,19.126
Dh. 32
yûpa*m* vraxyan M. 3,6,4.27
ye te panthânah T. 7,5,24
Aç. 1,1.22
— — sahasram A. 10,57
ye devâ divy T. 1,4,10 K. 4,5.29
Vs. 7,8.3 (devâso)
ye devâ yajnahano yajnamushah T.
3,5,4.4
yena 'rshayas tapasâ K. 18,18.71
Vs. 15,6.8
ye râsh*t*rabhrito K. 37,11.111
— vâjinam paripaçyanti T. 4,6,9.4
yo apsv antar K. 40,3.116
— arvanta*m* jighâ∞sati T. 7,4,15
Aç. 4,4.16
— 'pâm pushpa*m* A. 1,22.12
— bhûtânâm abhipatir Vs. 20,4.4
— vâ agnâv agni*h* T. 7,5,15.3
— — ayathâyatha*m* yajnam T. 3,
1,6.3
— — — agnim T. R. 5,7,1.3
— — açvasya medhyasya loma B.
3,9,23
— — — — çiro T. 7,5,25.2
— vai devân devayaçasenârpayati
T. 3,1,9.6
— — pavamânânâm T. 3,2,1.3
— — brahma*n*e B. 3,8,3
— — çraddhâm anârabhya T. 1,
6,8.4
— — saptadaça*m* prajâpatim T. 1,
6,11.7
— — stomabhâgânâm K. 34,18.65
— ha vâ agni*h* sâmidhe°M. 1,4,3.22
— — — agnihotre M. 11,3,2
— — vai jyesh*t*ham M. 14,9,2.15
Ç. 17,6,1.14
— — — çiçum M. 14,5,2.6
Ç. 17,2,2 4
— — — srucâ*m* yyogam avidvân
K 31,13.38

rakâ∞si ha vâ A. 2,2
raxoha*n*o valagahano T. 1,3,2.2
rajano vai Ko*n*eya*h* (kau° R.) Kra-
tujita*m* Jânaki*m* caxurvany-âma-
yât T. 2,3,8.2
rathantara∞ sâma bhavaty K. 14,
10.48
raçminâ satyâya Vs. 15,2.4
raçmir asi xayâya T. 4,4.1.3
K. 17,7.64
— ity evâdityam T. 5,3,6.3
râjâ vâ esha yajnânâm M. 13,2,2.19
Ç. 15,2,2.8
râjjudâlam agnish*t*ham B. 3,8,20
râjni virâjni samrâjni B. 3,10,6

râjny asi prâcî T. 4,4,2.3 K. 17,8, 100. Vs. 15,3.5
râshṭrakâmâya hotavyâ T. 3,4,8.7
ricyata iva vâ esha A. 2,16
rukmam pratimucya M. 6,7,1.28 Ç. 8,7,1.24
rudrâ"khum te paçum K. 9,7,48

loko'si svargo'si B. 3,11,1

vanaspatibhyaḥ svâhâ T. 7,3,20 Aç. 3,10.24
vanîvâhyetâ 'gnim M. 6,7,5.15 Ç. 8,8,1.25
vayaḥ suparnâ A. 10,73
vayo vâ agnir yad agnicit paxino T. 5,7,6.6
varunaœ sushuvânam T. 2,1,9.4
varunapraghâsaiḥ Atr. (*oder ob* tâ var°?)
varunapraghâsair vâ M. 2,5,3.20 Ç. 1,5,2.19
varunâd dha vâ abhishish° M. 5,4, 5.23 Ç. 7,4,1.21
varuno hainâd rajyakâma M. 2,2,3.28 Ç. 1,2,3.23
vaçâm âlabhante M. 4,5,2.18
vashaṭkâro vai gâyatriyai çiro 'chinat tasyai rasaḥ parâpatat tam T. 2,1,7.7
— ..... 'patat sa T. 3,5,7.3
vasantâya kapinjalân Aç. 10,4.10
vasantena ritunâ K. 38,11.36 Vs. 21,3.6
vasanto grishmo M. 2,1,3.9 Ç. 1,1,3.8
vasavas tvâ dhûpayantu T. 4,1,6.3
— — pravṛihantu T. 3,3,3.3
— tvodîrayantu K. 35,7.69
vasishṭho hataputro 'kâmayata vindeya prajâm abhi Saudâsân bhaveyam T. 7,4,7.3
vasoḥ pavitram asi K. 1,3.26 Vs. 1,2.3
— — — .... iti K. 31,2.138
vasordhârâm juhoti T. 5,4,8.6 K. 21,11.118

rudro vâ esha yad agniḥ T. 5,4,3.5
rurû raudraḥ T. 5,5,19 Aç. 7,9.12
revatîr nas sadamâda (!) K. 8,17.152 Dh. 11
rohiteshu tvâ jimûteshu K. 40,4.142
rohito dhûmrarohitaḥ T. 5,6,11 Aç. 9,1.12

vasvy asi rudrâ'si T. 1,2,5.2
— asy aditir asy Vs. 4,7.3
vâk ta âpyâyatâm T. 1,3,9.2
vâg gha vâ asyaindravâyavaḥ M. 4, 1,3.19 Ç. 5,1,3.13
— — — etasyâgnihotrasya M. 11, 3,1.8
— ghotâ dîxâ patnî A. 3,6
— vâ eshâ yad aindravâyavo T. 6, 4,7.3
— vai devebhyo 'pâkrâmad T. 6, 1,4.9
vâṅ ma âsan nasoḥ prânaḥ A. 10,72
vâcaḥ prânâya tvâ T. R. 1,4,48
vâcam yachati M. 3,2,2 30
— dhenum M. 14,8,9 Ç. 17,5,8
vacaspataye pavasva T. 1,4,2 K. 4, 1.45 Vs. 7,1.3
— pavasveti K. 27,1
vâcaspatim viçvakarmânam Vs. 8,19
vâcâ vai saha manushyâ K. 6,7.121
vâce purusham B. 3,4,18
vâjaœ hanûbhyâm T. 5,7,12 Aç. 13,2.17
vâjaç ca me prasavaç K. 18,7.48 Vs. 18,1.4
vâjasya nu prasava iti shaṭ K. 18, 13.50
— — prasavas sushuve K. 14,2.63
— mâ prasavenodgrâbh° T. 1,1,13.3
vâjasyemam prasavaḥ sushuve T. 1, 7,10.3 Vs. 9,5.8
vâjâya svâhâ Vs. 18,8.2 22,17
vâjino yajati paçavo vai v. K. 36, 4.38
vâjo naḥ sapta pradiçaç T. 4,7,12.3
vâtam prânam manasâ A. 10,47

vâtam prânenâ 'pânena Vs. 25,2
vâtaraçanâ ha vâ rishayaḥ A. 2,7
vâtâya svâhâ Vs. 22,11
vâmadevâya namo jyeshṭhâya n. A. 10,18
vâmam adya savitar T. 1,4,23 Vs. 8,2.2
vâyavyaω çvetam T. 2,1,1.6
vâyur anilam M. 14,8,3
— asi prâno nâmâ T. 3,3,5.5
— himkartâ 'gniḥ T. 3,3.2.2
vâyush ṭvâ pacatair Vs. 23,4.5
vayoḥ paxatiḥ sarasvato nipaxatiḥ T. 5,7,22 Aç. 13,12.16
vârunam krishnapetvam K. 13,2.88
vârunâs trayaḥ krishnalalâmâ T. 5, 6,20 Aç. 9,10.11
vâruno vâ agnir upanaddho T. 5, 1,6.4
— — açvaḥ B. 3,9,16
— vai kṛitaḥ soma upanaddho mitro T. 6,1,11.6
vârtrahatyâya çavase Vs. 18,13.10
vâstoshpate pratijânîhy T. 3,4,10.5
vioçatyai svâhâ catvârioçate s. T. 7,2,18 Aç. 2,8.6
vi gâ indra vicaran A. 4,28
vijâmâno haivâsyâ M. 3,6,2.26
vijnânam yajnam tanute A. 8,5
— brahmeti vyajânât A. 9,5
vittâyanî me 'si T. 1,2,12.3
vidyud brahmety M. 14,8,7 Ç. 17,5,7
vidhṛitim nâbhyâ Vs. 25,9
vi na indra mṛidho Vs. 8,18
vipaççite pavamânâya B. 3,10,8
vi pâjasâ pṛithunâ T. 4,1,5.4
vibhûr asi pravâhano T. 1,3,3 K. 2, 13.29 Vs. 5,8.4
— mâtrâ prabhûḥ pitrâ 'çvo'si T. 7, 1,12 Aç. 1,3.22 Vs. 22,5
— — — pitreti, iyam vâ M. 13, 1,6.3 Ç. 15,1,6.3
— — — pitrety asya B. 3,8,17
— — — pitrety âha B. 3,8,9
vibhrâd bṛihat Vs. 33,3.14
vimukto 'nyo 'nadvâ bhavaty K. 24, 8.180
vivasva âdityaisha K. 4,10.48?
vi vâ etasya yajna ṛidhyate T. 3,4,1.4
— — etau dvishâte yaç ca purâ 'gnir yaç cokhâyâω T. 5,2,4.4
— — esha indriyena vîryena B. 3,7,3
— vai yajnaḥ sâma ca ma ity âha ca tisraḥ T. L. 5,4,9.4
viçirnim gṛidhraçirnim vâ A. 1,28.2
viçvakarman havishâ Vs. 8,20
viçvakarmâ diçâm patiḥ prajâpatis sa naḥ paçûn K. 39,4.57
— — — sa naḥ paçûn T. 5,5,5.4
viçvarûpam vai tvâshṭram indro'han M. 12,7,1.14 Ç. 14,4,1.12
viçvarûpo vai triçîrshâ "sit tvashṭuḥ putro 'surânâω svasrîyas K. 12, 10.117
— — tvâshṭraḥ purohito devânâm âsît svasrîyo 'surânâm T. 2,5,1.7
viçvâ agne tvayâ vayam K. 35,12.22
— âçâ daxinasad ity âha A. 5,8.13
viçve devâsa âgata Vs. 7,17
viçvebhyo devebhyo namo Aç. 11, 4.10
vishṇumukhâ vai devâç chandobhir imân lokân anapajayyam abhyajayan T. 5,2,1.7
vishṇoḥ kramo' sy abhimâtihâ T. 4,2,4.5
vishṇor manasâ pûte sthaḥ K. 1,5.54
— — — stha iti K. 31,4.112
visrishṭadhenâs salilâ K. 35,9.37
vṛitre ha vâ idaω sarvam âsa yad ṛico Ç. 7,5,3.13
vrishṭisanir upad° T. 5,3,10.4
vṛishṇo açvasya nishpad asi A. 4,3
vetthâ hi vedo K. 6,10.84 Dh. 6
vedam anûcyâ "câryo 'ntevâsinam anuçâsti A. 7,11
vedim vimimîte trioçatâ K. 25.4.94
venas tat paçyan nihitam Vs. 32,2.9
vaiçvadevena (tâ) Atr.
— yajate prajâkâmo K. 36,3.83
— — vaiçvadevena vai M. 5,2,4 20

vaiçvadevena vai prajâpatiḥ M. 2,5,2.48 Ç. 1,5,1.38 (ha vai)
vaiçvânaram dvâdaçakapâlam T. 2,2,5.7
vaiçvânarâya prativedayâmo A. 2,6
vaiçvânare havir idam A. 6,6.2
vaiçvânaro na ûtaye prishṭo divi K. 20,15.101 Dh. 38
— — ûtyâ prayâtu T. 1,5,11.5
vaishṇavam vâmanam âl°K. 13,3.183
vaishṇavya 'rcâ hutvâ T. 6,3,3.6
vyriddham vâ etad yajñasya yad ayajushkena T. 5,1,2.6 M. 13,1,2.9 Ç. 15,1,2.6 (°dham u vâ)
vrajam kṛinudhvaṃ sa hi K. 38,13.90
vratam kṛinuta tachakeyam K. 2,4.56
— kṛinutâ 'gnir Vs. 4,5.6
vratam upaishyan M. 1,1,1.22

çakâ bhaumî T. 5,5,18 Aç. 7,8.10
çam ca me mayaç ca T. 4,7,3.2
çatâya svâhâ sahasrâya T. 7,2,20 Aç. 2,10.20
çam no devîr abhishṭaya A. 4,42,4 K. 13,16.122 Dh. 24
— — mitraḥ çam A. 7,1 *u.* 12
— — vâtaḥ pavatâm A. 4,42,5
çarmâ'sy avadhûtaṃ Vs. 1,5.3 *u.* 7.2
çalkair agnim idhâna A. 10,50
çâdam dadbhir Aç. 13,1.16 Vs. 25,1
çitibâhur anyatahçitib. T. 5,6,13 Aç. 9,3.15
çira uddhanyamânam? Atr. (*oder ob blos* uddh°?)
çiro vâ etad yajnasya yat pravargyaḥ A. 5,6.12
— ... yad dhavirdhânam grîvâ K. 25,10.201
— ..... prânâ T. 6,2,11.4? K. 25,9.222
— ... yad âtithyam Ç. 4,4,1.18
— vai yajnasyâtithyam M. 3,4,1.26
çiro ha vâ etad yajnasya yat pranîtâḥ M. 11,2,6.14
çivena me samtishṭhasva A. 10,77
çixâm vyâkhyâsyâmaḥ A. 7,2
çukrajyotiç ca K. 18,6.41 Vs. 17,8.7
çukram tvâ çukrena Vs. 4,9.4
çunṭhâs trayo T. 5,6,16 Aç. 9,6.10
çundhadhvam daivyâya T. 1,1,3
çauceyo ha Prâcînayogyaḥ M. 11,5,3.13
çyeta âçvino bhavati M. 5,5,4.35
çyenâya patvane svâhâ T. 3,2,8. 6 R.
çyenim vicitragarbhâm Ç. 7,4,4.3
çraddhâyâ vai devâḥ M. 12,1,2.3 Ç. 14,1,2
çraddhâyâm prâne niviçyâ 'mṛitam A. 10,70
— — nivishṭo A. 10,69
çramâya kaulâlam B. 3,4,3
çrotraṃ ha vâ asyâçvinaḥ M. 4,1,5.19 Ç. 5,1,5.14
çvetaketur ha vâ Âruneyaḥ M. 14,9,1.19 Ç. 17,6,2.16
— hâruneyaḥ M. 10,3,4.5 Ç. 12,3,4.5

shaṭ padâny anunikrâmati T. 6,1,8.5
shaḍahair mâsânt T. 7,5,6.4
shaḍ âdhîtayajûṃshi K. 19,10.182
shaḍbhir dixayati T. 5,1,9.6

sa â no yoniṃ sadatu K. 17,18.122 Dh. 31
— esha saṃvatsaro brihatîm M. 12,2,3.13
saṃçravâ ha sauvarcanasas T. 1,7,2.4
saṃsthite yajne M. 1,9,3.23
saṃvatsaram vâ etasya chandâṃsi K. 12,8.133
saṃvatsaram ukhyam bhṛitvâ T. 5,6,5.3 K. 22,3.60
— etad vratam caret A. 1,32.3
saṃvatsarâya dixishyamânâ ekâshṭakâyâm T. 7,4,8.3
saṃvatsare paryavete M. 13,4,4.11 Ç. 15,4,4.9
saṃvatsaro yajnaḥ M. 11,2,7.33

saṁvatsaro vâ antarâtamas K. 21,6.117
— — idam eka âsît T. 7,1,10.4
— vai prajâpatir agniḥ M. 10,4,2.31 Ç. 12,4,2.27
— — — agnir u M. 10,2,4.8 Ç. 12,2,4.22
— — — ekaçatavidhaḥ M. 10,2,6.19 Ç. 12,2,5.17
— — yajnaḥ M. 11,1,1.7
— 'si, idâvatsaro 'siduv. B. 3,10,4
saṁvapâmi sam âpo T. 1,1,8
saṁ varcasâ payasâ Vs. 2,6.5
saxedaṁ yasya (?) vidhartar B. 3,7,7
sajûr abda ûyavobhis sajûr ushâ K. 22,5.147
— — ûyavobhir iti K. 22,6.137
— abdo 'yâvabhiḥ sajûr ushâ T. 5,6,4.5
— ritubhiḥ sajûr vidhâbhiḥ Vs. 14,2.2
sajoshâ indra T. 1,4,42 Vs. 7,20
saṁjnânaṁ vijnânaṁ B. 3,10,1
satyaṁ ca me K. 18,8.48 Vs. 18,2.4
— param paraꝏ satyaꝏ A. 10,78
— prapadye B. 3,5,1
— brahmety upâsita M. 10.6,3.2 Ç. 12,6,3
sadyo jâtam prapadyâmi A. 10,17
— dixayanti T. 1,8,18
sa naḥ suvaḥ saꝏçiçâdhi A. 10,1,15
— nâ'ramata sa prâdravat K. 6,2.79
saṁtatiḥ Atr.
saṁ te payâꝏsi K. 37,5.32
— — manasâ manaḥ T. 1,3,10.2
— — mano manasâ Vs. 6,4.3
— — vâyur mâtariçvâ T.4,1,4.4
— tvâ nahyâmi payasâ T. 3,5,6.3
— — sincâmi yajushâ T. 1,6,1.3
saṁdhaye jâram B. 3,4,4
sapta te agne samidhaḥ B. 3,11,5 K.7,14.95
saptadaças sarvo bhavati K. 14,7.84
saptadaçaite dvayâ grahâḥ K. 14,6.106
sapta padâny anu M. 3,3,1.16
aptabhir dhûpayati T. 5,1,7.4
sa pratnavan nikâvye'ndraṁ T. 2,3,14.6
samânevaiyenâ (?) âstâꝏ sûryaç câgniç ca K. 6,3.108
samânya-rico bhavati manushyaloko T. 7,5,4.2
samâs tvâ'gna T. 4,1,7.4. K. 18,16.80 Vs. 27,1.10
sam itaꝏ saṁ kalpethâꝏ T. 4,2,5.6
samid diçâṁ kayâ naḥ Aç. 5,21.8
samid diçâm âçayânaḥ T. 4,4,12.5 K. 22,14.111 Dh. 41
samiddha indra K. 38,6.89 Vs. 20,5,11
samiddho agniḥ samidhâ Vs. 21,2.11 K.38,10.65
— agnir açvinâ K. 38,8.? Vs. 20,7.11
— anjan T. 5,1,11.4 Aç. 6,2.94 Vs. 29,1.11
— adya B. 3,6,3 K. 16,20.81 Dh. 29 Vs. 29,3.12
samidham âtishṭha T. 1,8,13.3
samidhâ 'gniṁ Vs. 3,1.4 12,3.15
samidho yajati vasantam T. 2,6,1.7
sam indra no manasâ Vs. 8,6.8
samishṭayajûꝏshi juhoti T. 6,6,2.3
samicî nâmâ'si prâcî dik T. 5,5,10.7
samudraṁ vâ ete prataranti M. 12,2,1.9 Ç. 14,2,1.7
— gacha svâhâ T. 1,3,11 K. 3,8.47 Vs. 6,5.2
samudrâd arṇavâd adhi A. 10,1,14
— ûrmir K. 40,7.83
samudrâya tvâ vâtâya A. 4,9.4
— çiçumârân Vs. 24,3.10
samedham evainam âl° B. 3,9.12
sampaçyâmi prajâ aham T. 1,5,6.4
— — — ity âha T. 1,5,8.5
samyak sravanti Vs. 13,4.9
sa ya esha bahusâraḥ M. 11,7,3.3
— — esho 'ntar hṛidaya âkâçaḥ A. 7,6
— yaḥ kâmayeta M. 14,9,3.22 Ç. 17,6,3.13

sa yat paçunâ yaxyamâ*n*a*h* M. 11,7,4.4
— yatrâya◡ çârira M. 14,7,2.31
— — 'yam âtmâ Ç. 17,4,4.24
— — "ha, ishitâ M. 1,9,1.29
— yatraitâ◡ hotâ 'nvâha M. 14,2, 2.55
— yadaitad adhvaryu*h* M. 14,1,4.17
— — — âtithyena M. 14,1,3.34
— yad vâ itaç cetaç ca M. 2,1,1.14
sarobhyo dhaivaram B. 3,4,12
sarva*m* vâ esho 'bhi dixate M. 3, 6,3.21
sarvasya pratiçivari T. 1,4,40
sarvâ*n*i chandâ◡sy etasyâm ish*t*yâm T. 2,4,11.6
— ha vai dixâyâ M. 3,1,4.23 Ç. 4,1,4.15 (vâva)
sarvâ diço dixu yac cântar B. 3,12,7
sarvâ(*m*) diva◡ sarvân devân divi B. 3,12,8
sarvân vâ esho 'gnau kâmân B. 3, 7,1 K. 35,17.71
sarvâbhyo vai devatâbhyo 'gni*h* T. 5,3,9.2
— — — 'çva âl° M. 13,3,4.5 Ç. 15,3,5.5
sarveshâ*m* vâ esha bhûtânâm M. 14, 3,2.31
sarveshu vai lokeshu m*r*ityavo M. 13,3,5.4 Ç. 15,3,6.3
sarve ha vâ agre sad*r*içâ eva devâ âsu*h* Ç. 5,6,2.13
— — vai devâ agre sad*r*içâ âsu*h* M. 4,5,4.14
— haite yajnâ M. 10,1,5.4 Ç. 12,1,5.4
sarvo vai rudras tasmai A. 10,24
savatsâ gâvo vasanti sâkamedhatvâya K. 36,10.71
sa vâ a◡çu*m* grih*n*âti Ç. 6,1,2.16
— — agnihotra◡ hutvâ sâyam Ç. 1,4,2.10
— — apa*h* sambharati M. 5,3,4.28 Ç. 7,2,2.23
— — aparâh*n*e dixate Ç. 4,1,2.12
— — avabh*r*itham M. 4,4,5.23 Ç. 5,5,3.15
sa vâ âgneyam evâgnish*t*omâyâlabhate Ç. 6,1,3.12
— — âhavanîyam ityâ Ç. 6,2,2.20
— — âhâ 'gnir hotâ vet(t)v agner Ç. 2,4,4.9
— — uparish*t*âd ratnânâm Ç. 7,2, 1.11
— — etam âgnâvaish*n*avam Ç. 4, 1,3.19 7,1,3.4
— — — âdityam carum Ç. 4,2, 3.16
— — etena saumyena caru*n*â Ç. 5,4,4.13
— — etenâ 'bhishecanîyenesh*t*vâ Ç. 7,5,2.8
— — etenodoyanîyenâdityena Ç. 5,5,4.8
— — esha sa*m*vatsaro b*r*ihati Ç. 14,2,3.12
savitâ bhûtvâ pratheme'han A. 5,12.3
savitrâ prasavitrâ Vs. 10,7
sa vai kapâlâny M. 1,2,1.22 Ç. 2,1,4.20
— — krish*n*âjinam Ç. 4,3,4.22
— — keçavasya purushasya Ç. 7, 3,1.15
— — t*r*itîye 'han M. 14,3,1.36
— — dixate sa M. 5,3,3.15
— — padâny evânunikrâmati Ç. 4,3,1.14
— — par*n*açâkhayâ M. 1,7,1.21 Ç. 2,6,3.11
— — pavitravaty eva Ç. 2,2,1.22
— — pavitre eva karoti Ç. 2,1,3.25
— — pâ*n*î avanijyâ 'syâ◡ hira*n*yam Ç. 4,3,2.16
— — purastâd adhvaryur vâ purohito vâ Ç. 7,3,2.10
— — pûr*n*âhuti*m* juhoti Ç. 7,1,1.9
— — prayujâ◡ havirbhir M. 5,5, 2.10 Ç. 7,4,3.5
— — pravarâyâ "çrâvay° M. 1,5, 1.26 Ç. 2,4,3.14
— — proxa*n*îr âdâyedhmam Ç. 2, 3,2.28
— — yatra trirâtre sahasre*n*a Ç. 5,6,5.10

sa vai yatraitena vyûlhachandasâ Ç. 5,6,6.9
— — yad ahar asyaçvo'gnyâdheyam Ç. 1,1,4.26
— — — etena bârhaspatyena carunâ Ç. 6,2,3.13
— — yadai'tad adhvaryur âha, ishitâ Ç. 2,8,2.12
— — — — âhuḥ Ç. 5,3,2.25
— — — 'tam âçvinaṃ graham Ç. 5,6,3.3
— — — 'tayâ maitrâvarunyâ Ç. 7,3,4.24
— — — 'tasyâ 'gnishomîyasya Ç. 7,2,3.14
— — — 'tâṃ vapâm' utkhidanti Ç. 5,6,4.7
— — — 'tân grahân Ç. 5,3,1.14
— — ratninâo havirbhir yajate Ç. 7,1,4.14
— — râjânam panate M. 3,3,3.18
— — vâcamyamo bhavati Ç. 4,2,2.30
— — vaiçvadevena yajate Ç. 7,1,2.19
— — vratam upaishyan Ç. 2,1,1.14
— — çyetam âçvinam âl° Ç. 7,5,1.27
— — saosthite yajne Ç. 2,8,4.13
— — samidho yajati M. 1,5,4.16 Ç. 2,5,2.21
— — sambhârânt M. 14,1,2.26 Ç. 1,1,1.10
— — srucaḥ sammârshṭi M. 1,3,1.28 Ç. 2,2,4.21 (°ca eva)
— — srucau vyûhati M. 1,8,3.27 Ç. 2,8,1.24 (°câv eva)
— — srucottaram M. 1,4,5.13
— — sruvaṃ ca srucaṃ câdhvaryur âdatte Ç. 2,8,3.27
— — svasya gâḥ çataṃ vâ paraḥ Ç. 7,3,3.25
— — hâryojanaṃ gṛihnâti Ç. 5,5,1.13
— — himkrityâ'nvâha Ç. 2,3,4.30
saha nâv avatu Atr.
— nau brahmavarcasam A. 7,3.4
saha vâ imâ agnes tanva K. 8,6.49
— vai devânâṃ câ 'surânâṃ ca yajnau A. 2,1
sahasratamyâ vai yajamânaḥ suvargalokam eti T. 7,1,7.4
sahasravṛid iyam bhûmiḥ A. 1,10.7
sahasraçîrsham devam A. 10,13.2
sahasraçîrshâ purushaḥ A. 3,12.7 Vs. 31,1.16
sahasrâni sahasraço ye rudrâ T. 4,5,11.2
sâkamjânâo saptatham âhur A. 1,3.4
sâṃgrahanyâm B. 3,8,1
sâdhyâ vai devâ asmin loka âsan nâ'nyat kiṃ canam (!) T. 6,3,5.4
— — —h suvargakâmâ etao shadrâtram apaçyan T. 7,2,1.4
— — nâma devâ âsan pûrve devebhyas K. 26,7.173
sâvitrao ha smaitam pûrve M. 12,3,5.13 Ç. 14,3,5.13
sâvitraṃ juhoti prasûtyai A. 5,2.13
sâvitram ashṭâkapâlam prâtar B. 3,8,12
sâvitrâni juhoti prasûtyai T. 5,1,1.4
sâvitrâbhyâṃ khanati K. 19,4.112
sâvitrîm anvâha K. 26,8.128
sâvitrair abhrim âdatte K. 19,1.46
sâvitro 'shṭâkapâlaç çyeto K. 15,9.54
sâ virâḍ vikramyâ 'tishṭhad T. 7,3,9.3
sâvîr hi deva prathamâya pitre K. 37,9.121
sitâya svâhâ 'sitâya s. 'bhihitâya s. T. 7,4,22 Aç. 5,1.23
sîsena tantram K. 38,3.131 Vs. 19,7.16
suparnaḥ pârjanyo T. 5,5,21 Aç. 7,11.7
subhûḥ svayambhûḥ Vs. 23,11.3
surâvantam barh° K. 38,2 122 Vs. 19,3.17
suvargaṃ vâ ete lokaṃ yanti ya upasada T. 6,2,4.5
— — — — — ye satram T. 7,4,9

suvargâya vâ etâni lokâya hûyante T. 6,3,2.6
— — — — — yad dâxinâni T. 6,6,1.5
— — etc lokâya gṛihyante yad ṛitugrahâ T. 6,5,4.2
— — esha lokâya ciyate T. 5,5,7.5
— — — — — yad agniḥ T. 5, 6,8.6
— vai lokâya devaratho yujyate T. 5,4,10.5
suvarṇam gharmam pariveda venam A. 3,11.13
suçarmâ 'si pratishṭhâ T. 1,4,26
sûyate vâ esho 'gnîn̂m ya ukhâyâm bhriyate T. 5,6,9.3
sûryam caxur gamayatât B. 3,6,5
— te caxuḥ, vâtam prâṇaḥ A. 3,4
sûryaç ca mâ A. 10,32
sûryo devîm Atr.
— devo divishadbhyo dhâtâ T. 3, 3,10.2
— mâ devo devebhyaḥ pâtu T. 3, 5,5.3
— ha vâ agnihotram M. 2,3,1.39 Ç. 1,3,1.28
senendrasya dhenâ bṛihaspateḥ A. 3,9.2
so'kâmayata prajâ° M. 6,1,2.36 Ç. 8,1,2.34
sottaravedir abravît T. 6,2,8.6
so 'tyupayajati M. 3,8,5.11
somakrayaṇyâ tṛitîyasavanam K. 24, 2.56
somam te kṛiṇâmy ûrjam T. 1,2,7
somam agre yajati K. 36,13.106
somasya tvâ dyumnena Vs. 10,4.4
— tvishir asi T. 1,8,14.2 Vs. 10,2.5
somâya pitṛimate T. 1,8,5.3 K. 9,6.88
— râjne 'novâhâ anaḍvâhâ Aç. 10, 1.18
— svarâjne 'novâhâv T. 5,6,21
somârudrâ Dh. 19 *in* K. 11,12
somo dhenuṁ somo Vs. 34,3.10
— râjâ'mṛitaṁ K. 38,1.80 Vs. 19,6.8
— vai râjâ yajnaḥ M. 12,6,1.41 Ç. 14,8,1.17 *u.* 9,1.36
— — sahasram avindat T. 7,1,6.8
saumârudram carum nirv° K. 11, 5.162
saumyâs trayaḥ piçaṁgâḥ T. 3,6,19 Aç. 9,9,8
saumyena carunâ M. 4,4,2.18
sauri balâka 'rçyo T. 5,5,16 Aç. 7,6.11
skannâ dyaus skannâ K. 35,4.37
stegâm daṁshṭrâbhyâm maṇḍûkân T. 5,7,11
sphyaḥ svastir vighanaḥ T. 3,2,4.5
sphyena vedim uddhanti rathâxena vimimîte T. 6,6,4.6
— — parigṛihṇâti K. 25,5.143
smṛitiḥ pratyaxam aitihyam anumânaç catushṭayam A. 1,2,4
syonâ'si sushadâ'si Vs. 10,6.4
— me sida sushadaḥ K. 31,14.130
srik ca srihitiç ca srihitiç ca | ushṇâ ca A. 4,23 (*ob* sni°?)
svayamavapannâyâ açvatthaçâkhâyâ K. 15,5.71
svayamâtṛiṇṇâm upadadhâti'yam vai T. 5,2,8.7 M. 7,2,4.40 Ç. 9,4, 1.27
svargaṁ vâ etena lokam prayanti K. 23,8.148
svargâya vai lokâya devaratho yujyate K. 22,1.129?
svarbhânur vâ âsuras sûryan tamasâ K. 12,13.135
svastidâ viçaspatir A. 10,55
svasti no maghavâ karotu A. 10,1,11
svâdvîm tvâ svâdunâ T. 1,8,21 Atr. (als praçna-Anfang) K. 12,9.69 37,18.59 Vs. 19,1.11
svâhâ "dhiḥ (?) prajâpatiḥ B. 3,8,11
— "dhim âdhitâya s. s. "dhitam T. 7,3,15 Aç. 3,5.26
— prâṇebhyaḥ sâdhipatikebhyaḥ Vs. 39,1.13
— yajnam manasa iti K. 22,5.144

haœsaḥ çucishad A. 10,12,2
harĩœ harantam anuyanti A. 3,15.2 10,49
harir asi hâriyojano T. 1,4,28
havirdhâne pranineḳti K. 25,8.190
haviryajnavidho ha vâ M. 11,7,2.8
havir vai dixito K. 23,1.154
havishmatîr imâ T. 1,3,12 K. 3,9.47 Vs. 6,6.2
havyaṁ prîṇihi havyaœ çrîṇihi K. 40,12.51
hasâya puœçcalûm B. 3,4,15
hasta esha bhavati M. 6,4,4.22 Ç. 8,4,3.14
— eshâ 'bhrir bhavaty M. 6,3,2.10 Ç. 8,3,2.36
haste hiraṇyaṁ kritvâ mimite K. 24,5.103
himkârâya svâhâ Vs. 22,3.2
himkrityâ 'nvâha M. 1,4,1.40
hiraṇmayena pâtreṇa Ç. 17,5,15
hiraṇyagarbha âpo ha yat T. 2,2,12.8
hiraṇyagarbhaḥ tad it padan K. 35,13.14
— samavartatâ K. 40,1.69 Aç. 5,11.18 Vs. 23,1.2 25,10.4
hiraṇyapâṇim ûtaye T. 1,4,25
hiraṇyavarṇâḥ çucayaḥ pâvakâ T. 5,6,1.4
hride tvâ manase tvâ T. 1,3.13.2 Vs. 6,7.5
hotâ yaxat tanûnapâtam B. 3,6,2
— — samidhâ 'gnim Vs. 21,4.12
— — samidhânam Vs. 28,3.11
— — samidhendram Vs. 28,1.11
— yaxad agniœ samidhâ K. 15,13.29 Dh. 28
— — açvinau châgasya Vs. 21,5.7
— — bṛihaspatiṁ châgasya K. 18,21.134 Dh. 34

Eine neue Zählung der Upanishad.

Von W. Elliot finden sich im Journal of the Asiatic Society of Bengal 1851 p. 607 ff. folgende Mittheilungen über die in Telinga vorhandenen Upanishad, datirt aus Masulipatam 30. August 1851.

Extract from the Muktikâ-Upanishad.

Die ersten 5 Verse berichten, dass von den 21 çâkhâ des Ṛik, 109 des Yajus, 1000 des Sâman, und 50 des Atharvan eigentlich jeder eine Upanishad zukomme (zusammen 1180): unter diesen aber seien folgende 108 zu studiren:

tâsâṁ kramaṁ saçântiṁ ca çṛiṇu vaxyâmi tattvataḥ |
îçâ kena kaṭha praçna muṇḍa 5. mâṇḍûkya tittiriḥ ||
aitareyaṁ ca châṇḍogyaṁ bṛihadâraṇyakaṁ 10. tathâ |
brahma kaivalya jâbâla çvetâçvo haṁsa 15 âruṇiḥ ||
garbho nârâyaṇo haṁso bindu 20. nâda çiraḥ çikhâ |
maitrâyaṇi kaushîtaki 25. bṛihajjâbâla tâpini ||
kâlâgnirudra maitreyî suvâla 30. xuri mantrikâ |
sarvasâraṁ nirâlambaṁ rahasyaṁ 35. vajrasûcikam ||
tejo nâda dhyâna vidyâ 40. yogatattvâtmabodhakam |
parivrâṭ triçikhî sitâ 45. câḍâ nirvâṇa maṇḍalam || 10 ||
daxiṇâ çarabhaṁ 50. skandaṁ mahânârâyaṇâ 'dvayam |

rahasyam râmatapanam 55. vâsudevam ca mudgalam ||
çândilam paingalam bhixu 60. mahac châirakam çikhâ (!) |
turiyâtîta sannyâsa 65. parivrâjâ 'xamâlikâ ||
avyaktа kâxaram pûrna 70. sûryâ 'xy adhyâtma kundikâ |
sâvitry 75. âtmâ pâçupatam parabrahmâ 'vadhûtakam ||
tripurâtapanam 80. devî tripurâ katha bhâvanâ |
hridayam 85. kundali bhasma rudrâxa gana darçanam 90. ||
târasâra mahâvâkya pancabrâhmâ 'gnihotrakam |
gopâlatapanam 95. krishnam yâjnavalkyam varâhakam ||15||
çâtyâyanî hayagrîvam 100. dattâtreyam ca gârudam |
kali jâbâla saubhâgya 105. rahasya rica muktikâ 108. ||
evam ashtottaraçatam bhâvanâtrayanâçanam ||1||

atha hainam çirîmacandram mârutih papracha | rigvedâdivibhâgenaiva prithak çântim anubrûhîti | sa hovâca çrîrâmah | aitareya 8. kaushitaki 25. nâdavindu 38. âtmabodha 42. *nirvâna* 47. *mudgala* 57. *axamâlikâ* 67. tripura 82. *saubhâgya* 105. *bahvricânâm* 107. rigvedagatânâm daçasankhyâkânâm upanishadâm vâṅ me manasiti çântih |

içâvâsya 1. brihadâranyaka 10. jâbâla 13. hansa 15. paramahansa 19. *subâla* 30. *mantrikâ* 32. nirâlamba 34. *triçikhibrâhmana* 44. *mandalabrâhmana* 48. *advayatâraka* 53. paingala 59. *bhixu* 60. *turiyâtîta* 64. *adhyâtma* 73. *târasâra* 91. *yâjnavalkya* 97. *çâtyâyanî* 99. *muktikânâm* 108. çuklayajurvedag. ekonavinçatisankhy. up. pûrnam ada iti ç. |

kathavalli 3. taittiriyaka 7. brahma 11. kaivalya 12. çvetâçvatara 14. garbha 17. nârâyana 18. amritabindu 20. amritanâda 21. kâlâgnirudra 28. xurikâ 31. sarvasâra 33. *çukarahasya* 35. tejobindu 37. dhyânabindu 39. brahmavidyâ 40. yogatattva 41. *daxinâmûrti* 49. skanda 51 *çârîraka* 62. yogaçikhâ(!) 63. *ekâxara* 69. *axi* 72. *avadhûta* 79. katha 83. *rudrahridaya* 85. *yogakundalinî* 86. *pancabrahma* 93. prânâgnihotra 94. *varâha* 98. *kalisamtarana* 103. *sarasvatîrahasyânâm* 106. krishnayajurvedag. dvâtrinçatsankhy. up. saha nâv avatv iti ç. |

kena 2. chândogya 9. âruni 16. maitrâyani 24. *maitreyî* 29. vajrasûcaka 36. yogacûdâmani 46. *vâsudeva* 56. maha(!) 61. sannyâsa 65. *aryakta* 68. *kundikâ* 74. *sâvitrî* 75. *rudrâxa* 88. darçana 90. *jâbâlinâm* 104. sâmavedag. shodaçasankhy. up. âpyâyantv iti ç. |

praçna 4. munda 5. mândûkyâ 6. 'tharvaçiro 22. 'tharvaçikhâ 23. brihajjâbâla 26. nrisinhatâpanî 27. *nâradaparivrâjaka* 43.

sîtâ 45. *çarabha* 50. mahânârâyana 52. *râmarahasya* 54. râmatâpanî 55. *çândilya* 58. *paramahansaparivrâjaka* 66. *annapûrna* 70. sûryâ 71. "tmâ 76. *pâçupata* 77. *parabrahma* 78. tripurâtapana 80. devî 81. *bhâvanâ* 84. *bhasmajâbâla* 87. ganapati 89. *mahâvâkya* 92. gopâlatapana 95. *krishna* 96. *hayagrîva* 100. *dattâtreya* 101. gârudânâm 102. atharvavedag. ekatrinçatsankhy. up. bhadram karnebhir ili ç. || 2 ||

Von diesen 108 Upanishad nun, deren ganz willkürliche Vertheilung unter die verschiedenen Veda übrigens, ebenso wie die grammatische Unvollkommenheit des Textes, auf ganz moderne Compilation hinweisen, sind uns 52, die im Obigen cursiv gesetzten Namen nämlich, bisher ganz unbekannt: in alphabetischer Ordnung sind es die folgenden: 67. 72. 53. 73. 70. 79. 68. 69. 103. 74. 96. 104 (verschieden von 13.). 26. 87. 91. 64. 44. 49 (vgl. indess Catalog der Berl. Sansk. H. p. 179.). 101. 43. 47. 93. 78. 66 (verschieden von 19). 77. 107 (verschieden von 8. und 25). 84. 60. 48. 32. 92. 108. 57. 29 (verschieden von 24). 97. 86. 54. 85. 88. 98. 56. 50. 99. 58. 62. 35. 106. 75. 45. 30. 105. 100.

Von den übrigen 56 sind uns bekannt: durch Anquetil und Colebrooke 36, nämlich: 22. 23. 21. 20. 42. 76. 16. 1. 8. 3. 2. 12. 25. 31. 17. 46 (falls nämlich mit cûlikâ identisch). 9. 13. 37. 7. 39. 18. 52. 27. 19. 4. 10. 40. 61. 6. 5. 24. 63. 41. 14. 33. — durch Colebrooke (während bei Anquetil fehlend) 15, nämlich: 83 (verschieden von 3. und wohl identisch mit kathaçruti, wie bei Col. für kanthaçruti zu lesen ist). 28. 102. 95. 80. 82. 90. 38. 94. 11. 55. 36. 65. 51. — durch Vans Kennedy drei, 89. 81. 71. — als in London befindlich eine, 59. — als in Petersburg befindlich eine, 34.

Zu diesen 108 Upanishad aber treten nun noch folgende: dreizehn, die sich nur bei Anquetil finden, nämlich 8. (bei Anq.) tadeva, 10. hansanâda. 19. çatarudriya, 22. çivasamkalpa, 32. çâkalya (?). 40. purushasûkta. 42. mrityulanghanam, 44. vâshkala. 45. châgaleya (?), 46. târaka (s. aber 53), 47. ârshika, 48. pranava, 49. çaunaka: — sechs, die sich bei Colebrooke finden (nicht bei Anq.), nämlich: âçrama, kaula, gopicandana, nilarudra (°ruha?), pinda, sundaratâpani (brahmavindu ist = 20.: ânandavalli und bhriguvalli sind in 7. enthalten): — drei, welche Elliot selbst noch als in Telinga befindlich zufügt, nämlich: gâyatri, mahâvâkyaratnâvali, rudrajâbâla: — eine als in Petersburg befindlich, nämlich çrîkaddatta: — drei aus Citaten, nämlich die mahopanishad bei Wilson, die samvarta- und bhâllavi-up. bei Sâyana: diesen letztern werden sich mit der Zeit wohl noch mehrere anreihen.

Die ganze Summe ist nach Obigem 134: die Differenz dieser Zahl von den bisherigen Zählungen findet darin ihren Grund, dass bei diesen mehrere Upanishad ihres Umfanges wegen als mehr denn eine gerechnet worden sind. A. W.

Ueber den Zusammenhang indischer Fabeln mit griechischen

mit specieller Beziehung auf:

Essai sur les rapports qui existent entre les apologues de l'Inde et les apologues de la Grèce par A. Wagener, professeur agrégé à l'université de Gand. — Mémoires couronnés et mémoires des savants étrangers, publiés par l'academie royale des sciences, des lettres, et des beaux arts de Belgique. tom. XXV. 1851—1853. Bruxelles 1854. 126 pp. 4o.

Wir haben hier eine sehr fleissige Arbeit vor uns, die im Jahre 1849 einen Preis der philosophischen Fakultät in Bonn gewann, am 2. Februar 1852 der Belgischen Akademie überreicht ward, und nun im Jahre 1854 erschienen ist. Diese chronologische Uebersicht über ihre Entstehung erklärt zugleich theilweise ihre Mängel. Von den Resultaten und Anschauungen nämlich, welche uns gerade diese letzten Jahre über die literarische Chronologie Indiens gebracht haben, ist hier nirgend eine Spur zu finden, die Kritik des Vf. befindet sich vielmehr noch durchweg auf einem jetzt bereits veralteten Standpunkte. Aber auch im Uebrigen wäre in dem indischen Theile der Arbeit mehrfach etwas mehr Umsicht zu wünschen gewesen*). Desto

*) So bezeichnet das Wort itihâsa nicht „ainsi il parla", wie es p. 21 erklärt wird. — Von Dubois's Uebersetzung des Pañcatantra heisst es p. 27: „de plus, selon toute probabilité il n'a eu devant lui qu'une édition de beaucoup postérieure à celle qu'a publiée Mr. Kosegarten". Herr Wagener scheint also nicht zu wissen, dass Dubois gar nicht aus dem Sanskrit, sondern nur aus den Vulgärdialekten übersetzt hat! — Ueber die mangelhafte Benutzung der Wilson'schen Analyse des Pañcatantra, der Loiseleur Deslongchamps'schen (nicht Delonchamps oder De

tüchtiger scheint er in der klassischen Philologie bewandert zu sein, worüber mir freilich kein eigenes Urtheil zusteht.

Es ist dem Vf. gelungen, für eine Zahl von gegen zwanzig indischen Fabeln ganz entsprechende griechische Fabeln nachzuweisen: freilich ist das keine grosse Sache, denn ein solches Resultat springt sogleich einem Jeden in die Augen, der überhaupt eine Vergleichung beider Fabelkreise einmal anstellt. So hat denn auch bereits Wilson in seinem analytical account of the Panca tantra, in den Transactions of the Royal Asiat. Soc. I, 163 ff. 1827, bereits einiges dgl. angeführt, so p. 169. 172 (the cat and the lion). 176 (Zopyrus). 198. 199 (allerdings mehr in Bezug auf mittelalterliche Stoffe): noch mehreres aber Loiseleur Deslongchamps in seinem essai sur les fables indiennes Paris 1838, worin er p. 38 die hier dritte und funfzehnte Fabel, p. 45 die hier zehnte, p. 49 die hier sechste, p. 51 die hier erste und vierte, ihrem äsopischen Ebenbilde vergleicht*): von Herrn W. wird er in dieser Beziehung indess nur bei der hier dreizehnten und zwanzigsten Fabel erwähnt. Seitdem sind nun sowohl Babrius als der Text des Pancatantra bekannt geworden, und uns dadurch eine festere Grundlage für diese Vergleichungen gegeben.

Das Bemühen des Herrn Vfs. geht nun aber zugleich auch dahin zu beweisen, dass die indische Fabel das jedesmalige Original, die griechische dessen Nachbildung sei. Auch ich habe in meinen Akad. Vorles. p. 196 mich zu einer ähnlichen Ansicht bekannt, seitdem indess bereits mehrfach (oben p. 128. Allg.

Longchamps, wie Herr W. schreibt) Schrift sur les fables indiennes, über die mehrfachen Verstösse der Angaben aus dem Pancatantra gegen den Text desselben, über die apodiktische, aber irrige Angabe in Betreff der im M. Bhârata sich findenden Fabeln etc. s. im Verlauf.

*) s. auch Robert essai sur les fabulistes qui ont précédé La Fontaine im ersten Theil seiner fables inédites, resp. seiner Ausgabe desselben. Paris 1825. p. CCXX.

Monatsschrift für Wiss. u. Lit. August 1853 p. 679) schon darauf hingewiesen, dass wir umgekehrt auch griechische Fabeln bei den Indern zu suchen haben. Die speciellen Vergleichungen aber, die Herr Wagener hier angestellt hat, führen mich nunmehr bei fast allen Punkten sogar zu einer der seinigen gerade entgegengesetzten Ansicht, insofern ich eben fast bei jedem Beispiel in der griechischen Fabel der indischen gegenüber die Spuren der Originalität oder wenigstens die Unwahrscheinlichkeit ihrer Ableitung aus dieser zu erkennen glaube.

Gehen wir zunächst die allgemeinen Gründe durch, aus welchen der Vf. den Indern die Autorschaft dieser Fabeln (ja sogar die Erfindung der Fabel an und für sich) vindicirt, darauf die einzelnen Fälle selbst, und schliessen wir dann einige weitere Bemerkungen an.

Sein erster Grund hiefür ist auf die Unwahrscheinlichkeit einer Einführung jener Fabeln nach Indien gerichtet, insofern eben die Inder überhaupt sich gegen alles Fremde abgeschlossen, nichts Fremdes angenommen hätten. Es ist dies indess eine ganz nichtige Voraussetzung, in Bezug worauf ich auf das verweisen kann, was ich in der Allg. Monatsschrift a. a. O. p. 673 hierüber gesagt habe. Die Inder waren nämlich in dieser Beziehung vor ihrer Unterdrückung durch die Moslims durchaus nicht viel schlimmer, wie die Griechen selbst, die ja auch alle Fremden Barbaren nannten, doch aber bereitwillig alles Gute aus der Fremde annahmen. Gegenüber den rohen Ureinwohnern Indiens freilich, sowie auch gegen die Mischkasten unter sich selbst waren die Inder hart genug, gegenüber einer höhern Kultur aber, oder auch nur einer gleichberechtigten, haben sie sich in der alten Zeit durchaus nicht abgeschlossen, sondern derselben sich höchst zugänglich erwiesen. Zeuge des ist schon ihr semitisches Mondhäusersystem, ihr aus einem semitischen entstandenes Al-

phabet. Dazu kommt aber ferner, dass in der Periode, in welche wir den Fabelaustausch der Griechen und Inder zu setzen haben, der Buddhismus in voller Blüthe stand, der von keiner Nationalität und von keinem Kastenunterschiede weiss, und deshalb eben bei den griechischen Königen des nordwestlichen Indiens so günstige Aufnahme fand. Auch der zweite Grund des Herrn Vfs., dass die Inder keine Reisen zu machen pflegten, erledigt sich im Hinblick auf Alexandrien, von wo wenigstens Reisende genug nach Indien kamen*). Herr Wagener freilich hat eine ganz andere Periode für die Uebermittlung indischer Fabeln nach Griechenland im Sinne, die er nämlich den Assyrern oder Persern zuweist. Es hängt dies mit seiner Vorstellung von dem hohen Alter der vorliegenden indischen Fabeln zusammen. Da nämlich das Mahâbhârata von Lassen in das sechste, siebente Jahrhundert a. Chr. gesetzt werde, so sollen nach Herrn W.'s Ansicht auch die darin enthaltenen Fabeln dieser Zeit bereits angehören! Nun, jene Annahme Lassen's ist in der That noch ziemlich fraglich: selbst aber denen, die sich unbedingt ihr anschliessen wollten, möchte der Schluss, dass also auch alle Episoden dieses ungeheuren Sammelwerkes bereits in das sechste, siebente Jahrh. a. Chr. gehören, doch wohl vorerst noch einiges Drücken ihres kritischen Gewissens verursachen! Aehnlich ist's beim Pancatantra, den Herr Wagener für älter als Pânini, resp. als 350 a. Chr., erklärt**), weil — der *Scholiast* zu Pân. IV,3,125 das Wort kâkolûkikâ als nach dieser Regel gebildet anführt,

*) Uebrigens ist auch im Pancatantra selbst eine sehr rege Reiselust erkennbar.

**) Nach Herrn W. soll auch der Name des Vfs. des Pancatantra, Vishnuçarman, hiefür sprechen! Ganz abgesehen von allem Andern geräth Herr W. indess hiebei in Widerspruch mit sich selbst: jener Name kommt nämlich ausser in den Capitelunterschriften (die natürlich nichts beweisen) nur in der Einleitung vor: diese aber ist seiner eigenen Ansicht nach, die er zudem unmittelbar darauf vorträgt (p. 25), eine spätere Zuthat.

welches Wort dem Namen des dritten Buches des Pañcatantra, kâkolûkiyam, entspreche! Ganz abgesehen nun von der noch sehr unentschiedenen Frage über Pâṇini's Zeit, ist man heut zu Tage etwas vorsichtiger in der Benutzung seines *Scholiasten* geworden, als man es 1849 noch war: man schiebt eben Jenem nicht mehr unmittelbar in die Schuhe, was Dieser gesagt hat. Selbst aber wenn Pâṇini wirklich das Wort kâkolûkikâ mit seiner Regel im Sinne gehabt hätte, so würde daraus doch nur zu folgern sein, dass es damals eine Fabel von dem Kampfe der Krähen mit den Eulen gab, keineswegs aber, dass damals bereits auch die vorliegende Bearbeitung dieser Fabel (deren Name übrigens auch nicht einmal nach jener Regel, sondern durch ein anderes Affix gebildet ist), oder gar das ganze Sammelwerk, in welchem sich dieselbe findet, existirte! Das hohe Alter der Fabeln des Mahâbhârata und des Pañcatantra braucht uns also nicht, wie den Herrn Vf., von vorn herein abzuschrecken, überall, wo sonst nur Grund dafür da ist, griechischem Einflusse nachzuspüren, denn wir haben eben durchaus keine Beweise dafür, dass jene einer Zeit angehören, welche diesen letztern eo ipso ausschliesst. Dies ist aber ein Hauptpunkt, insofern wir dadurch für alle die Fälle, wo eine Fabel bei den Griechen schon in der Zeit vor ihrer direkten Berührung mit Indien bekannt ist, insbesondere bei allen denen, welche ihnen bereits schon früher sogar zu Sprüchwörtern Veranlassung gegeben hatten, wegen dieser grösseren Beglaubigung schon a priori zu Gunsten ihrer Einwanderung *nach* Indien gestimmt werden.

Ein dritter Grund des H. Vfs. für die Erfindung der Fabel durch die Inder ist, dass dieselben dazu am meisten geeignet gewesen seien, wobei er sich insbesondere auf deren Lehre von der Seelenwanderung beruft. Keine Frage, dass diese Lehre der Thierfabel einen sehr günstigen Boden gewährt: indess gehört

sie ja den Indern durchaus nicht ausschliesslich an, sondern war im Alterthume sehr allgemein verbreitet: sie liegt eben dem menschlichen Gemüthe ziemlich nahe, und es ist kein Wunder, dass die verschiedensten Völker sie bei sich selbständig ausgebildet haben*). Das Gleiche nun möchte sich wohl auch von der Thierfabel annehmen lassen, die eben eine naive Stufe der Weisheit repräsentirt und sich bei mehreren zu reflektiren beginnenden Völkern unabhängig entwickelt haben kann, zumal sie in ihren Ursprüngen offenbar zum Theil auch auf die symbolisirende Darstellung der Naturerscheinungen zurückgeht, welche ebenso wenig wie die Lehre von der Seelenwanderung ausschliessliches Gut des indischen Volkes ist, sondern überall wiederkehrt. Oder will Herr W. auch alles dgl. aus Indien ableiten?

Der vierte Grund des Herrn Vfs., dass nämlich auch andere indische Traditionen schon vor Alexander den Griechen durch Herodot, Ctesias zugekommen seien, somit auch indische Fabeln auf demselben Wege ihnen zukommen konnten, beweist eben nur die Möglichkeit hiervon, die ihm indess auch Niemand in Abrede stellen wird, vgl. was v. Eckstein oben II,369 über den „Weltzusammenhang" des Alterthums bemerkt hat.

Der fünfte Grund würde allerdings schlagend sein, wenn er nämlich zu erweisen wäre. Herr W. behauptet nämlich, dass der eigenthümliche Charakter einzelner den Indern und Griechen gemeinsamer Fabeln für ihren indischen Ursprung spreche. So rufe uns die Henne mit den goldnen Eiern die indischen Vorstellungen vom goldnen Weltei zurück. In der Fabel von dem Brahmanen und der Schlange trete der Schlangendienst in einer in Griechenland ungekannten Weise hervor:

*) vgl. das Vorwort zu der in Z. der D. M. G. IX, Heft 1. von mir mitgetheilten Legende.

es genüge ein wenig Kenntniss der buddhistischen Sitte, jede Art Thier zu nähren, um überzeugt zu werden (!), dass diese Fabel ursprünglich indisch sei. Die Wiederbelebung des Löwen durch die drei Brahmanen, die Verwandlung der Katze in ein Mädchen trage ihres magischen Beiwerkes wegen ein entschieden orientalisches Gepräge, Wir kommen hiermit ad rem, nämlich zur Untersuchung der einzelnen vom H. Vf. vorgeführten Fälle, die wir nun die Revue passiren lassen und dabei auch seine eben angeführten Ansichten je am Orte speciell prüfen wollen. Zuvörderst aber schicken wir die Bemerkung voraus, dass wir ihm nicht nur ganz darin beistimmen, wenn er p. 112 sich dem Jacobs'schen Grundsatze anschliesst, dass, wenn die Invention einer Fabel bei dem einen Volke absurd, bei dem andern ganz natürlich ist, dieselbe demjenigen der beiden Völker angehört, bei welchem sich die bessere Redaction findet, sondern dass wir die Einfachheit und Folgerichtigkeit einer Fabel sogar als das in der Regel einzig entscheidende Kriterium ihrer Ursprünglichkeit oder wenigstens Alterthümlichkeit ansehen.

Was zunächst die thierischen Persönlichkeiten betrifft, die uns in der indischen und griechischen Fabel mit gleicher Geltung entgegentreten, so ist theils zu bemerken, dass darunter keins der Indien eigenthümlichen Thiere besonders hervortritt, wie der Elephant, Papagei u. dgl., woraus eo ipso ein indischer Ursprung folgern würde*), theils ferner, dass die den Thieren beigemessenen Eigenschaften meist so in der Natur derselben begründet sind, dass wir sie eben auch bei andern Völkern in derselben Stellung vorfinden, theils aber endlich, dass bei den

*) Der Elephant findet sich bei Halm, fabulae Aesopicae collectae Leipz. 1852 Teubner, nur zweimal, wovon das eine Mal (261) vielleicht aus Bidpay, der Papagei nur einmal, und zwar als fremdes, gekauftes Thier. Uebrigens war der Elephant ja seit Alexander und Hannibal auch im Abendlande bekannt genug.

Thieren, bei denen dies nicht der Fall ist, sondern deren Bedeutung mehr einen gemachten Anstrich trägt, das Konventionelle dieses letztern bei den Indern gerade zum Theil in scharfem Widerspruch mit ihrer sonstigen Stellung ausserhalb der Fabel hervortritt, woraus denn die Fremdartigkeit desselben von selbst erhellt.

Wenn zunächst der Löwe in beiden Fabelkreisen als König der Thiere auftritt, so finden wir ihn, wie auch Herr W. selbst bemerkt p. 61, in derselben Würde auch auf den assyrischen und persischen Monumenten, so wie bei den Hebräern: er ist eben das gewaltigste Thier, wie auch sein Name selbst den Zerreissenden (λεων √ lu, hebr. ari √ ârâh) oder den Gewaltigen (sinha √ sah) bedeutet. In einer Stelle des Çatap. Br. XII,7,1. 6. 8 (vgl. auch 7,2,6 ff.) wird die Entstehung verschiedener Thiere besprochen, und dabei der mit den Krallen tödtende Falke (çyeno 'pâshâhihâ) der König der Vögel, der starke (ojas) Wolf der Treiber, Schrecken (jûti) der Waldthiere, der grimmige (manyu) Tiger ihr König, der gewaltige (sahas) Löwe ihr Herr (iça) genannt*), eine Eintheilung, die eben rein auf die Eigenschaften derselben basirt ist, ohne irgend welchen Fabel-Hintergrund. — Wenn ferner der Adler in beiden Fabelkreisen als König der Vögel und als Feind der Schlangen erscheint, so ist dies theils auch hinlänglich in der Natur begründet und findet bei Assyrern, Persern und Hebräern sein völliges Analogon, theils aber möchte ich darin allerdings eine uralte mythologische Vorstellung der Indogermanen erkennen, insofern nämlich die dunklen Wolken, welche das goldne Licht und den befruchtenden Regen verschlossen halten, in jener alten Zeit unter dem Bilde schwarzer Schlangen gedacht wurden, eine Vorstellung, die theils

*) Löwen-, Tiger- und Wolfs-Haare werden zur Bereitung der surâ bei dem râjasûya und der sautrâmaṇi gebraucht.

speciell in Indien zu dem Schlangenkultus hinführte, der wesentlich die Versöhnung dieser bösen Mächte zum Ziel hat, theils sich bei den andern indogermanischen Völkern im Verlaufe in die Vorstellung von Schätze bewachenden Schlangen und Drachen verflachte: die Sonne aber ward als ein goldgefiederter Vogel gedacht, der wie der Adler die Schlangen, so die Drachen der Finsterniss mit seinen strahlenden Klauen zerstückt. — Darauf dass die Schlangen als treulos oder als Feinde der Frösche erscheinen, legt auch Herr W. kein Gewicht: ebenso ist es mit dem Stolz der Pfauen zu halten, der Nachahmungssucht der Affen und a. dergl. den eigentlichen Charakter einer Thierart bildenden Eigenschaften*). Wenn aber die Rolle des schlauen Fuchses in der indischen Fabel dem Schakal übertragen wird, und somit beide als Rathgeber des Löwen erscheinen, so ist dies Verhältniss weniger klar und in der Natur des Schakals wenig gerechtfertigt. Derselbe zeichnet sich nämlich in der Wirklichkeit gar nicht durch seine Schlauheit aus, sondern nur durch sein Geschrei, wovon die Namen *s*rigâla **), kroshṭar, gomâyu, hebr. i, seine Feigheit und seine Gefrässigkeit, wovon lopâça „Aasfresser" genannt, welches Wort sich schon Vâj. S. 24,36 vorfindet (wo-

*) So wie, wenn das Affenfleisch den Alten als heilsam für Krankheiten des Löwen galt (s. J. Grimm Reinhart Fuchs p. CCLX), den Indern dagegen das Affenfett als heilsam für Brandwunden bei Pferden, s. Pañcat. p. 253.

**) So ist zu schreiben, nicht çrigâla, vgl. Çatap. XII,5,2,5, wo die Entstehung des *s*rigâla aus der *v*rikalâ (?) eines Leichnams, wenn dieselbe sapurishâ, mit dem Koth desselben, verbrannt werde, berichtet wird, was, wie der Verlauf der Stelle zeigt, sich offenbar auf das Unrath- und Aasfressen des Schakals bezieht. — Ich dachte früher an eine Entstehung dieses Wortes aus dem Semitischen (Allg. Mon. a. a. O. p. 678), wo hebr. shû'al, arab. tsu'âl den Fuchs bedeuten: da indess das indische Wort in Folge der berichtigten Orthographie nunmehr, so gut wie diese beiden Wörter, seine eigne Etymologie (aus √ *s*rij) für sich hat, so muss diese Herleitung unterbleiben, so gross auch der Gleichklang ist. Aus dem Semitischen mag dagegen wohl das pers. shaghl herzuleiten sein, welches offenbar unserm Schakal zu Grunde liegt.

bei aber fraglich, ob zu seiner Bezeichnung.) Allerdings führen nun zwar die indischen Lexika, Amara an der Spitze, unter den Synonymen des Schakals auch vaṇcaka, mṛigadhûrtaka „der trügerische" „der Schelm unter den Thieren" auf: theils indess bietet ja die Chronologie der Annahme kein Hinderniss, dass diese Namen daselbst eben erst dem Einflusse griechischer Fabeln ihr Entstehen verdanken, theils führt auch Hemacandra wenigstens unter jenen Synonymen den Namen lopâka auf, der leicht aus dem griechischen ἀλωπηξ entstanden sein könnte*). Denn einer Entstehung aus dem eben erwähnten lopâça steht die lautliche Schwierigkeit entgegen, da sich wohl k in ç abzuschwächen, nicht aber ç in k zu verhärten pflegt; dieser Name lopâça würde eben nur, wenn meine Vermuthung überhaupt richtig ist, vermittelt haben, dass ἀλωπηξ die demselben so nahe stehende Form lopâka annahm, ähnlich wie nach Lassen das indische kramelaka aus dem semitischen Namen des Kameels mit Anklang an die √ kram entstanden ist. Dass aber die Inder, wenn sie einmal den Fuchs der griechischen Fabel kennen lernten, denselben durch kein passenderes Thier, als den Schakal *ersetzen konnten, liegt auf der Hand.* — *Ebenso ist auch ferner der Esel als Prototyp der Dummheit schwerlich indische Erfindung:* den *Indern* gilt derselbe vielmehr, wohl seiner Störrischkeit und Bissigkeit wegen, für ein dämonisches mit den Mächten des Todes in Verbindung stehendes Wesen. Der gardabha ist den raxas geweiht Vâj.S. 24,40: wer im Traume auf einem Eselbespannten Wagen fährt, dem steht der Tod bevor Râm. II,71,19. V,27,16·Gorr.: wer sein Keuschheitsgelübde gebrochen hat, opfert

*) Oder sollte die √ anc auch hier ihr Wesen treiben? resp. ein daraus entstandenes Affix áka an √ lup angetreten sein? ich vermisse aber das Wort unter den Un. IV,13—15 für dieses Affix aufgeführten Beispielen.

einen Esel (wohl als Symbol der Geilheit) Kâty. I,1,13. Im Uebrigen erscheint er als ein zeugungskräftiges Hausthier, wird mit Pferd und Ziegenbock zusammen geopfert um den Platz für den cityâgni zu heiligen, und entsteht*) nach Ç. XII,7,1,5 nebst Ross und Maulthier aus dem Ruhm (yaças), welcher dem Ohr des getödteten Viçvarûpa Tvâshṭra entfloss, worin der Bezug auf sein lautes Geschrei wohl nicht zu verkennen ist. Letztrem verdankt er seine beiden häufigsten Namen gardabha, râsabha**), andre seiner Wildheit, khara, und seinen Genitalien, cakrivant, ciramehin. Ein einziger Name unter den in den Lexicis aufgeführten, bâlcya, bezeichnet ihn als sanft, für Kinder passend, nirgendwo aber ausser in der Fabel erscheint er als dumm. Es kann somit die betreffende Vorstellung den Indern wohl nur aus der Fremde zugekommen sein. — Ein Gleiches endlich ist auch beim Krebs der Fall, wenn derselbe in einigen Fabeln als Rächer des Unrechts auftritt: hier können wir indess glücklicher Weise sogar auch mit ziemlicher Bestimmtheit nachweisen (s. im Verlauf), wie die griechische Vorstellung entstanden ist, die somit als die Mutter der indischen erscheint.

Gehen wir nun also die einzelnen von Herrn W. verglichenen Fabeln selbst durch, und untersuchen die Ansprüche, welche bei einer jeden die griechische oder die indische Relation auf grössere Ursprünglichkeit hat.

Was also zunächst die erste Fabel von dem Esel mit der

---

*) Nach Çat. IV,5,1,9 aus dem Aschenstaub, offenbar der Farbe wegen.

**) Ich mache hierbei gelegentlich auf dies im Sanskrit so vielfach für Thiernamen verwendete Affix abha aufmerksam: vgl. Un. III,121—4, wonach ausser obigen noch karabhá, kalabhá, çarabhá, çalabhá, rishabhá, vrishabhá, lushabhá: ausser diesen Thiernamen nur noch in vallabhá, sthûlabhá (Av. 6,72,2) kukû'rabha (Av. 8,6,11). Ich vermuthe, dass hieher gehören: ἔλαφος ἐλαφρός von ἐλαύνω (√ ar), ἔριφος (√ var, oder von ἐρεπω?), κάραβος, κολοβός, κόλαβρος (Ferkel, pr. wohl verschnitten), μόλιβος, μολοβρός, ahd. swal-awa.

Löwenhaut betrifft (Pañcat. IV,7. Hitop. III,3. Halm 333.), so hat Herr W. selbst auf ihre sprüchwörtliche Erwähnung bei Plato im Kratylos und bei Lucian, so wie auf die Wahrscheinlichkeit ihrer Verbindung mit den Ohren des Midas aufmerksam gemacht. Dass hinter letzteren irgend eine mythologische Beziehung verborgen ist, liegt auf der Hand. Die griechische Fabel gewinnt hierdurch also einen sehr bedeutungsvollen Hintergrund, der indischen Relation dagegen fehlt nicht nur dieser, sondern überhaupt die Pointe, denn in ihr ist es gar nicht der Esel, der sich das Tigerfell umhängt, sondern sein Herr bedeckt ihn damit, wodurch denn natürlich dem ganzen Hieb auf die Dummheit des Esels die Spitze abgebrochen wird.

In der zweiten Fabel (Pañcat. IV,2 Babrius 95, auch bei Plutarch) von dem kranken Löwen und dem durch des Fuchses (Schakals) List sich ihm zweimal freiwillig zur Beute stellenden Hirsch oder Esel ist der Hirsch des Babrius offenbar mehr am Platze, als der Esel des Pañcatantra, denn der letztre ist eben nicht „la proie ordinaire" des Löwen. Der indische Fabulist hat vielleicht Anstoss daran genommen, dass der Hirsch, der als Waldthier den Löwen kennen muss, freiwillig sich ihm stellen und den Vorspiegelungen des Fuchses glauben würde: er wählte deshalb den Esel, der als Hausthier die Gefahr nicht kennt, der er entgegen geht, und richtete überdem die Verlockungen des Schakals mit vielem Geschick auf die Geilheit des Esels, die eben den Indern als Haupteigenschaft desselben gilt. Was die Theilung der Beute betrifft, so gesteht Herr W. selbst zu, dass Babrius „a été plus conséquent", wenn er das Herz allein als Lohn des Fuchses darstellt, während der Schakal im Pañcatantra Herz und Ohren stiehlt und ausserdem noch die Hälfte des Esels erhält. Das Stehlen der Ohren ist eine unnöthige Häufung, wie wir deren noch mehr finden werden, die gleiche Thei-

lung eine ungeschickte Abschwächung, durch die einer der schönsten Züge der Fabel verloren geht. Wenn Herr W. die Hinzufügung der Ohren durch ein beabsichtigtes Wortspiel mit akarṇa erklären will, welches zugleich „sourd“ und „stupide“ bedeute. so ist zu bemerken, dass die Bedeutung „stupide“ nur, um mich einer Lieblingsphrase des Herrn Verfs. seinen Gegnern gegenüber zu bedienen, auf einer „supposition toute gratuite“ desselben beruht, und sich weder bei Wilson, noch bei Böhtlingk-Roth, Bopp, Benfey findet: das Wortspiel liegt vielmehr darin dass akarṇa sowohl „der Ohren beraubt“, als „taub“ bedeutet.

Was die dritte Fabel betrifft (Panc. I,13. Babrius 115. Halm 419. Phaedrus II,7) von dem Flug der Schildkröte durch die Luft, so ist die indische Relation, wo sie ein Stück Holz im Maule hält, welches zwei haṁsa tragen. offenbar ganz absurd, die griechische dagegen, wo der Adler sie mit seinen Fängen packt, und zur Strafe für ihren vorwitzigen Wunsch herabfallen lässt, einfach und natürlich durch die Beobachtung eines ähnlichen Vorfalles in der Natur selbst zu erklären. Wie leicht kann mal ein Adler wirklich eine Schildkröte in die Lüfte entführt haben! Die Sage von dem Tode des Aeschylos durch eine dergleichen herabfallende Schildkröte bei Ailian VII,17 zeigt doch zur Genüge die Möglichkeit eines solchen Ereignisses in den Augen der Griechen. Es braucht ja die Vorstellung, die wir bei Phaedrus finden, als ob dies die Methode sei, mittelst welcher die Adler sich das Fleich der Schildkröte zu verschaffen wissen, nicht gleich wirklich die richtige zu sein, obwohl an und für sich darin auch nichts geradezu Unwahrscheinliches oder Unglaubliches liegen würde.

Die vierte Fabel (Panc. IV.7. Babrius 79. Phaedrus I,11. Halm 233 vgl. auch 254) von dem Hunde und dem Stück Fleisch, das er für den Wiederschein im Flusse fahren lässt, zeichnet sich

in dieser griechischen Fassung offenbar durch ihre grosse Einfachheit aus, ward auch nach Stobaeus Zeugniss schon von Demokrit gekannt. Der indische Fabulist hat daraus einen Schakal gemacht, der, ein Stück Fleisch im Maule, am Ufer steht, dasselbe wegwirft, um einen Fisch zu haschen, der ihm entgeht, während das Fleisch von einem Geier geraubt wird (s. Loqmân 41). Ist schon hierin die Häufung eine übertriebene, so ist doch ferner auch noch, um die Moral der Fabel zu erhöhen, als zweite Potenz ein entsprechender Vorgang aus dem menschlichen Leben hinzugefügt. Ich glaube, dass hier die Posteriorität deutlich zu Tage liegt, wie es denn an und für sich absurd scheint, dass ein Schakal ein Stück Fleisch gegen einen lebendigen Fisch sollte fahren lassen. Die eigentliche Pointe der griechischen Fabel, das Haschen nach dem Wiederschein, kehrt in einer andern Erzählung, (Panc. I,8 Hitop. II,11) wieder, und zwar ganz witzig benutzt.

Bei der fünften Fabel (Panc. III,13. Babrius 123. Halm 343) giebt Herr W. selbst zu, dass die griechische Erzählung von dem goldne Eier legenden Vogel „la forme primitive", die indische dagegen von den goldnen Exkrementen des Simbukha-Vogels, in welcher die Moral zudem trotz der mangelnden Pointe*) dreifach gehäuft ist, „maladroitement racontée" sei, so dass man versucht werde, sie für „une imitation malheureuse" zu halten: er fügt aber dazu, dass damit „on admettrait une supposition insoutenable." Fragen wir aber nach dem Grunde dieses noli me tangere, so erhalten wir keine Antwort, als die, dass die goldnen Eier (sic!) so oft von den indischen Dichtern erwähnt würden, dass man mit Recht das silberne Ei der or-

*) Der Vogel wird gar nicht getödtet, aus Gier, sondern dem König geschenkt, aus Furcht, und von diesem freigelassen, aus Dummheit. — Die indische Relation übrigens scheint der 20sten Fab. bei Petrus Alphonsi zu Grunde zu liegen.

phischen Gedichte als eine orientalische*) Tradition habe betrachten können! sic! Also, weil die indische Mythe von einem goldnen Weltei weiss, welches man mit dem Ei der Orphiker u. s. w. vergleicht, deshalb müssen auch die goldnen Eier jener Henne dazu in Bezug stehen? in welcher Art mag sich Herr W. diesen Bezug wohl gedacht haben? und die indische Fabel, der doch das Beibehalten dieser goldnen Eier somit recht nahe gelegen hätte, soll dieselben „d'une façon peu heureuse" ersetzt, das griechische Nachbild dagegen sie beibehalten haben? Credat Judaeus Apella. — Dass übrigens hinter dieser Sage allerdings irgend ein mythologischer Hintergrund zu suchen sein mag, wird durch das Vorhandensein mehrerer deutschen Sagen von vergrabenen Hennen mit goldnen Eiern wahrscheinlich gemacht, vgl. Robert essai p. CXLI. Kuhn und Schwartz Norddeutsche Sagen p. 208. 493. J. Grimm deutsche Mythologie p. 932. 1223.

Was die sechste Fabel betrifft (Pancat. III,5), in welcher die Pointe der fünften in ihrer griechischen Relation (Bestrafung der Gier) mit einer andern aesopischen Fabel (Halm 96) von der Schlange, welche die Friedensanerbietungen des Mannes, dessen Sohn sie getödtet (vgl. auch M.Bh. XII,5136. Hariv. 1117.) zurückweist, verbunden ist, so möchte der Umstand, dass sich diese eben nicht bei Babrius, sondern nur in den übrigen aesopischen Sammlungen vorfindet, bei der theilweise so späten Entstehung der letztern, bei dem Umstande, dass sich für den Kern der Erzählung in älterer Zeit (vgl. indess Phaedr. app. II,29 bei Dressler) nichts Analoges nachweisen lässt, endlich bei der grossen Aehnlichkeit der einzelnen Züge, allerdings dafür sprechen, dass hier die in-

*) sic! aber darum doch nicht gleich als eine indische! Sollen Aegypter, Babylonier, Phönicier etc. sie alle aus Indien geholt haben? Uebers Knie lässt sich eine solche Frage nicht brechen, wie Kellgren (de ovo mundano p. 15 ff. Helsingfors 1849) kurz, aber gut nachgewiesen.

dische Fabel das Original gewesen sei, zumal in der That der Schlangendienst darin in einer Weise auftritt (besonders bei Halm 96b), welche sonst den Griechen fremd scheint*). Indess hat Herr W. gerade hier über letztern Punkt, über die Heiligkeit der Schlangen bei den Alten, mancherlei Material beigebracht, welches denselben doch nicht so ganz fremdartig erscheinen lässt, so wie ja auch die heiligen Schlangen als Wächter vergrabener Schätze eine den Alten sehr geläufige Vorstellung sind (über ihren Ursprung s. oben p. 335), während ich wenigstens dieselbe bei den Indern sonst nicht nachzuweisen vermag. Sollte aber dennoch die Fabel wirklich eine aus dem Indischen entlehnte sein, so müsste man sich dies jedenfalls wohl als durch die Uebersetzungen des Bidpay vermittelt denken (ähnlich wie dies Herr W. selbst bei der neunzehnten Fabel annimmt).

Ein arger Stein des Anstosses ist übrigens hier für Herrn W. das bei dieser Gelegenheit im Pañcatantra gebrauchte Wort dînâra, dessen notorische Entstehung aus denarius ihn zu dem Geständniss zwingt, „que la dernière redaction du Pañcatantra est de beaucoup postérieure à sa composition primitive.“ Diese „composition primitive“, welche nämlich früher als 350 a Chr. angefertigt gewesen sein soll, beruht freilich nur auf der „hypothèse toute gratuite“ des Herrn W. selbst, der zu Liebe er, wenn er konsequent sein will, eben *alles* das als spätere Zuthat bezeichnen müsste, was sich irgend im Pañcatantra von etwaigen Fingerzeigen über seine Entstehungszeit auftreiben lässt, wie z. B. die doppelte Erwähnung des Nanda, resp. der Nanda p. 223 und 247, die Erwähnung des Pâṇini selbst, die zu der vor-pâṇinischen Existenz des Pañcatantra natürlich schlecht passen

*) Anklang an die buddhistische Sitte „de nourrir toute espèce d'animaux“ würde indess schwerlich darin zu suchen sein! sondern eben nur einfacher Schlangenkultus, wie er in Indien ja [illegible]

würde, des Jaimini, Pingala, Vararuci, Çâlihotra, Vâtsyâyana, Varâhamihira (vgl. übrigens Acad. Vorles. p. 235), der Jaina, der Stadt Pâṭaliputra, des Mahâkâla-Dienstes in Avanti, der geprägten Münzen (rûpaka, eig. Bild 127,9. 251,13), des Wortes kastûrikâ Moschus (aus καστωρ) etc. Wenn man übrigens wegen des Vorkommens des Wortes dînâra hier auf fremden Ursprung der betreffenden Fabel schliessen wollte, so steht dem theils entgegen, dass die Quelle derselben dann eine lateinische gewesen sein müsste, theils dass dies Wort auch noch anderweitig im Pañcatantra vorkömmt vgl. Kosegarten praef. p. VIII. Es war dies eben in Folge des Handels während der römischen Kaiserzeit der in Indien gebräuchliche Ausdruck für Goldmünze, wie sich insbesondere auch aus den buddhistischen Schriften ergiebt.

Für die siebente Fabel (Pañcat. 5,15) von dem Wanderer, den ein als Reisegefährte mitgenommener Krebs während des Schlafes vor einer Schlange, diese tödtend, schützt, findet sich zwar auch bei Babrius kein Analogon, sondern erst unter den übrigen aesopischen Fabeln (s. Halm 346), aber die zu Grunde liegende Vorstellung von dem Krebs als Feind der Schlangen wird durch andere Nachrichten als altgriechisch bezeugt, insbesondere durch den von Athenaeus überlieferten Tischspruch, der entschieden eine jener aesopischen ähnliche Fabel voraussetzt. Die Nachricht bei Ailian 16,38 von dem Sumpfe bei Ephesus, der von zahlreichen Schlangen erfüllt sei, die aber durch die vielen das Ufer bewohnenden Krebse verhindert würden, über dieses hinauszugehen, kann eben immerhin auf einem ähnlichen faktischen Phaenomenon beruhen und braucht durchaus nicht etwa blosse Erfindung zu sein, wie Herr W. annimmt. Dass nun jene aesopische Fabel, wo der Krebs seinen bisherigen Genossen, die Schlange, im Schlafe tödtet, um vor ihr fortab sicher zu sein, vor der so unwahrscheinlichen indischen Relation den grossen

Vorzug der Einfachheit hat, jedenfalls wenigstens schwerlich aus ihr entstanden sein kann, liegt auf der Hand. Ihre Moral, dass mit einem trügerischen und listigen Menschen keine Freundschaft zu halten sei, ist auch offenbar eine in dem Wesen der beiden Träger der Fabel viel mehr begründete, als die der indischen Relation, dass man nie allein ohne Gefährten, selbst wenn es nur ein Krebs sei, reisen solle! — Die Fabel im Hitop. IV,7 von dem Kranich, der die Fische um sie zu retten, in einen andern Teich zu tragen sich erbietet, sie statt dessen aber unterwegs selbst verzehrt, bis er dann schliesslich von einem resoluten Krebs getödtet wird, wovon die Moral, dass zu grosse Lüsternheit stets ihre Strafe finde, beruht zum Theil offenbar auf demselben Grunde, wie die sogleich zu besprechende neunte Fabel, wo die Schlange sich den Fröschen als Fuhrwerk anbietet, und da wir bei dieser sehen werden, dass dieser Zug eben nur eine karrikirte Weiterbildung der betreffenden griechischen Relation zu sein scheint, so glaube ich können wir weiter es auch als nicht unwahrscheinlich annehmen, dass auch der übrige Theil jener Fabel, das Rächeramt nämlich des Krebses darin, jener griechischen Vorstellung von dem Tode der Schlange durch den Krebs seine Entstehung verdankt, wenn wir nicht lieber direkt die Wahrnehmung eines dgl. Vorfalles in der Natur selbst als Grundlage annehmen wollen. Dass der gepanzerte und bewaffnete Krebs manchem ihm sonst überlegnen Feind gefährlich werden kann, musste sich der einfachsten Beobachtung sehr bald aufdrängen.

Dass in der achten Fabel (Pancat 3,12. Hitop. 4,6) von der in ein Mädchen verwandelten Maus die indische Relation diese Verwandlung in indischer Weise erzählt, d. i. einem weisen Rishi zuschreibt, während bei Babrius 32 Kypris

selbst es ist*), welche die Katze in ein Mädchen verwandelt, ist den beiden Völkern ganz angemessen, und in dieser der Venus zugeschriebnen Handlung liegt durchaus nicht, wie Herr W. annimmt, etwas Ungriechisches, nach indischer Magie Schmeckendes. Die Steine des Deukalion, die Bildsäule des Pygmalion**) beweisen, dass die Griechen die Verwandlung sogar völlig lebloser Gegenstände in Menschen von Seiten ihrer Götter für ebenso möglich hielten, als die Inder es thaten. Da nun die griechische Fabel nach Zenobius schon vom Komiker Alexis (Olymp. 99, 378 a. Chr.) behandelt war und zudem zu verschiedenen alten Sprüchwörtern Veranlassung gegeben hatte, so halte ich es für sehr misslich, sie aus Indien abzuleiten. Im Hitopadeça ist sie offenbar mit Buddha in Verbindung gebracht (s. oben I,436), und was wir im Verlauf über dessen jâtaka und die griechischen Fabeln darin zu sagen haben werden, mag vielleicht auch hier seine Anwendung finden. Die Relation im Pañcatantra von Sonne, Wolke, Wind und Berg, als je einer dem andern überlegen, trägt kein indisches Gepräge, und möchten wir ihr Prototyp allerdings mit Robert essai p. CCXVII in der von Josephus und Hieronymus erzählten ähnlichen hebräischen Vorstellung über Feuer, Wasser, Wolken, Wind erkennen, was im Hinblick auf die Handelsverbindungen mit Alexandrien keine Schwierigkeit haben wird.

Die neunte Fabel (Panc. 3,15) von der Schlange, die den Fröschen als Fuhrwerk dient, dafür von dem König die Erlaubniss erhält, kleine Frösche zu essen, und sie so mit der Zeit

*) Im Phaedrus edit. Dressler Leipz. 1853 app. II,3 (u. Gudius) legt sich Jupiter den Fuchs, in ein Mädchen verwandelt als Bettgenossin bei (bei den Alten nämlich ist der Fuchs weiblich, offenbar seiner List und Geschmeidigkeit wegen).

**) Diese letztere kehrt in der Vâsavadattâ wieder s. Z. der D. M.G. VIII,534, anders gewendet in der Kâdambarî ibid. VII,589.

sämmtlich verspeist, findet eine Art Analogon*) bei Halm 76 und im Phaedrus 1,2, wo Jupiter den um einen König bittenden Fröschen erst einen Klotz, dann, als sie auf diesem herumtrampeln, eine Schlange schickt. Der Humor dieser Relation ist offenbar weit grösser, die Pointe eine viel sinnigere, als die in der indischen, und der betrampelte Klotz kann wohl der sich als Fuhrwerk verdingenden Schlange als Vorbild gedient haben, das Umgekehrte dagegen schwerlich der Fall sein**). In einer weit innigeren Verwandtschaft zu der indischen Fabel übrigens scheint mir der gallus lectica a felibus vectus im Phaedrus app. I,16 (aus Nic. Perotto) zu stehen. Sollte hier etwa eine Vermittlung durch Bidpay anzunehmen, die Fabel dem Perotto selbst zuzuschreiben sein?

Wenn Herr W. hierauf zur zehnten Fabel (MBhâr. XII,4930) von der Maus, welche eine Katze durch Zernagen der Fallstricke daraus befreit, übergehend bemerkt, dass diese und die (der neunten analoge) Fabel von den Mäusen, die sich eine heuchlerische Katze als König nehmen (MBh. V,5422), „sont les seuls dans ce vaste recueil, qui aient de l'analogie avec les apologues de la Gréce", so hätte er wohl etwas vorsichtiger mit einer so bestimmten Behauptung auftreten sollen: sie ist nämlich ein Zeichen, dass er gar keine eignen Untersuchungen in dieser Beziehung angestellt, sondern sich mit denjenigen Fabeln begnügt hat, die ihm nach p. 21 von Lassen daraus angegeben worden sind, nämlich ausser den obigen noch II,1463. XII,4084. 5462. 5676. XIII,411. 2046. 5729. Dies sind aber, wiewohl uns dies von

*) Besser noch fast passt Phaedr. I,33, wo der von den Tauben zum König gewählte milvus sie allmählig einzeln sämmtlich verzehrt, wozu insbesondere auch M.Bh. V,5422 zu vergleichen.

**) Auch ist die Antwort der alten Frau an Dionys den Tyrannen von Syracus in Anrechnung zu bringen, welche Robert essai p. LXIII. aus Valerius Maximus 6,2,13 beibringt, und welche der aesopischen Fabel trefflich als historischer Hintergrund gedient haben könnte.

Herrn W. auch bereits auf p. 22 versichert wird, durchaus nicht die sämmtlichen Fabeln, die das M.Bhârata enthält, und unter den übrigen finden sich eben auch noch manche, die in einem sehr speciellen Bezuge zur griechischen Fabel stehen, wovon weiter unten.

Was nun also die zehnte Fabel, die Herr W. in aller Ausführlichkeit übersetzt hat (p. 100—109), betrifft, so ist es mir in der That unbegreiflich, wie man nur einen Augenblick daran denken kann, die reizende Fabel des Babrius 107. (Phaedr. app. II,4) von der Maus, die den Löwen aus dem Netze befreit, für die Nachbildung der indischen Relation und letztre für das Original zu halten. Während Babrius in schlichter Kürze lehrt, dass auch die Freundschaft des Kleinsten nicht zu verachten sei, sondern nützliche Dienste leisten kann, ist dagegen die ganze Situation im M.Bhârata, wo die Maus, um sich vor Frettchen und Eule zu retten, zu der gefangnen Katze flüchtet, Schutz bei ihr suchend und ihr zugleich Rettung aus den Fallstricken verheissend (und bringend), eine ungemein geschraubte und raffinirte, so recht eines abgefeimten indischen Politikers à la Mudrârâxasa würdige, und ohne eine Spur von Natürlichkeit. — Höchst auffallend hierbei ist nun ein arges Versehen des Hrn. W. Er beruft sich nämlich p. 99 auf Wilson's Analyse des Pancatantra zum Beweise dafür, dass der letztre nichts dieser Fabel Analoges enthalte, während Wilson gerade ausdrücklich (Transactions of the R. As. Soc. I,172) als Inhalt der letzten Fabel des zweiten Buches „the elephant liberated from his bonds by the rat" aufführt, und dabei zugleich direkt an die Fabel von „the rat and the lion" erinnert! Dies ist jedenfalls ein starker Lapsus, zumal Herr W., wenn ihm die Wilsonsche Abhandlung nicht zur Hand war, ihren Inhalt aus Lois. Deslongchamps p. 45 entnehmen konnte! Auch die Angabe Wilson's übrigens ist nicht

ganz genau: nicht *ein* Elephant, sondern eine ganze Elephantenheerde wird von den Mäusen, aus Dankbarkeit für frühere Verschonung ihrer Wohnsitze, durch Zernagung ihrer Bande befreit. Diese ungeheuerliche Uebertreibung richtet zur Genüge über die Frage, ob hier die griechische Fabel als Vorbild oder Abbild zu betrachten sei. Es hat übrigens dieser Zug den Indern ungemein gefallen, und wird daher die Maus zu diesem Zwecke noch mehrfach von ihnen verwendet. vgl. Pañcat. p. 108. 144. 147: an letztrem Orte ist es eben, dass die drei Wilson'schen Handschriften auch noch jene Befreiung der Elephantenheerde durch die Mäuse einschieben, ebenso wie dies in dem Chamberschen *) Codex fol. 161b geschieht (s. unten).

In der elften Fabel, Pañcat. 5,4 (nicht 5, wie Herr W. angiebt), von den drei Brahmanen, die um ihre Kunst zu zeigen, einen todten Löwen beleben, der sie dann zerreisst, das Original zu der Fabel von dem Wandrer zu erkennen, der eine halb erfrorne Schlange mitleidig an seinem Busen wärmt, von ihr aber dann, als sie warm ward, gestochen wurde, Halm 97. Phaedr. IV,19., werden wohl nur Wenige über sich zu gewinnen vermögen! Mich wundert übrigens sehr, dass Herr W., der doch schon in dem Schlangenkultus in der sechsten Fabel die buddhistische Sitte „de nourrir toute espèce d'animaux" sieht, nicht wenigstens hier das buddhistische Mitleid gefunden hat, was doch so nahe lag! Freilich müsste er dann, wie bei der fünften Fabel annehmen, dass die griechische Relation die originale indische Form bewahrt, die indische dagegen dieselbe verloren habe! nun liess sich aber hier in der indischen Relation gerade ein so speciell orientalischer Zug in der angewandten Magie, die den

*) Ich bemerke hier beiläufig, dass die von Kosegarten sogenannte editio ornatior überhaupt in einem solchen Grade von der durch ihn edirten Recension abweicht, wie man dies kaum irgend erwarten sollte. Es wäre sehr wichtig, hierüber Näheres zu gewinnen.

Griechen fremd ist, erkennen, dass die indische Fassung doch primitiv sein musste, um eben überhaupt einen Beweis für die Originalität der indischen Fabeln gegenüber den griechischen abgeben zu können (was übrigens nur dann passen würde, wenn dieser Zug sich auch in der griechischen Relation vorfände!): folglich konnte dem buddhistischen Mitleid hier keine Rolle zugetheilt werden. — Die griechische Fabelnun lässt sich leicht erklären: es braucht nur einmal Jemand eine Schlange, die er für todt hielt, eingesteckt zu haben, um sie zu Hause abzubalgen, während sie wieder lebendig ward und ihn biss: und der Fabulist hat dann diesem Vorfall die moralische Wendung nach der andern Seite hin gegeben. Hier ist also Alles ganz einfach und natürlich, deshalb aber gerade dem Inder nicht schmackhaft, der darum (wenn nämlich überhaupt ein Zusammenhang zwischen den beiden Fabeln besteht) bloss die Grundidee, dass man keinen gefährlichen Feind wieder ins Leben rufen dürfe, nach seiner Weise verwandte, somit theils mit magischem Beiwerk ausschmückte, theils zur Verspottung der auf ihre Gelehrsamkeit stolzen Brahmanen gebrauchte. Ueber letztren dem Charakter des Pancatantra ganz angemessenen Zug s. im Verlauf.

Die Aehnlichkeit der zwölften Fabel Pancat. 4,4 von dem mit jungen Löwen auferzogenen Schakal mit der des Babrius 101 von dem grossen Wolf, der die Seinigen aus Stolz verliess und sich zu den Löwen hielt, ist wie auch Herr W. selbst zugiebt, nicht gross genug, um hier die Frage nach der Priorität der einen oder andern Relation aufstellen zu können. Seltsam aber ist es, dass Herrn W. die Aehnlichkeit der griechischen Fabel mit der von dem durch den Fall in ein Indigofass blaugefärbten Schakal Panc. 1,10 Hitop. 3,7 entgangen ist. Diese letztre ist in der That sehr ingeniös, erinnert indess andrerseits doch mehr an die Fabel von dem Esel mit dem Tigerfell (oben

p. 338), der sich ja auch, wie der blaue Schakal, durch sein Gebrüll verräth: sie wird also wohl mit dieser auf den griechischen Esel mit der Löwenhaut zurückzuführen sein*).

Die dreizehnte Fabel im Syntipas edit. Boissonade p. 109 von dem Milchkrug, dessen Inhalt durch das aus der Luft herabfallende Gift einer in den Klauen eines Geiers sich windenden Schlange vergiftet ward, wird allerdings bei dem indischen Ursprunge jenes Werkes und bei dem Vorkommen derselben in der Vetâlapancavinçati bei Babington p. 70 (im ersten Bande der Miscellaneous Translations from Or. Lang. London 1831) als eine indische zu betrachten sein. Die Fabel des Stesichorus bei Ailian indess (17,37) von der durch eine Schlange vergifteten Quelle ist so viel einfacher, natürlicher, dem Volksglauben so ganz angemessen, dass man schwerlich eine Entstehung derselben aus jener wird annehmen dürfen, und wenn überhaupt irgend ein Zusammenhang stattfindet, eher das Umgekehrte zu statuiren hat, zumal ja die Zeit des Stesichorus zum Allermindesten um über tausend Jahr höher hinaufreicht als die der Vetâlapancavinçati.

Bei der vierzehnten Fabel von dem Wolf, dem ein Reiher einen Knochen aus dem Rachen holt, Babrius 94, Halm 76, Phaedr. I,8, ist die J. Grimmsche Erklärung, Reinhart Fuchs p. CCLXXXI, aus der ägyptischen Sage von dem τροχῖλος, der dem Krokodil die Blutigel aus dem Rachen zieht, so zutreffend, dass kein Zweifel darüber obwalten kann, dass die indische Fabel bei de la Loubère, royaume de Siam Paris 1691. II,25 Amstelod. 1691. II,20, von dem rachasi, râxasa, dem Gau-

*) Allenfalls könnte übrigens auch die aesopische Fabel von der Katze, die sich durch Mehl weiss macht, um die Mäuse zu täuschen Phaedr. IV,2, Ansprüche darauf machen, dem blauen Schakal als Vorbild gedient zu haben: doch sind die Anknüpfungspunkte hiebei von geringerer Tragkraft.

tama als Vogel jenen Dienst leistet, nicht als ursprünglich indisch, sondern als eine Entlehnung zu betrachten ist*).

Bei der fünfzehnten Fabel kann Herr W. den Text des Pañcatantra, den er citirt (I,15), gar nicht gelesen haben, wenn er behauptet p. 118, dass darin „une mouche s'introduit dans l'oreille d'un elephant et le tourmente vivement“: im Texte steht allerdings, dass sie in sein Ohr kriecht, aber nicht, dass sie ihn dadurch peinigt, sondern dass sie ihn durch ihr wie die vînâ liebliches Summen einschläfert, um ihrem Freunde, einem Holzhäher, Gelegenheit zu geben, dem schlafenden Ungethüm die Augen auszuhacken. Auch mit der von ihm hiefür verglichenen aesopischen Fabel (Corai 146, Halm 234) ist Herr W. etwas leichtfertig umgegangen, insofern darin nach ihm „un moucheron parvient à triompher d'un lion en entrant dans ses narines,“ welche letztern Worte das δάκτων τὰ περὶ τὰς ῥῖνας αὐτοῦ ἄτριχα πρόσωπα ausdrücken sollen! Diese Fabel von dem sich in fruchtlosem Bemühen die Mücke zu erschlagen selbst zerfleischenden Löwen, wozu culex et taurus in Phaedr. app. II,15 und wohl auch μυῖα καὶ ταῦρος Babrius 112 zu vergleichen sind, hat schwerlich mit der obigen indischen irgend etwas zu thun: wohl aber war mit der letztren, was Herr W. seltsamer Weise versäumt hat, die bei Coraï 407, Halm 261 stehende Fabel zu vergleichen, wo der Elephant seine Ohren bewegend auftritt, weil er von dem Eindringen der Mücke darein den Tod fürchtet: hier möchte die Annahme eines indischen Ursprunges allerdings nahe genug liegen, wohl aber dann ganz einfach durch Ver-

*) In der deutschen Uebersetzung in der „Sammlung asiatischer Originalschriften“ p. 236 Zürich 1791, die aus der Amsterdamer Ausgabe von 1714 (mir nicht zugänglich) geflossen ist, wird statt des rachasi ein Elephant genannt, wo dann natürlich die Entlehnung noch deutlicher hervortreten würde (vgl. was ich oben p. 128 hierüber bemerkt habe): indess ist dies eben wohl nur eine irrthümliche Veränderung.

mittlung des Bidpay zu erklären sein? Dahin sind dann wohl auch die ähnlichen Züge zu rechnen, welche J. Grimm im Reinhart Fuchs p. CCLXI. CCLXXXII beibringt.

Die sechszehnte Fabel Hitop. 2,4 von dem Löwen, der sich eine Katze miethet, um sich eine Maus vom Leibe zu halten, die ihm seine Mähne zernagt, scheint mir nur eine karrikirte Weiterbildung der griechischen Fabel bei Babrius 82, kann wenigstens schwerlich deren Original sein, zumal sie ja nur im Hitopadeça, nicht im Pañcatantra vorkömmt, und jenen wird auch Herr W. wohl kaum einer Zeit zuschreiben wollen, wo die Inder noch nicht mit den Griechen in Berührung gekommen waren!

Die siebzehnte Fabel Pañcat. 5,7 von dem Esel, der beim Felddiebstahl vor übergrossem Wohlgefühl auf einmal seinem Collegen dabei, dem Schakal, seine Sängerkünste zu zeigen beginnt, sich dadurch natürlich verräth und Prügel krigt, beruht theils so wesentlich auf der Indien ursprünglich fremden Vorstellung von der Dummheit des Esels, theils beweisen die griechischen Sprüchwörter von dem ὄνος λυριζων die entsprechende Vorstellung bei den Griechen (vgl. auch Phaedr. app. I,12 aus Nic. Perotto) in so ausgedehnter Weise, dass mir auch hier bei der Frage nach dem Vorbilde die Wagschaale sich entschieden zu Gunsten der Griechen zu neigen scheint.

Was die achtzehnte Fabel betrifft, von dem Esel, der bei dem Nahen eines Diebes aus Pflichtgefühl statt des wegen kargen Futters missgelaunten Haushundes zu bellen anfängt, dafür aber von seinem aus dem Schlafe gestörten Herrn tüchtige Prügel bekommt, so gilt theils auch hier das bei der sechszehnten Fabel Bemerkte, dass die Fabel eben nur im Hitop., nicht im Pañcatantra steht, theils hat diese Erzählung eigentlich gar keinen rechten Sinn: jedenfalls könnten die Fabeln bei Babrius 131,

Halm 331, Phaedr. app. II.9, wo der Esel Schläge krigt, weil er seinen Herrn nach Art des kleinen Schoosshündchens karessiren will, und Babr. 125 (nicht 126 wie Herr W. hat), Halm 338, wo er die Spässe des Affen nachmacht, dabei aber ein Gefäss zerbricht und nun natürlich auch Prügel bekömmt. unmöglich ihr Nachbild sein, leicht aber ihr Vorbild.

Die neunzehnte Fabel, Babrius 119. Halm 66, von der hölzernen Merkurstatue, die ihr Besitzer aus Zorn über ihre Machtlosigkeit, ihm zu helfen, zerbricht, wo ihm dann aus dem geborstenen Kopfe ein Haufen Goldes entgegenstürzt, ist nach Bernhardy Gr. Lit. Gesch. II,1048 „des Babrius unwürdig." Herr W. ist deshalb der Ansicht, dass sie im Verhältniss zu der sonderbaren Erzählung im Pañcat. 5,1 wahrscheinlich nur „une imitation de la fable indienne" sei, „faite au moyen âge d'après une des nombreuses traductions du Pañcatantra*)." Das wenigstens ist ziemlich sicher, dass hier die indische Erzählung kein Nachbild der griechischen sein kann, insofern dieselbe einer schon früher von mir ausgesprochenen Vermuthung nach (Allg. Mon. a. a. O. p. 727 not.) einen historischen Hintergrund in Indien selbst zu haben, nämlich eine Erinnerung an die blutige Verfolgung der Buddhisten zu enthalten scheint, welche dem König Pushpamitra zugeschrieben wird, der bei derselben „bekannt machen liess, dass er Jeden, der ihm das Haupt eines Çramaṇa brächte, mit hundert Goldmünzen, dinâra. belohnen werde" (Lassen Indien II,348 nach Burnouf introd. à l'histoire du Buddhisme p. 431): dieselbe Belohnung hatte übrigens derselben Quelle nach (bei Burnouf p. 423) der König Açoka früher auf jedes Haupt eines brahmanischen Bettlers gesetzt. Nur durch diesen Bezug aber gewinnt meiner Ansicht nach die Erzählung des Pañcatantra einen leidlichen Sinn.

*) Vgl. auch v. d. Hagen Gesammtabenteuer II p. 513.

Bei der zwanzigsten Fabel endlich (Pancat. V,2) von dem Frettchen, welches das schlafende Kind gegen die Schlange schützte, von der dazukommenden Mutter *) aber (welche beide zusammen geboren hatte!) seiner blutigen Schnautze wegen im ersten Zorn getödtet ward, ist die schon von Loiseleur Deslongchamps a. a. O. p. 144 (resp. nach Bidpay schon von Fr. Douce in den illustrations of Shakespeare II,379) bemerkte Aehnlichkeit mit dem dem Virgil zugeschriebnen Culex, wo ein schlummernder Hirt, durch einen Mückenstich geweckt, einer Schlange entgeht, die Mücke aber von ihm im ersten Schmerz zerdrückt wird, in der That gross genug, um die Frage nach der Originalität der einen oder der andern Relation aufwerfen zu können. Offenbar ist auch in diesem Falle die grössere Natürlichkeit und Einfachheit nicht auf Seiten der indischen Fabel: und wenn überhaupt ein Zusammenhang stattfindet, so kann wohl die abendländische, nicht aber die indische Relation der andern als Vorbild gedient haben.

Hiermit wäre nun also dasjenige erledigt, was Herr W. über die Verwandtschaft der beiden Fabelkreise beigebracht hat. Dass es ihm nicht gelungen ist, die Priorität der indischen Relation nachzuweisen, sondern dass im Gegentheil diese eher fast durchweg in einer sekundären Stellung erscheint, wird, wie ich hoffe, aus dem Bisherigen klar geworden sein. Damit sind nun aber keineswegs etwa schon alle dgl. Vergleichungspunkte erschöpft **), sondern es giebt deren im Gegentheil noch eine geraume Zahl, deren Existenz Herrn W. verborgen geblieben ist.

---

*) Nicht vom Vater des Kindes, wie Herr W. sagt, der sich den Text nicht genau angesehen haben kann.

**) Für Hitop. I,6, wo die Frau ihren heimkehrenden Mann umschlingt und sein Haupt so zwischen den Händen hält, dass der Buhle ungesehen entkommt, war z. B. auch Aristoph. Thesmophor. v. 499

Was zunächst das M.Bhârata betrifft, so enthält dasselbe noch sowohl einige der bereits erwähnten Fabeln — z. B. XII,4255 eine der achten Fabel entsprechende Relation von der Verwandlung eines Hundes in einen Panther, Tiger etc., ibid. 5136 das Prototyp der bei Gelegenheit der sechsten Fabel p. 88 von Herrn W. aus dem Harivaṇça v. 1117 angeführten Fabel von dem „perroquet“ *), der die Friedensverheissungen des Königs, dessen Sohn er die Augen ausgehackt, zurückweist —, als auch noch einige andre, die sich mit den griechischen berühren (neben noch anderen, bei denen dies nicht der Fall ist, z. B. V,2453 ähnlich Hitop. I,1., XII,4889 = Hitop. IV,3., XII,6591. 9482 vom Bruder Langsam etc.). So ist z. B. für die XII,4175 stehende Fabel von dem Kameel, das durch seinen von Prajâpati erbetenen langen Hals (vgl. Halm 184, aber anders) dem Schakal in die Zähne geliefert wird, offenbar die aesopische Fabel (Babrius 43. Halm 128. Phaedr. 1,12. vgl. auch Halm 291. Phaedr. IV,6) von dem Hirsch, den sein Geweih, mit dem er sich in den Zweigen verfängt, den Jägern, resp. dem Löwen in die Hände spielt, das Original. Auch wenn nach XII,4198 das Meer sich beklagt, dass ihm die Ströme zwar grosse Bäume, nicht aber das sich biegende Rohr zuführen, so steht der griechische ἄνεμος bei Babrius 36. Halm 179. Phaedr. app. III,12. entschieden im Vortheil. Bei einer genauern Durchforschung des M.Bhârata zu diesem Zweck, als ich jetzt leider anzustellen vermag, werden

(Dindorf) zu vergleichen, wo die Frau durch Vorzeigen eines Gewandes dem Manne den Anblick des wegschleichenden Buhlen verhüllt, vergleiche v. d. Hagen Gesammtabent. II, XXVII—XXXII. Ein Zusammenhang findet hiebei indess schwerlich statt. Bei Petrus Alphonsi (discipl. clerical. Paris 1824) sind auch in der That beide Erzählungen getrennt, s. fabul. 7 und 8.

*) pûjani, °niyâ heisst übrigens nach Wilson ein Sperling.

sich gewiss noch manche andre dergleichen Berührungspunkte vorfinden. *)

Von der grössten Bedeutung hiefür aber ferner ist eine ganze Classe von Erzählungen, die Herr W. freilich noch nicht kennen konnte, die buddhistischen jâtaka nämlich, welche von den Vorgeburten Buddha's handeln. Zwar sind allerdings durch das von de la Loubère mitgetheilte Leben des Tevetat (Devadatta) mehrere dergleichen Erzählungen schon lange bekannt, von deren einer auch bereits J. Grimm trefflichen Gebrauch gemacht hat (s. oben p. 350): auch in Schmidt's Uebersetzung des Dsanglun finden sich viele dergleichen, die zum Theil in Verbindung mit andern indischen Fabeln stehen (z. B. p. 17. 18 die vom König, der Taube und dem Falken, p. 337 gegenüber von Panc. I,5). Bestimmteres indess wissen wir erst durch Hardy, der in seinem Manual of Buddhism 1853 p. 100 von der ceylonesischen Uebersetzung des Páliwerkes Jâtaka versichert, dass „not a few of the fables, that pass under the name of Aesop, are here to be found": wobei er zugleich als Beweis für die Priorität dieser Fabeln über die des Hitopadeça die Bemerkung

*) Nach XII,2253 entsprang Çrî aus einer Lotusblume, die der Stirn des Vishnu entwuchs, wie Pallas Athene aus dem Haupt des Jupiter: doch ist hier noch die ähnliche Sage im Çatap. XI,4,3,1 (tasmâchrâmât tepânâchrîr udakrâmat) zu vergleichen, wo indess nichts von der Stirn steht. Der çâlmalî-Baum, unter dem pitâmaha bei der Weltschöpfung ausgeruht XII,5847 und der deshalb vom Winde lange verschont ward, bis er sich dessen überhob, und mächtiger als der Wind zu sein vermeinte — die Erschaffung des Schwertes durch brahman nach der Schöpfung zum Schutze des dharma XII,6140 — der Pfeilschmidt, der mit seinem Pfeil beschäftigt den mit seinem Gefolge nahenden König nicht bemerkt XII,6651 und im Sânkhyasûtra 4,15 (oben II,483) — die Pingalâ, welche von ihrem Geliebten verlassen, eine reuige Magdalena, der Welt entsagt und religiöse Bettlerin wird ibid. und XII,6513 — erinnern alle an abendländische Vorstellungen. Für die Kriegslist im dritten Buch des Pancatantra haben bereits Wilson a. a. O. p. 176 und Loiseleur Deslongchamps (p. 46) die Geschichte des Zopyrus verglichen: diese kehrt übrigens auch in der Râjatarangini 4,277 wieder. (Vergl. hierüber wie über einige andre fremde Sagen in der indischen Literatur des 12. Jahrh. meine Angaben in der Allgem. Mon. Sept. 1853 p. 734.)

hinzufügt, dass die Scene im letztern meist „the comparatively modern city of Pâṭaliputra“ sei, „whilst that of the Jâtakas is almost invariably connected with a Brahmadatta, king of Benares.“ Der Name Benares, Vârâṇasî, freilich, ob er auch mehrfach in den buddhistischen sûtra vorkömmt, ist schwerlich viel älter, wenn überhaupt so alt*), als der von Pâṭaliputra, desto bedeutsamer dagegen ist der Name des Brahmadatta. Derselbe gehört zunächst drei Zeitgenossen Buddha's an, deren einer (s. Schiefner, tibetische Lebensbeschr. des Çâkyamuni p. 4. 5) im Lande Koçala in der Stadt Çrâvasti, der andre im Lande Aṇga in der Stadt Campâ, der dritte im Lande (sic!) Vârâṇasî in der Stadt Kâçi herrschte. Letztrer würde sonach wohl die nächsten Ansprüche haben, mit jenem Brahmadatta identificirt zu werden: und zwar würde er dann wohl auch ferner identisch zu setzen sein mit dem König dieses Namens, über den im M.Bhâr. XII,5136 (s. eben p. 355) und im Harivaṇça 1039 ff. mehrere Fabeln erzählt worden, z. B. dass er die Sprache der Thiere verstand (Hariv. 1048. 1275 der Ameisen**) und mannichfache Wiedergeburten durchmachte, vgl. auch Wilson im Vishṇupur. p. 452–53 not. Hier wird er übrigens König von Kâmpilya (im Lande der Paṇcâla) genannt, und auch nach XII,8603 war er König der Paṇcâla, und erlangte durch seine Freigebigkeit gegen die Brâhmaṇa den Himmel (lokân). Ein Brahmadatta Caikitâneya endlich tritt im Bṛihad Âr. I,3,24 in sehr bestimmtem Ton für seine Ansicht darüber auf, in welcher Weise Ayâsya Âṇgirasa (der udgâtar beim Opfer der Viçvasṛijas, schol.) seine Sache (dabei) gemacht habe. Jedenfalls nun gewinnt, wie

*) Megasthenes kennt denselben nur als Flussnamen, vorausgesetzt dass Schwanbeck's Identifikation (de Megasth. p. 36) mit Ἐράννοας überhaupt richtig ist.

**) Eine ähnliche Geschichte bei Straparola (s. in V. Schmidt's Uebers. p. 324), resp. in 1001 Nacht.

Hardy ganz richtig vermuthet, durch die Anknüpfung an diesen Namen das Páli-Werk eine Art historischen, epischen Hintergrundes, der weiter hinaufreicht, als dies bei Pañcatantra oder Hitopadeça der Fall ist. Indess müssen wir uns dennoch hüten einstweilen, eher uns das Nähere hierüber bekannt ist, hierauf irgend weiter zielende Schlüsse zu bauen. Da hier von früheren Geburten Buddha's die Rede ist, so wird natürlich auch Brahmadatta vor dessen Zeit gesetzt, was für uns nichts besagen will: die Formel bei Hardy lautet: in a former age, when Brahmadatta was king of Benares p. 107. 108: einmal, p. 114, wird Buddha sogar, in einer dieser seiner früheren Geburten als Sohn des Brahmadatta betrachtet und zugleich als älterer Bruder eines zweiten Sohnes desselben, der ebenfalls Brahmadatta heisst. — Leider fehlen uns nun eben noch irgend bestimmtere Nachrichten über den Inhalt dieses jedenfalls hochwichtigen Werkes. Ein Verzeichniss der Namen der einzelnen Abschnitte findet sich zwar in dem Katalog der Kopenhag. orient. Handschr. p. 36—42 aufgeführt: aus den kurzen Titeln lässt sich aber für unsern Zweck hier wenig entnehmen (für andre Beziehungen indess s. oben p. 128): ich erwähne nur drei derselben, brahmadatta selbst 33,3, saṁdhibheda 35,9 (welches an mitrabheda des Pañcatantra erinnert, vielleicht nur trügerisch!) und javanahaṁsa 48,3, wovon im Verlauf. Unter den von Hardy gegebenen Proben sind nur zwei, die an uns bekannte Fabeln erinnern. Zunächst das masakajâtakam p. 113 von der Mücke, die sich auf den kahlen Kopf eines Zimmermanns setzt, welcher „called to his son, who was near, to drive it away. The son, taking a sharp axe for this purpose aimed a blow at the insect, but split his fathers head in two and killed him. On seeing what was done Bodhisat said, that an enemy was better, than a foolish relative or friend.“ In einer andern und, wie mir scheint, ur-

sprünglicheren Gestalt findet sich diese Fabel im Pañcatantra am Schlusse des ersten Buches in den drei Handschriften Wilson's (a. a. O. p. 169) und in der Chambersschen Handschrift fol. 122b (s. unten), wonach ein Affe seinem schlafenden Herrn mit dessen Schwert diesen Dienst leistet. Der buddhistischen Relation aber steht die im Anvâri Sohaili, und danach, resp. nach dem livre des lumières Paris 1644, bei Lafontaine VIII,10 (Robert II,136) sich findende Fabel vom Bär und dem Gärtner weit näher. Haben wir hier also ein rein orientalisches Gut*), so ist dagegen die zweite von Hardy angeführte Fabel, wie er auch selbst p. 112 anmerkt, aesopisch. „Bodhisat was a bull. He had a younger brother, who one day complained to him, that they did all the work and lived only on grass, whilst a boar, their master had purchased, was fed on all kinds of dainties and did nothing. But Bodhisat told him not to envy the lot of the boar, as it would soon have the worst of it. And thus it fell out, as the boar was killed for food at a feast, that was celebrated in honour of the marriage of their masters daughter." Hier ist die Fabel von dem übermüthigen Kalb, das sich dem Stier gegenüber brüstet, Babrius 37. Halm 113. zwar anders gewendet, aber nicht zu verkennendes Vorbild gewesen. Dass nun aber hier wirklich dergleichen griechischer Einfluss auch angenommen werden darf, dafür ist der lebhafte Gedankenaustausch der beste Beweis, der nach der eignen Angabe der südlichen Buddhisten zwischen dem griechischen (Yavana-) Könige Milinda (Menander) und zwischen dem buddhistischen Geistlichen Nâgasena stattgefunden hat, worüber wir die betreffende

*) Oder sollte auch hier etwa die aesopische Fabel Phaedr. V,3 von dem Kahlkopfe, der sich beim Verscheuchen einer Mücke eine derbe Ohrfeige giebt, Original sein? Dieselbe erinnert übrigens zugleich an den Wettstreit der Mücke mit dem Löwen und mit dem Stier s. oben p. 351.

Auskunft gleichfalls Hardy's beiden verdienstvollen Werken verdanken (s. oben p. 121—22. Allg. Mon. Aug. 1853 p. 674—5): vielleicht lässt sich nun auch der oben angeführte Titel von jâtaka 48,3 „javanahaṁsa" auf die javana d. i. Yavana beziehen? Da übrigens die im Milindapraçna enthaltnen Disputationen zum Theil wesentlich desselben Inhaltes sind, als das Jâtaka-Werk, insofern sie wie dieses (und dies wieder entsprechend den betreffenden Theilen des Talmud, wie Hardy p. 101 darüber bemerkt) theilweise aus „aphorisms and moral sentences, illustrated by similes and parables and also by narratives sometimes real and sometimes fictitious" bestehen, so halte ich es für leicht möglich, dass sich auch darin vielleicht, wenn uns das Werk erst einmal ganz bekannt wird, einige aesopische Fabeln finden werden. Dass die Buddhisten ihrer universalistischen Tendenzen wegen mit den Griechen in ziemlich enge Verbindung traten, lässt sich theils schon a priori vermuthen, und ist theils bereits mit ziemlicher Bestimmtheit erwiesen. Da sie nun überdem sowohl wegen des Dogma's von der Seelenwanderung, das bei ihnen noch eine viel weiter greifende praktische Bedeutsamkeit, als bei den Brahmanen, gewann, als wegen ihrer vorwaltend ethischen Tendenzen für Aneignung und Ausbildung von Thierfabeln ganz besonders geeignet waren, so glaube ich nicht fehl zu greifen, wenn ich ihrem Einflusse hauptsächlich die Uebersiedelung griechischer Fabeln nach Indien zuschreibe. Einige Spuren davon, dass die Fabel eben überhaupt bei den Buddhisten ganz besonders gepflegt worden ist, glaube ich sogar noch in den vorliegenden Texten des Pañcatantra und des Hitopadeça, die in ihrer jetzigen Gestalt notorisch brahmanischen Ursprunges sind, zu erkennen: zunächst nämlich in der mehrfachen Erwähnung des muni Gautama (s. oben I,436), resp. auch in der Art und Weise derselben (aus Mitleid verwandelt er

die Maus in ein stärkeres Thier etc.), sodann in dem Mangel an Invektiven gegen die Buddhisten gegenüber der vielfachen Verspottung der Brahmanen, endlich in der genauen Schilderung der Jina im Anfang des fünften Buches des Pañcatantra. So hat auch die Fabel vom König Çivi Uçînara M.Bh. III,10557. XII, 8593. XIII,2046 (wo er Vṛishadarbha, zugleich aber auch Uçînara und König von Kâçi heisst), Râmây. II,12,40 (Schlegel, wo Çaivya), der sein eigen Fleisch hergiebt, um die zu ihm geflüchtete Taube von dem Habicht loszukaufen, eine ganz buddhistische Färbung, kommt auch, wie bereits oben bemerkt, direkt im Dsanglun vor s. Schmidt's Uebersetzung p. 17. 18, wo der König Schidschi heisst: ebenso die im M.Bh. XII,5462 wie im Pañcatantra III,140—89 befindliche von dem Täuberich, der sich selbst dem hungernden Gaste zur Speise hergiebt, obwohl derselbe seine Gattin im Käfich gefangen hält, vergleiche Dsanglun p. 65. 105. 216. 295 *).

Mit dem Bisherigen soll nun keineswegs etwa gesagt sein, dass die Fabel selbst bei den Indern griechischen Ursprunges sei, sondern nur dass die Inder mehrfach griechische Fabeln sich angeeignet haben **), insofern nämlich die Form derselben bei Babrius eben der entsprechenden indischen gegenüber den Vorzug der Einfachheit, Natürlichkeit und Vernünftigkeit in Anspruch nehmen darf. Dass aber die Inder schon früher selbstständig angefangen hatten, Fabeln zu dichten, dafür haben wir wohl hinlänglichen Beweis in den Ansätzen dazu, die sich in der Chândogyopanishad vorfinden, s. oben I,256. Acad. Vorles. p. 195. Freilich sind dies erst noch Ansätze, die ihren symbo-

*) Wo der König Migdsched einem blinden Brahmanen seine beiden Augen schenkt, ähnlich wie Alarka im Râm. II,12,40 (Schlegel).

**) Ueber andre direkte Uebersetzungen aus dem Griechischen in's Sanskrit s. Acad. Vorles. p. 226. Allg. Mon. a. a. O. p. 682.

lisirenden Charakter noch deutlich zur Schau tragen, keine ächten Fabeln: dass letztere sich aber mit der Zeit daraus entwickelt haben, wird schwerlich irgend zu bezweifeln sein. Die verhältnissmässige Alterthümlichkeit des Namens Brahmadatta (s. oben) ist hiebei wohl auch in Anschlag zu bringen: und die so vielfach, auch wie wir im Eingange sahen von Herrn W. wieder, gemissbrauchte Regel des Pâṇini IV,3,125, über die Bildung eines Compositums auf ikâ aus zwei Wörtern zur Bezeichnung von Feindschaften oder Liebeshändeln der damit bezeichneten Wesen, beweist allerdings wohl das Bestehen bestimmter Fabeln oder gar Fabelkreise schon zu dessen Zeit, wenn man auch freilich desshalb nicht gleich die vom Scholiasten angeführten Beispiele als für Pâṇini's Zeit gültig ansehen darf, noch weniger aber, selbst wenn man dies dürfte, daraus auf das damalige Bestehen der jetzigen Form einer Fabel zu schliessen irgend berechtigt ist. Von dergleichen einst bestehenden, aber nun verlornen Fabeln haben wir wenigstens in einigen sprüchwörtlichen Redensarten, z. B. kâkatâliya *), ajâkṛipaṇiya, hinlängliche Spuren. Dass die Inder überhaupt den Thieren in der älteren Zeit mehr direkte Aufmerksamkeit geschenkt haben, als dies später der Fall war, beweisen schon die vielen damals denselben entlehnten nomina propria (vgl. z. B. oben II,299), der Gebrauch der Wörter ṛishabha, vyâghra, siṃha etc. am Ende von Compositis, das Wort mahishi, Büffel-Kuh, für Königinn und Anderes dgl. m. — Mit der J. Grimm'schen Ansicht freilich, dass die Thierfabel bereits ein Gut der indogermanischen Urzeit gewesen sei,

*) utxipya kâkatâliyam im M.Bh. XII,6596. kâkatâliyavat im Hitopad. prooem. çl. 34, im Sinne von „unversehens, plötzlich", vgl. die im Schol. zu Pân. V.3,106 gegebene Erklärung. — Saṃvartamaruttîyam, welches A. W. v. Schlegel (Râmây. Uebers. p. 276) hiefür anführt und durch „fab. de nube et vento" erklärt, hat hiermit nichts zu thun und ist der Titel einer Episode des M.Bhâr. XIV adhy. 3 ff., die von Saṃvarta und Marutta handelt. — Vgl. auch Pân. II,2,9.

die unläugbaren Uebereinstimmungen der deutschen Thierfabel mit der griechischen und indischen somit aus der Urverwandtschaft der indogermanischen Völker herzuleiten seien, vermag ich mich durchaus nicht zu befreunden*). Vielmehr glaube ich, dass, unbeschadet der ächtdeutschen Entwicklung der Isengrimm- und Reinhart-Sage, so wie ihrer etwaigen Verbindung mit der alten deutschen Göttermythe, die sich in ihr mehrfach findenden Uebereinstimmungen mit der griechischen Fabel (s. J. Grimm, Reinhart Fuchs p. CCLX—LXV) theils schon der Zeit der germanischen Völkerwanderung, resp. überhaupt der germanischen Verbindungen mit dem byzantinischen Reiche angehören, theils aber auch direkt aus Aesop's Fabeln selbst vermittelst des gelehrten Einflusses des Clerus, welchem Stande ja die betreffenden Dichter meist zuzurechnen sind, abgeleitet werden müssen, während man die seltneren Uebereinstimmungen mit der indischen Fabel, die sich nicht auch schon in der griechischen wiederfinden, theils den Berührungen mit den Arabern in Spanien, theils direkt den Uebersetzungen des Bidpay (vgl. Rabbi Joel, Simon Sethi, Petrus Alfonsi, auch Barlaam und Josaphat), theils endlich den Kreuzzügen (vgl. Robert essai p. CLI. Loiseleur Desl. a. a. O. p. 67 über Richard Löwenherz) zuzuschreiben hat**). Denn wenn Grimm uns auch nachgewiesen, dass bereits

*) Nicht zu verwechseln hiemit ist die Frage, ob nicht einzelne Fabeln auf uralte mythologische Vorstellungen zurückgehen (vergl. oben p. 334-5): so könnte etwa auch der Fluss oder die Brücke, welche kein Lügner ungestraft überschreiten kann (Robert essai p. CII u. sonst), auf etwaige alte Vorstellungen vom Höllenflusse zurückgehn: doch scheint mir auch hier ein direktes indisches (vgl. z. B. Çatap. XIII,8,4,2 na ha vai sapta sravantîr agham atyetum arhati) oder persisches (vgl. die Brücke Cinevat) Vorbild wahrscheinlicher.

**) Auch die Gesandtschaften zwischen Karl dem Grossen und Hârun al Rashîd sind hiebei vielleicht in Anschlag zu bringen. Seltsam wenigstens, dass von Ersterem dieselbe Sage von der Richtglocke erzählt wird (s. v. d. Hagen Gesammtabenteuer II,635. III,CLXIII), die sich im Mahâvansa (p. 128) findet, s. unten.

im Jahre 1112 die Fabel vom Isengrimm und Reinhart volksmässig, also lange vorhanden, wahrscheinlich lange schon gedichtet war, zu welcher Zeit die Uebersetzungen des Bidpay wenigstens noch nicht sehr verbreitet sein konnten, so folgt doch daraus nicht, dass sie damals auch schon Alles enthielt, was sich in den um zwei oder drei Jahrzehnten späteren ältesten Darstellungen derselben darin findet. Uebrigens hat ja auch J. Grimm selbst nachzuweisen gesucht, dass der Löwe der deutschen Thierfabel ursprünglich fremd sei (statt seiner der Bär König): wie könnten also wohl die denselben speciell betreffenden Fabeln der indogermanischen Urzeit angehören? soll da überall der Löwe an die Stelle des Bären getreten sein? auch bei denen, wo Griechen (und Inder) den Löwen haben? und wie wäre dies denkbar? müssten nicht vielmehr jedenfalls wenigstens diese letztern Fabeln der deutschen Thierfabel ursprünglich ebenso fremd sein, wie der Löwe selbst, also Import von Aussen? In dem Einkriechen der Ameise in das Ohr des Löwen findet ja zudem Grimm selbst direkt p. CCLXXXII einen orientalischen Zug (andrerseits freilich p. CVII. eine Spur des deutschen Königthums des Bären). Und von der Fabel von dem kranken Löwen (oben p. 338) giebt er ja auch selbst an (p. XLIX.), dass ihr ältestes Vorkommen bei Fredegar, im siebenten Jahrhundert, mit einer gothisch-*byzantinischen* Heldensage in Verbindung stehe. Die Fabel von dem dickgefressenen Fuchs ferner kann z. B. schon durch Horaz vermittelt sein, findet sich wenigstens bereits bei Gregor von Tours lib. IV., im sechsten Jahrhundert, der sie indess von einer Schlange erzählt, s. Robert essai p. LXXIX. LXXX. CXVI. — Diejenigen Züge nun, die meiner Ansicht nach indischen Ursprunges sind, beschränken sich auf Folgendes. Zunächst möchte ich hieher, ob auch freilich nur ganz vermuthungsweise, das

Mönchthum des Wolfes ziehen*) Grimm p. CXCI. CCLXVI—VII., wozu sich im Indischen so zahlreiche Analoga finden (vgl. MBh. II,1463. V,5422 und so vielfach im Pancat. und Hitop), die so recht naturgemäss aus der Zerspaltung und dem Verfall des religiösen Lebens in Indien hervorgehen, während die religiöse Heuchelei doch schwerlich wird als ein charakteristisches Kennzeichen der gläubigen Christenheit und Geistlichkeit des Abendlandes in dem Zeitalter der ersten Kreuzzüge angesehen werden können. Dazu kommt, dass der Wolf im Schafsfell, offenbar nur eine andere Version des Wolfes in der Mönchskutte, sich nach Grimm p. CCLXVI. zuerst bei Nicephorus Basilaces (im 11., 12. Jahrh.) findet, und den Byzantinern**) war die Kenntniss des Bidpay doch sehr nahe gerückt! Andrerseits freilich ist zu berücksichtigen, dass diesen gerade eine Verspottung der religiösen Heuchelei bei der Zerklüftung ihres eignen religiösen Lebens auch selbst nahe genug lag, und dass sie dazu das Beispiel des Bidpay nicht bedurften. Sie brauchten nur die aesopische Fabel, Halm 16, von der Katze, die sich den Vögeln als Arzt vorstellt, etwas anders zu wenden. Welcher Zeit indess

*) Dies würde dann also kein speciell deutscher Zug der Thierfabel sein, ebenso wenig wie die Gevatterschaft der Thiere, die auch den aesopischen Fabeln (s. Grimm selbst p. XXIX. Phaedrus I,31. app. II,19. III,3) und den Indern bekannt ist. Auch für die Wanderschaft der Thiere ist wenigstens Halm 306 zu vergleichen.

**) Auf Byzanz ist wohl auch die Fabel von dem Wettlauf des Fuchses mit dem Krebs (etwa nach Analogie des Wettlaufs von Schildkröte und Hase, Halm 420?) zurückzuführen, die sich in den armenischen Fabeln des Fabeln des Vartan (im 13. Jahrh.) fab. 8 (Paris 1825) vorfindet, wie bei Deutschen (Kuhn, märkische Sagen Nr. 226) und Wenden (Haupt und Schmeller wendische Volkslieder II,160, wo indess Frosch und Fuchs): ebenso die von dem Gimpel, der eine Melone als Eselsei kauft und, als er diese hinfallend zerbricht, einen dadurch aufgeschreckten Hasen verfolgt, in der Meinung, es sei dies der ausgekrochene Esel, Vartan fab. 41: vgl. das Pferdeei bei Kuhn und Schwartz norddeutsche Sagen p. 330, die Eselseier und Kubeier bei Bechstein fränkische Sagen p. 92, den schwangern Mönch bei v. d. Hagen Gesammtabenteuer II,52.

gehört diese an, und könnte sie nicht auch aus Bidpay geflossen sein? ebenso wie die von der durch den Fall in den Kübel eines Schusters schwarzgefärbten und dann die Nonne spielenden Katze, Halm 87 in des Nicephorus Gregoras (im 14. Jahrh.) hist. Byzant VII,1 (s. auch Grimm p. 365—8)! denn wenn sich auch bei dieser letztern eine Verbindung mit Phaedr. IV,2, wo die Katze sich mit Mehl weiss färbt, um die Mäuse zu täuschen, leicht denken liesse, so liegt doch die Verbindung mit dem durch den Fall in ein Indigofass blaugefärbten Schakal des Pancatantra I,10 (oben p. 349—50) noch bei weitem näher, und ist auch bereits von J. Grimm p. CCLXXIII. dafür, wie für den durch den Fall in die Kufe eines Färbers glänzend gelb gefärbten Fuchs der deutschen Thierfabel, in Anspruch genommen worden. — Auch das Einkriechen der Ameise in das Ohr des Löwen hat bereits Grimm p. CCLXXXII. mit Pancat. I,15 (oben p. 351—2) verglichen, desgl. die den in der Mitte stehenden Wolf zerstossenden Widder p. CCLXXVI. Robert essai p. CXXVI. mit Pancat. I,4, und den Eingang des Gedichtes Baldewin (Reinhart Fuchs p. 383) mit dem Eingange des Pancatantra. Für letztern vergleicht nun zwar Grimm p. CCLXIII. CCLXXV. auch noch die bei Themistius (im vierten Jahrhundert) angeführte Erzählung von zwei Stieren, die der Löwe fürchtet, weshalb er ihre Einigkeit durch die List des Fuchses zerstören lässt, so dass sie ihm als Beute zufallen*). Ich vermag indess zwischen dieser Erzäh-

*) eine Vergleichung, die, wenn sie sich rechtfertigen liesse, für die Zeitbestimmung des Pancatantra von Wichtigkeit werden könnte, insofern man nämlich etwa daraus auf die so frühe Bekanntschaft der Griechen mit diesem Werke schliessen dürfte. Freilich läge es andrerseits ebenso nahe, die Fabel als eine griechische, *nach* Indien importirte zu betrachten, da sie ja Themistius ausdrücklich dem Aesop zuschreibt (vgl. auch Babrius 44 Halm 391 Loqmân 41)!

lung und der indischen Fabel oder dem Eingang des Baldewin keine besondere Aehnlichkeit zu entdecken, in welchen beiden ja von einem Stier- oder Esel-Paar, dessen Einigkeit gestört werden soll, gar nicht die Rede ist, vielmehr ist im Pañcatantra der Löwe selbst und der Stier das Paar, dessen Einigkeit der Schakal zerstört. Für die beiden Eimer im Brunnen, Grimm p. CCLXXVIII. Petrus Alph. fab. 21, weiss ich nichts Analoges im Indischen (vgl. aber Halm 45), dagegen ist für das Sichspiegeln von Wolf und Fuchs im Brunnen die auch von Grimm bereits angeführte Fabel Pañc. I,8 Hitop. 2,11 vom Löwen, der sich darin erblickt und hinabstürzt, zu vergleichen (die ihrerseits wieder vielleicht aus der griechischen vom Hund und dem Wiederschein entstanden sein könnte, s. oben p. 340). Ueber den vermuthlich (bei Indern, wie Deutschen) griechischen Ursprung der Geschichte vom kranken Löwen Grimm p. CCLXXVI s. oben p. 338—9. und p. 364. Endlich aber entspricht die Geschichte von dem Esel, der durch sein „Hügelied" auf dem Kleefelde in Gefahr kommt, Grimm p. CCX. (vergl auch p. CCXLIV.), in Verbindung mit der esthnischen Fabel, Grimm p. CCLXXXV., wo der Wolf die Stelle des Esels vertritt, s. auch Robert essai p. C, so völlig der Fabel im Pañcat. V,7 (s. oben p. 352), dass ich auch hier einen indischen Ursprung anzunehmen geneigt bin. Dies ist aber auch Alles, was vor der Hand von dergl. aufzufinden ist: wie wenig nun es auch sein mag, so wird der Gedanke an eine Herleitung aus der indogermanischen Urzeit, ganz abgesehen von ihrer übrigen Unwahrscheinlichkeit, doch schon durch dieses Wenige wohl hinlänglich ausgeschlossen.

Dass die Inder jenes Darlehn, welches sie aus Griechenland durch die äsopischen Fabeln erhielten, vielleicht auch damals schon theilweise, jedenfalls aber in späterer Zeit in reichem

Maasse dem Abendland zurückbezahlt haben*), ist bekannt genug. Ich will nun übrigens mit jener Entleihung aesopischer Fabeln von den Griechen keineswegs etwa auch behauptet haben, dass dieselben auch ursprünglich griechisch gewesen seien, so wenig wie ich dies von den Zodiakalbildern behaupten würde, sondern nur, dass sie eben bei den Indern als griechische Einfuhr zu betrachten sind. Die Frage aber nach dem wirklichen Ursprunge der

*) Ein Beispiel, das bis jetzt noch nicht zur Sprache gekommen, und dessen Vermittlung ich auch nicht nachzuweisen vermag, ist wohl auch die Bhartrih. II,86 stehende Erzählung von dem Kahlkopf, der vor den Strahlen der Sonne Schutz unter einem Vilva-Baum (Aegle marmelos) suchte, daselbst aber durch eine herunterfallende Frucht erschlagen ward (vgl. die Erklärung von kâkatâliya im schol. zu Pân. V.3,106): lehrt dies, dass man seinem Geschick nicht entgehen kann, sondern eher erst recht aus dem Regen in die Traufe kommt, so ist die Moral der Fabel von der Eichel und dem Kürbiss christlich gewendet die ähnliche, dass der Mensch sich nicht vermessen soll, die Anordnungen dss Schöpfers zu tadeln. Nach Robert II,206 findet sich dieser Fabel Analoges schon bei Cyrillus 2,14. 3,13. Ich habe nun zwar die lateinische Ausgabe von dessen apologues moraux (die Robert citirt, s. essai LVII. CCXLIII. editio vetus c. 1470) nicht auftreiben können: in der deutschen Uebersetzung aber als „Spiegel der Weisheit" Augsburg 1490 überhebt sich 2,14 das gemeine Rohr über das Honigrohr und 3,13 der Kürbiss über die Palme: darin ist eben nicht viel Analoges. Weit besser passen dagegen in der lat. Ausgabe der Werke des Heiligen Cyrillus, der wohl von jenem Cyrillus zu trennen ist, Basel 1516, in der gegen Julianus Apostata gerichteten Schrift einige analoge Stellen, in Cap. II. quod creare sit opus solius dei, in Cap. III. quod mors a deo bene ordinata. Jene Fabeln finden sich in dieser Ausgabe gar nicht vor. — Ebenso wenig weiss ich die Vermittlung nachzuweisen für unser Meerkatze, und das indische markaṭa, Affe: möglicher Weise ist diese Aehnlichkeit übrigens eine ganz illusorische. Das Wort meirchaza zur Erklärung von spinga, sphinx, erscheint zuerst in Glossen des zwölften Jahrhunderts s. Altdeutsche Blätter v. M. Haupt und H. Hoffmann I,349. Graff im Althochd. Sprachschatz führt die Formen Merckazza aus des Heinrici summarium im zwölften Jahrh. und Merkazza aus Glossen des *elften* Jahrh. im Zwifaltener Codex an. An den Stellen der Diutisca aber, auf die er sich beruft, II,71 und III,240, sind theils die letztern nicht mitgetheilt, theils finde ich in ersterem nur merihunda, nicht merekazza angeführt. — Prof. Spiegel macht mich darauf aufmerksam, dass die Sage von dem gerechten König und der ihn zum Gericht rufenden Glocke sich bereits im Mahâvansa (Turnour p. 128) findet: „at the head of his bed a bell with a long rope was suspended in order that it might be rung by those who sought redress." Eine Kuh, der des Königs einziger Sohn unabsichtlich das Kalb getödtet, sucht und findet durch die Glocke Schutz, ebenso eine Krähe gegen eine Schlange: s. oben p. 363.

aesopischen Fabeln liegt ausserhalb meines Bereichs, und ich erlaube mir daher nur zögernd hier meine Anschauung derselben auszusprechen. Da die Griechen selbst die Ehre der Erfindung ablehnen, so gehört sie ihnen eben auch schwerlich an. Es bleiben somit die Semiten und die Aegypter dafür als Nebenbuhler übrig. Dass die Ersteren ihrer Sinnigkeit wegen trefflich dazu passen, liegt auf der Hand. Auch sind einige Spuren directer Verbindung wirklich erhalten: im Buch der Richter 9,8 erwählen die Bäume den Oelbaum zu ihrem König, vgl. Phaedr. III,17.: die Sage von den Füchsen, an deren Schwanz Simson brennendes Stroh band, um die Felder der Philister zu verwüsten, kehrt bei Babrius 11. Halm 61, Ovid fast. 4,703 als Fabel wieder*); desgl. die Verweisung in den Sprüchen Salomo's 6,6 auf den Fleiss der Ameise bei Phaedrus app. II,24. Halm 295. 401., und Anderes dgl. s. Robert essai p. CCXVIII—XIX. Die Aegypter freilich haben wohl nicht minder begründete Ansprüche, und die Argumente Zündell's in seinem trefflichen Schriftchen „Aesop in Aegypten" Bonn 1846 scheinen mir durch Herrn W.'s Einwürfe nur wenig berührt. Ich vermuthe nun meinestheils, dass wir beiden Völkern, ebenso gut wie den Indern, ihr Anrecht werden lassen müssen, insofern ich eben, wie bereits oben p. 332 bemerkt, a priori der Ansicht bin, dass die verschiedensten Völker selbständig bei sich die Fabel entwickelt haben können. Ein eclatantes Beispiel hiefür möge den Schluss bilden. Bekannt ist die Fabel des Menenius Agrippa (Livius II,32) von dem Streite des Bauches mit den übrigen Gliedern des Körpers. Dieselbe Erzählung nun, nur speculativer, insofern statt des Bauches der prâna. Lebenshauch, steht, findet sich vielfach in den Brâhmana und Âranyaka der Inder (vgl. Burnouf Yaçna additam. p. CLXX—III.: oben I,388.

*) s. übrigens auch Panćat. p. 253.

444. MBhâr. XIV,668). Da hier der Gedanke an eine Entlehnung von einer der beiden Seiten völlig fern liegt*), so kann nur die Annahme statthaben, dass Römer wie Inder selbständig auf dieselbe Idee verfallen sind (vgl. z. B. auch oben p. 354—5). Man müsste denn, der J. Grimm'schen Ansicht gemäss, diese Fabel bereits der indogermanischen Urzeit zuschreiben wollen, wozu aber ich wenigstens mich nicht verstehen kann.

Als Anhang folge der Text der beiden p. 348 und p. 359 erwähnten, in Kosegarten's Ausgabe des Pañcatantra fehlenden Fabeln.

1. Der Tod des Königs durch seinen Affen.

(Am Schluss des ersten Buches, Chambers 176. fol. 122 b ff.)

anyadâ tenânta*ḥ*puram âçritena (nämlich râjnâ) pratyâsannamandurâvânara ek*a*ḥ kautukât sadâ "tmasa*m*nihita*ḥ* kr*i*ta*ḥ*, yata*ḥ*, çukacakorapârâ*p*atameshavânarâdaya*ḥ* prak*r*ityaiva râjnâm priyâ bhavanti | kramayogâc ca vânaro n*r*ipatidattavividhabhaxopaciyamâno v*r*iddhim upâgata*ḥ* sakalarâjalokamânyaç ca sa*m*jâta*ḥ*| râjâ'pi ta*m* vânaram ativiçvâsâd vâtsalyâc ca kha*d*gadhara*m* cakâra| atha tasya râjno g*r*ihâbhyâse nânâtarusha*nd*amana*d*ita*m* pramadvanam asti | tac ca tena râjnâ vasantâgame madhukarakulopamâ n a g i y a m â n a d a m a n a k a k i r t i p r a s a r a *m* **) bahukusumaparima-

---

*) Denn dass Livius sie ohne Grund sollte dem Menenius Agrippa zugeschoben, selbst aber anderweitig entlehnt haben (wo dann weiter an eine Herkunft aus Indien gedacht werden könnte), ist schwerlich irgend anzunehmen. Uebrigens findet sie sich ja auch unter denen des Aesop vor, s. Halm 197. Phaedr. app. III,4.

**) Ich conjicire: madhukarakulopagiyamâna m a d a n a k a kîrtiprasaram, wo madanaka als Frühling zu nehmen wäre: denn wie sollten die Bienen dazu kommen, den Ruhm des Damanaka zu besingen! und noch dazu, wie könnte dies Kara/aka, in dessen Mund diese ganze Erzählung gelegt ist (fol. 119a), sagen, der sich ja grade eben mit Damanaka streitet! dem Copisten war das letztere Wort aus dem bisherigen Verlaufe des Werkes im Sinn oder in der Feder, und er substituirte es somit für madanaka.

lasugandhiramaṇiyam avalokya manmathâdhishṭhitenâ'gramahishyâ saha tatra praviçyate sma | sarvo'pi parijano dvâri sthâpitaḥ | atha kautukât pramadam paribhramyâ 'valokayatâ çrântena râjnâ vânaro'bhihitaḥ | aham asmin pushyagṛihe xanam svapâmi, lagno mama ko'py upadravam kurvânas tvayâ apramattena prayatnena raxaṇiyaḥ | ity uktvâ râjâ prasuptaḥ | tasyopari pushyagandhatâmbûlâdikastûrikâparimalalubdho madhukaraḥ samâgatya çirasi linaḥ | tam dṛishṭvâ sarosha(m) vânaraç cintayâmâsa | katham mama paçyato'pi xudrajantunâ'nena râjâ daçyate (dṛi° Cod.) | iti nivârayitum ârabdhaḥ | atha yadâ nivâryamâno'pi bhramaraḥ punaḥ punâ râjânam upaiti, tâvat krodhândho (tâvâtkâpândho Cod.) vânaraç cintayâmâsa | param khadgam âkṛishya bhramaram anuprahâram pâtitavân, tenaiva ca prahâreṇa râjno ('pi) çiraç chinnam | atha saha suptvâ râjamahishî trâsâd utthitâ tâdṛiçam asamanjasam avalokyâ "kranditavatî âha ca | re re mûrkha vânara viçvaste râjani kim idam anushṭhitam tvayeti | vânaro'pi yathâvṛittam âkhyâtavân | tato militasarvalokenâ'sâdhuḥ parihṛitaḥ | ata evocyate, na tu mitram apanditam kâryam yato vânareṇa hato nṛipatiḥ | ato'ham bravîmi

pandito'pi varam çatrur na tu mitram apanditam *) |
svâvadhârtho mṛitaç cauro vânareṇa hato nṛipaḥ ||

2. Die Befreiung der Elephantenheerde durch die Mäuse.

(Am Schluss des zweiten Buches, fol. 161a ff.)

kartavyâny eva mitrâṇi sabalâny abalâny api |
hastiyûtham vane baddham mûshakaiḥ parimoxitam ||

Mantharakaḥ prichati katham etat, Citrângaḥ kathayati |
asti kaçcid uchajanapadagṛihadevatâyatano (?uttha°?) bhûmi-

*) Vgl. oben p. 358 die Worte Buddha's bei Hardy.

pradeças. tatra pûrvoshitamûshakâḥ saṃjâtaputrapautradauhitrâdibhir bhavanabhûbhâgachidravasatayo vesmapralivesmaparamparayâ vâsaṃ cakrire | evaṃ ca teshâṃ vividhotsavaprakaraṇavivâhakhâdyapânâdinâ paraṃ saukhyam anubhavatâṃ kâlo'tivartate | atrântare gajapatir gajasahasraparivṛitaḥ pûrvopalabdhodake sarasi svayûthena saho'dakagrahaṇâyâ "gantum ârabdhavân | atha gachatâ tena gajapatinâ mûshakâvasathânâm madhyena yathâkâlopapannâ mûshakâḥ saṃpishṭavaktranetraçirogrîvâḥ kṛitâḥ | çeshabhûtâç ca sampravâdaṃ cakrire | vyâpâditâ vayam ebhir dushṭagajair gachadbhir, yadi punar evaita ihâ"gamishyanti tato ji(va)çeshâ api na bhavishyâmaḥ | api ca

spṛiçann api gajo hanti jighrann api bhujaṅgamaḥ |
sahann api nṛipo hanti mânayann api durjanaḥ ||

tad atrântare (abhrâ° Cod) karaṇiyenopâyaç cintyatâm | atha vicintyopâyaṃ katipaye 'bhigatâs (tiga° Cod.) tat saro gajapatim praṇamya savinayam abruvan | deva ito nâtidûre pâramparyakramâyâto 'smâkam âvasathas, tatra putrapautraparamparayâ vṛiddhim upâgatâs, tad bhavadbhir ihodakârtham âgachadbhiḥ sahasraço vinâçitâ vayaṃ, yadi punas tenaiva pathâ yâsyathas tato jivâvaçeshâ (bijâva° Cod.) api na bhavishyâmaḥ | yady asmâkam upari kṛipâ'sti tato 'nyena pathâ gachateti | yatkâraṇaṃ avaçyaṃ evâ 'smadvidhair api kadâcit kiṃcit prayojanam bhavishyati | tac ca çrutvâ yûthapatiḥ svacittenâ'vadhârya „yathopavadanti mûshakâs, tathaiva, nânyathe" 'ti kṛitvâ tam artham pratipannavân | atha gachati kâle kenacid râjnâ hastibandhakapurushâ hastinâm bandhanâya samâdishṭâs, taiç ca vâribandhanaṃ kṛitvâ sa (? kṛityâsaḥ Cod.) sayûtho yûthâdhipatir vidhṛitya dinatrayânantaram mahatyâ rajjvâdiyantrayâ tataḥ samâkṛishya tasminn eva vane sthûlaskandhavṛikeshu baddhaḥ | atha gateshu bandhakapurusheshu sa evaṃ cintayati kena prakâreṇa kasya vâ sakâçân me moxo bhavishyati smṛitvâ „tan mûshakân vihâya nânyo 'sty asmâkaṃ moxopâyaḥ"

tato gajabandhanabhûmibahi(*h*)sthitayâ pûrvopalabdhamûshakâvasathayâ nijabandhanavyasanam yûthapatir âkhyâpitavân | te ca çrutvâ pratyupakârakaranârtham sahasraço militvâ tadyûthasakâçam gatâ*h* | dri*sh*tvâ ca sayûtham yûthapatim baddham, yathâsthânam pâçân chi(*t*)tvâ vrixaskandhopari samâruhya skandhabandhanarajjûnç ca khandayitvâ bandhanân mocita*h* || ato'ham bravîmi, kartavyâny eva mitrâ*n*îti ,

A. W.

Der kândânukrama der A'treyî-Schule des Taittiriyaveda.

Text und Commentar.

Nachstehender Abdruck basirt auf E. I. H. 1623 (A.) und 965 (B.), welche Handschriften beide zunächst den Text, sodann die Erklärung enthalten, in welcher indess A. sehr bald (bei §. 23) abbricht. A. besteht eben nur aus 2 Bll. und hat am Schlusse des Textes die Unterschrift dronabhâradvâjenâ 'lekhi.

Der Text zerfällt in zwei Theile, einen prosaischen und einen metrischen. Der erstere, den ich in 47 §§. zertheilt habe, enthält die Namen*) der 41 kânda und 3 Upanishad, welche dem Tittiri, sowie der 8 Kâthaka, welche dem Kaṭha zugeschrie-

---

*) Nur zweimal finden sich auch Angaben über den Inhalt und Umfang des kândam, bei agnividhi nämlich und bei açvamedha: in beiden Fällen ist diese Angabe wegen der heterogenen Bestandtheile der kânda nöthig, und stimmt übrigens, was höchst bedeutsam, ganz mit dem Texte der vorliegenden Taitt. Samhitâ überein.

ben werden. Der Commentar giebt für diese Namen die entsprechenden Stücke ihren Anfangsworten und ihrem Umfange nach an. Wir ersehen daraus, dass in den meisten Fällen eine direkte Uebereinstimmung mit der vorliegenden Taittiriya-Saṁhitâ (T.), auch sogar in der Reihenfolge besteht. Dagegen werden die dem vorliegenden dritten Buche des Taitt. Brâhmaṇa (Br.) und dem Taitt. Âraṇyaka (Ar.) entsprechenden Stücke in wesentlich verschiedener Reihenfolge aufgeführt, insofern z. B. in diesen, abgesehen von anderen Differenzen, die Kâṭhaka-Theile durchaus nicht so streng, wie dies hier geschieht, von den Tittirí-Theilen gesondert werden. Diejenigen kâṇḍa endlich, für welche sich in T. Br. Ar. nichts Entsprechendes vorfindet, mögen entweder der Âtreyiçâkhâ ganz eigenthümlich gehören, oder aber (s. oben p. 284) in den uns leider noch fehlenden beiden ersten Büchern des Br. zu suchen sein, wofür auch die Angabe des Commentars zu §. 19 zu vergleichen ist, aus der sich zugleich ergiebt, dass auch die Âtreyiçâkhâ ein Brâhmaṇam, resp. also auch eine Saṁhitâ kannte, ob auch im kâṇḍânukrama selbst von einer dgl. Eintheilung keine Rede*) ist. Es könnte sich hiebei indess freilich der Commentar etwa durch den vorliegenden Taitt. Text haben verleiten lassen! wie er ja denn z. B. in §§. 14—16. 20 sogar auch die einzelnen aṣṭaka (resp. kâṇḍa) desselben in einer Weise erwähnt, die eben zwar für unsern Text der T. S. passt, für die Âtreyiçâkhâ aber schwerlich wohl ganz ebenso anzunehmen sein wird: oder sollte wirklich die Gleichheit der beiden Texte in Bezug auf die Anordnung der Saṁhitâ eine so grosse, in Bezug auf die übrigen Theile dagegen eine im Verhältniss dazu so geringe sein?

*) Die Worte in çl. 5 râjasûyaḥ sabrâhmaṇaḥ beweisen nichts hierfür, da hier sabrâhmaṇaḥ für savidhiḥ steht.

Folgendes ist eine Gesammtübersicht der einzelnen kânda, nach den Angaben in Text und Commentar zusammengestellt.

I. Die 41 kânda des Tittiri.

		praçna	anuv.
1. purodâçiyam	T. I	1	
2. adhvaras	—	2, 3	
3. grahâs	—	4	1-42*)
4. dâxinâni	—	4	43-45
5. âdhânam *fehlt*			
6. punarâdheyam	—	5	1-4
7. agnyupasthânam	—	—	5-9
8. aishṭikam yâjamânam	—	—	10
		u. 6	1-6
9. tadvidhis	—	—	7-11
		u. 7	1.3-6
10. vâjapeyas	—	—	7-11
11. tadvidhis *fehlt*			
12. râjasûyas	—	8	
13. kâmyâḥ paçavas	T. II	1	
14. kâmyâ ishṭayas	—	2-4	
15. dârçyam brâhmanam	—	5	1-6
		u. 6	1-6
16. upânuvâkyam	T. III	1-5	
17. agnis	T. IV	1-7**)	
18. } tadvidhis	T. V	1-4**)	
19. }	—	5-7**)	
20. adhvarâdînâm trayânâm vidhis	u. T. VI	1-6	
	u. T. VII	1	1-3
21. yâjyâ, die letzten anuvâka jedes praçna von I,1 bis IV,3, nebst II,6,11			
22. râjasûyavidhis *fehlt*			
23. satrâyanam	T. VII	1	4-10
		u. 2-5**)	
24. açvamedhas, ist hier ebenso wenig wie in T. zusammenhängend behandelt***), d. i. die betreffenden mantra sind nicht in ein besonderes kândam zusammengestellt, sondern unter den übrigen verschiedentlich vertheilt, weshalb sie in §. 21—27 einzeln aufgezählt werden, und zwar in folgender Reihe: T. VII,1,11—20. 2,11 —20. 3,11—20. 4,12—22. 5,11—23. IV,4,12. 6,6—9. 7,15. V,5,11—24. 6,11—23. 1,11. 2,11.12. 7,11—24. I,4,35.36. V,7,25.26. 3,12.4,12. VII,5,25.			
25. pravargyas	Ar.	praçna	4
26. tadvidhis	—	—	5
27. agnihotravidhis *fehlt* Da Sâyana's Commentar zu Br. (III) mit den Worten beginnt: agnihotrâdikam karma dvittye kânda ṛitam, so wird hier wohl eben der Beginn von Br. II zu vergleichen sein.			
28. hotâras	Ar.	praçna	3,1-13.
29. tadvidhis *fehlt*			
30. upahomâs *fehlt*			
31. kaukilî *fehlt*			
32. savâs *fehlt*			
33. sûktâni *fehlt* (und Ar. 3,14.15)			
34. naxatreshṭayas	Br. III.	praçna	1.
35. purodâçavidhis *fehlt* (ob Br. III, 2.3?)			
36. nṛimedhas	Br. III	pr.	4
37. pitṛimedhas	Ar.	—	6
38. dârçyam hautram	Br. III	—	5
39. pâçukam hautram	—	—	6
40. achidrakândam	—	—	7
41. açvamedhavidhis	—	—	8. 9

*) 32—34 aber beim agni, 35. 36 beim açvamedha.

**) ausgenommen die zum açvamedha gehörigen Stücke.

***) wie dies z. B. im Kâṭhaka geschehen ist.

II. Die drei Upanishad des Tittiri.

1. sâṁhityas Ar. pr. 7	3. vârunyas Ar. pr. 8. 9 (hier
2. yâjnikyas — — 10	Differenzen).

III. Die acht Kâṭhakâni.

1. sâvitraciti Br. III pr. 10	5. arunaciti Ar. pr. 1
2. nâciketaciti — — 11	6. divaḥçyeneshṭayas *fehlt* } oder ob III,
3. câturhotraciti — — 12 anuv. 1	7. yopâdyeshṭayas*) *fehlt* } 12,1.2.4??
4. vaiçvasṛijaciti — — 12 — 3-6	8. svâdhyâyabrâhmanam Ar. pr. 2

Der Commentar zu §. 47 fügt endlich in Uebereinstimmung mit çl. 8 noch ein ekâgnikânḍam, resp. einen aikâgniko vidhis hinzu, dessen Bestandtheile in T. Br. Ar. fehlen.

Um ferner auch die Uebersicht derjenigen Abschnitte zu erleichtern, die der Commentar mit ihren Anfangsworten aufführt, während sich in T. Br. Ar. nichts Entsprechendes dafür findet, gebe ich hier noch ein alphabetisches Verzeichniss derselben, welches übrigens bereits auch schon (s. oben p. 287) in das allgemeine pratîka-Verzeichniss des Yajurveda mit aufgenommen worden ist: ich füge hier indess auch noch die Stellen hinzu, wo sich ein jeder erwähnt findet, wobei sich §. auf Cap. I, çl. auf Cap. II—IV bezieht.

agnaye devebhyaḥ çl. 14	adite 'numanyasva §. 47 çl. 8
— svâhâ §. 47 çl. 8	anumatyai §. 19 çl. 5
agnir vâva saṁvatsaraḥ §. 19 çl. 5	aham asmi oder asmin §. 36 çl. 6
agneḥ krittikâḥ §. 37 çl. 6	â no agne çl. 14
angiraso vai satram âsata §. 30 çl. 3 als praçna-Anfang	âyushaḥ prânam §. 15. çl. 3
	indro dadhîca §. 15 çl. 3

*) Es ist mir bis jetzt nicht gelungen den richtigen Namen dieser ishṭi zu errathen, derselbe erscheint nämlich zunächst in Composition mit dem vorhergehenden Namen, so in §. 47 (und Comm. dazu) divaḥçyenayopâdyâç ceshṭayaḥ, wo man geneigt ist ca für „und" zu fassen. Im Comm. zu çl. 7 dagegen findet sich theils die Form divaḥçyenayopâdyâçceshṭishu, wo ca also zum Worte gehört, theils wird dasselbe aufgelöst in divaḥçyeneshṭayaḥ (so auch Sâyaṇa zu Br. III,12,1 divaḥçyenânâm ishṭînâm yâjyânuvâkyâpratîkâni, deren erstes tubhyam tâ angirastama ist) und âdyeshṭayas, von zweiter Hand âpâdyeshṭayas!

indro vritraœ hatva §. 18 çl. 1. 14
ime vâ ete §. 6 çl. 3
udasthât §. 30 çl. 3
uddhanyamânam (oder çira uddhanyam°?) §. 6 çl. 3
ubhaye vâ ete §. 17 çl. 2
uçantas tvâ havâmaha iti çl. 14
ritam eva parameshthî §. 10 çl. 5
krittikâsv agnim §. 6 çl. 3
gharmah (çirah?) §. 6. çl. 3
jushto damûnâ §. 33 çl. 6
tam tu tyam? çl. 7
tâ varunapraghâsair (oder gehört tâ zu vaiçv°?) çl. 14
tubhyam (tâ angirastama?) § 47
trityasyâm §. 38 çl. 1
trivrit stomo bhavati §. 35 çl. 2
devâ vai yathâdarçam §. 9 çl. 2
— — (galitam) te 'surâ ûrdhvam §. 19 çl. 5
devâsurâh (galitam) sa prajâpatih §. 17 çl 2
— (galitam) agnishomayos §. 6 çl. 3
navaitâni §. 20 çl. 6
ni vâ etasya §. 30 çl. 3
pavamânah suvarjanah §. 3 çl. 2
pivoannâm §. 36 çl. 6
prajâpatih (galitam) so'ntarvân çl. 15
prajâpatir akâmayata prajâh srijeyeti sa etam daçahotâram. als praçna-Anfang §. 32 çl. 1
prajâ vai satram âsata §. 15 çl. 5
pratyushtam als praçna-Anfang §. 38 çl. 1
pra su gmanta §. 47 çl. 8
prâno raxati §. 33
brahmavâdino vadanti kati pâtrâni §. 17 çl. 2
— — kim caturhotrinâm §. 32 çl. 1. 15
brahma samdhattam §. 3 çl. 2
yasya prâtahsavanam §. 20 çl. 6
yuvaœ surâmam §. 34 çl. 6
varunapraghâsair (oder tâvar°) çl. 14
vaiçvadevena (tâ?) çl. 14
çira uddhanyamânam (oder gehört çira noch zu gharmah?) §. 6 çl 3
samtatih çl. 14
saha nâv avatu §. 44 çl. 7. 12
sûryo devîm? çl. 15
svâdvîm tvâ als praçna-Anfang §. 34

Der zweite, metrische, Theil des kândânukrama besteht aus 34 çloka, die ihrerseits wieder in drei Gruppen zerfallen. Cap. II, çl 1—11, giebt die rishi für die einzelnen kânda an, nebst Anweisungen über deren Verehrung bei Beginn (upâkarana) oder Schluss (utsarjana) des Lesens eines jeden kânda. In Cap. III, çl. 12—24, werden zunächst die im Walde zu studirenden Abschnitte (âranyakam) aufgezählt çl. 12. 13, sodann die, welche divâkirtyâni heissen (nur bei Tage zu studiren vgl. Çatap. IV,1,5,15) çl. 13—16, endlich die, welche nur im kalpa (sûtra) stehen çl. 17. 18a. Welches sûtram hier unter kalpa verstanden wird. ob etwa auch das des Âpastamba?, wird sich mittelst der angegebenen pratika in Oxford oder London leicht ausmachen lassen hier fehlen mir die dazu nöthigen Materialien. Die folgenden

Verse çl. 18a — 23 behandeln verschiedene Observanzen des Schülers beim Studium, die Vorschriften über welches letztere, wie in çl. 24 nochmals ausdrücklich erklärt wird, im Kâṭhaka-Theile ein besonderes kânḍam, das svâdhyâyabrâhmaṇam (Arpraçna 2), bilden. In Cap. IV, çl. 25—34 endlich finden sich zunächst einige bereits anderweitig von mir mitgetheilte und besprochene Angaben über die Herkunft und Ueberlieferung der Âtreyî-çâkhâ. Ich bemerke hier in Bezug auf dieselben nur, dass der Antheil des Yâska (oder der Yaskâs) daran, resp. an der Bearbeitung und Erklärung des Yajus-Materials überhaupt, den Roth im Comm. zum Nirukta p. 223 in Zweifel stellen möchte, auch noch durch eine Stelle im Kâṭhakam 13,12 gesichert zu werden scheint, wo sich dasselbe für eine specielle Bestimmung auf die Gewähr der Yaskâ Gairixitâs beruft. Den Schluss machen symbolisirende Vergleichungen des Âtreyitextes mit einem Vogel, einem Stier, einem Baum, und Verheissungen für den, der das Werkchen studirt.

Berlin, im December 1854. A. W.

Cap. 1.

§. 1. atha kâṇḍânukramaḥ |

atha kâṇḍânukramavistâro vyâkhyâyate atha kâṇḍânukramaḥ ityâdi | „kâṇḍaçeshân yathâkâṇḍam vidadhyât tu vicaxaṇa“ iti (çl. 9) vacanât kâṇḍaçeshasaṃyuktâni puroḍâçîyâdini krameṇa nirdiçyante | d. i. es werden hier im Commentar jedem kânḍa die dazu gehörigen, im Texte aber davon getrennten und erst nachträglich folgenden Stücke zugesellt.

§. 2. puroḍâçîyam 1. |

puroḍâçîyam nâma kâṇḍam ishe tvety (1,1,1)-âdi praçna uttamânuvâkavarjam (praçnott. A von erster Hand und B) | ubhâ vâm indrâgni (1,1,14)-prabhṛity agnir vṛitrâṇi (4,3,13 Dh. 2)-

paryantâḥ praçnottamânuvâkâḥ yuxvâ hity (2,6,11 Dh. 9) anuvâkaç (ein vorletzter) ca na. praçnakâṇḍenaikakâṇḍatâm açnuvate s. §. 18 | Aehnlich im Kâṭhakam, wo auch in der Regel die beiden vorletzten anuvâka eines sthânaka sich von dem vorhergehenden Theile desselben dadurch unterscheiden, dass sie nur aus dhâyyâs bestehen.

§. 3. adhvaro 2. |

âpa undantv ity(1,2,1)-âdi praçnadvayam | tacheshaḥ pavamânaḥ. suvarjana ity (fehlt) anuvâko brahma saṃdhattam ity (fehlt) anuvâkaç ca |

§. 4. grahâ 3. |

grahâḥ | âdade grâvety(1,4,1)-âdi sajoshâ ity(1,4,42)-antam | utishṭhann ity(1,4,30)anuvâkâd ûrdhvaṃ taranir viçvadarçata ity (1,4,31)anuvâkas tacheshaḥ | über anuv. 32—36 s. §. 15. §. 25.

§. 5. dâxiṇâny 4 |

dâxiṇâni | ud u tyaṃ (1,4,43)dhâto(44)'ruṣo hiti(45)trayo 'nuvâkâḥ |

§. 6. âdhânapunarâdheye 5. 6. |

âdhânaṃ | gharmaḥ çira uddhanyamânam ity (fehlen) anuvâkau | kṛittikâsv agnim ity (fehlt, vgl. M. 2,1,2)-âdayaḥ pañcâ 'nuvâkâḥ | ime vâ ete ity (fehlt)-âdayas trayo 'nuvâkâç ca âdhânavidhiḥ |

punarâdheyam (dhânam A B erste Hand) | bhûmir bhûmnety (1,5,3)anuvâkaḥ | tadvidhiḥ, devâsuraḥ (1,5,1) parâ (1,5,2) bhûmir bhûmnâ dyaur variṇety âhety (1,5,4) anuvâkatrayam | devâsurâ*) agnishomayos (fehlt) tacheshaḥ |

§. 7. 'gnyupasthânam 7 |

agnyupasthânam (so sollte man auch im Text erwarten, da das finale e in §. 6 pragṛihya ist) | upaprayantaḥ (1,5,5) sampaçyâmîti

*) Hier ist wohl ein galitam zwischen devâsurâ und agnishomayos anzunehmen, da nach dem Comm. zu çl. 3 beide Wörter zusammengehören und den Anfang eines anuvâka bilden, was nach unsrer Stelle hier zweifelhaft scheinen könnte.

(1,5,6) dvâv anuvâkau | mama nâmety (1,5,10) âdi tâḥ samdadhâmi havishâ ghṛitenety (in 1,5,10) antam (vgl. §. 8) ca | tadvidhiḥ ayajnaḥ (1,5,7) sampaçyâmy (1,5,8) agnihotram (1,5,9) iti trayo 'nuvâkâḥ |

§. 8. aishṭikam yâjamânam tadvidhir 8. 9. |

aishṭikam yâjamânam | mama nâmety (1,5,10) anuvâke payasvatîr oshadhaya ityâdy-anuvâkaçeshaḥ (folgt auch in T. auf tâḥ samd. h. ghritena vgl. §. 7) | sam tvâ sincâmity (1,6,1) âdi shad anuvâkâḥ |

tadvidhiḥ yathâ vai samṛitasomâ ity (1,6,7) âdayaḥ pancâ 'nuvâkâḥ, pâkayajnam ity-âdayo dvitîyânuvâkavarjam (vgl. §. 40) pancâ 'nuvâkâç ca (1,7,1.3—6) |

§. 9. vâjapeyas tadvidhi 10. 11. |

vâjapeyaḥ | deva savitaḥ prasuvetyâdayaḥ (1,7,7) shad anuvâkâḥ | tadvidhiḥ devâ vai yathâ darçamn (!!) ity (fehlt) âdayo 'shṭâv anuvâkâḥ |

§. 10. râjasûyaḥ 12. |

râjasûyaḥ | anumatyai purodâçam ity (1,8,1) ashṭamapraçnaḥ | tacheshaḥ ṛitam eva parameshṭhîty (fehlt) anuvâkaḥ |

§. 11. kâmyâḥ paçava 13. |

kâmyâḥ paçavaḥ | vâyavyaṁ çvetam iti (2,1,1) praçnaḥ |

§. 12. ishṭayo 14. |

kâmyeshṭayaḥ prajâpatis tâḥ sṛishṭâ (2,2,1 nämlich prajâpatiḥ prajâ asrijata tâḥ sṛishṭâḥ: das gesperrte ist *galita*) ityâdi praçnatrayam |

§ 13. dârçyam brâhmanam 15. |

dârçyam brâhmanam | viçvarûpa (pam Cod.) ityâdayaḥ (2,5,1) shad anuvâkâḥ | nivîtam ity (2,5,11) anuvâke devâ vai sâmidhenîr anûcyety (in der dritten kandikâ) anuvâkaçeshaḥ (über den Anfang vgl. §. 40) | samidho yajatityâdayaḥ (2,6,1) shad anuvâkâḥ | indro vṛitraṁ hatvety (fehlt) anuvâkas tacheshaḥ |

§. 14. upânuvâkyam 16. |

upânuvâkyam | tritîyâshṭakam | prajâpatir akâmayatetyâdi (3,1,1) praçnapañcakam |

§. 15. agnis 17. |

agniç caturtham kândam (Iman erwartet caturthâshṭakam, da die Bezeichnung kânda hier ja einen ganz andern Sinn hat) yunjânaḥ prathamam mana ity âdi (4,1,1) praçnasaptakam mahâprishṭhavarjam (s. §. 22) | mâ no hiṁsîd ity (4,2,7) anuvâkâd ûrdhvam âpyâyasva madintamety (1,4,32) anuvâkaḥ, iyam eva sâ yety (4,3,11) anuvâkâd ûrdhvam îyush ṭe ya ity (1,4,33) anuvâkaḥ, prajâpatir manasety (4,4,9) ûrdhvam*) jyotishmatîm (1,4,34) ity anuvâkaḥ, raçmir asîti (4,4) praçnâd ûrdhvam namas te rudra manyava iti (4,5) praçnaḥ | agniçeshaḥ, âyushaḥ prâṇam (fehlt s. K. 38,8) indro dadhîca (fehlt) ity anuvâkadvayam |

§. 16. tadvidhir dve kânde 18. 19. | pûrvam dvicatvâriṁçikam uttaram traiṁçikam (tri° erste Hand) | tad (nämlich uttaram?) agnyupânuvâkyam ity âcaxate |

tadvidhiḥ pañcamâshṭakam (pañcamam kândam A und erste Hand in B) | te dve kânde bhavataḥ | pûrva(m) kândam sâvitrâṇity âdi (5,1,1) praçnacatushṭayam dvicatvâriṁçikam iti dvicatvâriṅçikânuvâkam ity arthaḥ, samiddho añjan (5,1,11) gâyatrî (5,2,11) kas tvâ (5,2,12) prajâpater axi (5,3,12) pavasva vâjasâtaye (5,4,12) ity anuvâkân pañca varjayitvâ | Dies trifft auch für T zu.

uttaram kândam yad ekenetyâdi (5,5,1) praçnatrayam daçinivarjam | traiṁçikam iti triṅçadanuvâkam ity arthaḥ | In T haben diese drei praçna 73 anuvâka, wovon aber die 43 anuv. in §. 23. 25 abzuziehen sind.

---

*) manasâd ûrdhvam B.

§. 17. 'dhvarâdinâm trayânâm vidhir 20. |

adhvarâdinâm trayânâm vidhiḥ | prâcinavaṁçam ityâdi (6,1,1) praçnashaṭkam prajananam jyotir ity (7,1,1) anuvâkatrayaṁ ca || (tacheshaḥ in A am Rande, ist aber überflüssig) devâsuraḥ (*galitam*) sa prajâpatir ityâdi praçnaçesho (fehlt) 'dhvaraçeshaḥ, (nämlich) adhvaravidhiçeshaḥ || (tacheshaḥ in A am Rande, aber überflüssig) grahavidhiçeshaḥ, ubhaye vâ ete (fehlt) brahmavâdino vadanti kati pâtrâṇity (fehlt) anuvâkadvayam |

§. 18. yâjyâ 21. |

yâjyâ | ubhâ vâm indrâgniṭy(sic!)âdayo (1,1,14) 'gnir vṛitrâṇi (4,3,13)paryantâḥ praçnottamâanuvâkâḥ | yuxvâ hity (2,6,11) anuvâkaç ca | Vgl. §. 2.

§. 19. râjasûyavidhiḥ 22. |

râjasûyavidhiḥ | brâhmaṇe (im Brâhmana) anumatyâ (fehlt, denn 1,8 ist bereits in §. 10 verwendet) ityâdi praçnatrayam | tacheshaḥ prajâ vai satram âsatâ (fehlt) 'gnir vâveti anuvâkadvayam, devâ vai (*galitam*) te 'surâ ity (fehlt) anuvâkaç ca | (von tacheshaḥ ab nur in A am Rande)

§. 20. satrâyaṇam 23 |

satrâyaṇam (saptamakâṇḍe in A am Rande, d. i. saptamâshṭake) aṇgiraso vai satram âsatety(7,1,4)âdyanuvâkasaptakaṁ | sâdhyâ vai devâ*) ity âdi (7,2,1) praçnacatushṭayaṁ daçinir (s. §. 21) varjam | tacheshaḥ navaitâṇiti (fehlt: vgl. K. 33,4) praçnaçeshaḥ, yasya prâtaḥsavanam ity (fehlt) anuvâkatrayaṁ ca | adhvaravidhiçeshaḥ çesha ity eke |

§. 21. açvamedhas 24., tasya kramaḥ, paṇcâdau sâtrikâ daçinyo 'nuvâkonâḥ |

açvamedhas, tasya kramaḥ | paṇca"dau sâvitrikâ (1 vgl. Aehnliches çl. 14) daçinya iti | etad uktam bhavati (wo?) „sâtrâya-

*) hier schliesst das Bruchstück des Commentars in A.

neshu pancasu praçneshu yâ daçinyas tâḥ | Es sind dies nach dem Comm. zu çl. 5 folgende Abschnitte: VII,1,11-20. 2,11-20. 3,11-20. 4,12-22. 5,11-23. Das Wort daçinî bedeutet eigentlich nur eine Reihe von zehn anuvâka, dann aber auch eine Reihe von mehr als zehn (bis zu 18, resp. 16 in §. 25). Die letzte daçinî hier reicht eigentlich bis 5,25: der vorletzte anuvâka indess wird ganz ausgeschlossen und der letzte folgt erst später, s. §. 27, bis zu welchem §. incl. die Aufzählung der zum açvamedha gehörigen Stücke sich erstreckt.

§. 22. shaḍanuvâkam âgnikam mahâprishṭham nâma | shaḍanuvâkam âgnikam mahâprishṭham nâma | samid diçâm (4,4,12) jîmûtasya (4,6,6) yad akraudo (4,6,7) mâ no mitro (4,6,8) ye vâjinam (4,6,9) agner manve (4,7,15) ity anuvâkashaṭkam |

§. 23. dve traiṣṭubhe daçinyau | dve traiṣṭubhe daçinyau | indrâya râjne sûkara iti (5,5, 11—24) caturdaçânuvâkâḥ | rohito dhûmrarohita iti trayodaçâ 'nuvâkâḥ (5,6,11—23) | Was bedeutet aber traiṣṭubhe? auf die kâṇḍikâ-Zahl kann es nicht gehen, da jeder dieser anuvâka nur aus einer kâṇḍikâ besteht, also wohl auf die Wortzahl? diese ist aber in den einzelnen kâṇḍikâs verschieden und beträgt nur durchschnittlich allerdings dreissig.

§. 24. tryanuvâkam dvicâtvâriṣṭubhaṃ daharaprishṭham nâma | tryan. dvic. dah. nâma | samiddho anjan (5,1,11) gâyatrî (5,2,11) kas tvety (5,2,12) anuvâkatrayam | In Bezug auf dvicâtv. kehrt dieselbe Frage wieder, wie bei dem traiṣṭubhe des vorigen §.: auf die kâṇḍikâ-Zahl kann das Wort nicht gehen, da der erste dieser anuvâka deren nur vier, die beiden andern jeder nur deren zwei enthalten.

§. 25. traiṣṭubhakottamâ daçini | traiṣṭubhakottamâ daçini | stegâm ity ashṭâdaçâ 'nuvâkâḥ (5,7 12—26 es ist shoḍaça zu lesen vgl. Comm. zu çl. 5) kramair atya-

kramîd ity (5,7,24) anuvâkâd ûrdhvam prayâsâya (1,4,35) cittam (1,4,36) ity anuvâkau tachesha*h* | was bedeutet traiʊçikâ|? alle diese anuvâka enthalten nur je eine kân*d*ikâ mit verschiedener Wortzahl (allerdings durchschnittlich dreissig).

§. 26. dvicâtvâriʊçikâv anuvâkau |

dvic. anuv. | prajâpater axi (5,3,12) pavasva vâjasâtaya (5,4,12) ity anuvâkau | was bedeutet hier dvicâtv.? jene beiden anuvâka enthalten der erste zwei, der andere drei kân*d*ikâ: die Wortzahl derselben ist mir nicht zur Hand.

§. 27. daçiny-uttamaç ca |

d.-utt. ca | yo vâ açvasya medhyasya çira ity (7,5,25) anuvâka*h* | dies ist der in §. 21 ausgeschlossene letzte anuvâka der letzten daçinî.

§. 28. pravargyas 25. |

pravargya*h* | namo vâca iti (Ar. 4,1) praçna uttamaçântiparyanta*h* (in 4,42) |

§. 29. tadvidhir 26. |

tadvidhi*h* devâ vai satram âsateti (Ar. 5,1) praçna*h* |

§. 30. agnihotravidhir 27. |

agnihotravidhi*h* | a*n*giraso vai satram âsateti praçna*h* (fehlt, denn 7,1,4 passt nicht, da kein praçna-Anfang: ist auch bereits in §. 20 verwendet) | tachesha*h* udasthân (fehlt, s. K. 38,14) ni vâ etasyety (fehlt) anuvâkadvayam |

§. 31. hotâras 28. |

hotâra*h* | citti(*h*) srug iti (Ar. 3,1) trayodaçâ 'nuvâkâ*h* |

§. 32. tadvidhi*h* 29. |

tadvidhi*h* | prajâpatir akâmayata prajâ(*h*) s*r*ijeyeti sa etam daçahotâram (fehlt, denn 7,2,5 ist kein praçna-Anfang, ist auch in §. 20 bereits verwendet) brahmavâdino vadanti ki*m* caturhot*r*i*n*âm iti (fehlt) praçnadvayam |

§. 33. upahomâḥ 30. |

upahomâḥ | jushṭo damûnâṃ (°nâḥ! fehlt) prâṇo raxatîti (fehlt) praçnadvayam |

§. 34. kaukiliḥ (!) 31. |

kaukili | sautrâmaṇî, svâdvîṃ tveti praçnaḥ (fehlt, denn 1,8,2 passt nicht, weil es keinen praçna beginnt, ist auch bereits in §. 10 verwendet) | tachesha ḥ yuvaꣳ surâmam açvinety (fehlt, vgl. K. 17,19 Dh. 32) anuvâkaḥ |

§. 35. savâḥ 32. |

savâḥ | trivṛit stomo bhavatîti (fehlt) praçnaḥ |

§. 36. sûktâni 33. |

sûktâni | pivoannâm iti (fehlt) praçna ekâdaçâ 'nuvâkâḥ | aham asmîty (fehlt) anuvâkâd ûrdhvam bhartâ (Ar. 3,14) harim (Ar. 3,15) ity anuvâkau |

§. 37. naxatreshṭayaḥ 34. |

naxatreshṭayaḥ | agnir naḥ pâtu kṛittikâ iti (B. 3,1) praçnaḥ | tachesha ḥ agneḥ kṛittikâ ity (fehlt) anuvâkatrayam |

§. 38. puroḍâçavidhir 35. |

puroḍâçavidhiḥ | tṛitîyasyâm (fehlt, vgl. K. 30,10) pratyushṭaṃ (fehlt, denn 1,1,10 passt nicht, weil nicht praçna-Anfang, ist auch bereits verwendet in §. 2) iti praçnadvayam | dies sind wohl praçna 2. 3 von Br. 3?

§. 39. nṛimedhapitṛimedhau 36. 37. |

nṛimedhaḥ | brahmaṇe brâhmaṇam âlabheta iti praçnaḥ (Br. 3,4) | pitṛimedhaḥ | pareyuvâꣳsam iti (Ar. 6,1) praçnaḥ |

§. 40. dârçyaꣳ hautram 38. |

dârçiꣳ hotram | satyam prapadye iti (Br. 3,5) praçnaḥ | tadvidhiḥ devâ vai na'rci nety (2,5,7) anuvâkacatushṭayaṃ, nivîtam ity (2,5,11) ârabhya devalokaṃ caiva manushyalokaṃ câ'bhijaya tityantaṃ ca (über den Rest vgl. §. 13) | saꣳçravâ iti (1,7,2) anuvâkaḥ | manuḥ pṛithivyâ ity (2,6,7) anuvâkacatushṭayaṃ ca |

§. 41. pâçukam câ 39. |

paçuo hotram (!) | anjanti tvâm iti praçnaḥ (Br. 3,6) |

§. 42. 'chidrakândam 40. |

achidrakândam | sarvân vâ iti praçnaḥ (Br. 3,7) |

§. 43. açvamedhavidhir 41. |

açvamedhavidhiḥ | sâmgrahanyâ (Br. 3,8) prajâpatir açvamedham (Br. 3,9) iti praçnadvayam |

§. 44. ity etâvanti çâkhâkândâny | upanishado vedântâs tâs traiyyaḥ (trayaḥ B von zweiter Hand) sâoshityo yâjnikyo vârunyaç cai- |

etâvanti çâkhâkândâni | u. v., tâs trayaḥ (wohl trayyaḥ zu lesen?) s. y. v. ceti | upanishado vedântâs trividhaḥ | sâoshityo devatâ*) upanishadaḥ çam no mitra iti dvâdaçâ 'nuvâkâḥ (Ar. 7, 1—12) | yâjnikyo devatâ upanishadaḥ ambhasy apâra iti praçnaḥ (Ar. 10,1) vârunyo devatâ upanishadaḥ saha nâv avatu (bildet den umschlingenden Vers von Ar. 8—10, aber keinen eignen anuvâka) brahmavit (Ar. 8,1) bhrigur vai vârunir (Ar. 9,1) iti trayo 'nuvâkâḥ | Ar. 8 u. 9 werden hier also, wie es scheint, nicht je als praçna, sondern nur je als anuvâka angesehen! vgl. oben II,209.

§. 45. 'tâvat Tittiriḥ provâcâ |

etâvat Tittiriḥ provâca | etâvatân (!) prâguktam kândajâtam Tittiris Taittiriyaçâkhâpravartako 'nyebhyo munibhyaḥ çishyebhyaḥ provâca |

§. 46. 'thâshṭau Kâṭhakâni |

athâshṭau Kâṭhakâni | athânantaram Kâṭhakaçâkhâpravartakena Kâṭhakamuninâ proktâny ucyante |

§. 47. sâvitra-nâciketa-câturhotra-vaiçvasṛijâ-'runâḥ panca citayo. divaḥçyenayopâdyâç ceshṭayaḥ, svâdhyâyabrâhmanam ashṭamam | atha çlokâḥ || 1 ||

*) über diese eigenthümliche Construktion s. oben II,208: vgl. übrigens den Comm. zu çl. 8 und zu çl. 24 (an welcher letzteren Stelle daivatam so viel als rishi bedeutet).

sâ-*nâḥ* pa*n*ca citaya*ḥ* | sâvitracityâ*m* sa*m*jnânam iti (Br. 3,10) praçna*ḥ**) | nâciketacityâ*m* loko 'siti (Br. 3,11) praçna*ḥ* | câturhotracityâ*m* brahma vai caturhotâra ity anuvâka*ḥ* (Br. 3,12,1) | vaiçvasṛijacityâ*m* yac câmritam iti (Br. 3,12,3—6) catvâro'nuvâkâ*ḥ* | âru*n*aketukacityâ*m* bhadra*m* karṇebhir iti (Ar. 1,1) praçna*ḥ* | etâ(*ḥ*) pa*n*ca citayo vyâkhyâtâ*ḥ* |

divaçyenayopâdyâç ceshṭaya*ḥ* | tubhya*m* (die erste yâjyâ der diva*ḥ*çyenânâm ishṭînâm beginnt *in* Br. 3,12,1 mit tubhya*m* tâ angirastama) devebhyas (Br. 3,12,2) tapasâ (Br. 3,12,4? ist aber schon vorhin für die vaiçvasṛijaciti verwendet!) devetya (ob devebhya*ḥ*? nochmals Br. 3,12,2?) dvau dvâv anuvâkau |

svâdhyâyabrâhma*n*am ashṭamam | saha vai devânâm iti (A. 2,1) praçna*ḥ* | etâny ashṭau Kâṭhakâni ||

ekâgniko vidhi*ḥ*, kâ*n*da(*m*) vaiçvadevam iti sthitir iti vacanâd (çl. 8) ekâgnikâ*n*dam ucyate | adite 'numanyasvety (tity Cod.)-âdaya*ḥ* (fehlen?) parishecanamantrâ*ḥ* | agnaye svâhety (fehlt, denn die so beginnenden anuvâka sind bereits in §. 21 verwendet)-âdayo vaiçvadevamantrâ*ḥ* ekonacatvâriṁçat | pra su gma*m*teti (fehlt) praçnadvayam**) | Dieser letzte Zusatz geht den Text nichts an und ist offenbar nur wegen çl. 8 gemacht.

ukthâni sarvâ*n*i kâ*n*dâni || prathamo 'dhyâya*ḥ* ||

---

*) sa*m*jnâ*m*niyameti erste Hand, sa*m*jnâ*m*naryamiti zweite Hand.

**) In Bodlei. Wils. 468b findet sich (accentuirt) ein in der Unterschrift „iti çrîmantrapraçne*kâ*n*de* prathama*ḥ* praçna*ḥ*" bezeichneter metrischer Abschnitt, der mit pra su gmantâ beginnt: derselbe enthält folgende achtzehn Unterabtheilungen:

1. (18vv.) pra su gmantâ dhiyasânasya	10. (5?) udîrshvâ 'to
2. (15) hira*n*yavarṇâ*ḥ* çucaya*ḥ*	11. (12) apaçya*m* tvâ
3. (17) soma*ḥ* prathamo vivide	12. (9) ârohorum
4. (18) somâ yâja nivide svâhâ	13. (18) vishṇur yonim
5. (23) âtishṭhemam açmânam	14. (18) karomi te prâjâpatyam
6. (19) satyenottabhitâ	15. (14) prâtar agnim prâtar
7. (19) tâ mandasânâ manusho	16. (12) imâ*m* khanâmy oshadhîm
8. (21) çarma varmedam	17. (12) ud asau sûryo agât
9. (19) iha gâva*ḥ* prajâyadhvam	18. (20) axibhyâ*m* te nâsikâbhyâm

Cap. 2.

çâkhâdi 1. yâjamânam ca 8. hotrîn 28. hautram ca 38. dârçikam 15. | tadvidhîn 35. 9. 29. pitrimedham ca 37. navâ "huḥ kasya tadvidaḥ || 1 ||

çâkhâdim AB.

çâkhâdi 1. purodâçiyam kândam ishe tvetyâdi (1,1,1) vâjasyetyantam (1,1,13). — tadvidhiḥ 35. tritiyasyâm wie im Commentar zu*) §. 38. — yâjamânam 8. mama nâmety wie §. 8. — tadvidhiḥ 9. yathâ vai wie §. 8. — hotrîn 25. citti srug wie §. 31. — tadvidhiḥ 29. prajâpatir wie §. 32. — hautram 38. ca dârçikam 15. | satyam prapadya iti trayodaçâ 'nuvâkâḥ (so auch in B.), tadvidhiḥ wie §. 40 | dârçikam 15. wie §. 13, nur dass tacheshaḥ vor indro vritraṁ... steht. — pitrimedham 37. ca parcyuvâṁsam wie der betreffende Theil von §. 39 | eteshu navasu kândeshu kaḥ prajâpatir rishiḥ || 1 ||

adhvaraprabhṛiti 2. 3. 4. trîṇi tadvidhir 20. vâjapeyike 10. 11. | savâḥ 32. çukriyakânde 25. 26. ca navendor iti dhâranâ ||2|| adhvaraprabhṛiti trîṇi | adhvarâdi 2. wie §. 3. — grahâḥ 3. wie §. 4, nur der Schluss kürzer, nämlich tacheshaḥ taranir (!) anuvâkaḥ |. — dâxinâni 4. wie §. 5. — tadvidhiḥ 20. wie §. 17, nur dass hier auf tacheshaḥ, devâsurâs sa prajâpatir iti | folgt: praçnaçeshâç catvâro 'nuvâkâḥ || grahavidhiçeshaḥ, ubhaye bis anuvâkadvayam |. — vâjapeyike 10. 11. vâjapeyaḥ wie §. 9 (hier aber yathâdarçam ity). — savâḥ 32. wie §. 35. — çukriyakânde 25. 26. ca pravargyaḥ wie §. 28 u. 29. — navendor iti dhâranâ eteshu navasu kândeshu soma rishiḥ ||2||

*) Diese Worte sind auch im Verlauf bei „wie §." stets zu ergänzen.

trishv agnyâdheyapûrveshu 5. 6. 7. agnau ca 17. savidhidvaye 18. 19 (dhir A erste Hand) |

vidhau caivâ'gnihotrasya 27. saptasv agnim *rishim* vidu*ḥ* || 3 || trishv agnyâdheyapûrveshu | âdhânam 5. wie §. 6 bis trayo'nuvâkâç ca ohne âdhânavidhi*ḥ* | punarâdhânam 6. wie Rest von §. 6, nur dass tacheshu*ḥ* vor devâsurâ agnishomayor ity anuvâku*ḥ* steht | agnyupasthânam 7. wie §. 7. — agnau ca 17. yu*ṃ*jânu*ḥ* wie §. 15 bis mahâp*r*ishṭhavarjam, sodann âpyâyasveyush *t*e ye jyotishmatîm iti trayo 'nuvâkâ*ḥ* namas te rudra manyava iti praçnaç ca (Alles dies gehört in der sa*ṃ*hitâ zum agni) | agniçeshu*ḥ* (gehört offenbar zum Folgenden, nicht zum Vorhergehenden, vgl. oben II,17) âyushu*ḥ* prâ*ṇ*am indro dadhîca ity anuvâkau (s. §. 15). — tadvidhi*ḥ* 18. 19. kâ*ṇḍ*advaye, tayo*ḥ* pûrva*ṃ* wie §. 16, nur dass hier dvicatvârin*ç*adanuvâkam steht. — vidhau caivâgnihotrasya 27. wie §. 30. — eteshu saptasu kâ*ṇḍ*eshv agnir *r*ishi*ḥ* || 3 |

avaçishṭani yâni syu*ḥ* kâ*ṇḍ*âny anyâni sho*ḍ*aça |

viçvân devân *r*ishîn teshu vidur vedavido janâ*ḥ* || 4 || râjasâyûdishu kâ*ṇḍ*eshu viçvân devân *r*ishîn yajurvedavido vidu*ḥ* (letztere beiden Wörter sind in A von zweiter Hand im Texte statt vidur vedavido janâ*ḥ* einkorrigirt) || 4 ||

râjasûya*ḥ* 12. sabrâhma*ṇ*a*ḥ* 22. paçubandhâ*ḥ* 13. saheshṭibhi*ḥ* 14. |

upânuvâkya*ṃ* 16. yâjyâç ca 21. açvamedha*ḥ* 24. sabrâhma*ṇ*a*ḥ* 41. || 5 ||

râjasûya*ḥ* wie §. 10. — tadvidhi*ḥ* 22. brâhma*ṇ*e wie §. 19 bis devâ vai te'surâ *u*rdhvam ity anuvâkaç ca. — paçubandhâ*ḥ* 13. saheshṭibhi*ḥ* 14. | paçubandhâ*ḥ* 13. vâyavya*ṃ* wie §. 11, ishṭayah 14. prajâpatis wie §. 12. — upânuvâkyam 16. prajâpatir wie §. 14. — yâjyâ 21. wie §. 18. — açvamedha*ḥ* 24. devasyâdade imâm agribhṇann ity âdipraçnaçesho (7,1,11—20)

daçânuvâkâ*ḥ* | ekasmâ ityâdi daçâ'nuvâkâ*ḥ* (7,2,11—20) | arvâñ ityâdi daçâ'n. (7,3,11—20) | meshas tvâ pacatair ityâdy ekâdaçâ'n. (7,4,12—22) | p*ṛ*ithivyai svâheṭyâdi trayodaçâ'n. (7,5,11—23) | hierauf wie §. 22—24 (aber ohne die Textworte daselbst), sodann stegâm ityâdi (5,7,11—26) sho*d*açâ'nuvâkâ*ḥ* | prayâsâya (1,4,35) citiam (1,4,36) ity anuvâkau, endlich wie §. 26. 27 (aber ohne die Textworte daselbst). — açvamedhasya vidhi*ḥ* 41. wie §. 43 ‖5‖ satrâya*n*a*m* 23. ca homâç 30. ca sûktâni 33. ca saheshṭibhi*ḥ* 34. | sautrâmani 31. sahâ'chidrair 40. hautra*m* 39. medhaç 36. ca sho*d*aça ‖6‖

Für die vier letzten Wörter hat A. am Rande paçuhautra*m* nṛimedhaka*ḥ*: B. liest paçuhautra*m* ca medhaç ca sho*d*asha*ḥ*, und von zweiter Hand paçunṛimedhasho*d*aça In A. ist noch am Rande zugefügt: eshu sho*d*açakâ*nd*eshu viçvadevân ṛishîn vidu*ḥ* |

satrâya*n*a*m* 23. saptama*m* kâ*nd*am, a*n*giraso wie §. 20 aber daçinivarjam und navaitânity (vgl. K. 33,4) âdi praçnaçesha*ḥ*, so wie prâta*ḥ*savana ity und adhvaravidhiçesha ity. — upahomâ*ḥ* 30. jushṭo damûnâ ityâdi praçnadvayam (vgl. §. 33). — sûktâni 33. wie §. 36, aber ity ekâdaçâ'n. und aham asminn ity. — naxatreshṭaya*ḥ* 34. wie §. 37. — sautrâmani 31. wie §. 34. — achidrâni 40. wie §. 42. — paçuhautram 39. wie §. 41. — ṛimedha*ḥ* 36. wie der betreffende Theil von §. 39. — iti sho*d*aça kâ*nd*âni ‖6‖

kâ*nd*anâmo'panishatsu kâṭhakâgnishu havyavâṭ |

tad-ishṭikâ*nd*ayor viçve, brahmâ"nâyavidhâv ṛishi*ḥ* ‖7‖

kâ*nd*anâmo'panishatsu | idam (nämlich der Name des kâ*nd*a) eva krame*n*a ṛishi*ḥ* | sa*u*hityo devatâ | up. wie in §. 44 bis vâruṇir iti trayo 'nuvâkâ*ḥ* | kâṭhakâgnishu havyavâṭ kâṭhakâgnishu catrishu (caturshu!) sâvitranâciketacâturhotravaiçvasṛijeshu havyavâ*d* ṛishi*ḥ*, sâvitraciti*ḥ* sa*m*jnânam wie in §. 47

(nur stets °*tiḥ* statt °*tyûm*) bis catvâro 'nuvâkâḥ. — tad-ishṭi-kâṇḍayor viçve, brahmâ 'mnâyavidhâv ṛishiḥ | divaḥ-çyenayopâdyâçceshṭishu (!?) viçve devâ ṛishayaḥ, divaḥçyeneshṭayaḥ tam tu tyam (!?) devebhya (Br. 3,12,2) ity anuvâkau | âpâ(am Rande)dyeshṭayaḥ (??) tapasâ (Br. 3,12,4?) devebhya (Br. 3,12,2?) ity anuvâkau (vgl. §. 47) | âmnâyavidhau svâdhyâyabrâhmaṇe (brahmaṇo Cod.) brahmâ ṛishiḥ | svâdhyâya-brâhmaṇam (etc. s. çl. 24) iti vacanât | adhyâyânte çrâvaṇyâdâu brahmâ svayambhûr bhuva iti (was soll dies hier ?) svâdhyâyabrâhmaṇam saha vai devânâm iti (A. 2,1) praçnaḥ |

aikâgniko vidhiḥ kâṇḍam vaiçvadevam iti sthitiḥ |
âraṇyako (!) vidhiḥ kâṇḍam aruṇâs tatra daivatam ‖ 8 ‖

âr. vidhiḥ kâṇḍe B. zweite Hand und im Comm.

aik°—sthitiḥ | ekâgniko vidhiḥ, adite 'numanyasveti (fehlt?) pa-rishecanamantrâvaiçvadevamantreshu (!?) agnaye svâhety (fehlt) ekonacatvâriṃçanmantreshu pra sugmanteti (fehlt, s. not. zu §. 47) praçnadvayam (°yc?) ca viçve devâ ṛishayaḥ | âraṇyako (wohl âru° zu lesen?) vidhiḥ kâṇḍe (°ḍam zu lesen!) âruṇaketucitau bhadram karṇebhir iti praçne (A. 1,1) aruṇâ ṛishayaḥ ‖ 8 ‖

kâṇḍaçeshâu yathâkâṇḍam vidadhyât tu vicaxaṇaḥ |
yathâ (ebenso wie) sârasvate pâṭhe jnânamâtram ihocyate ‖ 9 ‖
kâṇḍântareshu kâṇḍaçeshân yathâkâṇḍam vidadhyât asya kâṇḍasyâ'yam çesho bhavitum arhatîti vivekajno vicaxaṇaḥ (vgl. den Comm. bei §. 1) | sârasvatam pâṭham anatikramya jnânamâtram iha kâṇḍânukrama-ucyate | ko'yam sârasvato nâma? kaç ca sârasvataḥ pâṭhaḥ ucyate? Hier folgt nun eine lange Legende in Purâṇa-Art, die ich einstweilen bei Seite lasse, um die Uebersicht des Textes nicht zu unterbrechen ‖ 9 ‖

atha kâṇḍa-ṛishiṇ (!) etân udakânjalibhiḥ çuciḥ |
avyagras tarpayen nityam annaiḥ parvâshṭamishu ca | 10 ‖

anvaham udakâṅjalibhir etân kâṇḍarishiṅs tarpayed ity arthaḥ || 10 ||

kâṇḍopâkaraṇeshv etân purastât sadasaspateḥ |

juhuyât kâṇḍasamâptau ca çrutir eshâ sanâtanî || 11 || 2 ||

ekaikakâṇḍopâkaraṇe, sakṛid eva vâ çrâvaṇyâm paurṇamâsyâm, upâkarmahomaḥ | ekaikakâṇḍotsarjane sakṛid devatâkâṇḍotsarjanahomaḥ | yat prajâpatiprabhṛitîn aruṇaparyantân dvâdaça *) kâṇḍa-rishîn (kâṇḍarshîn!) purâstât sadasaspateḥ (vgl. çl. 34) juhuyât iti çrutir (çrutitvetir Cod.) iti || 11 ||

Cap. 3.

hotṛin 28. pravargyakâṇḍam 25. yâç copanishado viduḥ |

aruṇâmnâyavidhî caiva kâṭhake parikîrtitau || 12 ||

so in A. von zweiter Hand, und bei Sâyaṇa**). A. von erster Hand und B. lesen °kâṇḍe, °vidhiç caiva, °titaḥ: ebenso auch im Comm.

rudrâ nârâyaṇaç caiva medho yaç caiva pitriyaḥ 37. |

etad âraṇyakaṃ sarvaṃ nâ 'vratî çrotum arhati || 13 ||

rudro A. erste Hand und Sây. medho 'çvaiva Sây. medho yaç caisha A. erste Hand und B

idânim âraṇyakâṇḍâ ucyante (nucy. Cod.) || hotṛi (!) 28. citti(ḥ) srug iti praçnaḥ (A. 3,1) | pravargyakâṇḍe 25. 26. namo vâca iti praçnadvayam (also A. 4 und 5) | upanishadaḥ çaṃ no mitra iti daçâ (! dvâdaçâ zu lesen) 'nuvâkâḥ (A. 7,1—12), ambhasy apâra iti praçnaḥ (A. 10) vgl. indess den folgenden

---

*) nämlich prajâpatiḥ, induḥ, agniḥ, viçve devâḥ, saṃhityo devatâḥ, yâjnikyo devatâḥ, vâruṇyo devatâḥ, havyavâṭ, viçve devâḥ, brahmâ, viçve devâḥ, aruṇâḥ.

**) Sâyaṇa führt nämlich diesen Vers nebst dem folgenden im Anfang seines Commentars zum Taitt. Âraṇyaka auf, indem er sie mit den Worten einleitet: âraṇyakaviçeshâs tu pûrvâcâryair uditâḥ |

Vers, saha nâv avatu (fehlt) brahmavit (A. 8) bhṛigur (A. 9) ity anuvâkatrayam | arunâmnâyavidhiç caiva kâṭhake parikîrtitaḥ | arunâḥ bhadram karṇebhir iti praçnaḥ (A. 1) | âmnâyavidhiḥ saha vai devânâm iti praçnaḥ (A. 2) ‖ 12 ‖ rudrâḥ namas te rudra manyava iti praçnaḥ (IV,5,1) | nârâyaṇaḥ ambhasy apâra iti praçnaḥ (A. 10) — derselbe kann also nicht, wie doch der Comm. will, bereits mit unter den im vorigen Verse aufgeführten Upanishad inbegriffen sein! — | pitṛimedhaḥ 37. pareyuvâꣳsam iti praçnaḥ (A. 6) etad âraṇyakam sarvam nâ'vrati ekabhaktabrahmacaryâdirahitaḥ çrotum api nâ'rhati, kim punas tasyâ'dhyayanam | 13 ‖

kârîryâç câ'tha pitryâç ca divâkîrtyeti yeshu ca |
rudrâḥ, samtatir ity etâv anuvâkau ca sâtrikau ‖14 ‖

kârîriyaç A erste Hand. kârîryâç A zweite Hand. kâṛiriyam B erste Hand. kârîrîryam B zweite Hand. — kârîryaç câ api pitriyâç ca im Comm. zu çl. 15. — pitryâ di° A erste Hand. pitriyâ tridi° B erste Hand. pitriyâ di° Comm. — °kau sâtrikau A erste Hand. °kau sâvitrikau B erste Hand und Comm. Ueber die gleiche falsche Lesart vgl. § 21 Comm. idânim divâkîrtyâny ucyante ‖ kârîryâ mârutam asi marutâm oja ity anuvâkashaṭkam (2,4,7—10) | pitriyâḥ somâya pitṛimate (1,8,5) uçantas tvâ havâmahe (2,6,12) indro vṛitraꣳ hatvâ (fehlt) vaiçvadevena tâ (fehlt) varuṇapraghâsair (fehlt) agnaye devebhya (fehlt) uçantas tvâ havâmahe iti (fehlt, ist offenbar die Erklärung zu 2,6,12) â no agna (fehlt) iti | divâkîrtyeti yeshu ca asâv âdityo 'smiun ity (7,3,10) anuvâkaḥ | rudrâḥ namas te rudra manyava iti (4,5,1) praçnaḥ | samtatir ity etâv anuvâkau ca sâvitrikau (!) | satrâyaṇasambandhinau samtatir iti (fehlt) dvâv anuvâkau ‖ 14 ‖

hotṛividhyavasâne 28. cânuvâkacatushṭayam |
sûkteshu 33. sûktam vat sauryam, medho yaç caisha pitriyaḥ 37. ‖15‖

hotrividhyavasâne ca brahmavâdino vadanti kim catrihotrinâm (!) iti (fehlt) praçnasyâ 'vasâne (conjicio! praçnyevisani Cod.) prajâpatih so'ntarvân ity (fehlt) ådy anuvâkacatushtayam sûkteshu sûktam yat sauryam sûryo devîm ity ârabhya sûrya âtmâ jagatas tasthushaç cety antam (fehlt) | medho yaç caisha pitriyah, kâriryâç câ api (!) pitriyâç ceti (in çl. 14) medho yaç caisha pitriya iti punarvacana(m), mantrâmnâtir (? mâtir erste Hand. tmâtir zweite Hand) a(tra) nishidhyata itivat (!?) kritam || 15 ||

kâthakâni ca sarvâni sarvâny âranyakâni ca |
divâkirtyâni çâkhâyâm etâvantîti dhâranâ || 16 ||

kâthakâdini vyâkhyâtâni | taittirîyaçâkhâyâm divâkirtyâni etâvantîty ava dhâranâ kartavyâ || 16 ||

kalpe pitrividhiç caiva pravargyavidhir eva ca |
kâthakânâm vidhiç caiva kârirividhir eva ca || 17 ||

kalpe sûtre divâkirtyâny ucyante | pitrividhiç caiva amâvâsyâyâm yad ahaç candramasam na paçyantity âdi catvâri khandâni, tadânîm eva pitriyajnasyety âdi catvâri khandâni, paitrimedhika iti praçnah, yan me mâtety ârabhyâ'gnaye kavyavâhanâya svadhâ svâhety antam, saha devamanushyâ ity âdi panca khandâni | pravargyavidhih pravargyam sambharishyann iti praçnah | kâthakânâm vidhih sâvitram svargagâmiç (ob kâmaç?) cinvîtety âdi panca khandâni | kârirividhih kâririr yâ vrishtikâmo yaje(te)ty âdi khandaçeshah uttarakhandadvayam (ndedv° Cod.) ca |

arunâmnâyavidhiç caiva çatarudriyavidhis tathâ |

°driya B erste Hand und Comm.

arunâmnâyavidhih arunaketubrahmâne (!) vyâkhyâtâ ityâdi çatarudriyavidhis tathâ sahasrapramâ asîti dve khande |

kalpeshu tu ya âmnâtâ mantrâs tân apy atandrita / ||18 ||

yathâkramam (°kratum B. A erste H.) upâkrityâ 'dhiyiteti cocyate |

axârâlavanam bhûmau mukhena paçuvat kaviḥ || 19 ||
catûrâtram tu bhunjîta kârîryadhyayane vratam |
kârîrîvratavac câpi kâlavratam ihocyate || 20 ||
na tatra paçuvad bhunjen°) na ca bhûmâv iti sthitiḥ |
kâlavratam tu yat proktam agnikândde tad ishyate (ucyate B. A erste Hand) || 21 ||

kalpeshu(tu)ya âmnâtâ ityâdi nigadavyâkhyâtam || 18—21 ||

sâvitribhyaḥ prabhrity ûrdhvam aushadhyanuvâkâd iti |
samitkalâpam tryaham âharanti mrigâreshṭyâm || 22 ||

oshadhy° B und Comm. triyaham Comm.

sâvitrî° — °kâd iti | yunjânaḥ prathamam mana ityârabhya (4,1,1) yâ jâtâ oshadhaya (i)ty antam (4,2,6) | samitkalâpam ityâdi | mrigâreshṭiḥ agner manvety (4,7,15) anuvâkaḥ | samitkalâpam samidbhâram upâdhyâyâya sarvakâlam triyaham âharanti || 22 ||

yeshv anyeshu tu yân anyân niyamân âcaxate dvijâḥ |
tân yathoktân yathoktaiç câ 'dhîyîteti ca çâsanam || 23 ||

iti nigadavyâkhyâtam || 23 ||

svâdhyâyabrâhmanam kândam kâthake pathito vidhiḥ |
svayambhûç câtra daivatam sarvabhûtâdhipatipatir iti || 24 || 3 (blos in B) ||

Dieser Vers wird auch im Comm. zu çl. 7 citirt (=D). °hmanakândam Comm. °bhûç câtha vai dai° D. °patiçrur iti A erste Hand. °patipatitrir iti B erste Hand. °patiçrutir iti AB zweite Hand. D. Comm. Obige Lesart ist Conjectur.

svayambhû(r) brahmâ daivatam rishiḥ | 24 ||

---

*) °jyân A zweite Hand, bhuktir als pâthântaram in A am Rande.

Cap. 4.

pûrvam ekibhûya sthitâ vedâḥ | tattadvedâdhyâyinaḥ | (del. den Strich?) sakalavedâdhyâyinam kartum asamarthân (thâm Cod.) dṛishṭvâ adhitave(da)tvasiddhaye jagadupakârâya Vedavyâsena vedâ vyastâḥ tattachâstrayaparichinnâḥ (! del. ya?) | tataḥ sa bhagavân Vaiçampâyanânâmasvaçishyâya (yanam nâma Cod.) yajurvedam adhyâpayata | tatas tam Vaiçampâyanam âdimam (conjicio! °nam̃m âdityam Cod.) kṛitvâ kândânukramakâram (! °kâra?) âha |

Vaiçampâyano Yâskâya etâm prâha Paingaye (fehlt ein axara) |
Yâskas Tittiraye prâha Ukhâya prâha Tittiriḥ || 25 ||
Ukhaḥ çâkhâm imâm prâha Âtreyâya yaçasvine |
tena çâkhâ praṇiteyam Âtreyîti ca socyate || 26 ||
yasyâm padakṛid Âtreyo vṛittikâras tu Kuṇḍinaḥ |
tâm vidvânso mahâçâkhâm bhadram açnuvate mahat || 27 ||

Âtreyinîti B erste Hand. cocyate A und B erste Hand. Vaiçampâyana ityâdi gatârtham | saṃhitâçuddhyarthaṃ brahmalokaprâptyarthaṃ ca Âtreyeṇaiva vedavibhâgaḥ kṛitaḥ | padakramaviçeshajno na varṇakramavicaxaṇaḥ | svaramâtrâvibhâgajno na vedâçyâshe vedârthaḥ | câryaḥ | na saṃdehavân vedâcârya iti | vṛittikâraḥ | Ich vermag diesen Worten nicht zu helfen.

triçirshânam navâtmânam ashṭapucham dviraṇsakam |
triṇçatpaxam samanvichechakunim brahmasammitam || 28 ||

asyaiva vivaraṇam uttamaçloke (im folgenden çl.) || 29 ||

upanishado 'sya çiro 'rkâv aṇsau bhuvanapater nava yâny
(yâmy B) âtmâ saḥ |
kathavihitâni viduḥ puche 'shṭau yad api çesham atas tau
paxau || 29 ||

upanishado 'syetyâdi , upanishadaḥ triṇi çirâṇsi | arkâv aṇsau, arkau vedabhâgau pravargyakâṇḍe (Dual) aṇsau skandhau | bhuvanapate(r d. i. prajâpateḥ) yâni (yâmi Cod.!)

nava kândâni (s. çl. 1) tâny âtmâ saḥ | kaṭhavihitâni kâṭhakâny ashṭau puche viduḥ | yad api çesham atas tau paxau | çeshakândakunapas (kanapas Cod.) trainçikaḥ (aus den 30 übrigen in çl. 2—6 aufgeführten kânda bestehend), paxau viduḥ | ya evamvidham çakunim anvichet, tam brahmalokam nayaty asau çakuniḥ || 29 ||

mantrâtmâ gharmaçringo 'sâv ashṭâsyopanishatkakut |
vidhyanga rishabha svarvic caturhotrilalâmavân || 30 ||

°go 'shṭâv âsyop° B. ashṭâsyopan° ist in ashṭâsya(ḥ) up° zu zerlegen, mit irregulärer Krasis.

idânîm rishabhasvarûpam nirûpyate | mantrâtmâ mantrabhâga (bhîyasâ erste Hand, bhâgasâ zweite Hand) âtmâ | gharmaçringaḥ pravargyaçringaḥ | ashṭâsyaḥ ashṭau kâṭhakâni | upanishatkakut | vidhyangaḥ brâhmanam angâni | svarvit svargaviduḥ (!) catushashṭilaxavit (! °laxanavân?) || 30 ||

çâkhâdyâdim vipâpmânam vidhimantramayam sakam |
sâmantam etam panthânam diva âhur manishinaḥ || 31 ||

çakam Comm. sâmântam B.

svargyam panthânam âha çâkhâdyâdini (!) | çâkhâdir (s. çl. 1) yasyâḥ (!) sa çâkhâdyâdi(ḥ) tam çâkhâdyâdim | vipâpmânam vigatakalmasham | vidhimantramayam brâhmanamantrâtmakam | çakam (!) sukharûpam || 31 ||

rahasyamûla rikparno yajushpushpapravâlavân |
yajnakarmaphalaḥ çrîmân viprabhramarasevitaḥ || 32 ||
chanda(ḥ)skandhaḥ çâkhâçâkho brâhmo vrixaḥ sâxâd eshaḥ |
yas tam vidyât saha rishibhir vipraḥ sa svar gached âptvâ
kîrtim || 33 ||

idam vrixasvarûpam nirûpyate rahasyamula ityâdi | upanishanmûlaḥ | brahma ityâdi, svayam kalpavrixaḥ || 32 || 33 ||

etân rishîn yajurvede yaḥ paṭhan (ṭhed A) veda vedavit

*r*ishi*n*âm eti sâlokya*m* svayambhûç câtra daivata*m* svayambhûç câtra daivatam || 34 || 4 (fehlt) ||

iti kâ*nd*ânukrama*h* samâpta*h* || ||

etân prajâpatyâdi *r*ishîn sadasaspatiparyantân (sic! s. çloka 11) yas taittiriyaçâkhâdhyây(ak)o vetti sa *r*ishi*n*âm sâlokya*m* svayambhuvaç ca sâyujyam prâpnoti || 34 ||

kâ*nd*ânukrama*n*ikâvivara*n*am samâptam iti*) ||

Die im Commentar zu çl. 9 aufgeführte Legende lautet folgendermaassen:

brahmasabhâyâ*m* Dûrvâsâs sâma gâyann âsta | sa khalu tejasoccai*h* (als er - - sang, da -) Sarasvatî sabhâmadhye 'smayata | tata*h* kruddho muni*h* Sarasvati*m* çaçâpa martyayonau prajâyasveti | tato devî prasâdayâmâsa tam | bhagavan vipragrihe prajâyeyeti | brahmâ'pi (sprach:) muna ehi tushtamânatvam (wohl tushyamâ zu lesen? = gieb dich zufrieden!) | (fehlt) tathâ 'sad (? vaç Cod.) ity uktvâ jagâma (er) | tato devî Âtreyagrihe prâjâyata | tato vedavidam bhartâram prâpya vidyânidhi(*m*) putra*m* Sârasvatam priyam (sehr verstellt!) prâsûyata |

tato vidyânidhi*m* çubha*m* kritopanayanam putram pitâ sârasvatam (von zweiter Hand, wohl irrig, zugefügt) vedam adhyâpayâmâsa | yathâ (ob yadâ? als · einst) vriddhakrame*n*a (im Laufe des Wachsthums?) bâlatvâd alpamedhasa*m* pitâ ta*m* tâdayâmâsa prishthe ve*n*udalena (auch hier sehr verstellt!), tata*h* so 'rodit (? tata sostedin Cod.) | sâ'pi ta*m* drishtvâ putram âlingyâ 'tiduhkhitâ babhûva |

açrupûrna*m* (adverbium) ta*m* (den Vater) vâgeçâ nivârya ca punah punah |

*) Von andrer Hand ist unten zugefügt:
vedeshu mantrabhâgeshu purâ*n*eshv âgameshu ca |
rishiç chandaç ca vijneya*m* yajuçchando na vidyate ||

tataḥ sâ cintayâmâsa: yasyâḥ kasyâḥ suto yadâ (wohl yathâ zu lesen?) ||

prâpya mâṃ tâḍyate bâlo mama prâṇapriyaḥ sutaḥ |
tataç ca shashṭividyâṃ (woher diese Zahl?) sarvân vedân brahmavidyâparyantân Sârasvatâya Sarasvaty upa(di)deça | xutpipâsânivṛttyayam(°vṛittyarthâm?) amaṭavâyudhâraṇâ(ṃ?) copadideça |

tataḥ sampûrṇavidyo'sau Kuruxetre vasan muniḥ |
tapas tepe mahâbhâgo devair api ca dushkṛitam ||

tataḥ kâlena mahatâ hy anâvṛishṭiṃ (sic!) abhût kila |
Kuruxetre Sârasvataṃ hṛishṭapushṭavapusham amṛitavâyudhârayamâṇam (ob dhârya° zu lesen?) tam ṛishiṃ dadṛiçuḥ |

tam ûcur munayaḥ sarve „çâkaṃ dehîti naḥ prabho“ |
„alaṃ çâkena bho viprâ, yadi çâkam bhaved bhuvi“ |
(so sprechend) Sârasvato muniḥ prâha tebhyo (wies sie an die) devîṃ tu caṇḍikâṃ ||

„suta! çâkam pradâsyanti yadi (wenn sie wollen, können sie es) çâkena bho hy alam“ |
çâkambharîti muninâ "ha prasannâ (so sprach ç. m. p.), vâry abhût tadâ ||

çâkahârâs tataḥ sarve munayaḥ kṛitajivitâḥ |
„mamedaṃ“ taṃca (tava?) sarveshâṃ Sârasvatsaṃ somâtsayat (°svate syamâ° zweite Hand: ich weiss hier keine Hülfe: ob °sayan? aber was weiter?) ||

durbhixe'pi nivṛitte tv adhyayanaṃ nâ'smaraṃ(s) tadâ |
anyo'nyam abhijagmus te uccaraṃç (?) ca na kaṃcana ||

tato vismṛitavedâs tu babhûvur munayo, bhṛiçam |
tato duḥkhiteshu munishu Nâradenoktam | Sârasvataṃ sarvavedâdhyâpakaṃ (yakaṃ Cod.) kṛitvâ 'dhyayanaṃ kurudhvam iti | tataḥ Sârasvataṃ prârthayâm âsa | adhyayanaṃ kurushva bhagavann iti | tataḥ Sârasvataḥ prârthitaç caturdashashṭimunigaṇasahasrebhyaç caturdashashṭisahasravedân adhyâpayâm âsa | tatas

tadvedâ(n)s tachâkhinaḥ sâkalyenâ 'dhîtavantaḥ | Taittiryaçâkhinas tu sâkalyenâdhyâyanam (°lyena sûdhy° zweite Hand!) kṛitvâ sarvavedavilaxanâm Taittiryaçâkhâm dṛishṭvâ 'nyo'nyam ûcuḥ | aho 'tîva vismayo 'smâkam sarvaçâkhâvilaxanâm çâkhâm adhyâpayati smâ 'smân (sman | Cod.!) mûḍhâkṛitvâ nirmitâm | tataḥ sarve Taittirîyaçâkhinaḥ sambhûya Sârasvatam ûcuḥ | nâ'yam vedas tvayâ'dhyâpitaḥ sarvavedavilaxanatvâd iti |

tataḥ Sârasvataḥ (zwei axara fehlen zum Verse) sarvân prâha
munin vacaḥ |

tadya (tathâ?) yatra (yan na?) bhaved (? taved Cod.) vaidaḥ,
pratijnâ(m) tat karomy aham ||

agnipraveçanam kuryâm, bhavanto vâcam îritam (ob °tâm? und zu ergänzen: höret, dies mein Wort) |

tam ûcur munayaḥ sarve „vacanam (es ist ein Wort), yat
tvayoditam |

yadi veda kramam vipra(ḥ irgend ein), pratijnâm (dieselbe)
kurmahe vayam ||

tataḥ Sârasvatena sahitâ(ḥ) sarve munayas tatra tatra munîn gatvâ „nirnetum na çaknuma“ iti tair uktvâ (°ktvâ Cod.) brahmânam jagmur | yathâ (= yadâ nachdem) pratijnâ niveditâ, brahmâ'pi munin âha | satyam pratijnâtam tatra bhavatâ Sârasvatena | Sârasvato vedapâṭhaḥ Sârasvatenoktakrameṇaivâ 'dhyetavyaḥ, anyathâ 'dhyayanaphalam nâstîti | satyam (andrerseits) pâṭhakrameṇâ 'rthânushṭhânakramo bhavatîti | tasmâd ubhâbhyâm abhijitam, nâ'gnipraveçanam kartavyam iti || evaṃvidhasârasvatapâṭhâdhya(ya)nâbhiprâyeṇa kâṇḍaparijnâ(nâ)'rtham kâṇḍakramo 'pi paṭhanîyaḥ |

Die eingestreuten Verse und die mehrfachen sonderbaren Verstellungen in dem prosaischen Theile berechtigen zu der Vermuthung, dass dieser Legende ein metrischer Text, etwa aus einem Purâṇa? zu Grunde liegt, nach welchem sie der Vf. des

Commentars aus dem Gedächtniss erzählt haben mag. Uebrigens wohnt ihr eine gewisse Bedeutung etwa nur insofern bei, als darin das Bewusstsein der Verschiedenheit des Taittiriya-Yajus von den übrigen Veda sehr scharf hervortritt: über den Sârasvata pâṭha selbst erhalten wir jedoch in ihr durchaus keinen Aufschluss. Zu vergleichen aber ist dafür die entsprechende Sage im M.Bh. IX,2925—78 (vol. III. p. 281—82), wonach der muni Sârasvata, aus dem semen entsprungen, der dem Dadhica*) beim Anblick der zu seiner Verlockung von Indra abgesandten Apsaras Alambushâ in die Sarasvati hinein entfiel, ebenfalls nach einer grossen Dürre die verloren gegangenen Veda an 60,000 muni gelehrt haben soll. Direktere Beziehungen zu obiger Legende finden hiebei zwar nicht Statt, an diese Sage des MBhârata aber hat Wilson (im Vishṇup. p. 285 n.) sehr bedeutsame historische Folgerungen geknüpft „of the Sâraswatas of the Penjab having been prominent agents in the (revival of the Hindu ritual and the) establishment of the Hindu religion in India", Folgerungen, welche jedenfalls höchst beachtenswerth sind, und welche an unserm Sârasvata pâṭha hier vielleicht auch einen weitern Anhalt gewinnen könnten.

*) Auch die Sage von der Erschlagung der 99 Daityadânava durch Indra vermittelst der Knochen des Dadhîca wird hiebei berichtet.

Beitrag zur altiranischen Mythologie von Prof. Westergaard.

Aus dem Dänischen übersetzt von Fr. Spiegel.

Vorbemerkung.

Die nachfolgende Abhandlung, von der ich durch die Güte des Verfassers einen Abdruck besitze, erschien in der Oversigt af det Kgl. danske Vidensk. Selsk. Forhandlinger Nov. 1852. Sie scheint bei uns in Deutschland nicht bekannt geworden zu sein*), ich hielt es daher für passend sie hier in Uebersetzung mitzutheilen. In den Anmerkungen, die, mit Ausnahme der ersten, von mir herrühren, habe ich hin und wieder meine zustimmenden oder abweichenden Ansichten auszusprechen und zu begründen gesucht, wenn sich eine Gelegenheit dazu bot. Dass man bei einem so schwierigen Gegenstand abweichende Meinungen haben, dass über Manches verschiedene Ansichten neben einander bestehen können, wird Niemanden befremden, der das Avesta ernstlich zu erforschen gesucht hat.

Die ältesten iranischen Vorstellungen von Yama und den Wesen, die mit ihm in Verbindung stehen, gehören zu jenem Kreise von Mythen, die zunächst die Natur, ihre Kräfte und Wirkungen, sowie auch den Menschen selbst und sein Schicksal zu ihrem Gegenstande haben. Diese Art von Vorstellungen tritt bekanntlich in den verschiedenen Mythologien in der Form irgend

*) In englischer Uebersetzung findet sie sich vor in dem Journal of the Bombay branch of the Royal Asiatic Society vol. V. Nro. XVIII. July 1853. p. 77—94. Anm. d. Her.

einer mit Körper begabten Persönlichkeit auf und wird ausgedrückt durch eine Reihe von Gedankenbildern, die verschieden sind, je nach der Denkart des Volkes und der Stufe seiner geistigen Entwicklung. Die Quelle der ältesten iranischen Mythologie ist das Zendavesta, aber, da das, was jetzt noch davon vorliegt, verhältnissmässig nur wenig und noch dazu dieses Wenige uns häufig in einem höchst unvollkommnen Zustande zugekommen ist, so wird uns natürlich Vieles dunkel und unverständlich bleiben. Indessen gehört der Mythenkreis von Yima zu den deutlichsten und ist ausserdem dadurch noch interessant, dass wir, wie dies schon oft nachgewiesen worden ist, in der ältesten Vedalehre Indiens eine Uebereinstimmung wiederfinden, durch die wir zugleich einen Einblick in jene ganz jenseits der Geschichte liegende Zeit erhalten, wo der japetische Volksstamm Indiens und Irans in gemeinsamen Zusammenleben sich zu entwickeln begann. Aus einer solchen Zeit stammt die Uebereinstimmung in den Namen, denn Yima ist die iranische, Yama die indische Form desselben gemeinschaftlichen Wortes, dessen Grundbedeutung inzwischen nicht ganz klar ist. Dieselbe Uebereinstimmung findet sich im Namen des Vaters Vivaŋhat in Iran, Vivasvat in Indien. Dieser Name muss von der in Indien gebräuchlichen Wurzel vas abgeleitet werden, mit der doppelten, aber verwandten Bedeutung leuchten und brennen, welche auch in anderen japetischen Sprachen wiedergefunden wird*). Das Wort Vivasvat bezeichnet demnach den weit leuchtenden oder strahlenden, und wird in Indien als ein Zuname für mehrere göttliche Persönlichkeiten gebraucht, z. B. für das Feuer, die

*) So findet sich in unserem Sprachstamme diese Wurzel in austr, was dem zendischen ushaçtara, östlich entspricht, einer Comparativableitung von dem dem Zend und Sanskrit gemeinschaftlichen ushas, Morgenröthe. Die Wurzel findet sich ausserdem noch in ár aarle etc.

Morgenröthe und namentlich für die Sonne. Im Zendavesta wird Vivasvat blos an einer Stelle besprochen (Yaçna IX. 4—5) als der erste Sterbliche, der die sowohl in Indien als Iran heilige Soma- oder Haomapflanze auspresste; zum Lohn dafür, heisst es dort, wurde ihm der Sohn Yima geschenkt. Dieser wird an mehreren Stellen genannt mit den aus Vivaŋhat gebildeten Worten Vivaŋhana oder Vivaŋhusha, der Sohn Vivaŋhats, ganz wie Yama in Indien aus demselben Grunde Vaivasvata, Vivasvats Sohn, genannt wird. Mit dem gemeinsamen Keime oder Grundgedanken des Mythus, auf den ich später zurückkommen werde, mit dem gemeinsamen Vater und dem gemeinsamen Namen hört die Gleichheit auf, selbst die Grundlage, auf der sich der Mythus in Indien und Iran entwickelte, ist verschieden. Dort wurde Yama auf das andere Leben, auf die geistige Welt und die Wohnungen der Seligen bezogen, in Iran dagegen wurde Yima an dieses Leben geknüpft, an die körperliche Welt, an die Erde, und hier war er, wie auch sein Vater, ein sterbliches Wesen.

Yima wird gewöhnlich Khshaêta und huvaŋhbha benannt: der erste Zuname heisst der Herrscher oder der Herrliche und wird gewöhnlich mit dem Namen der Sonne verbunden, der andere bedeutet den mit gutem Stamme oder gutem Geschlechte versehenen. Der Grund dafür sowie die Bedeutung dieses Namens geht deutlich aus der Sage von Yima hervor, welche sich am Anfange des zweiten Capitels des Vendidad findet. Hier wird nämlich erzählt, dass Ormazd (Ahura-mazda) Yima zuerst unter den Sterblichen aufforderte, ein Lehrer und ein Träger seines heiligen Wortes zu sein; aber Yima fühlte nicht die Kraft dazu und lehnte es ab. Da fordert ihn Ormazd auf, seine Welten fruchtbar zu machen und zu erweitern, ihr Bewahrer, Beschützer und Herrscher zu sein. Diesen Auftrag nimmt Yima an, mit der Bitte, dass in seinem Reiche kein kalter oder heisser Wind wehen, keine

Krankheit oder Tod sein möge; er bittet ausserdem Ormazd, ihm das heimliche Wort zu lehren, womit er die schädlichen Dämonen bezwingen könne, denn dies scheint der Sinn der Schlussworte des Gebetes zu sein, welche uns leider nur in einigen unzusammenhängenden und fast unverständlichen Bruchstücken überliefert sind*). Ormazd giebt ihm einen goldnen Pflug**) oder einen von Gold gemachten Stachel, Symbole

---

*) Wenn Westergaard, wie mir scheint, hiermit andeuten will, dass die nach II,16 folgende Stelle, welche Olshausen und Lassen aus dem Text gewiesen haben, wieder in denselben aufzunehmen sei, so kann ich mich nicht damit einverstanden erklären, denn diese Sätze haben unter sich keinen Zusammenhang und gehören nach meiner Ueberzeugung der Huzvâresch-Uebersetzung an, in die ich sie auch aufgenommen habe. Nachdem Yima nämlich die Aufforderung Ormazds das Gesetz zu verbreiten zurückgewiesen hat, musste für den Parsen die Frage entstehen, wie es ihm denn möglich geworden sei gut zu regieren, denn gut regieren kann doch nur heissen, den Gesetzen Ormazds gemäss regieren, auch bleibt Ormazd, ohne ihm zu grollen, in stetem Verkehr mit ihm. Offenbar, musste sich ein Parse sagen, kann Yima blos die Stelle eines Propheten abgewiesen haben, er für seinen Theil aber kannte das Gesetz und lebte darnach. „Dass er dem guten Gesetze zugethan war, sagt die Huzvâresch-Uebersetzung, geht aus dieser Stelle hervor mrûidhi tat manthwem yat aêmcit," der Nachdruck ruht auf manthwem, offenbar wird dem Yima in dieser Stelle befohlen ein manthwa (hier = manthra genommen) zu recitiren — wie hätte man dies von ihm verlangen können, wenn er das Gesetz nicht gekannt hätte? „Dass er rein (ashava, אשׁוֹ) war, geht aus dieser Stelle hervor: yimahê vivaŋhanahê ashaonô fravashim yazamaidê." In dieser Schriftstelle wird Yima deutlich ashava genannt. Den Sinn des nächsten Citates (abareshnava paçcaêta) vermag ich nicht mit Sicherheit zu deuten. Die H. U. fährt dann fort: „Yima und Kâus sollen beide unsterblich (אאריש pârsi akhôs) geschaffen gewesen sein, wegen ihrer Sündhaftigkeit sind sie sterblich geworden (dieses Factum erwähnt auch der Minokhired). Wegen des Yima geht dies aus der folgenden Stelle hervor: mushu tat kerenaot aoshaghat hva hizva, wegen des Kâus aus dieser: ahmi dim paiti fraŋherezat ahmi hô bavat aoshaŋhaê."

**) Das Wort çufra scheint mir von W. richtig gedeutet zu sein. Roth erklärte es mit „Wanne oder Schwinge", identisch mit skr. çûrpa: Holtzmann (Beitr. zur Erkl. der altpersischen Keilinschr. p. 107) sagt: „jedenfalls ist es eine Waffe zum Stossen oder Schlagen, ein Dolch oder ein Schwert." Ich habe çufra an çif und neup. سفتن angeschlossen und ein stechendes Instrument, eine Lanze, darin zu finden gemeint. Die Etymologie mag richtig sein, aber man wird die von W. gefundene Bedeutung annehmen müssen. Es ist demnach çufra = سولی oder سولی a plough: ich erinnere mich zwar nicht, diesen Wörtern in der neupersi-

für Ackerbau und Viehzucht. Yima machte nun die Erde fruchtbar oder, wie es im Vendidad heisst, Yima ist in dem Tragen (berethê) des Weibes *), und nach Verlauf von 300 Win-

---

schen Literatur begegnet zu sein, doch führen sie die Wörterbücher auf. Die H. U. giebt çufra durch סוראך, welches Wort gewöhnlich dem neup. سوراخ entspricht, doch mag es auch andere Bedeutungen gehabt haben, welche dem Neupersischen entschwunden sind.

*) Diese Stelle (II,19), die in ihrer Vereinzelung etwas dunkel ist, fasst W. ganz anders als ich. Die Verschiedenheit der beiden Uebersetzungen ist durch die verschiedene Fassung des Wortes Khshathrayâo bedingt. W. leitet dasselbe von Khshathra oder Khshathri, Frau, ab. Beide Formen sind gut beglaubigt (cf. meine Var. zu Vd. XVIII. 77 und Westerg. zu Yaçna LXV,5), ich habe sie in meiner Ausgabe des Vendidad beide neben einander bestehen lassen, da, meiner Ansicht nach, bei der bunten Zusammensetzung der uns erhaltenen Parsenfragmente recht gut in der einen Stelle diese in der andern jene Form vorkommen kann. Will man aber Einförmigkeit erzielen, so wird man in der genannten Stelle des Frg. XVIII. Khshathraêshva corrigiren müssen, man erhält dann den loc. plur. eines Masculinums, das in dem sanskritischen dârâ*h* sein Analogon fände; für die Aenderung in das Femininum auf a (Khshathrâhva) findet sich kein Anhaltspunkt. Zu diesen Masculinformen des Plural würde dann der gen. sg. Khshathrayâo nicht stimmen. Liest man aber Khshathrinańm, Khshathrishva, so erwartete man den gen. sg. Khshathryâo den meine Handschriften nicht geben. Ich habe mich, da auch die Tradition die Bedeutung אותאש, Herrschaft, festhält, an das gewöhnliche Khshathra, Reich, gehalten: dies ist aber, wie man weiss, neutrum und nicht gen. fem. Das Avesta bietet aber auch häufig Abstracta auf a, z. B. rathwa acc. rathwańm Oberherrschaft, von ratu, ag̃huya acc. ag̃huyańm Herrschaft, ûna acc. ûnańm Wenigkeit, baga acc. bagańm Theil, Abtheilung u. s. w. So mag auch neben Khshathrem, Reich, noch Khshathra, Herrschaft, bestanden haben und davon Khshathrayâo herkommen. Ebenso erkläre ich Vd. IX,32 âaṭ tûm zarathustra. ava. histôis. ava, nistarem karshayâo, dann sollst du dich stellen, Zarathustra, an die äusserste der Furchen (eigentlich an die äusserste (Furche) der Furchenheit), denn karsha ist sonst masc. — Berethê haben wir beide als loc. des häufig vorkommenden beretha gefasst. Ich weiss aber nicht, ob es nicht besser gethan wäre, auch hierin der Tradition zu folgen, die berethê mit ברין, برين übersetzt oder, mit anderen Worten, berethê nicht von bere, بردن, tragen, sondern von bere بريدن, schneiden, ableitet (cf. barenenti Vd. XVII,4 und für das Sanskrit die von Kuhn Zeitschr. für vergl. Sprachforschung IV. p. 19 angeführte Vedastelle). ברין hat im Huzvâresch die Bedeutung des Unabänderlichen, es ist besonders ein Epitheton des Schicksals (cf. auch vazar brîn in meiner Pârsigrammatik p. 134), es scheint also بريدن in den älteren Dialecten dieselbe Bedeutung gehabt zu haben wie das aramäische גזר. Wir erhielten demnach als Sinn des Satzes: „Yima ist in Absolutheit der Herrschaft", d. h. das, was er gebietet, geschieht.

tern*) ist die Erde dadurch erfüllt mit lebenden Wesen (grossem und kleinem Vieh, Menschen, Hunden und Vögeln), sowie auch mit rothen, leuchtenden Feuerflammen, und die lebenden Wesen hatten keinen Platz mehr, um sich zu bewegen. Auf Ormazd's Aufforderung erhebt sich Yima, wie es heisst, „gegen das Licht, um Mittag, vor dem Wege der Sonne", also, da der Tag in seinem vollen Glanze strahlte**). Er pflügte die Erde mit seinem Pfluge, er durchbohrte sie mit seinem Stabe, auf sein Gebet an die Erde erweiterte sich diese und wurde um ein Drittel grösser als sie vorher war, so dass Alle jetzt Platz fanden, um sich zu bewegen, jedes nach seiner Lust und seinem Wunsche. Als sechshundert Winter verflossen waren, war die Erde wiederum dicht angefüllt, wieder brachte sie Yima dazu, sich zu erweitern, zwei Drittheile grösser als sie vorher war: aber, als neunhundert Winter verflossen waren, war die Erde auf's Neue erfüllt mit lebenden Wesen, und Yima erweiterte durch sein Gebet die Erde zum dritten Male, so dass sie um drei Drittel so gross ward als früher, und wieder fanden nun alle Wesen Platz um sich zu bewegen, jedes nach seiner Lust und seinem Wunsche. Die ausgebreitete Grösse der Erde wurde daher, nach der Vorstellung der Iranier, wesentlich durch Yima vermittelt, er machte

*) Vergl. meine Bemerkungen am Schlusse der Abhandlung.

**) Auch hier ist eine doppelte Fassung möglich, jenachdem man die Partikel â auffasst. â mit dem accus. kann nämlich heissen hin zu einem Orte, z. B. Vd. III. 119 flg. çpayêiti çpeñtayâo âṛmatôis temô âca vaêshô âca acistem âca. ahûm. Sie wirft ihn von der Erde hin zur Finsterniss, hin zum Leiden (vaêshô = tbaêshô vgl. vaêm, vayô zwei) hin zum schlechten Orte. Von der Zeit gebraucht heisst aber â auch „um", z. B. hâvanîm. â. ratûm um die Morgenzeit, rapithwinem. â. zrvânem um die Mittagszeit. Ich habe nun â räumlich aufgefasst, so dass Yima, der ja ohnehin als mit übernatürlichen Gaben begabt gedacht wird, gewissermassen von der Erde sich emporhebt und sich so derselben (oder der Çpenta-âṛmaiti, das Avesta trennt beide nicht, wie man schon aus dem oben angeführten Beispiele sehen kann) bittend gegenüber gestellt habe. Doch ist auch W.'s Fassung vollkommen zulässig.

die erweiterte Erde fruchtbar durch Ackerbau und Viehzucht, er füllte sie an mit lebendigen Geschöpfen. Aber er sorgte ausserdem, und dies war seine wesentliche, beständige Aufgabe, zärtlich für ihr Wohlbefinden; durch seine Verehrung erhielt er sowohl von Ormazd als anderen göttlichen Mächten die Kräfte, um dies thun zu können. Die gewöhnliche Darstellung des Wirkens dieser mythischen Personen in den Yashts (der wichtigsten Quelle für die Zendmythologie) ist in der Form eines Gebetes; sie werden dargestellt, wie sie verschiedene göttliche Mächte um Kraft und Fähigkeit bitten, um etwas ausführen zu können, was ihnen wichtig ist; die Bitten der Guten werden erfüllt, die der Bösen abgeschlagen. Auf diese Art heisst es von Yima: „Lass mich Fruchtbarkeit und Nachkommenschaft, lass mich Unvergänglichkeit den Geschöpfen Mazda's bringen, lass mich von ihnen hinwegjagen Hunger und Durst, Alter und Tod, den heissen und kalten Wind, auf tausend Jahre" (Yasht IX,9. XVII,19). „Lass mich erhalten die höchste Macht über alles Volk, Dämonen und Todeswürdige, Kobolde und Feen, und die feindlichen Wesen, die Taubheit und Blindheit bringen, lass mich hinwegbringen von den Dämonen ihr Glück und ihren Glanz, ihre Nachkommenschaft und ihre Fruchtbarkeit, ihre Zufriedenheit und ihren Ruhm" (Yasht V,23). — „Yima ist der leuchtendste und glücklichste der Geborenen, er ist der Sonne ähnlich unter den Sterblichen, mit seiner Macht hat er bewirkt, dass Menschen und Vieh nicht starben, dass Wasser und Bäume nicht austrockneten, dass man Speisen ass, die sich nie verminderten. Durch seine Macht gab es keine Kälte und keine Hitze, kein Alter oder Tod, auch nicht den von den Dämonen hervorgebrachten Neid" (Yaçna IX,5. Yasht XV,15).

So lange also nach der iranischen Vorstellung Yima herrschte, und das war durch einen Zeitraum von tausend Jahren, wehte

kein heisser und kein kalter Wind, es gab keine Hitze, keine Kälte, die Jahreszeiten waren stets mild und freundlich. Die Menschen hatten kein leibliches Bedürfniss, sie litten weder Hunger noch Durst, denn die Speise, die ihnen gegeben war, wurde nicht weniger, das Wasser versiegte nicht, die fruchttragenden Bäume verwelkten nicht. Yima brachte den lebenden Geschöpfen nicht blos Fruchtbarkeit und segnete sie mit Nachkommenschaft, sondern sie waren auch nicht der verzehrenden Einwirkung der Zeit ausgesetzt, denn Yima brachte ihnen auch die Unvergänglichkeit hernieder, sie alterten nicht, es herrschte eine beständige Jugend, wie es heisst (Yaçna IX,5) „Vater und Sohn, alle beide, schritten vorwärts als funfzehnjährige Jünglinge dem Wuchse nach.“ Deswegen fand man auch keine Krankheit oder Tod, so dass beide, Menschen und Thiere, unsterblich waren, so lange als Yima herrschte. Zu jener Zeit waren die Menschen gesegnet mit allen herrlichen Gaben der Natur, sie lebten dabei in Friede und Liebe mit ihren Umgebungen, denn Neid und Hass, den die Dämonen geschaffen haben, hatte sich noch nicht in ihr Herz geschlichen. Yima hatte ausserdem Macht über die Dämonen und benahm ihnen damit die Fähigkeit, die Zufriedenheit und das Glück zu stören, das den irdischen Geschöpfen zu Theil geworden war. Yima ist daher „der leuchtendste, glücklichste aller Geborenen, derjenige unter den Sterblichen, der am meisten der Sonne gleicht.“

Wie Yima einen leuchtenden Vater hat, so wurde auch seine Wohnung an das Licht geknüpft. Sein Wirken für die Menschen ging nämlich aus von dem Berge Hukairya (d. h. der mit einer schönen Form versehene), er wird der ganz strahlende, goldene genannt, denn das war der höchste Gipfel des hohen Haraiti oder Hara (oder mit dem bekannteren und späteren Namen: Alburz), welches der Berg des Ostens ist, der die Grenz-

scheide bildet zwischen der vergänglichen und unvergänglichen Welt, der Berg, von welchem Mithra, der Herr des Lichtes, wegen Yima die ganze Welt erleuchtet, wo daher weder Nacht noch Dunkelheit herrscht.

Hieraus geht die Vorstellung hervor, die in dem Yimamythus liegt und R. Roth (Zeitschrift der D. M. Gesellschaft IV. p. 420) hat schon Yima als die bildliche Vorstellung des goldenen Zeitalters auf der Erde aufgefasst, mit allen Segnungen und dem Ueberflusse des Friedens; es muss jedoch hierbei bemerkt werden, dass er dies zwar ist, oder, wie man überhaupt sagen könnte, der symbolische Ausdruck für die glücklichste Zeit des Menschen und den lichtesten Zustand des Lebens, doch nur in soweit darauf das irdische oder physische Wohlbefinden des Menschen beruht oder dadurch bedingt wird, denn Yima hatte nicht die Kraft das heilige Wort, die Kunde von Gott, auf die Welt herniederzubringen. Derselbe Grundgedanke wurde in Indien an Yama geknüpft, auch er war dort die bildliche Darstellung des goldenen Zeitalters, der symbolische Ausdruck für den lichtesten, glücklichsten Zustand des Menschen. Aber, wiewohl der Inder das Leben und seine Güter mit derselben innigen Liebe umfasste wie die übrigen Schöpfungen der Natur, so liess er sich doch weniger von ihren Freuden bestricken, denn mit seinem tiefen Sinne und seiner ernsten Denkweise sah er blos die Vergänglichkeit des irdischen Lebens. Er wandte daher seine Gedanken auf das Leben jenseits des Todes, dort suchte und fand er erst seine wirkliche Heimath. Für ihn war daher das Reich des Todes nicht eine unbehagliche Wohnung für bleiche Geister, ohne Genüsse und Freuden, sie war im Gegentheile, wie bei unseren Vorvätern begabt und versehen mit allem Schönsten und Herrlichsten, es war eine Lust dorthin zu gelangen, dort erst fand er das wirkliche, wahre goldene Zeitalter, dort

thront deswegen Yama unsterblich in der Wohnung der Seligen. Der Iranier dagegen heftete seine Gedanken auf diese Welt, er verknüpfte daher natürlich Yima und das goldene Zeitalter mit dieser Erde, diesem Leben. Yima ist daher für ihn kein sterbliches Wesen, denn er lebt blos in und für diese vergängliche Welt, er muss also mit ihr untergehen. Obwohl er in der Form der Sage mit einer bestimmten Zeit verbunden wird, so ist er doch nicht blos der Ausdruck für ein entschwundenes Zeitalter, das niemals mehr zurückkehrt; er ist überhaupt der Ausdruck für den glücklichsten physischen Zustand eines jeden Menschen, und wenn z. B. der Tag in seinem Glanze alle Herrlichkeiten der Natur offenbart, wenn milde Jahreszeiten Ueberfluss an allen Gaben und Genüssen der Erde hervorbringen, wenn der Mensch in seiner vollen Kraft, im Frieden mit sich selbst lebt, in Liebe mit seiner Umgebung — da herrscht Yima noch auf Erden und breitet seinen Segen aus, daher heisst es: (Yasht XIII. 130.) „Wir sollen verehren das Grundwesen (feroher, fravashi) des Sohnes Vivaŋhat's, Yima's, des wahren, kraftvollen, mit vielen Geschlechtern versehenen, um das Unglück abwenden zu können, das von den Dämonen verübt wird, die Trockenheit, welche die Felder verwüstet und die alles vernichtende Vergänglichkeit."

Dieser lichte, glückliche Zustand, dessen symbolischer Ausdruck Yima ist, war, wie der Iranier zugleich sah, vergänglich; er suchte nach dem Grunde für das Abbrechen und Aufhören des Glückes und fand ihn bei dem Menschen selbst, in Yima's eigenem Vergehen. Die Sage davon findet sich in dem sogenannten Zemyâdyasht, der sehr selten ist und dem Anquetil Duperron unbekannt war, weswegen er auch nicht in dessen Uebersetzung das Zendavesta aufgenommen wurde. Dieser Yasht schildert Yima's Wirken in Uebereinstimmung mit den übrigen

Zendquellen, wobei er hinzufügt, dass das Glück*) dem Yima folgte, weil keine üblen Gedanken bei ihm gefunden wurden, es währte so lange, bis er in seine Gedanken Lüge und unwahre Reden brachte. Hierin also fand der Iranier den Grund für das Aufhören des Glücks; Abscheu vor dem Lügen war nicht blos allgemein an den Orten, wo das Zendavesta zunächst entstanden ist, sondern ebenso herrschend in den westiranischen Ländern. Bekannt ist Herodot's Erzählung, dass die Perser ihren Söhnen drei Dinge lehrten: reiten, mit dem Bogen schiessen, die Wahr-

*) Man vergl. jetzt Zemyâd-yasht cap. VII., p. 283 der Westergaard-schen Ausgabe. Das Wort, welches W. mit Glück übersetzt, ist qarenô und ich glaube, dass diese Bedeutung etwas zu weit ist. Etymologisch hängt das Wort mit skr. svar leuchten zusammen, auch qanvat, qâthra kann man von derselben Wurzel (qar) ableiten, wenn man annimmt, dass, wie öfter, r und n wechseln. qarenô heisst daher Glanz, wie schon Burnouf angenommen hat, in engerer Bedeutung dann Majestät. Kavaêm qarenô ist daher die königliche Majestät, die als ein Körper, als ein Lichtglanz gedacht wird; als Yima sich zum Bösen neigt, verlässt sie ihn in Gestalt eines Vogels, die Folge davon ist, dass er der Herrschaft beraubt wird. Mithra ergreift diese Majestät, weil Mithra gleichfalls als König (dag̃hupaiti) gedacht wird. So gleich darauf im Zemyâd-yasht (VII. 35.), dann Yaçna I,34 (= I,11 bei W.) und öfter. Auch in den Rivâiets, wo dasselbe Factum wie hier im Zemyâd-yasht erzählt wird, heisst es (z. B. Cod. Suppl. d'Anq. XII. p. 87 und sonst): چون این سخن محال بگفت وانديشيد ورج وخوره كيانى .ازوى بشد „als er (Dschemschîd) diese betrügerischen Worte sprach und dachte, ging der königliche Glanz und Majestät von ihm weg.“ خوره, oder wie man im gewöhnlichen Persisch schreibt, خره, ist offenbar dasselbe Wort als qarenô. Im Huzv. wird qarenô durch גדמן gegeben und dieses erklärt der Burhân (s. v. گدمن) mit نور und روشناى معنوى. Es ist = syr. ܓܕܐ: man vergleiche auch den Schwur ܓܕܗ ܕܡܠܟ ܡܠܟܐ in den Act. mar. I. p. 215 ed. Assem. Dieses Wort גדמן ist neuerdings auch glücklich von Hrn. Staatsrath v. Dorn auf Pehlevimünzen gelesen worden (cf. Bulletin hist.-phil. XII. p. 397). Auch der Kreis, in dem wir die Gottheit schon auf persischen und assyrischen Denkmalen abgebildet sehen, mag auf ähnlichen Vorstellungen beruhen.

heit sprechen, und Darius, der Sohn des Hystaspes, bittet in seinen Inschriften den Ormazd, sein Reich vor drei Uebeln zu beschützen, gegen feindlichen Ueberfall, Missjahre und Lügen. Da Yima, fährt der Zemyâd-yasht fort, Lüge und unwahre Rede in seine Gedanken gebracht hatte, flog das leuchtende Glück sichtbar von ihm hinweg, in Gestalt eines Vogels, da er nun das Glück nicht länger leuchten sah, wurde er betrübt und beugte sich zur Erde. Dreimal lässt die Sage das Glück von Yima fliehen, aber es war ihm nicht gegeben, das geschwundene Glück wieder zurückzubringen. Yima ist der Ausdruck für das Glück, so lange es währt, mit dem Aufhören des Glückes hört auch Yima auf; um gegen das Unglück zu kämpfen, das fliehende Glück aufzuhalten und zurückzubringen, dazu bedurfte es anderer Kräfte, anderer mythischer Wesen.

Als das Glück zum ersten Male von Yima flieht, ergreift es Mithra, welchen Ormazd zum leuchtendsten und glücklichsten aller heiligen Geister gemacht hat, wie dies Yima unter den Sterblichen ist. Mithra ist der freundliche, liebreiche Herr des Lichts, er ist nicht, wie Yima, ein sterbliches Wesen, sondern geistig und unsterblich, denn das Licht ist ja nicht allein auf diese vergängliche Welt eingeschränkt, es strahlt von Ewigkeit her, auch bei Ormazd und in seiner unvergänglichen Welt. Das flüchtende Glück, welches der Mythus den Mithra ergreifen und aufhalten lässt, ist deshalb der klare Glanz des Tages, der vor der schwarzen, unbehaglichen Finsterniss der Nacht entweicht. Aber Mithra strahlt in der Nacht mit seinem unsterblichen Sternenheere und verjagt die Finsterniss mit seinem Lichte, er bringt das leuchtende Glück des Tages wieder zurück zu Yima und zur Welt.

Das Glück flüchtet zum zweiten Male von Yima, wird aber von Thraêtaona ergriffen, es flüchtet zum dritten Male und wird

von Kereçâçpa festgehalten. Das erste dieser beiden mythischen Wesen, Thraêtaona, gehört Âthbhya's starkem Geschlechte an, er ist ein Sohn von Âthbhya selbst. Dieser war, wie Yima's Vater, ein sterbliches Wesen, aber das Einzige, was das Zendavesta von seinem Wirken erzählt, ist, dass er der zweite unter den Sterblichen war, der die heilige Haomapflanze auspresste, wofür ihm als Lohn der Sohn Thraêtaona geschenkt wurde. Der Name Âthbhya, der sich in dieser Form ebenso wenig wie der Name des Sohnes etymologisch erklären lässt, entspricht wie Burnouf (Journ. as. 1845. V. 120.) längst nachgewiesen hat, dem indischen Âptya, woraus er entstanden ist durch Vertauschung der zwei mittleren Consonanten und durch die dadurch verursachte Lautveränderung. Beide Formen des Namens finden sich wieder in der späteren, persischen Entwicklung des Mythus, wo Thraêtaona's, oder, wie er dort heisst, Feridun's Vater mit dem dem Zend mehr gleichenden Namen Âtbin genannt wird*), während wir bei Firdusi die mehr indische Form Abtin finden. Das indische Âptya bedeutet den aus dem Wasser entstandenen, einen Sohn der Gewässer, welche auf der Erde und in der Luft fliessen. Dieser Name wird in den Veda's einem Luftgotte Trita beigelegt, dessen Name zwar im Zendavesta sich findet, dort aber an ein ganz anderes Wesen geknüpft wird, wie ich dies später besprechen werde. Inzwischen findet sich in dem Wirken des indischen Trita und des iranischen Thraêtaona eine solche Uebereinstimmung, dass es klar ist, dass wir auch hier einen gemeinsamen Grundmythus haben, der sich auf verschiedene Weise entwickelt hat, wobei es dem

*) Im Mujmil ut-tewârich (Journ. as. Fevr. 1841. p. 169) heisst er أتغيال, dies ist eine fehlerhafte Lesart, wahrscheinlich entstanden aus أتغيان, was Hamza von Isfâhân (p. 32. ed. Gott.) bietet.

Trita begegnet ist, eine mehr untergeordnete Rolle spielen zu müssen als Thraêtaona. Dieser wurde in dem viereckigen Varena geboren, welches in dem Verzeichnisse des Vendidad als das vierzehnte Land genannt wird, welches Ormazd schuf. Ich habe schon früher bemerkt, dass, wenn dies ein irdisches Land ist, es in der Nähe von Indien gesucht werden müsse, welches im Verzeichnisse darauf unmittelbar als das funfzehnte genannt wird*). Das Land Varena wird übrigens im Zendavesta nur in Verbindung mit Thraêtaona genannt, dort wurde er geboren, von dorther steigen seine Gebete empor zu den himmlischen Mächten. Das Wort Varena bedeutet das Abwehrende, Hindernde, Abgegränzte, und da das Beiwort viereckig doch wohl auf die vier Weltgegenden deutet, und da Thraêtaona, wie ich gleich nachzuweisen suchen werde, ein Luftwesen ist, so scheint Varena zunächst die äusserste ferne Gegend zu bezeichnen, welche gleichsam den Himmel von der Erde abgränzt und des Auges vordringenden Blick aufhält. Das Zendwort Varena entspricht daher auch etymologisch auf einer Seite dem griechischen οὐρανός, auf der anderen dem indischen Varuna, ein Name, der in den Veda's dem Gotte zugetheilt wird, der in den fernsten Gegenden des Himmels herrscht, wo Luft und Meer gleichsam verschmelzen, weswegen er in der späteren indischen Mythologie zum Gotte des Meeres geworden ist, während er in den Veda's zunächst als der mystische Herr des Abends und der Nacht her-

*) In Bezug auf die Grundbedeutung des Wortes varena bleibe ich, wenigstens hinsichtlich der späteren Localisirung der Mythe, bei meiner in der Anmerkung zu Vd. I,68 ausgesprochenen Ansicht, dass Varena in Taberistan und der Umgegend gesucht werden müsse. Zu den dort angeführten Beweisstellen kann man noch hinzufügen, dass sowohl nach dem Schâh nâme als nach Schîr-eddîn Frédûn in Temîsche, also einer Stadt in Taberistan, residirend gedacht wird, dass auch Dahâk im Demâvend, also wieder in der Nähe Taberistan's angekettet liegt.

vortritt. Möglicherweise hat das iranische Varena, im Gegensatze zu Yima's Heimath auf dem äussersten Berge des Ostens, zunächst die ferne, westliche Gegend des Himmels und der Luft bezeichnet, wo sich jeden Abend Sonne und Licht verbergen, um so mehr, als das von Varena gebildete Beiwort varenya im Zendavesta allein von bösen Wesen der Finsterniss gebraucht wird.

Thraêtaona's wichtigste That, die oft besprochen wird, noch dazu theilweise mit denselben Worten, war der Kampf mit azhi-dahâka, der verheerenden Schlange. Sie wird geschildert mit drei Köpfen*), deswegen auch mit drei Rachen und sechs Augen; sie hatte tausend Kräfte, war böse und das stärkste aller bösen Wesen, welche der böse Geist Ahriman geschaffen hatte zur Verheerung der Welten der Wahrheit und Güte. Diese verderbliche Schlange wird besonders besprochen in zwei Yashts (V,29 und XV,19), wo sie vorgestellt wird als betend zu den mythischen Wesen Ardvi-çûra und Vayu, um Kraft, um alle Gegenden der Welt menschenleer zu machen. Ihre Bitte wurde natürlich nicht erfüllt, wogegen diese beiden, sowie andere gute Wesen dem Thraêtaona Kraft schenkten, dieselbe und ihre mächtigen und gierigen Helfer zu fällen. Wie Thraêtaona mit der Schlange (azhi), so kämpft auch der indische Trita mit einer Schlange (ahi) und aus dieser Uebereinstimmung geht zugleich die Bedeutung der iranischen Mythe hervor. Das indische ahi bedeutet nämlich, wie das Zendwort azhi, geradezu eine Schlange, aber da die Schlange im Osten ein Symbol ist sowohl für das

*) Auch W. fasst kameredha als Kopf. Ich halte diese Bedeutung durch pârsi kamâr (cf. meine Abh. der neunzehnte Farg. des Vendidad zu §. 140) für gesichert. Im Sanskrit scheint mir mit Vertauschung des Lippenlautes (cf. mru und brû) kaparda zu entsprechen, auch das dunkle mûrdhan darf man vielleicht hieher ziehen.

moralisch als physisch Böse, so wurde in Indien der Name der Schlange auch auf die grossen Massen der schweren dicken Wolken übertragen, welche in der Regenzeit den Himmel verbergen und gleichsam die Erde mit Verwüstung bedrohen. Wenn dies geschieht, da eilt Indra zum Kampfe, er zerspaltet die Wolken mit seinem Blitze, er verjagt sie vom Himmel und fällt Ahi oder die Wolkenschlange, und in diesem Kampfe wird er von Trita und der Gottheit des Windes unterstützt. Dieselbe Naturvorstellung liegt, glaube ich, der iranischen Mythe vom Kampfe zwischen Thraêtaona und dem Azhi zu Grunde, welcher nach den allgemeinen Lautübergängen das indische ahi ist. Auch Azhi ist die böse Wolkenschlange, deswegen wendet er sich an Ardviçûra und Vayu, von denen man in Kürze sagen kann, dass sie Personificationen von Wasser und Wind sind, mit deren Wesen er also verwandt war. Aber in Iran ist zwar Indra auch ein Deva, wie in Indien, aber, wie bekannt, ist die Bedeutung des Wortes verschieden, denn der leuchtende Deva Indiens ist in Iran Bezeichnung für böse Wesen, und zu diesen gehört hier Indra. Thraêtaona ist daher nicht wie der indische Trita, ein Gehülfe Indra's, sondern nimmt selbst dessen Platz im Kampfe mit der Wolkenschlange ein. Er ist ein Luftwesen, entstanden aus den Gewässern der Luft, geboren in den fernsten Luftgegenden, aber er ist kein Gott wie der Indra der Inder, er ist ein sterbliches Wesen, ein Kind der Natur, von der vergänglichen Welt, daher vergänglich wie diese. Die Uebereinstimmung zwischen Thraêtaona, wie auch in der gemeinsamen Grundlage des Mythus, wird noch durch den gemeinschaftlichen Zunamen bekräftigt, der nur aus der indischen Götterlehre seine rechte Bedeutung erhält. Die grossen Wolkenmassen, die unter der Form der Schlange personificirt sind, werden nämlich auch Vritra, der Verbergende, Hindernde, genannt, und

Indra, der Ahi oder Vritra fällt, heisst deshalb Vritrahan oder Vritra's Tödter. Denselben Zunamen in der iranischen Form Verethrajan trägt auch Thraêtaona, offenbar, was auch allgemein anerkannt ist, aus der Zeit des gemeinsamen Zusammenlebens, denn sonst hat verethra, die iranische Form des indischen Vritra, diese besondere Bedeutung verloren, welche blos in verethrajan und dem daraus gebildeten Substantiv verethraghna bewahrt ist, während es eine allgemeinere: Widerstandskraft, Sieg erhalten hat, wodurch das Wort verethrajan, indem es seine eigenthümliche Bedeutung verlor, gleichbedeutend mit verethravat: der mit Widerstandskraft begabte, siegreiche geworden ist, ein Name, der dem Thraêtaona gleichfalls beigelegt wird*). So heisst es

*) Ich unterscheide im Avesta zweierlei Bedeutungen der Wurzel vere. Auf die erste führe ich verethra, verethraja etc. zurück und vergleiche dazu das sanskritische vritra, Feind. Ich kann mich der näheren Beweise für das Wort verethraghna, verethraja entheben, weil dieses häufig genug vorkommt und seine Bedeutung „siegreich" allgemein anerkannt ist. Weniger bekannt dürfte es sein, dass auch verethra vorkommt, nämlich Yaç. X,24.25 (= X, 9. W.) haoma. dazdi. mê. baêshazanaṅm. yâbyô. ahi. baêshazadhâo. haoma. dazdi. me. vârethraghninaṅm. yâbyô. ahi. verethra. taurvâo: „Haoma gieb mir von den Heilmitteln, wegen welcher du der Heilmittelgeber bist, Haoma gieb mir von den Siegesmitteln, wegen derer du der siegreich schlagende bist." Die H. U. giebt verethra. taurvâo durch בגן פירוגכריא ביש תרויניתאר durch den Sieg die Peinigung peinigend (über תרויניתאר vergl. man meine Abh. der 19 Farg. des Vendidad zu §. 7) als ob verethra. tbâeshô taurvâo stünde (cf. Yaç. IX,67 = IX,20. W.). Die Bedeutung Sieg für verethra wird gerechtfertigt durch Yaç. X,63 (= X,20. W.) gavê. ukhdhem. gavê verethrem der Kuh sei Preis, der Kuh sei Sieg. Um diese Bedeutung etymologisch zu rechtfertigen, muss man auf die Bedeutung „wehren" zurückgehen. Pott hat (Etym. Forsch. I. p. 221 flg.) die Wurzel vri bereits in dieser Bedeutung durch den weiteren Kreis der indogermanischen Sprachen verfolgt, so dass mir blos obliegt, hier einige Belege aus dem Avesta selbst beizubringen: Yaç. VIII,14 (= VIII,6. W.) heisst es: gatô. hamistô. nijberetô. haca. çpeñtahê. mainyéus. dâmabyô. varatô. avaçô. khshathrô. was ich übersetze: „ver-

von ihm: „Er ist der siegreichste der siegreichen Sterblichen, zunächst nach Zoroaster," (Yasht XIX,36) denn auch dieser

schwinden möge der Widersacher, hinausgeschafft von den Geschöpfen des Çpeñta-mainyus, besiegt, nicht nach Willen herrschend." Etwas abweichend Neriosengh: prâpto mrityuḥ apavrajatu spanâ mainîo. srishṭibhyaḥ viparyatâ ca akâmarâjyam ca. Ich ergänze nämlich schon qyâṭ aus §. 13 zu gatô, Ner. erst zu nijberetô und übersetzt also: „der (herzu)gegangene Widersacher möge hinausgebracht sein." varatô, avaçô-khshathrô wird man gewiss lieber mit mir auf hamistô als adjj. beziehen, denn als Abstracta fassen wollen. Vd. XVIII,31. para gaṅm varetaṅm azôiṭ (sc. paṅtaṅm) er führt die Kühe in die Irre, eigentlich: den zu wehrenden (Weg) (Vd. III,37 varaithîm paṅtaṅm azoiṭ wer den unrechten Weg führt, geht) Vd. VIII,219. âaṭ hâ Drukhs yâ. naçus. nivôiryêitê, dann wird diese Drukhs Naçus zurückgedränget. Man vergl. auch neup. gurd, Held, und nuwardidan (to fold, to twist.). Das Substantiv verethraghna halte ich für eine sehr späte Abstraction, die mit dem vedischen vritraghna nichts zu thun hat. — Eine andere Reihe von Wörtern dagegen stelle ich im Avesta mit dem indischen vritra, Wolke, zusammen*). Zuerst vâra Regen, Yç. X,6 (= X,3. W.), vîvârayêmi ich regne oder lasse regnen Vd. V,63. vâirya regnigt und anaiwi wâreñtis beregenbar Vd. VI,104. Ferner das oben erwähnte varena, denn die Bezeichnung Regenland ist auch für Taberisten ganz passend (cf. Ritter Asien VI. p. 425) und das davon abgeleitete varenya Vd. X,24, wo der Dämon des Regens gleichfalls wieder zu dem danebenstehenden Dämon des Windes passt. Aus dem weiteren Kreise der indogermanischen Sprachen dürfte vâri, Wasser, dann οὖρεω, urina, zu vergleichen sein. — Hierdurch wird auch deutlich werden, wo der Anknüpfungspunkt für die Vritrasage im Avesta liegt, nämlich in der Herabführung des Regens auf die Erde, wie dies Vd. V,50 oder im Yasht Tistrya (p. 181 flg. W.) näher beschrieben wird. Es ist dabei gleichgültig, ob Ormazd oder Tistar die handelnde Person ist, beides sind blosse Einkleidungen.

*) Die Wolke heisst ja aber nicht von ihrer regnenden Kraft vritra sondern gerade von ihrer Zurückhaltung des Regens, davon dass sie ihm das Herabfallen verwehrt: nur in dieser Beziehung wird das Wort zur Bezeichnung des Wolkendämons gebraucht. Wegen varenya ist wohl auf s. varunya zu verweisen, „dem varuna gehörig, verfallen", d. i. bös, verderblich: οὖρεω urina sind wohl Denominativa von οὖρος Schwanz, s. vâla, vâra von √ vri bedecken: Derselben Wurzel möchte ich auch z. vâra Regen und s. vâr, vâri Wasser zuschreiben.

Anm. d. Her.

kämpfte einen Kampf, aber gegen das moralisch Böse*), jener dagegen gegen das physisch Böse im Allgemeinen, soweit dies seine Entstehung in den Kräften hat, welche sich rühren über der Erde, in den Wolken und in der Luft. Sein Wirken war nämlich nicht allein auf seinen Kampf mit Azhi eingeschränkt, sondern es heisst auch (Yasht XIII,131), „dass wir sein Grundwesen (fravashi) verehren sollen, um abwehren zu können die von der Hitze hervorgebrachten Krankheiten, Wolkenbrüche Ueberschwemmungen, ausser dem Schaden, der von Azhi angerichtet wird.“ Der Mythus von Thraêtaona gründet sich einzig auf eine kindliche, aber poetische Naturanschauung. Er ist der symbolische Ausdruck oder das Bild für die guten wohlwollenden Naturkräfte in der Luft und im Himmel, deren Wirken man sich darauf ausgehend dachte, die Heftigkeit der bösen, feindlichen Kräfte zu zügeln und den Schaden zu verhindern, den sie der Erde gleichsam zuzufügen drohen. Wenn da das leuchtende Glück fehlt durch Yima's Schuld, wenn der Himmel

*) Auch das physisch Böse schlägt Zarathustra insofern, als er nach Vorstellung der Parsen die Körper der Daêvas vernichtete cf. Yaç IX. 46 (IX. 15. W.) tûm. zemare. gûzô. akerenavô. viçpê. daêva. zarathustra. yô. para. ahmât. vîrô. raodha. apatayen. paiti. âya. zemâ. Du, o Zarathustra, hast alle Daêvas in die Erde verkriechen gemacht, die vorher in Mannsgestalt auf der Erde herumliefen. Die H. U. bemerkt: „Wer seinen Körper unsichtbar machen konnte, dessen Körper zerbrach er, wer dies nicht konnte, den zerbrach er selbst (d. i. tödtete ihn).“ Von diesem Zerbrechen der Leiber der Dév's spricht auch der Minokhired (cf. p. 164. 170 meiner Pârsigrammatik). Diese Ansicht erklärt, wie Zarathustra im neunten Kapitel des Yaçna neben den alten Helden Irân's genannt werden kann, während jene blos einzelne Unholde tödten, schlägt sie Zarathustra insgesammt. Es erklärt aber auch, warum im Schâh-nâme der mythische Theil mit der Regierung Gustâçp's abbricht. Nachdem die sichtbaren Leiber der Dév's erschlagen sind, bedarf es gegen sie keiner weitern Helden.

verdunkelt und von schwarzen Wolken überdeckt wird, wenn rauhe Jahreszeiten mit allen ihren Bedrängnissen störend einwirken auf das physische Wohlbefinden des Menschen, wenn dadurch Alles in der Natur dunkel und unbehaglich ist, da ist Thraêtaona wirksam und sucht dem Uebel abzuhelfen, deswegen ergreift er und hält er das von Yima geflüchtete Glück.

Auf diese Vorstellung von Thraêtaona, als ein liebliches, für die Erde besorgtes Luftwesen, scheint aber auch eine andere Mythe hinzuweisen, die von ihm erzählt wird, wiewohl mir die Bedeutung noch nicht ganz klar ist. Der Inhalt des Mythus ist in Kürze dieser (Yasht V. 60—66): Der erste Vafra-navâza verehrte Ardvi-çûra, damals als ihn Thraetaona in der Höhe umhertummelte, drei Tage und drei Nächte schwebte er hernieder zu seiner Wohnung, konnte aber nicht weiter kommen, da ruft er die Ardvi-çûra an und verspricht ihr tausend Opfer an Rağhas Gewässern, wenn er auf die Erde zu seiner Wohnung herunter kommen könnte, sie zeigt sich in Gestalt eines schönen Mädchens und erfüllt seine Bitte. Ardvi-çûra ist die Personification der fliessenden Feuchtigkeit, die sich überall in der Natur zeigt, belebend, befruchtend und erquickend, z. B. im Saamen des Mannes, im Mutterleben des Weibes, in dessen Milch, in den Gewässern der Erde, im Regen der Luft. Dagegen ist die Bedeutung von vafra noch nicht ganz sicher, es scheint mit einem hohen Grade von Wahrscheinlichkeit das neupersische barf, Schnee zu sein*): wenn dies so ist, so bedeutet vafra navâza den ersten,

*) cf. meine Schrift zur Interpretation des Vendidad p. 24. Dem dort Gesagten ist noch hinzuzufügen, dass auch das Kurdische noch die Form befer zeigt wie aus Rich (Narr. of a residence in Koordistan I. p. 395) zu ersehen ist.

neugefallenen Schnee. Die Vorstellung oder der Gedankengang wäre also: Der Schnee verlangt nach der Erde, seinem Aufenthaltsorte, und daher seiner wahren Wohnung, aber er will störend und schädlich für das physische Wohlbefinden des Menschen wirken, Thraêtaona sucht ihn daher in seiner Heimath, der hohen Luft, aufzuhalten; doch ist der Schnee ein Theil von Ardvi-çûra's eigenem Wesen, nicht wie die verwüstende Wolkenschlange ganz böse und ohne nützliches Wirken, sie erhört ihn deswegen und bringt ihn auf die Erde hernieder, wo er mit seiner Feuchtigkeit einen wohlthuenden Einfluss ausübt, denn der Schnee kann am wenigsten in Ländern wie Iran als gänzlich unheilbringend betrachtet werden, die an grosser Dürre und Wassermangel leiden und jederzeit gelitten haben.

Zum dritten Male flüchtet das leuchtende Glück fort von Yima wegen seiner Sünde, aber es wird von Kereçâçpa ergriffen. Dieser gehört dem Çâmageschlechte an, von welchem ausser ihm noch sein Bruder Urvâkhshaya und ihr Vater Thrita genannt wird. Der Name des Geschlechtes, Çâma, bedeutet wegen seiner Verwandtschaft mit der indischen Wurzel çam den, der zur Ruhe bringt, beruhigt, stillt, lindert und dieser Name drückt in Kürze das Ziel für das Wirken des ganzen Geschlechtes in seinen verschiedenen Richtungen aus. Da dieses Wirken allein auf den Menschen ging, allein um dessentwillen und seines Glückes wegen da war, so musste es auch mit dem Tode des Menschen aufhören, deswegen ist das ganze Geschlecht sterblich wie der Mensch, an den es geknüpft war. Von diesem Geschlechte, heisst es (Yaçn. IX,10), war Thrita der nützlichste: er war der dritte Sterbliche, zunächst nach Vivaŋhat und Athbhya, der die heilige Haomapflanze auspresste, zum Lohne dafür wurden ihm zwei Söhne geboren, Urvâkhshaya und Kereçâçpa.

Welchen Nutzen Thrita stiftete, worauf sein Wirken ausging, erzählt der Vendidad (Cap. 20) deutlich: „Er war der erste der aushaltenden, leuchtenden kräftigen Sterblichen, der Krankheit zur Krankheit, Tod zum Tode hielt, der die brennende Fieberhitze hinweghielt vom Leibe der Menschen*)." Thrita machte also die Krankheit selbst krank und schwach, er bricht die Macht der Krankheit, wendet ab den Angriff des Todes, entfernt die Schmerzen des Leibes; und Ormazd selbst schenkte ihm die Heilmittel dazu. In Thrita haben wir natürlich demungeachtet keinen leiblichen Arzt, aber wir müssen in ihm die Personification suchen für die heilende, gesund machende Kraft der Natur, deswegen gehört er zum Çâmageschlechte, denn er stillt und beruhigt die Krankheiten und Schmerzen des Leibes und, gebunden

*) cf. Vd. XX. 1. Ueber meine eigene Ansicht von der Bedeutung des Wortes thamanaĝuhat habe ich mich bereits zu Vd. XX. 1. ausgesprochen: ich leite dasselbe von der Wurzel tham = çam her, indem ich daraus zuerst ein Subst. thamanô, dann das adj. thamanaĝuhat, entstehen lasse wie aus qarenô adj. qarenaĝuhat. Ueber den Zusammenhang des Thrita mit der Heilkunde hat W. im Texte gesprochen, ich glaubte hier das semitische סם herbeiziehen und darin ein Lehnwort sehen zu dürfen, obwohl man eine Wurzel סמם aufstellt und סַמִּים (aromata) schon Ex. 30,34 sich findet. Den ungewöhnlichen Anlaut th habe ich um so mehr = ç genommen, als beide Buchstaben auch sonst in den Handschriften wechseln. Ueber das Missliche eines anlautenden th, wenn es nicht durch nachfolgende Buchstaben wie n, w, r bedingt wird, hat schon Burnouf (Yaçna p. 509 not.) gesprochen. Auch ich kenne kein klares Beispiel eines solchen anlautenden th und muss daher diesen Buchstaben für eine ungenaue Schreibung halten. Aus diesem Grunde habe ich auch Vd. XIV. 35. XVII. 28. die Lesarten thnavare und thnavara für besser gehalten als thanvare etc., wie dies auch Burnouf (a. a. O.) vor mir gethan hat. Kuhn hat (Zeitschr. für vergl. Sprachf. II. 237) thanvare bekanntlich an dhanus, τένων etc. angeschlossen. Da sich Vd. XIV. 35. in mehreren Hdschr. noch çanvare beigesetzt findet — was ich nur für eine durch Unachtsamkeit in den Text gekommene Randlesart betrachten kann — da ferner ib. XIV. 37. das gewiss damit zusammenhängende çnâvare sich findet, so möchte ich lieber an skr. snâvan nervus denken. — Um wieder zu dem Worte thamanaĝuhatanm zurückzukehren, so beruht meines Erachtens die verschiedene Auffassung derselben bei W. darauf, dass er es zu neup. سامان zieht, das unter verschiedenen andern Bedeutungen auch die von „Geduld" hat.

an den Leib des Menschen, ist er sterblich wie dieser. Aber er ist der nützlichste des Çâmageschlechtes, denn in dieser Richtung konnte wohl das Menschengeschlecht in seiner Kindheit, der wissenschaftlichen Erfahrung beraubt, am wenigsten mit eigener Kraft etwas ausrichten, sondern es musste dies der ausdauernden, unermüdlichen Heilkraft der Natur überlassen, oder, wie die Mythe sagt, dem heilenden Wirken Thrita's. Sein Name ist geradezu der des vorhin besprochenen indischen Trita, und, die Sanskritübersetzung des Yaçna fügt bei, dass er so genannt wurde, weil er ein dritter Sohn war, so dass der Name vom Zahlworte thri abzuleiten wäre, ganz wie wir in den Veda's Trita in Verbindung mit einem Dvita, Ekata finden, die von den Zahlworten dvi, zwei, und eka, eins, abgeleitet werden. Doch wäre es auch möglich, dass der Zendname Thrita seinen Ursprung eher von der Wurzel thrâ (skr. trâ oder trai) retten, bewahren, hätte, wonach die Bedeutung seines Namens mit dem Zwecke seines Wirkens übereinstimmen würde. Er ist nicht der einzige Thrita, der im Zendavesta genannt wird, denn Yasht V,72 wird auch von Thrita und Ashavazdah, den Söhnen Sâyuzdri's*) geredet, aber da diese in Verbindung mit dem Kampfe gegen die feindlichen Nomadenstämme gesetzt werden, so gehören sie eher der alten Sagengeschichte Iran's als der Mythologie an. Derselbe Thrita wird auch unter denen genannt, deren Grundwesen heilig gehalten werden soll (Yasht XIII,113) zugleich mit einem weiblichen Thrita oder Thriti, doch ist dies auch der Fall mit anderen, wie es scheint, rein sagengeschichtlichen Personen.

Jener erste Sohn des mythischen Thrita ist Urvâkhshaya dessen Namen den weithin Herrschenden oder weithin Schützen-

*) Vergl. auch die H. U. zu Vd. XX,11.

den bezeichnet. Von ihm heisst es im Yaçna, dass er fromm sei, ein Ausbreiter der Gerechtigkeit, an einer anderen Stelle (Yasht XXIII,11) heisst es „sei wohlthuend und offen wie Urvâkhshaya.“ Dies ist Alles, was besonders von seinem Wesen erzählt wird, es ist dies jedoch nicht hinreichend, die Bedeutung zu zeigen, welche an ihn geknüpft war, wir werden aber kaum irren, wenn wir Urvâkhshaya als den symbolischen Ausdruck für die innere Kraft des Menschen betrachten, für den wohlthuenden Einfluss der Zeit, welche Sorgen stillt und Leidenschaften besänftigt, für das Gefühl der Liebe bei den Menschen, welches denselben wohlwollend und gerecht gegen seine Umgebungen macht. Deswegen ist Urvâkhshaya ein Sohn von Çâma's beruhigendem Geschlechte, er ist der Sohn des heilenden Thrita, denn er stillt die Krankheiten der Seele wie sein Vater die des Leibes. Er ist sterblich, denn mit des Menschen Leben hört sein Wirken auf, dort giebt es keine Sorgen, keine Leidenschaften, kein Missfallen und keine Ungerechtigkeit. Aber hier auf Erden ist er weitherrschend und weitschützend, denn jeder Mensch bedarf seiner Hülfe, sein segensreiches Wirken wird weit umher auf Erden empfunden. Ein solches innerliches Wirken und das ruhige fromme und friedliche Leben, das die Folge davon ist, giebt keinen Stoff zu vielen äusserlichen Berichten, deswegen ist es auch natürlich, dass Urvâkhshaya nur so selten genannt wird. Aber Frömmigkeit und Friedfertigkeit ist auch fremden Angriffen und Beleidigungen ausgesetzt, ohne selbst die Kraft zu haben, sie abzuwehren oder den Willen, sie zu rächen. Darauf weist eine andere Mythe hin (Yasht XV,28), welche den Bruder Kereçâçpa beten lässt: „Lass es mir gegeben sein, vorwärts zu schreiten mit Rache für meinen Bruder Urvâkhshaya, lass mich umbringen den Hitâçpa.“ Auf diese Mythe komme ich später zurück.

Der Dritte des Çâmageschlechtes, Kereçâçpa, tritt uns in bestimmterer Gestalt entgegen. Er ist jung, mit hohem, schönen Körper und mit männlichem Sinne begabt, mit Spiess bewaffnet und Keule tragend, er ist zunächst nach Zoroaster der stärkste der starken Sterblichen durch seinen Muth zur Vertheidigung, seine rasche Lust der Gefahr zu begegnen. Kereçâçpa ist ein Krieger in seiner vollen Kraft, darauf deutet auch sein Name, welcher den bezeichnet, dessen Pferde mager sind und darum um so schneller und ausdauernder, wie dies noch heute in den turkomanischen Steppen der Fall ist. Aber Kereçâçpa ist kein wilder, vorwärts stürzender Barbar, er gehört zu Çâma's beruhigendem Geschlechte, er ist ein Sohn des heilenden Thrita und ein Bruder der Frömmigkeit. Sein Beruf und Geschäft ist zwar der Kampf, aber nicht um seinetwillen, er kämpft, um die Wunde des Unfriedens zu heilen, um dem Bruche des Friedens abzuhelfen und den entschwundenen Frieden zurückzubringen, der Guten heilige Grundwesen beschützen seinen Leib, dessen Stärke dazu erfordert wird (Yasht XIII,61)*) Man muss ihn daher als die Personification oder den bildlichen Ausdruck für den raschen

*) Die von W. hier angeführete Stelle des Yasht habe ich in meiner früheren Abhandlung über Çâm (Zeitschr. der D. M. G. III. 246. 248.) besprochen und auf die auch im Minokhired vorkommende Sage bezogen, dass Çâm's Körper von 99,999 Frôhars bewacht werde, um zur Zeit der Auferstehung zuerst aufzuleben und den gleichfalls von seinen Banden losgekommenen Dahâk zu tödten. Es scheint mir keinem Zweifel unterliegen zu können, dass der Verfasser des Yasht dieselbe Ansicht im Sinne hatte, denn er nennt dieselbe Zahl von Frôhar's. Die a. a. O. p. 247 besprochene Stelle des Bundehesch (= 69,10 flg. W.) lässt sich jetzt auch berichtigen. Sie heisst: „Wegen Çâm's heisst es, dass er unsterblich war, deswegen weil er das mazdayaçnische Gesetz verachtete, brachte ihn ein Türke, den sie Nahâz nennen, mit einem Pfeile um, als er schlief, dort in der Wüste Pesyânçai. Dann griff (ihn) der schlechte Bôshâçp an und zerbrach die Mitte des . . . .“ Das letzte Wort verstehe ich nicht, es ist vielleicht ein Fehler, wenigstens habe ich mir es sonst nirgends notirt. Merkwürdig bleibt, dass Bôshâçp, der Dämon des Schlafes, mit Çâm zu thun hat, was zu Gunsten meiner Ansicht spricht, dass Çâm als in Schlaf versenkt gedacht werde.

Muth und die Leibeskraft des Mannes betrachten, der nicht angreift, ausser zur eigenen Vertheidigung, aber gerüstet und fertig zum Kampfe dasteht, wenn die Gefahr sich zeigt. Hiermit stimmt auch, was von ihm gesagt wird (Yasht XIII,136): „wir verehren sein Grundwesen, um abwehren zu können feindliche Gewalt und die angreifenden Schaaren, um abwehren zu können das Böse und den Schaden, den die Bösen uns zufügen wollen.“ Kereçâçpa gehört zu den Sterblichen, denn er ist ein Theil vom Wesen des Mannes, er ist der stärkste unter ihnen, doch nur nach Zoroaster*), denn der Kampf, dem Zoroaster entgegen ging, war für den Glauben und das geistige Leben, er ist von höherer Bedeutung und es wird also dazu eine grössere Stärke erfordert als zu Kereçâçpa's Kampf für das sterbliche Leben und den zeitlichen Frieden. Da sein Wirken nun der Kampf mit der irdischen Umgebung des Menschen ist, so ist dieser auch offenkundiger und deutlicher als der seiner beiden Verwandten. Dies scheint der Grund zu sein, dass er vorzugsweise und allein in der Mythe genannt wird, als der, welcher das leuchtende Glück ergreift, als es zum dritten Male von Yima flüchtet**), denn diese Flucht des Glückes deutet doch überhaupt auf alle Noth und Leiden, die ihre Entstehung beim Menschen selbst und in den Gewaltthaten seiner um ihn lebenden Umgebung haben. Um diesem abzuhelfen, ist ebensowohl der Beistand des Vaters als des Bruders nothwendig, aber ihr Wirken ist mehr auf das Verborgene im Inneren des Menschen und sein Leben zu Hause gerichtet, deshalb auch nicht so sehr Gegenstand für allgemeines Gespräch wie das Kereçâçpa's, der kämpfend den gebrochenen Frieden mit der umgebenden Welt zurückzubringen sucht.

---

*) cf. oben p. 420 Anm.

**) cf. oben p. 414.

Viele und verschiedene Ursachen dieses Friedensbruches giebt es, deswegen hatte man auch viele Mythen von Kereçâçpa. Sie drehen sich alle um seine Kämpfe, aber sie sind nur in grosser Kürze erzählt, oft blos oberflächlich berührt, wodurch ihre innere Idee dunkler und undeutlicher wird, als sonst wohl der Fall wäre, denn der Mythus holt, wie bekannt, seine Beschreibungen aus dem wirklichen Leben und kann daher leicht wirkliche Begebenheiten in sich aufnehmen und sich mit Zügen aus dem Leben und mit Namen ohne alle mythologische Bedeutung ausschmücken, diese müssen also zuerst ausgesondert werden, ehe man zum eigentlichen Wesen des Mythus kommen kann. Dies ist am leichtesten bei denjenigen Mythen, die sich um den Menschen selbst und seine Laufbahn auf Erden drehen, wie dies die Mythen von Kereçâçpa thun. Wiewohl es daher wahrscheinlich und passend ist, dass wir in Kereçâçpa's Widersachern, die er schlägt, Personificationen der verschiedenen Ursachen für den Bruch des Friedens vor uns haben, so ist es doch undeutlich, auf welche von diesen jede einzelne Mythe gerade zielt, besonders, wenn sie blos obenhin besprochen, oder blos der Name eines Feindes angeführt wird. Ich werde mich daher hier auf die Mythen einschränken, welche mehr Stoff in sich enthalten als die blossen Namen.

Kereçâçpa's hauptsächlichste That, diejenige wenigstens, die allein im Yaçna (IV,11) besprochen, im Zemyâd-yasht aber zuerst genannt wird, ist sein Kampf mit der giftigen Schlange oder Natter Çruvara (d. i. mit Horn oder Klauen versehene), „die Menschen und Pferde verschlang, auf der das grüne Gift daumensdick floss.“ Die Grundbedeutung des Mythus scheint klar, die Schlange bezeichnet gewiss überhaupt alle wilden Thiere: die die Sicherheit und den Frieden des Menschen gefährden, deren Angriffe und Gewaltthaten zum Kampf und zur Vertheidi-

gung aufforderten, sie scheint nur vorzugsweise genannt zu sein, weil sie das Symbol für alles Böse war und, wie die Bibel sagt, listiger als alle Thiere des Feldes. Dagegen ist mir der Mythus in seinen Einzelnheiten dunkel und ich weiss nicht, worauf es hindeutet, wenn er weiter erzählt: „Kereçâçpa fällte die Schlange und kochte sie in einem eisernen Kessel als Speise; um Mittag brannte und zischte sie, stürzte aus dem Kessel und wälzte fort das ausströmende Wasser; zurück wich erschreckt der muthige Kereçâçpa*)."

*) Ich schlage hier eine andere Uebersetzung dieser Stelle vor, die auch W.'s Zustimmung erhalten hat. Ich übersetze nämlich: „K. tödtete die Schlange Çruvara, auf der das grüne Gift floss daumensdick, auf welcher Kereçâçpa vermittelst eines eisernen Kessels Speise kochte. Um die Mittagszeit wurde dieser Verderbliche (oder diese Schlange) heiss und bewegte sich. Hervorsprang sie vom eisernen Kessel, zum fliessenden Wasser kehrte sie zurück, rückwärts wich erschreckt der muthige Kereçâçpa." Der Sinn der Erzählung ist meiner Ansicht nach der folgende: Kereçâçpa tritt auf eine Schlange von ungeheurer Grösse, er hält sie für einen Sumpf oder Ebene, um so mehr, weil ihre Oberfläche grün ist. Er geht auf ihr fort und zündet endlich ein Feuer an, die Schlange, welche die Wirkung des Feuers spürt, bewegt sich und will sich in's Wasser stürzen, darum weicht K. erschreckt zurück. Mit anderen Worten: die hier erzählte Sage ist die nämliche, welche später der Sindbâdsage einverleibt wurde. „So ging es lange gut fort auf dem Meere, heisst es dort (vgl. Tausend und Eine Nacht übersetzt von Weil. II. p. 50) bis wir an eine schöne Insel kamen mit niederem Gesträuche, in welchem viele Vögel herumflogen und die Einheit Gottes verkündigten. Diese Insel war herrlich grün und schien ein Lustgarten des Paradieses zu sein. Der Capitain des Schiffs rief seinen Leuten zu, die Segel einzuziehen und vor dieser Insel Anker zu werfen, dann erlaubte er denjenigen der Mannschaft, welche Lust dazu hatten, an's Land zu steigen. Nun verliess Alles das Schiff und lief auf die Insel; es wurden Tische bereitet, Heerde aufgerichtet und Pfannen darüber gehängt; der Eine wusch seine Kleider, der Andere kochte, der Dritte ging auf der Insel spazieren, um Gottes Schöpfung zu bewundern. Alle waren munter, assen und tranken auf der Insel. Während wir so in der grössten Freude waren, schrie auf einmal der Capitain ganz laut vom Schiffe aus auf uns zu: „Wehe, ihr Reisende! kommt schnell auf das Schiff, lasst alle eure Geräthschaften im Stiche und rettet nur schnell euer Leben vor dem Untergange, denn die Insel, auf der ihr seid, ist nichts als ein grosser Fisch, der nun zu wenig Wasser hat und nun nicht auf dem Lande leben kann. Auch hat der Wind den Sand von ihm weggeblasen, und da er jetzt das Feuer auf seinem Rücken spürt, fängt er an, sich zu bewegen und wird mit euch ins Wasser tauchen, kommt daher schnell auf das Schiff und rettet

Ich habe schon die Mythe von Hitâçpa erwähnt, den Kereçâçpa tödtet, um seinen Bruder Urvâkhshaya zu rächen. Hitâspa wird nicht näher beschrieben, selbst sein Name ist dunkel, aber nach der Art, wie er erwähnt wird, scheint er der Ausdruck für den schlimmsten Feind des frommen und friedlichen Lebens zu sein. Sein Name kann blos „den mit bleichen Pferden" bedeuten, sollte er vielleicht den fahlen Neid, die heimtückische Schadenfreude bezeichnen, die sich über das Glück Anderer betrübt und nur darnach trachtet es zum eigenen Vortheile, ja selbst ohne diesen Zweck, zu zerstören?

Ein anderer Feind, den Kereçâçpa umbringt, ist Zairi-pâshna,

euer Leben." — Die obige Sage so zu fassen, bin ich zunächst durch die spätere Tradition veranlasst worden, welche die ausserordentliche Grösse des Ungeheuers hervorhebt: „Einen Drachen habe ich getödtet, sagt Kereçâçpa (Cod. XII. suppl. d'Anq. p. 109. 110.), der jeden Menschen, jedes vierfüssige Thier überwand und in den Bereich seines Hauches zog. Jeder Zahn seines Mundes war wie mein Arm, jedes seiner Augen glich einem Himmelsgewölbe (كردوني, die Lesart ist sicher), jede seiner Lenden war 80 Ellen lang, ich lief vom Morgen bis zum Abend auf seinem Rücken." — Ueber die einzelnen Wörter nur einige wenige Bemerkungen. Zu pitu hat schon Burnouf das vedische pitu, Speise, verglichen, im Irânischen vergl. man die Wurzel pi (frapinaoiti = skr. pinv.) mit ihren Ableitungen frapithwa und tarô-pithwa. Tafç ist das neup. tafçîdan, calescere calefieri, entstanden aus tap mit Zusatz eines ç wie qafç (wovon neup. خسپيدن) von qap, diwzha von dambh, dibh. — qiç übersetzt W. hier wie ich schon früher gethan habe (Vd. III,105.) mit zischen, nach Burnouf's (Etudes p. 200) zweifelnd angeführter Ableitung aus skr. çvas, die aber gegen die Lautgesetze verstösst. Da auch nicht einmal die Bedeutung passt, so bleibe ich bei der traditionellen Auslegung: sich bewegen, auf die Beine machen. Die obige Stelle des Vendidad wird also zu übersetzen sein: „Wenn es Feldfrucht giebt, dann machen sich die Daêvas auf die Beine." Dayât ist in dieser Stelle, wie ich im Vorbeigehen bemerken will, das Imperf. conj. pass. (im Act. daithyât dathât etc.). In den irânischen Sprachen ist nämlich die vierte Conjugation neutro-passiv, die Medialendungen sind durchaus nicht unumgänglich nothwendig. Für das Avesta hat dies schon Bopp vermuthet (Vergl. Gr. p 1011. not.), das Altpersische bestätigt es: Inschr. von Bisutun I. §. 3. vayam Hakhâmanisiyâ thahyâmahy wir werden Achaemeniden genannt, wo Oppert sehr richtig darauf aufmerksam gemacht hat, dass mahy = masi stehe, also activ sei, ibid. §. 7. 8. tyasâm hacâma. athahya, was ihnen von mir gesagt wurde.

der mit aufgesperrtem Rachen vorwärts stürzt, um die körperliche Welt der Wahrheit und Reinheit zu verwüsten (Yasht V,38. XIX,41.). Der Name bedeutet den mit goldener Ferse: sollten wir in ihm den Ausdruck haben für den gierigen Geist des Durstes nach Gold, der unreinen Habsucht, der keine Ruhe und Rast im Besitze seines Eigenthumes findet, sondern nach mehr strebt, selbst wenn es das Eigenthum Anderer wäre, das nur unrechtmässiger Weise, mit List und Gewalt erworben werden kann? Er gehört übrigens — was aber nicht weiter dazu beiträgt, sein Wesen zu erklären — zu einer Klasse von Wesen, die Gandarbhen genannt werden, die in Indien Diener in Indra's Himmel sind, in Iran aber zugleich mit Indra selbst zu bösen Wesen wurden*).

Unter mehreren anderen, die Kereçâçpa tödtete, deren Namen aber ohne weitere Beschreibung nur angeführt werden, wird auch (Yasht XIX,43—44) ein Snâvidaka genannt, der mit Klauen schlägt. Die Bedeutung des Namens ist ungewiss, aber er selbst ist der hochmüthige Geist ohnmächtigen Verlangens und Begehrens, mit weit ausschweifenden Lüsten, der seines eigenen Vergnügens wegen auf der ganzen Welt auf- und nieder zu gehen wünscht. Die Mythe lässt ihn nämlich in die Worte ausbrechen: „Ich bin schwach, wäre ich stark, da würde ich die Himmelswölbung zu meinem Wagen, die Erde zu dessen Rade machen; ich würde den heiligen Geist aus seiner hohen, lichten Wohnung hernieder führen, den bösen Geist heraufbringen

*) Nach dem, was Kuhn (Zeitschr. für vergl. Sprachf. I. p. 513 ff.) über die Gandharven bemerkt hat, kann es nicht befremden, wenn wir den Gandharva Zairi-pâshna mit dem Meere in Verbindung finden. „Ich habe, heisst es (Cod. XII. suppl. d'Anq. p. 110.), den Gandarewa Zairipâshna getödtet: als ich auf seinen Mund achtete, hing ein todtes Pferd und ein Esel zwischen seinen Zähnen. Das Meer ging ihm bis an's Knie." Nach einer anderen Tradition hielt sich Zairi-pâshna sowohl auf Bergen als im Meere auf.

aus seinem finsteren Elende, beide, der heilige und der böse Geist sollen meinen Wagen ziehen, wenn mich nicht Kereçâçpa tödtet, aber, fügt die Mythe hinzu, Kereçâçpa tödtete ihn.“

Endlich scheint er auch in ein friedliches Verhältniss zu einer der Feen gesetzt zu werden, welche sonst das Zendavesta als böse Wesen betrachtet. Im Vendidad (I,10) heisst es nämlich von der siebenten Stätte, welche Ormazd schuf, von der Wüste Duzhaka: dort brachte der böse Geist (Ahriman) eine Fee hervor, welche er zerschlug, welche Kereçâçpa folgte“*). Nach den Worten an dieser Stelle müsste der Ueberwinder der Fee gleichfalls eine Fee sein, es ist aber doch möglich, dass wir blos eine kurze Hinweisung auf Kereçâçpa's wohlbekanntes Wesen haben, wenigstens kommt d letzte Satz (welche Kereçâçpa folgte) an einer andern Stelle (Yasht XIX,39) wörtlich vor von

*) Vd. I. 36. m. Ausg. Es giebt nun mit der obigen drei Auslegungen dieser schwierigen Stelle. Lassen (die altp. Keilinschriften p. 66) übersetzt: „Ahriman der todtschwangere brachte diesem Lande hervor das Unheil einer Pairika, welche tödtet, welche den Kereçâçpa bezwang.“ Ich habe übersetzt (Ahriman machte etc.) „eine Pairika Khnaṅthaiti, welche sich an Kereçaçpa hing.“ Mein Bedenken über die ersten Wörter habe ich schon mehrfach geäussert (Zeitschr. der D. M. G. I. p. 262, der neunzehnte Fargard des Vendidad zu §. 18). Die erste Schwierigkeit ist die Uebersetzung des Wortes khnaṅthaiti. Lassen leitet das Wort offenbar von skr. Knath, tödten, her, liest aber, um zu seinem Sinn zu gelangen, yâ khnaṅthaiti. Ebenso übersetzt es W., der, wenn ich ihn recht verstehe, Kereçâçpa als Subject dazu aus dem Folgenden ergänzt, was einige Bedenken hat. Als Subst. kann khnaṅthaiti blos eine Femininbildung eines Part. praes. sein, die entweder Nomen prop. oder appell. ist. Dass khnaṅthaiti ohne Casusendung wäre, ist keine Schwierigkeit, da der Casus durch das vorhergehende yaṅm genügend angedeutet ist. Die Tradition übersetzt khnaṅthaiti bekanntlich stets mit „Götzenverehrung“ und diese Bedeutung passt schön zu der not. p. 426 aus dem Bundehesch beigebrachten Sage. Das Wort upaŋhacaṭ erklären wir beide — W. und ich — auf dieselbe Weise, nämlich aus der Wurzel hac = skr. sac sequi, W. sieht darin die Bedeutung nachfolgen, ich aber anhängen, ankleben. So steht Vd. VII. 144 viçpem â. ahmât yat aêsa gantis upaŋhacaiti, so lange als Gestank daran klebt. Das einfache hac 3 ps. prs. hakhti wird von den Dämonen gebraucht (Vd. V. 113 und Burnouf Etudes p. 333 not.). Ich sehe demnach in dieser Pairika eine personificirte böse Eigenschaft, welche Kereçâçpa's sonst so vortrefflichem Charakter als ein Flecken anhing.

männlichen Muthe, dem unzertrennlichen Begleiter des Helden, dessen man gewiss auch im Kampfe mit Feen und Geistern bedarf.

Kereçâçpa's Wirken erstreckt sich natürlich über die ganze Erde, hier musste also auch seine Heimath sein, und wie Yima's Wirken vorzüglich von dem höchsten Gipfel des Lichtberges im Osten ausging und Thraêtaona in der äussersten Luftregion geboren wurde, so wird Kereçâçpa an das Meer mit seinem grossen Schlunde geknüpft, an das die Welt umfassende Weltmeer, von hier aus konnte sein Wirken, wie dieses, die ganze Erde umschlingen.

Diese Naturmythen, die ich hier einzeln durchgegangen habe, diese mythischen Vorstellungen von dem Zustande und dem Wirken der Natur, haben im Verlaufe der Zeit eine mehr leibliche und menschliche Form angenommen. So treten Jemschid, Feridun und Gerschasp in der späteren persischen Sagengeschichte als rein irdische Könige auf. Ich werde indessen nicht auf diese Entwicklung jener Naturmythen eingehen, sondern sie zu einem Ganzen zusammenzufassen suchen, denn sie machen zusammen eine Einheit aus und sind blos einzelne Theile eines zusammenhängenden Bildes, in welchem die alten Iranier vor mehr als zwei Jahrtausenden ihre Auffassung irdischen Glückes und menschlicher Wohlfahrt darzustellen suchten, so wie der sich widerstreitenden Naturkräfte, welche hülfreich oder störend auf dasselbe einwirken, von dem Kampfe, der dazu erfordert wird, dasselbe zu sichern und zurückzubringen, wenn es durch die eigene Schuld des Menschen abhanden kommt. Der leuchtende Yima breitet die irdische Glückseligkeit aus und, so lange er ohne Schuld ist, herrschte er auf die rechte Weise ungestört auf der Erde über alle Geschöpfe der Erde, aber mit seinem Ver-

gehen schwindet jene Glückseligkeit, ohne dass er die Kraft hatte sie zurückzubringen. Das Licht des Tages wird von dem unheimlichen Dunkel der Nacht verdrängt, aber der freundliche Herr des Lichtes ergreift das flüchtende Glück und führt es wieder zurück. Die Natur verliert ihr leuchtendes, fröhliches Aussehen, den Himmel decken schwarze, drohende Wolken, dunkle und rauhe Jahreszeiten hemmen die liebreichen Gaben der Natur. Da wird Thraêtaona geboren, in der äussersten Gegend der Luft, gerade da, wo das Unglück herkommt, er kämpft gegen diese Hemmungen der Natur und der Luft, er beseitigt sie, denn der Kampf gegen diese ist sein Beruf und seine Aufgabe Selbst von den Geschöpfen der Erde und an ihm selbst entstehen Hemmnisse des Glückes, aber diese sucht Çâma's Geschlecht zu entfernen. Wenn Krankheit den Leib des Menschen ergreift und ihm den Genuss der Lebensgüter hemmt, da tritt Thrita herzu, heilend und Gesundheit bringend. Wenn Sorgen sein Herz beschweren, wenn Leidenschaften sich in sein Inneres einschleichen, wenn sie seinen Sinn umdüstern, seine Ruhe stören, da weist sich ihm Urvâkhshaya besänftigend und beruhigend, er bringt seinen inneren Frieden zurück und macht ihn, wie auch sein Vater, wieder geeignet mit Lust und Freuden die Segnungen des Lebens zu geniessen. Wenn die Zeit der Gefahr kommt, wenn die Bosheit Anderer, Habsucht oder Feindschaft seinen äusseren Frieden zu stören suchen, wenn wilde Thiere seine Sicherheit bedrohen, da steht Kereçâçpa fertig und gerüstet zum Kampfe, muthig fällt er seine Feinde, er rächt die begangene Unthat und entfernt jede Gefahr. Kurz, Yima breitet die irdische Glückseligkeit unter den Menschen aus und die anderen Wesen bekämpfen oder entfernen, jedes nach seinem Berufe, die Hemmnisse, die sich ihnen in den Weg stellen, und mit Aus-

nahme des Herrn des Lichts*) sind sie alle sterblich, denn ihr Wirken ist blos an die vergängliche Welt geknüpft, es besteht und endet mit ihr.

Hiermit schliesst der Zemyâd-yasht sein Bild irdischer Glückseligkeit, ihres Aufhörens und Endes so wie des Kampfes, um sie wieder zurückzubringen, aber das Bild ist gleichwohl noch nicht vollständig; denn, wenn auch das irdische Glück in all seinem Glanze und seiner Fülle strahlt, wenn auch der Mensch mit gesundem Leibe und lebensfrischem Sinne im Stande ist, in ungestörtem Frieden die reichen Güter des Lebens zu geniessen, so ist er doch nicht vollkommen glücklich. Es fehlt noch etwas zu seinem Glücke, wie dies auch der Iranier fühlte, das nämlich, was Yima nicht die Kraft hatte ihm zu bringen: die Kunde von Gott und seinem heiligen Worte. Der Haoma-yasht, der in den Yaçna aufgenommen ist, vollendet das Bild und nennt zuerst Yima, den Verbreiter des irdischen Glücks, dann Thraêtaona und das Çâmageschlecht, die gegen die Hemmnisse des Glückes kämpfen, darauf zuletzt in vierter Reihe Zoroaster, dem Ormazd es verliehen hatte, das Glück der Menschen vollständig zu machen, indem er ihnen die Kunde von Gott bringt, die ihnen noch fehlte. Zoroaster wird zuletzt genannt, keineswegs weil der Irânier dies für eine kleine und geringfügige Sache ansah, es war im Gegentheile auch für ihn das Höchste und Wichtigste, er lässt daher den Zoroaster den siegreichsten und stärksten aller Sterblichen sein, darum lässt er ihn Ormazd bitten, nach seiner Liebe zu den Menschen, ihm zuerst und zuvörderst die Kunde und das Glück zu verleihen, das man nicht ohne diese erlangen kann.

*) In der Sâsânidenperiode wenigstens muss auch Mithra sterblich gedacht worden sein, wenigstens werfen die Armenier den Persern vor, dass Mithra als von einem Weibe geboren dargestellt werde. cf. Eliseus hist. belli Armeniorum contra Persas p. 53. 58. ed. Ven. p. 16. 17. der Neumann'schen Uebersetzung.

Aber er sah zugleich auch, dass der irdische Mensch, bestrickt in den Freuden des Erdenlebens, nur zu geneigt ist im Glückes einen Schöpfer zu vergessen, weswegen auch Yima nicht Kraft in sich fühlte, der Träger des Glaubens zu sein, und dass er oft durch Noth und Drangsale dazu gebracht wird, seinen Sinn nach ihm zu wenden. Doch, Zoroaster ist anderer Natur als die Wesen, die ich besprochen habe, er gehört hieher nur in soweit, als er dazu dient, das Bild vollständig zu machen, das ich hier zu erklären versuchte.

Man hat noch einen Mythus von Yima, der indess nicht ganz zu jenem Bilde oder jenen Vorstellungen von irdischer Glückseligkeit zu gehören scheint, den ich daher auch nur kurz berühren werde, um Nichts zu übergehen, was Licht auf sein Wesen werfen kann. Diese Mythe nimmt die zweite Hälfte des zweiten Capitels des Vendidad ein, wo sie unmittelbar auf die Mythe von Yima's Wirken, um die Erde zu erweitern und fruchtbar zu machen, folgt. Der Anfang oder das Verbindungsglied mit dem vorhergehenden Mythus ist uns leider nur in einem sehr mangelhaften und unvollständigen Texte überliefert, aus dem jedoch hervorzugehen scheint, dass die Begebenheit des Mythus in die Zeit nach Yima's tausendjährigem Reiche verlegt ist. Der Inhalt des Mythus ist in Kürze folgender: Ormazd kommt zusammen mit den heiligen Geistern, Yima mit den besten Sterblichen, beide berühmt in der guten Dâitya arischem Quellenlande*). Da offenbart ihm Ormazd, dass über die mit Körper

*) W. fasst, wie man sieht, dâitya als Nomen proprium, ich als n. a. in der Bedeutung Schöpfung (Vergl. auch Vd. XIX. 5.). Es ist schwer zu sagen, was das Rechte ist, da das Wort nur selten vorkommt. Die H. U. umschreibt es allerdings nur, das thut sie aber auch bei vielen Wörtern, die wir doch suchen müssen zu übersetzen. Die Anwendung einer Apposition im Genitiv zur Bezeichnung eines adjectivischen Begriffes ist häufig cf. z. B. Vd. VII. 4. XIX. 143.

begabte Welt die Länder Noth leiden*) sollen, sowohl durch den strengen erstarrenden Winter und heftige Schneestürme als auch nachher durch Ueberschwemmungen, Eisbruch und Regengüsse. Wie Ormazd gebietet, pflanzt Yima einen viereckigen eingehegten**) Garten an. Dahin bringt er die Keime aller lebendigen Wesen, des grossen und kleinen Viehes, der Menschen, Hunde und Vögel und der rothen leuchtenden Flammen, er macht den Garten tauglich zur Wohnung für den Menschen, sowie zur Weide***) für das Vieh und lässt das Wasser reichlich fliessen.

*) W. giebt hier eine neue Auffassung der schwierigen Stelle (II, 47), wonach zemô als nom. plur. von zâo das Subject ist. Meine Auffassung habe ich mitgetheilt zur Interpretation des Vendidad p. 22 flg.

*) Hier nur einige Worte zur Erklärung, warum ich caretu mit Pferdebahn übersetzt habe. So übersetzt nämlich die H. U.: אספראס, Pferdeweg. Meines Erachtens ist die nächste Frage, ob caretu etymologisch dies bedeuten könne, und hier kann ich keine Schwierigkeit sehen, es leitet sich ganz ebenso von car, gehen, ab, wie peretu, Brücke, von pere. Bezüglich des Sinnes ist daran zu erinnern, dass mit dem neup. meidân (womit die neueren Parsen caretu übersetzen) jede ausgedehntere Fläche verstanden wird und die Bedeutungen des ältern Wortes dieselben sein werden, wie die des neuern.

*) Aus dieser Uebersetzung sieht man, dass W. gâvayanem liest. Dies ist ein gutes Wort, welches sich auch Vd. XIV, 60 findet und diese Lesart empfiehlt sich durch den Parallelismus, den sie mit dem vorhergehenden aiwi khshôithnê bildet. Ich lese indess gâvyanaṅm, wie dies auch Olshausen und Lassen thun, und meine Gründe dafür sind die folgenden: Die Lesart gâvyanaṅm ist meiner Ansicht nach die besser beglaubigte. Zwar lesen die Handschriften mit Uebersetzungen gâvyanaṅm, die Vendidad-sâdes aber gâvayanem, so dass es scheinen könnte, als seien die äussern Zeugnisse für beide Lesarten gleich zu achten. Es fragt sich nun aber auch noch, welche Lesart der Huzvâresch-Uebersetzer vor sich gehabt hat, denn, da diese Uebersetzung älter ist als unsere Handschriften, so können uns ihre Lesarten oft einen älteren Text gewähren als den vorliegenden oder in streitigen Fällen das Alter der einen oder andern Lesart entscheiden. In Vd. XIV, 60 übersetzt die H. U. gâvayana durch גוטתאן, an unserer Stelle (II, 64) aber durch גוספנראן, Vieh. Nach der Art jener Uebersetzung lässt sich nun nicht annehmen, dass sie das Wort verschieden übersetzen würde, wenn es der Uebersetzer wirklich an beiden Orten vor sich gehabt hätte. Man sieht aber auch leichter ein, wie gavyanaṅm in gâvayanem umgewandelt werden kann, als umgekehrt, es ist also gâvyanaṅm die schwerere Lesart und auch aus diesem Gesichtspunkte vorzuziehen. Meine Uebersetzung des Wortes aber (mit Milch versehen) glaube ich aufgeben zu müssen, vielleicht darf man gâvya substantivisch fassen und ganz nach der H. U. mit Vieh übersetzen. Doch würde man dann eigentlich gâvyanaṅmca erwarten müssen.

Dahin bringt er die grössten, besten und vorzüglichsten Keime aller Männer und Frauen und aller Arten von Vieh, die grössten und duftendsten Keime aller Bäume, die wohlschmeckendsten aller Speisen, er machte sie paarweise und unvergänglich, so lange als Menschen in diesem Garten waren*). Da war keine üble Nachrede oder Tadel, kein Hochmuth**) oder Betrug, Elend oder Tücke, auch keine missgeschaffene Leibesform oder überhaupt eines der schlimmen Kennzeichen, womit der böse Geist die Menschen gezeichnet hat. Dann folgt eine weitere Beschreibung der Einrichtung des Gartens und der Vertheilung der Menschen daselbst, die übrigens äusserst dunkel ist. Wiewohl diese Mythe in grosser Umständlichkeit erzählt wird, so geht doch nicht klar daraus hervor, wo man sich den Garten gedacht hat. Hier auf Erden und während des Zustandes dieser Erde? Aber das Leben daselbst ist von dem irdischen verschieden. Das Licht strahlt daselbst beständig, Sonne, Mond und Sterne zeigen sich auf einmal, das Jahr ist nur ein Tag, nach vierzig Jahren wird

*) viçpem. â. ahmâṭ ist ein im Vendidad sehr häufig vorkommender Ausdruck. Gewöhnlich folgt darauf die Partikel yaṭ cum conj., einmal yavaṭ (Fg. XV, 142), einmal der Genitiv (Fg. V, 49). Nur selten begegnet man dem Verbum im Indicativ. nämlich an unserer Stelle (II, 79) und an der schon p. 432 not. angeführten (VII, 144). Burnouf (Etudes p. 389) will viçpem â. ahmâṭ mit pour ce que übersetzen, an den meisten Stellen aber kann man gar nicht bezweifeln, dass der Ausdruck bedeute „bis zu dem Punkte, wo“ oder von der Zeit „bis dass“. Nur die beiden Stellen, wo der Conjunctiv nicht folgt, können Schwierigkeiten machen: ich habe früher an diesen Stellen viçpem â ahmâṭ gefasst: bis zu dem Punkte mit eingeschlossen (= تا انكه), so dass = ganz und gar. Ich ziehe aber jetzt vor mit Westergaard in diesem Falle den Ausdruck mit „so lange als“ zu übersetzen. Es spricht dafür auch die H. U., sowie die Glosse zu der Stelle.

*) driwis scheint W. mit der sanskritischen Wurzel d*r*ibh zusammen zu halten: ich schliesse das Wort an skr. d*r*imph (affligere vexare), sowie an pârsi daryôs, neup. darvésch, arm, an. Verwandt ist wohl auch neup. darawîdan, abmähen, drafsho (= neup. dirafs), ein abgeschnittenes Tuch, eine Fahne, gr. *δρέπω*, *δρέπανον*. Auch im Sanskrit stellt sich ja daridra zu d*r*î.

von zwei Menschen ein Paar, ein Mann und eine Frau, geboren, so auch unter den Geschlechtern der Thiere, die Menschen leben das beste Leben. Dazu kommt, dass es nicht Zoroaster ist, der die Lehre von Mazda dort verkündigt, sondern ein anderer, dessen Namensform übrigens etwas zweifelhaft ist (da sie in den Handschriften auf verschiedene Art geschrieben wird und an keiner andern Stelle mehr vorkommt) und dass Zoroaster, der oberste geistige Lehrer für die gesammte irdische Welt, dies zwar auch da ist, aber doch nicht allein, wie sonst, sondern in Verbindung mit Urvatat-narô, der an den beiden anderen Stellen, wo er noch genannt wird (Yasht XIII. 98, 127.), der später geborene, der zoroastrische, der Sohn Zoroaster's heisst. Oder hat man sich den Garten jenseits gedacht, ist er das Bild der Glückseligkeit der Guten im Leben nach dem Tode? Aber die guten Seelen werden an eine andere Stelle geführt jenseits des hohen Hara, zu der unvergänglichen Welt, wo Ormazd und seine heiligen Geister wohnen (Vendidad 19, 30—33.), die Guten selbst kommen dahin, nicht blos die besten Keime, aus welchen sich die Wesen entwickeln, ausserdem bringen sie auch den Glauben mit sich, durch den sie dahin kommen, sie bedürfen kaum eines weiteren Verkünders des Glaubens, zumal da Ormazd selbst Lehrer und Herr der geistigen Welt ist (Viçp. 2,4). Beide Annahmen für die Stätte des Gartens scheinen also gleich sehr gegen das zu streiten, was wir sonst wissen. Aber wenn man Gewicht auf die Worte des Mythus legt, wenn man sieht, dass Yima dorthin nicht die besten Menschen, sondern die besten Keime für Menschen und Thiere bringt, dass das Leben fast irdisch ist, denn lebende Wesen werden dort geboren, aber in einer reineren und besseren Form, da scheint es mir, dass der Gedanke auf die Verstellung hinleite, der so schön in unserer eigenen Mythologie entwickelt ist: die Erneuerung der Erde in einer besseren edleren

Gestalt, nach dem Aufhören der jetzigen und dem Untergange der Götter. Eine ähnliche Anschauung scheint mir dieser Mythe vom Garten Yima's zu Grunde zu liegen, sie scheint mir hinzuweisen auf eine Vorstellung von einem künftigen und besseren Zustande, wo Yima herrschen wird, wie in der jetzigen Welt als der symbolische Ausdruck für das physische Glück, denn auch da wird er nicht Verkündiger des Glaubens sein, wo er aber nicht mehr von irdischen Hemmnissen gehindert werden wird, deswegen auch nicht mehr, wie hier, die Hülfe und den Beistand anderer Wesen bedarf.

Die Mittheilung der obigen Abhandlung Westergaard's wird, wie ich hoffe, denen der deutschen Leser von mehr als einem Gesichtspunkte aus willkommen sein, welche dem Studium des Avesta ihre Aufmerksamkeit schenken. Abgesehen von dem Werthe, der ihr für die Deutung der Mythen zukommt, ist auch die umfassende Mittheilung des mythologischen Materials, das sich in den einzelnen Theilen des Avesta zerstreut vorfindet, von grosser Wichtigkeit. Wenn ich in den beigefügten Noten hie und da eine abweichende Ansicht ausgesprochen habe, so wird dies Niemand, der den Stand dieser Studien kennt, auffallend oder befremdlich finden. Ich theile vollkommen die Ansicht Westergaard's, dass uns Vieles im Avesta nicht blos jetzt dunkel und unverständlich ist, sondern auch bleiben wird. An manchen Stellen wird das Verständniss nicht gleich dem ersten Forscher gelingen, noch an anderen endlich werden mehrere Möglichkeiten zur Erklärung geboten sein, von denen jede Gründe anführen kann, welche für sie sprechen, ohne jedoch sich zur vollen Gewissheit bringen zu lassen. Zu den letzteren nun scheint mir die Stelle Vd. II. 20—41 zu gehören, über die

Westergaard in der obigen Abhandlung eine von der meinigen sehr abweichende Ansicht vorgetragen hat, die ich nunmehr näher besprechen will.

Die Abweichung Westergaard's von meiner Ansicht über die genannte Stelle ist eine doppelte: er stellt einen anderen Text auf als ich und er übersetzt mehrere Theile desselben anders als ich. Die Abweichung des Textes ist kurz diese, dass Westergaard dem Texte der Vendidadsâdes folgt, während ich mich an den Text angeschlossen habe, welchen die Huzvâresch-Uebersetzer vor sich gehabt haben. Der abweichende Sinn der Stelle nach beiden Fassungen entsteht dadurch, dass Westergaard Vd. II. 20. 23. 26. anders fasst als ich. Die Worte: âaṭ. yimâi khshathrâi thriçata (oder khshvas. çata, nava çata) zema heñjaçeñti übersetze ich: „dann wurden dem Yima als Reich drei hundert (sechshundert etc.) Länder zu Theil.“ Westergaard aber: „dem Yima gingen für das Reich dreihundert Winter (Jahre) zu Ende.“ Die grosse Verschiedenheit dieser Uebersetzung hat natürlich für die Auffassung des Ganzen bedeutende Folgen, diese verschiedene Weise der Auffassung wollen wir erst darlegen, ehe wir zur Besprechung der kritischen und hermeneutischen Schwierigkeiten fortgehen.

Nach meiner Auffassung ist die gesammte Erde in drei Drittheile getheilt, jedes dieser Drittel fasst dreihundert Landstriche in sich, die der Bebauung fähig sind. Yima besitzt ursprünglich nur eines derselben. Nach und nach wird ihm dieser Theil der Erde zu enge, er breitet seine Herrschaft aus über das zweite und dritte Drittel, so dass sie sich zuletzt über die ganze Erde erstreckt. Nicht genug, auch die ganze Erde vermag nicht mehr die sich stark vermehrenden Wesen zu fassen, darum muss sie um das Dreifache grösser werden. Doch, Ormazd kann nicht dem Andringen der Macht Ahriman's widerstehen, Ahriman wird,

dies sieht er voraus, Plagen auf die Welt bringen, welche ihr Glück stören und die Wesen vernichten. Um nun das goldene Zeitalter der Welt wenigstens in kleinerem Maasstabe zu erhalten, räth er dem Yima einen Garten anzulegen, in einer Gegend, wohin die Macht Ahriman's nicht reicht und dorthin die Keime der besten seiner Geschöpfe mitzunehmen, damit sie sich daselbst ungestört fortentwickeln können. Dies geschieht, und in jenem Garten dauert noch bis heute jenes ungestörte Glück fort, wie es Yima während seiner Herrschaft auf der ganzen Erde verbreitet hatte. Einst, so fügen wir nach der späteren Parsensage hinzu, wenn die Zeit des letzten Gerichts und des Reiches des Çaoshyañç gekommen und durch die vorausgegangenen schrecklichen Plagen die Welt entvölkert sein wird, da werden sich die Thore dieses Gartens öffnen und die Bewohner desselben wieder in die Welt einwandern, die nun, befreit von allen Uebeln, ihnen wieder zum Wohnsitze dienen kann (cf. Pârsigr. 136. 167).

Anders die Ansicht Westergaards. Nach ihm bedeutet zema Winter und, wie in so vielen andern Sprachen, in weiterer Bedeutung Jahr. Der Sinn der Stelle ist also dieser: Durch das Glück, welches die gesegnete Regierung Yima's verbreitet, wächst die Bevölkerung der Erde in dem Maasse, dass schon nach den ersten dreihundert Jahren die Geschöpfe keinen Raum mehr auf ihr finden, sie muss also erweitert werden, um ein Drittel grösser als sie war. Aber dreihundert Jahre später, also nachdem Yima sechshundert Jahre regiert hat, ist derselbe Zustand wieder eingetreten und eine neue Erweiterung wird nothwendig. Dasselbe Ereigniss findet statt, nachdem Yima neunhundert Jahre regiert hatte, so dass am Ende seines tausendjährigen Reiches die Erde um drei Drittel grösser war als früher. Da, in den letzten hundert Jahren seiner Herrschaft gebeut Ormazd dem

Yima einen Garten zu bauen, dessen Beschreibung bei W. im Wesentlichen mit meiner Auffassung übereinstimmt. Hiermit endet zwar das zweite Capitel des Vendidad, aus den Yashts und späteren Quellen werden wir aber zur Vervollständigung dieser Ansicht noch hinzufügen müssen, dass Yima, nachdem er tausend Jahre glücklich geherrscht, den Verführungskünsten Ahriman's erlag und zur Strafe für seinen Abfall wurde ihm nicht blos die Herrschaft der Erde, deren Glück dahin war, genommen, sondern er erlag auch selbst der Macht des Todes.

Es lässt sich nun nicht leugnen, dass die Ansicht Westergaards gar manches für sich hat. Die Eintheilung der Erde in neunhundert Landstriche erscheint willkürlich, dagegen ist die Festsetzung von tausend Jahren für die Herrschaft Yima's eine wohlbegründete. Sie findet sich in den Yashts, und wenn andere spätere Bücher eine kürzere Regierungsdauer angeben, so ist die Abweichung doch nur eine scheinbare. Wichtig ist aber vor Allem, dass diese Ansicht die Tradition für sich hat, denn dass die Huzvâresch-Uebersetzung unter zema Jahre, nicht aber Landstriche versteht, geht aus der Glosse zu Vd. II. 41. deutlich genug hervor. Auch die Parsen Anquetil's haben die Stelle nicht anders verstanden. Die ursprüngliche Uebersetzung Anquetil's lautete: „ce fut le 300e année que Djem vint près de moi" und fügt am Schlusse die Note bei: „Selon mon manuscrit Djemchid a gouverné sagement pendant 900 ans." Somit ist die Ansicht keineswegs eine unbeglaubigte und leicht zu beseitigende. Sehen wir nun, was sich für die andere Ansicht sagen lässt.

Wenden wir uns zu den oben bereits dargelegten Hauptpunkten der Abweichung und betrachten wir zuerst die kritische Frage. Hierüber kann ich mich kurz fassen, da ich meine Ansicht früher in einer eigenen Abhandlung*) dargelegt habe. Ich

*) Ueber einige eingeschobene Stellen des Vendidad.

habe angenommen, dass diejenigen Worte des Textes, welche die Handschriften zwar geben, die Huzvâresch-Uebersetzung aber auslässt spätere Interpolation und daher zu streichen seien. Bei dieser Ansicht musste ich von der traditionellen Uebersetzung abweichen, denn es ist klar, dass nach meiner Aufstellung des Textes wesentliche Punkte fehlen würden. Nach meinem Texte nämlich findet die Erweiterung der Erde erst am Ende der Erzählung ihren Platz. Es stände also blos da, dass nach dem Verlaufe von dreihundert, sechshundert Jahren die Erde voll gewesen, nicht aber, dass sie erweitert worden sei. Nach diesem meinem Texte ist also, das wird man mir zugeben, diese Fassung unmöglich und es fragt sich eben nur, ob ich Recht gethan habe diese Fassung festzuhalten und die in der Huzvâresch Uebersetzung nicht befindlichen Sätze zu streichen. Dies ist nun ein Punkt, auf den ich hier nicht näher eingehen zu können bedauern muss. Will man nämlich die Sache nicht nach subjectiven Gründen entscheiden, so kommen Fragen der allgemeinsten Art in Betracht: man muss nach den Principien fragen, nach welchen die Huzvâresch-Uebersetzung gemacht ist, man muss nicht eine, sondern alle Stellen betrachten, welche die genannte Uebersetzung auslässt und sich darnach ein allgemeines Urtheil bilden. Diese Untersuchung, die, wie man sieht, von grosser Wichtigkeit ist, aber auch einen beträchtlichen Raum einnimmt, werde ich an einem andern Orte zu führen suchen: glücklicher Weise ist sie für unsere Stelle nicht von so grosser Wichtigkeit, wie für viele andere, denn die Abweichung unseres Textes von dem der Vendidad-sâdes besteht nicht allein in der Auslassung, sondern auch in der Hinzufügung einzelner Sätze. Die §§. 37—39 fehlen nämlich in der Recension der Vendidad-sâdes und müssen dort fehlen, da sonst die Vergrösserung der Erde ins Abentheuerliche ginge. Darin aber, dass in den Hand-

schriften mit Uebersetzung diese Worte an's Ende gerückt sind, glaube ich den Beweis zu sehen, dass nach ihrer Recension da die eigentliche Stelle dieser Worte ist und dass dieselben in den früheren Paragraphen als eine Interpolation aus den Vendidad-sâdes anzusehen sind. Es ist also hier wohl gewiss nicht eine zufällige Abweichung, sondern eine andere Redaction des Textes. Dass man zweifelhaft sein könne, welche man wählen müsse, habe ich schon p. 28 meiner oben erwähnten Abhandlung zugegeben, eine nähere Prüfung gehört nicht hieher.

Auch von Seite der Exegese habe ich mancherlei Bedenken. Zuerst über heñjaçeñti. Die Bedeutung „zu Ende gehen" kann ich durch keine weitere Stelle mehr beweisen, es ist blos die Erklärung, welche uns die Glosse zu der Stelle giebt. Dieser Einwurf ist aber, das muss zugegeben werden, von sehr geringem Gewichte, denn nicht nur wird aiwi-gâma und neup. hañ gâm von der Zeit gebraucht, dasselbe Wort unter etwas anderer Form (anjâm) heisst sogar Ende und das abgeleitete anjâmidan endigen. Diese Bedeutung, welche die Glosse uns lehrt, wird man somit als unbedenklich zugeben müssen. Von mehr Gewicht scheint mir der Einwand zu sein, dass zyâo, Winter, in der Bedeutung „Jahr" und überhaupt im Plural meines Wissens nicht vorkommt*). Das Huzv. Wort דמסתאן so wie pârsi dameçtân hat allerdings beide Bedeutungen, aber im Avesta entspricht ihm in der zuletzt genannten Bedeutung blos aiwi-gâma. Der Grund scheint mir zu sein, dass zyâo nicht sowohl Winter bedeutet als Winterskälte (neup. ﺯﻣﺴﺘﺎﻥ) oder concret aufgefasst, den Dämon des Winters.

*) Ich schreibe zem° nicht zim° in den abgeleiteten Casus des Wortes zyaô, weil die guten Handschriften diese Form allein kennen. Nur die weniger guten Hdschr. zeigen zim° und auch da ist es nicht consequent angewendet und die Form findet sich sowohl in den Casus die von zâo als yon zyâo stammen. So unbedenklich ich nun Formen wie zemô etc. vorziehen würde, wenn sie wirklich in guten Handschriften ständen, so wenig halte ich mich berechtigt sie gegen die guten Hdschr. in den Text zu corrigiren.

Darum muss der Winter als Zeit davon geschieden werden Das neuere דמסתאן heisst eigentlich der Ort oder Zeit der Kälte und kann darum beide Bedeutungen in sich vereinigen. Der Plural zema, Ländereien, ist dagegen ganz unbedenklich. Endlich sprechen auch die Worte in § 29 pôuru îm zâo hengata dagegen. Ich kann in diesen Worten keinen so verschiedenen Sinn erblicken. Sie heissen, voll ist diese Erde geworden und die Worte zâo hengata scheinen sich mir an zema heñjaçeñti anschliessen zu müssen. — Selbst die Tradition scheint mir einiges Bedenken zu bieten. Wie bereits gesagt worden ist, übersetzt dieselbe sowohl zyâo als aiwi-gâma durch דמסתאן, zema an der besprochenen Stelle aber mit צם. Warum, wird man fragen, hier auf einmal mit einem andern Worte und was bedeutet dieses Wort? Ich kann darüber keinen genauen Aufschluss geben, das Wort ist selten, im Vendidad findet sich dasselbe zwar einigemale, aber an dunklen Stellen, an einer derselben kann es gewiss nicht Jahr bedeuten. Dagegen findet es sich allerdings in dieser Bedeutung im Bahmân-yasht, aber an einer Stelle, die der unsrigen so sehr gleicht, dass ich sie für eine blosse Nachbildung von dieser halte. Ich glaube, dass צם ursprünglich nichts ist als eine Umschreibung von zema, welche beliebt wurde, weil man die Bedeutung Jahr דמסתאן nicht festzustellen wagte und darum dem Leser freie Hand geben wollte, sich dabei zu denken, was er wolle. Dass ein solches Verfahren mit dem Principe der Huzvâresch-Uebersetzer nicht unverträglich gewesen ist, werde ich anderwärts zeigen.

Der letzte und hauptsächlichste Einwurf aber, den Westergaard selbst gemacht hat, ist die Fassung der zweiten Hälfte des Fargards. Wenn man die Stelle 20—41 nach der Tradition auffasst, so wäre es am einfachsten, auch die §§. 47 flg. nach derselben aufzufassen. Nach dieser enthalten sie (vergl. meine

Uebersetzung des Vendidad p. 73. not. 3) eine Prophezeiung der bösen Zeiten, welche vor dem jüngsten Gerichte eintreten werden und motiviren dadurch die Aufforderung Ormazds an Yima, einen Garten zu bauen, denn die Bewohner dieses Gartens sind, wie oben bereits gesagt wurde, dazu bestimmt, die durch den Regen Malkoçân und andere Schrecknisse entvölkerte Erde wieder zu bevölkern. Dieser Ansicht steht aber dadurch ein Hinderniss entgegen, als es schwer ist zu glauben, dass diese eschatologischen Ansichten schon zu der Zeit bestanden haben, als der Vendidad geschrieben wurde, wenigstens finden sich in dem Buche selbst keine sicheren Andeutungen. Wenn aber diese eschatologischen Beziehungen hinwegfallen, so fällt nach der Westergaard'schen Ansicht auch die Motivirung des Baues des Vara hinweg, es verliert die Erzählung überhaupt an Bedeutung das Capitel wird unvollständig, der Schluss der Regierungszeit Yima's muss erst nach den Yashts ergänzt werden. Welches meine Fassung des Ganzen sei, habe ich schon oben angegeben: Yima hört nicht auf zu herrschen, er beschränkt nur seine Regierung auf einen kleinern Kreis, er wird Fürst der Seligen, wie dies Fr. Windischmann (Ursagen der arischen Völker p. 12 flg.) trefflich nachgewiesen und auch A. Kuhn (Zeitschr. für vergl. Sprachforschung IV. p. 90) beigestimmt hat. Den eschatologischen Schluss der späteren Parsensage darf man natürlich dieser älteren Gestalt des Mythus nicht beifügen, nach dem Vendidad dauert das Reich Yima's in Ewigkeit. Der Mythus vom Tode Yima's wegen seiner Sünden, wie er sich in den Yashts und der späteren Sage findet, passt nicht zu dem Mythus vom Vara, daher erwähnt diesen auch die spätere Sage gar nicht mehr. Ich halte diese Ansichten für später und glaube, dass sie von der späteren, mehr moralischen Betrachtung des Mythus ihren Ausgangspunkt haben. Den veränderten Begriffen der späteren Parsen war die

Weigerung anstössig, die Yima der Aufforderung Ormazds entgegensetzt das Gesetz zu verkündigen, aus dieser Weigerung wird die Beschuldigung des Hochmuthes, mithin der Grund des Falles für Yima, motivirt wie man dies in den Rivâiets sehen kann (Cod. XII. suppl. d'Anq. p. 87). Der naiven Auffassung, welche in Ormazd und Yima eher zwei gleichgesinnte Freunde sah, als Herr und Diener, war diese Weigerung nicht auffallend, wohl aber dem späteren Parsen, der in Ormazd den Allweisen, in Yima ein blosses Geschöpf sah. Darum musste Yima in die Hölle, wie auch Kereçâçpa aus einem ähnlichen, nicht besseren Grunde dorthin wanderte.

Es ist keineswegs meine Absicht gewesen durch diese Bemerkungen die Sache ein für allemal abzuthun, ich wollte blos die Gründe darlegen, welche für die eine und die andere Erklärung sprechen. Welche von beiden die wahre ist, oder ob eine dritte gesucht werden muss, das mögen Andere entscheiden.

Miscelle

nabânazdista — paoiryô-ṭkaêsha.

Im sechsten Bande der Zeitschrift der D. M. Gesellschaft p. 243 flg. bespricht R. Roth die von Burnouf (Yaçna p. 566) nachgewiesene Identität des indischen Nabhânedishṭha und des irânischen nabânazdista. Er kommt dabei zu dem, wie ich glaube, richtigen Ergebnisse, dass dieses Wort nicht „der neue Verwandte“ bedeute, wie Burnouf wollte, sondern „der nächste Blutsverwandte.“

Das Wort nabânazdista kommt in allen Perioden des Parsismus so häufig vor, dass es sich wohl der Mühe verlohnt, zu

fragen, was bei den Parsen das Wort bedeute. Die Beantwortung dieser Frage ist nicht ganz leicht, da das Wort gewöhnlich nicht übersetzt, sondern als terminus technicus blos umschrieben wird. Die erwünschte Auskunft giebt indess Neriosengh, der nabânazdista durch navânvayanikaṭa wiedergiebt, man darf aber dieses Wort nicht mit nouvelle posterité übersetzen, wie Burnouf thut, in dem ersten Gliede des Compositums ist nicht nava, neu, sondern navan, neun enthalten, navânvayanikaṭa heisst demnach: die nahe verwandt sind in den neun Gliedern. Bestätigt wird diese Ansicht durch Vd. XIII. 7. nava. naptayaêcit hê urvânem. para mereñcaiti, er tödtet seine Seele bis in das neunte Glied. Aus verschiedenen Stellen des Vendidad geht hervor, dass die nabânazdistas bei gewissen Verbrechen die Strafe mit erleiden müssen. Diese solidarische Verantwortlichkeit der verschiedenen Verwandtschaftsglieder ist in dem irânischen Familienleben begründet und hat gewiss in manchen Fällen gute Früchte getragen.

Welches sind nun diese neun Glieder? Auf diese Frage giebt uns, wie ich glaube, der zwölfte Fargard des Vendidad Auskunft. Es sind diejenigen Verwandten, für die nach ihrem Ableben Gebete in verschiedenen Abstufungen verrichtet werden müssen. Zählen wir diese auf, so sind es die folgenden:

1. Vater und Mutter.
2. Sohn und Tochter.
3. Bruder und Schwester.
4. Grossvater und Grossmutter.
5. Enkel und Enkelin.
6. Oheim und Muhme.
7. Neffe und Nichte.
8. Anverwandte vierten Grades.
9. Anverwandte fünften Grades.

Die Uebersetzung von 6. 7. 8. 9. ist mir seit dem Erscheinen meiner Uebersetzung etwas zweifelhaft geworden. Ich fasse jetzt brâtuirya als Bruderssohn (= skr. tulya aber mit einer specielle-

ren Bedeutung) als Oheim. Im Afghanischen nämlich heisst تره Oheim, تره پور Sohn eines Oheims. Man darf daher vielleicht tûiryô. puthra als Sohn eines Oheims, tûiryô puthrô puthrô als Enkel eines Oheims annehmen. Die §§. 25—30, welche Gebete für den Hausherrn und Hausfrau vorschreiben, habe ich schon früher als verdächtig bezeichnet. Sie unterbrechen nur den Zusammenhang und die Form nmâna pathni macht mir die Stelle auch sprachlich verdächtig. Zwar ist pathni ein gutes Wort für Frau, aber dem Vendidad sonst unbekannt, der statt dessen auf ganz neupersische Art nmânapaiti nâirika gebraucht.

Wenn nun nach allem diesen die nabânazdistas nicht mehr als die Leute des neuen Gesetzes gedacht werden können, so können ihnen auch die paoiryô-ṭkaêshas nicht als die des alten Gesetzes gegenüber gestellt sein. Demungeachtet kann nicht geleugnet werden, dass das Possessivcompositum paoiryô-ṭkaêsha heissen muss: „den ersten Glauben habend". Die Paoiryô-ṭkaêsha's werden nicht eben häufig erwähnt, ihr Name von den neueren Parsen gewöhnlich als terminus technicus blos umschrieben. Nach meiner Ansicht würde der mit diesem Namen verbundenen Idee der Ausdruck „Patriarch" am nächsten kommen. Es musste für die Parsen die Frage entstehen, wenn das Gesetz erst durch Zarathustra gekommen sei, welchem Glauben denn die heiligen Personen gehuldigt haben, die vor Zarathustra schon den Ormazd verehrten. Die Antwort konnte nur sein, dass sie den rechten Glauben von Ormazd mitgetheilt erhielten, aber als eine persönliche Gabe, nicht als ein Geschenk für alle Menschen. Mit ihrem Tode, oder vielmehr mit ihrer Hinwegnahme von dem Schauplatze dieser Welt, endigt auch der Glaube. Verschieden aber dem Inhalte nach darf man sich diesen Glauben der Paoiryô-

tkaêshas von dem späteren zarathustrischen nicht denken. Die Lehre von einem alten Glauben und Zarathustra als einem Reformator findet demnach im Avesta keinen Anhaltspunkt.

F. Spiegel.

Einiges über das Kâṭhakam.

Zuvörderst ein kurzes Resumé dessen, was bisher über das Vorkommen des Namens der Kaṭha*) und die ihnen zugehörigen resp. zugeschriebenen Werke bekannt geworden ist.

In den Brâhmaṇa oder Sûtra wird dieser Name noch nicht genannt, nur das Anupadasûtram (oben I,44) macht hiervon eine Ausnahme. Im Uebrigen geschieht die erste Erwähnung bei Yâska, der Nirukt. X,4 ein Citat aus dem Kâṭhakam anführt.**) Sodann wird bei Pâṇini VII,4,38 (aber bhâshyakṛitâ na vyâkhyâtam, daher fraglich ob nicht spätere Zuthat) gelehrt, dass von deva und sumna sich yajushi kâṭhake die Formen devâyant und sumnâyant mit langem â bilden. In dem gaṇapâṭha zu Pâ-

---

*) Was die Etymologie dieses Namens betrifft, so haben die Indischen Grammatiker eine Wurzel kaṭh aufgestellt, kṛichrajîvane taṅkane to live in distress.: da dieselbe nicht belegt ist, vermuthe ich, dass man sie blos aus den Ableitungen kaṭha „trouble, distress", kaṭhara, kaṭhina, kaṭhera, kaṭhora „hart" erschlossen hat: mir scheinen dagegen alle diese Wörter ebenso wie kaṭu, kaṇṭaka „scharf" auf √ kṛit „spalten" zurückzugehen: utkaṇṭhay „to grieve" ist reines Denominativ von utkaṇṭha „mit in die Höhe gerichtetem Halse, sehnsuchtsvoll wonach blickend": kaṇṭha, Hals, übrigens mag sich auch auf jene √ kṛit „spalten, höhlen" zurückführen, wie ja aus √ kar, der ursprünglichen Form derselben, wohl „Hals" selbst. „collum" etc. zu erklären sind.

**) Kâṭṭhakya bei Yâska und in der Bṛihaddevatâ hat nichts damit zu thun, ist übrigens wohl Kâthakya zu schreiben, vgl. gaṇa Garga.

ṇini finden sich die Ka*th*açâ*th*inas im g. Çaunaka zu IV,3,106 (übrigens bhâshye na vyâkhyâtam) die Ka*th*akalâpâ*ḥ* und Ka*th*akauthumâ*ḥ* im g. Kârtakaujapa zu VI,2,37 (ebenfalls bhâshye na vy.), die Ka*th*era*ṇi* (?) im g. Upaka zu II,4,69. Der Cara*ṇa*vyûha (s. oben p. 257) nennt die Ka*th*â*ḥ*, Prâcyaka*th*â*ḥ*, und Kapish*th*alaka*th*â*ḥ* als Schulen der Caraka.

Das Hauptwerk nun, welches uns von den Ka*th*a vorliegt, ist eben das Kâ*th*akam, welchem die nachstehenden Bemerkungen gelten werden: es vertritt zugleich die Stelle einer Sa*ṃ*hitâ und eines Brâhma*ṇa*. Als Nachtrag dazu sind die acht Abschnitte anzusehen, welche der kâ*ṇḍ*ânukrama der Âtreyî-Schule des Taitt. Veda (s. oben p. 376. 86. 90. 94. 96) aus dem Text derselben als Kâ*th*akâni, Ka*th*avihitâni, resp. nach Sâya*ṇa*'s (s. oben I,74) Erklärung als Ka*th*ena muninâ d*ṛ*ish*ṭa*, aufführt, und welche uns als Theile des Taittirîya-Br. und Taitt. Âr. erhalten sind: an einen derselben schliesst sich dann weiter die sogenannte Ka*th*avally-Up. an, sowie auch ein noch späterer, ganz moderner Nachtrag, die Ka*th*açruty-Up. (bei Colebrooke Ka*nth*açr.) dazu gehört. Endlich erscheint eine überaus reiche Zahl von Citaten aus dem „Kâ*th*akam" und der „Ka*th*açruti" in den Commentaren zu Kâtyâyana und in andern Ritualschriften: da nur wenige derselben in unserm Kâ*th*akam wiederkehren, so werden wir in diesen Fällen unter diesen Namen wohl das Ka*th*a(çrauta)sûtram oder auch das Kâ*th*aka-g*ṛ*ihyam zu verstehen haben, welche beiden Werke ebenfalls sehr häufig darin citirt werden. Es ergiebt sich dies zum Theil auch schon aus dem Charakter der betreffenden Citate selbst, deren Wortlaut eben und Inhalt zu denen des Kâ*th*akam nicht passen wollen, wie denn darin z. B. mehrfache Berufungen auf andere Werke, wie das Lâmakâyanînâm brâhma*ṇa*m, und insbesondere Laugâxi vorkommen, Namen, die dem Kâ*th*akam

völlig fremd sind und deutlich die Posteriorität nach demselben bekunden. — Schwieriger dagegen ist die Erklärung für den Umstand, dass auch die Citate im Anupadasûtra, sowie bei Yâska und im schol. zu Pâṇini sich entweder gar nicht oder doch nur theilweise in unserm Kâṭhakam wiederfinden*), sowie ferner auch die Regel des Pâṇini selbst darin nicht beobachtet wird (11,12 steht devayato rathas mit kurzem *a*, 8,17 allerdings sumnâyanto havâmahe, eines der beiden Beispiele des schol.). Indess kann ich theils bei dem grossen Umfange des Werkes**) und der Kürze jener Citate das theilweise Nichtvorhandensein derselben darin doch noch nicht mit völliger Bestimmtheit behaupten: theils braucht ja auch das Kâṭhakam zur Zeit des Yâska und des Anupadakâra wenigstens noch gar nicht schriftlich bestanden, oder doch denselben nicht schriftlich vorgelegen zu haben, so dass sei es der späteren schriftlichen Redaktion des Werkes oder sei es dem Citiren jener aus dem Gedächtniss freier Spielraum für die gänzliche Weglassung resp. den verschiedenen Wortlaut geöffnet bleibt: denn da die Yaskâ Gairixitâs ausdrücklich in unserm Kâṭhaka 13,12 erwähnt werden, so ergiebt sich daraus ein gleichzeitiges Bestehen der Yaskâs neben den Kaṭhâs mit ziemlicher Bestimmtheit: endlich aber ist auch, was die Regel des Pâṇini betrifft, unser Codex ein so moderner und

*) So heisst es z. B. im Anupada 7,12 yâ prathamâdyashṭakâ tasyâm utsṛijeyur ity uktvâ Kâṭhakam nâdrishṭam aham (!) utsṛijeyur yady adashṭam ahar utsṛijeyur etc., im Kâṭh. aber 33,7 lautet die Stelle: yâ prathamâ vyashṭakâ tasyâm utsṛijyam ity âhur eshâ hi mâso viçara (!) iti nâdishṭam utsṛijeyur yad âdishṭam utsṛijeyur u. s. w. Für Anup. 3,11 ist K. 30,2.3 zu vgl. Für das Citat in der Nirukti yad arudat, tad rudrasya rudratvam findet sich bei Sâyaṇa zu *Rik* 1,3,3 ein entsprechendes Citat aus den Taittiriyâs (Taitt. S. 5,1 nach Roer Uebers. des Brih. Âr. p. 93. Text des Çaṅkara p. 183), wo indess arodit. Im Kâṭhakam aber finde ich nur 25,1 yat samarujat, tad r. r.

**) Der Codex enthält 355 Doppelblätter, à 12 Zeilen, à 37 axara, also um diese Berechnungsweise anzuwenden circa 10,000 çloka.

vielfach korrumpirter, dass auf den Mangel eines einzigen Striches für das lange â kein grosses Gewicht gelegt werden kann. So muss es denn auch noch einer specielleren Untersuchung überlassen bleiben nachzuforschen, ob die ceremoniellen Eigenthümlichkeiten, welche das Çatap. Br. so vielfach an den Carakâs 4,1,2,19. 2,4,1. 6,2,2,1.10 und Carakâdhvaryavas 3,8,2,24. 4,2,3,15. 8,1,3,7. 7,1,14.24 tadelt, sämmtlich in unserm Kâṭhakam zur Anwendung kommen, worüber ich gegenwärtig noch nicht im Klaren bin: vgl. auch Harisv. zu 13,2,7,3 und Mahîdh. zu Vs. 10,31.

Ueber den Codex des Kâṭhakam habe ich bereits mehrfach gesprochen, s. insbesondere mein Verzeichniss der Berl. S. H. p. 37. 38, und über die darin beobachtete Eintheilung und Schreibweise oben p. 285—6. Wenn in dem dem eigentlichen Texte voraufgehenden mantrârshâdhyâya derselbe als den Câ-râyaṇîya, nicht als den Kaṭha, die gar nicht erwähnt werden, zugehörig bezeichnet wird, in den Unterschriften des Textes selbst dagegen diese, nicht jene genannt sind, so lässt sich doch der Wortlaut dieser letztern „çrîmadyajurvedakâṭhake carakaçâkhâyâm“ ganz gut mit jener Angabe vereinigen, da nach dem Caraṇavyûha §. 12 (oben p. 257) die Kaṭha ebenso wie die Câ-râyaṇîya eine Unterabtheilung der Caraka sind. — Die Eintheilung des Ganzen in fünf grantha habe ich auch bereits besprochen, so wie dass die drei ersten derselben die sonderbaren Namen iṭhimikâ, madhyamikâ, orimikâ führen und zusammen in 40 sthânaka zerfallen, während der vierte grantha aus den in den je letzten anuvâka derselben enthaltenen yâjyânuvâkyâs besteht, und der fünfte die zum açvamedha gehörigen mantra enthält. Dieser vierte und fünfte grantha könnten vielleicht als eine spätere Zuthat, die ersten drei dagegen als ein älteres Conglomerat anzusehen sein. Bunt freilich ist auch dieses durcheinander gewürfelt, wie ja der Charakter aller Taittirîya-Schriften ist. Die

mantra und die vidhi lösen sich in ziemlich zusammenhangloser Ordnung ab: es ist mehr eine Sammlung von allerlei Fragmenten, als eine fortlaufende Darstellung, doch ist wenigstens in der äusseren Zusammenstellung derselben das Einhalten einer gewissen Reihenfolge nicht zu verkennen, und stimmt dieselbe im grossen Ganzen völlig zu derjenigen, welche in der Taitt. Saṁhitâ, resp. in den betreffenden Theilen der Vâjas. Saṁhitâ beobachtet wird. Insbesondere ist es der mantra-Theil, von welchem dies gilt — ein Beispiel davon haben wir bereits bei dem Çatarudriyam oben II,26 ff. kennen gelernt —, während in den liturgischen und dogmatischen Erläuterungen zwar auch viele Anknüpfungspunkte an die Taitt. Saṁhitâ, aber diese doch nicht in so genauer Uebereinstimmung und überdem im Ganzen nur wenige an das Çatapatha Brâhmaṇa sich vorfinden.

Der erste grantha enthält zunächst in vier sthânaka die mantra, welche sich in Taitt. S. 1,1—4 und Vâj. S. 1. 2. 4—8 finden, die sich also auf puroḍâça- und soma-Opfer, resp. darça-pûrṇamâsau und agnishṭoma, beziehen. Das fünfte sthânaka sodann enthält ebenfalls nur yajamâna-mantrâḥ, entsprechend T. 1,6. In sthânaka 6—15 sind mantra und vidhi gemischt, und zwar entweder so, dass der erste Theil eines jeden die mantra, der zweite die vidhi dafür enthält (so z. B. in sthân. 7), oder so dass ein anuvâka mit mantra von einem gleichen mit der dazu gehörigen Erklärung gefolgt ist (so in sthân. 13), oder endlich so, dass eine völlige Mischung beider stattfindet, zum Theil ganz ohne gegenseitige Rücksicht auf einander, so z. B. in 14. 15. Und zwar beziehen sich sthân. 5—8 auf das agnihotram, agnyâdhânam, punarâdheyam, agnyupasthânam, entsprechend T. 1,5. Vs. 3. Auch ein Theil von sthân. 9 gehört noch hiezu, der Rest entspricht T. Âr. 3, dem hotṛikâṇḍa des kâṇḍânukrama (oben p. 375). Die sthân. 10—12 (zur Hälfte) behandeln die

kâmyâ ishṭayas, wie Taitt. 2,2—4: der Rest von 12 die sautrâmaṇi (vgl. Mah. zu Vs. 10,31): sth. 13 enthält die kâmyâḥ paçavas, den paçubandha wie T. 2,1: die sthân. 14. 15 endlich behandeln vâjapeya und râjasûya wie T. 1,7.8. Vâj. 9. 10. Die sthân. 16—18 bestehen wieder rein aus mantra, den zum agnicayana gehörigen nämlich, und entsprechen in ziemlich genauer Reihenfolge T. 4,1—6 Vâj. 11—18. 27. Der zweite grantha, sthân. 19—30, enthält dagegen nur brâhmaṇa-Stücke, und zwar in seltsamer Reihenfolge, zunächst nämlich in 19—22 die brâhmaṇa zu 16—18, entsprechend T. 5, sodann in 23—30 die zu 2—4 gehörigen, entsprehend T. 6: das 30ste sthân. endlich gehört in seinem grösseren Theile bereits auch der Erklärung von sthân. 1 an, die im dritten grantha in sth. 31 fortgesetzt wird. Das 32ste sthân. enthält die Erklärung zu sth. 5. Es folgen in sth. 33. 34 die sattrâṇi entsprechend T. 7, in 35 die prâyaçcitti, in 36 die câturmâsya, in 37 verschiedene sava, Alles vorwaltend aus brâhmaṇa-Stücken bestehend. Die drei letzten sthânaka dagegen enthalten wieder blosse mantra: in 38 stehen die zur sautrâmaṇi gehörigen, entsprechend VS. 19. 20: die Verwendung von 39. 40 dagegen ist mir nicht ganz klar, es befinden sich darunter auch einige anuvâka, die theilweise nur aus pratika bestehen.

Der vierte grantha ist nicht direkt aufgeführt, da er eben in den früheren enthalten sei und zwar ist er den Angaben des ârshâdhyâya nach aus folgenden Stücken derselben zusammenzusetzen: 40,14. 2,14.15. 4,15.16. 6,10.11. 7,16.17. 8,16.17. 9,18.19. 10,12.13. 11,12.13. 12,14.15. 13,15.16. 15,12.13. 16,20.21. 17,18.19. 18,20.21. 19,13.14. 20,15. 21,13.14. 22,14.15. 24,11.12. 26,11. Es sind dies allemal die letzten anuvâka der betreffenden sthânaka, vgl. oben p. 379.

Der fünfte grantha besteht rein aus zum açvamedha gehörigen mantra, und zwar stimmt er in seinen 13 anuvacana mit

nur wenigen Ausnahmen auf das Genaueste mit dem Inhalt und der Reihenfolge des açvamedhakânda in der Âtreyî-Schule überein, wie derselbe oben p. 375 aufgeführt ist. Mit diesem fünften grantha schliesst der Text: im mantrârshâdhyâya aber finden sich nach Behandlung des açvamedha-Theiles noch folgende Worte: purushamedhaḥ purushasya nârâyaṇasya, pitṛimedho yamasya râjñaḥ, sarvamedho brahmaṇaḥ prajâpateḥ, brâhmaṇâni Sumantoḥ Kaçyapasya ca tadantevâsinâṃ ca, upanishad brahmaṇo yac câniruktam brahmano brahmaṇaḥ || Die ganz ungewöhnliche Kürze dieser Angaben ruft indess unwillkürlich den Zweifel hervor, ob der Vf. damit wirklich habe Stücke des Câràyaṇa-Textes bezeichnen wollen: denn da im Uebrigen seine Angaben vollständig auf den Text des Kâṭhakam passen, so würde eine so bedeutende Differenz als die, welche durch den Mangel dieser Stücke darin bedingt wäre, sich schwer mit der sonstigen völligen Congruenz in Einklang setzen lassen.

Ehe ich mich nunmehr dazu wende, aus dem Inneren des Kâṭhakam einige der wichtigsten Legenden, sowie sonstige Erwähnungen von literargeschichtlicher oder antiquarischer Bedeutung mitzutheilen, schicke ich erst noch Einiges über den mantrârshâdhyâya und die darin als Verfasser der im Texte sich findenden mantra*) genannten Namen voraus. Leider ist dieser Theil des Codex gerade ganz besonders mangelhaft und von Lücken, sowie anderen Missgriffen der Abschreiber entstellt. Hinter dem Schlusse desselben finden sich zwei çloka hinzugefügt, wonach Atrimuni zuerst aus dem Munde des Prajâpati „ârsham chandaç ca daivatam“ gelernt habe, von ihm dann diese Kunde an Laugâxi überkommen sei. Diese çloka sind aber offenbar ein späterer Zusatz, da sie eben erst hinter den Worten:

*) Die brâhmaṇa-Theile gehören dem brahman, prajâpati an.

iti mantrârshâdhyâya*h* folgen. Unter den genannten Vfn. nun sind einzelne von hohem Interesse, zumal da den Angaben darüber hie und da kurze itihâsa beigefügt werden, z. B. ekatâya svâhâ dvitâya svâhety (in 1,8) agnes, tasyaite putrâs sâlâv*ri*kyâmâtsyâ*n* (?) tadrûpâ babhûvu*h*. — purovâta iti (11,9) v*rish*ty*a*peto bhûtagrâme Vasish*th*o dadarça. — indrâya vâcam (14,1) itîndrasya yajata*h* daivî*m* vâcam pratyâjihîrshamâ*n*asyâ 'surebhya*h*. — ashâ*dh*â 'sity (in 16,16) Ashâ*dh*â*m* duhitarao stuvata Uçanasa*h*. — açmann ûrjam iti (17,17) Çârṅakânâ*m* (nicht °nâ*m*!) janitur Dro*n*asya Çâres S*r*ikvasya Stambhamitrasya ca, teshâm ekaika*m* ma*nd*ûko *) jagrame (?) ta ena*m* (das Folgende ist ganz verdorben). — dhûrasity (in 2,7) agnishomayor v*r*itranigîr*n*ayo*h*. — ud enam (18,3) itîndrasya v*r*itrabhogapartitasya kâmepso*h* (vgl. 21,8). — agnaye tvâ prab*r*ihâmîti (30,6) Çeshasya sarparâjasya kâmabhogapartitasya kâmepso*h*. — agnir mûrdhety (39,14) anuvâkadvaya*m* Caitrasya Yajnasenasya, varshasahasram âyusha evayâmaruta Âtreyasya putrapautrâ babhûvus teshâ*m* ca. — Unter den Namen selbst sind zunächst eine grosse Zahl der gewöhnlichen vedischen Götter sowohl als auch andrer göttlicher Personifikationen, die zum Theil unbekannt sind, resp. nur dem Wortlaut der betreffenden Stellen selbst ihre Entstehung verdanken mögen: so werden mantra aufgeführt von indra, indrâ*n*î, vaikun*th*a 13,5, saramâ, varu*n*a, b*r*ihaspati, purusha nârâya*n*a, bhûtânâm îça 40,5, prajâpati, brahman, vâc, sarasvati, sûrya, aditer dâkâya*n*yâs, aditinir*r*ityos, vaiçvânarîyasyâgne*h* und yavish*th*asyâgne*h* 16,16.17, dhana*m*jayasyâgne*h* 38,12, devamât*r*înâ*m* viçiçnyânâm 14,3, devair arcitânâ*m* kradhish*t*(h)ânâ*m* devapatnînâm 16,6, sâdhyânâ*m* devânâ*m* 3,1, vâsatîvarânâ*m* d. 3,9, hutâd·ahutâdâ*m* d. 17,17, apârdhyânâ*m* d. 30,8, râsh*t*rabh*r*itâ*m* d. 37,10,

*) vgl. ma*nd*ûki tâbhir âgahi in dem betreffenden anuvâka (VS. 17,6).

kîrtirâjânâm d. 40,10, abhyâtânâm (?) d. 38,12, praishânâm d. Dh. 20, anvârohânâm d. 40,12 Aç. 13,1, devapathiyânâm târakânâm anvârohânâm ebendas., sâvitrasya, sârasvatasya, purodâçapragrahaniyasya 1,11.12, simhyâs sâmvatsariyâyâs 2,9, somarâjasya saputrasya, adhvarasya somaputrasya, hiranyapânes savitriputrasya 2,6, garbhasya prâjâpatyasya 2,9, arunânâm ketûnâm 2,9 15,2, dyutânasya mârutasya, hiranyavarnânâm çakunînâm 15,7, hiranyapaxânâm ç. 18,15, (panca) plavânâm naditarânâm ç. 39,2, pitrînâm prabhûtakânâm svar ito yajnakîrtim ichamânânâm, mrityos sâmparâyanasya 30,8. 37,9. 38,2. 39,13, arbudhasya sarparâjasya 2,7, kândapatitasya sarp. 16,15, divyasya çâkvarasya gandharvarâjasya 4,2. 13,14, viçvarûpasya triçirshnah, devâsurânâm, gor mâyûkasya 40,12, rishabhasya 37,4 etc. Auch von den wirklichen rishi-Namen sind manche nur der Stelle selbst entlehnt, so Driçâna Bhârgava 16,8 (Vs. 12,1), camîkârânâm rishînâm 18,7 (Vs. 18,1), Nicumpuna Çaunaççepa 3,2, Vâruni Nicunkuna 4,18. 38,5 (wo Nicâm°) u. A. Direkte Uebereinstimmung mit der Anukramani des Rik oder der Vâj. S. findet hiebei mehrfach statt, z. B. bei Bhishaj Âtharvana 16,13, Vatsapri Bâlandana 16,9, Apratiratha Aindri Aç. 6,1 etc.: und kehren überhaupt viele der dort genannten Rishi-Namen auch hier wieder, obwohl mehrfach für Verse verwendet, welche dort andern Verfassern zugeschrieben werden. So erscheinen hier also zunächst z. B. auch die saptarishayas selbst, und zwar unter Hinzufügung von Agastya und Cyavana 2,6 Aç. 1,1 (und von Yayâti), sodann die angirasas (pancacûdâng. 17,9, aubjâng. ! 2,3), mehrere Angirasa, wie Ahna Angirasasya, Vihavya Âng., Samvarta Âng., ferner bhrigvangirasas, bhrigavas, mehrere Bhârgava, Agastya, Bandhos Subandhoç, Çrutabandhor Devabandhor Agastyabhaginiyânâm Dadhyanputrânâm, Atri, mehrere Âtreya, Kavasha Ailûshiputra 25,7, Kâxivata Kauravya Aç. 3,4, Kaçyapa, Nidhruveh Kâçyapasya 22,5, Kâçya-

pinâm 16,19. 40,1 (saritâṁ K.), Uçanas Kâvya, Ahi Auçanasa 38,14, Gaya, Gavishṭhira, Gṛitsamada, Ghorâs, Drona, Nṛimedhas, Parâçarâs, Paruchepa, Prayoga 16,7, Praiyyamedhâs 6,1, Mudgala, Vasishṭha, Saṁtaninâṁ Vasishṭhaputrânâṁ svar gatânâm, Çaktri Vâsishṭha, Bharadvasu Vâs., Indupramadi (!) Vâs., Vâmadeva, Viçvâmitra, Çâryâtaka Mânavaka (!) 16,14 u. s. w. Eigenthümlich sind z. B : Avato Vaidyâneḥ 13,11. 17,10, Âruṇi 6,9. 7,2, Indhûkasya Sâlâvṛikiyasya sarasvatyâḥ putrasya 40,6, Kokilasya râjaputrasya 38,3, Garagirṇin 40,8, Ghaṭapraxayaṇa 17,17, Caitra Yajnasena 39,14, Tûkhânâm 8,14. 9,4. 39,10. Dh. 33. 34. 39, Pâṇcâlasya vane vasato varudrasya (?) 16,7, Pâthnya Dadhica 16,4, Bhaṇgaçravas Yâmâyana 38,12, Divodâsa Bhaimasêni 7,1, Ambikasya Drauṇer Aurâsutasya 16,7, Mâtsyagandhânâm 2,2. 16,7 (vgl. Lassen Alt. Indien I,629), Rajanakasya Koṇeyanasya (!) Dh. 17, Vatsasya Kâṇvâyanasya 2,10. 4,1. 14,3, Vandâru Çâri, Çârṅakâs, Ṣṛikva u. A. — Von Interesse ist die bei Gelegenheit des Çatarudriyam (17,11) gemachte Einschiebung eines kurzen Gebets an den mahâdeva çiva, die offenbar der späteren grossen Heilighaltung dieses Stückes ihren Ursprung verdankt, sowie ich denn auch die Vermuthung nicht unterlassen kann, dass der am Anfange dieses anuvâka auch im Texte (wie im mantrârshâdhyâya) sich findende Spruch „oṁ tatpurushâya vidmahe mahâdevâya dhîmahi | tan no rudraḥ pracodayât“ demselben ursprünglich fremd ist, der anuvâka vielmehr wie in Taitt. S. und Vâj. S. mit namas te rudra zu beginnen hat. Jener Spruch ist wohl aus dem in Taitt. Âr. 10. befindlichen Nachtrag zum Çatarudriyam herüber gekommen, wo sich mehrere dgl. Nachbildungen der heiligen Gâyatrî finden (vgl. oben II,27.191).

Der Legendenschatz des Kâṭhakam nun, dem wir jetzt unser Augenmerk zuwenden, ist verhältnissmässig nicht unbedeutend, enthält aber leider nur wenige eigenthümliche, sonst unbekannte

Mythen, der grössere Theil derselben vielmehr findet sich in Taitt. S. oder im Çatapatha Br., oder auch in beiden resp. andern dgl. Werken wieder. Indess hat doch gerade die Zusammenstellung verschiedener Relationen derselben Mythe auch ihr besonderes Interesse. Schon vermittelst der oben (p. 287 ff.) gegebenen pratika lassen sich manche dgl. gemeinsame Legenden herausfinden, vgl. unter *Angirasas*, indra, *ṛ*ishayo, Kadrûç, gâvo, devâ, devâç ca vâ asurâç ca (zu vgl. mit devâsurâ), prajâpati brahmavâdino, Viçvarûpo, sâdhyâ u s. w. Ich greife daraus zunächst die Legende von Manu und seinem Stier heraus und lasse sie hier in extenso unter Beibehaltung der Orthographie des Codex*) folgen, indem ich zugleich dafür auf Çatap. 1,1,4,14 und auf Kuhn's Besprechung der Mythe in seiner Z. für vgl. Sprachf. IV,91 ff. verweise. Sie findet sich 30,1 fol. 252a, und zwar dient sie daselbst zur Begründung des Herbeiziehens der Gattin zum Opfer.

Manor vai kapâlâny âsa*n*s, tair yâvato yâvato 'surân abhyupâdadhât te parâbhavann | atha tarhi Trish*ṭ*âvarutrî (?sh*ṭ*hâ?) âstâm asurabrahmau (hmâ॰ Cod.), tâ (accus. dual.) asurâ abruvann imâni sha*ṭ* (sha von zweiter Hand del.) kapâlâni yâcethâm *ṛ*iti | tau prâtaritvânâ abhiprâpadyetâ*m* vâyave 'gnâ3i vâyava indrâ3 iti, ki*m*kâmau stha ity abravîd, imâni nau kapâlâni dehiti, tâny âbhyâm adadât, tâny aranyâ*m* (mit dentalem n, ob ara*n*ya*m*?) parâh*ṛ*itya samapi॰sh*ṭ*â*m*, tan Manor gâvo 'bhivyatish*ṭ*hanta, tâny *ṛ*ishabhas samale*ṭ*, tasya ruvato yâvanto 'surâ upâç*ṛ*inva॰s te parâbhava॰s | tau prâtaritvânâ *bis* abravîd, anena tva'rshabhena (dentales n!) yâjayâveti, tat patni(*m*) yyajur vadantî*m* pratyapadyata, tasyâ dyâ*m* (?des Tags?) vâg âtish*ṭ*hat, tasyâ vadantyâ yâvanto 'surâ upâç*ṛ*inva॰s te parâbhava॰s, tasmân nakta॰

*) So auch im Folgenden.

strî ca*m*dralara*m* (ob ca*nda*°?) vadati | tau prâtaritvânâ *bis* abravîd, anayâ tvâ patnyâ yâjayâveti, sâ paryagnik*r*itâ 'sîd, athendro 'câyan*) Manvaꝏ (!) çraddhâdeva(*m*) Trish*ṭ*âvarutri (!) asurabrahmau jâyayâ (°yâ*m* Cod.) vyardhayata iti, sa âgaççhat so'bravîd âbhyâ*m* tvâ yâjayâniti, nety abravîn na vâ aha*m* anayor îça ity, atithipatir vâvâ 'tither îça ity abravît, tâ asmai prâyaççhat | sa prativeço vedi*m* kurvann âsta, tâ apriçchatâ*m* ko'sîti, brâhma*n*a iti, katamo brâhma*n*a iti,

kim brâhma*n*asya pitara*m* (*h* Cod.) kim u p*r*ichasi mâtaraꝏ

çruta*m* ced asmin vedyaꝏ sa pitâ sa pitâmaha*h* iti,

tâ avittâm indro vâ iti, tau prâpatatâ*m*, tayor yâ*h* proxa*n*îr âpa âsaꝏs tâbhir anuvis*r*ijya çîrshe açchinat, tau v*r*ishaç (a plant, Wilson) ca yavâshaç (desgl. s. yavâsa bei Wilson) câ'bhavatâ*m*, tasmât tau varsheshu çushyato (verwelken) 'dbhir hi hatau | tâm paryagnik*r*itâm udâs*r*ijat, tayâ "rdhnot (bnot Cod.), tâ imâ Manâvyâ*h* (pan° Cod.) prajâ, yat paryagnik*r*itam pâtnîvatam uts*r*ijati yâm eva Manur *r*iddhim (°nuv*r*i° Cod.) ârdhnot (bnot Cod.) tâm *r*idhnoti (bnoti Cod.) | Zu vgl. hiefür ist auch Taitt. S. 6,6,6 indra*h* patniyâ Manum ayâjayat, tâm paryagnik*r*itâm udas*r*ijat, wo also Indra den Versucher gespielt zu haben scheint: leider fehlt mir der weitere Verlauf des Textes daselbst. — Ich schliesse hier gleich noch einige andere Legenden von Manu an: 8,4 a*n*girasâ*m* tvâ devânâ*m* vratenâdadha iti brâhma*n*enâdheyo — in-

*) „erkannte": dieser Ausdruck ist im Kâṭhaka sehr beliebt. — Ein andres dgl. eigenthümliches Wort ist das Adverbium tâjak (vgl. ga*n*a câdi zu Pân. 1,4,57): so 22,6 etâbhya evaina*m* devatâbhya âv*r*içcati tâjak pradhanvati, ebenso 27,1. 28,1. 37,11. Aehnlich 22,12 v*r*ish*ṭ*im eva ninayati tâjak pravarshati: 26,6 oshadhîr eva nedîyo v*r*ish*ṭ*yâ*h* karoti tâjak pravarshati: ebenso 28,6. 30,3. Ausser in Taitt. S. (z. B. 2,2,2,3 tâjag ârtim ârchati) habe ich dies Wort noch nirgendwo angetroffen: ich leite es von √ tâ*d* „schlagen" ab, gebildet wie p*r*ithak etc.: die Bedeutung scheint mir „flugs, sogleich": der Uebergang eines *d* in j ist freilich schwer zu erklären.

drasya tvâ marutvato vratenâdadha iti râjanyenâdheyo — Manos tvâ grâmanyo vratenâdadha iti vaiçyenâdheyo (ebenso Kâtyây. 4,9,4) maruto vai devânâm viças (aber was hat dies mit Manu zu thun!), te vaiçyasya pratyenasas (vgl. Çat. 14,7,1,43.44), tatobandhur asya yajnas tata-âyano yatobandhur evâ'sya yajno yata-âyanas tata enam pratichati, 'dâ vai Manâ âsît, --- sed aiva Manor âdadhât, sâ 'bravît tathâ te'gnim âdhâsyâmi yathâ manushyâ devân upaprajanishyanta iti, sâ gârhapatyam agra âdadhâd athaudanapacanam athâhavanîyam | Die Worte sampaçyâmi prajâ aham idâ prajaso mânavîh aus 7,1 werden 7,8 erklärt durch: aidir hi prajâ mânavîh. So auch 8,15 tena vâ Manuh pushtikâma âdhatta sa imân poshân apushyat | 11,5 Manur vai yat kim câ'vadat tad bhêshajam âsît | T. 2,6,7 Manuh prithivyâ yajniyam aichat sa ghritam u. s. w. Von Purûravas heisst es 8,10 (vgl. Çat. 11,5,1,1 ff.): Urvaçî vai Purûravasy âsît sâ 'ntarvatî devân punah parait, so 'do deveshv Âyur ajâyata, tâm anvâgaçchat (nämlich er, Purûravas) tâm punar ayâcata, tâm asmai na punar adadus, tasmâ Âyum prâyaçchann esha Âyur ity agnim cokhyam ukhâyâm samupyai-'tam âdhatsva tena prajanishyasa iti, sa vrixasya çâkhâyâm agnim âsajyâ "yunâ grâmam abhyavait, sa punar aimity ed vrixastham agnim (? vrixagragnim Cod. vrixasyâgragnim von zweiter Hand) jvalantam, so'ciked ayam vâva so'gnir iti, tasyârani âdâyâgnim mathitvâ "dhatta tena prâjâyata. — Der fabelhafte König Prithi (s. Çat. 5,3,5,4 oben I,221) wird 37,4 erwähnt: yo vai somena yajate sa devasavo, yah paçunâ yajate sa d., ya ishtyâ y. sa manushyasava, etam vai Prithyai (!) devâ anvamanyanta tenainam abhyashincant so'py âranyânâm paçûnâm asûyata. — Zur folgenden Mythe 23,10 vgl. T. 6,1,6 Çat. 3,2,4,1.6,2,2 ff.: Kadrûç ca vai Suparni câtmarûpayor aspardhetâm, sâ Kadrûs Suparnîm âtmarûpam ajayad, iyam vai Kadrûr dyaus Suparni, çchandâmsi vai sauparnâni, sâ Kadrûs Suparnîm abravît tritiya-

syâm ito divi somas tam âhara (tenâh° Cod.) tenâtmânan nishkrinishveti, sâ Suparnî çchandâꣳsy abravîd etasmai vai pitarau putrân bibhrita îdriçân mâ sprinavân ito mâ nishkrîniteti | sâ jagaty udapatac (taç Cod.) caturdaçâxarâ satî sâ'prâpya nyavartata tasyâ dve axare ahîyetâꣳ | ähnlich ging es der trishṭubh, bis es der gâyatrî gelang (s. auch 30,10 und vgl. oben II,313). — Die Legende vom Viçvarûpa (s. T. 2,5,1 Çat. 1,6,3,1 5,5,4,2) lautet hier 12,10 also: Viçvarûpo vai triçirshâ"sît tvashṭuḥ putro 'surânâꣳ svasrîyas, sa somam (mausam Cod.) ekena çirshṇâ 'pibad annam ekenâ "vayat surâm ekenâ 'pibat, sa indro'manyatâ'yaṃ vâve 'dam bhavishyatîti, tena samalabhata tena yugaçaram apadyata (dies ist mir unklar), sa taxânaṃ tishṭhantam abravîd âdhâvâ 'syemâni çirshâṇi chindhîti, tasya taxopâdrutya paraçunâ çirshâṇy açchinat, tasmât taxṇaç çiro dhritaṃ tasmâd asyâ 'nnam annâdyaṃ, tasya yat somapânaꣳ çira âsît sa kapiñjalo 'bhavad, yad annâdanaꣳ sa tittirir, yat surâpânaꣳ sa kalaviṅkas tasmât sa nitata-tapam iva vadati | sa tvashṭâ putrahato vîndraꣳ somam âharat tam adhas sahasraçale 'sunod atho âhuç çataçala iti (mit unklar) | tam asyendraḥ prasahopahritya (ob °drutya? oder ob °hâ 'pahritya?) nâdyâ nirapibat sa viçvatsomapîthena (für viçvaso°? nach Analogie der Pronomina) vyârdhyata (? vyâvṛita Cod.), tasmât somo nâ 'nupahûtena pâtavai, somapîthena vyardhuko (? vyavuko Cod.) bhavati | tasya yan nasto 'mucyata tau siꣳhâ abhavatâṃ, yyad axibhyâṃ tau çârdûlau, yat karṇâbhyâṃ tau vṛikau, yad adhastât sâ sautrâmaṇî, yat prathaman nirashṭhîvat tat kuvalam abhavad, yad dvitiyaṃ tad vadaraṃ, yyat tṛitiyaṃ tat karkandhu | tam açvinâ abhishajyatâṃ tam ayâjayatâm etayâ sautrâmaṇyâ, sa yair eva tad vîryair vyârdhyata (? vyâvṛita Cod.) tâny asminn âptvâ 'dhattâm | etayâ yajeta yaꣳ somo 'tipavela vîryeṇa vâ esha vyṛidhyate yaꣳ somo 'tipavate | —. Von Svarbhânu (vgl Çat. 5,3,2,2) heisst es 11,5: saumâraudraṅ caruṃ

nirvapechuklânâm brihi*n*âo çvetâyâç çvetavatsâyâ âjyam malhitao syât, tasmin brahmavarcasakâmas, Svarbhânur vâ âsuras sûrya*m* tamasâ 'vidhyat, sa na vyarocata, tasmai devâ*h* prâyaçcittim aiçchao tam etayeshṭyâ 'yâjayao, tayâ'smât tamo'pâghnao —: und 12,13 sowie 27,2: Svarbhânur *bis* °cata, tasmâd devâs tamo'pâlumpan yat prathamam apâlumpant sâ 'vish k*r*ishn*â* 'bhavad, yad dvitîyao sâ phalgur, yat t*r*itîyao sâ balaxi, yad adhastâd apâlumpan sâ'vir vaçâ 'bhavad, atha vâ iya*m* tarhy *r*ixâ (tanhv*r*ixâ Cod.) 'lômakâ"sît*), tân devâ adityai kâmâyâ "labhanta, tayâ 'sya*m* llomâny arohayao tato vâ iya*m* llomâny ag*r*ihn*a*t —. 28,4: Atrihira*n*yan dadâti, Svarbhânur vâ âsuras sûrya*m* tamasâ 'vidhyat tam Atrir evâ'gre 'nvavindad, yad Atrihira*n*yan dadâti svargasya lokasya samashṭyai, yady Âtreyan na vinded ya ârsheyas saohitas tasmai dadyât tenaiva 'rdhnoti (bnoti Cod.), vgl. hiezu Çat. 4,3,4,21. — Zur folgenden Mythe 8,1 vgl. theils Çatap. 2,1,2,13, theils Kaush. Up. 3 (oben 1,410.14): Kâlak*â*n*j*â vai nâmâsurâ âsao, ta ishṭakâ acinvata, tad indra ishṭakâm apy upâdhatta, teshâm mithunau divam âkrametâ*m*, tatas tâm âv*r*ihat, te'vâkiryanta, tâ etau divyau çvânau**). — Dieselbe Stelle der Kaush. Up. ist auch für folgende Mythe 8,5 zu vgl.: indro vai yatîn sâlâv*r*ikeyebhya*h* prâyaçchat teshâm adyamânânâo Syûmaraçmir°***) *r*ishir açvam prâviçat tasmâd açvas svao çak*r*id upajighrati u. s. w. Ausführlicher 11,10: yatîn vai sâlâv*r*ikîyâ âdaos, teshâo çirshâ*n*i parâpataos, te kharjûrâ

*) vgl. 25,2 yad *r*ixam âlomakam tasmin yâjayed yan dvishyâd, vy*r*iddha*m* vâ etad oshadhibhir yad *r*ixam alomakam.

**) ist hierunter ein Sternbild zu verstehen, oder Sonne und Mond? Çat. 11,1,5,1 wird der Mond divya*h* çvâ genannt. Vgl. übrigens Atharva 6,80, wo drei Kâlakâ*n*jâs in Verbindung mit dem divya*h* çvâ erscheinen.

***) vgl. im mantrârshâdhyâya zu 5,3: yatînâ*m* Bhrigûnâo Syûmaraçmes Suraçme*h* P*r*ithuraçme*h*. Syûmaraçmi erscheint auch bereits im *R*ik selbst 1,112,16 und gilt als Autor von 10,77.78. Im MBh. 12, 9604 ff. steht ein Gespräch zwischen Kapila und einer Kuh, in welche *r*ishi*h* Syûmaraçmi*h* gefahren (praviçya) war.

(date-tree, Wilson) abhavan, yas somapîthas sa ûrdhvo'patat tâni karîrâṇi, yat karîrâṇi bhavanti saumyaivâ "hutyâ divo vṛishṭir (°tiṃ?) ninayati, tasmât karîrâṇi na striyai dadyân na çûdrâya, somapîtha iva hy esha | und 36,7: yatin vai sâlâvṛikeyâ âdaos teshâm etâni çirshâṇi yat kharjûrâs, somapîtha esha udishati yat karîrâṇi, yat karîrâṇi bhavanti somapîtham evâ 'varunddhe | prajâpater vâ etaj jyeshṭhaṃ tokaṃ yyat parvatâs, te paxiṇa âsaos, te yatra yatrâ 'kâmayanta tat parâpâtam âsatâ, 'tha vâ iyaṃ tarhi çithilâ "sit, teshâm indraḥ paxân açchinat tair imâm adṛiṇhad, ye paxâ âsaos te jîmûtâ abhavaṃ(!), tasmât te girim upaplavante yonir hy eshâm esha, tasmâd girau bhûyishṭhaṃ varshati, yat prâxarat tâni karîrâṇi, tad etat prâvṛishy uj jîmûtâḥ plavante, yajante varuṇapraghâsair vṛishṭim eva saṃtanoti tasmât tarhi bhûyishṭhaṃ varshati, vṛishṭio hi saṃtanoti. Auch 25,6: yatîn vai sâlâvṛikeyâ âdaos, ta âdiyamânâs sammṛiçyamânâ uttaravedio samudakrâmaos, tân nâ'bhyadhṛishṇuvâos, teshâm eko 'smayata, tata enân abhyadhṛishṇuvâos, teshâm ekaikam âvarham âdaos, tasmân na moghahâsinâ bhavyam. Zu vgl. ist noch 28,4: sâ (pratiuttâ daxiṇâ) sâlâvṛikî sambhûyâ 'surân prâviçat sai'nân niradahat, tasmâd daxiṇâ pratiuttâ na pratigṛihyâ, na goshu câlayet, sâlâvṛiky evainam bhûtvâ praviçati sai'nan nirdahati. — Von anderweitigen Mythen erwähle ich noch folgende zur Mittheilung: 37,14 devâç ca vâ asurâç ca saṃyyattâ âsann, asureshu tarhy amṛitam âsîchushṇe Dânave, tachushṇa evântar âsye 'bibhar, yân devânâm aghnaos tad eva te 'bhavan, yân asurâṇâṃ tâ(ṇ) chushṇo 'mṛitenâ 'bhivyânît te samânan, sa indro 'ved asureshu vâ amṛita(o) Çushṇe Dânava iti, sa madhvashṭhilâ bhûtvâ prapathe 'çayat, tâo Çushṇo 'bhivyâdadât, tasyendraç çyeno bhûtvâ "syâd amṛitan niramathnât, tasmâd esha vayasâṃ vîryâvattama indrasya hy eshaikâ tanûr. — 25,7 (vgl. T. 2,6,6,1. Çat. 1,3,3,13—17)

catvâro vai devânâω hotâra âsan Bhûpatir Bhuvanapatir Bhûtânâm patir Bhûtas, teshâṁ trayo hotr*ena* prâmîyantâ, 'tho yad Bhûta udaçishyata, sa pramayâd abibhet sa nyalayata sa samudram prâviçat, sa yat samudre bhasmâ 'kuruta sa esha kardamas, tam matsya*ḥ* prâbravît, tam açapad abhigantâ tvâ hatâd iti, tasmân matsyam abhigantâ hanti çapto hi sa, tata uddrutya na*d*am prâviçat tasmân na*d*o dagdha*ḥ* krûra iva varvaras, tam açvaç çveto 'vamadann anvavindat, tam pratyaushat tasmât sa pratyush*ṭa*mukhas (vgl. Çat. 7,3,2,14), so'krandat sâ yâ vâg âsît sa suçloka(ç) çakunir abhavat, tasmâd yaω sa nash*ṭo*sham (?verirrt?) abhyavakrandati vindaty ev*â*, tan devâ anuvidyâ "nayann idan (? yânnadan Cod.) no hotâ bhavishyasîti, sa pramayâd abibhet, tam bhrâtara*ḥ* pramitâ abruvan vaya*ṁ* ta ito varma bhavishyâmo deveshu no bhâgadheyam içcheti, te 'bruvan yat ki*ṁ* ca havirbhûtam bahishparidhi skandât tad eshâm bhâgadheyam ity, ete vâva te paridhayo —. Zur Vergleichung folge der Text dieser Legende in der Taitt. S. (s. Bruchstücke daraus bei Rosen zu 3,9. 23,20. Sây. zu 1,65,2): agnes trayo jyâyâωso bhrâtara âsan, te devebhyo havya*ṁ* vahanta*ḥ* prâmîyanta, so 'gnir abibhed ittha*ṁ* vâva sya (?) ârti(r) mâ "rishyatîti, sa nilâyata so'pa*ḥ* prâviçat, ta*ṁ* devâ*ḥ* praishaṁ aichan, tam matsya*ḥ* prâbravît, tam açapad dhiyâ-dhiyâ tvâ vadhyâsur yo mâ prâvoca iti, tasmân matsya*ṁ* dhiyâ-dhiyâ ghnanti, çapta*ḥ* ‖ 1 ‖ hi, tam anvavindan, tam abruvann upa na âvartasva havya*ṁ* no vaheti, so'bravîd vara*ṁ* v*ri*n*ai* yad eva g*ri*hîtasyâ 'hutasya bahi*ḥ*paridhi skandât tan me bhrât*ri*nâm bhâgadheyam asad iti, tasmâd yad g*ri*hîtasyâ 'hutasya bahi*ḥ*paridhi skandati teshâ*ṁ* tad bhâgadheyam. — Ich schliesse mit folgender Legende 11,3: prajâpatir vai somâya râjne duhitrâr (! ob trir für °*tr*ir?) adadân naxatrâ*n*i, sa rohi*n*yâm evâ'vasat, tâny anupeyamânâni punar agaçchaωs, tasmât stry anupeyamânâ punar gaçchati, tâny anvâgaçchat, tâni punar ayâcata,

tâny asmai na punar adadât, so'bravît sarveshv eva samâvad vasâ 'tha te punar dâsyâmîti, sa rohiṇyâm evâvasat, tam tasminn anṛite yaxmo'gṛihṇâc, candramâ vai somo râjâ, yad râjânam yaxmo 'gṛihṇât tad râjayaxmasya janma, sa triṇam ivâ'çushyat, sa prajâpatâ anâthata, so'bravît sarveshv eva samâvad vasâ 'tha tvâ 'to (? yatvâtau Cod.) moxyâmîti, tasmâc candramâs sarveshu naxatreshu samâvad vasati. Im Taitt. 2,3,5 sind es 33 Töchter, die Prajâpati dem soma giebt (s. oben p. 310 unter prajâpates), der weitere Verlauf der Legende daselbst ist mir leider nicht zur Hand, und der Bezug der Zahl 33 zu den naxatra mir daher unklar. Was diese letztern übrigens betrifft, so finden sich 39,13 in einer Aufzählung derselben mehrere Abweichungen von den sonstigen Angaben (vgl. oben I,90—100): zunächst sind es ihrer nur 27, indem 20 Abhijit ganz fehlt, sodann aber haben wir hier drei ganz neue Namen*). Bei 3 und 4 nämlich heisst es: maruto devatetvakâ naxatrae, rudro devatâ bâhur naxatram: während also bei 4 zwar die Gottheit stimmt, der Name aber bâhu heisst statt ârdrâ, ist bei 3 Beides verschieden: itvakâ ist übrigens so sonderbar, dass man zu einer Conjektur geneigt wird; sollte etwa devatailakâ zu lesen sein? elaka (allerdings wäre indess im Kâṭhakam eḍaka zu erwarten!) ist nämlich der Name einer mesha-Art (vgl. Çat. 2,5,2,15. 12,4,1,4), wo dann wenigstens etwas dem mṛigaçiras Aehnliches herauskäme. Bei 21 sodann stimmt zwar die Gottheit, das Gestirn selbst aber heisst açvatthaḥ (s. Pân. 4,2,5.22), nicht çroṇâ. Der Dual hastau bei 11 ist wohl nur Schreibfehler für hasto. Sonst ist noch zu bemerken die Singularform (Pân. 1,2,61) punarvasuḥ,

*) Auch Pâṇini 3,1,116 hat einen neuen naxatra-Namen: sidhya, nach Wilson Synonym für Pushya, resp. Tishya. — Zu meiner früheren Zusammenstellung astronomischer Daten lassen sich überhaupt jetzt schon manche Nachträge geben, wovon vielleicht bald ein Weiteres.

so auch 8,15, — âçleshâs mit l, — die cerebrale Form phalgu*n*is, deren beide Gottheiten zudem wie bei Colebrooke vertheilt sind, also bhaga für die pûrvâs, aryaman für die uttarâs, ebenso auch 8,1 — viçâkhâ naxatram, also entweder singul. oder plural., nicht aber dual., — anûrâdhâ*ḥ* mit langem û, so auch 8,15 (anûrâdheshu), — apabhara*ṇ*i*ḥ* wie in Taitt. S. Im Uebrigen herrscht hier völlige Uebereinstimmung mit den Angaben des Taitt. Brâhma*ṇ*a, in 8,1 dagegen wird die citrâ als aindran naxatram genannt, während hier wie in T. Br. als dem tvash*ṭ*ar zugehörig: ebendas. wird übrigens auch die Siebenzahl der k*ṛ*ittikâs erwähnt (vgl. Çatap. 2,1,2,1—4).

Von historischen Daten im Kâ*ṭh*akam ist zunächst das bedeutendste die Nennung einer der wirklichen Hauptpersonen der Mahâbhârata-Sage, des Dh*ṛ*itarâsh*ṭ*ra Vaicitravîrya nämtich, die erste dgl. Erwähnung, die bis jetzt aus der vedischen, resp. Brâhma*ṇ*a-Periode vorliegt. Die betreffende Erzählung, die übrigens in durchaus keiner directen Beziehung zur Sage des MBhârata selbst steht, findet sich 10,6, und zwar ist leider der Text derselben in einem sehr mangelhaften Zustande, so dass der Sinn mehrfach dunkel bleibt.

Naimishyâ vai satram âsata, ta (ta*ṃ* Cod.) utthâya saptavi*ṃ*çati*ṃ* Kurupa*ṇ*câleshu vatsatarân (Stiere) avaunu (?), tân Vako Dâlbhir abravîd „yûyam evaitân vibhajadhvam, imam aham Dh*ṛ*itarâsh*ṭ*ram Vaicitravîrya*ṃ* gamishyâmi, sa mahya*ṃ* g*ṛ*ihân karishyati"ti, tam âgaçchat, tan nâ'sûrxyat (Dh. bekümmerte sich nicht um ihn), tam prâkâlayatai, „'tâ gâ (gâ*ṃ* Cod.) brahmabandha" ity abravît „paçupatir gâ hanti tâ*ḥ* para*ḥ* pacamânaç care"ti, „tâsân (tasân Cod.) devasûr me râjâ 'nnam (tram Cod.) prasuvâd (? prâmushaud erste Hand, prâsushâd zweite Hand)" iti sa ktâny (?) utkartam apacata, tasmin pacamâne vyadasyat (nämlich Dh.), so (nämlich Vaka) 'gnaye rudravate 'sh*ṭ*âkapâlan

niravapat krishnânâm brîhînâm, tasya yat kim ca Dhritarâshtrasyâ 'sit tat sarvam ardhakarnam (?arghak° erste Hand) vidrânam abhivyauchat, tâ vipraçnikâ (Rathgeber?) avindan „brâhmano vai tvâ'yam abhicarati*) tasmin nâthasve "ti, tam upâçixat (dixat erste Hand) tasmai vahv adadât, so 'gnaye surabhimate 'shtâkapâla(n) niravapachuklânâm brîhînâm — —.

Lassen wir die Einzelnheiten, die eben mannichfache Schwierigkeiten machen, einstweilen bei Seite, so geht wenigstens das aus dieser Legende mit Bestimmtheit hervor, dass Dhritarâshtra Vaicitravîrya damals gleichzeitig mit Vaka Dâlbhya, einem der Naimishya-Opfrer gesetzt ward, resp. einen Streit mit demselben gehabt haben sollte, und insofern zu einer reinen Erfindung dieser Angaben wenigstens vor der Hand kein Grund ersichtlich ist, so sind wir in der That wohl befugt, sie für wirklich historisch zu halten. Da nun dieser Vaka Dâlbhya, der, was die Brâhmana betrifft, sonst nur noch Chândogyop. 3,3.12, und zwar auch da als udgâtar der Naimiçîya auftritt, dem Volke der Pancâla angehört zu haben scheint, so liegt uns hier vielleicht ferner auch wirklich eine Tradition von feindlichen Berührungen der Kuru mit diesen vor. Dass nämlich das Geschlecht der Dâlbhya den Pancâla angehörte, könnten wir vielleicht schon daraus schliessen, dass Caikitâyana Dâlbhya Chând. Up. 3,3 von Pravâhana Jaivali, König der Pancâla nach ebenda 7,3 (Çatap. 14,9,1), belehrt wird, so wie daraus, dass Keçin Dâlbhya in Kaush. Br. 7,4 als Freund des Çikhandin Yâjnasena genannt ist: wir erfahren es aber auch direkt aus folgender merkwürdigen Erzählung im Kâthakam selbst 30,2: evaω ha vai Keçino

*) Für die Machtstellung der Brâhmanen zur Zeit des Kâthakam ist 8,13 von Interesse: îdyâ vâ anye devâs saparyenyâ anye, devâ îdyâ brâhmanâs saparyenyâh, vgl. Çatap. 2,2,2.6. 4,3,14 4,3,4,4. Aehnlich 9,16 brâhmano vai prajânâm upadrashtâ: 25,3 brâhmanâ vâva devayajanam, yyatra brâhmanâ bahavas saωrâdhayeyus tasmin yajeta tenaiva'rdhnoti.

Dâlbhyasya vaṁçavraçcane grahân jagṛihus, sa hovâca Luçâḥ Kapiḥ Khârgaliḥ (s. oben I,34 aus Paṁcav. Br. 17,4, wo Feind des Kushîtaka) „kathaṁ grahân agrahîshṭe "ti, 'ttham ittham iti hâ 'smâ ûcus, sa hovâca „tryanîkam asya prajâ bhavishyati"ti, tataḥ Paṁcâlâs tredhâ 'bhavan, yasyaiva(ṁ) grahâ gṛihyante tryanîkam asya prajâ bhavati. Dass hier von einer Zersprengung des Geschlechtes des Keçin, resp. der Paṁcâla, die Rede sei — die letzten Worte könnten allenfalls auch die umgekehrte Deutung von einer blossen Ausbreitung desselben zulassen — ergiebt sich wohl auch noch aus 26,9, wo die südwestlich von den Paṁcâla wohnenden Kunti als deren Besieger auftreten, eine Nachricht, die übrigens bei dem engen Verhältniss der Kunti zu den Paṁcâla im Mahâbhârata etwas befremdet, deren Authentität aber schwerlich zu bezweifeln sein wird, wenn sie auch vielleicht nur auf einen gewissen Zeitraum zu restringiren sein mag: etad dha vâ uvâca Çyâparṇas Sâyakâyano 'shâḍhaṁ Kaiçinaṁ, yyatrainam adas somân nayati (als er ihn damals vom Somaopfer wegwies), „yadi vai mâ somân nesh(y)asy ubhayair mâ devais saha neshyasi somapaiç câ 'somapaiç ca, videvas te yajno 'vahâsyate, 'tho yaddrâṁcyam (wohl für yaddryaṁcam? s. Benfey Vollst. Gr. p. 133—4 Kurze Gr. p. 247—8) mâ neshyanti tatas tvâ 'bhîtya jyâsyanti "ti, te mimâṁsitvaṁtenobhayatrâstîti daxiṇâpratyaṁcam ninyas, tataḥ Kuntayaḥ Paṁcâlân abhîtya jinanti | ya evaṁvidaṁ somân nayaty ubhayair enan devais saha nayati somapaiç câsomapaiç ca, videvo 'sya yajno 'vahîyate, 'tho yaddraṁcam (!) enan nayanti tata enam abhîtya jinanti. Die Angabe im Çat. 11,8,4,6 dagegen: Kaiçinir evemâ apy etarhi prajâ jâyante deutet jedenfalls auf Fortbestehen dieses Geschlechts zu dessen Zeit. Erscheint somit hierin das Kâṭhakam als dem Çatap. Br. posterior, so stimmt es dafür in einer andern Nachricht, über die frühere Grösse nämlich und den späteren Fall

der Srinjaya (s. oben I,207—8), mit demselben überein: 12,3 etena vai Srinjayâ ayajanta ta idaꝏ sarvam atyâyaꝏs, tad enân muhuḥ prayujyamânam avâdhûnuta, tasmân na muhuḥ prayojyam.

Es finden sich denn auch sonst noch mehrfache dgl. Uebereinstimmungen mit dem Çatap. Br., besonders in Bezug auf die genannten Autoritäten: so werden ausser Çyâparna Sâyakâyana (Çat. 6,2,1,39. 9,5,2,1. 10,4,1,10 oben I,215, wo Feind der Salva, wie hier der Pañcâla) hier auch Aruna Aupaveçi, 26,10 atha ha smâhâruna Aupaveçiḥ kim u sa yajeta ya upâꝏçor yajnaꝏ saꝏsthâpyan na vidyâd iti, und Âruni genannt, 7,8 etad dha vai Divodâso Bhaimasenir*) Ârunim uvâcâ 'gnim âdadhivâꝏsam „udgâtaḥ kena gârhapatya upastheya" iti, und ganz ähnlich zweimal 7,6, wo aber Dâçarma (?) Âruṇim uvâca, und das zweite Mal blos: etad dha vâ Âruṇir uvnâca —. Ebenso 22,7 ein Çâkâyanya (vgl. Çat. 10,4,5,1 die Çâkâyaninas), und zwar als Tadler des Çankha Kaushya (ebenso wie Çat. 10,5,5,8 die Koshâs und ibid. 6 Suçravas Kaushya getadelt wird): etad dha vâ uvâca Jâtaç (!) Çâkâyanyaç Çankham Kaushyam „paxasammitâm ekâdaçinim aceshṭe (? ameshṭe Cod.) "ti çrutvâ „kaniyâꝏsaṃ yyajnakratum upâgât pâpîyasy asyâ"tmanaḥ prajâ bhavishyati "ti, tato vai tam parâbhûtam manyante. Eine zweite Erwähnung des Letztern findet sich 22,6: etad dha vâ uvâca Çankhaḥ Koshyaḥ putram agnim cikitvâꝏsam „acair agni3m "ity, „acaishaꝏ hi "ty, „atha kathâ na sarvâtmâ 'gâ "iti, „tad dhi nûnan na vidâm cakrime "ti — —. Dem Geschlechte des im Çatap. 10,5,5,1. 6,5,9 genannten Kuçri ist wohl Somaraxa Kauçreya 20,8 zuzurechnen: etâ ha vai sâhasrîr ishṭakâs Somaraxaḥ Koçreyaç Çyâmaparnâyopadadhau, tato vai sâhasrîm

*) So heisst ein König von Kâçi MBh. 5,960—77, s. Lassen Indien I. Anhang p. XXIX.

pushṭim paçûnâm jagâma. Als Somadaxa (!) Koçreya erscheint derselbe auch noch 21,9 etâω ha vai Somadaxaḥ Koçreyas satrinaḥ papraçcha „vida yûyaω sûrmîṅ karnakavatîm "iti, yaivâ 'ranye tâm vidme "ti, paçavo vâ etasyâḥ karnaḥ. Zu dem Geschlechte des Kahoda Kaushîtaki endlich (Çat. 2,4,3,1. 14,6,4,1 °keya) gehört Kâhodi in 25,7 atha ha smahâryalam (wohl smâhâ 'ryalaḥ zu lesen?) Kâhodiḥ, kim u sa yajeta yam (! yo?). yajnasya skannena na vasîyân it syâd iti: für Aryala sind zu vergleichen die Aryalagṛihapataya Âruṇihotâraḥ im Pancavinçabr. 23,1.

Mit letztrem Brâhmana findet sich überhaupt eine ziemliche Zahl von Uebereinstimmungen, wodurch, im Verein mit der Verbindung der Namen Kathakalâpâs und Kathakauthumâs, ein näheres gegenseitiges Verhältniss sei es in Bezug auf gleiche Abfassungszeit oder gleiche Oertlichkeit der Entstehung bedingt scheint. Die Gemeinsamkeit der Namen Khârgali (Khârjali) und Aryala haben wir bereits besprochen, über die Namen Kâpeya und Çrâyasa s. im Verlauf. Wie ferner im Pancav. 20,13 Kapivana Baudhâyana (vgl. Kâty. 23,2,3 den dvyaha Kâpivana), so erscheint hier 32,2 Kapivana Bhauvâyana: atha ha smâha K. Bh. kim u sa yajeta —. Den Dṛiti-Vâtavantau in Pancav. 25,3 (Kâty. 24,4,16.35. 6,25) entsprechen hier die Dârteyâs 31,2: tad u ha smâhur Dârteyâḥ purodâçamukham vai havir —. Die Zusammenstellung endlich folgender drei Namen in 22,3: etam vai Para Âtnâraḥ (parâ âtnâraḥ Cod.) Kaxivâω Auçijas Trasadasyaḥ Paurukutsaḥ prajâkâmâ acinvata tato vai te sahasraω sahasram putrân avindata, kehrt ganz ebenso in Pancav. 25,16 wieder (s. oben I,32).

Desgleichen finden sich übrigens auch mehrere Berührungen mit dem Ait. Br.: der daselbst 7,34 als König aufgeführte Kratuvid Jânaki erscheint hier 11,1 als Kratujit J. und zwar

als Priester des Rajana Koneya: sai 'shâ râjani nâmeshṭir, etayâ ha vai Rajanam Koneyam Kratujij-Jânakiç caxushkâmam yâjayâm cakâra, tayaitayâ caxushkâma eva yajeta. In Taitt. 2,3,8 dagegen scheint Rajana Koneya der Priester zu sein: Rajano vai Koneyaḥ Kratujitam Jânakim caxurvanyam ayât (? oder caxurvanyâmayât?): leider fehlt mir der Verlauf des Textes daselbst: als solcher erscheint derselbe auch hier 27,2 etau (den upâωçu- und den antaryâma-graha) ha sma vai tad Rajanaḥ Koneyo grahau dhayan manyate yachringam dhayati. Auch Vâsishṭha Sâtyahavya, im Ait. Br. 8,23 der Feind des Atyarâti Jânamtapi, erscheint hier 34,17 als Autorität: etad dha vâ uvâca Vâsishṭhas Sâtyahavyo 'skânt soma ity ukte „mâ sûrxyata pracarata, prâtar vâvâ 'dyâ 'haω somaω samasthâpayam "iti, nâ'sya somas skandati ya evam veda. Von den Praiyyamedha (Ait. Br. 8,22 und mehrfach im Rik selbst) heisst es 6,1: Praiyyamedhâ vai nâma brâhmanâ âsaωs (âsos Cod.) te sarvam avidus, tat sahaiva vidus te 'gnihotra eva na samarâdhayaωs, teshâω sakrid eko 'gnihotram ajuhod dvir ekas trir ekas | teshâm yyas sakrid ajuhot tam itarâ(v) apriçchatâm kâsmai tva(m) juhoshîty, ekadhaivedam aty abravît prajâpatiḥ prajâpataya evâham juhomîti | teshâm yyo dvir ajuhot tam itarâ apriçchatâm kasmai tvam juhoshîty, agnaye caiva sâyam prajâpataye cety abravît sûryâya ca prâtaḥ prajâpataye ceti | teshâm yyas trir — juhoshîty, agnaye sûryâya prajâpataya ity abravît tebhya eva sâyam juhomi tebhyaḥ prâtar iti | teshâm yyo dvir ajuhot sa ârdhnot (bno erste Hand), sa bhûyishṭho 'bhavat prajayâ, 'titarau çriyâ 'krâmat, tasya prajâm itarayoḥ praje sajâtatvam upaitâm.

Von sonstigen Erwähnungen ist die bedeutungsvollste die folgende Stelle in 13,12: dyâvâprithivyâm âlabheta krishim avasyan — — tâm etâm Kanvâ Sauçravasâ (Saumçr° Cod.) vidus, sârasvatîm âlabheta yasmâd vâg apakrâmad — tâm etâm

Gargâḥ (Garga erste Hand, Gargaḥ zweite Hand) Prâvareyâ vidus, saurim âlabheta rukkâmo — tâm etâṁ Yyaskâ Gairixitâ vidur, âgnendrîm (!) âlabheta purodhâkâma — tâm etâṁ Kâpeyâ vidur, agnishomiyam âlabhetâ 'nnakâmo — tâm etâm Aruṇayo (mit kurzem A!) viduḥ. Wir haben hier offenbar ausgebildete Schulen vor uns, und dürfen hieraus wohl auf eine ziemlich weit hinab zu rückende Abfassungszeit des betreffenden Fragments schliessen, da dgl. Citate im Plural sonst in den Brâhmaṇa überaus selten sind und nur den Sûtra angehören (die vielen eke freilich auszunehmen, und im Çatap. Br. die Carakâs und Çâkâyaninas!). Auch die Namen selbst führen übrigens zu demselben Ergebniss, da sie sich in den Brâhmaṇa entweder gar nicht, oder nur theilweise, resp. in den spätesten Stücken derselben vorfinden. Die Kâpeya allerdings kommen wenigstens im Paṇcaviṅçabr. 20,12 vor (s. oben I,32) als Priester eines Citraratha, und ein Çaunaka Kâpeya ist Chând. Up. 6,8 genannt, die Âruṇayaḥ dagegen finden sich nur noch in Aitar. Âr. 1, Aruṇa und Âruṇi selbst freilich sonst vielfach. Der Name Garga erscheint in Ableitungen zuerst im Bṛihad Âr. (und Kaush. Up.), die Namen Kaṇva und Yaska aber kommen nur in den diesem letztern einverleibten vaṇça-Listen vor. Natürlich kann nämlich unter den Kaṇvâḥ Sauçravasâḥ hier nicht die Sängerfamilie der Kaṇva des Ṛik gemeint sein, sondern es ist darunter wohl jedenfalls die diesen Namen führende Schule des weissen Yajus zu verstehen: sollte ihr Patronymikum etwa auf den im Çatap. 10,5,5,1 ff. getadelten*) Suçravas Kaushya zurückzuführen sein? in 21,8 wird indess ein Kaṇva Çrâyasa citirt: Kaṇvâ (!) ha vâ etasya Çrâyaso doham vidâṁ cakâra: dies kann doch wohl

*) In allen dgl. Fällen wäre eine Vergleichung der beiden Redaktionen des Çatap. Br. von der grössten Wichtigkeit.

kaum blos ein Fehler für Sauçravaso sein? und ist wohl vielmehr der Vitahavya Çrâyasa im Pañcav. Br. zu vergleichen (oben I,32). Auch unter den Yaskâs haben wir uns hier jedenfalls wohl eine Schule des Yajus zu denken, vgl. oben p. 378. 396. Für ihr Beiwort: Gairixitâs, ebenso wie für das der Garga: Prâvarcyâs weiss ich sonst nicht Analoges anzuführen*). Der Name der Kaṇva findet sich übrigens auch noch 28,4 vor, in einer Verbindung freilich, wo es ungewiss bleibt, ob er als n. pr. oder als appellativum zu nehmen sei: yâm (daxiṇâm) abrâhmaṇâya dadâti vanaspatayas tayâ prathante, yâṃ kaṇvakaçyape dadâti nihâras tayâ prathate, yâm brâhmaṇâyâ 'çrotriyâya dadâti maricayas tayâ prathante, yâo çrotriyâya "rsheyâya dadâti tayâ 'mushmiṃ lokâ ridhnoty asmiṇç câ'sya loke punar bhogâya bhavati. Bei der hier stattfindenden Climax können mit Kaṇvakaçyapam**) offenbar nur Leute verstanden sein, die für keine ordentlichen Brahmanen anzusehen sind, entweder also weil sie „taub" (kaṇva) oder „schwarzzähnig" (kaçyapa = çyâvadanta schol. zu Kâtyây.) seien, oder aber weil sie dem Geschlechte der Kaṇva, resp. Kaçyapa angehörten? Aehnlich heisst es bei Kâtyâyana 10,2,85: praṣriptebhyaç cânyat kaṇva-kaçyapa-yâcamânavarjam, wo die Scholien eben beide Erklärungen vorbringen. Sollte nun die Erklärung durch die Patronymica anzunehmen sein (wofür allerdings die gleich darauf folgende Stelle über die Begünstigung der Atrifamilie spricht, s. oben p. 465), so haben wir darin offenbar eine Feindseligkeit gegen diese beiden Geschlechter zu erkennen, die dann wohl eben nur auf die Kâṇvaschule des

*) Ein Girija Bâbhravya wird Aitar. Br. 7,1 genannt.

**) Wir haben eben wohl den Loc. Singul. einer neutralen Dvandvaform vor uns, die übrigens bei Bezeichnung von Personen, resp. gar Patronymicis etwas befremdet, vgl. indess citrarathabâhlikam im gaṇa râjadanta.

weissen Yajus bezogen werden könnte, bei welcher auch die Kaçyapa, wie sich aus den vaṇça des Bṛihad Âr. in der Kâṇva-Schule zu ergeben scheint, sehr wesentlich betheiligt waren.

Das symbolische Ringen von Çûdra und Ârya bei Lâṭyâyana (s. oben 1,50) und Kâtyâyana (13,3,7) kehrt auch hier 34,5 wieder: wegen der darin genannten musikalischen Instrumente führe ich hier auch noch die darauf nächstfolgenden Worte mit auf: çûdrâryau carman vyâyaçchete, devâç ca vâ asurâç câditye vyâyaçchanta tan devâ abhyajayann, âryaṃ varṇam ujjâpayaty âtmânam evojjâpayaty, antarvedy âryas syâd bahirvediç (!) çûdraç, çvetaṃ carma parimaṇḍalaꝏ syâd âdityasya rûpaꝏ | sarvâsu sûktishu dundubhayo vadanti yâ dixu vâk tâṃ tenâ 'varundhate, bhûmidundubhir bhavati yâ'syâṃ (? yasyâṃ Cod.) vâk tâṃ tenâ 'v., vîṇâ vadanti yâ paçushu vâk t. t. 'v., kâṇḍavîṇâ vadanti yaushadhishu vâk t. t. 'v., nâḍîtûṇavâ vadanti yâ vanaspatishu vâk t. t. 'v., vâṇaç çatatantur bhavati çatâyur vai purushaç çatavîrya âyur eva vîryam avarun(d)dhe.

Von im Lande der Videha besonders blühender Rinderzucht mag 13,4 Zeugniss ablegen, wo vaidehis geradezu für gâvas gebraucht zu sein scheint (vgl. wie im Çat. 13 Taurvaçâs für açvâs): indro vai vṛitram ahâꝏs, taꝏ hatas saptabhir bhogair paryahaꝏs, tasya mûrdhno vaidehîr udâyaꝏs tâḥ prâcir âyaꝏs, tasmât tâḥ puras (?), saccanyaṃm (? sa cânyam?) ṛishabhaṃ vaidehaṃ anûdyantam amanyata „'mam idânîm âlabheya tena tvâ (aus tvai) ito mucyeye" ti, tam âlabhata tenâ 'mucyata, sa âgneyam ajam âlabhataindram ṛishabhaṃ tena vai sa tân agninâ bhogân apidadhyâ 'thaindrenendriyaṃ vîryam âtmann adhatta.

Von einer Zauberceremonie, pâpavasîyasam genannt, durch welche man pâpîyâꝏsam eva vasîyaso loke sâdayati, vasîyâꝏsam pâpîyasaḥ, heisst es 27,5: etad dha vai Viprajanas Saurâkiḥ pâpavasîyasaṃ vidâṃ cakâra: oder sollte hier etwa vipra-janas

als Collektivum zu fassen sein? die Anukramanî zu Vâj. S. 3,25.26 nennt einen Viprabandhu s. auch oben p. 236: das Beiwort Saurâkis ist mir sonst unbekannt. — Bei Gelegenheit des vâtsapram (Çat. 6,7,4,1 etc. Vs. 12,18) wird berichtet 19,12: etena vai Vatsaprîr Bâlandano (mit b, in 11 aber mit bh., wie sonst) 'gneḥ priyam dhâmâ 'varunddha — etena vai sa ṛishiṇâm adhivâdam apâjayat — etena vai so'bhiçastir ajayat: — bei ähnlicher Gelegenheit 19,10: tad asmâ etâbhiḥ Prayoga ṛishir asvadayat: — ibid. 11: Çunaççepo vâ etâm Âjigartir varuṇagṛihîto 'paçyat, tayâ vai sa varuṇapâçâd amucyata: — bei dem apratiratham 21,10: etena ha sma vai Bharadvâjaḥ Pratardanaꣳ sannahyâ'nveti tato (sannâhyenvetito Cod.) vai sa râshṭram abhavat: — bei 25,10 Nitâno ha sma vai Mâruto devânâm audumbarîm minoti. — Collektivisch wird das Beispiel von Vasishṭha, Bharadvâja, Jamadagni und Viçvâmitra zu 20,9 angeführt. Von Vasishṭha speciell*) heisst es 37,17 (vgl. Taitt. 3,5,2): ṛishayo vâ indram pratyaxan nâ 'paçyaꣳs, taṃ Vasishṭha eva pratyaxam apaçyat, so'bibhed itarebhyo ma'rshibhyaḥ pravaxyatîti, so 'bravîd „brâhmaṇaṃ te vaxyâmi yathâ tvatpurohitâḥ prajâḥ prajanishyante 'tha me 'tarebhya ṛishibhyo mâ pravoca "iti, tasmâ etân stomabhâgân abravît, tato Vasishṭhapurohitâḥ prajâḥ prâjâyanta: vgl. hiefür die im Çat. 12,6,1,38—41 befindliche Legende über den *dereinstigen* priesterlichen Vorrang des Vasishṭha-Geschlechtes. — Den Schluss möge eine sonderbare Sage von Vâmadeva (s. auch 32,2) bilden 10,5: Vâmadevasyaitat pañcadaçaṃ râxoghnaṃ sâmidhenyo bhavanti, Vâmadevaç ca vai Kusidâyî câ "tmanor âjim ayâtâṃ (yântâm Cod.), tasya Kusidâyî pûrvasyâ 'tidrutasya kûbaraṃ nyamṛinat, sâ dvitîyam upaparyâvavarta,

*) Vgl. auch 32,2 yâm abrâhmaṇaḥ prâçnâti sâ skannâ "hutiḥ, tasyâ vai Vasishṭha eva prâyaçcittiṃ vidâṃ cakâra.

teshâm vaxam vâ chetsyâmîti (?), sa Vâmâdeva ukhyam agnim abibhas, tam avaixata, sa etat sûktam apaçyat krinushva pâjah prasitir na prithvîm iti (Rik 4,4), tâm agnir anûddrutya samadahat, sâ dahyamânâ hradam kosidam prâmajjad, yad etad anûcyate raxasân dushtyai. Die Kusidâyî ist offenbar eine böse Fee*): über die Bildung des Wortes vgl. Pân. 4,1,37 (aber bhâshye na vyâkhyâtam), the wife of a usurer bei Wilson. Kusîdin Kânva erscheint als Rishi von Rik 8,70—72 (s. Vs. 33,47 und oben p. 214), und kusîdinas werden Çat. 13,4,3,11 als unter den Menschen den âsurâ viças entsprechend aufgeführt. Die Form mit kurzem i wird durch Pânini geschützt, daneben besteht nach ihm auch eine Form mit t, kusîtâyî: gehört hieher etwa auch der Name der Kaushîtaki? A. W.

Nachrichten aus Calcutta.

Seit unserm letzten Berichte (oben p. 196) sind bereits wieder 49 neue nros. (43—91) der Bibliotheca Indica erschienen, von denen ich indess aus Autopsie bis jetzt leider nur die nros. 43—57 kenne. Die in der Art und Weise der Publikation eingetretene Veränderung, in Folge welcher übrigens auch fortab die Bezeichnung nach Voll. wegfällt, hat sich somit als höchst günstig erwiesen: auch ist eine bedeutende Reduktion im Preise (von 16 Anna für die nro. auf 10 Anna, 1 shilling 8 den. in

*) Vgl. 13,5 indro vai vilistemgân dânavîm akâmayata, so 'sureshv acarat (°shu ca Cod.) stry eva strishu bhavan pumân puoṣu, sa nirritigrihîta ivâ 'manyata sa etam sindrânairritam vipuoṣakam apaçyad — —.

England) für die früheren, wie für die neuen nros. vorgenommen worden.

Vol. X. Sâhityadarpana ed. by Roer ist vollendet in nros. 53—55: die Uebersetzung durch Ballantyne dagegen ist für diese nros. noch im Rückstand.

Vol. XI. Naishadhiyam ed. by Roer weitere nros. 45. 46. 52. 67. 72. 87. 90.

Vol. XII. Conquest of Syria ed. by Lees nros. 56. 62.

Vol. XIII. Sayûty's Itqân ed. by Busheereddeen and Noorool-Haqq nros. 44. 49. 57.

Vol. XV. The Katha, Praçna, Mundaka and Mândûkya-Upanishads translated by Dr. Roer nro. 50: ebenso wie nro 41 eine ganz vortreffliche Arbeit. — Wir erlauben uns übrigens bei dieser Gelegenheit an unsern geehrten Landsmann die Bitte zu richten, doch wo möglich auch noch eine Ausgabe der Kaushitaki, Maitrâyanî- und Vâshkala-Upanishad in der Bibl. Indica veranstalten zu wollen, womit dann die Reihe der älteren Upanishad geschlossen wäre.

Vol. XVI. Khirad Nâmehe Iskandary, ed. by Dr Sprenger and Aga Mohammed Shoosteree nro. 43.

Von der trefflichen Ausgabe des Lalita-Vistara durch Râjendra Lâla Mitra sind nros. 51. 73 erschienen: es ist dies eine überaus dankenswerthe und höchst wichtige Arbeit. Von demselben Herausgeber stehen noch in Aussicht: the prâkrita-Grammar of Kramadiçvara, an english translation of the Chândogya-Upanishad, wovon nro. 78 (?) erschienen ist, und the Taittiriya-Brâhmana of the Black Yajur Veda. Es ist dies in der That eine so ausgebreitete Thätigkeit, dass wir dem gelehrten Pandit unsere Anerkennung dafür nicht warm genug aussprechen können! Ueberdem ist auch ferner noch eine Ausgabe

des caitanyacandrodayanâṭaka von ihm erschienen nros. 47. 48. 80, leider ist dies ein ganz modernes Produkt, welches kaum die darauf verwendete Mühe werth sein möchte. Von Roer ist der Anfang des vedântasûtra in nros. 64. 65 enthalten, von Pandit Îçvaracandra Vidyâsâgara der Anfang von Mâdhavâcârya's sarvadarçanasaṁgraha in nro. 63, und von Fitz Edw. Hall der Beginn des sûryasiddhânta, with its commentary the gûḍhârthaprakâçaka in nro. 78 (?). Aber auch vom sânkhyapravacanabhâshya ed. by Hall and transl. by J. R. Ballantyne ist bereits in nro 89 (?), sowie von der Âpastambî-Saṁhitâ of the Black Yajur Veda ed. by Roer in nro. 91 der Anfang erschienen. Durch Professor Hall steht ferner eine Ausgabe der Vâsavadattâ in Aussicht. Derselbe „prepars a detailed account of 2000 Hindi works", und ist überdem im Verein mit Dr. Ballantyne „preparing a catalogue raisonné of the Sanskrit mss. of the Benares college." Glück auf hiezu! wie zu dem ganzen regen Leben, das jetzt in Indien in literarischer und antiquarischer Beziehung herrscht! — Noch sind zu erwähnen: eine Ausgabe von Kavirâja's Râghavapâṇḍaviya, with a commentary styled Kapâṭavipâṭikâ, durch Premacandra Tarkavâgîça, und H. G. Raverty's copious grammar of the Pushṭu-language mit einer Einleitung über die Verwandtschaft mit dem Zend und Pehlvi, sowie als bevorstehend die Herausgabe von: text and translation of a Pâli grammar, by Rev. F. Mason. — Für die Wissenschaft des Islam sind noch in der Bibl. Indica von Bedeutung: biographical index of the persons who knew Mohamed, by Ibn Hajar, ed. by Mowlawees Mohummed Wajyh, Abdool Haqq and Gholam Kader and Dr. Sprenger nro. 61: — Dictionary of the technical terms in the sciences of the Musalmans, ed. by the same nros. 58. 65: — Tusy's list of Shyah books, ed. by

Dr. Sprenger pro. 60. Auch steht durch A. v. Kremer eine Herausgabe der military expeditions of the prophet by Mohammad ben Omar ben Wâqid bevor. — Als Curiosum, und zugleich als höchst ehrenvolles Zeugniss für die Sprachmeisterschaft unsers gelehrten Landsmannes, erwähnen wir endlich hier noch Dr. Roer's Uebersetzung mehrerer von Ch. Lamb's „tales from Shakespear" ins Bengalische (Calcutta 1853).

Berlin, Anfang April 1855.

A. W.

Nachträge und Verbesserungen

zum dritten Bande.

In dem alphabetischen Verzeichniss der *Rik*pratika sind noch nachzutragen:

agne tri te 3,20,2 aditir dyaur 1,89,10 dhartâro diva 10,66,10

Im Uebrigen sind darin folgende Verbesserungen vorzunehmen, wobei ein vorgesetztes Sternchen bezeichnet, dass eine Versetzung des betreffenden Pratika nöthig ist:

S.	Z.		lies:
2a	2	v. o.	*am*seshu va
3a	11	v. u.	6,14,4
4b	12	v. o.	6,15,14
5a	1	—	10,163,6
6a	9	—	1,65, 3b
6b	9	v. u.	plâyogir
7a	20	v. o.	mâtur
—	19	v. u.	kâvyâ
*7b	2	v. o.	addhi'd
8a	15	—	anu tvâ 'highne
8b	11	—	jâyâm
*9a	4	v. u.	âprushâyan
10a	19	—	10,166,4
10b	22	v. o	abhi'mam aghnyâ
11b	11	—	8,91,9
—	13	v. u.	8,65,4
14a	21	v. o.	6,44,7
—	17. 16	v. u.	avîvridha°
*15a	18	v. u.	âsasrânâsaâ
—	12	—	5,43,5
—	7	—	asâvy a*m*çur
15b	15	—	gâtu° 9,106,6

S.	Z.		lies:
16a	15	v. o.	10,37,11
16b	1	—	asme indro varuno
—	2	—	— indrâ varunâ
—	15	—	— vasûni
—	15	v. u.	zu streichen
—	4	—	asya made puru 6, 44,14
			— — svargam 1, 121,4
—	3	—	mandâno
*17b	15	—	â'ham pitrînt
17b	8	v. u.	zu streichen
18a	19	v. o.	â gâvo 6,28,1
18b	9	v. u.	3,33,10
19a	9	v. o.	â te hanû
—	12	v. u.	â tvâ harayo
19b	15	v. o.	10,126,5
21a	17	v. u.	â paramâbhir
22b	11	—	ârâc chatrum
—	6	—	âre aghâ
65a	14	v. o.	3,13,7
67b	10	v. u.	paçce'dam anyad

Wir wiederholen hier zugleich an Alle, welche das Verzeichniss benutzen werden, die in dem Separatabdruck desselben gestellte Bitte, alle Fehler, die sie noch bemerken sollten, an Herrn Dr. Pertsch selbst oder an mich mitzutheilen, damit es eben durch gelegentliche weitere Berichtigungen zu immer grösserer Vollständigkeit gebracht werden kann.

Zu p. 128 vgl. p. 350—51 und 358—9. — p. 133. Die dreifache Theilung der Sünden in manovâkkâyakarmâni findet sich auch in Taitt. Âr. 10,66 und ist sogar schon im Rik gekannt. — p. 138,9.14.26 lies: Wagen.

p. 153. Schiefner's freundlicher Güte verdanke ich unter dem 17. October 1853 folgende bedeutsame Mittheilung (vgl. meine Acad. Vorles. p. 187):

„Ich glaube Ihnen vielleicht zu dienen, wenn ich folgende Stelle aus dem ersten Bande des Vinaya Blatt 18 unserer Kandjur-Ausgabe (aus dem Leben des Maudgalyâyana und Çâriputra) hersetze:

„„Zu einer andern Zeit sagte der König Bimbisâra, als er eine Angelegenheit zu besorgen hatte, zu dem Jüngling Ajâtaçatru: „Sohn, gehe hin und richte den Nâgarâja's Girika und Manorama (?) ein Fest an.“ — Als der Brahmane Potâla hörte, dass König Bimbisâra den Jüngling Ajâtaçatru abgesandt habe,

um den Nâgarâja's Girika und Manorama ein Fest anzurichten, dachte er: „da der Jüngling Ajâtaçatru nach dem Tode seines Vaters König, der Brahmanensohn Kolita aber nach meinem Tode Purohita werden wird, so will ich darauf fussend zu rechter Zeit die Frucht bereiten", und sprach zum Brahmanenjüngling Kolita: „Sohn, gehe hin! da bei dem den Nâgarâja's bereiteten Feste vier Sitze sind: der Sitz des Königs, der Sitz des Purohita, der Sitz des Vâdin und der Sitz des Pratihâra (?), so lass du nur den Sitz des Königs unberührt und setze dich auf den Sitz des Purohita". Der Sohn ging hin, liess nur den Sitz des Königs unberührt, und nahm den Sitz des Purohita ein. — Als der Brahmane Tishya hörte, dass König Bimbisâra den Jüngling Ajâtaçatru abgesandt habe, um den beiden Nâgarâja's Girika und Manorama ein Fest anzurichten, sprach auch er zu dem Brahmanenjüngling Upatishya: „Sohn, gehe hin! da bei dem den beiden Nâgarâja's G. nnd M. bereiteten Feste vier Sitze sind, der Sitz des Königs, des Purohita, des Vâdin und des Pratihâra, so lass nur den Sitz des Königs und des Purohita bei Seite, lege Stab und Urne auf den Sitz des Pratihâra und nimm den Sitz des Vâdin ein. Von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang giebt es keinen andern Vâdin, der dir gleich käme". Auch dieser ging hin, liess den Sitz des Königs und des Purohita bei Seite, legte Stab und Urne auf den Sitz des Pratihâra und setzte sich auf den Sitz des Vâdin. Als die Töne der Musik sich erhoben, die Tanzmeister zu den Saiten des Totaka sangen und die Leute tanzten, waren bei dem Beginn des Gesanges die beiden Brahmanenjünglinge mit nach aussen abgestumpften Sinnen. Als die Masse der Leute sie so dasitzen sah, sprachen sie: „diese beiden Brahmanenjünglinge sind entweder stumpfsinnig oder von unverwirrter Einsicht". Als die Töne der

der Musik schwiegen, die Leute aber tanzend und singend fortgingen, sprach der Brahmanenjüngling Kolita zu dem Brahmanenjüngling Upatishya: „Wie scheint dir gut getanzt, gut gesungen und gut musicirt worden zu sein?“ Dieser antwortete: „denjenigen, die gesehen oder gehört haben, scheint es u. s. w.““

„Hier haben Sie also die Stelle aus dem Vinaya, die man bisher nur durch Csoma's Auszug As. Res. XX, p. 50 kannte. Interessant ist to*ṭ*aka, das nur zu sehr an tro*ṭ*aka erinnert. Die tibetischen Worte: gara-makhana-daga gisa to*ṭ*aka *r*gyuda du *glu-b*langasa-pa könnten, da *r*gyuda auch „Reihenfolge, Verlauf“ bedeutet, auch so übersetzt werden, „als die Tanzmeister in dem to*ṭ*aka-Metrum sangen.“ Oder sollte es wirklich ein Instrument To*ṭ*aka gegeben haben?“

p. 157. Einen weiteren Anhaltspunkt für die Zeit, in welcher die Namen auf putra gebräuchlich waren, haben wir neuerdings durch die in dem Journal of the Bombay Br. R. As. Soc. V,14 von Stevenson publicirten Inschriften gewonnen, in denen ein Andhrabh*ṛ*ita-König Gotamîputa siri Sâtaka*ṇi* (Çâtakar*ṇi*) neben einem König Vâsivâputa (wohl Vâsi*ṭh*îp. d. i. Vâsish*ṭh*îputra?) sarî Puumâyî oder siri Pudumâvi erscheint, welcher letztere (vgl. Lassen Altes Indien, II,935) mit dem Siripolemaios des Ptolemaios zu identificiren ist: s. auch Wilson Vish*ṇu*p. p. 473. In noch spätere Zeit führen uns die *in* derselben Zeitschrift II,10. III,205 mitgetheilten Inschriften, welche von einem Fürsten aus dem mânavya-sagotrâ*ṇâ*m Hârîtiputrâ*ṇâ*m Câ*l*ikyâ*ṇâ*m — — va*ṇ*ça herrühren und çake 411 AD. 489 datiren. Aus Cunningham's reichhaltigem Werke „the Bhilsa Topes“ ferner ergeben sich noch (ausser Sâriputa = Çâriputra) folgende dgl. Namen für buddhistische Patriarchen und Heilige, die sich auf den in

jenen Topen enthaltenen Reliquienbüchsen eingravirt finden: Hâritîputa, Ko*di*niputa (vgl. Kau*n*dinya), Kosikiputa (vgl. Kauçikip. B*r*ih. Âr. 6,4,1), Gotîputa (?), Kotîputa (? ob Kautsîp.? vgl. Çatap. 14,9,4,31), Mogaliputa (vgl. Maudgalya), Vâchiputa (Vâtsip. B*r*ih. Âr. 6,5,2). Da übrigens unter allen den mehr als 100 Namen von gewöhnlichen bhixu, die sich als Geber ebenda aufgeführt finden, kein einziger auf putra endet, so scheint es, als ob diese Namensform nur für hochgestellte Personen im Gebrauch war. — Seltsamer Weise kommen im Çat. 14,9,4,30—32 (Mâdhyand.) auch einige Namen vor, wo putra an zwei, ja sogar an drei Frauen-Namen gefügt ist, so Vâtsî-Mâ*nd*avîputra, Pârâçarî-Kau*nd*inîputra, Kâçyapî-Vâlakyâ-Mâ*dh*arî-putra: mehr als eine Mutter kann man doch einmal nicht haben! sollte etwa die Hochachtung gegen die übrigen Gattinnen des Vaters darin ausgedrückt liegen? dann wäre wohl wenigstens die Erstgenannte als die wirkliche Mutter anzusehen? oder bezeichnen etwa die zwei, resp. drei Namen nur eine einzige Frau, und haben wir etwa hier Beispiele des sogenannten dvyâmushyâya*n*a-Falles?

p. 158. Zu den hier aus der brahmanischen Literatur aufgeführten Namen, die sich auch bei den Buddhisten wiederfinden, ist noch Ârâ*d*a (resp. Âlâra) Kâlâma hinzuzufügen, einer der *Lehrer* Buddha's (s. Burnouf Introd. 154. 385—6), und dessen Name mit dem des Ârâ*dh*i Saujâta im Ait. Br. 7,22 zu vergleichen (vgl. auch arâla im ga*n*a Çârngarava).

p. 183 ff. Für das hier besprochene Werk St. Julien's verweisen wir noch auf eine sehr gehaltvolle Anzeige von Schiefner, in den Mélanges Asiatiques der Petersburger Academie II,168—85 sowie auf die ebendas. II,345—86 befindliche Abhandlung des Prof. Wassiljew „die auf den Buddhismus bezüglichen Werke der Universitätsbibliothek in Kasan.“ Herr Wassiljew hat näm-

'lich bereits im Jahre 1845 eine Uebersetzung des Originalwerkes des Hiuen-Thsang ins Russische angefertigt, die nebst einer deutschen Uebertragung durch Schiefner hoffentlich bald erscheinen wird: ein Gleiches steht für eine durch Wassiljew aufgefundene und bereits übersetzte tibetische Geschichte des Buddhismus von Târanâtha in Aussicht. Wir sehen beiden Werken, wie allen den übrigen Arbeiten, die uns in jener kleinen, aber trefflichen Abhandlung angekündigt werden, mit dem grössten Verlangen und den besten Erwartungen entgegen.

p. 196,7 v. u. lies: seit unserm letzten Berichte. — 197,6 ist 47 zu streichen. — Zu 257,12 bemerke ich, dass im Taitt. Prât. 2,11 die âhvarakâs genannt werden (vgl. auch Pân. 3,2,135 schol. und âhvarakantham schol zu 6,2,124), s. Roth Nirukti Einl. p. XLVII. — 284,1 Einer brieflichen Mittheilung von Dr. Pertsch zufolge hat sich im E. I. H. ein vollständiger Codex des Taittiriya-Brâhmaṇa vorgefunden, und da ausserdem auch von Indien her (s. p. 480) sogar eine Publikation dieses Werkes bevorsteht, so werden sich die hier bemerkten Mängel bald beseitigen lassen. — 286,20 lies: die von XVII. aus den —

288a 13 v. o.	prithivyai T. 7,5,	299a 6 v. o.	Aç. 10,2.10
291b 17 v. u.	adbhyaḥ svâhâ	306b 18 —	Ç. 17,1,3.28
292b 3 v. o.	apeto yantu	307a 13 —	namas te rudra
293b 17 —	K. 35,10.45	311b 17 —	saṁsthitayajûṁshi
294b 11 v. u.	K. 16,17.100	320b 1 —	saptabhir
295a 12 v. o.	vyajânât A. 9,6		

p. 335,2 v. u. lies: shaghâl. Zu der betreffenden Note bemerke ich, dass dies Wort auch shighâl gesprochen wird und wohl mit Richardson s.v. aus çṛigâla herzuleiten ist, somit der Zeit der Uebersetzungen indischer Fabeln in das Persische angehört (in welcher Zeit ja überdem das ursprüngliche s gewiss schon lange zu ç geworden war). — 335,20 lopâça findet sich auch

im *R*ik 10,28,4 (vgl. Nirukti 5,3), wo es Langlois, wohl dem Commentar zu Folge, mit „chien" übersetzt: lopâça*h* si*m*ham pratya*n*cam atsâ*h* (√ tsar). — 339,11 v. u. lies Ailian 7,16. — 375. Zu kâ*nd*a 15 gehört auch noch der Rest von T. 2,5,11, während der Anfang dieses anuvâka nebst T. 1,7,2 und 2,6,7—10 zu kâ*nd*a 38 gehört. — 400,13 v. u. lies: tair uktâ (°ktvâ Cod.). — ibid. 4 v. u. lies: mehrfachen.

Druck von Trowitzsch & Sohn in Berlin.

In demselben Verlage sind früher erschienen:

Böckh, Aug., Festrede auf der Universität zu Berlin, am 15. October 1849 gehalten. gr. 4. geh. . . . . 7½ Sgr.

Brugsch, Dr. H., Die Adonisklage und das Linoslied (Vorlesung, gehalten am 28. Februar 1852 im wissenschaftlichen Verein in der Königl. Singakademie zu Berlin). Mit einer lithogr. Tafel. gr. 8. geh. . . . . 15 Sgr.

——— Wanderungen nach den Natronklöstern in Aegypten. (Vorlesung, geh. am 10. März 1855 im wissenschaftlichen Verein in der Königl. Singakademie zu Berlin). 16. 6 Sgr.

Cauer, Dr. Ed., Ueber die Urform einiger Rhapsodieen der Ilias. 1850. gr. 8. geh. . . . . 10 Sgr.

Grimm, Jacob, Ueber das Verbrennen der Leichen. Eine in der Akademie der Wissenschaften am 29. November 1849 gehaltene Vorlesung. gr. 4. geh. . . . . 1 Thlr.

——— Ueber den Ursprung der Sprache. (Eine in der Akademie der Wissenschaften am 9. Januar 1851 gehaltene Vorlesung. Dritte Auflage. 1852. gr. 8. geh. . . . 15 Sgr.

Humboldt, Wilhelm von, Rom. Ein Gedicht. Zweite Auflage. gr. 8. 7½ Sgr.

——— Ueber den Dualis. gr. 4. . . . . 12½ Sgr.

Krause, Geschichte der Römischen Literatur. 1. Abschnitt, enthaltend den Anfang der epischen Poesie. 8. . . 15 Sgr.

——— Vitae et fragmenta veterum historicorum Romanorum. gr. 8. . . . . 1 Thlr. 15 Sgr.

Munk, Dr. Eduard, Geschichte der griechischen Literatur Für Gymnasien und höhere Bildungsanstalten. Zwei Theile. 1849. —50. Erster Theil: Geschichte der griech. Poesie. Zweiter Theil: Geschichte der griech. Prosa. 8. geh. . . . . 3 Thlr.

Passow, F., Grundzüge der griechischen und römischen Literatur- und Kunstgeschichte. Zum Gebrauch bei akademischen Vorlesungen entworfen. 2te verm. und verb. Auflage gr. 4 12 Sgr.

Schott, Wilhelm, Entwurf einer Beschreibung der chinesischen Literatur. Eine in der Königl. Preuss. Akademie der Wissenschaften am 7. Februar 1850 gelesene Abhandlung. gr. 4. geh. . . . . 2 Thlr.

Steinthal, Dr. H., Die Classification der Sprachen dargestellt als die Entwicklung der Sprachidee. gr. 8. geh. 15 Sgr.

Steinthal, Dr. H., Der Ursprung der Sprache im Zusammenhang mit den letzten Fragen alles Wissens. Eine Darstellung der Ansichten Wilhelm v. Humboldt's, verglichen mit denen Herder's und Hamann's. 1851. gr. 8. geh. . . . 15 Sgr.

——— Ueber die Entwicklung der Schrift. Nebst einem offnen Sendschreiben an Herrn Prof. Pott. 1852. gr. 8. geh. . . . . 22½ Sgr.

——— Grammatik, Logik und Psychologie, ihre Principien und ihr Verhältniss zu einander. (1855) gr. 8. geh. 2 Thlr. 15 Sgr.

Suckow, Dr. G. F. W., Ueber die wissenschaftliche und künstlerische Form der Platonischen Schriften in ihrer bisher verborgenen Eigenthümlichkeit dargestellt. (Unter der Presse).

Weber, Dr. Albrecht, Academische Vorlesungen über indische Literaturgeschichte, gehalten im Wintersemester 1851 bis 52. gr. 8. geh. . . . . 2 Thlr. 12 Sgr.

——— Die neuesten Forschungen auf dem Gebiete des Buddhismus. Besprochen von A. W. Separatabdruck aus den Indischen Studien III. 1. gr. 8. geh. . . . . 15 Sgr.

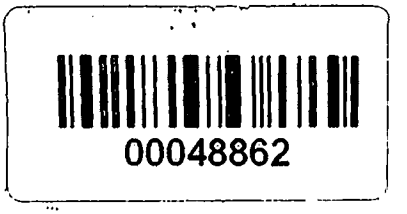
Zumpt, C. G., Ueber den Bestand der philosophischen Schulen in Athen und die Succession der Scholarchen. gr. 4. . . . . 25 Sgr.

——— Ueber den Stand der Bevölkerung und die Volksvermehrung im Alterthum. gr. 4. geh. . . 22½ Sgr.

——— Die Religion der Römer. 8. geh. . . . 7½ Sgr.

——— Ueber die bauliche Einrichtung des Römischen Wohnhauses. Zweite Auflage. Mit einer lithographirten Tafel. 1852. gr. 8. geh. . . . . 10 Sgr.

Weber, Dr. Fr. B., Allgemeines deutsches terminologisches ökonomisches Lexicon und Idiotikon; oder erklärendes Verzeichniss aller im Gebiete der gesammten Landwirthschaft, der Acker-, Wiesen- u. s. w. Wirthschaft in Deutschland und den einzelnen deutschen Provinzen vorkommenden Kunstwörter und Kunstausdrücke überhaupt, und Benennungen der landwirthschaftlichen Pflanzen, Thiere, Geräthe u. s. w. insbesondere. Zwei Theile. Nebst Supplementheft (Versuch einer landwirthschaftlichen Synonymik). gr. 8. geh. . . . . 2 Thlr.


00048862

Digitized with financial assistance from the
Government of Maharashtra
on 13 February, 2016